



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

30. august 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2014/492/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 16. juni 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side 1

Associeringsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side 4

2014/493/Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 16. juni 2014 om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side 739

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 16. juni 2014

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side

(2014/492/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 37 og artikel 31, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, samt artikel 218, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. juni 2009 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Moldova om indgåelse af en ny aftale mellem Unionen og Republikken Moldova med henblik på at erstatte partnerskabs- og samarbejdsaftalen ⁽¹⁾.
- (2) Forhandlingerne om associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (»aftalen«), der foregik under hensyntagen til de tætte historiske bånd og gradvist tættere forbindelser mellem parterne samt deres ønske om at styrke og udvide disse forbindelser på en ambitiøs og innovativ måde, blev afsluttet med positivt resultat og parafæring af aftalen den 29. november 2013.
- (3) Aftalen bør undertegnes på Unionens vegne og før dens ikrafttræden anvendes delvis på et midlertidigt grundlag i overensstemmelse med aftalens artikel 464, indtil de nødvendige procedurer for indgåelsen heraf er afsluttet.
- (4) Den midlertidige anvendelse af dele af aftalen berører ikke kompetencefordelingen mellem Unionen og dens medlemsstater i overensstemmelse med traktaterne.
- (5) I henhold til artikel 218, stk. 7, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bør Rådet bemyndige Kommissionen til at godkende ændringer af aftalen, der i medfør af aftalens artikel 438, stk. 4, skal vedtages af associeringsudvalget i dettes handelssammensætning som foreslået af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser i henhold til aftalens artikel 306.

⁽¹⁾ Partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (EFT L 181 af 24.6.1998, s. 3).

- (6) Der bør fastsættes relevante procedurer for beskyttelse af geografiske betegnelser, som beskyttes i henhold til aftalen.
- (7) Aftalen bør ikke fortolkes således, at den skaber rettigheder eller forpligtelser, som kan påberåbes direkte ved Unionens eller medlemsstaternes domstole —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side med forbehold af indgåelse af aftalen.
2. Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 3

1. Indtil den træder i kraft, i overensstemmelse med aftalens artikel 464 og under forbehold af de heri omhandlede meddelelser, anvendes følgende dele af aftalen midlertidigt mellem Unionen og Republikken Moldova, dog kun i det omfang de omfatter spørgsmål, der henhører under Unionens kompetence, herunder spørgsmål under Unionens kompetence til at fastlægge og gennemføre en fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik:

- a) afsnit I
- b) afsnit II: artikel 3, 4, 7 og 8
- c) afsnit III: artikel 12 og 15
- d) afsnit IV: kapitel 5, 9 og 12 (med undtagelse af artikel 68, litra h)), kapitel 13 (med undtagelse af artikel 71 i det omfang, den omhandler forvaltning af havene, og med undtagelse af artikel 73, litra b) og e), og artikel 74), kapitel 14 (med undtagelse af artikel 77, litra i)), kapitel 15 (med undtagelse af artikel 81, litra a) og e), og artikel 82, stk. 2), kapitel 16 (med undtagelse af artikel 87, artikel 88, litra c), og artikel 89, litra a) og b), i det omfang, litra b) omhandler jordbundsbeskyttelse), kapitel 26 og 28 samt artikel 30, 37, 46, 57, 97, 102 og 116
- e) afsnit V (med undtagelse af artikel 278, i det omfang den omhandler strafferetlig håndhævelse af intellektuel ejendomsret, og med undtagelse af artikel 359 og 360, i det omfang de finder anvendelse på administrative sager samt prøvelse og klage på medlemsstatsplan)
- f) afsnit VI
- g) afsnit VII (med undtagelse af artikel 456, stk. 1, i det omfang bestemmelserne i det pågældende afsnit er begrænset til det formål at sikre aftalens midlertidige anvendelse som fastlagt i dette stykke)
- h) bilag II-XIII, bilag XV-XXXV samt protokol I-IV.

2. Den dato, fra hvilken aftalen finder midlertidig anvendelse, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariat for Rådet.

Artikel 4

For så vidt angår aftalens artikel 306 skal ændringer af aftalen gennem afgørelser, der træffes i Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, godkendes af Kommissionen på Unionens vegne. Kan de berørte parter ikke nå til enighed som følge af indsigelser vedrørende en geografisk betegnelse, vedtager Kommissionen en holdning efter proceduren i artikel 57, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾.

Artikel 5

1. En betegnelse, der er beskyttet i henhold til underafdeling 3, »Geografiske betegnelser«, i aftalens afsnit V, kapitel 9, kan benyttes af enhver erhvervsdrivende, der markedsfører landbrugsprodukter, fødevarer, vine, aromatiserede vine eller spiritus, som svarer til den relevante varespecifikation.
2. I overensstemmelse med aftalens artikel 301 håndhæver medlemsstaterne og Unionens institutioner den beskyttelse, der ydes i henhold til aftalens artikel 297-300, herunder efter anmodning fra en berørt part.

Artikel 6

Aftalen må ikke fortolkes således, at den skaber rettigheder eller forpligtelser, som kan påberåbes direkte ved Unionens eller medlemsstaternes domstole.

Artikel 7

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 16. juni 2014.

På Rådets vegne
G. KARASMANIS
Formand

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1).

ASSOCIERINGSAFTALE

**mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater
på den ene side og Republikken Moldova på den anden side**

PRÆAMBEL

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

IRLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN KROATIEN,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

UNGARN,

REPUBLIKKEN MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, i det følgende benævnt »medlemsstaterne«,

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen« eller »EU«, og

DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Euratom«,

på den ene side og

REPUBLIKKEN MOLDOVA

på den anden side,

i det følgende under et benævnt »parterne«,

SOM HENVISER TIL parternes fælles værdier og stærke forbindelser, tidligere stadfæstet ved partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side og under udbygning inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik og det østlige partnerskab, og som anerkender parternes fælles ønske om at videreføre, styrke og udvide deres forbindelser,

SOM ANERKENDER Republikken Moldovas europæiske aspirationer og landets valg af Europa,

SOM ERKENDER, at de fælles værdier, der ligger til grund for EU — demokrati, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt retsstatsprincippet — også er centrale elementer i den politiske associering og økonomiske integration, der er omhandlet i denne aftale,

SOM TAGER HENSYN TIL, at denne aftale ikke er til hinder for — og efterlader muligheden for — den fremtidige gradvise udvikling i forbindelserne mellem EU og Republikken Moldova,

SOM ERKENDER, at Republikken Moldova som europæisk land har en fælles historisk baggrund og fælles værdier med medlemsstaterne, og ønsker at fremme disse værdier, der tilskynder til Republikken Moldovas valg af Europa,

SOM ANERKENDER betydningen af EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik fra februar 2005 for styrkelsen af forbindelserne mellem EU og Republikken Moldova og for fremskridt med reform- og tilnærmelsesprocessen i Republikken Moldova, idet den således bidrager til gradvis økonomisk integration og udbygning af den politiske associering,

SOM ØNSKER at styrke respekten for de grundlæggende frihedsrettigheder, menneskerettighederne, herunder rettighederne for personer, der tilhører minoriteter, de demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse,

SOM navnlig BEKRÆFTER deres vilje til at fremme menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet, herunder ved at indgå i et samarbejde herom i Europarådet,

SOM ER VILLIGE TIL at bidrage til Republikken Moldovas politiske og socioøkonomiske udvikling gennem et omfattende samarbejde inden for en bred vifte af fælles interesseområder, herunder god regeringsførelse, frihed, sikkerhed og retfærdighed, handelsintegration og øget økonomisk samarbejde, beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik, finansiel forvaltning, reform af den offentlige forvaltning og embedsmandsværket, inddragelse af civilsamfundet, institutionsopbygning, nedbringelse af fattigdom og bæredygtig udvikling,

SOM TILSLUTTER SIG alle principperne og bestemmelserne i De Forenede Nationers pagt, principperne og bestemmelserne fra Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE), særlig Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og slutdokumenterne fra Madrid- og Wien-konferencerne i henholdsvis 1991 og 1992, og Parischarteret for et nyt Europa fra 1990 samt De Forenede Nationers verdenserklæring om menneskerettighederne fra 1948 og den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder fra 1950,

SOM HENVISER TIL, at de ønsker at styrke international fred og sikkerhed samt deltage i effektiv multilateralisme og fredelig bilæggelse af tvister, navnlig via et samarbejde i dette øjemed i De Forenede Nationer (FN) og OSCE,

SOM ANERKENDER betydningen af Republikken Moldovas aktive deltagelse i ordninger for regionalt samarbejde,

SOM ØNSKER at videreføre den regelmæssige politiske dialog om bilaterale og internationale spørgsmål af fælles interesse, herunder regionale aspekter, under hensyntagen til EU's fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), herunder den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP),

SOM NOTERER SIG EU's vilje til at støtte den internationale indsats med henblik på styrkelse af Republikken Moldovas suverænitet og territoriale integritet og til at bidrage til landets reintegration,

SOM ERKENDER betydningen af Republikken Moldovas tilsagn om en holdbar bilæggelse af konflikten i Transdnestrien og EU's tilsagn om at støtte postkonfliktgenopbygningen

SOM FORPLIGTER SIG til at forebygge og bekæmpe alle former for organiseret kriminalitet, menneskehandel og korruption og til at intensivere samarbejdet om bekæmpelse af terrorisme,

SOM ER BESLUTTET PÅ at uddybe deres indbyrdes dialog og samarbejde om mobilitet, migration, asyl og grænseforvaltning inden for rammerne af EU's politik for den eksterne migration, hvor målet er samarbejde om lovlig migration, herunder cirkulær migration og bekæmpelse af ulovlig migration, samt sikring af den effektive gennemførelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse,

SOM ANERKENDER de gradvise skridt, der tages i retning af at indføre en ordning med visumfrihed for statsborgere fra Republikken Moldova, når tiden er inde, forudsat at betingelserne for velforvaltet og sikker mobilitet er opfyldt,

SOM BEKRÆFTER, at de bestemmelser i aftalen, som henhører under anvendelsesområdet for afsnit V, tredje del, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er bindende for Det Forenede Kongerige og Irland som særskilte kontraherende parter og ikke som part i EU, medmindre EU sammen med Det Forenede Kongerige og/eller Irland i fællesskab har meddelt Republikken Moldova, at Det Forenede Kongerige eller Irland er bundet som part i EU i henhold til protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, som er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Hvis Det Forenede Kongerige og/eller Irland ophører med at være bundet som part i EU i henhold til nævnte protokols artikel 4a, underretter EU sammen med Det Forenede Kongerige og/eller Irland straks Republikken Moldova om enhver ændring i deres holdning, i hvilket tilfælde de forbliver bundet af bestemmelserne i denne aftale på egne vegne. Det samme gælder for Danmark i overensstemmelse med protokol nr. 22 om Danmarks stilling, som er knyttet som bilag til nævnte traktater,

SOM TILSLUTTER SIG de markedsøkonomiske principper og bekræfter EU's parathed til at bidrage til de økonomiske reformer i Republikken Moldova,

SOM ER BESLUTTET PÅ at respektere miljøbeskyttelseshensyn, herunder grænseoverskridende samarbejde om og gennemførelse af multilaterale internationale aftaler, og på at respektere principperne om bæredygtig udvikling,

SOM ØNSKER en gradvis økonomisk integration i EU's indre marked som fastsat i denne aftale, bl.a. gennem et vidtgående og bredt frihandelsområde (DCFTA) som en integrerende del af denne aftale,

SOM ER VILLIGE TIL at skabe et vidtgående og bredt frihandelsområde, der indebærer omfattende reguleringsmæssig tilnærmelse og liberalisering af markedsadgang i overensstemmelse med de rettigheder og forpligtelser, der følger af parternes medlemskab af Verdenshandelsorganisationen (WTO) og en gennemsigtig anvendelse af disse rettigheder og forpligtelser,

SOM ER OVERBEVIST OM, at denne aftale vil skabe et nyt klima for de økonomiske forbindelser mellem parterne, i særdeleshed for udviklingen af handel og investeringer, og fremme konkurrencen, idet disse faktorer er af afgørende betydning for økonomisk omstrukturering og modernisering,

SOM ER BESLUTTET PÅ at forbedre energiforsyningssikkerheden, befordre udviklingen af egnet infrastruktur, øge markedsintegrationen og den reguleringsmæssige tilnærmelse til væsentlige dele af den gældende EU-ret samt fremme energieffektiviteten og brugen af vedvarende energikilder,

SOM ANERKENDER behovet for øget energisamarbejde og parternes vilje til at gennemføre traktaten om oprettelse af Energifællesskabet (»energifællesskabstraktaten«),

SOM ER VILLIGE TIL at forbedre folkesundhedsniveauet og beskyttelsen af menneskers sundhed som en forudsætning for bæredygtig udvikling og økonomisk vækst,

SOM ØNSKER at styrke den mellemfolkelige kontakt, herunder gennem samarbejde og udvekslinger inden for forskning og udvikling samt uddannelse og kultur,

SOM ER BESLUTTET PÅ at fremme det grænseoverskridende og tværregionale samarbejde i en ånd af godt naboskab,

SOM ANERKENDER Republikken Moldovas vilje til gradvist at tilnærme sin lovgivning på de relevante områder til EU's lovgivning og til at gennemføre den effektivt,

SOM ANERKENDER Republikken Moldovas vilje til at udvikle sin administrative og institutionelle infrastruktur, i det omfang det er nødvendigt for at gennemføre denne aftale,

SOM TAGER HENSYN TIL EU's vilje til at yde støtte til iværksættelsen af reformer og til at udnytte alle disponible samarbejdsinstrumenter og alle former for teknisk, finansiel og økonomisk bistand i forbindelse med disse bestræbelser,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Mål

1. Der oprettes hermed en associering mellem Unionen og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side.
2. Formålene med denne associering er:
 - a) at fremme politisk associering og økonomisk integration mellem parterne på grundlag af fælles værdier og tætte forbindelser, bl.a. ved at øge Republikken Moldovas deltagelse i EU's politikker, programmer og agenturer
 - b) at styrke rammerne for øget politisk dialog på alle områder af fælles interesse, således at der kan udvikles tætte politiske forbindelser mellem parterne
 - c) at bidrage til at styrke demokratiet og den politiske, økonomiske og institutionelle stabilitet i Republikken Moldova
 - d) at fremme, bevare og styrke fred og stabilitet på regionalt og internationalt plan, bl.a. gennem fælles bestræbelser på at fjerne kilder til spændinger, forbedre grænsesikkerheden og fremme grænseoverskridende samarbejde og gode naboskabsforbindelser
 - e) at støtte og forbedre samarbejdet om frihed, sikkerhed og retfærdighed med det formål at styrke retsstaten og respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt samarbejdet om mobilitet og mellemfolkelig kontakt
 - f) at støtte Republikken Moldovas bestræbelser på at udvikle sit økonomiske potentiale via internationalt samarbejde, herunder gennem tilnærmelse af landets lovgivning til EU's lovgivning
 - g) at skabe forudsætninger for styrkede økonomiske og handelsmæssige forbindelser, der kan føre til Republikken Moldovas gradvise integration i EU's indre marked som fastsat i denne aftale, herunder ved oprettelse af et vidtgående og bredt frihandelsområde, der indebærer omfattende reguleringsmæssig tilnærmelse og liberalisering af markedsadgang i overensstemmelse med de rettigheder og forpligtelser, der følger af parternes medlemskab af WTO og en gennemsigtig anvendelse af disse rettigheder og forpligtelser, og
 - h) at skabe forudsætninger for stadig tættere samarbejde på andre områder af fælles interesse.

AFSNIT I

GENERELLE PRINCIPPER*Artikel 2*

1. Respekt for de demokratiske principper, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder som stadfæstet i verdenserklæringen om menneskerettighederne og fastsat i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og Parischarteret for et nyt Europa fra 1990 skal danne grundlaget for parternes interne og eksterne politik og udgør et væsentligt element i denne aftale. Modvirkning af spredning af masseødelæggelsesvåben, materiale til fremstilling heraf og deres fremføringsmidler er også et væsentligt element i denne aftale.
2. Parterne bekræfter deres tilslutning til principperne om fri markedsøkonomi, bæredygtig udvikling og effektiv multilateralisme.
3. Parterne bekræfter deres respekt for retsstatsprincippet og princippet om god regeringsførelse samt deres internationale forpligtelser, særlig i FN, Europarådet og OSCE.
4. Parterne forpligter sig til at befordre samarbejde og gode naboskabsforbindelser, herunder samarbejde om udformning af projekter af fælles interesse, navnlig vedrørende forebyggelse og bekæmpelse af korruption, kriminalitet — herunder organiseret kriminalitet og kriminalitet af tværnational karakter — og terrorisme. Dette tilsagn er en væsentlig faktor i udviklingen af forbindelserne og samarbejdet mellem parterne og bidrager til fred og stabilitet på regionalt plan.

AFSNIT II

POLITISK DIALOG OG REFORM, SAMARBEJDE OM UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK*Artikel 3***Målene for den politiske dialog**

1. Den politiske dialog på alle områder af fælles interesse, herunder udenrigs- og sikkerhedsanliggender samt intern reform, skal udbygges og styrkes parterne imellem. Dette vil øge det politiske samarbejdes effektivitet og fremme konvergens i udenrigs- og sikkerhedsanliggender.
2. Målene for den politiske dialog er:
 - a) at udbygge den politiske associering og øge den politiske og sikkerhedspolitiske konvergens og effektivitet
 - b) at fremme den internationale stabilitet og sikkerhed på grundlag af effektiv multilateralisme
 - c) at styrke samarbejdet og dialogen mellem parterne om den internationale sikkerhed og krisestyring, specielt med henblik på at håndtere globale og regionale udfordringer og alvorlige trusler
 - d) at fremme et resultatorienteret og realistisk samarbejde mellem parterne for at skabe fred, sikkerhed og stabilitet på det europæiske kontinent
 - e) at øge respekten for de demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, herunder rettighederne for personer, der tilhører minoriteter, og at bidrage til at konsolidere indenrigspolitiske reformer
 - f) at udvikle en dialog og uddybe parternes samarbejde på sikkerheds- og forsvarsområdet
 - g) at respektere og fremme principperne om suveræniteten og territorial integritet, grænsernes ukrænkelighed og uafhængighed.

*Artikel 4***Intern reform**

Parterne samarbejder på følgende områder:

- a) udbygning, konsolidering og forbedring af de demokratiske institutioners og retsstatens stabilitet og effektivitet

- b) sikring af respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder
- c) yderligere fremskridt med reformen af retsvæsenet og lovgivningen for at sikre domstolenes uafhængighed, styrke disses administrative kapacitet og sikre de retshåndhavende myndigheders upartiskhed og effektivitet
- d) videreførelse af reformen af den offentlige forvaltning og opbygning af et ansvarligt, effektivt, gennemsigtigt og professionelt embedsværk, og
- e) sikring af effektiv bekæmpelse af korruption, særlig med henblik på at forbedre det internationale samarbejde om bekæmpelse af korruption og sikre effektiv gennemførelse af relevante internationale juridiske instrumenter som f. eks. De Forenede Nationers konvention mod korruption fra 2003.

Artikel 5

Udenrigs- og sikkerhedspolitik

1. Parterne intensiverer deres dialog og samarbejde og fremmer gradvis konvergens inden for udenrigs- og sikkerhedspolitik, herunder den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSPF), og behandler især spørgsmål som konfliktforebyggelse og krisestyring, regional stabilitet, nedrustning, ikke-spredning, våbenkontrol og våbeneksportkontrol. Samarbejdet baseres på fælles værdier og gensidige interesser og sigter mod at øge den politiske konvergens og effektivitet ved at udnytte de bilaterale, internationale og regionale fora.
2. Parterne bekræfter deres tilslutning til principperne om respekt for suverænitet og territorial integritet, grænsers ukrænkelighed og uafhængighed som fastsat i De Forenede Nationers pagt og Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og deres vilje til at fremme disse principper i deres bilaterale og multilaterale forbindelser.

Artikel 6

Den Internationale Straffedomstol

1. Parterne bekræfter, at de mest alvorlige forbrydelser, der berører det internationale samfund som helhed, ikke må forblive straffede, og at de skal forfølges effektivt ved at træffe foranstaltninger på nationalt og internationalt plan, herunder ved Den Internationale Straffedomstol (ICC).
2. Det er parternes opfattelse, at oprettelsen af ICC og dennes effektive funktion er en betydelig gevinst for fred og retfærdighed i verden. Parterne er enige om at støtte ICC ved at gennemføre Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol og de dertil hørende instrumenter, idet de tager behørigt hensyn til beskyttelsen af domstolens integritet.

Artikel 7

Konfliktforebyggelse og krisestyring

Parterne udvider det praktiske samarbejde om konfliktforebyggelse og krisestyring, navnlig med henblik på Republikken Moldovas eventuelle deltagelse i EU-ledede civile og militære krisestyringsoperationer samt relevante øvelser og uddannelsestiltag, hvilket skal ske fra sag til sag og efter en eventuel indbydelse fra EU's side.

Artikel 8

Regional stabilitet

1. Parterne intensiverer deres fælles bestræbelser på at fremme stabilitet, sikkerhed og en demokratisk udvikling i regionen og gør navnlig en fælles indsats for fredelig bilæggelse af regionens konflikter.
2. Parterne bekræfter deres vilje til at finde en holdbar løsning på det transnistriske spørgsmål under fuld overholdelse af Republikken Moldovas suverænitet og territoriale integritet samt til i fællesskab at lette postkonfliktgenopbygningen. Det transnistriske spørgsmål vil, indtil der foreligger en løsning, og uden at det berører det allerede etablerede forhandlingsformat, være et af de centrale emner på dagsordenen for den politiske dialog og samarbejdet mellem parterne samt i dialogen og samarbejdet med andre berørte internationale aktører.

3. Disse bestræbelser skal følge de fælles principper for bevarelse af international fred og sikkerhed som fastsat i De Forenede Nationers pagt, Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og andre relevante multilaterale dokumenter.

Artikel 9

Masseødelæggelsesvåben

1. Parterne vurderer, at spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler, både til statslige og ikke-statslige aktører, udgør en af de alvorligste trusler mod fred og stabilitet i verden. Parterne er derfor enige om at samarbejde og bidrage til at modvirke spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler gennem fuldstændig overholdelse og indfrielse på nationalt plan af deres eksisterende forpligtelser i henhold til internationale nedrustnings- og ikke-spredningstraktater og -aftaler og andre relevante internationale forpligtelser. Parterne er enige om, at denne bestemmelse er et væsentligt element i denne aftale.

2. Parterne er desuden enige om at samarbejde og bidrage til at modvirke spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler ved:

- a) at tage skridt til alt efter tilfældet at ratificere eller tiltræde og til fulde gennemføre alle andre relevante internationale instrumenter, og
- b) at indføre en effektiv ordning for national eksportkontrol, hvorved eksport og forsendelse af varer med relation til masseødelæggelsesvåben kan kontrolleres, herunder kontrol med, at teknologi med dobbelt anvendelsesformål ikke anvendes til fremstilling af masseødelæggelsesvåben, og som omfatter effektive sanktioner for omgåelse af eksportkontrollen.

3. Parterne er enige om at etablere en regelmæssig politisk dialog, der skal ledsage og befæste disse elementer.

Artikel 10

Eksportkontrol med lette våben, håndvåben og konventionelle våben

1. Parterne erkender, at ulovlig fremstilling, overførsel og omsætning af håndvåben og lette våben, herunder ammunition hertil, og overdreven akkumulering heraf, dårlig forvaltning, dårligt sikrede lagre og ukontrolleret spredning fortsat udgør en alvorlig trussel for fred og sikkerhed i verden.

2. Parterne er enige om at iagttage og fuldt ud opfylde deres respektive forpligtelser til at bekæmpe ulovlig handel med håndvåben og lette våben, herunder ammunition hertil, i henhold til eksisterende internationale aftaler og FN's Sikkerhedsråds resolutioner samt de tilsagn, de har givet inden for rammerne af andre internationale instrumenter på dette område, f.eks. FN's handlingsprogram til forebyggelse, bekæmpelse og udryddelse af alle former for ulovlig handel med håndvåben og lette våben.

3. Parterne forpligter sig til at samarbejde og sikre koordinering, komplementaritet og synergi i deres indsats for bekæmpelse af ulovlig handel med håndvåben og lette våben, herunder ammunition hertil, samt destruktion af uforholdsmæssigt store våbenlagre, på globalt, regionalt, subregionalt og nationalt plan.

4. Herudover er parterne enige om fortsat at samarbejde om eksportkontrol med konventionelle våben på baggrund af Rådets fælles holdning 2008/944/FUSP af 8. december 2008 om fælles regler for kontrol med eksport af militærteknologi og -udstyr.

5. Parterne er enige om at etablere en regelmæssig politisk dialog, der skal ledsage og befæste disse tilsagn.

Artikel 11

Internationalt samarbejde om bekæmpelse af terrorisme

1. Parterne er enige om at samarbejde bilateralt, regionalt og internationalt for at forebygge og bekæmpe terrorisme i overensstemmelse med folkeretten, de relevante FN-resolutioner, internationale menneskerettighedsstandarder samt flygtningeretten og den humanitære ret.

2. Med henblik herpå samarbejder de navnlig med henblik at udbygge den internationale konsensus om bekæmpelse af terrorisme, herunder den juridiske definition af terrorhandlinger, og ved at arbejde hen imod en aftale om den generelle konvention om bekæmpelse af international terrorisme
3. Parterne udveksler, på grundlag af den fuldstændige gennemførelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1373 (2001) og andre relevante FN-instrumenter samt gældende internationale konventioner og instrumenter, oplysninger om terroristorganisationer og -grupper og disses aktiviteter og støttenetværk i overensstemmelse med folkeretten og parternes lovgivning.

AFSNIT III

FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED

Artikel 12

Retsstatsprincippet

1. I forbindelse med samarbejdet inden for frihed, sikkerhed og retfærdighed lægger parterne særlig vægt på fremme af retsstatsprincippet, herunder domstolenes uafhængighed, adgang til klage og domstolsprøvelse samt retten til en retfærdig rettergang.
2. Parterne vil samarbejde fuldt ud om retshåndhævelses- og retsplejeinstitutioners effektive funktion.
3. Respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder skal være retningsgivende for alle aspekter af samarbejdet om frihed, sikkerhed og retfærdighed.

Artikel 13

Beskyttelse af personoplysninger

1. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at sikre et højt beskyttelsesniveau for personoplysninger i overensstemmelse med EU's og Europarådets retlige instrumenter og standarder samt internationale retlige instrumenter og standarder.
2. Behandling af personoplysninger er underlagt de retlige bestemmelser, der er omhandlet i bilag I til denne aftale. Der må kun ske overførsel af personoplysninger mellem parterne, hvis det er nødvendigt for, at parternes kompetente myndigheder kan gennemføre denne eller andre aftaler indgået mellem parterne.

Artikel 14

Samarbejde om migration, asyl og grænseforvaltning

1. Parterne bekræfter vigtigheden af at forvalte migrationsstrømmene mellem deres territorier i fællesskab og styrker den eksisterende alsidige dialog om alle migrationsrelaterede emner, herunder lovlig migration, international beskyttelse, ulovlig migration, menneskesmugling og menneskehandel.
2. Samarbejdet tager udgangspunkt i en specifik behovsvurdering, der foretages ved konsultation mellem parterne og gennemføres i overensstemmelse med deres relevante gældende lovgivning. Det skal navnlig fokusere på:
 - a) de grundlæggende årsager til og konsekvenserne af migration
 - b) udarbejdelse og gennemførelse af national lovgivning og praksis for så vidt angår international beskyttelse for at opfylde bestemmelserne i Genève-konventionen om flygtninges retsstilling fra 1951 og protokollen om flygtninges retsstilling fra 1967 samt andre relevante internationale instrumenter og for at sikre overholdelse af princippet om »non-refoulement«
 - c) indrejseregler, de indrejste personers rettigheder og status, retfærdig behandling og integration af lovligt fastboende ikke-statsborgere, uddannelse og foranstaltninger til bekæmpelse af racisme og fremmedhad

- d) fastlæggelse af en effektiv og præventiv politik mod ulovlig immigration, smugling af migranter og menneskehandel, herunder spørgsmålet om, hvordan smuglerringe kan bekæmpes og ofrene for smugling og menneskehandel beskyttes
 - e) fremme og lettelse af tilbagesendelse af ulovlige migranter, og
 - f) inden for dokumentssikkerhed og grænseforvaltning: emner som f.eks. organisation, uddannelse, bedste praksis og andre operative foranstaltninger samt styrkelse af samarbejdet mellem Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) og Republikken Moldovas grænsopoliti.
3. Samarbejdet kan desuden lette cirkulær migration til gavn for udvikling.

Artikel 15

Bevægelighed for personer

1. Parterne sikrer fuldstændig gennemførelse af:
- a) aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse, der trådte i kraft den 1. januar 2008, og
 - b) aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om lettelse af udstedelsen af visa, der trådte i kraft den 1. januar 2008, ændret den 27. juni 2012.
2. Parterne bestræber sig på at styrke borgernes mobilitet og tager gradvist skridt i retning af det fælles mål om at indføre en ordning med visumfrihed, når tiden er inde, forudsat at betingelserne for velforvaltet og sikker mobilitet er til stede, jf. handlingsplanen for visumliberalisering.

Artikel 16

Forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, korruption og andre ulovlige aktiviteter

1. Parterne samarbejder om forebyggelse og bekæmpelse af alle former for kriminelle og ulovlige aktiviteter — herunder organiseret kriminalitet og kriminalitet af tværnational karakter — som f.eks.:
- a) menneskesmugling og -handel
 - b) smugling af og handel med varer, herunder håndvåben og ulovlige narkotika
 - c) ulovlige økonomiske og finansielle aktiviteter som f.eks. forfalskning, skattesvig og svig i forbindelse med offentlige udbud
 - d) svig som omhandlet i afsnit VI (Finansiel bistand og bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol) i denne aftale i forbindelse med projekter finansieret af internationale donorer
 - e) aktiv og passiv korruption, både i den private og den offentlige sektor, herunder misbrug af stilling og handel med indflydelse
 - f) dokumentfalsk og afgivelse af urigtige erklæringer, og
 - g) cyberkriminalitet.
2. Parterne styrker det bilaterale, regionale og internationale samarbejde mellem de retshåndhævende myndigheder, herunder ved at styrke samarbejdet mellem Den Europæiske Politienhed (Europol) og de relevante myndigheder i Republikken Moldova. Parterne forpligter sig til at gennemføre de relevante internationale standarder effektivt, særlig de standarder, der er fastlagt i De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet fra 2000 og de tre protokoller hertil, De Forenede Nationers konvention mod korruption fra 2003 og Europarådets relevante instrumenter til forebyggelse og bekæmpelse af korruption.

*Artikel 17***Bekæmpelse af ulovlige narkotika**

1. Parterne samarbejder inden for deres respektive beføjelser og kompetencer om at sikre en afbalanceret og integreret tilgang til narkotikaanliggende. Politikken og indsatsen på dette område skal rettes mod at styrke strukturerne til bekæmpelse af ulovlige narkotika, indskrænkning af udbuddet af, handelen med og efterspørgslen efter ulovlige narkotika, afhjælpning af de sundhedsmæssige og sociale konsekvenser af stofmisbrug samt en mere effektiv forebyggelse af anvendelsen af kemiske prækursorer til ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer.
2. Parterne træffer aftale om de samarbejdsmetoder, der er nødvendige for at realisere disse mål. Indsatsen tager udgangspunkt i principper, der aftales i fællesskab, i overensstemmelse med de relevante internationale konventioner, EU's narkotikastrategi (2013-20) og den politiske erklæring om retningslinjerne for indskrænkning af efterspørgslen efter narkotika, som blev godkendt på De Forenede Nationers Generalforsamlings 20. ekstraordinære samling om narkotika i juni 1998.

*Artikel 18***Hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme**

1. Parterne samarbejder om at forhindre, at deres finansielle og relevante ikke-finansielle systemer benyttes til hvidvaskning af indtægter fra kriminelle aktiviteter og til finansiering af terrorisme. Dette samarbejde omfatter også inddrivelse af aktiver eller midler, som stammer fra kriminelle aktiviteter.
2. Samarbejdet på dette område skal give mulighed for udveksling af relevante oplysninger inden for rammerne af parternes respektive lovgivning og fastsættelse af passende standarder med henblik på at bekæmpe hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme svarende til dem, der er vedtaget af relevante internationale organer på området som f.eks. Den Finansielle Aktionsgruppe vedrørende Hvidvaskning af Penge.

*Artikel 19***Bekæmpelse af terrorisme**

Parterne er enige om at samarbejde om forebyggelse og bekæmpelse af terrorhandlinger under fuld overholdelse af retsstatsprincippet, folkeretten på menneskerettighedsområdet, flygtningeretten og den humanitære folkeret og i overensstemmelse med FN's globale terrorbekæmpelsesstrategi fra 2006 samt deres respektive love og administrative bestemmelser. Dette skal — især på grundlag af den fuldstændige gennemførelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1267 (1999), 1373 (2001), 1540 (2004) og 1904 (2009) samt andre relevante FN-instrumenter og gældende internationale konventioner og instrumenter — ske:

- a) ved udveksling af oplysninger om terroristgrupper og deres støttenetværk i overensstemmelse med folkeretten og indenlandsk lovgivning
- b) ved udveksling af synspunkter vedrørende tendenser inden for terrorisme og midler og metoder til bekæmpelse af terrorisme, herunder på tekniske områder og inden for uddannelse, og ved udveksling af erfaringer med forebyggelse af terrorisme, og
- c) ved deling af bedste praksis inden for beskyttelse af menneskerettighederne i forbindelse med bekæmpelse af terrorisme.

*Artikel 20***Retligt samarbejde**

1. Parterne er enige om at udbygge samarbejdet på det civil- og handelsretlige område hvad angår forhandling, ratificering og gennemførelse af multilaterale konventioner om civilretligt samarbejde, særlig konventionerne under Haagerkonferencen om International Privatreth vedrørende internationalt retligt samarbejde, grænseoverskridende tvister og beskyttelse af børn.
2. Hvad angår samarbejdet i strafferetlige spørgsmål tilstræber parterne at styrke samarbejdet om gensidig retlig bistand. Dette indbefatter, når det er relevant, adgang til og gennemførelse af FN's og Europarådets relevante internationale instrumenter og tættere samarbejde med Eurojust.

AFSNIT IV

ØKONOMISK SAMARBEJDE OG SEKTORSAMARBEJDE

KAPITEL 1

Reform af den offentlige forvaltning

Artikel 21

Samarbejdet skal fokusere på udvikling af en effektiv og ansvarlig offentlig administration i Republikken Moldova med det formål at støtte gennemførelsen af retsstatsprincippet, sikre, at de statslige institutioner fungerer til gavn for hele befolkningen i Republikken Moldova, og fremme en gnidningsløs udvikling af forbindelserne mellem Republikken Moldova og dens partnere. Der vil blive lagt særlig vægt på modernisering og udbygning af de udøvende myndigheder med det formål at yde borgerne i Republikken Moldova service af høj kvalitet.

Artikel 22

Samarbejdet omfatter følgende områder:

- a) institutionel og operationel udvikling af de offentlige myndigheder med henblik på at gøre dem mere effektive og sikre, at beslutningstagningen og den strategiske planlægning er effektiv, partipartisk og gennemsigtig
- b) modernisering af den offentlige service, herunder indførelse og iværksættelse af e-governance med henblik på at effektivisere ydelsen af service til borgerne og reducere erhvervslivets omkostninger
- c) oprettelse af et professionelt embedsværk baseret på princippet om forvaltningsmæssig ansvarliggørelse og effektiv delegering af beføjelser samt retfærdig og gennemsigtig rekruttering, uddannelse, bedømmelse og aflønning
- d) effektiv og professionel forvaltning af menneskelige ressourcer og karriereforløb, og
- e) fremme af etiske værdier blandt offentligt ansatte.

Artikel 23

Samarbejdet skal dække alle niveauer af den offentlige forvaltning, herunder lokalforvaltning.

KAPITEL 2

Økonomisk dialog

Artikel 24

1. EU og Republikken Moldova beforder den økonomiske reformproces ved at sørge for bedre forståelse af de grundlæggende elementer i deres respektive økonomier. Samarbejdet mellem parterne sigter mod at fremme økonomiske politikker af relevans for fungerende markedsøkonomier samt udformning og gennemførelse af disse økonomiske politikker.
2. Republikken Moldova tilstræber at indføre en fungerende markedsøkonomi og gradvist at tilnærme sine politikker til EU's i overensstemmelse med de vejledende principper for en forsvarlig makroøkonomisk politik og finanspolitik, herunder en uafhængig centralbank og prisstabilitet, sunde offentlige finanser og en bæredygtig betalingsbalance.

Artikel 25

1. Med henblik herpå er parterne enige om at samarbejde på følgende områder:
 - a) udveksling af oplysninger om makroøkonomisk politik og strukturreformer, makroøkonomiske resultater og udsigter samt strategier for økonomisk udvikling

- b) analyse i fællesskab af økonomiske spørgsmål af fælles interesse, herunder politikforanstaltninger på det økonomiske område og midlerne til gennemførelse heraf, f.eks. metoder til udarbejdelse af økonomiske prognoser og strategipolitiske dokumenter, for at styrke Republikken Moldovas politikudformning efter EU's principper og praksis, og
 - c) udveksling af ekspertise på det makroøkonomiske og makrofinansielle område, herunder vedrørende offentlige finanser, udvikling og regulering af den finansielle sektor, penge- og valutapolitik og rammer herfor, ekstern finansiell bistand og økonomisk statistik.
2. Samarbejdet skal også omfatte udveksling af oplysninger om principperne for Den Økonomiske og Monetære Union og dennes funktion.

Artikel 26

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

KAPITEL 3

Selskabsret, regnskabs- og revisionsvæsen samt corporate governance

Artikel 27

1. Parterne, der erkender vigtigheden af et effektivt regelsæt og effektiv praksis inden for selskabsret og corporate governance såvel som inden for regnskabs- og revisionsvæsen for at kunne skabe en velfungerende markedsøkonomi og fremme samhandelen, er enige om at samarbejde:
- a) om beskyttelsen af aktionærer, kreditorer og andre interessenter i overensstemmelse med EU's bestemmelser på dette område
 - b) om indførelsen af relevante internationale standarder på nationalt plan og gradvis tilnærmelse af Republikken Moldovas bestemmelser til EU's på regnskabs- og revisionsområdet, og
 - c) om videreudvikling af en corporate governance-politik i overensstemmelse med internationale standarder og gradvis tilnærmelse af Republikken Moldovas bestemmelser til EU's bestemmelser og henstillinger på dette område.
2. EU's relevante bestemmelser og henstillinger er opført i bilag II til denne aftale.

Artikel 28

Parterne sigter mod at dele oplysninger og ekspertise om både eksisterende systemer og relevant nyudvikling på disse områder. Herudover tilstræber parterne at forbedre informationsudvekslingen mellem medlemsstaternes virksomhedsregistre og Republikken Moldovas nationale virksomhedsregister.

Artikel 29

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 30

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag II til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 4

Beskæftigelse, social- og arbejdsmarkedspolitik og lige muligheder

Artikel 31

Parterne styrker deres dialog og samarbejde om fremme af dagsordenen for ordentligt arbejde fra Den Internationale Arbejdsorganisation (ILO), beskæftigelsespolitik, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, social dialog, social beskyttelse, social inklusion, ligestilling mellem kønnene og bekæmpelse af forskelsbehandling samt sociale rettigheder og bidrager dermed til at fremme flere og bedre job, nedbringelse af fattigdom, større social samhørighed, bæredygtig udvikling og bedre livskvalitet.

Artikel 32

Samarbejdet, der baseres på udveksling af oplysninger og bedste praksis, kan omfatte en række udvalgte emner, der skal udpeges blandt følgende:

- a) nedbringelse af fattigdom og styrkelse af den sociale samhørighed
- b) beskæftigelsespolitik, rettet mod flere og bedre job med ordentlige arbejdsvilkår, herunder også mindske af den uformelle økonomi og uformel beskæftigelse
- c) fremme af aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger og effektiv arbejdsformidling for at modernisere arbejdsmarkedet og tilpasse sig til arbejdsmarkedets behov
- d) fremme af et mere rummeligt arbejdsmarked og sociale sikringssystemer med plads til de svage, herunder handicappede og personer, der tilhører minoriteter
- e) effektiv forvaltning af arbejdsmigration, rettet mod at styrke dens positive virkninger for udviklingen
- f) lige muligheder, rettet mod at øge ligestillingen mellem kønnene og sikre lige muligheder for kvinder og mænd samt at bekæmpe alle former for forskelsbehandling
- g) social- og arbejdsmarkedspolitik, rettet mod at forbedre den sociale beskyttelse, herunder social bistand og forsikring, og modernisere de sociale sikringssystemer med hensyn til kvalitet, tilgængelighed og finansiell bæredygtighed
- h) styrkelse af arbejdsmarkedets parter deltage og fremme af social dialog, herunder ved en styrkelse af alle relevante interessenters kapacitet, og
- i) fremme af sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.

Artikel 33

Parterne tilskynder alle relevante interessenter, herunder civilsamfundsorganisationer og især arbejdsmarkedets parter, til at deltage i politikudformning og reformer i Republikken Moldova og i samarbejdet mellem parterne i forbindelse med denne aftale.

Artikel 34

Parterne tilsigter en styrkelse af samarbejdet om beskæftigelse og socialpolitiske anliggender i alle relevante regionale, multilaterale og internationale fora og organisationer.

Artikel 35

Parterne fremmer virksomhedernes sociale ansvar og generelle ansvarliggørelse og tilskynder til ansvarlig forretningspraksis som f.eks. den, der slås til lyd for i FN's Global Compact og ILO's trepartserklæring om principperne vedrørende multinationale virksomheder og socialpolitik.

Artikel 36

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 37

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag III til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 5

Forbrugerbeskyttelse

Artikel 38

Parterne samarbejder for at sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau og gøre deres forbrugerbeskyttelsesordninger indbyrdes forenelige.

Artikel 39

For at nå disse mål kan samarbejdet eventuelt omfatte:

- a) tilnærmelse af forbrugerlovgivningen på grundlag af prioriteringerne i bilag IV til denne aftale, således at man undgår at skabe handelshindringer og sikrer, at forbrugerne har et reelt valg
- b) fremme af udvekslingen af oplysninger om forbrugerbeskyttelsesordninger, herunder forbrugerlovgivning og håndhævelse heraf, produktsikkerhed, herunder markedsovervågning, forbrugerinformationssystemer og -værktøjer, forbrugeroplysning og styrkelse af forbrugernes handlemuligheder og klageadgang samt salgs- og servicekontrakter mellem erhvervsdrivende og forbrugere
- c) fremme af uddannelsestiltag for embedsmænd i den offentlige forvaltning og andre repræsentanter for forbrugernes interesser, og
- d) tilskyndelse til udvikling af uafhængige forbrugersammenslutninger, herunder ikke-statslige forbrugerorganisationer (NGO'er), og kontakter mellem forbrugerrepræsentanter samt samarbejde mellem myndigheder og NGO'er på forbrugerbeskyttelsesområdet.

Artikel 40

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag IV til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 6

Statistik

Artikel 41

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde på statistikområdet og bidrager derved til det langsigtede mål om at tilvejebringe rettidige, internationalt sammenlignelige og pålidelige statistiske oplysninger. Forventningen er, at et bæredygtigt, effektivt og fagligt uafhængigt nationalt statistisk system skal udarbejde oplysninger, som er relevante for borgerne, virksomhederne og beslutningstagerne i EU og Republikken Moldova, således at de kan træffe informerede beslutninger på grundlag heraf. Det nationale statistiske system skal iagttage FN's grundlæggende principper for officiel statistik og tilgode dese den gældende EU-ret på det statistiske område, herunder adfærdskodeksen for europæiske statistikker, for at tilpasse det nationale statistiske system til de europæiske normer og standarder.

Artikel 42

Samarbejdet skal tage sigte på:

- a) yderligere styrkelse af det nationale statistiske systems kapacitet, idet der fokuseres på et sundt retsgrundlag, udarbejdelse af egnede data og metadata, formidlingspolitik og brugervenlighed, under hensyntagen til forskellige brugergrupper, herunder den offentlige og den private sektor, den akademiske verden og andre brugere
- b) gradvis tilpasning af Republikken Moldovas statistiske system til det europæiske statistiske system
- c) finjustering af de data, der fremsendes til EU, under anvendelse af relevante internationale og europæiske metodologier, herunder klassifikationer
- d) styrkelse af de nationale statistikeres faglige og ledelsesmæssige kvalifikationer for at fremme anvendelsen af EU's statistiske standarder og bidrage til udviklingen af Republikken Moldovas statistiske system

- e) udveksling af erfaringer mellem parterne om udviklingen af statistisk knowhow, og
- f) fremme af total kvalitetsstyring af samtlige statistiske produktionsprocesser og formidling.

Artikel 43

Parterne samarbejder inden for rammerne af det europæiske statistiske system, hvis statistikmyndighed er Eurostat. Samarbejdet skal bl.a. sætte fokus på:

- a) befolkningsstatistik, herunder folketællinger og social- og arbejdsmarkedsstatistik
- b) landbrugsstatistik, herunder landbrugstællinger og miljøstatistik
- c) virksomhedsstatistik, herunder virksomhedsregistre og anvendelse af administrative kilder i statistisk øjemed
- d) makroøkonomisk statistik, herunder nationalregnskaber, udenrigshandelsstatistik og statistik over udenlandske direkte investeringer
- e) energi, herunder energibalancer
- f) regional statistik, og
- g) horisontale aktiviteter, herunder statistiske klassifikationer, kvalitetsstyring, uddannelse, formidling og anvendelse af moderne informationsteknologi.

Artikel 44

Parterne udveksler bl.a. oplysninger og ekspertise og uddyber deres samarbejde, idet de tager hensyn til de erfaringer, der allerede er indhøstet i forbindelse med reformen af det statistiske system som led i forskellige bistandsprogrammer. Indsatsen rettes mod yderligere tilpasning til den gældende EU-ret på statistikområdet på grundlag af den nationale strategi for udvikling af Republikken Moldovas statistiske system, idet der tages hensyn til udviklingen af det europæiske statistiske system. I forbindelse med produktionen af statistiske data lægges der vægt på den videre udvikling af stikprøveundersøgelser og anvendelsen af administrative data, samtidig med at behovet for at reducere respondentbyrden tages i betragtning. Dataene skal være relevante for udformning og overvågning af politikker på vigtige områder af det samfundsøkonomiske liv.

Artikel 45

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel. Republikken Moldova bør så vidt muligt have adgang til at deltage i aktiviteterne inden for rammerne af det europæiske statistiske system, herunder uddannelse.

Artikel 46

1. Parterne forpligter sig til at udarbejde og regelmæssigt ajourføre et program for gradvis tilnærmelse af Republikken Moldovas lovgivning til den gældende EU-ret på statistikområdet.
2. Den gældende EU-ret på statistikområdet er beskrevet i det årligt opdaterede »Statistical Requirements Compendium«, der af parterne anses for at være knyttet som bilag til denne aftale (bilag V).

KAPITEL 7

Forvaltning af offentlige finanser: finanspolitik, intern kontrol, finanstilsyn og ekstern revision

Artikel 47

Samarbejdet på det område, der er omfattet af dette kapitel, skal fokusere på gennemførelsen af internationale standarder samt god EU-praksis på dette område, hvilket vil bidrage til udformning af et moderne system for forvaltning af de offentlige finanser i Republikken Moldova i overensstemmelse med de grundlæggende europæiske og internationale principper om gennemsigtighed, ansvarliggørelse, økonomi og effektivitet.

*Artikel 48***Budget- og regnskabssystemer**

Parterne samarbejder i forbindelse med:

- a) forbedring og systematisering af forskrifter vedrørende budget-, finans-, regnskabs- og indberetningssystemer og disses harmonisering på grundlag af internationale standarder, idet man også respekterer god praksis i EU's offentlige sektor
- b) løbende udvikling af flerårig budgetplanlægning og tilpasning til god EU-praksis
- c) udforskning af, hvordan de europæiske lande håndterer deres indbyrdes forbindelser i budgetspørgsmål, for at gøre dette bedre i Republikken Moldova
- d) fremme af tilnærmelse af udbudsprocedurer til den eksisterende praksis i EU, og
- e) udveksling af oplysninger, erfaringer og god praksis, herunder gennem udveksling af personale og fælles uddannelses-tiltag på dette område.

*Artikel 49***Intern kontrol, finanstilsyn og ekstern revision**

Parterne samarbejder også i forbindelse med:

- a) yderligere forbedring af statslige og lokale myndigheders interne kontrolsystem (herunder en operationelt uafhængig intern revisionsordning) gennem tilpasning til almindeligt anerkendte internationale standarder og metoder og god EU-praksis
- b) udformning af et egnet finanstilsynssystem, der supplerer den interne revisionsordning uden at overlappe den og sikrer passende dækning med hensyn til kontrol med statens indtægter og udgifter i en overgangsperiode og derefter
- c) effektivt samarbejde mellem aktørerne inden for finansiel forvaltning og kontrol, revision og tilsyn med aktørerne på budget-, finans- og regnskabsområdet for at fremme udviklingen af governance
- d) styrkelse af Central Harmonisation Unit for the Public Internal Financial Controls (PIFC's) kompetencer
- e) gennemførelse af Den Internationale Organisation af Øverste Revisionsmyndigheders (INTOSAI's) internationalt anerkendte standarder for ekstern revision, og
- f) udveksling af oplysninger, erfaringer og god praksis, bl.a. gennem udveksling af personale og fælles uddannelsestiltag på dette område.

*Artikel 50***Bekæmpelse af svig og korruption**

Parterne samarbejder også i forbindelse med:

- a) udveksling af oplysninger, erfaringer og god praksis
- b) forbedring af metoder til bekæmpelse og forebyggelse af svig og korruption på de områder, der er omfattet af dette kapitel, herunder samarbejde mellem relevante administrative organer, og
- c) sikring af effektivt samarbejde med de relevante EU-institutioner og -organer i tilfælde af kontrol, inspektion og revision på stedet i forbindelse med forvaltning af og kontrol med EU-midler i henhold til de relevante bestemmelser og procedurer.

Artikel 51

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

KAPITEL 8

Skattespørgsmål

Artikel 52

Parterne samarbejder om at styrke god forvaltningsskik på skatte- og afgiftsområdet med henblik på yderligere at forbedre de økonomiske forbindelser, handel, investeringer og loyal konkurrence.

Artikel 53

Parterne, der henviser til denne aftales artikel 52, anerkender og forpligter sig til at gennemføre principperne om god forvaltningsskik på skatte- og afgiftsområdet, dvs. principperne om gennemsigtighed, informationsudveksling og loyal skattekonkurrence, således som medlemsstaterne gør det på EU-plan. Med henblik herpå, og uden at EU's og medlemsstaternes kompetencer tilsidesættes, vil parterne forbedre det internationale samarbejde på skatteområdet, lette opkrævningen af lovlige skatteindtægter og udvikle foranstaltninger til effektivt at gennemføre ovennævnte principper.

Artikel 54

Parterne uddyber og styrker deres samarbejde om forbedring og udvikling af Republikken Moldovas skattesystem og -forvaltning, herunder styrkelse af opkrævnings- og kontrolkapaciteten, med særlig fokus på procedurer for momsrefusion, for at undgå ophobning af restancer, sikre effektiv skatteopkrævning og skærpe bekæmpelsen af skattesvig og skatteunddragelse. Parterne bestræber sig på at styrke samarbejdet om og erfaringsudvekslingen vedrørende bekæmpelse af skattesvig, særlig karruselsvig.

Artikel 55

Parterne udvikler deres samarbejde om og harmoniserer deres politikker for bekæmpelse af svig og smugling af afgiftsbelagte varer. Dette samarbejde skal bl.a. omfatte en gradvis tilnærmelse af punktafgifterne på tobaksvarer, i det omfang det er muligt, under hensyntagen til de begrænsninger, den regionale kontekst indebærer, bl.a. ved hjælp af en dialog på regionalt plan og i overensstemmelse med WHO-rammekonventionen om bekæmpelse af tobaksrygning fra 2003 (FCTC). Med henblik herpå søger parterne at styrke deres samarbejde i regional sammenhæng.

Artikel 56

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 57

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag VI til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 9

Finansielle tjenesteydelser

Artikel 58

Parterne, der erkender betydningen af et effektivt regelsæt og effektiv praksis inden for finansielle tjenesteydelser for at kunne etablere en velfungerende markedsøkonomi og for at fremme samhandelen mellem parterne, er enige om at samarbejde om finansielle tjenesteydelser med henblik på:

- a) at støtte den proces, hvorved reguleringen af finansielle tjenesteydelser tilpasses til behovene i en åben markedsøkonomi
- b) at sikre effektiv og passende beskyttelse af investorer og andre forbrugere af finansielle tjenesteydelser

- c) at sikre Republikken Moldovas finansielle systems stabilitet og integritet som helhed
- d) at fremme samarbejdet mellem forskellige aktører i det finansielle system, herunder regulerings- og tilsynsmyndigheder, og
- e) at sikre uafhængig og effektiv overvågning.

Artikel 59

1. Parterne tilskynder til samarbejde mellem relevante regulerings- og tilsynsmyndigheder, herunder informationsudveksling, deling af ekspertviden om de finansielle markeder mv.
2. Det tilsigtes specielt at udvikle disse myndigheders administrative kapacitet, bl.a. gennem udveksling af personale og fælles uddannelsestiltag.

Artikel 60

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 61

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXVIII-A til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 10

Industri- og virksomhedspolitik

Artikel 62

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om industri- og virksomhedspolitik og forbedrer derved erhvervsklimaet for alle erhvervsdrivende, men især for små og mellemstore virksomheder (SMV'er). Det øgede samarbejde skal forbedre de administrative og lovgivningsmæssige rammer for såvel EU-virksomheder som virksomheder fra Republikken Moldova, der er aktive i EU og i Republikken Moldova, og skal baseres på EU's SMV- og industripolitik under hensyntagen til internationalt anerkendte principper og praksisser på dette område.

Artikel 63

Med henblik herpå samarbejder parterne om:

- a) at gennemføre strategier for udvikling af SMV'er baseret på principperne i »Small Business Act« for Europa og overvåge gennemførelsesprocessen gennem regelmæssige rapporter og dialog. Der vil i den forbindelse også blive sat fokus på mikrovirksomheder, som er uhyre vigtige for både EU's og Republikken Moldovas økonomi
- b) at skabe bedre rammebetingelser gennem udveksling af oplysninger og god praksis og derved bidrage til forbedring af konkurrenceevnen. Dette samarbejde skal også omfatte forvaltning af strukturelle ændringer (omstrukturering), udvikling af offentlig-private partnerskaber samt miljø- og energispørgsmål såsom energieffektivitet og renere produktion
- c) at forenkle og rationalisere forskrifter og reguleringspraksis med særlig vægt på udveksling af god praksis med hensyn til reguleringsteknik, herunder EU's principper
- d) at tilskynde til udvikling af en innovationspolitik gennem udveksling af oplysninger og god praksis vedrørende kommerialiseringen af forskning og udvikling (herunder instrumenter til støtte for teknologibaserede nyetablerede virksomheder), klynge dannelse og adgang til finansiering
- e) at tilskynde til flere kontakter mellem EU-virksomheder og virksomheder fra Republikken Moldova og mellem disse virksomheder og EU's og Republikken Moldovas myndigheder
- f) at støtte etableringen af eksportfremmeaktiviteter i Republikken Moldova, og
- g) at lette moderniseringen og omstruktureringen af visse sektorer af Republikken Moldovas industri.

Artikel 64

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel. Heri skal også deltage repræsentanter for virksomheder i EU og Republikken Moldova.

*KAPITEL 11****Minedrift og råstoffer****Artikel 65*

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om minedrift og handel med råstoffer med henblik på at fremme den gensidige forståelse, forbedre erhvervsklimaet, udveksle oplysninger og samarbejde om ikke-energirelaterede spørgsmål, specielt vedrørende brydning af metalmalme og industrimineraler.

Artikel 66

Med henblik herpå samarbejder parterne på følgende områder:

- a) udveksling af oplysninger om udviklingen i deres sektorer for minedrift og råstoffer
- b) udveksling af oplysninger om spørgsmål vedrørende handel med råstoffer med det formål at fremme bilaterale udvekslinger
- c) udveksling af oplysninger og bedste praksis i forbindelse med aspekter vedrørende bæredygtig udvikling inden for minedrift, og
- d) udveksling af oplysninger og bedste praksis i forbindelse med uddannelse, kvalifikationer og sikkerhed inden for minedrift

*KAPITEL 12****Landbrug og udvikling af landdistrikter****Artikel 67*

Parterne samarbejder om at fremme udviklingen af landbrug og landdistrikter, særlig gennem gradvis konvergens af politikker og lovgivning.

Artikel 68

Samarbejdet mellem parterne om udviklingen af landbrug og landdistrikter skal bl.a. omfatte følgende områder:

- a) befordring af den gensidige forståelse af politikkerne for udvikling af landbrug og landdistrikter
- b) styrkelse af den administrative kapacitet på centralt og lokalt plan i forbindelse med planlægning, evaluering og gennemførelse af politikker i overensstemmelse med EU's forskrifter og bedste praksis
- c) fremme af landbrugsproduktionens modernisering og bæredygtighed
- d) deling af viden og bedste praksis vedrørende politikker for udvikling af landdistrikter med henblik på at fremme landsamfundenes økonomiske velfærd
- e) forbedring af landbrugssektorens konkurrenceevne samt markedernes effektivitet og gennemsigtighed
- f) fremme af kvalitetspolitikker og de hertil knyttede kontrolmekanismer, særlig geografiske betegnelser og økologisk landbrug

- g) formidling af viden og fremme af landbrugskonsulenttjenester, og
- h) bedre harmonisering af spørgsmål, som behandles inden for rammerne af internationale organisationer, som parterne er medlem af.

Artikel 69

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 70

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag VII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 13

Fiskeri- og havpolitik

Afdeling 1

Fiskeripolitik

Artikel 71

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om spørgsmål vedrørende fiskeri og forvaltning af havene, så der kan udvikles et tættere bilateralt og multilateralt samarbejde i fiskerisektoren. Parterne tilskynder desuden til en integreret tilgang til fiskerianliggender og fremmer bæredygtig udvikling inden for fiskeri.

Artikel 72

Parterne træffer fælles foranstaltninger, udveksler oplysninger og støtter hinanden for at fremme:

- a) god forvaltningsskik og bedste praksis inden for fiskeriforvaltning for at sikre, at fiskebestandene bevares og forvaltes på en bæredygtig måde og ud fra en økosystembaseret tilgang
- b) ansvarligt fiskeri og ansvarlig fiskeriforvaltning i overensstemmelse med principperne for bæredygtig udvikling med det formål at bevare fiskebestanden og økosystemernes sunde tilstand, og
- c) samarbejde gennem relevante regionale organisationer med ansvar for forvaltning og bevarelse af levende akvatiske ressourcer.

Artikel 73

Parterne støtter initiativer såsom udveksling af erfaringer og gensidig støtte for at sikre gennemførelsen af en bæredygtig fiskeripolitik, herunder:

- a) forvaltning af fiske- og akvakulturressourcerne
- b) fiskeriinspektion og -kontrol samt udvikling af modsvarende administrative og juridiske strukturer, så der i givet fald kan indføres passende foranstaltninger
- c) indsamling af fangst- og landingsdata samt biologiske og økonomiske data
- d) forbedring af markedernes effektivitet, navnlig ved at fremme producentorganisationer og sørge for forbrugeroplysning og gennem handelsnormer og sporbarhed, og
- e) udvikling af en strukturpolitik for fiskerisektoren, hvor der lægges særlig vægt på bæredygtig udvikling af fiskeriområder, der defineres som områder med kyst eller søbred eller med damme eller en flodmunding, hvor en stor del af befolkningen er beskæftiget inden for fiskerisektoren.

Afdeling 2

Havpolitik*Artikel 74*

Parterne udvikler også, under hensyntagen til deres samarbejde inden for fiskeri, transport, miljø og andre havrelaterede politikker, et samarbejde og gensidig bistand i havspørgsmål, når det er relevant, særlig ved aktivt at støtte en integreret tilgang til maritime anliggender og god forvaltningsskik i Sortehavsområdet i de relevante internationale maritime fora.

Artikel 75

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

KAPITEL 14

Energisamarbejde*Artikel 76*

Parterne er enige om at videreføre deres nuværende samarbejde om energispørgsmål på grundlag af principperne om partnerskab, fælles interesse, gennemsigtighed og forudsigelighed. Samarbejdet bør tilsinde energieffektivitet, markedsintegration og reguleringsmæssig konvergens i energisektoren under hensyn til behovet for at sikre konkurrenceevnen og adgang til sikker, miljømæssigt bæredygtig og prismæssigt overkommelig energi, herunder gennem bestemmelserne i energifællesskabstraktaten.

Artikel 77

Samarbejdet skal dække bl.a. følgende områder og mål:

- a) energistrategier og -politikker
- b) udvikling af konkurrenceprægede, gennemsigtige og ikke-diskriminerende energimarkeder i overensstemmelse med EU's standarder, herunder forpligtelserne i henhold til energifællesskabstraktaten, gennem reguleringsmæssige reformer og deltagelse i regionalt energisamarbejde
- c) udvikling af et attraktivt og stabilt investeringsklima ved at indvirke på de institutionelle, retlige, skattemæssige og andre forhold
- d) energiinfrastruktur, herunder projekter af fælles interesse, for at diversificere energikilderne, leverandører og transportruter på en effektiv, økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde, bl.a. gennem fremme af investeringer finansieret ved lån og tilskud
- e) forbedring og styrkelse af den langsigtede stabilitet og sikkerhed i forbindelse med levering og handel med samt transit og transport af energi på et gensidigt fordelagtigt og ikke-diskriminerende grundlag i overensstemmelse med EU's og internationale regler
- f) fremme af energieffektivitet og energibesparelser, bl.a. vedrørende bygningers energimæssige ydeevne, og udvikling af og støtte til vedvarende energi på en økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde
- g) mindskelse af drivhusgasemissioner, herunder gennem energieffektivitet og projekter vedrørende vedvarende energi
- h) videnskabeligt og teknisk samarbejde og udveksling af oplysninger med henblik på udvikling og forbedring af teknologi i forbindelse med produktion, transport, levering og slutanvendelse af energi, idet der lægges særlig vægt på energieffektiv og miljøvenlig teknologi, og
- i) der kan ske en videreførelse af samarbejdet inden for nuklear sikkerhed, sikkerhed generelt og strålingsbeskyttelse i overensstemmelse med Den Internationale Atomenergiorganisations (IAEA's) principper og standarder og de relevante internationale traktater og konventioner, der er indgået inden for rammerne af IAEA, og eventuelt i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Artikel 78

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 79

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag VIII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

*KAPITEL 15***Transport***Artikel 80*

Parterne:

- a) udvider og styrker deres transportsamarbejde for at bidrage til udviklingen af bæredygtige transportsystemer
- b) fremmer effektive og sikre transportaktiviteter samt transportsystemernes intermodalitet og interoperabilitet, og
- c) bestræber sig på at styrke de vigtigste transportforbindelser mellem deres territorier.

Artikel 81

Samarbejdet skal bl.a. dække følgende områder:

- a) udvikling af en bæredygtig national transportpolitik, der dækker alle transportformer, særlig med henblik på at sikre effektive og sikre transportsystemer og fremme integreringen af transporthensyn i andre politikområder
- b) udvikling af sektorstrategier på baggrund af den nationale transportpolitik (herunder retlige krav til opgradering af teknisk udstyr og transportflåder med henblik på at opfylde de højeste internationale standarder) for vej- og jernbane-transport, transport ad indre vandveje, luftfart og intermodalitet, herunder tidsplaner og delmål for gennemførelsen, administrative ansvarsområder og finansieringsplaner
- c) forbedring af infrastrukturpolitikken for bedre at kunne indkredse og evaluere infrastrukturprojekter inden for forskellige transportformer
- d) udvikling af finansieringsstrategier med fokus på vedligeholdelse, kapacitetsproblemer og manglende infrastrukturforbindelser samt igangsættelse og fremme af den private sektors deltagelse i transportprojekter
- e) tiltrædelse af relevante internationale transportorganisationer og -aftaler, herunder procedurer til sikring af nøje gennemførelse og effektiv håndhævelse af internationale transportaftaler og -konventioner
- f) videnskabeligt og teknisk samarbejde og udveksling af oplysninger med henblik på udvikling og forbedring af transportteknologi, f.eks. intelligente transportsystemer, og
- g) fremme af anvendelsen af intelligente transportsystemer og informationsteknologi i forbindelse med forvaltning og drift af alle transportformer samt støtte til intermodalitet og samarbejde inden for anvendelse af rumsystemer og kommercielle applikationer, der letter transport.

Artikel 82

1. Samarbejdet sigter også mod at forbedre passager- og godsbefordringen, så transportstrømmene mellem Republikken Moldova, EU og tredjelande i regionen bliver mere flydende, ved at fjerne administrative, tekniske og andre hindringer, forbedre transportnettene og opgradere infrastrukturen, særlig på hovedtrafikforbindelserne mellem parterne. Dette samarbejde omfatter også foranstaltninger, der skal lette grænsepassagen.

2. Samarbejdet indbefatter informationsudveksling og fælles aktiviteter:
- a) på regionalt plan, under særligt hensyn til og under inddragelse af de fremskridt, der er gjort i forbindelse med forskellige regionale ordninger for transportsamarbejde, f.eks. transportkorridoren Europa-Kaukasus-Asien (Traceca), transportsamarbejdet som led i det østlige partnerskab og andre initiativer på transportområdet, og
 - b) på internationalt plan, herunder i forbindelse med internationale transportorganisationer og internationale aftaler og konventioner, som parterne har ratificeret, og inden for rammerne af EU's forskellige transportmyndigheder.

Artikel 83

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 84

Parterne samarbejder om forbedring af transportforbindelserne i henhold til de i bilag IX til denne aftale omhandlede bestemmelser.

Artikel 85

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag X og XXVIII-D til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 16

Miljø

Artikel 86

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde på miljøområdet og bidrager derved til det langsigtede mål om bæredygtig udvikling og en grønnere økonomi. En bedre miljøbeskyttelse forventes at komme både borgere og virksomheder i EU og Republikken Moldova til gode, bl.a. i form af en forbedring af folkesundheden, bevaring af naturressourcerne, øget økonomisk og miljømæssig effektivitet, integrering af miljøet i andre politikområder samt anvendelse af moderne, renere teknologi, der bidrager til mere bæredygtige produktionsmønstre. Samarbejdet gennemføres på lige vilkår og til gensidig nytte under hensyntagen til parternes interesser samt til deres indbyrdes afhængighed på miljøbeskyttelsesområdet og multilaterale aftaler på dette område.

Artikel 87

Samarbejdet sigter mod bevarelse, beskyttelse, forbedring og genopretning af miljøkvaliteten, beskyttelse af menneskers sundhed, bæredygtig udnyttelse af naturressourcerne samt fremme af internationale foranstaltninger til håndtering af regionale og globale miljøproblemer, bl.a. på følgende områder:

- a) miljøforvaltning og horisontale spørgsmål, herunder miljøkonsekvensvurdering og strategisk miljøvurdering, uddannelse, miljøansvar, bekæmpelse af miljøkriminalitet, grænseoverskridende samarbejde, adgang til miljøoplysninger, beslutningsprocesser og effektive procedurer for administrativ og retslig prøvelse
- b) luftkvalitet
- c) vandkvalitet og forvaltning af vandressourcer, herunder styring af risikoen for oversvømmelser, vandknaphed og tørke
- d) affalds- og ressourceforvaltning og overførsel af affald
- e) naturbeskyttelse, herunder bevarelse og beskyttelse af biologisk og landskabsmæssig mangfoldighed
- f) forurening fra industrien og industriulykker
- g) kemikalier

- h) støjforurening
- i) jordbundsbeskyttelse
- j) by- og landmiljø
- k) miljøafgifter og -skatter
- l) miljøovervågnings- og informationssystemer
- m) inspektion og håndhævelse, og
- n) økoinnovation, herunder de bedste tilgængelige teknologier.

Artikel 88

Parterne skal bl.a.:

- a) udveksle oplysninger og ekspertise
- b) iværksætte fælles forskningsaktiviteter og udveksle oplysninger om renere teknologi
- c) planlægge håndteringen af industriulykker
- d) gennemføre fælles aktiviteter på regionalt og internationalt plan, bl.a. i forbindelse med multilaterale miljøaftaler, som parterne har ratificeret, og eventuelt fælles aktiviteter inden for rammerne af de relevante agenturer.

Parterne er særlig opmærksomme på grænseoverskridende spørgsmål og regionalt samarbejde.

Artikel 89

Samarbejdet skal bl.a. have følgende mål for øje:

- a) udvikling af en overordnet miljøstrategi, der skal omfatte planlagte institutionelle reformer (med tidsplaner), som kan sikre gennemførelse og håndhævelse af miljølovgivning; fordeling af miljøforvaltningskompetencen på nationalt, regionalt og lokalt plan; beslutningsprocedurer og gennemførelse af beslutninger; procedurer til fremme af integrering af miljøet i andre politikområder; fremme af foranstaltninger med henblik på grøn økonomi og økoinnovation, udpegning af de nødvendige menneskelige og finansielle ressourcer og etablering af en kontrolmekanisme, og
- b) udvikling af sektorstrategier vedrørende luftkvalitet; forvaltning af vandkvalitet og vandressourcer; affalds- og ressourcforvaltning; biologisk mangfoldighed og naturbeskyttelse; forurening fra industrien og industriulykker og kemikalier, støjforurening, jordbundsbeskyttelse, by- og landmiljø samt økoinnovation, herunder klart definerede tidsplaner og delmål for gennemførelsen, administrative ansvarsområder samt finansieringsstrategier for investeringer i infrastruktur og teknologi.

Artikel 90

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 91

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XI til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 17

Klima

Artikel 92

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om bekæmpelse af klimaændringer. Samarbejdet gennemføres på lige vilkår og til gensidig nytte under hensyntagen til parternes interesser samt til den indbyrdes afhængighed mellem de bilaterale og multilaterale forpligtelser på dette område.

Artikel 93

Samarbejdet skal fremme foranstaltninger på nationalt, regionalt og internationalt plan, herunder på følgende områder:

- a) modvirkning af klimaændringer
- b) tilpasning til klimaændringer
- c) handel med CO₂
- d) forskning, udvikling, demonstration, ibrugtagning og udbredelse af sikre og bæredygtige lavemissions- og tilpasningsteknologier
- e) integrering af klimahensyn i sektorpolitikker, og
- f) bevidstgørelse og uddannelse.

Artikel 94

Parterne skal bl.a.:

- a) udveksle oplysninger og ekspertise
- b) iværksætte fælles forskningsaktiviteter og udveksling af oplysninger om renere teknologi
- c) gennemføre fælles aktiviteter på regionalt og internationalt plan, bl.a. i forbindelse med multilaterale miljøaftaler, som parterne har ratificeret, og fælles aktiviteter inden for rammerne af de relevante agenturer.

Parterne er særlig opmærksomme på grænseoverskridende spørgsmål og regionalt samarbejde.

Artikel 95

Samarbejdet skal dække bl.a. udarbejdelse og gennemførelse af:

- a) en overordnet klimastrategi og -handlingsplan til modvirkning af og tilpasning til klimaændringer på længere sigt
- b) analyser af sårbarhed og tilpasning
- c) en national strategi for tilpasning til klimaændringer
- d) en lavemissionsudviklingsstrategi
- e) langsigtede foranstaltninger til mindskelse af drivhusgasemissioner
- f) forberedende foranstaltninger med henblik på handel med CO₂
- g) foranstaltninger til fremme af teknologioverførsel på grundlag af en behovsvurdering
- h) foranstaltninger med henblik på integrering af klimahensyn i sektorpolitikker, og
- i) foranstaltninger vedrørende ozonnedbrydende stoffer.

Artikel 96

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 97

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 18

Informationssamfundet

Artikel 98

Parterne styrker deres samarbejde om udviklingen af informationssamfundet, som vil komme både borgere og virksomheder til gode i form af almindeligt tilgængelig informations- og kommunikationsteknologi (IKT) og tjenester af bedre kvalitet til overkommelige priser. Samarbejdet bør tilsigte at lette adgangen til markederne for elektronisk kommunikation, anspore til konkurrence og investeringer i sektoren og fremme udviklingen af offentlige tjenester på internettet.

Artikel 99

Samarbejdet kan omfatte følgende:

- a) udveksling af oplysninger og bedste praksis vedrørende gennemførelsen af nationale strategier for informationssamfundet, herunder bl.a. initiativer, der har til formål at fremme bredbåndsadgang, forbedre netsikkerheden og udvikle offentlige tjenester på internettet
- b) udveksling af oplysninger, bedste praksis og erfaringer med henblik på at fremme udarbejdelsen af et fuldstændigt regelsæt for elektronisk kommunikation og navnlig styrke den nationale forvaltnings og den uafhængige tilsynsmyndigheds administrative kapacitet inden for informations- og kommunikationsteknologi for at befordre en bedre udnyttelse af frekvensspektret og fremme interoperabiliteten af netværk i Republikken Moldova og EU
- c) tilskyndelse til og fremme af anvendelsen af IKT-værktøjer med henblik på bedre forvaltning, e-læring og forskning, offentlig sundhedspleje, digitalisering af kulturarven, udvikling af e-indhold og elektronisk handel, og
- d) styrkelse af sikkerhedsniveauet for personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i forbindelse med elektronisk kommunikation.

Artikel 100

Parterne fremmer samarbejde mellem EU's tilsynsmyndigheder og Republikken Moldovas nationale tilsynsmyndigheder på området elektronisk kommunikation. Parterne overvejer også samarbejde på andre relevante områder, herunder gennem regionale initiativer.

Artikel 101

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

Artikel 102

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXVIII-B til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 19

Turisme

Artikel 103

Parterne samarbejder på turismeområdet med henblik på at styrke udviklingen af en konkurrence- og bæredygtig turismeindustri, der kan skabe økonomisk vækst, myndiggørelse, beskæftigelse og valutaindtjening.

Artikel 104

Samarbejdet på det bilaterale, regionale og europæiske plan bør baseres på følgende principper:

- a) respekt for lokalsamfundenes integritet og interesser, særlig i landdistrikter
- b) kulturarvens betydning, og
- c) positivt samspil mellem turisme og miljøbevarelse.

Artikel 105

I samarbejdet skal der lægges vægt på følgende:

- a) udveksling af oplysninger, bedste praksis og erfaringer samt overførsel af »knowhow«, herunder innovativ teknologi
- b) etablering af strategiske partnerskaber, hvor offentlige, private og lokalsamfundsrelaterede interesser er repræsenteret, for at sikre en bæredygtig turismeudvikling
- c) fremme og udvikling af turismeprodukter og -markeder, infrastruktur, menneskelige ressourcer og institutionelle strukturer samt indkredsning og fjernelse af hindringer for rejsetjenesteydelser
- d) udvikling og gennemførelse af effektive politikker og strategier, herunder de relevante retlige, administrative og finansielle aspekter
- e) uddannelse og opbygning af kapacitet i turismesektoren for at forbedre serviceniveauet, og
- f) udvikling og fremme af turismen i lokalsamfundene.

Artikel 106

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

*KAPITEL 20****Regional udvikling samt grænseoverskridende og regionalt samarbejde****Artikel 107*

1. Parterne fremmer gensidig forståelse og bilateralt samarbejde på det regionalpolitiske område, herunder metoder til udformning og gennemførelse af regionalpolitik, flerniveaustyring og partnerskab, med særlig vægt på udvikling af ugunstigt stillede områder og territorielt samarbejde, med det formål at skabe kommunikationskanaler og styrke udvekslingen af oplysninger og erfaringer mellem de nationale, regionale og lokale myndigheder, de samfundsøkonomiske aktører og civilsamfundet.

2. Parterne samarbejder specielt med henblik på at bringe Republikken Moldovas praksis i overensstemmelse med følgende principper:

- a) decentralisering af beslutningsprocessen fra det centrale plan til det regionale
- b) konsolidering af partnerskabet mellem alle de parter, der beskæftiger sig med regional udvikling, og
- c) samfinansiering i form af finansielle bidrag fra de parter, der beskæftiger sig med gennemførelsen af programmer og projekter for regional udvikling.

Artikel 108

1. Parterne støtter og styrker inddragelsen af lokale og regionale myndigheder i det grænseoverskridende og regionale samarbejde og i de relevante forvaltningsstrukturer, forbedrer samarbejdet ved indførelse af en understøttende lovgivningsmæssig ramme, beforder og udvikler kapacitetsopbygningstiltag og arbejder for en styrkelse af de grænseoverskridende og regionale økonomiske netværk og virksomhedsnet.

2. Parterne samarbejder om at konsolidere de nationale og regionale institutioners institutionelle og operationelle kapacitet inden for regional udvikling og fysisk planlægning gennem bl.a.:
 - a) forbedring af mekanismen for vertikalt og horisontalt samspil mellem den centrale og den lokale offentlige forvaltning i forbindelse med udformningen og gennemførelsen af regionalpolitik
 - b) udvikling af de lokale offentlige myndigheders evne til at fremme grænseoverskridende samarbejde i overensstemmelse med EU's forskrifter og praksis, og
 - c) deling af viden, oplysninger og bedste praksis vedrørende politikker for regional udvikling for at fremme lokalsamfundenes økonomiske velfærd og regionernes ensartede udvikling.

Artikel 109

1. Parterne styrker og tilskynder til udvikling af de grænseoverskridende og regionale aspekter af transport, energi, kommunikationsnet, kultur, uddannelse, turisme, sundhed og andre områder, som er omfattet af denne aftale, og som har betydning for det grænseoverskridende og regionale samarbejde.
2. Parterne intensiverer samarbejdet mellem deres regioner i form af tværnationale og grænseoverskridende programmer, der tilskynder Republikken Moldovas regioner til at deltage i europæiske regionale strukturer og organisationer og fremmer deres økonomiske og institutionelle udvikling ved at gennemføre projekter af fælles interesse.

Disse aktiviteter skal gennemføres som led i:

- a) fortsat territorielt samarbejde med europæiske regioner, herunder via tværnationale og grænseoverskridende samarbejdsprogrammer
- b) samarbejde inden for rammerne af det østlige partnerskab med EU-organer, herunder Regionsudvalget, og deltagelse i forskellige europæiske regionale projekter og initiativer, og
- c) samarbejde med bl.a. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, European Association of Development Agencies (EURADA) og det europæiske observationsnetværk for territorial udvikling og samhørighed (ESPON).

Artikel 110

1. Parterne intensiverer og sikrer bedre koordinering og samarbejde mellem de lande og regioner, der er omfattet af EU-strategien for Donauområdet, som bl.a. fokuserer på bedre transport- og energiforbindelser, miljø, økonomisk og social udvikling samt sikkerhed, og som vil bidrage til hurtigere vej- og jernbanetransport, billigere og sikrere energi, et bedre miljø med renere vand, beskyttelse af den biologiske mangfoldighed og mere effektiv grænseoverskridende forebyggelse af oversvømmelser.
2. Parterne øger deres grænseoverskridende samarbejde med henblik på at genetablere sejladsen på floden Prut, hvilket vil gøre det muligt at forebygge oversvømmelser i afvandingsområdet, forbedre vandkvaliteten og kunstvandingen, sætte skub i erhvervslivet, fremme turisme og kulturelle aktiviteter samt bidrage til kapacitetsopbygning.

Artikel 111

Parterne letter bevægeligheden for borgere fra EU og Republikken Moldova, som krydser grænsen hyppigt og over korte afstande.

Artikel 112

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

KAPITEL 21

Folkesundhed

Artikel 113

Parterne er enige om at udvikle deres samarbejde på folkesundhedsområdet for at forbedre folkesundhedsniveauet og beskyttelsen af menneskers sundhed som en forudsætning for bæredygtig udvikling og økonomisk vækst.

Artikel 114

Samarbejdet skal navnlig dække følgende områder:

- a) styrkelse af Republikken Moldovas offentlige sundhedssystem, navnlig ved gennemførelse af en reform af sundhedssektoren, sikring af en primær sundhedssektor af høj kvalitet samt forbedring af sundhedsforvaltningen og finansieringen af sundhedsplejen
- b) epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme såsom hiv/aids, viral hepatitis og tuberkulose samt øget beredskab i forbindelse med trusler mod folkesundheden og krisesituationer på folkesundhedsområdet
- c) forebyggelse af og kontrol med ikke-overførbare sygdomme, hovedsagelig gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis, fremme af sund livsstil og håndtering af vigtige sundhedsdeterminanter såsom ernæring og afhængighed af alkohol, narkotika og tobak
- d) kvalitet og sikkerhed ved stoffer af menneskelig oprindelse
- e) oplysninger og viden om sundhed, og
- f) fuldstændig og rettidig gennemførelse af internationale sundhedsaftaler, særlig det internationale sundhedsregulativ og WHO-rammekonventionen om bekæmpelse af tobaksrygning fra 2003.

Artikel 115

Samarbejdet skal muliggøre:

- a) Republikken Moldovas gradvise integration i EU's sundhedsnetværk, og
- b) den gradvise styrkelse af samspillet mellem Republikken Moldova og Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme.

Artikel 116

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XIII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 22

Civilbeskyttelse

Artikel 117

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer. Samarbejdet gennemføres på lige vilkår og til gensidig nytte under hensyntagen til parternes interesser samt til den indbyrdes afhængighed, der består mellem parterne, og multilaterale aktiviteter på civilbeskyttelsesområdet.

Artikel 118

Samarbejdet tager sigte på at forbedre forebyggelsen samt beredskabet og indsatsen i forbindelse med naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer.

Artikel 119

Parterne udveksler bl.a. oplysninger og ekspertise og gennemfører fælles aktiviteter på nationalt, regionalt og internationalt plan. Samarbejdet indbefatter gennemførelse af de særlige aftaler og administrative ordninger, som parterne har indgået på dette område, i henhold til EU's og EU-medlemsstaternes respektive beføjelser og kompetencer og i overensstemmelse med parternes retlige procedurer.

Artikel 120

Samarbejdet skal bl.a. have følgende mål for øje:

- a) at lette gensidig bistand i krisesituationer
- b) døgnet rundt at udveksle tidlig varslings og ajourførte oplysninger om store katastrofer, der berører EU eller Republiken Moldova, herunder anmodninger og tilbud om bistand
- c) at vurdere katastrofers indvirkning på miljøet
- d) at indbyde eksperter til særlige tekniske workshoper og symposier om civilbeskyttelsesspørgsmål
- e) fra sag til sag at indbyde observatører til særlige øvelser og uddannelsesiltag tilrettelagt af EU og/eller Republiken Moldova, og
- f) at styrke samarbejdet om den mest effektive anvendelse af den eksisterende civilbeskyttelseskapacitet.

Artikel 121

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

*KAPITEL 23****Samarbejde om almen uddannelse, erhvervsuddannelse, flersprogethed, ungdomsanliggender og sport****Artikel 122*

Parterne samarbejder om at fremme livslang læring og tilskynde til samarbejde og gennemsigtighed på alle uddannelsesniveauer med særligt fokus på videregående uddannelse.

Artikel 123

Samarbejdet rettes bl.a. mod følgende områder:

- a) fremme af livslang læring, som er afgørende for vækst og job og sætter borgerne i stand til at deltage fuldt ud i samfundslivet
- b) modernisering af uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer, idet deres kvalitet og relevans samt adgangen til dem styrkes
- c) fremme af konvergens inden for de videregående uddannelser på grundlag af Bolognaprocessen og EU's dagsorden for modernisering af de videregående uddannelser
- d) styrkelse af det internationale akademiske samarbejde og deltagelse i EU's samarbejdsprogrammer og tiltag med henblik på øget mobilitet for studerende og undervisere
- e) indførelse af en national kvalifikationsramme til forbedring af gennemsigtigheden og anerkendelsen af kvalifikationer og kompetencer, og
- f) fremme af de i forbindelse med Københavnprocessen fastsatte mål og øget europæisk samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet.

Artikel 124

Parterne fremmer samarbejde og udvekslinger på områder af fælles interesse, f.eks. sproglig mangfoldighed og livslang sproglæring, gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis.

Artikel 125

Parterne er enige om at samarbejde om ungdomsanliggender med henblik på:

- a) at styrke samarbejdet og udvekslingerne inden for ungdomspolitik og ikke-formel uddannelse for unge og ungdomsarbejdere
- b) at lette alle unges aktive deltagelse i samfundslivet
- c) at støtte unges og ungdomsarbejders mobilitet som et middel til fremme af interkulturel dialog og tilegnelse af viden, kvalifikationer og kompetencer uden for uddannelsessystemerne, bl.a. gennem frivilligt arbejde, og
- d) at fremme samarbejde mellem ungdomsorganisationer til støtte for civilsamfundet.

Artikel 126

Parterne tilskynder til samarbejde om sport og fysisk aktivitet ved udveksling af oplysninger og god praksis for at fremme sund livsstil, sportens sociale og uddannelsesmæssige værdier og god forvaltningsskik i forbindelse med sport og samfundsliv i EU og Republikken Moldova.

*KAPITEL 24****Samarbejde om forskning, teknologisk udvikling og demonstration****Artikel 127*

Parterne fremmer samarbejde på alle områder af civil videnskabelig forskning og teknologisk udvikling og demonstration (FTU) til gensidig nytte og under forudsætning af passende og effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Artikel 128

Samarbejdet om FTU skal dække:

- a) politikrelateret dialog og udveksling af videnskabelige og teknologiske oplysninger
- b) lettelse af passende adgang til parternes respektive programmer
- c) forøgelse af forskningskapaciteten og større deltagelse af Republikken Moldovas forskningsenheder i EU's rammeprogrammer for forskning
- d) fremme af fælles forskningsprojekter inden for alle FTU-områder
- e) uddannelsesaktiviteter og mobilitetsprogrammer for videnskabsfolk, forskere og andet forskningspersonale, der beskæftiger sig med FTU-aktiviteter i begge parter
- f) lettelse, inden for rammerne af den gældende lovgivning, af den frie bevægelighed for forskningspersonale, der deltager i de af denne aftale omfattede aktiviteter, og af grænseoverskridende transport af varer, der skal anvendes i forbindelse med disse aktiviteter, og
- g) andre former for FTU-samarbejde (herunder med en regional tilgang og gennem regionale initiativer) på grundlag af en gensidig aftale mellem parterne.

Artikel 129

I forbindelse med gennemførelsen af FTU-samarbejdsaktiviteterne bør der findes synergier med aktiviteter finansieret af centret for videnskab og teknologi og andre aktiviteter, der gennemføres som led i det finansielle samarbejde mellem EU og Republikken Moldova.

*KAPITEL 25****Samarbejde om kultur, audiovisuel politik og medier****Artikel 130*

Parterne agter at fremme det kulturelle samarbejde i overensstemmelse med principperne i De Forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kulturs (UNESCO's) konvention om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed fra 2005. Parterne tilstræber at føre en regelmæssig politisk dialog på områder af fælles interesse, herunder udviklingen af kulturindustrien i EU og Republikken Moldova. Samarbejdet mellem parterne vil fremme den interkulturelle dialog, bl.a. gennem inddragelse af EU's og Republikken Moldovas kultursektor og civilsamfund.

Artikel 131

1. Parterne udvikler en regelmæssig dialog og samarbejder om at fremme den audiovisuelle industri i Europa og tilskynde til koproduktion inden for film og fjernsyn.
2. Samarbejdet kan bl.a. omfatte uddannelse af journalister og andre mediefolk samt støtte til medierne for at styrke deres uafhængighed, professionalisme og forbindelser med europæiske medier i overensstemmelse med europæiske standarder, herunder Europarådets standarder og UNESCO's konvention om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed fra 2005.

Artikel 132

Parterne koncentrerer deres samarbejde om følgende områder:

- a) kulturelt samarbejde og kulturelle udvekslinger samt mobilitet for kunst og kunstnere
- b) mellemkulturel dialog
- c) politikrelateret dialog om kulturpolitik og audiovisuel politik
- d) samarbejde i internationale fora som UNESCO og Europarådet, bl.a. for at fremme den kulturelle mangfoldighed og bevare og værdsætte kulturarven og den historiske arv, og
- e) samarbejde inden for medier.

Artikel 133

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XIV til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

*KAPITEL 26****Samarbejde i civilsamfundet****Artikel 134*

Parterne etablerer en dialog om samarbejde i civilsamfundet med følgende mål for øje:

- a) at styrke kontakter og udveksling af oplysninger og erfaringer mellem alle sektorer af civilsamfundet i EU og Republikken Moldova

- b) at sikre bedre viden om og forståelse af Republikken Moldova, herunder landets historie og kultur, i EU og især blandt civilsamfundsorganisationer baseret i medlemsstaterne, for således at skærpe opmærksomheden om de muligheder og udfordringer, der ligger i de fremtidige forbindelser, og
- c) omvendt at sikre bedre viden om og forståelse af EU i Republikken Moldova og især blandt landets civilsamfundsorganisationer med fokus på de værdier, Unionen er grundlagt på, dens politikker og dens funktionsmåde, uden at dette udelukker andre aspekter.

Artikel 135

Parterne fremmer dialog og samarbejde mellem interessenter i civilsamfundet i begge parter som en integrerende del af forbindelserne mellem EU og Republikken Moldova. Dialogen og samarbejdet har følgende mål:

- a) at sikre civilsamfundets inddragelse i forbindelserne mellem EU og Republikken Moldova, særlig i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale
- b) at styrke civilsamfundets deltagelse i den offentlige beslutningsproces, navnlig ved at etablere en åben, gennemsigtig og regelmæssig dialog mellem de offentlige institutioner og repræsentative sammenslutninger og civilsamfundet
- c) at befordre institutionsopbygning og konsolidering af civilsamfundsorganisationer på forskellige måder, herunder promovering, uformelt og formelt netværkssamarbejde, gensidige besøg og workshopper, særlig med henblik på at forbedre de retlige rammer for civilsamfundet, og
- d) at give repræsentanter for civilsamfundet i begge parter mulighed for at gøre sig bekendt med hørings- og dialogprocessen mellem civilsamfundet og arbejdsmarkedets parter i den anden part, navnlig med henblik på yderligere inddragelse af civilsamfundet i den offentlige politikudformning i Republikken Moldova.

Artikel 136

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

KAPITEL 27

Samarbejde om beskyttelse og fremme af børns rettigheder

Artikel 137

Parterne er enige om at samarbejde om at sikre fremme af børns rettigheder i henhold til folkeretten og internationale standarder, særlig De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder fra 1989, idet de tager hensyn til de prioriteringer, der er påpeget i Republikken Moldovas særlige tilfælde, navnlig vedrørende sårbare grupper.

Artikel 138

Samarbejdet skal bl.a. omfatte:

- a) forebyggelse og bekæmpelse af alle former for udnyttelse (herunder børnearbejde), misbrug og svigt af børn og vold mod børn, herunder ved udvikling og styrkelse af de retlige og institutionelle rammer samt bevidstgørelseskampagner
- b) forbedring af systemet til identificering af og hjælp til børn i vanskelige situationer, herunder øget inddragelse af børn i beslutningsprocesser og gennemførelse af effektive ordninger til behandling af individuelle klager fra børn
- c) udveksling af oplysninger og bedste praksis vedrørende nedbringelse af børnefattigdom, herunder vedrørende foranstaltninger med henblik på at sætte børnevelfærd i centrum for sociale politikker og fremme og lette børns adgang til uddannelse
- d) gennemførelse af foranstaltninger, der har til formål at fremme børns rettigheder i familien og institutioner og styrke forældres og omsorgspersoners evne til at varetage børns udvikling, og

- e) tiltrædelse, ratificering og gennemførelse af de relevante internationale dokumenter, herunder dokumenter udarbejdet af Det Forenede Nationer, Europarådet og Haagerkonferencen om International Privatret med henblik på at fremme og beskytte børns rettigheder i overensstemmelse med de højeste standarder på området.

Artikel 139

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om emnerne i dette kapitel.

KAPITEL 28

Deltagelse i Unionens agenturer og programmer

Artikel 140

Republikken Moldova kan deltage i alle de af Unionens agenturer, der er åbne for Republikken Moldovas deltagelse i overensstemmelse med de pågældende agenturers relevante oprettelsesbestemmelser. Republikken Moldova indgår særskilte aftaler med EU for at kunne deltage i hvert af disse agenturer, herunder om størrelsen af landets finansielle bidrag.

Artikel 141

Republikken Moldova kan deltage i alle de af Unionens igangværende og fremtidige programmer, der er åbne for Republikken Moldovas deltagelse i overensstemmelse med de relevante bestemmelser for oprettelsen af de pågældende programmer. Republikken Moldovas deltagelse i Unionens programmer er underlagt bestemmelserne i protokol I til denne aftale om en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i Unionens programmer.

Artikel 142

Parterne fører en regelmæssig dialog om Republikken Moldovas deltagelse i Unionens programmer og agenturer. EU underretter bl.a. Republikken Moldova om oprettelsen af nye EU-agenturer og -programmer samt om ændringer i betingelserne for deltagelse i Unionens programmer og agenturer, jf. denne aftales artikel 140 og 141.

AFSNIT V

HANDEL OG HANDELSRELATEREDE ANLIGGENDER

KAPITEL 1

National behandling og markedsadgang for varer

Afdeling 1

Fælles bestemmelser

Artikel 143

Mål

Parterne etablerer gradvist et frihandelsområde i løbet af en overgangsperiode på højst ti år, der begynder ved denne aftales ikrafttrædelse, efter bestemmelserne i denne aftale og i overensstemmelse med artikel XXIV i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994).

Artikel 144

Anvendelsesområde og dækning

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på handel med varer ⁽¹⁾ mellem parterne.
2. I dette kapitel anvendes udtrykkene »med oprindelsesstatus«, »med oprindelse i« og lignende udtryk om varer, der opfylder oprindelsesreglerne i protokol II til denne aftale.

Afdeling 2

Afskaffelse af told, gebyrer og andre afgifter

Artikel 145

Definition af told

I forbindelse med dette kapitel omfatter »told« også enhver afgift af enhver art, der pålægges ved eller i forbindelse med import eller eksport af varer, herunder alle former for tillægsafgifter, der pålægges ved eller i forbindelse med en sådan import eller eksport. »Told« omfatter ikke:

- a) afgifter, der svarer til en national skat, der pålægges i overensstemmelse med denne aftales artikel 152
- b) told, der pålægges i medfør af kapitel 2 (Afbødende foranstaltninger på handelsområdet) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, eller
- c) gebyrer og andre afgifter, der pålægges i medfør af denne aftales artikel 151

Artikel 146

Tarifiering af varer

Tarifieringen af de varer, der handles mellem parterne, er fastsat i overensstemmelse med det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatorsystem fra 1983 (HS) i Republikken Moldovas toldnomenklatur på basis af HS 2007 og Unionens toldnomenklatur på basis af HS 2012 og i efterfølgende ændringer til disse nomenklaturer.

Artikel 147

Afskaffelse af told ved import

1. Parterne nedsætter eller afskaffer hver især deres told på varer med oprindelse i den anden part i overensstemmelse med bilag XV til denne aftale.
2. Den basistoldsats, der gøres til genstand for successive nedsættelser og afskaffelser i henhold til denne artikels stk. 1, er for hver enkelt vare anført i bilag XV til denne aftale.
3. Hvis en part efter denne aftales ikrafttrædelse nedsætter den mestbegunstigelsestoldsats (MFN-sats), den anvender, gælder denne toldsats som basissats, hvis og så længe den er lavere end den toldsats, der er beregnet i overensstemmelse med bilag XV til denne aftale.
4. Efter denne aftales ikrafttrædelse kan parterne aftale at overveje en fremskyndelse og en udvidelse af omfanget af afskaffelsen af told på varer, de handler indbyrdes. En beslutning vedrørende en fremskyndelse eller afskaffelse af told på en vare, der træffes af Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, har forrang for enhver toldsats eller afviklingskategori, der for den pågældende vare er fastsat i bilag XV til denne aftale.
5. I løbet af det tredje år efter denne aftales ikrafttrædelse vurderer parterne situationen under hensyntagen til mønstret i handelen mellem parterne med landbrugsprodukter, disses særlige følsomhed og udviklingen i begge parters landbrugspolitik.
6. Parterne undersøger i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning mulighederne for på et passende gensidigt grundlag at give hinanden yderligere indrømmelser med henblik på en bedre liberalisering af handelen med landbrugsprodukter, særlig produkter, som er omfattet af toldkontingenter.

⁽¹⁾ I denne aftale forstås ved »varer« varer som omhandlet i GATT 1994, medmindre andet er fastsat i denne aftale.

Artikel 148

Mekanisme til modvirkning af omgåelse i forbindelse med landbrugsprodukter og forarbejdede landbrugsprodukter

1. Produkter opført i bilag XV-C til denne aftale er omfattet af mekanismen til modvirkning af omgåelse. De gennemsnitlige årlige mængder af produkter, der kan importeres fra Republikken Moldova til Unionen, er anført i Bilag XV-C til denne aftale, opdelt efter kategori.

2. Hvis mængden af importerede produkter i en eller flere kategorier, jf. denne artikels stk. 1, når op på 70 % af den i bilag XV-C anførte mængde i et givet år, regnet fra den 1. januar, underretter Unionen Republikken Moldova om importmængden af det eller de pågældende produkter. Efter denne underretning og senest 14 kalenderdage efter den dato, hvor mængden af importerede produkter i en eller flere kategorier, jf. denne artikels stk. 1, når op på 80 % af den i bilag XV-C til denne aftale anførte mængde, skal Republikken Moldova på fyldestgørende måde dokumentere importstigningen. Hvis importen når op på 100 % af den mængde, der er anført i bilag XV-C til denne aftale, og der ikke foreligger fyldestgørende dokumentation fra Republikken Moldovas side, kan Unionen midlertidigt suspendere præferencebehandling for de pågældende produkter.

Suspensionen af præferencebehandlingen gælder i en periode på seks måneder med virkning fra datoen for offentliggørelsen af afgørelsen herom i *Den Europæiske Unions Tidende*.

3. Unionen underretter hurtigst muligt Republikken Moldova om alle midlertidige suspensioner vedtaget i henhold til stk. 2.

4. Unionen kan ophæve en midlertidig suspension, inden der er forløbet seks måneder efter dens ikrafttrædelse, hvis Republikken Moldova i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, forelægger dokumentation for, at den mængde af den relevante kategori af produkter, der er importeret ud over den i bilag XV-C til denne aftale anførte mængde, skyldes en ændring i Republikken Moldovas produktions- og eksportkapacitet for det eller de pågældende produkter.

5. Bilag XV-C til denne aftale og den deri anførte mængde kan ændres efter aftale mellem Unionen og Republikken Moldova i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning på foranledning af Republikken Moldova for at afspejle ændringer i Republikken Moldovas produktions- og eksportkapacitet for det eller de pågældende produkter.

Artikel 149

Standstill

Ingen af parterne må forhøje en eksisterende told eller indføre ny told på en vare med oprindelse i den anden part. Dette udelukker ikke, at en part:

- a) efter en unilateral nedsættelse kan forhøje en told, så den igen kommer op på det niveau, der er fastsat i bilag XV, eller
- b) kan opretholde eller forhøje en told efter godkendelse fra WTO's tvistbilæggelsesinstans.

Artikel 150

Told ved eksport af varer

Ingen af parterne må indføre eller opretholde andre former for told eller skat end interne afgifter, der pålægges i overensstemmelse med denne aftales artikel 152, ved eller i forbindelse med eksport af varer til den anden parts territorium.

Artikel 151

Gebyrer og andre afgifter

Parterne sikrer i overensstemmelse med artikel VIII i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil, at gebyrer og afgifter af enhver art — bortset fra den told og de øvrige foranstaltninger, der er omhandlet i denne aftales artikel 147 — der pålægges ved eller i forbindelse med import eller eksport af varer, begrænses beløbsmæssigt til de anslåede omkostninger ved de ydede tjenester og ikke udgør en indirekte beskyttelse af indenlandske varer eller beskatning af import eller eksport til fiskale formål.

Afdeling 3

Ikke-toldmæssige foranstaltninger*Artikel 152***National behandling**

Hver part indrømmer national behandling for varer fra den anden part i overensstemmelse med artikel III i GATT 1994, herunder de fortolkende bemærkninger hertil. Med henblik herpå er artikel III i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

*Artikel 153***Import- og eksportrestriktioner**

Ingen af parterne må indføre eller opretholde forbud eller restriktioner ved import af varer fra den anden part eller ved eksport eller salg til eksport af varer bestemt til den anden parts territorium, medmindre andet er fastsat i denne aftale eller i overensstemmelse med artikel XI i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil. Med henblik herpå er artikel XI i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

Afdeling 4

Specifikke bestemmelser vedrørende varer*Artikel 154***Almindelige undtagelser**

1. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at en part forhindres i at vedtage eller håndhæve foranstaltninger i overensstemmelse med artikel XX og XXI i GATT 1994 og de relevante fortolkende bemærkninger til disse artikler i GATT 1994, der hermed er indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

2. Parterne er enige om, at en part, der agter at træffe foranstaltninger, som den kan blive anmodet om at begrunde i henhold til artikel XX, litra i) og j), i GATT 1994, skal give den anden part alle relevante oplysninger og søge en gensidigt acceptabel løsning. Er der ikke opnået enighed senest 30 dage efter afgivelsen af oplysninger, kan parten indføre foranstaltninger for den pågældende vare i henhold til dette stykke. Når ekstraordinære og kritiske omstændigheder nødvendiggør et øjeblikkeligt indgreb og udelukker forudgående afgivelse af oplysninger eller undersøgelse, kan den part, der agter at træffe foranstaltningerne, straks indføre sådanne sikkerhedsforanstaltninger, som er nødvendige for at afhjælpe situationen, og skal straks underrette den anden part herom.

Afdeling 5

Administrativt samarbejde og koordinering med andre lande*Artikel 155***Særlige bestemmelser om administrativt samarbejde**

1. Parterne er enige om, at administrativt samarbejde og administrativ bistand er af afgørende betydning for gennemførelsen af og kontrollen med den præferencebehandling, der indrømmes i henhold til dette kapitel, og understreger, at de er fast besluttet på at bekæmpe uregelmæssigheder og svig i toldspørgsmål og beslægtede anliggender.

2. Har en part på grundlag af objektive oplysninger konstateret, at der foreligger manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig fra den anden parts side i forbindelse med dette kapitel, kan den pågældende part i henhold til denne artikel og navnlig proceduren i stk. 5 midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af det eller de pågældende produkter.

3. I denne artikel forstås ved manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand bl.a.:
- a) en gentagen forsømmelse af forpligtelsen til at kontrollere den eller de pågældende varers oprindelsesstatus
 - b) gentagne afslag på eller unødige forsinkelser med at foretage og/eller give meddelelse om resultaterne af efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviset
 - c) gentagne afslag på eller unødige forsinkelser med at give tilladelse til at aflægge kontrolbesøg for at verificere, om dokumenter eller oplysninger, der har betydning for indrømmelsen af den pågældende præferencebehandling, er ægte eller korrekte.
4. I denne artikels forstand kan der bl.a. være tale om konstatering af uregelmæssigheder eller svig, hvis der sker en hurtig og ikke tilstrækkeligt begrundet stigning i mængden af importerede varer til et niveau, der overskrider den anden parts sædvanlige produktions- og eksportkapacitet, og der foreligger objektive oplysninger om uregelmæssigheder eller svig.
5. Præferencebehandlingen kan suspenderes midlertidigt på følgende betingelser:
- a) den part, der på grundlag af objektive oplysninger har konstateret, at der foreligger manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig, giver uden unødig forsinkelse Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, meddelelse herom sammen med de objektive oplysninger og indleder på grundlag af alle relevante oplysninger og objektive konstateringer konsultationer i nævnte udvalg med henblik på at nå frem til en for begge parter acceptabel løsning
 - b) har parterne indledt konsultationer i ovennævnte udvalg, og er de ikke nået frem til en acceptabel løsning senest tre måneder efter meddelelsen, kan den berørte part midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer. En midlertidig suspension meddeles Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning hurtigst muligt
 - c) midlertidige suspensioner i henhold til denne artikel begrænses til, hvad der er nødvendigt for at beskytte den berørte parts finansielle interesser. Suspensionerne må højst vare seks måneder, dog med mulighed for forlængelse, hvis der på udløbstidspunktet ikke er sket ændringer i de omstændigheder, der gav anledning til deres indførelse. De gøres til genstand for regelmæssige konsultationer i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, navnlig med henblik på at bringe dem til ophør, så snart betingelserne for deres anvendelse ophører med at eksistere.
6. Parterne offentliggør efter deres respektive interne procedurer alle meddelelser til importører vedrørende meddelelser som omhandlet i artikel 5, litra a), afgørelser som omhandlet i stk. 5, litra b), og forlængelser eller ophør som omhandlet i stk. 5, litra c).

Artikel 156

Behandling af administrative fejl

Begår de kompetente myndigheder fejl i forvaltningen af præferenceordningen for eksport og særlig i anvendelsen af bestemmelserne i protokol II til denne aftale om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde, og får den pågældende fejl følger med hensyn til importafgifter, kan den part, der berøres af disse følger, anmode om, at Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, undersøger muligheden for indførelse af enhver passende foranstaltning til løsning af problemet.

Artikel 157

Aftaler med andre lande

1. Denne aftale er ikke til hinder for opretholdelse eller oprettelse af toldunioner, andre frihandelsområder eller grænsetrafikordninger, for så vidt disse ikke er i strid med den samhandelsordning, der er fastlagt ved denne aftale.

2. Der afholdes konsultationer mellem parterne i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, vedrørende aftaler om oprettelse af toldunioner, andre frihandelsområder eller grænsetrafikordninger og, efter anmodning, om andre vigtige spørgsmål vedrørende deres respektive handelspolitik over for tredjelande. Særlig i tilfælde af, at et tredjeland tiltræder EU, skal der afholdes sådanne konsultationer for at sikre, at der tages hensyn til Unionens og Republikken Moldovas fælles interesser som fastlagt i denne aftale.

KAPITEL 2

Afbødende foranstaltninger på handelsområdet

Afdeling 1

Globale beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 158

Almindelige bestemmelser

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel XIX i GATT 1994 og aftalen om beskyttelsesforanstaltninger i bilag 1A til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (»WTO-overenskomsten«) (»aftalen om beskyttelsesforanstaltninger«) og artikel 5 i aftalen om landbrug i bilag 1A til WTO-overenskomsten (»landbrugsaftalen«).
2. De præferenceoprindelsesregler, der er fastsat i kapitel 1 (National behandling og markedsadgang for varer) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, finder ikke anvendelse på denne afdeling.
3. Bestemmelserne i denne afdeling er ikke underlagt kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 159

Gennemsigtighed

1. En part, der indleder en beskyttelsesundersøgelse, underretter den anden part herom, hvis denne har en væsentlig økonomisk interesse i den forbindelse.
2. Uanset denne aftales artikel 158 giver den part, der indleder en beskyttelsesundersøgelse og agter at indføre beskyttelsesforanstaltninger, efter anmodning straks den anden part skriftlig ad hoc-underretning om alle relevante forhold vedrørende indledningen af beskyttelsesundersøgelsen og indførelsen af beskyttelsesforanstaltninger, herunder eventuelt oplysninger om indledningen af beskyttelsesundersøgelsen, samt om de foreløbige og endelige resultater af undersøgelsen, og giver desuden den anden part mulighed for at indgå i konsultationer.
3. I denne artikel anses en part for at have en væsentlig økonomisk interesse, hvis den hører til de fem største leverandører af den importerede vare i den seneste treårsperiode, målt i absolut mængde eller værdi.

Artikel 160

Indførelse af foranstaltninger

1. Når parterne indfører beskyttelsesforanstaltninger, tilstræber de at gøre dette på en måde, der griber mindst muligt ind i deres bilaterale handel.
2. Hvis en part i forbindelse med stk. 1 finder, at de retlige forudsætninger for indførelsen af endelige beskyttelsesforanstaltninger er opfyldt, giver den part, der agter at indføre sådanne foranstaltninger, den anden part underretning herom og giver den mulighed for at indgå i bilaterale konsultationer. Hvis der ikke senest 30 dage efter underretningen er fundet en tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger til afhjælpning af problemet.

Afdeling 2

Antidumping- og udligningsforanstaltninger

Artikel 161

Almindelige bestemmelser

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel VI i GATT 1994, aftalen om anvendelsen af artikel VI i GATT 1994 i bilag 1A til WTO-overenskomsten (»antidumpingaftalen«) og aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger i bilag 1A til WTO-overenskomsten (»SCM-aftalen«).
2. De præferenceoprindelsesregler, der er fastsat i kapitel 1 (National behandling og markedsadgang for varer) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, finder ikke anvendelse på denne afdeling.
3. Bestemmelserne i denne afdeling er ikke underlagt kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 162

Gennemsigtighed

1. Parterne er enige om, at antidumping- og udligningsforanstaltninger skal anvendes i fuld overensstemmelse med henholdsvis antidumpingaftalen og SCM-aftalen og skal baseres på en retfærdig og gennemsigtig ordning.
2. Parterne sikrer, umiddelbart efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger, og inden den endelige afgørelse træffes, en fuldstændig og formålstjenlig fremlæggelse af alle de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der ligger til grund for beslutningen om at indføre foranstaltninger, jf. dog artikel 6.5 i antidumpingaftalen og artikel 12.4 i SCM-aftalen. Fremlæggelsen skal ske skriftligt, og de berørte parter skal have tilstrækkelig tid til at fremsætte bemærkninger.
3. Forudsat at det ikke forsinker gennemførelsen af undersøgelsen unødigt, skal alle berørte parter have mulighed for at tilkendegive deres synspunkter under antidumping- og antisubsidieundersøgelserne.

Artikel 163

Hensyntagen til samfundets interesser

En part må ikke indføre antidumping- eller udligningsforanstaltninger, hvis det på grundlag af de oplysninger, der er fremkommet under undersøgelsen, klart kan konkluderes, at det ikke er i samfundets interesse at indføre de pågældende foranstaltninger. Hvorvidt det er i samfundets interesse, fastslås på grundlag af en vurdering af alle de forskellige interesser under ét, herunder den indenlandske erhvervsgrens, brugernes, forbrugernes og importørernes interesser, for så vidt de har indgivet relevante oplysninger til undersøgelsesmyndighederne.

Artikel 164

Regel om mindre told

Beslutter en part at indføre en midlertidig eller en endelig antidumping- eller udligningstold, må størrelsen af denne told ikke overstige dumpingmargenen eller de samlede udligningsberettigede subsidier, men skal ligge under dumpingmargenen eller de samlede udligningsberettigede subsidier, hvis en sådan mindre told er tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der forvoldes den indenlandske erhvervsgren.

Afdeling 3

Bilaterale beskyttelsesforanstaltninger*Artikel 165***Anvendelse af en bilateral beskyttelsesforanstaltning**

1. Hvis varer med oprindelse i en af parterne som følge af nedsættelse eller afskaffelse af told i henhold til denne aftale importeres til den anden parts territorium i så forhøjede mængder, i absolutte tal eller i forhold til den indenlandske produktion, og under sådanne vilkår, at det forårsager, eller der er fare for, at det vil forårsage, alvorlig skade for den indenlandske erhvervsgren, der producerer tilsvarende eller direkte konkurrerende varer, kan den importerende part træffe foranstaltninger i henhold til stk. 2 på de betingelser og efter de procedurer, der er fastlagt i denne afdeling.

2. Den importerende part kan træffe en bilateral beskyttelsesforanstaltning, som:

- a) suspenderer yderligere nedsættelse af toldsatsen for den pågældende vare som fastsat i denne aftale, eller
- b) forhøjer toldsatsen for varen til et niveau, som ikke overstiger den laveste værdi af følgende:
 - i) den MFN-toldsats, der gælder for varen på det tidspunkt, hvor foranstaltningen træffes, eller
 - ii) den basistoldsats, der er fastsat i toldafviklingsplanerne i bilag XV i henhold til denne aftales artikel 147.

*Artikel 166***Betingelser og begrænsninger**

1. En part, der indleder en undersøgelse som omhandlet i stk. 2, underretter skriftligt den anden part herom og rådfører sig med denne så lang tid forud for indførelsen af en bilateral beskyttelsesforanstaltning som muligt med henblik på en gennemgang af de oplysninger, der fremkommer ved undersøgelsen, og udveksling af synspunkter vedrørende foranstaltningen.

2. En part må kun indføre en bilateral beskyttelsesforanstaltning, efter at dens kompetente myndigheder har gennemført en undersøgelse i overensstemmelse med artikel 3 og artikel 4, stk. 2, litra c), i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå er artikel 3 og artikel 4, stk. 2, litra c), i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale med de fornødne ændringer.

3. I forbindelse med den i denne artikels stk. 2 omhandlede undersøgelse skal parten opfylde kravene i artikel 4, stk. 2, litra a), i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå er artikel 4, stk. 2, litra a), i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale med de fornødne ændringer.

4. Parterne sikrer, at deres kompetente myndigheder afslutter en undersøgelse som beskrevet i stk. 2, senest et år efter at den er indledt.

5. Ingen af parterne må anvende en bilateral beskyttelsesforanstaltning:

- a) i større omfang og i længere tid end nødvendigt for at forebygge eller afhjælpe en alvorlig skade og lette den indenlandske erhvervsgrens tilpasning
- b) i over to år. Denne periode kan dog forlænges med indtil to år, hvis den importerende parts kompetente myndigheder efter procedurerne i denne artikel fastslår, at foranstaltningen fortsat er nødvendig for at forebygge eller afhjælpe en alvorlig skade og lette den indenlandske erhvervsgrens tilpasning, og der er tegn på, at erhvervsgrenen tilpasser sig, forudsat at beskyttelsesforanstaltningens samlede anvendelsesperiode, dvs. den oprindelige anvendelsesperiode og enhver forlængelse heraf, ikke overstiger fire år
- c) ud over udløbet af overgangsperioden, eller
- d) samtidig med, at en foranstaltning i henhold til artikel XIX i GATT 1994 og beskyttelsesaftalen finder anvendelse for samme produkt.

6. Når en part bringer en bilateral beskyttelsesforanstaltning til ophør, er toldsatsen den sats, der i henhold til dens toldafviklingsplan i bilag XV til denne aftale ville have været gældende, hvis foranstaltningen ikke var blevet indført.

*Artikel 167***Midlertidige foranstaltninger**

Under kritiske omstændigheder, hvor en forsinkelse kunne forårsage skade, som ville være vanskelig at afhjælpe, kan en part anvende en bilateral beskyttelsesforanstaltning midlertidigt, når en foreløbig undersøgelse har vist, at der er importeret klart større mængder af en vare med oprindelse i den anden part som følge af nedsættelsen eller afskaffelsen af en told i henhold til denne aftale, og at de importerede varer forårsager, eller der er fare for, at de vil forårsage, alvorlig skade for den indenlandske erhvervsgren. Anvendelsesperioden for en midlertidig foranstaltning må ikke overstige 200 dage, og i denne periode skal parten opfylde kravene i denne aftales artikel 166, stk. 2 og 3. Parten tilbagebetaler straks al betalt told, der overstiger den told, der er fastsat i bilag XV til denne aftale, hvis den undersøgelse, der er beskrevet i denne aftales artikel 166, stk. 2, viser, at kravene i denne aftales artikel 165 ikke er opfyldt. En midlertidig foranstaltnings anvendelsesperiode medregnes som en del af den i denne aftales artikel 166, stk. 5, litra b), fastsatte periode.

*Artikel 168***Kompensation**

1. En part, der indfører en bilateral beskyttelsesforanstaltning, rådfører sig med den anden part for i fællesskab med denne at fastlægge en passende handelsliberaliserende kompensation i form af indrømmelser, der i alt væsentligt har tilsvarende virkninger for handelen, eller som svarer til værdien af den yderligere told, der forventes opkrævet som følge af beskyttelsesforanstaltningen. Parten giver mulighed for sådanne konsultationer senest 30 dage efter indførelsen af den bilaterale beskyttelsesforanstaltning.
2. Hvis konsultationerne i henhold til stk. 1 ikke fører til en aftale om handelsliberaliserende kompensation senest 30 dage efter indledningen af konsultationerne, kan den part, hvis varer er genstand for beskyttelsesforanstaltningen, suspendere anvendelsen af i alt væsentligt tilsvarende indrømmelser til den part, der har indført beskyttelsesforanstaltningen.
3. Den i stk. 2 omhandlede ret til suspension må ikke udøves i de første 24 måneder af en bilateral beskyttelsesforanstaltnings anvendelsesperiode, forudsat at foranstaltningen er i overensstemmelse med denne aftale.

*Artikel 169***Definitioner**

I denne afdeling forstås ved:

- a) »alvorlig skade« og »fare for alvorlig skade«: skade som omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra a) og b), i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå er artikel 4, stk. 1, litra a) og b), i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale med de fornødne ændringer, og
- b) »overgangsperiode«: en periode på ti år efter datoen for ikrafttrædelsen af denne aftale.

*KAPITEL 3****Tekniske handelshindringer, standardisering, metrologi, akkreditering og overensstemmelsesvurdering****Artikel 170***Anvendelsesområde og definitioner**

1. Dette kapitel finder anvendelse på udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af de standarder, tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, der er defineret i aftalen om tekniske handelshindringer i bilag 1A til WTO-overenskomsten (»TBT-aftalen«), og som kan påvirke handelen med varer mellem parterne.

2. Uanset denne artikels stk. 1 finder dette kapitel ikke anvendelse på sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger som defineret i bilag A til aftalen om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger i bilag 1A til WTO-overenskomsten («SPS-aftalen») og heller ikke på indkøbsspecifikationer udarbejdet af de offentlige myndigheder med henblik på egen produktion eller eget forbrug.

3. I forbindelse med dette kapitel finder definitionerne i bilag 1 til TBT-aftalen anvendelse.

Artikel 171

Bekræftelse af TBT-aftalen

Parterne bekræfter deres eksisterende rettigheder og forpligtelser over for hinanden i henhold til TBT-aftalen, der hermed er indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale.

Artikel 172

Teknisk samarbejde

1. Parterne styrker deres samarbejde om standarder, tekniske forskrifter, metrologi, markedsovervågning, akkreditering og overensstemmelsesvurderingssystemer med henblik på at øge den gensidige forståelse af deres respektive ordninger og lette adgangen til hinandens markeder. Med henblik herpå kan de indføre både horisontale og sektorspecifikke dialoger om forskrifter.

2. Parterne tilstræber i forbindelse med deres samarbejde at indkredse, udvikle og befordre handelsfremmende initiativer, som kan bestå i, men ikke er begrænset til:

- a) at styrke forskriftssamarbejdet gennem udveksling af oplysninger og erfaringer samt gennem videnskabeligt og teknisk samarbejde med henblik på at forbedre kvaliteten af deres tekniske forskrifter, standarder, markedsovervågning, overensstemmelsesvurdering og akkreditering samt at gøre effektiv brug af deres forskriftsressourcer
- b) at fremme og tilskynde til samarbejde mellem deres respektive offentlige eller private organisationer med ansvar for metrologi, standardisering, markedsovervågning, overensstemmelsesvurdering og akkreditering
- c) at befordre udviklingen af kvalitetsinfrastruktur for standardisering, metrologi, akkreditering og overensstemmelsesvurdering samt markedsovervågningssystemet i Republikken Moldova
- d) at fremme Republikken Moldovas deltagelse i de relevante europæiske organisationers arbejde
- e) at finde løsninger, hvis der opstår tekniske handelshindringer, og
- f) at koordinere deres holdninger i internationale handels- og reguleringsorganer som f.eks. WTO og De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE).

Artikel 173

Tilnærmelse af tekniske forskrifter, standarder og overensstemmelsesvurdering

1. Republikken Moldova træffer de nødvendige foranstaltninger til gradvist at opnå overensstemmelse med Unionens tekniske forskrifter, standarder, metrologi, akkreditering, overensstemmelsesvurdering og de hertil svarende systemer og markedsovervågningssystem og forpligter sig til at følge de principper og den praksis, der er fastlagt i den relevante gældende EU-ret.

2. Med henblik på at nå målene i stk. 1 skal Republikken Moldova:

- a) gradvist indarbejde den relevante gældende EU-ret i sin lovgivning efter bestemmelserne i bilag XVI til denne aftale, og
- b) gennemføre de administrative og institutionelle reformer, der er nødvendige for at tilvejebringe det effektive og gennemsigtige system, der er påkrævet for at gennemføre dette kapitel.

3. Republikken Moldova afholder sig fra at ændre sin horisontale og sektorspecifikke lovgivning, undtagen med henblik på gradvist at bringe denne lovgivning i overensstemmelse med den tilsvarende gældende EU-ret og ajourføre denne overensstemmelse, og underretter Unionen om ændringer af sin interne lovgivning.

4. Republiken Moldova sikrer sine relevante nationale organers deltagelse i de europæiske og internationale organisationer for standardisering, retlig og fundamental metrologi samt overensstemmelsesvurdering, herunder akkreditering, i overensstemmelse med de pågældende organers respektive aktivitetsområder og deres deltagerstatus.
5. Med henblik på integreringen af Republiken Moldovas standardiseringssystem skal landet:
 - a) gradvist gennemføre samtlige europæiske standarder (EN) som nationale standarder, herunder de harmoniserede europæiske standarder, hvis frivillige anvendelse giver en formodning om, at de er i overensstemmelse med EU-lovgivningen som gennemført i Republiken Moldovas lovgivning
 - b) samtidig med gennemførelsen af disse standarder trække hermed uforenelige nationale standarder tilbage, og
 - c) gradvist opfylde betingelserne for fuldgældigt medlemskab af de europæiske standardiseringsorganisationer.
6. Efter denne aftales ikrafttrædelse forelægger Republiken Moldova hvert år en rapport for Unionen om de foranstaltninger, der er truffet i henhold til bilag XVI til denne aftale. Er de i bilag XVI opførte foranstaltninger ikke gennemført på det deri fastsatte tidspunkt, skal Republiken Moldova angive en ny tidsplan for gennemførelsen af dem. Bilag XVI til denne aftale kan tilpasses af parterne.

Artikel 174

Aftale om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer (AOG)

1. Parterne aftaler, når tiden er inde, i denne aftale at indsætte en aftale om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer (AOG) i form af en protokol, der dækker sektorer på listen i bilag XVI til denne aftale, som anses for at være tilpasset, når man er blevet enige om dem, efter at Unionen har verificeret, at Republiken Moldovas relevante horisontale og sektorspecifikke lovgivning, institutioner og standarder fuldt ud er bragt i overensstemmelse med Unionens. Det er hensigten, at AOG'en i sidste ende skal udvides til at omfatte alle de i bilag XVI til denne aftale opførte sektorer.
2. Det fastsættes i AOG'en, at parternes samhandel med produkter inden for de sektorer, aftalen dækker, skal finde sted på de samme betingelser som dem, der gælder for handel med sådanne produkter mellem medlemsstaterne.

Artikel 175

Mærkning og etikettering

1. Med hensyn til tekniske forskrifter vedrørende krav til mærkning og etikettering bekræfter parterne principperne i kapitel 2.2 i TBT-aftalen om, at der ikke må udarbejdes, vedtages eller anvendes krav, der har til formål eller til virkning at skabe unødvendige hindringer for den internationale handel, jf. dog denne aftales artikel 173 og 174. Derfor må krav til mærkning og etikettering ikke være mere handelsbegrænsende end nødvendigt til at opfylde et lovligt mål under hensyntagen til de risici, ikke-opfyldelse af dette mål ville medføre.
2. Vedrørende obligatorisk mærkning og etikettering er parterne navnlig enige om:
 - a) at de vil bestræbe sig på at minimere deres behov for mærkning og etikettering, bortset fra, hvad der er nødvendigt i forbindelse med iværksættelse af den gældende EU-ret på dette område og i forbindelse med sundhedsbeskyttelse, sikkerhed, miljøbeskyttelse eller andre rimelige samfundsmæssige hensyn, og
 - b) at de bibeholder retten til at kræve, at oplysninger på mærker og etiketter skal affattes på et bestemt sprog.

KAPITEL 4

Sundheds- og plantesundhedsmæssige foranstaltninger

Artikel 176

Mål

1. Formålet med dette kapitel er at lette parternes samhandel med varer, der er omfattet af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS-foranstaltninger), samtidig med at menneskers, dyrs og planter liv og sundhed beskyttes, gennem:
 - a) sikring af fuld gennemsigtighed med hensyn til de foranstaltninger på handelsområdet, der er opført i bilag XVII til denne aftale

- b) tilnærmelse af Republikken Moldovas reguleringssystem til Unionens
 - c) anerkendelse af dyrs og planter sundhedsstatus i parterne og anvendelse af regionaliseringsprincippet
 - d) indførelse af en mekanisme til anerkendelse af ækvivalens mellem parternes foranstaltninger, jf. bilag XVII til denne aftale
 - e) videre gennemførelse af SPS-aftalen
 - f) indførelse af handelsfremmende mekanismer og procedurer, og
 - g) forbedring af kommunikation og samarbejde mellem parterne om de i bilag XVII til denne aftale opførte foranstaltninger.
2. Dette kapitel sigter mod at nå frem til en fælles forståelse mellem parterne om dyrevelfærdsstandarder.

Artikel 177

Multilaterale forpligtelser

Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til WTO-aftalerne og i særdeleshed SPS-aftalen.

Artikel 178

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på alle en parts sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger, der direkte eller indirekte kan påvirke handelen mellem parterne, herunder alle de i bilag XVII til denne aftale opførte foranstaltninger.

Artikel 179

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- 1) »sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger« (SPS-foranstaltninger): foranstaltninger som defineret i punkt 1 i bilag A til SPS-aftalen
- 2) »dyr«: dyr som defineret i terrestriske dyrs sundhedskodeks eller akvatiske dyrs sundhedskodeks fra Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE)
- 3) »animalske produkter« produkter af animalsk oprindelse, herunder akvatiske animalske produkter som defineret i OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr
- 4) »animalske biprodukter, der ikke er bestemt til konsum«: animalske produkter, der er opført i del 2 (II) i bilag XVII-A til denne aftale
- 5) »planter«: levende planter og levende plantedele, herunder frø:
 - a) frugt i botanisk forstand, ikke dybfrossen
 - b) grøntsager, ikke dybfrosne
 - c) rod- og stængelknolde, løg, jordstængler
 - d) afskårne blomster
 - e) grene med løv
 - f) fældede træer med løv
 - g) plantevævskulturer
 - h) blade, løv
 - i) levende pollen, og
 - j) okuleringsmateriale, stiklinger, pødeviste

- 6) »planteprodukter«: produkter af vegetabilsk oprindelse, som ikke er forarbejdede, eller som kun har været genstand for en enkel forarbejdning, for så vidt det ikke drejer sig om planter, jf. del 3 i bilag XVII-A til denne aftale
- 7) »frø«: frø i botanisk forstand bestemt til såning
- 8) »skadegørere«: enhver art, stamme eller biotype af planter, dyr eller patogener, der er skadelig for planter eller planteprodukter
- 9) »beskyttet zone« i forbindelse med en bestemt reguleret skadegører: et formelt afgrænset geografisk område i Unionen, hvor den pågældende skadegører ikke er etableret, til trods for at betingelserne er gunstige, og at den forekommer i andre dele af Unionen
- 10) »dyresygdom«: kliniske eller patologiske tegn på en infektion hos dyr
- 11) »akvakultursygdom«: en klinisk eller ikke-klinisk infektion hos vanddyr med en eller flere ætiologiske agenser relateret til de i OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr omhandlede sygdomme
- 12) »infektion hos dyr«: en situation, hvor dyr bærer en infektiøs agens med eller uden kliniske eller patologiske tegn på infektion
- 13) »dyrevelfærdsstandarder«: standarder for dyrebeskyttelse, som parterne har udarbejdet og anvender, i givet fald i overensstemmelse med OIE's standarder
- 14) »passende niveau« for sundheds- og plantesundhedsbeskyttelse: det sundheds- og plantesundhedsbeskyttelsesniveau, der er fastlagt i punkt 5 i bilag A til SPS-aftalen
- 15) »region«: for så vidt angår dyresundhed, zoner eller områder som defineret i OIE's sundhedskodeks for terrestriske dyr, og for så vidt angår akvakultur som defineret i OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr. I forbindelse med Unionen forstås ved »territorium« eller »land« Unionens territorium
- 16) »skadegørfrit område (SFO)«: et område, hvor en bestemt skadegører ikke forekommer, som dokumenteret ved videnskabelige data, og hvor denne status eventuelt opretholdes formelt
- 17) »regionalisering«: begrebet regionalisering som beskrevet i artikel 6 i SPS-aftalen
- 18) »sending«: et vist antal levende dyr eller en vis mængde animalske produkter af samme type, omfattet af samme certifikat eller dokument, transporteret med samme transportmiddel, afsendt af én og samme afsender og med oprindelse i samme eksporterende part eller region i den pågældende part. En sending af dyr kan bestå af et eller flere partier. En sending af animalske produkter kan bestå af en eller flere varer eller et eller flere partier
- 19) »sending af planter eller planteprodukter«: en vis mængde planter, planteprodukter og/eller andre genstande, der transporteres fra en part til en anden part, og som er omfattet af et enkelt plantesundhedscertifikat, når et sådant er påkrævet. En sending kan bestå af en eller flere varer eller et eller flere partier
- 20) »parti«: et antal enheder af samme vare, der er karakteriseret ved ensartethed med hensyn til sammensætning og oprindelse, og som indgår i en sending
- 21) »ækvivalens i samhandelen« (ækvivalens): den situation, at den importerende part skal acceptere den eksporterende parts foranstaltninger, som er opført i bilag XVII til denne aftale, som ækvivalente, selv om disse foranstaltninger adskiller sig fra dens egne, hvis den eksporterende part over for den importerende part objektivt godtgør, at dens foranstaltninger lever op til den importerende parts passende niveau for sundheds- og plantesundhedsbeskyttelse eller dennes acceptable risikoniveau
- 22) »sektor«: fremstillings- og handelsstrukturen for et produkt eller en produktkategori i en part
- 23) »delsektor«: en velafgrænset og kontrolleret del af en sektor
- 24) »vare«: det produkt eller den genstand, der transporteres med henblik på handel, herunder de i nr. 2-7 omhandlede
- 25) »særlig importtilladelse«: en udtrykkelig forudgående tilladelse fra de kompetente myndigheder i den importerende part til en bestemt importør som betingelse for import af en eller flere varesendinger fra den eksporterende part inden for dette kapitels anvendelsesområde

- 26) »arbejdsdage«: ugedage med undtagelse af lørdag, søndag og helligdage i en af parterne
- 27) »inspektion«: undersøgelse af et hvilket som helst aspekt af foderstoffer, fødevarer, dyresundhed og dyrevelfærd for at kontrollere, om det eller de pågældende aspekter overholder forskrifterne i foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne
- 28) »plantesundhedskontrol«: officiel besigtigelse af planter, planteprodukter eller andre regulerede objekter med henblik på at påvise forekomst af skadegørere og/eller undersøge, om de opfylder kravene i plantesundhedslovgivningen
- 29) »verifikation«: kontrol af, om nærmere fastlagte krav er opfyldt, hvilket skal ske ved undersøgelse og på grundlag af objektive kendsgerninger.

Artikel 180

Kompetente myndigheder

Parterne underretter hinanden om deres kompetente myndigheders struktur, organisation og kompetencefordeling på det første møde i Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed (SPS-Underudvalget), jf. denne aftales artikel 191. Parterne underretter hinanden om ændringer vedrørende de kompetente myndigheders struktur, organisation og kompetencefordeling, herunder kontaktpunkternes struktur, organisation og kompetencefordeling.

Artikel 181

Gradvis tilnærmelse

1. Republikken Moldova tilnærmer gradvist sin sundheds- og plantesundhedslovgivning samt sin dyrevelfærdslovgivning til Unionens som anført i bilag XXIV til denne aftale.
2. Parterne samarbejder om gradvis tilnærmelse og kapacitetsopbygning.
3. SPS-Underudvalget overvåger regelmæssigt gennemførelsen af tilnærmelsesprocessen, der er beskrevet i bilag XXVI til denne aftale, for at kunne fremsætte de nødvendige henstillinger vedrørende tilnærmelse.
4. Senest tre måneder efter denne aftales ikrafttrædelse forelægger Republikken Moldova en liste over de af EU's lovgivningsmæssige foranstaltninger inden for sundhed og plantesundhed, dyrevelfærd mv., som Republikken Moldova vil tilnærme sig. Listen opdeles på prioriterede områder med tilhørende foranstaltninger, jf. bilag XVII til denne aftale, og præciserer den vare eller varegruppe, der er omfattet af tilnærmelsesforanstaltningerne. Denne tilnærmelsesliste skal tjene som referencedokument i forbindelse med gennemførelsen af dette kapitel.
5. Tilnærmelseslisten og principperne for evaluering af de fremskridt, der gøres med tilnærmelsen, føjes til bilag XXIV til denne aftale og baseres på Republikken Moldovas tekniske og finansielle ressourcer.

Artikel 182

Anerkendelse af status for dyresundhed og skadegørere og af regionale betingelser i samhandelen

Anerkendelse af status for dyresygdomme, dyreinfektioner og skadegørere

1. For så vidt angår dyresygdomme og dyreinfektioner (herunder zoonoser) gælder følgende:
 - a) den importerende part anerkender med henblik på samhandel den dyresundhedsstatus, som den eksporterende part har fastsat for sit territorium eller sine regioner efter proceduren i del A i bilag XIX til denne aftale for så vidt angår de i bilag XVIII-A til denne aftale opførte dyresygdomme
 - b) hvis en part finder, at den for sit territorium eller en region inden for sit territorium har særstatus for en specifik dyresygdom, som ikke er opført i bilag XVIII-A til denne aftale, kan den anmode om anerkendelse af denne status efter proceduren i del C i bilag XIX til denne aftale. Den importerende part kan anmode om garantier i forbindelse med import af levende dyr og animalske produkter alt efter den status, parterne er nået til enighed om

- c) parternes status for territorier eller regioner, en sektor eller delsektor, som vedrører prævalensen eller incidensen af en dyresygdom, som ikke er opført i bilag XVIII-A til denne aftale, eller som vedrører dyreinfektioner og/eller hermed forbundne risici, som er defineret af OIE, anerkendes af parterne som grundlag for samhandelen. Den importerende part kan anmode om garantier i forbindelse med import af levende dyr og animalske produkter, alt efter hvilken status der er fastsat i overensstemmelse med OIE's anbefalinger, og
- d) under forbehold af denne aftales artikel 184, 186 og 190, og medmindre den importerende part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om dokumentation eller yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation, træffer parterne hurtigst muligt de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at muliggøre handel på grundlag af dette stykkes litra a), b) og c).

2. For så vidt angår skadegørere gælder følgende:

- a) parterne anerkender med henblik på samhandel deres respektive status for de skadegørere, der er anført i bilag XVIII-B til denne aftale, jf. bilag XIX-B til denne aftale, og
- b) under forbehold af denne aftales artikel 184, 186 og 190, og medmindre den importerende part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om dokumentation eller yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation, træffer parterne hurtigst muligt de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at muliggøre handel på grundlag af dette stykkes litra a).

Anerkendelse af regionalisering/zoneinddeling, skadegørerfrie områder (SFO'er) og beskyttede zoner (BZ'er)

3. Parterne anerkender begrebet regionalisering og SFO'er, jf. den internationale plantebeskyttelseskonventions (IPPC's) (1997) standarder og FN's Fødevarer- og Landbrugsorganisations (FAO's) internationale standarder for plantesundhedsforanstaltninger (ISPM), og begrebet beskyttede zoner som defineret i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet, som de er enige om at anvende i samhandelen.

4. Parterne er enige om, at regionaliseringsbeslutninger for dyre- og fisksygdomme, der er opført i bilag XVIII-A til denne aftale, og for skadegørere, der er opført i bilag XVIII-B til denne aftale, skal træffes i overensstemmelse med del A og B i bilag XIX til denne aftale.

5. Med hensyn til dyresygdomme underretter den eksporterende part, der ønsker den importerende parts anerkendelse af sin regionaliseringsbeslutning, denne om sine foranstaltninger og giver en fuldstændig redegørelse og dokumentation for sine konklusioner og beslutninger, jf. denne aftales artikel 184. Under forbehold af denne aftales artikel 185, og medmindre den importerende part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation senest 15 arbejdsdage efter modtagelsen af underretningen, betragtes regionaliseringsbeslutningen som accepteret.

De i dette stykkes første afsnit omhandlede konsultationer finder sted i overensstemmelse med denne aftales artikel 185, stk. 3. Den importerende part tager stilling til de yderligere oplysninger senest 15 arbejdsdage efter modtagelsen heraf. Den i dette stykkes første afsnit omhandlede verifikation udføres i overensstemmelse med artikel 188 i denne aftale senest 25 arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen om verifikation.

6. Hver part sørger for, at der i handelen med planter, planteprodukter og andre objekter tages højde for status for skadegørere i et område, som den anden part anerkender som beskyttet zone eller SFO. En part, der ønsker den anden parts anerkendelse af sit SFO, underretter denne om sine foranstaltninger og giver efter anmodning en fuldstændig redegørelse og dokumentation for fastlæggelsen og opretholdelsen af den pågældende status i henhold til FAO's og IPPC's standarder, herunder ISPM. Under forbehold af artikel 190 i denne aftale, og medmindre en part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation senest tre måneder efter underretningen, betragtes regionaliseringsbeslutningen vedrørende SFO'et som accepteret.

De i dette stykkes første afsnit omhandlede konsultationer finder sted i overensstemmelse med denne aftales artikel 185, stk. 3. Den importerende part tager stilling til de yderligere oplysninger senest tre måneder efter modtagelsen. Den i dette stykkes første afsnit omhandlede verifikation udføres i overensstemmelse med denne aftales artikel 188 senest 12 måneder efter modtagelsen af anmodningen om verifikation, idet der tages hensyn til de pågældende skadegøreres og afgrøders biologi.

7. Når de i denne artikels stk. 4-6 omhandlede procedurer er afsluttet, og uden at denne aftales artikel 190 tilsidesættes, træffer parterne hurtigst muligt de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at muliggøre samhandel på dette grundlag.

Afgrænsning af segmenter

8. Parterne forpligter sig til at indlede yderligere drøftelser med henblik på at gennemføre princippet om afgrænsning af segmenter.

Artikel 183

Anerkendelse af ækvivalens

1. Der kan anerkendes ækvivalens for:

- a) en enkelt foranstaltning
- b) en gruppe af foranstaltninger, eller
- c) en ordning, der gælder for en sektor, en delsektor, en vare eller en gruppe af varer.

2. Med hensyn til anerkendelse af ækvivalens følger parterne den i stk. 3 beskrevne procedure. Proceduren omfatter bl.a. den eksporterende parts objektive påvisning af ækvivalens og den importerende parts objektive vurdering af anmodningen. I denne vurdering kan indgå inspektion eller verifikation.

3. Efter anmodning fra den eksporterende part om anerkendelse af ækvivalens, jf. denne artikels stk. 1, indleder parterne konsultationsproceduren, der omfatter de i bilag XXI til denne aftale beskrevne faser, hurtigst muligt og senest tre måneder efter den importerende parts modtagelse af anmodningen. Er der tale om flere anmodninger fra den eksporterende part, aftaler parterne efter anmodning fra den importerende part i SPS-Underudvalget, jf. denne aftales artikel 191, en tidsplan for, hvornår de indleder og gennemfører den i dette stykke omhandlede procedure.

4. Republikken Moldova underretter Unionen, så snart der er opnået tilnærmelse som følge af den i denne aftales artikel 181, stk. 3, nævnte overvågning. Denne underretning anses for at udgøre en anmodning fra Republikken Moldovas side om indledning af proceduren for anerkendelse af ækvivalens af de pågældende foranstaltninger, jf. denne artikels stk. 3.

5. Medmindre andet er aftalt, afslutter den importerende part den i denne artikels stk. 3 omhandlede procedure for anerkendelse af ækvivalens senest 12 måneder efter modtagelsen af den eksporterende parts anmodning med et tilhørende dossier, der dokumenterer ækvivalensen. Denne frist kan forlænges for så vidt angår sæsonafgrøder, hvor det kan være berettiget at udsætte vurderingen med henblik på verifikation på et passende tidspunkt i den pågældende afgrødes vækstszyklus.

6. Den importerende part konstaterer ækvivalens for planter, planteprodukter og andre genstande i overensstemmelse med de relevante ISPM.

7. Den importerende part kan tilbagetrække eller suspendere ækvivalensen, hvis en af parterne ændrer en foranstaltning, som har indflydelse herpå, på betingelse af at følgende procedure følges:

- a) den eksporterende part underretter i overensstemmelse med denne aftales artikel 184, stk. 2, den importerende part om ethvert forslag til ændring af en foranstaltning, hvis ækvivalens er anerkendt, og om, hvilken indflydelse den foreslåede ændring forventes at få på den anerkendte ækvivalens. Senest en måned efter modtagelsen af denne underretning meddeler den importerende part den eksporterende part, om det fortsat er muligt at anerkende ækvivalensen på baggrund af den foreslåede foranstaltning
- b) den importerende part underretter i overensstemmelse med denne aftales artikel 184, stk. 2, den eksporterende part om ethvert forslag til ændring af en foranstaltning, som ligger til grund for anerkendelsen af ækvivalensen, og om, hvilken indflydelse den foreslåede ændring forventes at få på den anerkendte ækvivalens. Hvis den importerende part ikke fortsat kan anerkende ækvivalensen, kan parterne aftale betingelserne for at genindlede den procedure, der er omhandlet i denne artikels stk. 3, på grundlag af den foreslåede foranstaltning.

8. Den importerende part har eneret til at anerkende, suspendere eller tilbagetrække ækvivalens i overensstemmelse med sine love og administrative bestemmelser. Den importerende part skal skriftligt give den eksporterende part en fuldstændig redegørelse og baggrunden for de konklusioner og beslutninger, der er omfattet af denne artikel. Hvis ækvivalensen ikke anerkendes, suspenderes eller tilbagetrækkes, skal den importerende part meddele den eksporterende part betingelserne for, at proceduren i stk. 3 kan genindledes.

9. Den importerende part kan ikke tilbagetrække eller suspendere ækvivalensen, før parternes foreslåede nye foranstaltninger træder i kraft, jf. dog denne aftales artikel 190.

10. Hvis den importerende part formelt anerkender ækvivalensen på grundlag af konsultationsproceduren i bilag XXI til denne aftale, godkender SPS-Underudvalget efter proceduren i denne aftales artikel 191, stk. 5, anerkendelsen af ækvivalens i handelen mellem parterne. Beslutningen om godkendelse kan også indeholde bestemmelser om mindre fysisk kontrol ved grænsen, forenkling af certifikater og pre-listing-procedurer for virksomheder, alt efter hvad der er relevant.

Status for ækvivalensen opføres i bilag XXV til denne aftale.

Artikel 184

Gennemsigtighed og udveksling af oplysninger

1. Parterne samarbejder med henblik på at styrke den gensidige forståelse af deres offentlige kontrolstruktur og af deres mekanismer til anvendelse af foranstaltningerne i bilag XVII til denne aftale samt effektiviteten af denne struktur og disse mekanismer, jf. dog denne aftales artikel 185. Dette kan bl.a. opnås ved hjælp af internationale revisionsrapporter, når disse offentliggøres af parterne. Parterne kan udveksle oplysninger om resultaterne af revisionen og andre oplysninger, alt efter hvad der måtte være relevant.

2. Som led i den lovgivningsmæssige tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 181, eller anerkendelsen af ækvivalens, jf. denne aftales artikel 183, holder parterne hinanden underrettet om lovgivningsmæssige og proceduremæssige ændringer, som vedtages på de pågældende områder.

3. I den forbindelse underretter Unionen Republikken Moldova, i god tid inden der foretages ændringer af Unionens lovgivning, således at Republikken Moldova kan overveje at ændre sin lovgivning i overensstemmelse hermed.

Der bør etableres et samarbejde i det omfang, det er nødvendigt for at lette overførslen af lovgivningsdokumenter efter anmodning fra en af parterne.

Med henblik herpå underretter hver part hurtigst muligt den anden part om sine kontaktpunkter og om ændringer vedrørende disse.

Artikel 185

Underretning, konsultation og fremme af kommunikation

1. Hver part underretter skriftligt den anden part inden for to arbejdsdage om alvorlige eller væsentlige risici for menneskers, dyrs eller planter sundhed, herunder om akutte krisesituationer i forbindelse med fødevarekontrol, eller situationer, hvor der er en klart identificeret og alvorlig sundhedsfare forbundet med indtagelse af animalske produkter eller planteprodukter, herunder især om:

- a) foranstaltninger, der berører regionaliseringsbeslutninger, jf. denne aftales artikel 182
- b) forekomsten eller udviklingen af en af de i bilag XVIII-A til denne aftale opførte dyresygdomme eller en af de regulerede skadegørere, der er opført i bilag XVIII-B til denne aftale
- c) fund af epidemiologisk betydning eller betydelige risici i forbindelse med dyresygdomme og skadegørere, der ikke er opført i bilag XVIII-A og bilag XVIII-B til denne aftale, eller nye dyresygdomme eller skadegørere, og
- d) eventuelle foranstaltninger, ud over basiskravene, der supplerer de respektive foranstaltninger truffet af parterne til bekæmpelse eller udryddelse af dyresygdomme eller skadegørere eller til beskyttelse af folke- eller plantesundheden, og om eventuelle ændringer i den forebyggende politik, herunder vaccinationspolitikken.

2. Underretning skal ske skriftligt til de i denne aftales artikel 184, stk. 3, nævnte kontaktpunkter.

Ved skriftlig underretning forstås underretning pr. brev, fax eller e-mail. Underretning skal udelukkende ske mellem de i denne aftales artikel 184, stk. 3, nævnte kontaktpunkter.

3. Skønner en part, at der er alvorlig risiko for menneskers, dyrs eller planterers sundhed, skal der efter anmodning fra den pågældende part føres konsultationer herom så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder senest 15 arbejdsdage efter anmodningen. I en sådan situation bestræber parterne sig på at tilvejebringe alle de oplysninger, der er nødvendige for at undgå handelsforstyrrelser, og på at finde en gensidigt acceptabel løsning, der er forenelig med beskyttelsen af menneskers, dyrs og planterers sundhed.

4. Efter anmodning fra en af parterne finder der så hurtigt som muligt konsultationer sted vedrørende dyrevelfærd og under alle omstændigheder senest 20 arbejdsdage efter underretningen. I en sådan situation bestræber parterne sig på at tilvejebringe alle de oplysninger, der anmodes om.

5. Efter anmodning fra en af parterne afholdes de i denne artikels stk. 3 og 4 omhandlede konsultationer som video- eller audiokonference. Den anmodende part sørger for et referat af konsultationen, som skal godkendes formelt af begge parter. Godkendelsen sker under anvendelse af denne aftales artikel 184, stk. 3.

6. Republikken Moldova udvikler og iværksætter et nationalt system for hurtig varsling om fødevarer og foder og en national mekanisme for tidlig varsling, som er forenelig med EU's. Når Republikken Moldova har gennemført den nødvendige lovgivning på dette område og skabt de rette betingelser for, at dette system og denne mekanisme kan fungere i praksis, vil disse blive koblet op til EU's tilsvarende systemer inden for en passende tidsfrist, der aftales parterne imellem.

Artikel 186

Samhandelsbetingelser

1. Almindelige importbetingelser:

- a) Parterne er enige om at anvende betingelser ved import af varer, der er omfattet af bilag XVII-A og punkt 2 og 3 i bilag XVII-C til denne aftale. Den importerende parts importbetingelser gælder for hele den eksporterende parts territorium, jf. dog de beslutninger, der træffes i henhold til denne aftales artikel 182. Efter denne aftales ikrafttrædelse og i overensstemmelse med denne aftales artikel 184 underretter den importerende part den eksporterende part om sine sundheds- og/eller plantesundhedskrav i forbindelse med import af de i bilag XVII-A og bilag XVII-C til denne aftale omhandlede varer. I den forbindelse gives der også oplysninger om eventuelle officielle standardcertifikater, -- erklæringer eller -handelsdokumenter, som kræves af den importerende part.
- b) i) Ændringer eller forslag til ændringer af de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede betingelser skal stemme overens med SPS-aftalens relevante procedurer for underretning, uanset om de vedrører foranstaltninger, der er omfattet af SPS-aftalen, eller ej.
- ii) Den importerende part skal tage højde for transporttiden mellem parterne ved fastsættelsen af datoen for, hvornår de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede ændrede betingelser skal træde i kraft, jf. dog denne aftales artikel 190, og
- iii) Hvis den importerende part ikke overholder disse underretningskrav, skal den fortsat acceptere certifikater og attestationer, der garanterer, at tidligere gældende betingelser er opfyldt, i 30 dage efter at de ændrede importbetingelser er trådt i kraft.

2. Importbetingelser efter anerkendelse af ækvivalens

- a) Senest 90 dage efter vedtagelsen af en beslutning om anerkendelse af ækvivalens, træffer parterne de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at gennemføre anerkendelsen af ækvivalens for på dette grundlag at muliggøre samhandel med de i bilag XVII-A og punkt 2 og 3 i bilag XVII-C til denne aftale omhandlede varer. Det officielle standardcertifikat eller -dokument, som den importerende part kræver for de pågældende varer, kan på det tidspunkt erstattes af et certifikat udarbejdet i henhold til bilag XXIII-B til denne aftale.
- b) For varer i sektorer eller delsektorer, for hvilke nogle, men ikke alle foranstaltninger er anerkendt som ækvivalente, fortsætter handelen på grundlag af de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede betingelser. Bestemmelserne i denne artikels stk. 5 anvendes efter anmodning fra den eksporterende part.

3. Fra datoen for denne aftales ikrafttrædelse er de i bilag XVII-A og punkt 2 i bilag XVII-C til denne aftale omhandlede varer ikke underlagt en særlig importtilladelse.

4. Med hensyn til betingelser, der vedrører handel med de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede varer, indleder parterne efter anmodning fra den eksporterende part konsultationer i SPS-Underudvalget i overensstemmelse med denne aftales artikel 191 med henblik på at nå til enighed om den importerende parts alternative eller yderligere importbetingelser. Disse alternative eller yderligere importbetingelser kan eventuelt baseres på den eksporterende parts foranstaltninger, hvis ækvivalens er anerkendt af den importerende part. Hvis der opnås enighed, træffer den importerende part inden for 90 dage de nødvendige lovgivningsmæssige og/eller administrative foranstaltninger til, at der kan importeres på de aftalte importbetingelser.

5. Liste over virksomheder, betinget godkendelse:

a) For så vidt angår import af de i del 2 i bilag XVII-A til denne aftale omhandlede animalske produkter godkender den importerende part efter anmodning fra den eksporterende part, ledsaget af passende garantier, foreløbigt de i punkt 2 i bilag XX til denne aftale omhandlede forarbejdningsvirksomheder, som er etableret på den eksporterende parts territorium, uden forudgående inspektion af de enkelte virksomheder. Godkendelsen skal stemme overens med betingelserne og bestemmelserne i bilag XX til denne aftale. Medmindre der er anmodet om yderligere oplysninger, træffer den importerende part de nødvendige lovgivningsmæssige og/eller administrative foranstaltninger til, at der kan importeres på dette grundlag, senest en måned efter at den har modtaget anmodningen og de relevante garantier.

Den foreløbige liste over virksomheder godkendes i overensstemmelse med bilag XX til denne aftale.

b) For så vidt angår import af de i denne artikels stk. 2, litra a), omhandlede animalske produkter underretter den eksporterende part den importerende part om sin liste over virksomheder, der opfylder den importerende parts krav.

6. En part skal efter anmodning fra den anden part gøre rede for og dokumentere de konklusioner og beslutninger, der er omfattet af denne artikel.

Artikel 187

Certificeringsprocedurer

1. Med hensyn til certificeringsprocedurer og udstedelse af certifikater og officielle dokumenter er parterne enige om at anvende principperne i bilag XXIII til denne aftale.

2. SPS-Underudvalget, jf. denne aftales artikel 191, kan fastlægge de regler, der skal følges ved elektronisk certificering og tilbagebetaling eller erstatning af certifikater.

3. Som led i den lovgivningsmæssige tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 181, lægger parterne sig i givet fald fast på fælles standardcertifikater.

Artikel 188

Verifikation

1. For at bevare tilliden til, at bestemmelserne i dette kapitel gennemføres effektivt, har hver af parterne ret til:

a) at verificere hele eller en del af den anden parts myndigheders ordninger for inspektion og certificering og/eller eventuelle andre foranstaltninger i overensstemmelse med de relevante internationale standarder, retningslinjer og henstillinger fra Codex Alimentarius, OIE og IPPC, og

b) at modtage oplysninger fra den anden part om dennes kontrolordning og blive underrettet om resultaterne af den kontrol, der foretages i henhold til ordningen.

2. Begge parter kan videregive resultaterne af de i stk. 1, litra a), omhandlede verifikationer til tredjemand og offentliggøre dem, som det måtte være påkrævet i bestemmelser, der finder anvendelse på parterne. I givet fald skal bestemmelser om fortrolighed, der finder anvendelse på parterne, overholdes i forbindelse med videregivelsen og/eller offentliggørelsen af resultaterne.

3. Hvis den importerende part beslutter at foretage en verifikation hos den eksporterende part, underretter den importerende part den eksporterende part om besøget, mindst tre måneder inden besøget skal finde sted, undtagen i hastetilfælde eller hvis parterne aftaler andet. Enhver ændring vedrørende besøget aftales parterne imellem.
4. Omkostningerne ved en verifikation af alle eller en del af den anden parts kompetente myndigheds ordninger for inspektion og certificering eller eventuelle andre foranstaltninger afholdes af den part, der udfører verifikationen eller inspektionen.
5. Det skriftlige udkast til verifikationsberetningen sendes til den eksporterende part senest tre måneder efter verifikationens afslutning. Den eksporterende part har 45 arbejdsdage til at fremsætte bemærkninger til det skriftlige udkast. Den eksporterende parts bemærkninger vedlægges og medtages om nødvendigt i den endelige beretning. Er der konstateret en stor risiko for menneskers, dyrs eller planters sundhed under verifikationen, skal den eksporterende part dog underrettes hurtigst muligt, og under alle omstændigheder senest ti arbejdsdage efter at verifikationen er afsluttet.
6. Det skal bemærkes, at resultaterne af en verifikation kan benyttes i forbindelse med de i denne aftales artikel 181, 183 og 189 omhandlede procedurer, som en eller begge parter indleder.

Artikel 189

Importkontrol og inspektionsgebyrer

1. Parterne er enige om, at den kontrol, som den importerende part foretager af sendinger fra den eksporterende part, skal ske under iagttagelse af principperne i del A i bilag XXII til denne aftale. Resultaterne af denne kontrol kan benyttes i forbindelse med den i artikel 188 nævnte verifikationsprocedure.
2. Det er angivet i del B i bilag XXII til denne aftale, hvor hyppigt parterne skal foretage fysisk importkontrol. Hver part kan inden for rammerne af sine beføjelser og i overensstemmelse med sin interne lovgivning ændre hyppigheden på baggrund af de fremskridt, der er sket i overensstemmelse med denne aftales artikel 181, 183 og 186, eller som følge af verifikation, konsultationer eller andre foranstaltninger i medfør af denne aftale. SPS-Underudvalget, jf. denne aftales artikel 191, ændrer ved en beslutning del B i bilag XXII til denne aftale i overensstemmelse hermed.
3. Inspektionsgebyrer må kun omfatte de udgifter, som den kompetente myndighed afholder til gennemførelse af importkontrol. Gebyrerne beregnes på samme grundlag som de gebyrer, der opkræves for inspektion af lignende indenlandske varer.
4. Den importerende part underretter efter anmodning den eksporterende part om enhver ændring af foranstaltninger vedrørende importkontrol og inspektionsgebyrer og om betydelige ændringer i den administrative kontrolprocedure og angiver årsagerne til ændringerne.
5. Fra en dato, der fastsættes af det i denne aftales artikel 191 omhandlede SPS-Underudvalg, kan parterne aftale betingelser for at godkende hinandens kontrol, jf. denne aftales artikel 188, stk. 1, litra b), med henblik på eventuelt at tilpasse og gensidigt reducere hyppigheden af den fysiske importkontrol for de i denne aftales artikel 186, stk. 2, litra a), omhandlede varer.

Fra denne dato kan parterne gensidigt godkende hinandens kontrol af visse varer og følgelig reducere eller ændre importkontrollen af varerne.

Artikel 190

Beskyttelsesforanstaltninger

1. Træffer den eksporterende part foranstaltninger på sit territorium for at bekæmpe enhver situation, der sandsynligvis kan udgøre en alvorlig fare eller risiko for menneskers, dyrs eller planters sundhed, skal den eksporterende part træffe tilsvarende foranstaltninger for at forhindre indførelsen af faren eller risikoen til den importerende parts territorium, jf. dog stk. 2.
2. Den importerende part kan træffe midlertidige foranstaltninger til beskyttelse af menneskers, dyrs eller planters sundhed, hvis der foreligger tungtvejende grunde hertil. Ved sendinger, der er undervejs mellem parterne, skal den importerende part søge den bedst egnede og forholdsmæssigt bedst afpassede løsning for at undgå unødige handelsforstyrrelser.

3. Den part, der indfører foranstaltninger i henhold til denne artikels stk. 2, underretter den anden part senest en arbejdsdag efter indførelsen af foranstaltningerne. Efter anmodning fra en af parterne afholdes der konsultationer om situationen senest 15 arbejdsdage efter underretningen, jf. denne aftales artikel 185, stk. 3. Parterne tager behørigt hensyn til alle oplysninger, der kommer frem under disse konsultationer, og bestræber sig på at undgå unødige handelsforstyrrelser, idet de tager hensyn til resultaterne af konsultationerne i henhold til denne aftales artikel 185, stk. 3, når det er relevant.

Artikel 191

Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed

1. Der nedsættes hermed et underudvalg vedrørende sundhed og plantesundhed (»SPS-Underudvalget«). SPS-Underudvalget træder sammen senest tre måneder efter denne aftales ikrafttrædelse og derefter på foranledning af en af parterne, dog mindst én gang om året. Hvis parterne er enige herom, kan SPS-Underudvalgets møder afholdes som video- eller audiokonference. Mellem møderne kan SPS-Underudvalget også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

2. SPS-Underudvalget har følgende opgaver:

- a) at behandle ethvert spørgsmål vedrørende dette kapitel
- b) at overvåge dette kapitels gennemførelse og undersøge alle spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med dets gennemførelse
- c) at revidere bilag XVII-XXV til denne aftale, navnlig i lyset af de fremskridt, der gøres som følge af dette kapitels bestemmelser om konsultationer og procedurer
- d) at ændre bilag XVII-XXV til denne aftale ved en beslutning på grundlag af den i dette stykkes litra c) omhandlede revision eller andre bestemmelser i dette kapitel, og
- e) at afgive udtalelser og fremsætte henstillinger til andre organer, jf. afsnit VII (Institutionelle, almindelige og afsluttende bestemmelser) i denne aftale, på grundlag af den i dette stykkes litra c) omhandlede revision.

3. Parterne er enige om efter behov at oprette tekniske arbejdsgrupper bestående af repræsentanter for parterne på ekspertplan, som skal indkredse og behandle tekniske og videnskabelige spørgsmål, der opstår i forbindelse med anvendelsen af dette kapitel. Hvis der er behov for yderligere ekspertviden, kan parterne nedsætte ad hoc-grupper, herunder videnskabelige grupper og ekspertgrupper. Medlemskab af ad hoc-grupperne er ikke begrænset til parternes repræsentanter.

4. SPS-Underudvalget rapporterer regelmæssigt til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, om sine aktiviteter og de beslutninger, som det træffer inden for sit kompetenceområde.

5. SPS-Underudvalget vedtager sin forretningsorden på det første møde.

6. Parterne vedtager SPS-Underudvalgets eller enhver af SPS-Underudvalget nedsat gruppes beslutninger, henstillinger, rapporter og andre foranstaltninger ved konsensus.

KAPITEL 5

Told og handelslettelser

Artikel 192

Mål

1. Parterne anerkender vigtigheden af spørgsmål vedrørende told og handelslettelser i forbindelse med de skiftende bilaterale handelsvilkår. Parterne er enige om at styrke samarbejdet på dette område med henblik på at sikre, at den relevante lovgivning og de relevante procedurer samt de relevante myndigheders administrative kapacitet opfylder målene om effektiv kontrol og principielt understøtter lettelser af den lovlige samhandel.

2. Parterne erkender, at legitime samfundsmæssige interesser, herunder handelslettelse, sikkerhed og forebyggelse af svig, samt en velafvejet tilgang hertil skal tillægges den allerstørste betydning.

Artikel 193

Lovgivning og procedurer

1. Parterne er enige om, at deres respektive handels- og toldlovgivning principielt skal være stabil og altomfattende, og at bestemmelserne og procedurerne skal være forholdsmæssigt afpassede, gennemsigtige, forudsigelige, ikke-diskriminerende og upartiske, samt at de skal anvendes ensartet og effektivt, og skal bl.a.:

- a) beskytte og lette lovlig handel gennem effektiv håndhævelse og efterlevelse af lovgivningsmæssige krav
 - b) undgå unødvendige eller diskriminerende byrder for økonomiske aktører, forebygge svig og yderligere begunstige økonomiske aktører, der i høj grad efterlever reglerne
 - c) benytte et administrativt enhedsdokument til toldangivelser
 - d) træffe foranstaltninger, der fører til større effektivitet, gennemsigtighed og forenkling af toldprocedurer og -praksis ved grænserne
 - e) anvende moderne toldteknikker, herunder risikovurdering, efterfølgende kontrol af toldbehandling og virksomhedsrevisionsmetoder for at forenkle og lette indpassage og frigivelse af varer
 - f) tilsigte at reducere omkostningerne og øge forudsigeligheden for de økonomiske aktører, herunder små og mellemstore virksomheder
 - g) sikre ikke-diskriminerende forvaltning af krav og procedurer, der gælder for import, eksport og varer i transit, uden at det indskrænker anvendelsen af objektive risikovurderingskriterier
 - h) anvende de internationale instrumenter, der gælder for told og handel, herunder dem, der er udarbejdet af Verdens-toldorganisationen (WCO) (Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade), WTO (toldværdikodeksen), Istanbulkonventionen om midlertidig indførsel fra 1990, den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem fra 1983, FN's TIR-konvention fra 1975, den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne fra 1982 og Europa-Kommissionens retningslinjer såsom de »blueprints«, der findes på toldområdet
 - i) træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at tage hensyn til og gennemføre bestemmelserne i den reviderede Kyotokonvention om forenkling og harmonisering af regler om toldbehandling fra 1973
 - j) sørge for bindende forhåndsbesked om tarifiering og oprindelsesregler. Parterne sikrer, at en forhåndsbesked kun kan trækkes tilbage eller annulleres, når den berørte erhvervsdrivende er blevet underrettet, og ikke med tilbagevirkende kraft, medmindre beskeden er blevet afgivet på grundlag af ukorrekte eller ufuldstændige oplysninger
 - k) indføre og anvende forenklede procedurer for godkendte erhvervsdrivende i henhold til objektive og ikke-diskriminerende kriterier
 - l) fastsætte regler, der sikrer, at sanktioner for overtrædelse af toldregulativer eller procedurekrav er forholdsmæssigt afpassede og ikke-diskriminerende, og at håndhævelsen heraf ikke medfører urimelige og uberettigede forsinkelser, og
 - m) anvende gennemsigtige, ikke-diskriminerende og forholdsmæssigt afpassede regler for godkendelse af toldklarere.
2. For at forbedre arbejdsmetoderne og sikre ikke-forskelsbehandling, gennemsigtighed, effektivitet, integritet og ansvarlighed i transaktionerne skal parterne:
- a) tage yderligere skridt til at indskrænke, forenkle og standardisere de oplysninger og den dokumentation, som toldmyndigheder og andre myndigheder kræver
 - b) så vidt muligt forenkle krav og formaliteter med henblik på hurtig frigivelse og fortoldning af varer

- c) etablere effektive, hurtige og ikke-diskriminerende procedurer, som sikrer retten til at påklage toldmyndighedernes og andre myndigheders administrative handlinger, forhåndsbeskeder og beslutninger, som påvirker de varer, der underkastes toldbehandling. Klageprocedurer skal være lettilgængelige, også for små og mellemstore virksomheder, og eventuelle gebyrer skal stå i rimeligt forhold til myndighedernes omkostninger til at sikre klageadgangen
 - d) hvis en anfægtet administrativ handling, forhåndsbesked eller beslutning påklages, tage skridt til at sikre, at varerne normalt frigives, og at tolden indtil videre eventuelt ikke opkræves, dog under forbehold af de beskyttelsesforanstaltninger, der måtte skønnes nødvendige. Er det påkrævet, skal der i forbindelse med frigivelsen af varerne stilles en garanti, f.eks. en kaution eller et depositum, og
 - e) sikre, at de højeste standarder for integritet opretholdes, især ved grænserne, gennem anvendelse af foranstaltninger, der afspejler principperne i de relevante internationale konventioner og instrumenter på dette område, særlig WCO's reviderede Arushaerklæring fra 2003 og Europa-Kommissionens »blueprint« fra 2007.
3. Parterne anvender ikke:
- a) krav om obligatorisk anvendelse af toldklarerere, og
 - b) krav om obligatorisk inspektion før afsendelsen eller på bestemmelsesstedet.

4. De forsendelsesregler og definitioner, der er fastsat i WTO-bestemmelserne, særlig artikel V i GATT 1994, og de hermed forbundne bestemmelser, herunder de præciseringer og ændringer, der følger af forhandlingerne om handelslettelser under Doharunden, finder anvendelse på denne aftale. Disse bestemmelser gælder også ved forsendelse af varer, der starter eller slutter på en parts territorium (intern forsendelse).

Parterne fortsætter den gradvise sammenkobling af deres respektive forsendelsesordninger med henblik på Republikken Moldovas fremtidige tiltrædelse af konventionen om en fælles forsendelsesprocedure fra 1987.

Parterne sikrer samarbejde og koordinering mellem alle berørte myndigheder på deres territorium med henblik på at lette transittrafik. Parterne fremmer ligeledes samarbejde mellem myndighederne og den private sektor i forbindelse med transit.

Artikel 194

Forbindelser med erhvervslivet

Parterne er enige om:

- a) at sikre, at deres respektive lovgivning og procedurer er gennemsigtig(e), offentligt tilgængelig(e), så vidt muligt i elektronisk form, og indbefatter en begrundelse for deres indførelse. Der bør afsættes rimelig tid mellem offentliggørelsen af nye eller ændrede bestemmelser og disses ikrafttrædelse
- b) at der er behov for rettidige, regelmæssige konsultationer med repræsentanter for de erhvervsdrivende om lovgivningsforslag og procedurer vedrørende told- og handelsspørgsmål. Med henblik herpå indfører parterne passende og regelmæssig konsultation mellem administrationen og erhvervslivet
- c) at offentliggøre, så vidt muligt i elektronisk form, relevante administrative meddelelser, bl.a. vedrørende myndighedernes krav og procedurer for ind- eller udpassage samt åbningstider og arbejdsprocedurer for toldsteder i havne og ved grænseovergangssteder og for informationskontorer
- d) at tilskynde til samarbejde mellem de erhvervsdrivende og de relevante myndigheder ved hjælp af ikke-vilkårlige og offentligt tilgængelige procedurer som f.eks. aftalememoranda, baseret bl.a. på de af WCO udsendte, og
- e) at sikre, at deres respektive toldkrav og -procedurer samt toldrelaterede krav og procedurer fortsat opfylder erhvervslivets legitime behov, følger bedste praksis og er så lidt handelsbegrænsende som muligt.

Artikel 195

Gebyrer og afgifter

1. Pr. 1. januar året efter denne aftales ikrafttrædelse forbyder parterne administrative gebyrer, der har samme virkning som import- eller eksportafgifter.

2. Hvad angår gebyrer og afgifter af enhver art, der pålægges af parternes toldmyndigheder, herunder gebyrer og afgifter for opgaver, der udføres på de nævnte myndigheders vegne, efter eller i forbindelse med import eller eksport, er parterne, under forbehold af de relevante artikler i kapitel 1 (National behandling og markedsadgang for varer) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, enige om følgende:

- a) der må kun pålægges gebyrer og afgifter for tjenesteydelser, som udføres efter anmodning fra klarereren under andre arbejdsvilkår end de normale, uden for de normale arbejdstider og på andre steder end dem, der er nævnt i toldregulativerne, samt for formaliteter i forbindelse med sådanne tjenesteydelser, der skal opfyldes for at kunne foretage en sådan import eller eksport
- b) gebyrer og afgifter må ikke overstige omkostningerne til de ydede tjenester
- c) gebyrer og afgifter må ikke beregnes på et ad valorem-grundlag
- d) oplysninger om gebyrer og afgifter offentliggøres via et officielt udpeget medie, om muligt på et offentligt websted. Det skal af oplysningerne fremgå, hvorfor den ydede tjeneste pålægges et gebyr eller en afgift, hvilken myndighed der er ansvarlig herfor, hvilke gebyrer og afgifter der vil blive opkrævet, og hvornår og hvordan de skal betales, og
- e) der pålægges ikke nye eller ændrede gebyrer og afgifter, inden der er offentliggjort oplysninger herom, og disse er gjort nemt tilgængelige.

Artikel 196

Toldværdiansættelse

1. Bestemmelserne i aftalen om anvendelsen af artikel VII i GATT 1994 i bilag 1A til WTO-overenskomsten, med senere ændringer, gælder for toldværdiansættelsen af de varer, der handles mellem parterne. Disse bestemmelser er hermed indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale. Der anvendes ikke minimumstoldværdier.

2. Parterne samarbejder med henblik på at nå frem til en fælles holdning til spørgsmål vedrørende toldværdiansættelse.

Artikel 197

Toldsamarbejde

Parterne styrker deres samarbejde på toldområdet for at sikre gennemførelsen af målene i dette kapitel med henblik på at fremme handelslettelser og samtidig sikre effektiv kontrol, sikkerhed og forebyggelse af svig. Med henblik herpå anvender parterne i givet fald Europa-Kommissionens »blueprints« på toldområdet fra 2007 som benchmarkingværktøj.

For at sikre efterlevelse af bestemmelserne i dette kapitel skal parterne bl.a.:

- a) udveksle oplysninger om toldlovgivning og -procedurer
- b) udforme fælles initiativer vedrørende import-, eksport- og transitprocedurer samt gøre en indsats med henblik på at sikre, at der ydes effektiv service til erhvervslivet
- c) samarbejde om automatisering af told- og andre handelsprocedurer
- d) eventuelt udveksle oplysninger og data, idet fortrolige oplysninger behandles som sådanne og standarder og forskrifter vedrørende beskyttelse af personoplysninger efterleves
- e) samarbejde om forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig handel med varer, herunder tobaksvarer, på tværs af grænserne
- f) udveksle oplysninger eller indlede konsultationer med henblik på, når det er muligt, at indtage fælles holdninger på toldområdet i internationale organisationer som f.eks. WTO, WCO, FN, De Forenede Nationers Konference for Handel og Udvikling (UNCTAD) og FN/ECE
- g) samarbejde om planlægning og levering af faglig bistand, navnlig med henblik på told- og handelslettelserreformer i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i denne aftale
- h) udveksle bedste praksis i forbindelse med toldaktioner, særlig vedrørende håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, især i forbindelse med forfalskede produkter

- i) fremme koordinering mellem alle parternes grænsemyndigheder for at lette grænsepassagen og styrke kontrollen ved indførelse af fælles grænsekontrol, hvis det er muligt og hensigtsmæssigt, og
- j) anerkende den anden parts handelspartnerskabsprogrammer og toldkontrol, herunder ensartede handelslettelsesforanstaltninger, når det er relevant og hensigtsmæssigt.

Artikel 198

Gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål

Parterne yder hinanden administrativ bistand i toldspørgsmål efter bestemmelserne i protokol III til denne aftale om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål, uden at dette indskrænker de øvrige former for samarbejde, der er omhandlet i denne aftale, særlig artikel 197.

Artikel 199

Faglig bistand og kapacitetsopbygning

Parterne samarbejder med henblik på faglig bistand og kapacitetsopbygning til gennemførelse af handelslettelser og toldreformer.

Artikel 200

Toldunderudvalget

1. Der nedsættes hermed et toldunderudvalg. Toldunderudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handels sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4.
2. Til underudvalgets opgaver hører bl.a. regelmæssige konsultationer og overvågning af gennemførelsen og forvaltningen af dette kapitel, herunder spørgsmål om tolsamarbejde, grænseoverskridende tolsamarbejde og -forvaltning, faglig bistand, oprindelsesregler, handelslettelser samt gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål.
3. Toldunderudvalget skal bl.a.:
 - a) sørge for, at dette kapitel og protokol II og III til denne aftale fungerer efter hensigten
 - b) indføre praktiske ordninger og foranstaltninger og vedtage praktiske beslutninger med henblik på at gennemføre dette kapitel og protokol II og III til denne aftale, herunder vedrørende udveksling af oplysninger og data, gensidig anerkendelse af toldkontrol og handelspartnerskabsprogrammer samt gensidigt aftalte fordele
 - c) udveksle synspunkter om emner af fælles interesse, herunder fremtidige foranstaltninger og de ressourcer, der er nødvendige for at kunne iværksætte og anvende disse
 - d) eventuelt fremsætte henstillinger, og
 - e) selv vedtage sin forretningsorden.

Artikel 201

Tilnærmelse af toldlovgivningen

Der foretages som beskrevet i bilag XXVI til denne aftale en gradvis tilnærmelse til Unionens toldlovgivning og i visse henseender til folkeretten.

KAPITEL 6

Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel

Afdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 202

Mål, anvendelsesområde og dækning

1. Parterne, der bekræfter deres respektive forpligtelser i henhold til WTO-overenskomsten, fastlægger hermed de ordninger, der er nødvendige for en gradvis og gensidig liberalisering af etablering og handel med tjenesteydelser samt for samarbejde om elektronisk handel.
2. Offentlige udbud er omhandlet i kapitel 8 (Offentlige udbud) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det indfører forpligtelser i forbindelse med offentlige udbud.
3. Subsidier er omhandlet i kapitel 10 (Konkurrence) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Bestemmelserne i dette kapitel finder ikke anvendelse på subsidier, der ydes af parterne.
4. I overensstemmelse med dette kapitel bevarer parterne retten til at regulere og indføre nye forskrifter med henblik på at opfylde legitime politikmål.
5. Dette kapitel finder ikke anvendelse på foranstaltninger over for fysiske personer, der søger adgang til arbejdsmarkedet i en af parterne, og ej heller på foranstaltninger vedrørende statsborgerskab, bopæl eller fast beskæftigelse.
6. Intet i dette kapitel er til hinder for, at en part kan anvende foranstaltninger til at regulere fysiske personers indrejse i eller midlertidige ophold på sit territorium, herunder også sådanne foranstaltninger, som er nødvendige for at beskytte fysiske personers integritet og sikre deres ordnede grænsepassage, forudsat at disse foranstaltninger ikke anvendes på en sådan måde, at de ophæver eller forringer fordelene for en af parterne i henhold til en særlig forpligtelse i dette kapitel og bilag XXVII og XXVIII til denne aftale ⁽¹⁾.

Artikel 203

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- 1) »foranstaltning«: enhver foranstaltning truffet af en part, det være sig i form af en lov, forskrift, regel, procedure, beslutning, administrativ handling eller andet
- 2) »foranstaltninger indført eller opretholdt af en part«: foranstaltninger truffet af:
 - a) centrale, regionale eller lokale myndigheder, og
 - b) ikke-statslige organer under udøvelse af beføjelser, der er uddelegeret af centrale, regionale eller lokale myndigheder
- 3) »fysisk person fra/i en part«: en statsborger i en EU-medlemsstat eller en statsborger i Republikken Moldova i overensstemmelse med deres respektive lovgivning
- 4) »juridisk person«: enhver juridisk enhed, der lovligt er oprettet eller på anden måde organiseret i henhold til den relevante lovgivning, uanset om formålet er at skabe fortjeneste eller ej, og uanset om den er privat eller offentligt ejet, herunder enhver koncern, enhver trust, ethvert partnerskab, ethvert joint venture, enhver enkeltmandsvirksomhed eller enhver sammenslutning

⁽¹⁾ Den omstændighed alene, at der stilles visumkrav for fysiske personer fra bestemte lande og ikke for andre landes fysiske personer, anses ikke for at ophæve eller forringe fordelene i henhold til en bestemt forpligtelse.

- 5) »juridisk person fra/i Unionen« eller juridisk person fra/i Republikken Moldova: en juridisk person som defineret i nr. 4, som er oprettet i overensstemmelse med henholdsvis lovgivningen i en medlemsstat eller Republikken Moldova, og hvis vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed er beliggende på henholdsvis det territorium, hvor traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse ⁽¹⁾, eller på Republikken Moldovas territorium.

Har den juridiske person kun sit vedtægtsmæssige hjemsted eller hovedkontor på det territorium, hvor traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, eller på Republikken Moldovas territorium, betragtes den ikke som henholdsvis en juridisk person fra Unionen eller Republikken Moldova, medmindre dens virksomhed har en reel og vedvarende forbindelse med henholdsvis Unionens eller Republikken Moldovas økonomi.

Uanset foregående afsnit er rederier, der er etableret uden for Unionen eller Republikken Moldova, og som kontrolleres af henholdsvis statsborgere i en medlemsstat eller Republikken Moldova, også omfattet af fordelene ved denne aftale, hvis deres skibe er registreret i overensstemmelse med den respektive lovgivning i den pågældende medlemsstat eller Republikken Moldova og fører en medlemsstats eller Republikken Moldovas flag

- 6) »datterselskab« af en juridisk person fra/i en part: en juridisk person, der faktisk kontrolleres af en anden juridisk person i parten ⁽²⁾
- 7) »filial« af en juridisk person: et forretningssted, der ikke har status som juridisk person, men som udadtil varigt fremtræder som en repræsentation for hovedvirksomheden, med en ledelsesstruktur og materielt udstyret således, at det kan forhandle med tredjemand, således at sidstnævnte, skønt han ved, at der eventuelt opstår en retlig forbindelse med den i udlandet hjemmehørende virksomhed, ikke behøver at henvende sig direkte til denne, men kan indgå aftaler på det forretningssted, som repræsentationen udgør
- 8) »etablering«:
- a) hvad angår juridiske personer fra Unionen eller Republikken Moldova: retten til at indlede og udøve erhvervsaktivitet ved oprettelse, herunder erhvervelse, af en juridisk person og/eller til at oprette en filial eller et repræsentationskontor i henholdsvis Unionen eller Republikken Moldova
 - b) hvad angår fysiske personer: retten for fysiske personer fra Unionen eller Republikken Moldova til at indlede og udøve selvstændig erhvervsaktivitet samt til at oprette foretagender, herunder virksomheder, som de faktisk kontrollerer
- 9) »erhvervsaktivitet«: virksomhed inden for industri, handel og liberale erhverv samt håndværk, men ikke aktiviteter, der udføres under udøvelse af offentlig myndighed
- 10) »drift«: udøvelse af erhvervsaktivitet
- 11) »tjenesteydelser«: alle tjenesteydelser i alle sektorer, bortset fra tjenesteydelser, der leveres under udøvelse af offentlig myndighed
- 12) »tjenesteydelser og andre aktiviteter, der udføres under udøvelse af offentlig myndighed«: tjenesteydelser eller aktiviteter, som ikke udføres på et kommercielt grundlag eller i konkurrence med en eller flere økonomiske aktører
- 13) »grænseoverskridende levering af tjenesteydelser«: levering af en tjenesteydelse:
- a) fra den ene parts territorium til den anden parts territorium (leveringsmåde 1), eller
 - b) på den ene parts territorium til den anden parts forbruger af tjenesteydelsen (leveringsmåde 2)
- 14) »tjenesteyder« fra/i en part: enhver fysisk eller juridisk person fra/i en part, der søger at levere eller leverer en tjenesteydelse
- 15) »erhvervsdrivende«: en fysisk eller juridisk person fra/i en part, der søger at udøve eller udøver erhvervsaktivitet gennem oprettelse af en etablering.

⁽¹⁾ Det skal bemærkes, at territorium omfatter den eksklusive økonomiske zone og kontinentalsoklen, jf. De Forenede Nationers havretskonvention (UNCLOS).

⁽²⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden juridisk person, hvis denne har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde lovligt at styre de afgørelser, der træffes.

Afdeling 2

Etablering

Artikel 204

Anvendelsesområde

Denne afdeling finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af parterne, og som påvirker etablering inden for alle former for erhvervsvirksomhed, med undtagelse af:

- a) minedrift samt fremstilling og bearbejdning ⁽¹⁾ af nukleart materiale
- b) produktion af eller handel med våben, ammunition og krigsmateriel
- c) audiovisuelle tjenesteydelser
- d) national cabotagesejlads til søs ⁽²⁾, og
- e) indenlandske og internationale lufttransportydelser ⁽³⁾, såvel ruteflyvning som anden flyvning, og tjenesteydelser, der er direkte forbundet med trafikrettigheder, bortset fra:
 - i) tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner, under hvilke et luftfartøj tages ud af drift
 - ii) salg og markedsføring af lufttransportydelser
 - iii) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer
 - iv) groundhandlingsydelser
 - v) lufthavnstjenester.

Artikel 205

National behandling og mestbegunstigelsesbehandling

1. Uden at det berører forbeholdene i bilag XXVII-E til denne aftale, indrømmer Republikken Moldova efter denne aftales ikrafttrædelse:
 - a) hvad angår etablering af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Unionen og repræsentationskontorer herfor: en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Republikken Moldova indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, landet indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer
 - b) hvad angår drift af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Unionen og repræsentationskontorer herfor i Republikken Moldova efter etableringen: en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Republikken Moldova indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, landet indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer ⁽⁴⁾.
2. Uden at det berører forbeholdene i bilag XXVII-A til denne aftale, indrømmer Unionen efter denne aftales ikrafttrædelse:
 - a) hvad angår etablering af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Republikken Moldova og repræsentationskontorer herfor, en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Unionen indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, den indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer

⁽¹⁾ Det skal bemærkes, at bearbejdning af nukleart materiale omfatter alle de aktiviteter, der er opført i FN's ISIC-klassifikation Rev. 3.1, kode 2330.

⁽²⁾ Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotagesejlads« under den relevante interne lovgivning, dækker national cabotagesejlads til søs i dette kapitel transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i en medlemsstat eller Republikken Moldova og en anden havn eller et andet sted i en medlemsstat eller Republikken Moldova, herunder på landets kontinentalsokkel, jf. UNCLOS, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i en medlemsstat eller Republikken Moldova.

⁽³⁾ Betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport vil blive behandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Republikken Moldova om oprettelse af et fælles luftfartsområde.

⁽⁴⁾ Denne forpligtelse udstrækker sig ikke til bestemmelser om investeringsbeskyttelse, som ikke er omfattet af dette kapitel, herunder bestemmelser om procedurer for bilæggelse af tvister mellem investorer og stater, der findes i andre aftaler.

b) hvad angår drift af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Republikken Moldova og repræsentationskontorer herfor i Unionen efter etableringen, en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Unionen indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, den indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer ⁽¹⁾).

3. Uden at det berører forbeholdene i bilag XXVII-A og XXVII-E til denne aftale, indfører parterne ikke nye forskrifter eller foranstaltninger, der medfører forskelsbehandling for så vidt angår etableringen af juridiske personer fra Unionen eller Republikken Moldova på deres territorium eller disses drift, når de er etableret, sammenlignet med deres egne juridiske personer.

Artikel 206

Gennemgang

1. Med henblik på en gradvis liberalisering af betingelserne for etablering gennemgår parterne regelmæssigt de retlige bestemmelser om etablering ⁽²⁾ og etableringsvilkårene i overensstemmelse med deres forpligtelser i henhold til internationale aftaler.

2. Som led i den i stk. 1 omhandlede gennemgang vurderer parterne de hindringer for etablering, de måtte være stødt på. Med henblik på at udbygge bestemmelserne i dette kapitel skal parterne finde passende løsninger til at afhjælpe disse hindringer, hvilket kan indebære yderligere forhandlinger, herunder om investeringsbeskyttelse og procedurer for bilægelse af tvister mellem investorer og stater.

Artikel 207

Andre aftaler

Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det begrænser den ret, parternes erhvervsdrivende har til at nyde godt af en gunstigere behandling i henhold til en eksisterende eller fremtidig international investeringsaftale, i hvilken en medlemsstat og Republikken Moldova er part.

Artikel 208

Norm for behandling af filialer og repræsentationskontorer

1. Bestemmelserne i denne aftales artikel 205 er ikke til hinder for, at en part kan anvende særlige regler vedrørende etablering og drift på sit territorium af filialer af og repræsentationskontorer for juridiske personer fra en anden part, der ikke er oprettet i henhold til lovgivningen på førstnævnte parts territorium, hvis disse regler er begrundet i retlige eller tekniske forskelle mellem sådanne filialer og repræsentationskontorer sammenlignet med filialer af og repræsentationskontorer for juridiske personer, der er oprettet i henhold til lovgivningen på dens territorium, eller, hvad angår finansielle tjenesteydelser, hvis de har en tilsynsmæssig begrundelse.

2. Forskellen i behandlingen må ikke gå ud over, hvad der er strengt nødvendigt som følge af sådanne retlige eller tekniske forskelle, eller, hvad angår finansielle tjenesteydelser, den tilsynsmæssige begrundelse.

Afdeling 3

Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser

Artikel 209

Anvendelsesområde

Denne afdeling finder anvendelse på de af parternes foranstaltninger, der påvirker grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i alle servicesektorer, med undtagelse af:

a) audiovisuelle tjenesteydelser

⁽¹⁾ Denne forpligtelse udstrækker sig ikke til bestemmelser om investeringsbeskyttelse, herunder bestemmelser om procedurer for bilægelse af tvister mellem investorer og stater, der findes i andre aftaler, og som ikke er omfattet af dette kapitel.

⁽²⁾ Disse omfatter bl.a. dette kapitel og bilag XXVII-A og XXVII-E til denne aftale.

- b) national cabotagesejlads til søs ⁽¹⁾, og
- c) indenlandske og internationale lufttransportydelser ⁽²⁾, såvel ruteflyvning som anden flyvning, og tjenesteydelser, der er direkte forbundet med trafikrettigheder, bortset fra:
 - i) tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner, under hvilke et luftfartøj tages ud af drift
 - ii) salg og markedsføring af lufttransportydelser
 - iii) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer
 - iv) groundhandlyingdelser
 - v) lufthavnstjenester.

Artikel 210

Markedsadgang

1. Med hensyn til markedsadgang gennem grænseoverskridende levering af tjenesteydelser indrømmer hver part den anden parts tjenesteydelser og tjenesteydere en behandling, som ikke er mindre gunstig end den, der er fastsat i henhold til de særlige forpligtelser i bilag XXVII-B og XXVII-F til denne aftale.
2. I sektorer, hvor der er indgået markedsadgangsforpligtelser, må en part ikke, hverken på regionalt plan eller på hele sit territorium, opretholde eller indføre følgende foranstaltninger, medmindre andet er fastsat i bilag XXVII-B og XXVII-F til denne aftale:
 - a) begrænsninger af antallet af tjenesteydere i form af numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænsninger af den samlede værdi af tjenestetransaktioner eller -aktiver i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænsninger af det samlede antal tjenestetransaktioner eller den samlede produktion af tjenesteydelser udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve.

Artikel 211

National behandling

1. I de sektorer, hvor der er anført markedsadgangsforpligtelser i bilag XXVII-B og XXVII-F til denne aftale, og under forbehold af de deri fastsatte betingelser og begrænsninger, indrømmer hver part med hensyn til alle foranstaltninger, der påvirker grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, den anden parts tjenesteydelser og tjenesteydere en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, den indrømmer sine egne tilsvarende tjenesteydelser og tjenesteydere.
2. En part kan opfylde kravet i stk. 1 ved at indrømme tjenesteydelser og tjenesteydere fra den anden part en behandling, der enten er formelt identisk med eller formelt forskellig fra den behandling, den indrømmer sine egne tilsvarende tjenesteydelser og tjenesteydere.
3. En formelt identisk eller formelt forskellig behandling betragtes som mindre gunstig, hvis den ændrer konkurrencevilkårene til fordel for partens tjenesteydelser eller tjenesteydere i forhold til den anden parts tilsvarende tjenesteydelser eller tjenesteydere.
4. Særlige forpligtelser indgået i henhold til denne artikel må ikke fortolkes således, at det kræves, at en part skal kompensere for iboende konkurrencemæssige ulemper, der følger af, at de pågældende tjenesteydelser eller tjenesteydere er udenlandske.

⁽¹⁾ Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotagesejlads« under den relevante interne lovgivning, dækker national cabotagesejlads til søs i dette kapitel transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i en medlemsstat eller Republikken Moldova og en anden havn eller et andet sted i en medlemsstat eller Republikken Moldova, herunder på landets kontinentalsokkel, jf. UNCLOS, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i en medlemsstat eller Republikken Moldova.

⁽²⁾ Betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport vil blive behandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Republikken Moldova om oprettelse af et fælles luftfartsområde.

Artikel 212

Liste over forpligtelser

1. De sektorer, som hver part liberaliserer i medfør af denne afdeling, og de begrænsninger for markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold finder anvendelse på den anden parts tjenesteydelser og tjenesteydere i disse sektorer, fremgår af listerne over forpligtelser i bilag XXVII-B og XXVII-F til denne aftale.
2. Listerne over forpligtelser i bilag XXVII-B og XXVII-F til denne aftale omfatter ikke forpligtelser vedrørende audiovisuelle tjenesteydelser, hvilket dog ikke indskrænker de rettigheder og forpligtelser, parterne har, eller som måtte opstå i forbindelse med Europarådets konvention om grænseoverskridende fjernsyn og den europæiske konvention om koproduktion af film.

Artikel 213

Gennemgang

Med henblik på den gradvise liberalisering af den grænseoverskridende levering af tjenesteydelser mellem parterne gennemgår Associeringsudvalget i dettes handels sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, regelmæssigt den i denne aftales artikel 212 omhandlede liste over forpligtelser. Ved gennemgangen tages der bl.a. hensyn til, hvor langt man er nået med den gradvise tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 230, 240, 249 og 253, og hvordan den har medvirket til at fjerne de resterende hindringer for grænseoverskridende levering af tjenesteydelser mellem parterne.

Afdeling 4

Fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed

Artikel 214

Anvendelsesområde og definitioner

1. Denne afdeling finder anvendelse på parternes foranstaltninger vedrørende indrejse i og midlertidigt ophold på deres territorium for nøglepersonale, praktikanter, salgsrepræsentanter, leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende, jf. dog denne aftales artikel 202, stk. 5.
2. I denne afdeling forstås ved:
 - a) »nøglepersonale«: fysiske personer ansat i en juridisk person i en af parterne, dog ikke en nonprofitorganisation⁽¹⁾, og som er ansvarlige for oprettelsen af eller den nødvendige kontrol med og forvaltning og drift af en etablering. »Nøglepersonale« omfatter »forretningsrejsende« i etableringsøjemed og »virksomhedsinterne udstationerede«:
 - i) Ved »forretningsrejsende« i etableringsøjemed forstås fysiske personer i en overordnet stilling, som er ansvarlige for oprettelse af en etablering. De hverken udbyder eller leverer tjenesteydelser og udøver heller ikke erhvervsvirksomhed ud over, hvad der er nødvendigt i etableringsøjemed. De modtager ikke vederlag fra en kilde beliggende i værtsparten.
 - ii) Ved »virksomhedsinterne udstationerede« forstås fysiske personer, der i mindst et år har været ansat i en juridisk person eller har været partnere heri, og som midlertidigt er overflyttet til en etablering på den anden parts territorium, der kan være et datterselskab eller en filial af virksomheden/den juridiske person eller dennes hovedvirksomhed. Den pågældende fysiske person skal tilhøre en af følgende kategorier:
 - 1) Ledere: personer i en overordnet stilling i en juridisk person, som primært forestår ledelsen af etableringen, og som i generel tilsyns- og ledelsesmæssig henseende først og fremmest sorterer under virksomhedens bestyrelse eller aktionærer eller tilsvarende, herunder mindst personer:
 - der leder etableringen eller en afdeling eller underafdeling heraf

⁽¹⁾ At der ikke må være tale om en »nonprofitorganisation«, gælder kun for Belgien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Østrig, Portugal, Slovenien, Finland og Det Forenede Kongerige.

- der fører tilsyn og kontrol med andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejderes arbejde, og
 - der personligt har beføjelse til at ansætte og afskedige eller anbefale ansættelse og afskedigelse eller til at træffe andre personaledispositioner.
- 2) Specialister: personer, der arbejder i en juridisk person, og som besidder ekspertviden af afgørende betydning for etableringens produktion, forskningsudstyr, teknikker, processer, procedurer eller ledelse. Ved bedømmelsen af en sådan viden tages der ikke blot hensyn til viden, der er specifik for etableringen, men også til, om personen har et højt kvalifikationsniveau med hensyn til en type arbejde eller aktivitet, der kræver specifik teknisk viden, herunder medlemskab af en anerkendt faggruppe.
- b) »praktikanter«: fysiske personer, som har været ansat i en juridisk person fra/i en part eller i en filial heraf i mindst et år, har en universitetsgrad og midlertidigt er overflyttet til en etablering tilhørende den juridiske person på den anden parts territorium i forbindelse med deres faglige udvikling eller for at uddanne sig i bestemte forretningsmetoder ⁽¹⁾
- c) »salgsrepræsentanter« ⁽²⁾: fysiske personer, som repræsenterer en leverandør af varer eller tjenesteydelser i en af parterne, og som søger adgang til og midlertidigt ophold på den anden parts territorium med henblik på at forhandle om salg af varer eller tjenesteydelser eller indgå aftaler om salg af varer eller tjenesteydelser for nævnte tjenesteyder. De er ikke involveret i direkte salg til offentligheden og modtager ikke vederlag fra en kilde beliggende i værtsparten, ligesom de ikke er provisionslønnede
- d) »leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser«: fysiske personer, som er ansat i en juridisk person i en af parterne, som ikke selv er et personaleformidlingsbureau eller handler igennem et sådant, ikke har nogen etablering på den anden parts territorium, og som i god tro har indgået en kontrakt om levering af tjenesteydelser til en endelig forbruger i sidstnævnte part, i forbindelse med hvis opfyldelse de ansattes midlertidige tilstedeværelse i denne part er påkrævet ⁽³⁾
- e) »selvstændige erhvervsdrivende«: fysiske personer, som er involveret i leveringen af en tjenesteydelse og etableret som selvstændige på en parts territorium, som ikke har nogen etablering på den anden parts territorium, og som i god tro har indgået en kontrakt (på anden måde end gennem et personaleformidlingsbureau) om levering af tjenesteydelser til en endelig forbruger i sidstnævnte part, i forbindelse med hvis opfyldelse deres midlertidige tilstedeværelse i denne part er påkrævet ⁽⁴⁾
- f) »kvalifikationer«: eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser udstedt af en myndighed, som er udpeget i medfør af love og administrative bestemmelser, hvoraf det fremgår, at den pågældende har afsluttet en erhvervskompetencegivende uddannelse.

Artikel 215

Nøglepersonale og praktikanter

1. I de sektorer, for hvilke der er indgået forpligtelser i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering) i dette kapitel, tillader hver part erhvervsdrivende fra den anden part at beskæftige fysiske personer fra denne anden part i deres etableringer, forudsat at disse ansatte er nøglepersonale eller praktikanter som defineret i denne aftales artikel 214, jf. dog eventuelle forbehold i bilag XXVII-A og XXVII-E eller i bilag XXVII-C og XXVII-G til denne aftale. Tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for nøglepersonale og praktikanter gives for en periode på indtil tre år, når det drejer sig om virksomhedsinterne udstationerede, 90 dage over en periode på 12 måneder for forretningsrejsende i etableringsøjemed og et år for praktikanter.

2. I de sektorer, for hvilke der er indgået forpligtelser i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering) i dette kapitel, må en part ikke, hverken på regionalt plan eller på hele sit territorium, opretholde eller indføre foranstaltninger til begrænsning af det samlede antal fysiske personer, en erhvervsdrivende må beskæftige som nøglepersonale og praktikanter i en specifik sektor, i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve eller diskriminerende begrænsninger, medmindre andet er fastsat i bilag XXVII-C og XXVII-G til denne aftale.

⁽¹⁾ Den modtagende etablering kan blive afkrævet et uddannelsesprogram, der dækker opholdets varighed, og hvoraf det fremgår, at formålet med opholdet er uddannelse; programmet skal forelægges til forudgående godkendelse. I Tjekkiet, Tyskland, Spanien, Frankrig, Ungarn og Østrig skal uddannelsen være knyttet til den opnåede universitetsgrad.

⁽²⁾ Det Forenede Kongerige: Kategorien salgsrepræsentanter anerkendes kun for sælgere af tjenesteydelser.

⁽³⁾ Den i litra d) og e) omhandlede tjenesteydelseskontrakt skal opfylde lovene og forskrifterne i den part, hvor kontrakten udføres.

⁽⁴⁾ Den i litra d) og e) omhandlede tjenesteydelseskontrakt skal opfylde lovene og forskrifterne i den part, hvor kontrakten udføres.

Artikel 216

Salgsrepræsentanter

I de sektorer, for hvilke der er indgået forpligtelser i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering) eller 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) i dette kapitel, giver parterne tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for salgsrepræsentanter i indtil 90 dage over en periode på 12 måneder, jf. dog eventuelle forbehold i bilag XXVII-A, XXVII-E, XXVII-B og XXVII-F til denne aftale.

Artikel 217

Leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser

1. Parterne bekræfter deres respektive forpligtelser i henhold til den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) vedrørende indrejse og midlertidigt ophold for leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser.

I overensstemmelse med bilag XXVII-D og XXVII-H til denne aftale tillader parterne levering af tjenesteydelser på deres territorium, som foretages af leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser fra den anden part, på de betingelser, der er anført i denne artikels stk. 3.

2. De af parterne indgåede forpligtelser er underlagt følgende betingelser:

- a) de fysiske personer skal være involveret i levering af en tjenesteydelse på midlertidigt grundlag som ansatte i en juridisk person, der har fået tildelt en tjenesteydelseskontrakt på højst 12 måneder
- b) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal tilbyde de pågældende tjenesteydelser som ansatte i en juridisk person, der har leveret tjenesteydelserne i mindst et år umiddelbart forud for datoen for indgivelsen af en ansøgning om indrejse i den anden part. Herudover skal de fysiske personer på datoen for indgivelsen af en ansøgning om indrejse i den anden part have mindst tre års erhvervs erfaring ⁽¹⁾ i den sektor, kontrakten vedrører
- c) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal have:
 - i) en universitetsgrad eller et kompetencegivende bevis for viden på et tilsvarende niveau ⁽²⁾, og
 - ii) erhvervsmæssige kvalifikationer, når det kræves for at kunne udøve en aktivitet i henhold til de gældende love og administrative bestemmelser i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
- d) den fysiske person må ikke modtage vederlag for leveringen af tjenesteydelser på den anden parts territorium ud over det vederlag, der betales af den juridiske person, der beskæftiger den fysiske person
- e) tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for fysiske personer i den pågældende part gives for en samlet periode på højst seks måneder eller, for Luxembourgs vedkommende, 25 uger over en periode på 12 måneder eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere
- f) adgang, der indrømmes i henhold til denne artikel, vedrører kun den tjenesteydelsesaktivitet, der er genstand for kontrakten, og giver ikke ret til at benytte den faglige titel, der anvendes i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, og
- g) antallet af personer, der er omfattet af tjenesteydelseskontrakten, må ikke være større end nødvendigt for at kunne opfylde kontrakten og kan være fastsat i love og administrative bestemmelser i den part, hvor tjenesteydelsen leveres.

Artikel 218

Selvstændige erhvervsdrivende

1. I overensstemmelse med bilag XXVII-D og XXVII-H til denne aftale tillader parterne levering af tjenesteydelser på deres territorium, som foretages af selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part, på de betingelser, der er anført i denne artikels stk. 2.

⁽¹⁾ Opnået, efter at den pågældende har nået myndighedsalderen.

⁽²⁾ Er universitetsgraden eller det kompetencegivende bevis ikke opnået i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, kan denne part foretage en evaluering af, hvorvidt den/det svarer til en universitetsgrad som krævet på dens territorium.

2. De af parterne indgåede forpligtelser er underlagt følgende betingelser:
- a) de fysiske personer skal være involveret i levering af en tjenesteydelse på midlertidigt grundlag som selvstændige etableret i den anden part og skal have fået tildelt en tjenesteydelseskontrakt for en periode på højst 12 måneder
 - b) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal på datoen for indgivelsen af en ansøgning om indrejse i den anden part have mindst seks års erhvervs erfaring i den sektor, kontrakten vedrører
 - c) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal have:
 - i) en universitetsgrad eller et kompetencegivende bevis for viden på et tilsvarende niveau ⁽¹⁾, og
 - ii) de erhvervmæssige kvalifikationer, der er nødvendige for at kunne udøve en aktivitet i henhold til de gældende love og administrative bestemmelser i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
 - d) tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for fysiske personer i den pågældende part gives for en samlet periode på højst seks måneder eller, for Luxembourgs vedkommende, 25 uger over en periode på 12 måneder eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere, og
 - e) adgang, der indrømmes i henhold til denne artikel, vedrører kun den tjenesteydelsesaktivitet, der er genstand for kontrakten, og giver ikke ret til at benytte den faglige titel, der anvendes i den part, hvor tjenesteydelsen leveres.

Afdeling 5

Reguleringsmæssige rammer

Underafdeling 1

Intern regulering

Artikel 219

Anvendelsesområde og definitioner

1. Nedenstående regler finder anvendelse på parternes foranstaltninger vedrørende licenskrav og -procedurer samt kvalifikationskrav og -procedurer, der påvirker:
- a) grænseoverskridende levering af tjenesteydelser
 - b) etablering på deres territorium af juridiske og fysiske personer som defineret i denne aftales artikel 203, stk. 8
 - c) midlertidigt ophold på deres territorium af kategorier af fysiske personer som defineret i denne aftales artikel 214, stk. 2, litra a)-e).
2. Hvad angår grænseoverskridende levering af tjenesteydelser finder disse regler kun anvendelse på sektorer, for hvilke parten har indgået særlige forpligtelser, og i det omfang disse særlige forpligtelser finder anvendelse. Hvad angår etablering finder disse regler ikke anvendelse på sektorer, for hvilke der er opført et forbehold i bilag XXVII-A og XXVII-E til denne aftale, i det omfang det fremgår af forbeholdet. Hvad angår midlertidigt ophold for fysiske personer finder disse regler ikke anvendelse på sektorer, for hvilke der er opført et forbehold i bilag XXVII-C, XXVII-D, XXVII-G og XXVII-H til denne aftale, i det omfang det fremgår af forbeholdet.
3. Disse regler finder ikke anvendelse på foranstaltninger, såfremt de udgør begrænsninger, der skal opføres på listerne.
4. I denne afdeling forstås ved:
- a) »licenskrav«: væsentlige krav, undtagen kvalifikationskrav, som en fysisk eller juridisk person skal opfylde for at opnå, ændre eller forny en tilladelse til at udøve de i stk. 1, litra a)-c), omhandlede aktiviteter
 - b) »licensprocedurer«: administrative eller proceduremæssige regler, som en fysisk eller juridisk person, der søger tilladelse til at udøve de i stk. 1, litra a)-c), omhandlede aktiviteter, herunder ændring eller fornyelse af en licens, skal følge for at godtgøre efterlevelse af licenskravene

⁽¹⁾ Er universitetsgraden eller det kompetencegivende bevis ikke opnået i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, kan denne part foretage en evaluering af, hvorvidt den/det svarer til en universitetsgrad som krævet på dens territorium.

- c) »kvalifikationskrav«: væsentlige krav vedrørende en fysisk persons kompetence til at levere en tjenesteydelse, og hvis opfyldelse skal godtgøres for at opnå tilladelse til at levere en tjenesteydelse
- d) »kvalifikationsprocedurer«: administrative eller proceduremæssige regler, som en fysisk person skal følge for at godtgøre efterlevelse af kvalifikationskravene med henblik på at opnå tilladelse til at levere en tjenesteydelse, og
- e) »kompetent myndighed«: en central, regional eller lokal myndighed, der træffer en afgørelse om tilladelse til levering af en tjenesteydelse, herunder gennem etablering, eller om tilladelse til at udøve en anden erhvervsvirksomhed end levering af tjenesteydelser, eller et ikke-statsligt organ, der under udøvelse af beføjelser, som er delegeret af centrale, regionale eller lokale myndigheder, træffer en sådan afgørelse.

Artikel 220

Betingelser for licensudstedelse og kvalifikation

1. Parterne sikrer, at foranstaltninger vedrørende licenskrav og -procedurer samt kvalifikationskrav og -procedurer baseres på kriterier, der regulerer udøvelsen af de kompetente myndigheders skønsmæssige, så denne ikke udøves vilkårligt.
2. De i stk. 1 omhandlede kriterier skal være:
 - a) forholdsmæssigt afpassede efter en samfundsmæssig interesse
 - b) klare og utvetydige
 - c) objektive
 - d) fastsat på forhånd
 - e) offentliggjort på forhånd, og
 - f) gennemsigtige og tilgængelige.
3. En tilladelse eller licens udstedes, så snart det ved en passende undersøgelse er fastslået, at betingelserne for opnåelse af tilladelsen eller licensen er opfyldt.
4. Parterne opretholder eller opretter domstole, voldgiftsretter eller forvaltningsdomstole eller procedurer, der efter anmodning fra en berørt erhvervsdrivende eller tjenesteyder drager omsorg for, at der gennemføres en omgående prøvelse og, hvis det er berettiget, en passende afhjælpning af administrative beslutninger, der påvirker etablering, grænseoverskridende levering af tjenesteydelser eller fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed. Er sådanne procedurer ikke uafhængige af den myndighed, som den pågældende administrative beslutning er betroet, sikrer parterne, at procedurerne faktisk fører til en objektiv og upartisk prøvelse.
5. Når antallet af mulige licenser for en given form for virksomhed er begrænset på grund af knappe naturlige ressourcer eller begrænset teknisk kapacitet, anvender parterne en procedure for udvælgelse af ansøgere, der giver fuldt betryggende garantier for uvildighed og gennemsigtighed, bl.a. behørig offentliggørelse af indledningen, gennemførelsen og afslutningen af proceduren.
6. Uden at det berører bestemmelserne i denne artikel, kan parterne ved fastlæggelsen af reglerne for udvælgelsesproceduren tage hensyn til samfundsmæssige interesser, herunder sundhed, sikkerhed, beskyttelse af miljøet og bevarelse af kulturarven.

Artikel 221

Licens- og kvalifikationsprocedurer

1. Licens- og kvalifikationsprocedurer og licens- og kvalifikationsformaliteter skal være klare, offentliggjort på forhånd og skal give ansøgerne sikkerhed for, at deres anmodning vil blive behandlet objektivt og uvildigt.

2. Licens- og kvalifikationsprocedurer og licens- og kvalifikationsformaliteter skal være så enkle som muligt og må ikke komplicere eller forsinke udførelsen af tjenesteydelsen unødigt. De licensafgifter ⁽¹⁾, de kan medføre for ansøgerne, skal være rimelige og stå i et rimeligt forhold til omkostningerne i forbindelse med de pågældende procedurer.
3. Parterne sikrer, at de afgørelser, den kompetente myndighed træffer, og de procedurer, den anvender, i forbindelse med udstedelse af licenser eller tilladelser, er upartiske over for alle ansøgere. Den kompetente myndighed træffer sin afgørelse i fuld uafhængighed og står ikke til ansvar over for de tjenesteydere, der skal have licens eller tilladelse.
4. Er der specifikke tidfrister for indgivelse af ansøgninger, skal disse være rimelige. Den kompetente myndighed indleder behandlingen af ansøgningen hurtigst muligt. Når det er muligt, accepteres elektroniske ansøgninger på de samme gyldighedsbetingelser som papiransøgninger.
5. Parterne sikrer, at en ansøgning behandles, og at der træffes en endelig afgørelse, inden for en rimelig tidsfrist efter indgivelsen af en fuldstændig ansøgning. Parterne bestræber sig på at fastsætte en almindelig tidsfrist for behandlingen af en ansøgning.
6. Efter modtagelsen af en ansøgning, som den kompetente myndighed anser for at være ufuldstændig, underretter denne inden for en rimelig tidsfrist ansøgeren herom, angiver i det omfang, det er muligt, hvilke oplysninger der mangler, og giver ansøgeren mulighed for at råde bod på manglerne.
7. Bekræftede kopier accepteres om muligt i stedet for de originale dokumenter.
8. Hvis den kompetente myndighed giver afslag på en ansøgning, underrettes ansøgeren skriftligt herom så hurtigt som muligt. I princippet skal ansøgeren efter anmodning også underrettes om årsagerne til afslaget og om fristen for at påklage afgørelsen.
9. Parterne sikrer, at en udstedt licens eller tilladelse træder i kraft hurtigst muligt i overensstemmelse med de deri fastsatte vilkår og betingelser.

Underafdeling 2

Alment gældende bestemmelser

Artikel 222

Gensidig anerkendelse

1. Intet i dette kapitel er til hinder for, at en part kan kræve, at fysiske personer skal have de nødvendige kvalifikationer og/eller den nødvendige erhvervs erfaring, som er fastsat for den pågældende sektor på det territorium, hvor tjenesteydelsen leveres.
2. Parterne tilskynder de relevante erhvervsorganisationer til at forelægge henstillinger vedrørende gensidig anerkendelse for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, med henblik på, at erhvervsdrivende og tjenesteydere helt eller delvist opfylder parternes kriterier for godkendelse af, udstedelse af licenser til, driftsform for og certificering af erhvervsdrivende og tjenesteydere, særlig hvad angår liberale tjenesteydelser.
3. Når Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning modtager en henstilling som omhandlet i stk. 2, gennemgår det henstillingen inden for en rimelig frist med henblik på at fastslå, om den er i overensstemmelse med denne aftale, og vurderer på grundlag af oplysningerne i henstillingen navnlig:
 - a) i hvilket omfang de standarder og kriterier, som parterne hver især anvender med henblik på godkendelse af, udstedelse af licenser til, driftsform for og certificering af tjenesteydere og erhvervsdrivende, er sammenfaldende, og
 - b) den potentielle økonomiske værdi af en aftale om gensidig anerkendelse.

⁽¹⁾ Licensafgifter omfatter ikke udgifter til auktioner, udbud eller andre ikke-diskriminerende metoder til tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.

4. Er disse krav opfyldt, tager Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning de nødvendige skridt til, at parterne kan forhandle. Derefter indleder parterne gennem deres kompetente myndigheder forhandlinger om en aftale om gensidig anerkendelse.

5. En aftale om gensidig anerkendelse som omhandlet i denne artikels stk. 4 skal være i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i WTO-overenskomsten og særlig artikel VII i GATS.

Artikel 223

Gennemsigtighed og offentliggørelse af fortrolige oplysninger

1. Parterne besvarer straks alle anmodninger fra den anden part om specifikke oplysninger vedrørende alle deres alment gældende foranstaltninger eller internationale aftaler, som er relevante for eller berører denne aftale. Hver part opretter desuden et eller flere informationskontorer, der efter anmodning kan give erhvervsdrivende og tjenesteydere fra den anden part specifikke oplysninger om alle disse forhold. Parterne underretter hinanden om deres informationskontorer senest tre måneder efter denne aftales ikrafttrædelse. Informationskontorerne behøver ikke at være depositar for love og administrative bestemmelser.

2. Intet i denne aftale forpligter en part til at udlevere fortrolige oplysninger, hvis offentliggørelse ville være til hinder for retshåndhævelsen eller på anden måde stride mod offentlige interesser, eller som ville skade bestemte offentlige eller private virksomheders legitime forretningsinteresser.

Underafdeling 3

Computertjenesteydelser

Artikel 224

Forståelse vedrørende computertjenesteydelser

1. For så vidt computertjenesteydelser liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel skal parterne efterleve denne artikels bestemmelser.

2. CPC ⁽¹⁾ 84, FN's kode for computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser, dækker de funktioner, der ligger til grund for alle disse tjenesteydelser:

- a) edb-programmer defineret som den række instruktioner, der er nødvendige for at få computere til at fungere og kommunikere (herunder udvikling og implementering)
- b) databehandling og -lagring, og
- c) hermed beslægtede tjenesteydelser, f.eks. rådgivning og uddannelse af kunders personale.

Den teknologiske udvikling har øget udbuddet af disse tjenesteydelser som bundter eller pakker af beslægtede tjenesteydelser, der kan omfatte nogle af eller alle disse grundlæggende funktioner. Tjenesteydelser som f.eks. web- og domænehosting, datamining og grid computing består hver især af en kombination af grundlæggende computertjenesteydelser.

3. Computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser, uanset om de leveres via et netværk, herunder internettet, omfatter alle tjenesteydelser, der vedrører:

- a) rådgivning, strategiudvikling, analyse, planlægning, behovsspecifikation, design, udvikling, installation, implementering, integration, prøvning, fejlfinding, opdatering, support, faglig bistand og forvaltning af eller vedrørende computere og edb-systemer

⁽¹⁾ Ved »CPC« forstås den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the UN, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991).

- b) edb-programmer defineret som den række instruktioner, der er nødvendige for at få computere til at fungere og kommunikere (uden videre), samt rådgivning, strategiudvikling, analyse, planlægning, behovsspecifikation, design, udvikling, installation, implementering, integration, prøvning, fejlfinding, opdatering, tilpasning, vedligeholdelse, support, teknisk bistand og forvaltning eller anvendelse af eller vedrørende edb-programmer
 - c) databehandling, -lagring og -hosting og databasetjenester
 - d) vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere, eller
 - e) uddannelse af kunders personale i forbindelse med edb-programmer, computere og edb-systemer i.a.n.
4. Computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser gør det muligt at levere andre tjenesteydelser (f.eks. banktjenester) ved hjælp af elektroniske og andre midler. Det er imidlertid vigtigt at skelne mellem den understøttende tjenesteydelse (f.eks. web- eller applikationshosting) og det indhold eller den kernetjeneste, der leveres elektronisk (f.eks. en banktjeneste). I sådanne tilfælde er indholdet eller kernetjenesten ikke omfattet af CPC 84.

Underafdeling 4

Post- og kurervirksomhed

Artikel 225

Anvendelsesområde og definitioner

1. I denne underafdeling fastlægges de reguleringsmæssige principper for alle post- og kurer-tjenester, der liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.
2. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:
 - a) »licens«: tilladelse, der af en forvaltningsmyndighed udstedes til en individuel leverandør, og som kræves for at kunne levere en bestemt tjenesteydelse
 - b) »forsyningspligt-ydelser«: et permanent udbud af posttjenester af nærmere fastlagt kvalitet alle steder på en parts territorium og til priser, der er overkommelige for alle brugere.

Artikel 226

Forebyggelse af konkurrencebegrænsende praksis i forbindelse med post- og kurer-tjenester

Der opretholdes eller indføres passende foranstaltninger med henblik på at forhindre leverandører, som alene eller sammen med andre i kraft af deres stilling på markedet kan påvirke vilkårene for deltagelse (med hensyn til priser og udbud) i det relevante marked for post- og kurer-tjenester betydeligt, i at påbegynde eller fortsætte konkurrencebegrænsende praksis.

Artikel 227

Forsyningspligt-ydelser

Parterne kan hver især fastlægge den form for forsyningspligt-ydelser, de ønsker at opretholde. Disse ydelser vil ikke uden videre blive betragtet som konkurrencebegrænsende, forudsat at de forvaltes på en gennemsigtig, ikke-diskriminerende og konkurrencemæssigt neutral måde og ikke udgør en større byrde end nødvendigt i betragtning af den form for forsyningspligt-ydelser, parten har fastlagt.

*Artikel 228***Licenser**

1. Der må kun kræves licens for tjenesteydelser, der falder ind under forsyningspligtigheder.
2. Hvis der kræves licens, offentliggøres:
 - a) alle betingelser for opnåelse af licens og den normale frist for behandling af en licensansøgning, og
 - b) vilkår og betingelser for licenser.
3. Begrundelsen for afslag på en ansøgning om licens meddeles ansøgeren efter anmodning. Parterne indfører hver især en klageprocedure via en uafhængig instans. Proceduren skal være gennemsigtig, ikke-diskriminerende og baseret på objektive kriterier.

*Artikel 229***Forvaltningsmyndighedens uafhængighed**

Forvaltningsmyndigheden skal være retligt adskilt fra og er ikke ansvarlig over for leverandører af post- og kurer tjenester. Forvaltningsmyndighedens afgørelser og de procedurer, den anvender, skal være upartiske over for alle markedsdeltagere.

*Artikel 230***Gradvis tilnærmelse**

Parterne anerkender betydningen af, at Republikken Moldovas eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes den i bilag XXVII-C til denne aftale opførte gældende EU-ret.

*Underafdeling 5***Elektroniske kommunikationsnet og -tjenester***Artikel 231***Anvendelsesområde og definitioner**

1. I denne underafdeling fastlægges de reguleringsmæssige principper for alle elektroniske kommunikationstjenester, der liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.
2. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:
 - a) »elektroniske kommunikationstjenester«: alle tjenesteydelser, der udelukkende eller hovedsagelig består i overførsel af signaler via elektroniske kommunikationsnet, herunder telekommunikationstjenester og transmissionstjenester via net, der anvendes til radio- og TV-spredning. Definitionen dækker ikke tjenester, der vedrører udbud af eller udøvelse af redaktionel kontrol over indhold, der fremføres via elektroniske kommunikationsnet og -tjenester
 - b) »offentligt kommunikationsnet«: et elektronisk kommunikationsnet, der udelukkende eller hovedsagelig anvendes til levering af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester
 - c) »elektronisk kommunikationsnet«: transmissionssystemer og, hvor det er relevant, koblings- og dirigeringsudstyr og andre ressourcer, som gør det muligt at overføre signaler ved hjælp af trådforbindelse, radiobølger, lyslederteknik eller andre elektromagnetiske midler, herunder satellitnet, jordbaserede fastnet (kredsløbs- og pakkekoblede, herunder internettet) og mobilnet, elkabelsystemer, i det omfang de anvendes til transmission af signaler, net, som anvendes til radio- og TV-spredning, samt kabel-TV-net, uanset hvilken type information der overføres

- d) »tilsynsmyndighed« i sektoren for elektronisk kommunikation: det eller de organer, der har til opgave at føre tilsyn med elektronisk kommunikation som omhandlet i dette kapitel
- e) en tjenesteyder anses for at have en »stærk markedsposition«, hvis den enten alene eller i fællesskab med andre indtager, hvad der svarer til en dominerende stilling, dvs. en økonomisk styrkeposition, der giver den magt til i betragtelig grad at kunne handle uafhængigt af konkurrenter, kunder og i sidste ende forbrugere
- f) »samtrafik«: fysisk og logisk sammenkobling af offentlige kommunikationsnet, som bruges af den samme eller af en anden leverandør med henblik på at give en tjenesteyders brugere mulighed for at kommunikere indbyrdes eller med en anden tjenesteyders brugere eller få adgang til andre tjenesteyders tjenester. Tjenester kan udbydes af de berørte parter eller af andre parter, som har adgang til nettet. Samtrafik er en særlig form for adgang, der etableres mellem offentlige netudbydere
- g) »forsyningspligtigheder«: det minimum af tjenester af en bestemt kvalitet, som alle brugere på en parts territorium gives adgang til, uanset hvor de befinder sig geografisk, til overkommelige priser; deres omfang og gennemførelse fastlægges af parterne hver især
- h) »adgang«: tilrådgivelsesstillelse af faciliteter og/eller tjenester for en anden tjenesteyder på nærmere fastsatte vilkår og på eksklusivt eller ikke-eksklusivt grundlag med henblik på udbud af elektroniske kommunikationstjenester. Adgang omfatter bl.a. adgang til netelementer og tilhørende faciliteter, der kan indebære tilslutning af udstyr, såvel kabel- som radiobaseret tilslutning (dette omfatter navnlig adgang til abonnentledninger og de nødvendige faciliteter og tjenester med henblik på tilvejebringelse af tjenester via abonnentledninger), adgang til fysisk infrastruktur, herunder bygninger, kabelkanaler og master, adgang til relevante softwaresystemer, herunder driftsstøttesystemer, adgang til nummerkonvertering eller systemer, der tilbyder tilsvarende funktioner, adgang til fastnet og mobilnet, navnlig med henblik på roaming, og adgang til adgangsstyringssystemer til digitale TV-tjenester samt adgang til virtuelle net tjenester
- i) »slutbruger«: bruger, der ikke udbyder offentlige kommunikationsnet eller offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester
- j) »abonnentledninger«: den fysiske ledning, der forbinder nettermineringspunktet hos en abonnent til en lokalcentrals hovedfordeler eller et tilsvarende punkt, i faste offentlige kommunikationsnet.

Artikel 232

Tilsynsmyndighed

1. Parterne sikrer, at tilsynsmyndighederne for elektroniske kommunikationstjenester er retligt adskilt fra og operationelt uafhængige af leverandører af elektroniske kommunikationstjenester. Hvis en part bevarer ejerskab til eller kontrol over en leverandør, der stiller elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester til rådighed, sikrer den pågældende part, at der er en reel organisatorisk adskillelse mellem myndighedernes tilsynsfunktion og aktiviteter, der er knyttet til ejerskab eller kontrol.
2. Parterne sikrer, at tilsynsmyndigheden har tilstrækkelige beføjelser til at føre tilsyn med sektoren. Hvilke opgaver der skal udføres af tilsynsmyndigheden, offentliggøres lettilgængeligt og klart, navnlig når disse opgaver er fordelt på flere organer.
3. Parterne sikrer, at tilsynsmyndighedernes afgørelser og de procedurer, de anvender, er upartiske over for alle markedsdeltagere og gennemsigtige.
4. Tilsynsmyndigheden skal have beføjelse til at udføre en analyse af relevante produkt- og tjenestemarkeder, der kan forhåndsreguleres. Skal tilsynsmyndigheden i henhold til denne aftales artikel 234 afgøre, om forpligtelser skal opretholdes, indføres, ændres eller ophæves, træffer den på grundlag af en markedsanalyse afgørelse om, hvorvidt der reelt er konkurrence på det relevante marked.
5. Fastslår tilsynsmyndigheden, at der ikke er reel konkurrence på et relevant marked, udpeger den tjenesteydere med en stærk markedsposition på det pågældende marked og opretholder, indfører eller ændrer specifikke forpligtelser som anført i denne aftales artikel 234, hvis det findes passende. Konkluderer tilsynsmyndigheden, at der er reel konkurrence på markedet, må den ikke indføre eller opretholde nogen af de i denne aftales artikel 234 omhandlede forpligtelser.
6. Parterne sikrer, at tjenesteydere, der berøres af en afgørelse truffet af en tilsynsmyndighed, har ret til at påklage denne til en klageinstans, som er uafhængig af de involverede parter. Parterne sikrer, at der tages behørigt hensyn til

sagens omstændigheder. Klagesagen har ikke opsættende virkning for den afgørelse, som tilsynsmyndigheden har truffet, medmindre klageinstansen træffer anden afgørelse herom. Er klageinstansen ikke en retsinstans, skal dens afgørelser altid begrundes skriftligt og skal desuden kunne prøves ved en upartisk og uafhængig retslig myndighed. Afgørelser truffet af klageinstanser skal håndhæves effektivt.

7. Parterne sikrer, at tilsynsmyndighederne, når de agter at træffe foranstaltninger, der vedrører en eller flere bestemmelser i denne underafdeling, og som har væsentlige virkninger for det relevante marked, giver de interesserede parter lejlighed til inden for en rimelig frist at fremsætte bemærkninger til udkastet til foranstaltninger. Tilsynsmyndighederne offentliggør deres konsultationsprocedurer. Resultaterne af konsultationsproceduren offentliggøres, medmindre de er fortrolige.

8. Parterne sikrer, at leverandører, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, giver tilsynsmyndighederne alle de oplysninger, herunder økonomiske, som disse myndigheder har behov for, for at kunne påse, at bestemmelserne i denne underafdeling samt afgørelser truffet i henhold til denne underafdeling overholdes. Leverandørerne afgiver oplysningerne, så snart de anmodes herom, og i overensstemmelse med de frister og den detaljeringsgrad, som tilsynsmyndigheden kræver. De oplysninger, tilsynsmyndigheden anmoder om, skal stå i et rimeligt forhold til, hvad opgaven kræver. Tilsynsmyndigheden begrundet sin anmodning om oplysninger.

Artikel 233

Tilladelse til levering af elektroniske kommunikationstjenester

1. Parterne sikrer, at levering af tjenesteydelser så vidt muligt tillades efter simpel underretning herom.
2. Parterne sikrer, at der kan kræves licens med henblik på at tage højde for spørgsmål om tildeling af numre og frekvenser. Vilkår og betingelser for sådanne licenser offentliggøres.
3. Parterne sikrer, at hvis der kræves licens:
 - a) offentliggøres alle betingelser for opnåelse af licens og en rimelig frist for behandling af licensansøgningen
 - b) meddeles afslag på en ansøgning om licens skriftligt til ansøgeren efter anmodning
 - c) har ansøgeren mulighed for at henvende sig til en klageinstans, hvis der uretmæssigt gives afslag på en ansøgning om licens, og
 - d) må de licensafgifter (¹), der af en part kræves for udstedelse af licens, ikke overstige de administrative omkostninger, der almindeligvis medgår til forvaltning, kontrol og håndhævelse af gældende licenser. Licensafgifter for brugen af radiofrekvenser og nummerressourcer er ikke underlagt kravene i dette stykke.

Artikel 234

Adgang og samtrafik

1. Parterne sikrer, at tjenesteydere, der har tilladelse til at levere elektroniske kommunikationstjenester, har ret og pligt til at forhandle om adgang og samtrafik med leverandører af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Adgang og samtrafik bør i princippet aftales på grundlag af kommercielle forhandlinger mellem de berørte tjenesteydere.
2. Parterne sikrer, at tjenesteydere, der får oplysninger fra en anden leverandør under forhandlingerne om samtrafikaler, udelukkende anvender disse oplysninger til det formål, hvortil de er givet, og til enhver tid respekterer, at de oplysninger, der fremsendes eller opbevares, skal behandles fortroligt.
3. Parterne sikrer, at når det i overensstemmelse med denne aftales artikel 232 er fastslået, at der ikke er reel konkurrence på et relevant marked, har tilsynsmyndigheden beføjelse til at pålægge de leverandører, der er udpeget som tjenesteydere med en stærk markedsposition, en eller flere af følgende forpligtelser for så vidt angår samtrafik og/eller adgang:
 - a) en forpligtelse vedrørende ikke-diskriminering, der skal sikre, at de pågældende udbydere under tilsvarende forhold tilbyder andre leverandører, der udbyder tilsvarende tjenester, tilsvarende vilkår, og at de udbyder tjenester og formidler oplysninger til andre på samme vilkår og af samme kvalitet, som gælder for tjenester, der udbydes af dem selv, deres datterselskaber eller partnere

(¹) Licensafgifter omfatter ikke udgifter til auktioner, udbud eller andre ikke-diskriminerende metoder til tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.

- b) en forpligtelse for vertikalt integrerede virksomheder til at sørge for transparens med hensyn til deres engrospriser og interne afregningspriser, hvis der stilles krav om ikke-diskriminering eller undgåelse af uretmæssig krydssubsidiering. Tilsynsmyndigheden kan specificere, hvilket format og hvilken regnskabsmetode der skal anvendes
- c) en forpligtelse til at efterkomme rimelige anmodninger om adgang til og anvendelse af specifikke netelementer og tilhørende faciliteter, herunder ubundet adgang til abonnentledninger, bl.a. i tilfælde, hvor tilsynsmyndigheden er af den opfattelse, at nægtelse af adgang eller urimelige vilkår og betingelser med tilsvarende virkning vil kunne hindre, at der skabes et holdbart konkurrencebaseret marked i detailleret, eller være i modstrid med slutbrugernes interesser

Tilsynsmyndighederne kan i tilknytning til de i dette litra omhandlede forpligtelser stille krav om redelighed, rimelighed og rettidighed.

- d) en forpligtelse til at tilbyde bestemte tjenester på engrosbasis til tredjeparters videresalg; til at tilbyde fri adgang til tekniske grænseflader, protokoller eller andre nøgleteknologier, der er afgørende for tjenesters eller virtuelle net tjenesters interoperabilitet; til at tilbyde samhusning eller andre former for fælles brug af faciliteter, herunder fælles brug af kabelkanaler, bygninger eller master; til at udbyde bestemte tjenester, der er nødvendige for at sikre interoperabilitet mellem end-to-end-tjenester til slutbrugere, herunder faciliteter til intelligente net tjenester; til at tilbyde adgang til driftsstøttesystemer eller lignende softwaresystemer, der er nødvendige for at skabe reelle konkurrenceforhold på tjenesteområdet; og til at sammenkoble net eller netfaciliteter

Tilsynsmyndighederne kan i tilknytning til de i dette litra omhandlede forpligtelser stille krav om redelighed, rimelighed og rettidighed.

- e) en forpligtelse vedrørende omkostningsdækning og priskontrol, herunder forpligtelser vedrørende omkostningsbaserede priser og udarbejdelse af omkostningsregnskabssystemer i forbindelse med udbud af bestemte former for samtrafik og/eller adgang, såfremt en markedsanalyse viser, at den pågældende udbyder som følge af utilstrækkelig konkurrence vil kunne opretholde sine priser på et unaturligt højt niveau eller opretholde en prisklemme til skade for slutbrugere

Tilsynsmyndighederne skal tage hensyn til udbyderens investeringer og lade denne få en rimelig forrentning af den relevante investerede kapital under hensyn til de risici, der er forbundet hermed.

- f) en forpligtelse til at offentliggøre oplysninger om de særlige forpligtelser, tilsynsmyndigheden pålægger tjenesteydere, med angivelse af det specifikke produkt/den specifikke tjeneste og de geografiske markeder. Ajourførte oplysninger, som ikke er fortrolige og ikke indeholder forretningshemmeligheder, gøres offentligt tilgængelige på en måde, der sikrer, at alle interesserede parter har let adgang til disse oplysninger
- g) en forpligtelse vedrørende transparens, der kræver, at udbydere skal offentliggøre bestemte oplysninger, og såfremt en udbyder er underlagt forpligtelser vedrørende ikke-diskriminering, kan tilsynsmyndigheden forlange, at udbyderen offentliggør et standardtilbud, der skal være tilstrækkelig ubundet til at sikre, at tjenesteyderne ikke skal betale for faciliteter, som ikke er nødvendige for den ønskede tjeneste, og som indeholder en beskrivelse af de udbudte tjenester, opgjort efter enkeltkomponenter alt efter markedsituationen, og de hertil knyttede vilkår og betingelser, herunder priser.

4. Parterne sikrer, at en tjenesteyder, der anmoder om samtrafik med en leverandør, der er udpeget som tjenesteyder med en stærk markedsposition, til enhver tid eller efter en rimelig, offentliggjort frist kan henvende sig til et uafhængigt indenlandsk organ, eventuelt en tilsynsmyndighed som omhandlet i denne aftales artikel 231, stk. 2, litra d), for at bilægge tvister vedrørende vilkår og betingelser for samtrafik og/eller adgang.

Artikel 235

Knappe ressourcer

1. Parterne sikrer, at alle procedurer for tildeling og anvendelse af knappe ressourcer, herunder frekvenser, numre og anlægsrettigheder, gennemføres på en objektiv, forholdsmæssigt afpasset, rettidig, gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde. Den nuværende allokering af frekvensbånd skal offentliggøres, dog skal der ikke gives detaljerede oplysninger om frekvenser, der er allokeret til særlige statslige anvendelser.

2. Parterne sikrer, at radiofrekvenser til elektroniske kommunikationstjenester på deres territorium forvaltes effektivt med henblik på at sikre en virkningsfuld og effektiv udnyttelse af frekvenserne. Er efterspørgslen efter specifikke frekvenser større end udbuddet af ledige frekvenser, skal der anvendes egnede, gennemsigtige procedurer ved tildelingen af disse frekvenser for at optimere udnyttelsen heraf og fremme konkurrencen.

3. Parterne sikrer, at tilsynsmyndigheden forestår tildelingen af nationale nummerressourcer og disponeringen af de nationale nummerplaner.

4. I sådanne tilfælde, hvor offentlige eller lokale myndigheder stadig ejer eller kontrollerer leverandører, der driver offentlige kommunikationsnet og/eller -tjenester, skal der sikres en reel organisatorisk adskillelse mellem rettighedstilbedingsfunktionen og aktiviteter i forbindelse med ejerskab og kontrol.

Artikel 236

Forsyningspligtigheder

1. Parterne kan hver især fastlægge den form for forsyningspligtigheder, de ønsker at opretholde.

2. Disse ydelser vil ikke uden videre blive betragtet som konkurrencebegrænsende, forudsat at de forvaltes på en gennemsigtig, objektiv og ikke-diskriminerende måde. De skal desuden forvaltes på en konkurrencemæssigt neutral måde og må ikke udgøre en større byrde end nødvendigt i betragtning af den form for forsyningspligtigheder, hver af parterne har fastlagt.

3. Parterne sikrer, at alle leverandører kan komme i betragtning til at varetage forsyningspligtigheder, og at ingen tjenesteydere udelukkes på forhånd. De udpeges gennem en effektiv, gennemsigtig, objektiv og ikke-diskriminerende ordning. Parterne foretager om nødvendigt en vurdering af, hvorvidt leveringen af forsyningspligtigheder udgør en urimelig byrde for den eller de organisationer, der er udpeget hertil. Hvis det er berettiget ud fra vurderingen og under hensyn til den eventuelle markedsfordel, som opnås af den organisation, der udbyder forsyningspligtighederne, træffer tilsynsmyndighederne afgørelse om, hvorvidt der skal indføres en ordning med kompensation for den eller de berørte tjenesteydere og fordeling af nettoomkostningerne i forbindelse med forsyningspligten.

4. Hver part sikrer:

- a) at nummerfortegnelser over alle abonnenter er tilgængelige for brugerne, enten i trykt eller elektronisk form eller begge dele, og at de ajourføres regelmæssigt, dog mindst én gang årligt, og
- b) at organisationer, der leverer de i litra a) omhandlede tjenesteydelser, anvender princippet om ikke-diskriminering ved behandlingen af oplysninger, de modtager fra andre organisationer.

Artikel 237

Grænseoverskridende levering af elektroniske kommunikationstjenester

Ingen af parterne må kræve, at en tjenesteyder fra den anden part skal etablere sig, oprette en form for tilstedeværelse eller være bosiddende på deres territorium som en betingelse for grænseoverskridende levering af en tjenesteydelse.

Artikel 238

Fortrolighed af oplysninger

Parterne sikrer hver især fortroligheden af elektronisk kommunikation ved brug af offentlige kommunikationsnet og offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, både for så vidt angår selve kommunikationen og de dermed forbundne trafikdata, uden at begrænse handelen med tjenesteydelser.

Artikel 239

Tvister mellem tjenesteydere

1. Parterne sikrer, at hvis der opstår en tvist mellem leverandører af elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester vedrørende de i dette kapitel omhandlede rettigheder og forpligtelser, træffer den relevante tilsynsmyndighed efter anmodning fra en af parterne en bindende afgørelse med henblik på at bilægge tvisten så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder inden for fire måneder.

2. Tilsynsmyndighedens afgørelse offentliggøres, idet der dog tages hensyn til bestemmelserne om fortrolighedsbeholdelse af forretningshemmeligheder. De berørte leverandører af tjenesteydelser modtager en fuldstændig redegørelse for de grunde, som afgørelsen bygger på.

3. Vedrører en sådan tvist grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, koordinerer de berørte tilsynsmyndigheder deres bestræbelser på at bilægge tvisten.

Artikel 240

Gradvis tilnærmelse

Parterne anerkender betydningen af, at Republikken Moldovas eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes den i bilag XXVIIB til denne aftale opførte gældende EU-ret.

Underafdeling 6

Finansielle tjenesteydelser

Artikel 241

Anvendelsesområde og definition

1. I denne afdeling fastlægges de reguleringsmæssige principper for alle finansielle tjenesteydelser, der liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.

2. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:

- a) »finansiell tjenesteydelse«: enhver tjenesteydelse af finansiell art, der tilbydes af en leverandør af finansielle tjenesteydelser fra/i en part. Finansielle tjenesteydelser omfatter følgende aktiviteter:
 - i) forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser:
 - 1) direkte forsikring (inklusive coassurance):
 - a) livsforsikring
 - b) skadesforsikring
 - 2) genforsikring og retrocession
 - 3) forsikringsformidling, såsom forsikringsmægling og agentur, og
 - 4) tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, f.eks. rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skadebehandling
 - ii) bankmæssige og andre finansielle tjenesteydelser (eksklusive forsikring):
 - 1) modtagelse af indskud og andre midler på anfordring fra offentligheden
 - 2) långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelstransaktioner
 - 3) finansiell leasing
 - 4) alle betalings- og pengeoverførselstjenester, herunder kredit- og betalingskort, rejsechecks og bankveksler
 - 5) garantier og forpligtelser

- 6) handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, med følgende:
 - a) pengemarkedsinstrumenter (herunder checks, pengesedler, indskudsbeviser)
 - b) udenlandsk valuta
 - c) derivater, herunder, men ikke alene, futures og optioner
 - d) valutakurs- og renteinstrumenter, herunder produkter såsom swaps og aftaler om fremtidig rentesikring
 - e) værdipapirer
 - f) andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder guldbarer
 - 7) deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissionsgaranti og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner
 - 8) »money broking«
 - 9) forvaltning af aktiver såsom likviditets- og porteføljeforvaltning, alle former for kollektiv investeringspleje, administration af pensionsfonde, forvaring og forvaltning af betroede midler
 - 10) afregning og clearing i forbindelse med finansielle aktiver, herunder værdipapirer, derivater og andre omsætningspapirer
 - 11) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til finansiell databehandling og dermed beslægtet software
 - 12) rådgivning og formidling samt andre finansielle tjenesteydelser i forbindelse med de under nr. 1)-11) nævnte aktiviteter, herunder kreditvurdering og -analyse, undersøgelser og rådgivning i tilknytning til investeringer og porteføljer, rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi
- b) »leverandør af finansielle tjenesteydelser/finansiell tjenesteyder«: enhver fysisk eller juridisk person fra/i en part, der søger at levere eller leverer finansielle tjenesteydelser. Udtrykket »leverandør af finansielle tjenesteydelser/finansiell tjenesteyder« omfatter ikke offentlige enheder.
- c) »offentlig enhed«:
- i) en regering, centralbank eller en monetær og finansiell myndighed i en part, eller en enhed ejet eller kontrolleret af en part, der hovedsagelig beskæftiger sig med at gennemføre regeringsmæssige funktioner eller aktiviteter med regeringsmæssigt formål, men herunder ikke en enhed, der hovedsagelig beskæftiger sig med at levere finansielle tjenesteydelser på kommercielle vilkår, eller
 - ii) en privat enhed, som udfører funktioner, der normalt udføres af en centralbank eller en monetær og finansiell myndighed, når den udfører disse funktioner
- d) »ny finansiell tjenesteydelse«: en tjenesteydelse af finansiell art, herunder tjenesteydelser vedrørende bestående og nye produkter eller den måde, hvorpå produktet leveres, som ingen anden leverandør af finansielle tjenesteydelser leverer på en parts territorium, men som leveres på den anden parts territorium.

Artikel 242

Tilsynsklausul

1. Parterne kan indføre eller opretholde foranstaltninger af tilsynsmæssige årsager, f.eks.:
 - a) beskyttelse af investorer, indskydere, forsikringstagere eller personer, over for hvem en leverandør af finansielle tjenesteydelser har en tillidsforpligtelse, og
 - b) sikring af deres finansielle systems integritet og stabilitet.
2. Disse foranstaltninger må ikke udgøre en større byrde end nødvendigt for at nå det tilsigtede mål, og de må ikke diskriminere leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part i forhold til tilsvarende leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den part, der træffer foranstaltningerne.
3. Intet i denne aftale må fortolkes således, at det forpligter en part til at videregive oplysninger om individuelle kunders forhold og konti eller fortrolig eller privat information, som offentlige enheder ligger inde med.

*Artikel 243***Effektiv og gennemsigtig regulering**

1. Parterne bestræber sig på at underrette alle interesserede personer på forhånd om enhver alment gældende foranstaltning, som de har til hensigt at indføre, således at de pågældende personer kan fremsætte bemærkninger til foranstaltningen. Der gives meddelelse om sådanne foranstaltninger:

a) i en officiel publikation, eller

b) i anden skriftlig eller elektronisk form.

2. Parterne stiller deres krav til udfyldelse af ansøgninger vedrørende levering af finansielle tjenesteydelser til rådighed for interesserede personer.

Efter anmodning fra en ansøger underretter den berørte part ansøgeren om status for ansøgningen. Hvis den berørte part har brug for yderligere oplysninger fra ansøgeren, underretter den uden unødigt forsinkelse ansøgeren herom.

3. Parterne bestræber sig på at sikre, at internationalt anerkendte standarder for regulering og tilsyn i sektoren for finansielle tjenesteydelser og for bekæmpelse af skattesvig og -unddragelse gennemføres og anvendes på deres territorium. Disse internationalt anerkendte standarder er bl.a. Baselkomitéen for Banktilsyns »Core Principles for Effective Banking Supervision«, Den Internationale Forsikringstilsynsorganisations »Insurance Core Principles«, Den Internationale Børstilsynsorganisations »Objectives and Principles of Securities Regulation«, aftalen om udveksling af oplysninger i skattesager fra Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), G20-landenes erklæring om gennemsigtighed og udveksling af oplysninger til skatteformål og Den Finansielle Aktionsgruppes 40 anbefalinger vedrørende hvidvaskning af penge og 9 særlige anbefalinger vedrørende finansiering af terrorisme.

Parterne noterer sig også de ti hovedprincipper for udveksling af oplysninger, udsendt af G7-landenes finansministre, og tager alle nødvendige skridt til at forsøge at anvende dem i deres bilaterale kontakter.

*Artikel 244***Nye finansielle tjenesteydelser**

Parterne tillader, at leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part leverer enhver ny finansiell tjenesteydelse af samme art som de tjenesteydelser, de ville tillade deres egne leverandører af finansielle tjenesteydelser at levere i henhold til deres egen lovgivning under tilsvarende omstændigheder. En part kan bestemme den retlige form, gennem hvilken tjenesteydelsen må leveres, og kan kræve, at der skal indhentes tilladelse til levering af tjenesteydelsen. Når en sådan tilladelse kræves, skal der træffes en afgørelse inden for en rimelig frist, og tilladelsen kan kun afslås af tilsynsmæssige årsager.

*Artikel 245***Databehandling**

1. Parterne tillader, at leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part overfører oplysninger i elektronisk eller anden form til og fra deres territorium med henblik på databehandling, når denne er påkrævet som led i den normale forretningsgang hos de pågældende leverandører af finansielle tjenesteydelser.

2. Parterne indfører passende forholdsregler til beskyttelse af privatlivets fred og af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, særlig hvad angår videregivelse af personoplysninger.

*Artikel 246***Specifikke undtagelser**

1. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det forhindrer en part, herunder dens offentlige enheder, i på sit territorium ensidigt at udøve aktiviteter eller levere tjenesteydelser, der er del af en offentlig pensionsplan eller et lovbestemt socialt sikringssystem, undtagen når disse aktiviteter i henhold til partens egen lovgivning må udøves af leverandører af finansielle tjenesteydelser i konkurrence med offentlige enheder eller private institutioner.

2. Intet i denne aftale finder anvendelse på aktiviteter, der udføres af en centralbank eller monetær myndighed eller nogen anden offentlig enhed som led i penge- eller valutapolitikker.

3. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det forhindrer en part, herunder dens offentlige enheder, i på sit territorium ensidigt at udføre aktiviteter eller levere tjenesteydelser for partens, herunder dens offentlige enheders, regning eller med dens, herunder dens offentlige enheders, garanti eller ved anvendelse af dens, eller dens offentlige enheders, finansielle ressourcer.

Artikel 247

Selvregulerende organisationer

Når en part kræver medlemskab af eller deltagelse i eller adgang til selvregulerende organisationer, værdipapir- eller terminsbørser eller -markeder eller en anden organisation eller sammenslutning, for at leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part kan få tilladelse til at levere finansielle tjenesteydelser på lige fod med partens egne leverandører af finansielle tjenesteydelser, eller når parten direkte eller indirekte giver sådanne enheder privilegier eller fordele med hensyn til levering af finansielle tjenesteydelser, sikrer den, at forpligtelserne i denne aftales artikel 205, stk. 1, og artikel 211 efterleves.

Artikel 248

Clearing- og betalingssystemer

Parterne indrømmer på vilkårene og betingelserne for national behandling leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part, som er etableret på deres territorium, adgang til betalings- og clearingsystemer, der drives af offentlige enheder, og til offentlige finansierings- og genfinansieringsfaciliteter, der er til rådighed som led i den normale forretningssgang. Denne artikel har ikke til formål at give adgang til partens faciliteter med hensyn til långiver i sidste instans.

Artikel 249

Gradvis tilnærmelse

Parterne anerkender betydningen af, at Republikken Moldovas eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes de i denne aftales artikel 243, stk. 3, nævnte internationale standarder for bedste praksis samt den i bilag XXVIII-A til denne aftale opførte gældende EU-ret.

Underafdeling 7

Transporttjenester

Artikel 250

Anvendelsesområde

I denne afdeling fastlægges principperne for liberaliseringen af internationale transporttjenester i henhold til afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.

Artikel 251

International søtransport

1. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og afdeling 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:

- a) »international søtransport«: dør til dør-transport og multimodal transport, dvs. transport af gods, hvor der anvendes mere end en transportform, herunder et søled, i henhold til et gennemgående transportdokument, og med henblik herpå retten til direkte at indgå kontrakt med leverandører af andre transportformer

- b) »håndtering af søgods«: aktiviteter, der udføres af stevedorevirksomheder, herunder terminaloperatører, men ikke havnearbejders aktiviteter som sådan, når disse arbejdere er organiseret uafhængigt af stevedorevirksomheder eller terminaloperatørvirksomheder. Disse aktiviteter omfatter tilrettelæggelse af og tilsyn med:
 - i) lastning og losning af gods
 - ii) surring og afsurring af gods, og
 - iii) modtagelse/levering og opbevaring af gods inden afsendelse og efter losning
- c) »tjenesteydelser inden for toldbehandling« (alternativt »toldassistance«): aktiviteter, der består i på en anden parts vegne at gennemføre toldformaliteter vedrørende import, eksport eller transport af gods, uanset om denne tjenesteydelse er en hovedaktivitet for tjenesteyderen eller et almindeligt supplement til vedkommendes hovedaktivitet
- d) »tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring«: aktiviteter, der består i at oplagre containere såvel i havne som inde i landet med henblik på at fylde/tømme dem, reparere dem og gøre dem klar til afskibning
- e) »skibsagenturvirksomhed«: aktiviteter, der består i som agent inden for et givet geografisk område at repræsentere et eller flere rederiers forretningsinteresser inden for følgende områder:
 - i) markedsføring og salg af tjenesteydelser inden for søtransport og i relation dertil, fra udarbejdelse af tilbud til fakturering, og udstedelse af konnossementer på vegne af virksomhederne, erhvervelse og videresalg af de fornødne tilknyttede tjenesteydelser, udarbejdelse af dokumentation samt tilvejebringelse af forretningsoplysninger
 - ii) handlen på virksomhedernes vegne, organisering af skibsanløb eller overtagelse af gods, når det er påkrævet
- f) »speditørvirksomhed«: aktiviteter, der består i at tilrettelægge og kontrollere forsendelsesoperationer på rederiernes vegne ved at erhverve transportydelser og tilknyttede tjenesteydelser, udarbejde dokumentation og tilvejebringe forretningsoplysninger
- g) »feederservice«: forudgående og efterfølgende transport af internationalt gods ad søvejen, navnlig i containere, mellem havne i en af parterne.

2. Hvad angår international søtransport er parterne enige om at sikre effektiv anvendelse af princippet om uhindret adgang til gods på et kommercielt grundlag, friheden til at levere internationale søtransportydelser samt national behandling i forbindelse med leveringen af sådanne ydelser.

I betragtning af de eksisterende liberaliseringsniveauer mellem parterne inden for international søtransport:

- a) anvender parterne effektivt princippet om uhindret adgang til det internationale marked for søtransport og handel på et kommercielt og ikke-diskriminerende grundlag
- b) indrømmer parterne skibe, der fører den anden parts flag, eller som drives af tjenesteydere fra den anden part, en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de indrømmer deres egne skibe eller, hvis den er gunstigere, den behandling de indrømmer tredjelandes skibe, bl.a. hvad angår adgang til havne, brug af infrastruktur og havnetjenester og brug af søfartshjælpetjenester samt dermed forbundne gebyrer og afgifter, toldfaciliteter og tildeling af liggeplads og laste- og lossefaciliteter.

3. Anvendelsen af disse principper indebærer, at parterne:

- a) ikke indfører lastfordelingsaftaler i fremtidige aftaler med tredjelande om søtransport, herunder transport af tør og flydende bulk og linjefart, og inden for en rimelig frist ophæver sådanne lastfordelingsaftaler, som måtte findes i tidligere aftaler, og
- b) fra og med ikrafttrædelsen af denne aftale afskaffer og undlader at indføre ensidige foranstaltninger og administrative, tekniske og andre hindringer, som kan udgøre en skjult restriktion eller have diskriminerende virkninger for den frie udveksling af tjenesteydelser inden for international søtransport.

4. Parterne tillader, at leverandører af internationale søtransportydelser fra den anden part har en etablering på deres territorium på vilkår for oprettelse og drift, der ikke er mindre gunstige end de vilkår, de indrømmer deres egne tjenesteydere eller tjenesteydere fra tredjelande, hvis disse er gunstigere.
5. Parterne stiller på rimelige og ikke-diskriminerende vilkår og betingelser følgende tjenesteydelser til rådighed for den anden parts leverandører af søtransportydelser i havne: lodsning, slæbe- og bugserassistance, forsyning med proviant, brændstof og vand, affaldsindsamling og deponering af ballastaffald, skibsinspektørtjenester, navigationsassistance, kystbaserede operationelle tjenester, der er af betydning for skibsfarten, herunder kommunikation, leverance af vand og elektricitet, nødreparationsfaciliteter, ankerplads, liggeplads og liggepladsfaciliteter.
6. Parterne tillader bevægelser af udstyr som f.eks. tomme containere, der ikke transporteres som fragt mod betaling, mellem havne i en medlemsstat eller mellem havne i Republikken Moldova.
7. Parterne tillader, under forbehold af tilladelse fra den kompetente myndighed, leverandører af internationale søtransportydelser fra den anden part at levere feederservice mellem deres nationale havne.

Artikel 252

Lufttransport

Den gradvise liberalisering af lufttransporten mellem parterne, afpasset efter deres gensidige handelsbehov, og betingelserne for gensidig markedsadgang er fastlagt i aftalen om oprettelse af et fælles luftfartsområde mellem EU og dens medlemsstater og Republikken Moldova.

Artikel 253

Gradvis tilnærmelse

Parterne anerkender betydningen af, at Republikken Moldovas eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes den i bilag XXVIII-D til denne aftale opførte gældende EU-ret.

Afdeling 6

Elektronisk handel

Underafdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 254

Mål og principper

1. Parterne, der erkender, at elektronisk handel øger handelsmulighederne i mange sektorer, er enige om at fremme udviklingen af deres indbyrdes elektroniske handel, særlig ved at samarbejde om de emner, der bringes op i dette kapitel i forbindelse med elektronisk handel.
2. Parterne er enige om, at udviklingen af elektronisk handel skal være fuldt forenelig med de højeste internationale standarder for databeskyttelse for at sikre brugernes tillid til elektronisk handel.
3. Parterne er enige om, at elektronisk overførsel skal betragtes som levering af tjenesteydelser, jf. afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) i dette kapitel, der ikke må pålægges told.

Artikel 255

Samarbejde inden for elektronisk handel

1. Parterne fører en dialog om reguleringsspørgsmål i forbindelse med elektronisk handel, hvor bl.a. følgende emner tages op:
 - a) anerkendelse af certifikater til elektroniske signaturer, der udstedes til offentligheden, og fremme af grænseoverskridende certificeringstjenester
 - b) formidleransvar for tjenesteydere med hensyn til videreformidling og oplagring af oplysninger
 - c) behandling af uopfordret elektronisk kommerciel kommunikation
 - d) forbrugerbeskyttelse i forbindelse med elektronisk handel, og
 - e) andre emner af relevans for udviklingen af elektronisk handel.
2. Samarbejdet kan tage form af udveksling af oplysninger om parternes respektive lovgivning vedrørende disse emner og om gennemførelsen af denne lovgivning.

Underafdeling 2

Formidleransvar for tjenesteydere

Artikel 256

Anvendelse af mellemmænds tjenester

1. Parterne erkender, at mellemmænds tjenesteydelser kan anvendes af tredjemand til ulovlige aktiviteter, og træffer de i denne underafdeling fastlagte foranstaltninger over for mellemliggende tjenesteydere.
2. I denne aftales artikel 257 forstås ved »tjenesteyder« en leverandør af transmission, routing eller forbindelse til online digital kommunikation mellem eller blandt punkter, som specificeres af brugeren, af materiale, som denne har valgt, uden ændring af indholdet. I denne aftales artikel 258 og 259 forstås ved »tjenesteyder« en leverandør eller operatør af faciliteter til onlinetjenesteydelser eller netadgang.

Artikel 257

Formidleransvar for tjenesteydere: ren videreformidling (»mere conduit«)

1. Ved levering af en informationssamfundstjeneste i form af transmission på et kommunikationsnet af information, der leveres af en tjenestemodtager, eller levering af adgang til et kommunikationsnet sikrer parterne, at tjenesteyderen ikke er ansvarlig for den transmitterede information, forudsat at tjenesteyderen:
 - a) ikke selv iværksætter transmissionen
 - b) ikke udvælger modtageren af transmissionen, og
 - c) ikke udvælger og ikke ændrer den transmitterede information.
2. Den i stk. 1 omhandlede transmission og levering af adgang omfatter automatisk, mellemliggende og kortvarig oplagring af transmitteret information, forudsat at denne oplagring udelukkende tjener til udførelse af transmission på kommunikationsnettet, og dens varighed ikke overstiger den tid, der med rimelighed kan antages at være nødvendig til transmissionen.
3. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med parternes retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en overtrædelse til ophør eller forhindrer den.

Artikel 258

Formidleransvar for tjenesteydere: caching

1. Parterne sikrer, at tjenesteyderen i tilfælde af levering af en informationssamfundstjeneste, der består i transmission på et kommunikationsnet af information, som leveres af en tjenestemodtager, ikke pådrager sig ansvar for automatisk, mellemliggende og midlertidig oplagring af denne information foretaget alene med det formål at gøre senere transmission af informationen til andre tjenestemodtagere efter disses anmodning mere effektiv, forudsat:

- a) at tjenesteyderen ikke ændrer informationen
- b) at tjenesteyderen overholder betingelserne for adgang til informationen
- c) at tjenesteyderen overholder reglerne om ajourføring af informationen, angivet på en måde, der er almindelig anerkendt og anvendt af industrien
- d) at tjenesteyderen ikke foretager indgreb i den lovlige anvendelse af teknologi, som er almindelig anerkendt og anvendt af industrien, med det formål at skaffe sig data om anvendelsen af informationen, og
- e) at tjenesteyderen straks tager skridt til at fjerne den information, han har oplagret, eller til at hindre adgangen til den, når han får konkret kendskab til, at informationen er blevet fjernet fra nettet eller adgangen til den hindret, eller at en domstol eller en administrativ myndighed har krævet informationen fjernet eller adgangen til den hindret.

2. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med parternes retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en overtrædelse til ophør eller forhindrer den.

Artikel 259

Formidleransvar for tjenesteydere: hosting

1. Parterne sikrer, at tjenesteyderen i tilfælde af levering af en informationssamfundstjeneste, som består i oplagring af information leveret af en tjenestemodtager, ikke pådrager sig ansvar for information oplagret på anmodning af en tjenestemodtager, forudsat:

- a) at tjenesteyderen ikke har konkret kendskab til den ulovlige aktivitet eller information og, for så vidt angår erstatningskrav, ikke har kendskab til forhold eller omstændigheder, hvoraf den ulovlige aktivitet eller information fremgår, eller
- b) at tjenesteyderen fra det øjeblik, hvor han får et sådant kendskab, straks tager skridt til at fjerne informationen eller hindre adgangen til den.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, når tjenestemodtageren handler under tjenesteyderens myndighed eller kontrol.

3. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med parternes retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en overtrædelse til ophør eller forhindrer den, eller en parts muligheder for at fastlægge procedurer for at fjerne information eller hindre adgangen til den.

Artikel 260

Ingen generel overvågningsforpligtelse

1. Parterne må ikke pålægge tjenesteydere, der leverer de i denne aftales artikel 257, 258 og 259 omhandlede tjenester, en generel forpligtelse til at overvåge den information, de fremsender eller oplagrer, eller en generel forpligtelse til aktivt at undersøge forhold eller omstændigheder, der tyder på ulovlig virksomhed.

2. Parterne kan kræve, at leverandører af informationssamfundstjenester straks underretter de kompetente offentlige myndigheder om påståede ulovlige aktiviteter, der udøves, eller information, der leveres af deres tjenestemodtagere, eller at de på anmodning giver de kompetente myndigheder oplysninger, som gør det muligt at identificere de tjenestemodtagere, de har oplagringssaftaler med.

Afdeling 7

Undtagelser

Artikel 261

Almindelige undtagelser

1. Bestemmelserne i dette kapitel og i bilag XXVII-A og XXVII-E, XXVII-B og XXVII-F, XXVII-C og XXVII-G, XXVII-D og XXVII-H til denne aftale er omfattet af undtagelserne i denne artikel, jf. dog de almindelige undtagelser i denne aftales artikel 446.
2. Idet sådanne foranstaltninger ikke må anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem lande, hvor de samme forhold gør sig gældende, eller en skjult begrænsning af etablering eller grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, må intet i dette kapitel fortolkes således, at det forhindrer en part i at indføre eller håndhæve foranstaltninger:
 - a) som er nødvendige af hensyn til den offentlige sikkerhed eller den offentlige sædelighed eller til opretholdelse af den offentlige orden
 - b) som er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planters liv eller sundhed
 - c) som vedrører bevarelsen af udtømmelige naturressourcer, hvis sådanne foranstaltninger indføres i forbindelse med begrænsninger for indenlandske erhvervsdrivende eller for indenlandsk levering eller forbrug af tjenesteydelser
 - d) som er nødvendige til beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi
 - e) som er nødvendige for at sikre overholdelse af love eller administrative bestemmelser, der ikke er uforenelige med bestemmelserne i dette kapitel, herunder bestemmelser om:
 - i) forebyggelse af vildledende eller svigagtig praksis eller følgerne af misligholdelse af kontrakter
 - ii) beskyttelse af enkeltpersoners privatliv i forbindelse med behandling og udbredelse af personoplysninger og beskyttelse af fortroligheden af personlige optegnelser og konti
 - iii) sikkerhed
 - f) som er uforenelige med denne aftales artikel 205, stk. 1, og artikel 211, forudsat at forskellen i behandling har til formål at sikre en effektiv eller retfærdig pålæggelse eller opkrævning af direkte skatter, der vedrører den anden parts økonomiske aktiviteter, erhvervsdrivende eller tjenesteydere ⁽¹⁾.
3. Bestemmelserne i dette kapitel og i bilag XXVII-A og XXVII-E, XXVII-B og XXVII-F, XXVII-C og XXVII-G, XXVII-D og XXVII-H til denne aftale finder ikke anvendelse på parternes respektive sociale sikringssystemer eller på aktiviteter på parternes territorium, der, også lejlighedsvist, er forbundet med udøvelse af officiel myndighed.

Artikel 262

Skattemæssige foranstaltninger

Den MFN-behandling, der indrømmes i henhold til bestemmelserne i dette kapitel, finder ikke anvendelse på den skattemæssige behandling, som parterne yder eller vil yde i fremtiden på grundlag af aftaler mellem parterne om undgåelse af dobbeltbeskatning.

⁽¹⁾ Foranstaltninger, der sigter mod at sikre en retfærdig eller effektiv pålæggelse eller opkrævning af direkte skatter, omfatter foranstaltninger, der træffes af en part i henhold til dens skattesystem, og som:

- a) finder anvendelse på ikke-residente erhvervsdrivende og tjenesteydere i erkendelse af, at ikke-residentenes skattepligt fastslås efter det beskatningsgrundlag, der stammer fra eller er beliggende på partens territorium
- b) finder anvendelse på ikke-residente for at sikre pålæggelse eller opkrævning af skatter på partens territorium
- c) finder anvendelse på ikke-residente eller residente for at forhindre skattesvig og -unddragelse, herunder fuldbyrdsforanstaltninger
- d) finder anvendelse på forbrugere af tjenesteydelser, der leveres i eller fra den anden parts territorium, for at sikre pålæggelse eller opkrævning af skatter hos sådanne forbrugere fra kilder på partens territorium
- e) sonder mellem erhvervsdrivende og tjenesteydere, der er skattepligtige af globale skattegrundlag, og andre erhvervsdrivende og tjenesteydere i erkendelse af forskellen mellem dem, hvad angår arten af beskatningsgrundlaget, eller
- f) fastslår, tildeler eller fordeler indkomst, fortjeneste, gevinst, tab, fradrag eller kredit for residente personer eller filialer eller mellem forbundne personer eller filialer af samme person med henblik på at sikre partens skattegrundlag.

Skattemæssige udtryk eller begreber i litra f) i dette stykke og i denne fodnote fortolkes i henhold til skattemæssige definitioner og begreber eller identiske eller lignende definitioner og begreber i den interne lovgivning i den part, der træffer foranstaltningen.

*Artikel 263***Undtagelser af sikkerhedshensyn**

Intet i denne aftale må fortolkes således:

- a) at det af en part kræves, at den skal give oplysninger, hvis videregivelse den betragter som stridende mod sine vitale sikkerhedsinteresser
- b) at en af parterne afskæres fra at træffe foranstaltninger, som den anser for nødvendige af hensyn til beskyttelsen af sine væsentlige sikkerhedsmæssige interesser, som:
 - i) har tilknytning til produktion af eller handel med våben, ammunition eller krigsmateriel
 - ii) vedrører økonomiske aktiviteter, der udøves direkte eller indirekte med henblik på at forsyne et militært anlæg
 - iii) vedrører fissions- og fusionsmaterialer eller materialer, af hvilke disse udvindes, eller
 - iv) foretages i krigstid eller anden krisetilstand i internationale forbindelser, eller
- c) at en part forhindres i at handle for at efterkomme forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på at opretholde international fred og sikkerhed.

*KAPITEL 7***Løbende betalinger og kapitalbevægelser***Artikel 264***Løbende betalinger**

Parterne forpligter sig til i en frit konvertibel valuta i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel VIII i overenskomsten om Den Internationale Valutafond at tillade betalinger og overførsler på betalingsbalancens løbende poster mellem parterne.

*Artikel 265***Kapitalbevægelser**

1. Hvad angår transaktioner på betalingsbalancens kapitalkonto og finansielle konto sikrer parterne fra denne aftales ikrafttrædelse frie kapitalbevægelser i forbindelse med direkte investeringer, herunder erhvervelse af fast ejendom, der foretages i overensstemmelse med værtslandets lovgivning, investeringer i overensstemmelse med kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, og likvidation eller hjemtagelse af investeret kapital og ethvert afkast heraf.
2. Med hensyn til andre transaktioner på betalingsbalancens kapitalkonto og finansielle konto end de i stk. 1 opførte sikrer parterne fra denne aftales ikrafttrædelse under forbehold af de øvrige bestemmelser i denne aftale:
 - a) frie kapitalbevægelser for kreditter i forbindelse med handelstransaktioner eller levering af tjenesteydelser, i hvilke en resident i en af parterne deltager, og
 - b) frie kapitalbevægelser for investorer fra den anden part i forbindelse med porteføljeinvesteringer, lån og kreditter.

*Artikel 266***Beskyttelsesforanstaltninger**

Hvis betalinger eller kapitalbevægelser undtagelsesvist skaber eller truer med at skabe alvorlige problemer for gennemførelsen af valutapolitikken eller pengepolitikken, herunder alvorlige betalingsbalanceproblemer, i en eller flere

medlemsstater eller Republikken Moldova, kan de berørte parter træffe beskyttelsesforanstaltninger i en periode på højst seks måneder, hvis sådanne foranstaltninger er strengt nødvendige. Den part, der træffer beskyttelsesforanstaltningerne, underretter straks den anden part herom og fremlægger hurtigst muligt en tidsplan for ophævelse af foranstaltningerne.

Artikel 267

Bestemmelser vedrørende lettelser og fremtidsperspektiver

1. Parterne konsulterer hinanden med henblik på at lette kapitalbevægelserne mellem dem for at fremme virkeliggørelsen af målene i denne aftale.
2. I det første fire år efter denne aftales ikrafttrædelse træffer parterne foranstaltninger, der kan skabe de nødvendige betingelser for en videre gradvis anvendelse af Unionens regler om frie kapitalbevægelser.
3. Ved udgangen af det femte år efter denne aftales ikrafttrædelse gennemgår Associeringsudvalget i dettes handels-sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, de foranstaltninger, der er truffet, og fastlægger regler for yderligere liberalisering.

KAPITEL 8

Offentlige udbud

Artikel 268

Mål

1. Parterne erkender, at gennemsigtige, ikke-diskriminerende, konkurrenceudsatte og åbne udbudsprocedurer bidrager til en bæredygtig økonomisk udvikling, og sætter sig som mål at sikre en effektiv, gensidig og gradvis åbning af deres respektive markeder for offentlige udbud.
2. Dette kapitel drejer sig om gensidig adgang til markederne for offentlige udbud på grundlag af princippet om national behandling på nationalt, regionalt og lokalt plan for offentlige kontrakter og koncessioner i den offentlige sektor og i sektoren for forsyningsværker. Det indeholder bestemmelser om en gradvis tilnærmelse af Republikken Moldovas lovgivning om offentlige udbud til den gældende EU-ret på området samtidig med en institutionel reform og oprettelse af et effektivt system for offentlige kontrakter baseret på principperne for offentlige udbud i Unionen og vilkårene og betingelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester.

Artikel 269

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på offentlige kontrakter om bygge- og anlægsarbejder, vareindkøb og tjenesteydelser, kontrakter om bygge- og anlægsarbejder, vareindkøb og tjenesteydelser i sektorerne for forsyningsværker og koncessioner på bygge- og anlægsarbejder og tjenesteydelser.
2. Dette kapitel finder anvendelse på alle ordregivende myndigheder og ordregivere som defineret i den gældende EU-ret om offentlige udbud (i det følgende benævnt »ordregivere«). Det dækker også offentligretlige organer og offentlige virksomheder i sektoren for forsyningsværker som f.eks. statsejede virksomheder, der udfører de pågældende aktiviteter og private virksomheder, der har aktiviteter i sektoren for forsyningsværker på grundlag af særlige og eksklusive rettigheder.
3. Dette kapitel finder anvendelse på kontrakter, hvis værdi ligger over de i bilag XXIX-A til denne aftale fastsatte tærskelværdier.

4. Den anslåede værdi af en offentlig kontrakt beregnes på grundlag af det samlede beløb, der skal betales, eksklusive moms. Republikken Moldova anvender tærsklerne ved at konvertere kontraktværdierne til sin nationale valuta ved hjælp af sin nationalbanks omregningskurs.

5. Tærskelværdierne justeres regelmæssigt hvert andet år fra og med året for ikrafttrædelsen af denne aftale på grundlag af euroens gennemsnitlige dagskurs, udtrykt i særlige trækingsrettigheder, i de 24 måneder, der slutter den sidste dag i den august måned, der går umiddelbart forud for justeringen, med virkning fra den 1. januar. De således justerede tærskelværdier rundes om nødvendigt ned til nærmeste tusind euro. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, træffer afgørelse om justeringen af tærskelværdierne.

Artikel 270

Institutionel baggrund

1. Parterne indfører eller opretholder passende institutionelle rammer og mekanismer, som er nødvendige for, at systemet for offentlige udbud kan fungere korrekt, og for gennemførelsen af bestemmelserne i dette kapitel.
2. I forbindelse med institutionelle reformer udpeger Republikken Moldova navnlig:
 - a) et forvaltningsorgan med ansvar for den økonomiske politik i statsligt regi, der skal have til opgave at sikre en sammenhængende politik på alle områder i forbindelse med offentlige kontrakter. Et sådant organ skal lette og koordinere gennemførelsen af dette kapitel og styre processen for gradvis tilpasning til gældende EU-ret, og
 - b) et upartisk og uafhængigt organ, der skal have til opgave at gennemgå beslutninger truffet af ordregivere under tildelingen af kontrakter. I denne forbindelse forstås ved »uafhængigt«, at det pågældende organ skal være en offentlig myndighed uden forbindelse med ordregivere og økonomiske aktører. Der skal være mulighed for, at de beslutninger, der træffes af dette organ, kan prøves ved en domstol.
3. Parterne sikrer, at de afgørelser, der træffes af myndigheder med ansvar for prøvelsen af klager fra økonomiske aktører vedrørende overtrædelser af intern lovgivning, håndhæves effektivt.

Artikel 271

Grundlæggende standarder for tildeling af kontrakter

1. Senest ni måneder efter denne aftales ikrafttrædelse efterlever parterne en række grundlæggende standarder for tildeling af alle kontrakter, jf. stk. 2-15. Disse grundlæggende standarder er direkte afledt af reglerne og principperne for offentlige udbud i den gældende EU-ret, herunder principperne om ikke-diskriminering, ligebehandling, gennemsigtighed og proportionalitet.

Offentliggørelse

2. Parterne sikrer, at alle påtænkte indkøb offentliggøres i et passende medie og på en måde, der er tilstrækkelig til:
 - a) at åbne markedet for konkurrence, og
 - b) at give alle interesserede økonomiske aktører mulighed for at få passende adgang til oplysninger om de påtænkte indkøb inden tildelingen af kontrakten og til at tilkendegive deres interesse i at få den tildelt.
3. Offentliggørelsen skal være afpasset efter den økonomiske interesse, kontrakten har for de økonomiske aktører.
4. Offentliggørelsen skal mindst indeholde de vigtigste oplysninger om den kontrakt, der skal tildeles, kriterierne for kvalitativ udvælgelse, tildelingsmetoden, kriterierne for tildeling og eventuelle yderligere oplysninger, som de økonomiske aktører med rimelighed har behov for for at kunne afgøre, om de vil tilkendegive deres interesse i kontrakten.

Tildeling af kontrakter

5. Alle kontrakter tildeles ved gennemsigtige og upartiske tildelingsprocedurer, der forebygger korrupt adfærd. Upartheden sikres navnlig gennem en ikke-diskriminerende beskrivelse af kontraktens genstand, lige adgang for alle økonomiske aktører, passende tidsfrister og en gennemsigtig og objektiv fremgangsmåde.

6. Ved beskrivelsen af egenskaberne for de krævede bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser anvender ordregiverne generelle udtryk for funktionsdygtighed og funktioner samt internationale, europæiske eller nationale standarder.

7. Beskrivelsen af de egenskaber, der kræves af et bygge- og anlægsarbejde, en vare eller en tjenesteydelse må ikke angive et bestemt fabrikat, en bestemt oprindelse eller en bestemt fremstillingsproces, og de må ikke henvise til et bestemt mærke, et bestemt patent eller en bestemt type, til en bestemt oprindelse eller til en bestemt produktion, medmindre kontraktens genstand gør det berettiget og angivelsen eller henvisningen er efterfulgt af udtrykket »eller tilsvarende«. Der skal fortrinsvis anvendes generelle beskrivelser af funktionsdygtighed og funktioner.

8. Ordregivere må ikke stille betingelser, der fører til direkte eller indirekte diskriminering af økonomiske aktører fra den anden part, f.eks. at økonomiske aktører, der er interesseret i kontrakten, skal være etableret i det samme land, den samme region eller det samme område som ordregiveren.

Uanset første afsnit kan det kræves, at den valgte tilbudsgiver opretter en vis infrastruktur på det sted, hvor kontrakten udføres, hvis de særlige omstændigheder ved kontrakten berettiger det.

9. Tidsfristerne for interesselikendegivelser og for afgivelse af tilbud skal være tilstrækkeligt lange til, at økonomiske aktører fra den anden part kan foretage en formålstjenlig vurdering af udbuddet og udarbejde deres tilbud.

10. Alle deltagere skal have mulighed for på forhånd at gøre sig bekendt med gældende regler, udvælgelseskriterier og tildelingskriterier. Disse regler skal gælde på samme måde for alle deltagere.

11. Ordregivere kan opfordre et begrænset antal ansøgere til at afgive tilbud, forudsat:

- a) at det sker på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde, og
- b) at udvælgelsen er baseret udelukkende på objektive faktorer såsom ansøgernes erfaring i den pågældende sektor, deres virksomheders størrelse og infrastruktur eller deres tekniske og faglige formåen.

Når et begrænset antal ansøgere opfordres til at afgive tilbud, skal der tages hensyn til nødvendigheden af at sikre tilstrækkelig konkurrence.

12. Ordregivere må kun anvende udbud med forhandling i særlige, nærmere bestemte tilfælde, når anvendelsen af en sådan procedure reelt ikke fordrejer konkurrencen.

13. Ordregivere må kun anvende kvalifikationsordninger på den betingelse, at listen over kvalificerede aktører opstilles ved en tilstrækkelig bekendtgjort, gennemsigtig og åben procedure. Kontrakter, der falder ind under sådanne ordninger, skal desuden tildeles på et ikke-diskriminerende grundlag.

14. Parterne sikrer, at kontrakter tildeles på en gennemsigtig måde til den ansøger, der har afgivet det økonomisk mest fordelagtige tilbud eller det tilbud, der har den laveste pris, på grundlag af de udbudskriterier og procedureregler, der er fastlagt og bekendtgjort på forhånd. Samtlige ansøgere underrettes om de endelige beslutninger uden unødig forsinkelse. Efter anmodning fra en afvist ansøger skal der gives en begrundelse, som er tilstrækkelig udførlig til, at beslutningen herom kan tages op til fornyet overvejelse.

Retslig beskyttelse

15. Parterne sikrer, at personer, der har eller har haft interesse i at få tildelt en bestemt kontrakt, og som har lidt eller vil kunne lide skade som følge af en påstået overtrædelse, har ret til effektiv, upartisk retslig beskyttelse mod ordregiverens beslutninger vedrørende tildelingen af den pågældende kontrakt. De afgørelser, der træffes under og ved afslutningen af en sådan klageprocedure, skal offentliggøres på en måde, der er tilstrækkelig til at informere alle interesserede økonomiske aktører.

Artikel 272

Planlægning af gradvis tilnærmelse

1. Inden den gradvise tilnærmelse påbegyndes, forelægger Republikken Moldova Associeringsudvalget i dettes handels-sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, en fuldstændig køreplan for gennemførelsen af dette kapitel med tidsplaner og delmål, der skal indeholde alle reformer med henblik på tilnærmelse til den gældende EU-ret og institutionel kapacitetsopbygning. Køreplanen skal stemme overens med de etaper og tidsplaner, der er fastsat i bilag XXIX-B til denne aftale.
2. Køreplanen skal omfatte alle aspekter af reformen og den generelle retlige ramme for gennemførelsen af offentlige udbud, navnlig tilnærmelse vedrørende offentlige aftaler, kontrakter vedrørende offentlige forsyningsværker, bygge- og anlægskoncessioner og klageprocedurer og styrkelse af den administrative kapacitet på alle niveauer, herunder klageinstanser og håndhævelsesmekanismer.
3. Når Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning har afgivet positiv udtalelse om køreplanen, betragtes denne som referencedokument for gennemførelsen af dette kapitel. Unionen bestræber sig på at bistå Republikken Moldova ved gennemførelsen af køreplanen.

Artikel 273

Gradvis tilnærmelse

1. Republikken Moldova skal sikre, at landets eksisterende og fremtidige lovgivning om offentlige udbud gradvis gøres forenelig med gældende EU-ret om offentlige udbud.
2. Tilnærmelsen til den gældende EU-ret foretages i de på hinanden efterfølgende etaper, der er fastsat i bilag XXIX-B til denne aftale og yderligere specificeret i bilag XXIX-C til XXIX-F, XXIX-H, XXIX-I og XXIX-K. I bilag XXIX-G og XXIX-J til denne aftale er angivet de ikke-obligatoriske elementer, der ikke nødvendigvis skal tilnærmes, og i bilag XXIX-L til XXIX-O til denne aftale er angivet de elementer af den gældende EU-ret, der ikke er omfattet af tilnærmelsen. I den forbindelse skal der tages behørigt hensyn til EU-domstolens praksis på området og til de af Europa-Kommissionen vedtagne gennemførelsesforanstaltninger samt om nødvendigt til efterfølgende ændringer af den gældende EU-ret. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, evaluerer gennemførelsen af hver etape, som, når Associeringsudvalget har afgivet en positiv vurdering, knyttes sammen med den gensidige indrømmelse af markedsadgang som anført i bilag XXIX-B til denne aftale. Europa-Kommissionen underretter uden unødigt forsinkelse Republikken Moldova om eventuelle ændringer af gældende EU-ret. Den yder passende rådgivning og faglig bistand med henblik på gennemførelsen af sådanne ændringer.
3. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning indleder først evalueringen af en efterfølgende etape, når foranstaltningerne til gennemførelse af den foregående etape er truffet og godkendt efter reglerne i stk. 2.
4. Parterne sikrer, at de aspekter af og områder inden for offentlige udbud, der ikke er omfattet af denne artikel, stemmer overens med principperne om gennemsigtighed, ikke-diskriminering og ligebehandling, der er fastsat i artikel 271 i denne aftale.

Artikel 274

Markedsadgang

1. Parterne er enige om, at en effektiv og gensidig åbning af deres respektive markeder skal opnås gradvist og samtidigt. Under tilnærmelsen knyttes omfanget af den gensidigt indrømmede markedsadgang til de fremskridt, der gøres med tilnærmelsen, jf. bilag XXIX-B til denne aftale.
2. Beslutningen om at indlede en yderligere etape i markedsåbningen træffes på grundlag af en vurdering af kvaliteten af den vedtagne lovgivning og den praktiske gennemførelse heraf. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, foretager regelmæssigt en sådan vurdering.

3. Hvis en part i overensstemmelse med bilag XXIX-B til denne aftale har åbnet sit marked for offentlige udbud for den anden part:
 - a) indrømmer Unionen virksomheder i Republikken Moldova, uanset om de er etableret i Unionen eller ej, adgang til udbudsprocedurer i henhold til EU-reglerne for offentlige udbud og efter regler for behandling, som ikke er mindre gunstige end dem, der anvendes for Unionens virksomheder
 - b) indrømmer Republikken Moldova Unionens virksomheder, uanset om de er etableret i Republikken Moldova eller ej, adgang til udbudsprocedurer i henhold til nationale regler for offentlige udbud og efter regler for behandling, der ikke er mindre gunstige end dem, der anvendes for virksomheder i Republikken Moldova.
4. Efter gennemførelsen af den sidste etape af tilnærmelsen undersøger parterne muligheden for at indrømme gensidig markedsadgang i forbindelse med offentlige udbud, hvis værdi ligger under tærsklerne i bilag XXIX-A til denne aftale.
5. Finland tager forbehold med hensyn til Åland.

Artikel 275

Oplysning

1. Parterne sikrer, at ordregivere og økonomiske aktører holdes behørigt underrettet om procedurer for offentlige udbud, herunder ved offentliggørelse af al relevant lovgivning og alle relevante administrative beslutninger.
2. Parterne sikrer effektiv formidling af oplysninger om muligheder for tilbudsgivning.

Artikel 276

Samarbejde

1. Parterne styrker deres samarbejde gennem udveksling af erfaringer og oplysninger vedrørende bedste praksis og reguleringsmæssige rammer.
2. Unionen letter gennemførelsen af dette kapitel, herunder gennem faglig bistand, når det er relevant. Der skal i henhold til bestemmelserne i afsnit VI (Finansiel bistand, og bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol) i denne aftale træffes specifikke beslutninger om finansiel bistand via Unionens relevante finansieringsmekanismer og -instrumenter.
3. Bilag XXIX-P til denne aftale indeholder en vejledende liste over samarbejdsområder.

KAPITEL 9

Intellektuelle ejendomsrettigheder

Afdeling 1

Almindelige bestemmelser og principper

Artikel 277

Mål

Målene med dette kapitel er:

- a) at fremme produktionen og markedsføringen af innovative og kreative produkter parterne imellem, og
- b) at sikre et passende og effektivt niveau for beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

*Artikel 278***Forpligtelsernes indhold og dækningsområde**

1. Parterne sikrer en passende og effektiv gennemførelse af de internationale aftaler om intellektuel ejendomsret, som de er part i, herunder WTO-aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS-aftalen). Bestemmelserne i dette kapitel supplerer og præciserer parternes indbyrdes rettigheder og forpligtelser i henhold til TRIPS-aftalen og andre internationale aftaler om intellektuel ejendomsret.
2. I denne aftale forstås ved »intellektuel ejendomsret« mindst samtlige de former for intellektuel ejendomsret, der er omfattet af denne aftales artikel 280-317.
3. Beskyttelse af intellektuel ejendomsret omfatter bl.a. beskyttelse mod illoyal konkurrence som omhandlet i artikel 10a i Pariserkonventionen om beskyttelse af industriel ejendomsret fra 1967 (Pariserkonventionen).

*Artikel 279***Konsumtion**

Parterne indfører en ordning for national eller regional konsumtion af intellektuelle ejendomsrettigheder.

*Afdeling 2***Standarder vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder***Underafdeling 1***Ophavsret og beslægtede rettigheder***Artikel 280***Ydet beskyttelse**

Parterne overholder de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i følgende internationale aftaler:

- a) Bernerkonventionen til værn for litterære og kunstneriske værker (Bernerkonventionen)
- b) den internationale konvention om beskyttelse af udøvende kunstnere, fremstillere af fonogrammer samt radio- og fjernsynsforetagender fra 1961
- c) TRIPS-aftalen
- d) WIPO's traktat om ophavsret, og
- e) WIPO's traktat om fremførelser og fonogrammer.

*Artikel 281***Ophavsmænd**

Parterne giver ophavsmænd eneret til at tillade eller forbyde:

- a) direkte eller indirekte, midlertidig eller varig, hel eller delvis reproduktion af deres værker på en hvilken som helst måde og i en hvilken som helst form
- b) enhver form for spredning til almenheden ved salg eller på anden måde af deres originalværker eller eksemplarer heraf, og
- c) trådbunden eller trådløs overføring til almenheden af deres værker, herunder tilrådighedsstillelse af deres værker på en sådan måde, at almenheden får adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt.

*Artikel 282***Udøvende kunstnere**

Parterne giver udøvende kunstnere eneret til at:

- a) tillade eller forbyde optagelse ⁽¹⁾ af deres fremførelser.
- b) tillade eller forbyde direkte eller indirekte, midlertidig eller varig, hel eller delvis reproduktion af optagelser af deres fremførelser på en hvilken som helst måde og i en hvilken som helst form
- c) gøre optagelser af deres fremførelser tilgængelige for almenheden ved salg eller på anden måde
- d) tillade og forbyde trådbunden eller trådløs tilrådighedsstillelse for almenheden af optagelser af deres fremførelser på en sådan måde, at almenheden får adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt
- e) tillade eller forbyde udsendelse ved hjælp af radiobølger og kommunikation til offentligheden af deres fremførelser, medmindre fremførelsen i sig selv sker ved en radio- eller fjernsynsudsendelse eller på grundlag af en optagelse.

*Artikel 283***Fremstillere af fonogrammer**

Parterne giver fremstillere af fonogrammer eneret til at:

- a) tillade eller forbyde direkte eller indirekte, midlertidig eller varig, hel eller delvis reproduktion af deres fonogrammer på en hvilken som helst måde og i en hvilken som helst form
- b) gøre deres fonogrammer, herunder eksemplarer heraf, tilgængelige for almenheden ved salg eller på anden måde, og
- c) tillade og forbyde trådbunden eller trådløs tilrådighedsstillelse for almenheden af deres fonogrammer på en sådan måde, at almenheden får adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt.

*Artikel 284***Radio- og fjernsynsforetagender**

Parterne giver radio- og fjernsynsforetagender eneret til at tillade eller forbyde:

- a) optagelse af deres udsendelser
- b) reproduktion af optagelser af deres udsendelser
- c) trådbunden eller trådløs tilrådighedsstillelse for almenheden af optagelser af deres udsendelser, og
- d) viderespredning af deres udsendelser ved hjælp af radiobølger samt kommunikation til offentligheden af deres udsendelser, hvis denne foretages på steder, hvortil der er offentlig adgang mod betaling af entré.

*Artikel 285***Radio- og fjernsynsudsendelse og kommunikation til offentligheden**

1. Parterne tillægger udøvende kunstnere og fremstillere af fonogrammer ret til et enkelt rimeligt vederlag, der betales af brugeren, hvis et i kommercielt øjemed udgivet fonogram eller et udtryk for et sådant fonogram i en anden form anvendes til radio- eller fjernsynsudsendelse ved hjælp af radiobølger eller til anden kommunikation til offentligheden, og sikrer, at dette vederlag deles mellem de pågældende kunstnere og fremstillere af fonogrammer.

2. Parterne kan, hvis der ikke er enighed mellem de udøvende kunstnere og fonogramfremstillerne, fastlægge betingelserne for et sådant vederlags fordeling mellem dem.

⁽¹⁾ I dette kapitel forstås ved »optagelse« en registrering af lyde eller billeder, eller af lyde eller billeder udtrykt i en anden form, som ved hjælp af et apparatur kan opfattes, reproduceres eller videregives.

Artikel 286

Beskyttelsens varighed

1. Ophavsretten til litterære eller kunstneriske værker som defineret i artikel 2 i Bernerkonventionen gælder i ophavsmandens levetid og i 70 år efter vedkommendes død, uanset på hvilket tidspunkt værket lovligt blev gjort tilgængeligt for offentligheden.
2. Beskyttelsestiden for et musikstykke med tekst udløber 70 år efter det tidspunkt, hvor den længstlevende af følgende personer dør, uanset om disse personer anses som medophavsmænd: tekstforfatteren eller komponisten til musikstykket, såfremt begge bidrag specifikt blev skabt til det pågældende musikstykke med tekst.
3. Udøvende kunstners rettigheder udløber tidligst 50 år efter fremførelsesdatoen. Dog gælder følgende:
 - a) hvis en optagelse af en fremførelse på et andet medie end et fonogram udgives lovligt eller offentliggøres lovligt inden for dette tidsrum, udløber rettighederne dog 50 år efter datoen for første lovlige udgivelse eller første lovlige offentliggørelse, alt efter hvilken dato der er den første
 - b) hvis en optagelse af en fremførelse på et fonogram udgives lovligt eller offentliggøres lovligt inden for dette tidsrum, udløber rettighederne dog 70 år efter datoen for første lovlige udgivelse eller første lovlige offentliggørelse, alt efter hvilken dato der er den første.
4. Fonogramfremstillers rettigheder udløber tidligst 50 år efter optagelsen. Dog gælder følgende:
 - a) hvis et fonogram lovligt er udgivet inden for dette tidsrum, udløber rettighederne tidligst 70 år efter datoen for første lovlige udgivelse. Hvis lovlig udgivelse ikke sker inden for det tidsrum, der er nævnt i første punktum, og hvis fonogrammet lovligt offentliggøres i dette tidsrum, udløber rettighederne tidligst 70 år efter datoen for første lovlige offentliggørelse
 - b) hvis fonogramfremstilleren, 50 år efter at et fonogram blev udgivet lovligt eller offentliggjort lovligt, ikke udbyder eksemplarer af fonogrammet til salg i tilstrækkeligt antal eller ikke gør det tilgængeligt for offentligheden, kan den udøvende kunstner hæve kontrakten, i henhold til hvilken den udøvende kunstner har overført eller overdraget sine rettigheder til optagelsen af sin fremførelse til en fonogramfremstiller.
5. Radio- og fjernsynsforetagenders rettigheder udløber tidligst 50 år efter første udsendelse, hvad enten den sendes som trådløs eller trådbåren, herunder kabel- eller satellitfremført udsendelse.
6. De i denne artikel fastsatte beskyttelsesperioder beregnes fra den 1. januar i det år, der følger efter den begivenhed, der affødte rettigheden.

Artikel 287

Beskyttelse af tekniske foranstaltninger

1. Parterne indfører en passende retlig beskyttelse mod omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger, som den pågældende foretager, selv om vedkommende ved eller burde vide, at dette er formålet.
2. Parterne indfører en passende retlig beskyttelse mod fremstilling, import, distribution, salg, udlejning, reklame for salg og udlejning eller besiddelse i kommercielt øjemed af anordninger, produkter eller komponenter eller ydelse af tjenester, der:
 - a) er genstand for salgsfremme, reklame eller markedsføring med henblik på omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger
 - b) kun i begrænset omfang har andet kommercielt formål eller anden kommerciel anvendelse end omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger, eller
 - c) primært er udviklet, produceret, tilpasset eller ydet med henblik på at muliggøre eller befordre omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger.

3. Ved »tekniske foranstaltninger« forstås i denne aftale enhver teknologi, anordning eller komponent, der under sin normale funktion har til formål at forhindre eller begrænse handlinger i forbindelse med værker eller andre beskyttede frembringelser, som indehaveren af ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder som fastsat i den interne lovgivning ikke har givet tilladelse til. Tekniske foranstaltninger betragtes som »effektive«, hvis anvendelsen af værker eller andre beskyttede frembringelser styres af rettighedshaveren ved anvendelse af en adgangskontrol- eller beskyttelsesforanstaltning, f.eks. kryptering, scrambling eller anden omdannelse af værket eller andre frembringelser eller en kopikontrolanordning, der opfylder beskyttelsesformålet.

Artikel 288

Beskyttelse af oplysninger om rettighedsforvaltning

1. Parterne indfører en passende retlig beskyttelse mod personer, der uden tilladelse udfører nedennævnte handlinger:

- a) fjernelse eller ændring af elektroniske oplysninger om rettighedsforvaltning
- b) spredning, import med henblik på spredning, udsendelse i radio og fjernsyn, overføring til eller tilrådighedsstillelse for almenheden af værker eller andre frembringelser, der er beskyttet efter denne aftale, og fra hvilke de elektroniske oplysninger om rettighedsforvaltning er blevet fjernet eller ændret uden tilladelse

vel vidende eller med rimelig grund til at vide, at sådanne handlinger foranlediger, muliggør, letter eller skjuler en krænkelse af ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder som fastsat i den interne lovgivning.

2. I dette kapitel forstås ved »oplysninger om rettighedsforvaltning« alle oplysninger, der er leveret af en rettighedshaver, og som identificerer et værk eller en anden frembringelse, som er beskyttet i henhold til dette kapitel, ophavsmanden eller enhver anden rettighedshaver, eller oplysninger om betingelserne for anvendelse af værket eller frembringelsen samt numre eller koder, der udgør sådanne oplysninger. Stk. 1 gælder, hvis en hvilken som helst af disse oplysninger anvendes i forbindelse med kopiering eller fremkommer i forbindelse med overføring til almenheden af et værk eller en anden frembringelse, som er beskyttet i henhold til dette kapitel.

Artikel 289

Undtagelser og indskærnkninger

1. Parterne må i overensstemmelse med de konventioner og internationale traktater, som de er part i, kun indføre indskrænkninger eller undtagelser med hensyn til rettighederne i denne aftales artikel 281-286 i visse specielle tilfælde, der ikke strider mod den normale udnyttelse af den beskyttede frembringelse og ikke indebærer urimelig skade for rettighedshavernes legitime interesser.

2. Hver part sørger for, at midlertidige reproduktionshandling, der er omhandlet i denne aftales artikel 282-285, er flygtige eller utilsigtede, udgør en integrerende og uundværlig del af en teknisk proces, og hvis eneste formål er at muliggøre

- a) transmission i et netværk mellem tredjeparter gennem en formidler, eller
- b) en lovlig brug af et værk eller en anden beskyttet genstand, der skal udarbejdes, og som ikke har selvstændig økonomisk værdi, er undtaget fra den ret til reproduktion, der er fastsat i denne aftales artikel 282-285.

Artikel 290

Kunstneres følgeret til kunstværker

1. Parterne indfører for ophavsmanden til et originalkunstværk en følgeret, som er en uoverdragelig og selv på forhånd ufravigelig ret til et vederlag baseret på salgsprisen ved ethvert videresalg af det pågældende kunstværk efter ophavsmandens første afhændelse af det.

2. Den i stk. 1 nævnte ret finder anvendelse på alt videresalg, hvor der som sælgere, købere eller formidlere deltager professionelle på kunstmarkedet, herunder auktionshuse, kunstgallerier og alle kunsthandlere i øvrigt.

3. Parterne kan bestemme, at den i stk. 1 nævnte ret ikke finder anvendelse på videresalg, hvor sælgeren har erhvervet værket direkte fra ophavsmanden mindre end tre år inden videresalget, og videresalgsprisen ikke overstiger et vist mindstebeløb.
4. Følgeretsvederlaget skal betales af sælgeren. Parterne kan bestemme, at en anden af de i stk. 2 omhandlede fysiske og juridiske personer end sælgeren er forpligtet til at betale vederlaget enten alene eller i fællesskab med sælgeren.
5. Den ydede beskyttelse kan påberåbes i det omfang, som den part, på hvis territorium beskyttelsen påberåbes, tillader det. Beløb og opkrævningsprocedure fastlægges i den interne lovgivning.

Artikel 291

Samarbejde om kollektiv forvaltning af rettigheder

Parterne bestræber sig på at fremme dialog og samarbejde mellem deres respektive rettighedshaverorganisationer for at øge udbuddet af værker og andre beskyttede frembringelser og sikre overførsel af vederlag for anvendelse af sådanne værker eller andre beskyttede frembringelser.

Underafdeling 2

Varemærker

Artikel 292

Internationale aftaler

Parterne:

- a) efterlever protokollen vedrørende Madridarrangementet om den internationale registrering af varemærker, WIPO's traktat om varemærkeret og Nice-arrangementet vedrørende international klassificering af varer og tjenesteydelser til brug ved registrering af varemærker, og
- b) gør enhver rimelig indsats for at tiltræde Singaporetraktaten om varemærkeret.

Artikel 293

Registreringsprocedure

1. Parterne påser, at der findes en ordning for registrering af varemærker, hvor endelige beslutninger om afslag truffet af den relevante varemærkemyndighed meddeles ansøgeren skriftligt og begrundes behørigt.
2. Parterne giver mulighed for at gøre indsigelse mod ansøgninger om registrering af varemærker. En sådan indsigelsesprocedure skal være kontradiktorisk.
3. Parterne stiller en offentligt tilgængelig elektronisk database over varemærkeansøgninger og -registreringer til rådighed.

Artikel 294

Vitterligt kendte varemærker

For at efterleve Pariserkonventionens artikel 6a og TRIPS-aftalens artikel 16, stk. 2 og 3, vedrørende beskyttelsen af vitterligt kendte varemærker anvender parterne den fælles henstilling vedrørende bestemmelser om beskyttelse af vitterligt kendte mærker, der blev vedtaget af Pariserunionen til Beskyttelse af Industriel Ejendomsrets forsamling og WIPO's generalforsamling på den 34. møderække i forsamlingerne af WIPO's medlemsstater (september 1999).

Artikel 295

Undtagelser fra de rettigheder, der er knyttet til et varemærke

Parterne tillader begrænsede undtagelser fra de rettigheder, der er knyttet til et varemærke, f.eks. rimelig anvendelse af deskriptive udtryk, beskyttelse af geografiske betegnelser, jf. denne aftales artikel 303, eller andre begrænsede undtagelser, i forbindelse med hvilke der tages hensyn til varemærkeindehaverens og tredjemands legitime interesser.

Underafdeling 3

Geografiske betegnelser*Artikel 296***Anvendelsesområde**

1. Denne underafdeling gælder for anerkendelse og beskyttelse af geografiske betegnelser, der har deres oprindelse i parternes territorium.
2. Hvis en parts geografiske betegnelse skal beskyttes af den anden part, skal den dække produkter, som er omfattet af pågældende parts lovgivning, jf. denne aftales artikel 297.
3. Ved »geografisk betegnelse« forstår en betegnelse som defineret i TRIPS-aftalens artikel 22, stk. 1, som også omfatter »oprindelsesbetegnelser«.

*Artikel 297***Eksisterende geografiske betegnelser**

1. Unionen konkluderer efter at have gennemgået Republikken Moldovas lovgivning om beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er opført i del A af bilag XXX-A til denne aftale, at denne lovgivning er i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i del C i bilag XXX-A til denne aftale.
2. Unionen konkluderer efter at have gennemgået Republikken Moldovas lovgivning om beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er opført i del A af bilag XXX-A til denne aftale, at denne lovgivning er i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i del C i bilag XXX-A til denne aftale.
3. Efter at have afsluttet en indsigelsesprocedure efter kriterierne i bilag XXX-B til denne aftale og efter at have gennemgået Unionens geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der er opført i bilag XXX-C til denne aftale, og Unionens geografiske betegnelser for vin, aromatiseret vin og spiritus, der er opført i bilag XXX-D til denne aftale, og som EU-parten har registreret i henhold til den lovgivning, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, beskytter Republikken Moldova disse geografiske betegnelser med det beskyttelsesniveau, der er fastlagt i denne underafdeling.
4. Efter at have afsluttet en indsigelsesprocedure efter kriterierne i bilag XXX-B til denne aftale og efter at have gennemgået Republikken Moldovas geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der er opført i bilag XXX-C til denne aftale, og Republikken Moldovas geografiske betegnelser for vin, aromatiseret vin og spiritus, der er opført i bilag XXX-D til denne aftale, og som EU-parten har registreret i henhold til den lovgivning, der er omhandlet i denne artikels stk. 1, beskytter Unionen disse geografiske betegnelser med det beskyttelsesniveau, der er fastlagt i denne underafdeling.
5. De afgørelser, der træffes af det blandede udvalg, der er nedsat ved artikel 11 i aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, vedrørende ændring af bilag III og IV til nævnte aftale, og som træffes før denne aftales ikrafttrædelse, anses for at være afgørelser truffet af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, og de geografiske betegnelser, der tilføjes i bilag III og IV til nævnte aftale, anses for at være en del af bilag XXX-C og XXX-D til denne aftale. Følgelig beskytter parterne disse geografiske betegnelser som eksisterende geografiske betegnelser under denne aftale.

*Artikel 298***Tilføjelse af nye geografiske betegnelser**

1. Parterne er enige om, at der i overensstemmelse med proceduren i denne aftales artikel 306, stk. 3, kan tilføjes nye geografiske betegnelser, der skal beskyttes, i bilag XXX-C og XXX-D til denne aftale, efter at indsigelsesproceduren er afsluttet, og efter at de i denne aftales artikel 297, stk. 3 og 4, omhandlede specifikationer er gennemgået på en for begge parter fyldestgørende måde.

2. En part er ikke forpligtet til som geografisk betegnelse at beskytte en betegnelse, hvis den kolliderer med navnet på en plantesort, herunder en druesort, eller en dyrerace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse.

Artikel 299

Rækkevidden af beskyttelsen af geografiske betegnelser

1. De geografiske betegnelser, der er opført i bilag XXX-C og XXX-D til denne aftale, herunder de betegnelser, der tilføjes i henhold til denne aftales artikel 298, er beskyttet mod følgende:

- a) enhver direkte eller indirekte kommerciel anvendelse af en beskyttet betegnelse:
 - i) for lignende produkter, som ikke er i overensstemmelse med den beskyttede betegnelses varespecifikation, eller
 - ii) for så vidt en sådan anvendelse udnytter en geografisk betegnelses omdømme
- b) enhver uretmæssig anvendelse, efterligning eller antydning ⁽¹⁾, selv om produktets virkelige oprindelse er angivet, eller den beskyttede betegnelse er oversat, transskriberet eller er ledsaget af udtryk såsom »art«, »type«, »måde«, »som fremstillet i«, »efterligning«, »smag«, »som« eller tilsvarende
- c) enhver anden form for falsk eller vildledende angivelse af produktets herkomst, oprindelse, art og vigtigste egenskaber på den indre eller ydre emballage, i reklamerne eller i dokumenterne for det pågældende produkt samt anvendelse af emballager, der kan give et fejlagtigt indtryk af produktets oprindelse, og
- d) enhver anden praksis, der kan vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse.

2. Hvis geografiske betegnelser er helt eller delvis enslydende, beskyttes hver betegnelse, forudsat at den er blevet anvendt i god tro og med behørig hensyntagen til lokal skik og brug og risikoen for forveksling. Parterne fastsætter i fællesskab de praktiske regler for, hvorledes de enslydende geografiske betegnelser skelnes fra hinanden, samtidig med at der tages hensyn til behovet for, at de berørte producenter behandles lige, og at forbrugerne ikke vildledes, jf. dog artikel 23 TRIPS-aftalen. En enslydende betegnelse, der forleder forbrugeren til at tro, at produkterne stammer fra et andet område, registreres ikke, selv om betegnelsen er korrekt med hensyn til det område, den region eller det sted, hvor de pågældende produkter har deres oprindelse.

3. Hvis en part i forbindelse med forhandlinger med et tredjeland påtænker at beskytte en geografisk betegnelse fra tredjelandet, og den pågældende betegnelse er enslydende med en geografisk betegnelse hos den anden part, skal sidstnævnte part høres og have lejlighed til fremsætte sine bemærkninger, inden betegnelsen beskyttes.

4. Intet i denne underafdeling forpligter en part til at beskytte den anden parts geografiske betegnelse, hvis betegnelsen ikke er eller ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet. Parterne underretter hinanden, hvis en geografisk betegnelse ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet.

5. Bestemmelserne i denne underafdeling indskrænker på ingen måde en persons ret til i forbindelse med handel at anvende sit eget navn eller sin forgængers navn, medmindre et sådant navn anvendes på en måde, der kan vildlede forbrugerne.

Artikel 300

Ret til at anvende geografiske betegnelser

1. En betegnelse, der er beskyttet i henhold til denne underafdeling, kan anvendes af erhvervsdrivende, der producerer, forarbejder, tilbereder eller afsætter landbrugsprodukter, fødevarer, vin, aromatiseret vin eller spiritus, som er i overensstemmelse med den relevante varespecifikation.

2. Når en geografisk betegnelse først er beskyttet i henhold til denne underafdeling, må anvendelsen af den beskyttede betegnelse ikke gøres betinget af, at brugerne registreres, eller af yderligere klausuler.

⁽¹⁾ »Antydning« betyder navnlig enhver anvendelse i forbindelse med produkter henhørende under position 20.09 i HS, dog kun for så vidt at anvendelsen vedrører vine henhørende under position 22.04, aromatiserede vine henhørende under position 22.05 og spiritus henhørende under position 22.08 i systemet.

*Artikel 301***Håndhævelse af beskyttelsen**

Parterne håndhæver den beskyttelse, der er fastsat i denne aftales artikel 297-300, ved at der træffes passende administrative eller retlige foranstaltninger, herunder også ved toldbehandlingen (eksport og import) for at hindre eller standse ulovlig anvendelse af en beskyttet geografisk betegnelse. De håndhæver også beskyttelsen på begæring af en interesseret part.

*Artikel 302***Gennemførelse af supplerende foranstaltninger**

Uden at dette anfægter forpligtelser til at beskytte Unionens geografiske betegnelser, som Republikken Moldova allerede har indgået i henhold til internationale aftaler om beskyttelse af geografiske betegnelser, og håndhævelsen heraf, herunder forpligtelser, der er indgået inden for rammerne af Lissabonaftalen om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og deres internationale registrering og i overensstemmelse med denne aftales artikel 301, gælder der en overgangsperiode for Republikken Moldova på 1 år regnet fra den 1. april 2013 til at iværksætte alle de nødvendige supplerende foranstaltninger til at hindre ulovlig anvendelse af de beskyttede geografiske betegnelser, navnlig de foranstaltninger, der vedrører toldbehandling.

*Artikel 303***Forhold til varemærker**

1. Parterne afviser at registrere et varemærke, hvis det fører til en af de situationer, der er omhandlet i denne aftales artikel 299, stk. 1, i forhold til en beskyttet geografisk betegnelse for tilsvarende produkter, eller erklærer det ugyldigt enten på eget initiativ eller på begæring af en interesseret part i overensstemmelse med hver parts lovgivning, hvis der ansøges om registrering af varemærket, efter at der er ansøgt om beskyttelse af den geografiske betegnelse på det pågældende territorium.
2. For geografiske betegnelser som omhandlet i denne aftales artikel 297 er datoen for ansøgning om beskyttelse den 1. april 2013.
3. For geografiske betegnelser som omhandlet i denne aftales artikel 298 er datoen for ansøgning om beskyttelse den dato, hvor der sendes en anmodning om beskyttelse af en geografisk betegnelse til den anden part.
4. For geografiske betegnelser som omhandlet i denne aftales artikel 298 har parterne ikke pligt til at beskytte en geografisk betegnelse, hvis beskyttelsen set i relation til et anset eller vitterligt kendt varemærke vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets sande identitet.
5. Parterne beskytter geografiske betegnelser, også selv om der findes et ældre varemærke, jf. dog denne artikels stk. 4. Ved et ældre varemærke forstås et varemærke, hvis anvendelse svarer til en af de situationer, der er omhandlet i denne aftales artikel 299, stk. 1, og som der er ansøgt om, som er registreret, eller som har vundet hævde, for så vidt denne mulighed er hjemlet i lovgivningen, på en parts territorium, før den dato, hvor den anden part har indsendt en ansøgning om beskyttelse af den geografiske betegnelse i henhold til denne underafdeling. Varemærket kan fortsat anvendes og fornyes uanset beskyttelsen af den geografiske betegnelse, såfremt varemærket ikke er erklæret ugyldigt, eller rettighejderne dertil ikke er fortabt, i overensstemmelse med parternes varemærkelovgivning.

*Artikel 304***Almindelige regler**

1. Denne underafdeling berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til WTO-overenskomsten.
2. Importen, eksporten og afsætningen af de produkter, der er omhandlet i denne aftales artikel 297 og 298, skal uanset denne aftales artikel 302 foregå i overensstemmelse med de love og administrative bestemmelser, der gælder på den importerende parts område.

3. Spørgsmål i forbindelse med registrerede betegnelsers tekniske specifikationer behandles af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, der er nedsat ved denne aftales artikel 306.
4. Geografiske betegnelser, der er beskyttet i henhold til denne underafdeling, må kun annulleres af den part, på hvis territorium produkterne har deres oprindelse.
5. En varespecifikation som omhandlet i denne underafdeling er en specifikation, som er godkendt af den parts myndigheder, på hvis territorium produktet har sin oprindelse, inklusive eventuelle ændringer, der også er godkendt.

Artikel 305

Samarbejde og gennemsigtighed

1. Parterne holder direkte eller gennem Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, der er nedsat i henhold til denne aftales artikel 306, forbindelse med hinanden angående alle spørgsmål om denne underafdelings gennemførelse og funktion. I den forbindelse kan en part navnlig anmode den anden part om oplysninger vedrørende varespecifikationer og ændringer heraf og om, hvem der kan kontaktes angående kontrolbestemmelser.
2. Hver part kan offentliggøre produktspecifikationerne eller et resumé af dem og oplysninger om, hvem der kan kontaktes angående kontrolbestemmelser for den anden parts geografiske betegnelser, som er beskyttet i henhold til denne artikel.

Artikel 306

Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser

1. Der nedsættes hermed et underudvalg vedrørende geografiske betegnelser.
2. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser består af repræsentanter for parterne, som har til opgave at overvåge denne underafdelings udvikling og intensivere deres samarbejde og dialog om geografiske betegnelser. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4.
3. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser træffer afgørelse ved konsensus. Det fastsætter selv sin forretningsorden. Det mødes mindst én gang om året på begæring af en af parterne, skiftevis i EU og i Republikken Moldova, på tidspunkter og steder og under forhold (herunder videokonference), som parterne gensidigt aftaler, dog senest 90 dage efter begæringen.
4. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser sørger også for, at denne underafdeling fungerer efter hensigten, og kan tage ethvert spørgsmål vedrørende dens gennemførelse og funktion op til behandling. Det har navnlig til opgave:
 - a) at ændre del A og del B i bilag XXX-A til denne aftale for så vidt angår henvisningerne til parternes gældende lovgivning
 - b) at ændre bilag XXX-C og XXX-D til denne aftale for så vidt angår geografiske betegnelser
 - c) at udveksle oplysninger om udviklingen i lovgivning og politik for så vidt angår geografiske betegnelser og andre spørgsmål af fælles interesse vedrørende geografiske betegnelser
 - d) at udveksle oplysninger om geografiske betegnelser med henblik på at overveje, om de skal beskyttes i henhold til denne underafdeling, og
 - e) at overvåge den seneste udvikling vedrørende håndhævelsen af beskyttelsen af de geografiske betegnelser, der er opført i bilag XXX-C og XXX-D til denne aftale.

Underafdeling 4

Design*Artikel 307***Internationale aftaler**

Parterne efterlever Genèveaftalen under Haagarrangementet vedrørende international registrering af industrielle design fra 1999.

*Artikel 308***Beskyttelse af registrerede design**

1. Hver part træffer foranstaltninger til beskyttelse af uafhængigt frembragte design, der er nye og originale ⁽¹⁾. Beskyttelsen ydes ved registrering, som giver indehaverne af et registreret design eneret i overensstemmelse med denne artikel.
2. Et design, der finder anvendelse på eller indgår i et produkt, som udgør en komponent af et sammensat produkt, anses kun for at være nyt og originalt:
 - a) hvis komponenten efter at være blevet inkorporeret i det sammensatte produkt fortsat er synlig under normal brug af dette produkt, og
 - b) de synlige elementer af komponenten i sig selv opfylder kravene om nyhed og originalitet.
3. Ved »normal brug« i den i stk. 2, litra a), anvendte betydning forstås den endelige brugers anvendelse, dog hverken vedligeholdelse eller reparation.
4. Indehaveren af et registreret design har som minimum ret til at forhindre, at tredjemand uden at have indehaverens samtykke fremstiller, udbyder til salg, sælger, importerer, eksporterer, opbevarer eller anvender et produkt, der bærer eller inkorporerer det beskyttede design, dersom en sådan handling har en kommerciel målsætning, i urimeligt omfang skader den normale udnyttelse af designet eller ikke er forenelig med god forretningsskik.
5. Beskyttelsens varighed fastsættes til 25 år fra datoen for indgivelse af ansøgningen om registrering.

*Artikel 309***Beskyttelse knyttet til ikke-registreret design**

1. Parterne tilvejebringer kun de nødvendige retsmidler til at forhindre anvendelse af et uregistreret design, hvis den anfægtede anvendelse beror på kopiering af produktets ikke-registrerede udseende. I denne artikel forstås ved »anvendelse« udbud til salg, markedsføring, import eller eksport af det pågældende produkt.
2. Beskyttelsen af ikke-registrerede design varer mindst tre år regnet fra den dato, hvor designet er gjort tilgængeligt for offentligheden i en af parterne.

*Artikel 310***Undtagelser og udelukkelse**

1. Hver part kan fastsætte begrænsede undtagelser fra beskyttelsen af design, forudsat at sådanne undtagelser ikke i urimeligt omfang strider mod den normale udnyttelse af beskyttede design og ikke indebærer urimelig skade for de legitime interesser, som indehaveren af det beskyttede design har, under hensyn til tredjemands legitime interesser.

⁽¹⁾ I forbindelse med denne artikel kan en part anse et design med individuel karakter for at være originalt.

2. Designbeskyttelse gælder ikke for design, der i alt væsentligt er dikteret af tekniske eller funktionelle forhold. Navnlig kan en designrettighed ikke opretholdes for de elementer af et produkts udseende, der nødvendigvis må reproduceres i deres nøjagtige form og dimensioner, for at det produkt, som designet indgår i eller finder anvendelse på, rent mekanisk kan kobles til et andet produkt eller placeres i, på eller omkring et andet produkt eller bringes i kontakt med et andet produkt, således at begge produkter opfylder deres funktion.

Artikel 311

Forhold til ophavsret

Et design kan også beskyttes i henhold til den pågældende parts lovgivning om ophavsret fra det tidspunkt, hvor designet blev frembragt eller fastlagt i en given form. Hver part fastsætter, i hvilket omfang og under hvilke betingelser der opnås en sådan beskyttelse, herunder kravet til originalitet.

Underafdeling 5

Patenter

Artikel 312

Internationale aftaler

Parterne er forpligtet til at overholde bestemmelserne i WIPO's patentsamarbejdsstraktat og gør enhver rimelig indsats for at sikre overensstemmelse med bestemmelserne i WIPO's patentlovstraktat.

Artikel 313

Patenter og folkesundheden

1. Parterne anerkender vigtigheden af erklæringen fra WTO's ministerkonference om TRIPS-aftalen og folkesundhed, der blev vedtaget den 14. november 2001. Ved fortolkningen og gennemførelsen af rettighederne og forpligtelserne i henhold til dette kapitel sikrer parterne overensstemmelse med erklæringen.
2. Parterne overholder og bidrager til gennemførelsen af WTO's Almindelige Råds afgørelse af 30. august 2003 om punkt 6 i den erklæring, der er omhandlet i denne artikels stk. 1.

Artikel 314

Supplerende beskyttelsescertifikat

1. Parterne anerkender, at lægemidler og plantebeskyttelsesmidler, som er beskyttet af et patent, kan underlægges en administrativ tilladelsesprocedure forud for markedsføringen. De anerkender, at den tid, der går fra indgivelsen af en patentansøgning, indtil den første tilladelse til at markedsføre det pågældende produkt på deres respektive markeder foreligger, som fastsat til dette formål i den interne lovgivning, kan afkorte den effektive patentbeskyttelsesperiode.
2. Hver part fastsætter for et lægemiddel eller et plantebeskyttelsesmiddel, der er beskyttet af et patent, og som har været underlagt en administrativ tilladelsesprocedure, en yderligere beskyttelsesperiode, der skal være den samme som den i stk. 1, andet punktum, omhandlede, minus fem år.
3. Uanset stk. 2 kan den yderligere beskyttelsesperiodes varighed ikke overstige fem år.
4. For lægemidler, for hvilke der er gennemført pædiatriske undersøgelser, og hvor resultaterne af disse undersøgelser er afspejlet i produktinformationerne, forlænger parterne beskyttelsesperioden i henhold til stk. 2 med yderligere seks måneder.

Artikel 315

Beskyttelse af data, der er forelagt med henblik på markedsføringstilladelse for et lægemiddel

1. Hver part iværksætter en helhedsordning, der garanterer, at data, der forelægges med henblik på markedsføringstilladelse for et lægemiddel, forbliver fortrolige, ikke videregives og ikke lægges til grund for en anden markedsføringstilladelse. ⁽¹⁾

2. Hver part sikrer, at krævede oplysninger, der forelægges med henblik på markedsføringstilladelse for et lægemiddel, ikke videregives til tredjemand og nyder beskyttelse mod illoyal erhvervsmæssig udnyttelse.

Med henblik herpå:

a) tillades ingen hverken offentlig eller privat person eller enhed, bortset fra den person eller enhed, der forelagde sådanne fortrolige data, i en periode på mindst fem år fra datoen for tildeling af markedsføringstilladelse i den berørte part at anvende sådanne data direkte eller indirekte, uden at der indhentes udtrykkeligt samtykke fra den person eller enhed, som fremlagde disse data til støtte for en ansøgning om tilladelse til at markedsføre et lægemiddel

b) gives der i en periode på mindst syv år, som begynder på datoen for tildeling af en markedsføringstilladelse i den berørte part, ikke en markedsføringstilladelse på grundlag af senere ansøgninger, medmindre den efterfølgende ansøger indgiver sine egne data eller data, som anvendes med godkendelse fra indehaveren af den første tilladelse og opfylder samme krav som ved den første tilladelse. Produkter, som er registreret uden fremlæggelse af sådanne data, skal fjernes fra markedet, indtil kravene er opfyldt.

3. Den i stk. 2, litra b), omhandlede periode på syv år forlænges til maksimalt otte år, hvis indehaveren i løbet af de første fem år efter opnåelse af den første markedsføringstilladelse opnår markedsføringstilladelse for en eller flere nye terapeutiske indikationer, som anses for at indebære en vigtig klinisk fordel i forhold til eksisterende behandlingsformer.

4. Bestemmelserne i denne artikel har ikke tilbagevirkende kraft. De berører ikke markedsføringen af lægemidler, der er godkendt inden denne aftales ikrafttrædelse.

5. Republikken Moldova forpligter sig til at bringe sin lovgivning om databeskyttelse for lægemidler i overensstemmelse med Unionens lovgivning på en dato, der fastsættes af Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4.

Artikel 316

Databeskyttelse i forbindelse med plantebeskyttelsesmidler

1. Hver part fastlægger krav til sikkerhed og effektivitet, inden de tillader markedsføring af plantebeskyttelsesmidler.

2. Hver part giver ejeren af en forsøgs- eller undersøgelsesrapport, der er forelagt for første gang for at få markedsføringstilladelse for et plantebeskyttelsesmiddel, en midlertidig databeskyttelsesret.

I gyldighedsperioden for databeskyttelsesretten må forsøgs- eller undersøgelsesrapporten ikke anvendes til fordel for en anden person, der ønsker at opnå en markedsføringstilladelse for et plantebeskyttelsesmiddel, medmindre indehaveren giver sit udtrykkelige samtykke.

3. Forsøgs- eller undersøgelsesrapporten skal opfylde følgende betingelser:

a) den er nødvendig for, at tilladelsen kan gives eller ændres med henblik på at tillade anvendelse på andre afgrøder, og

b) den er i overensstemmelse med principperne for god laboratoriepraksis eller god forsøgspraksis, og dette er bekræftet.

⁽¹⁾ I denne artikel forstås ved »lægemidler«:

i) ethvert stof eller enhver sammensætning af stoffer, der betegnes som middel til helbredelse eller forebyggelse af sygdomme hos mennesker, eller

ii) ethvert stof eller enhver sammensætning af stoffer, der er bestemt til at anvendes i eller på menneskers legemer med henblik på at stille en medicinsk diagnose eller at genoprette, forbedre eller påvirke menneskers fysiologiske funktioner.

Lægemidler omfatter f.eks. kemiske lægemidler, biologiske lægemidler (f.eks. vacciner, (anti)toksiner), herunder lægemidler fremstillet af blod eller plasma fra mennesker, lægemidler til avanceret terapi (f.eks. lægemidler til genterapi og celleterapi), plantebaserede lægemidler og radioaktive lægemidler.

4. Databeskyttelsesperioden skal være af mindst 10 års varighed fra datoen for den første markedsføringstilladelse i den pågældende part. I tilfælde af lavrisikoplantebeskyttelsesmidler kan perioden forlænges til 13 år.
5. De i stk. 4 omhandlede perioder forlænges med tre måneder for hver udvidelse af tilladelsen til at omfatte anvendelser af mindre betydning ⁽¹⁾, hvis ansøgningerne om sådanne tilladelser forelægges af tilladelsens indehaver senest fem år efter datoen for den første tilladelse. Den samlede databeskyttelsesperiode kan under ingen omstændigheder overstige 13 år. For lavrisikoplantebeskyttelsesmidler kan den samlede databeskyttelsesperiode under ingen omstændigheder overstige 15 år.
6. En forsøgs- eller en undersøgelsesrapport er også beskyttet, hvis den var nødvendig for at forny eller revurdere en tilladelse. I så fald er databeskyttelsesperioden 30 måneder.

Artikel 317

Plantesorter

Parterne beskytter plantesortsrettigheder i overensstemmelse med den internationale konvention om beskyttelse af plantenyheder, herunder den fakultative undtagelse fra forædlerrettigheder som omhandlet i artikel 15, stk. 2, i nævnte konvention, og samarbejder om at fremme og håndhæve disse rettigheder.

Afdeling 3

Håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

Artikel 318

Generelle forpligtelser

1. Parter bekræfter deres forpligtelser i henhold til TRIPS-aftalen, særlig del III, og påser, at de supplerende foranstaltninger, procedurer og retsmidler i denne afdeling er til rådighed for at sikre håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder ⁽²⁾.
2. Disse supplerende foranstaltninger, procedurer og retsmidler skal være fair og rimelige, de må ikke være unødigt komplicerede eller udgiftskrævende, og de må ikke indebære urimelige frister eller medføre ugrundede forsinkelser.
3. Disse supplerende foranstaltninger og retsmidler skal ligeledes være effektive, stå i et rimeligt forhold til krænkelsen og have afskrækkende virkning, og de skal anvendes på en sådan måde, at der ikke opstår hindringer for lovlig samhandel, og at der ydes garanti mod misbrug af dem.

Artikel 319

Rekvirenter

Parterne anerkender som personer, der kan anmode om anvendelse af de foranstaltninger, procedurer og retsmidler, der er omhandlet i denne afdeling og i del III af TRIPS-aftalen:

- a) indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse
- b) alle andre personer, der har tilladelse til at anvende disse rettigheder, navnlig licenshavere, i det omfang det er muligt efter og i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse

⁽¹⁾ I denne artikel betyder »anvendelse af mindre betydning« anvendelse af et plantebeskyttelsesmiddel i en part på planter eller planteprodukter, der ikke dyrkes i stor udstrækning i den pågældende part, eller dyrkes i stor udstrækning for at dække et ganske særligt plantebeskyttelsesbehov.

⁽²⁾ I forbindelse med denne afdeling dækker begrebet »intellektuelle ejendomsrettigheder« mindst følgende rettigheder: ophavsret, ophavsretsbeslægtede rettigheder, en databasefremstillers sui generis-ret, rettigheder tilhørende frembringeren af et halvlederprodukts topografi, varemærkerettigheder, designrettigheder, patentrettigheder, herunder rettigheder i medfør af supplerende beskyttelsescertifikater, geografiske betegnelser, brugsmonsterrettigheder, plantesortsrettigheder, og handelsnavne, for så vidt disse er beskyttet som eneret i den pågældende interne lovgivning.

- c) organisationer til kollektiv forvaltning af intellektuelle ejendomsrettigheder, der efter reglerne er officielt anerkendt som berettigede til at repræsentere indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, i det omfang det er muligt efter og i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse, og
- d) faglige interesseorganisationer, der efter reglerne er anerkendt som berettigede til at repræsentere indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, i det omfang det er muligt efter og i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse.

Underafdeling 1

Civilretlig håndhævelse

Artikel 320

Foranstaltninger til sikring af bevismateriale

1. Hver part sikrer, allerede inden behandlingen af en sag vedrørende realiteten påbegyndes, at de kompetente retslige myndigheder på begæring af en part, der har fremført et rimeligt tilgængeligt bevismateriale til støtte for sin påstand om, at vedkommendes intellektuelle ejendomsret er blevet krænket eller vil blive krænket, træffer afgørelse om, at der omgående skal iværksættes effektive foreløbige foranstaltninger med henblik på at sikre det relevante bevismateriale i forbindelse med den påståede krænkelse, under forudsætning af at fortrolige oplysninger beskyttes.
2. Sådanne foranstaltninger kan omfatte en udførlig beskrivelse af de omtvistede varer med eller uden udtagning af prøver eller en beslaglæggelse af disse og, når det er hensigtsmæssigt, af de materialer og redskaber, der har været anvendt i fremstillingen og/eller distributionen af disse varer og af de hertil hørende dokumenter. Disse foranstaltninger træffes, om nødvendigt uden at modparten høres, især hvis en forsinkelse vil kunne påføre rettighedshaveren et uopretteligt tab, eller hvor der foreligger en påviselig risiko for tilintetgørelse af bevismateriale.

Artikel 321

Ret til information

1. Hver part sikrer, at de kompetente retslige myndigheder i forbindelse med sager om krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed og som svar på en velbegrundet og forholdsmæssig afpasset begæring fra rekvirenten, kan pålægge den krænkende part og/eller enhver anden person at give oplysninger om oprindelsen af og distributionskanalerne for de varer eller tjenesteydelser, der krænker en intellektuel ejendomsrettighed, såfremt den pågældende:
 - a) er fundet i besiddelse af de omtvistede varer i kommerciel målestok
 - b) er fundet i færd med at anvende de omtvistede tjenesteydelser i kommerciel målestok
 - c) er fundet i færd med at yde tjenesteydelser, der anvendes i de omtvistede aktiviteter, i kommerciel målestok
 - d) er blevet identificeret af den i litra a), b) eller c) omhandlede person som indblandet i produktion, fremstilling eller distribution af sådanne varer eller levering af sådanne tjenesteydelser.
2. De i stk. 1 nævnte oplysninger omfatter i givet fald:
 - a) navn og adresse på producenter, fremstillere, distributører, leverandører og andre tidligere indehavere af varer eller tjenesteydelser samt på engros- og detailhandelsled
 - b) oplysninger om producerede, fremstillede, leverede, modtagne eller bestilte mængder og om den pris, der er opnået for de pågældende varer eller tjenesteydelser.
3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse under forbehold af andre lovbestemmelser, der:
 - a) tillægger rettighedshaveren en mere vidtgående ret til information
 - b) regulerer brugen af oplysninger meddelt i henhold til denne artikel i civilretlige eller strafferetlige sager
 - c) omhandler erstatningsansvaret ved misbrug af retten til information

- d) danner grundlag for at nægte at meddele oplysninger, som ville tvinge den i stk. 1 omhandlede person til at indrømme, at vedkommende selv eller en nær slægtning har deltaget i en krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed, eller
- e) omhandler beskyttelsen af fortrolige kilder til information eller behandlingen af personoplysninger.

Artikel 322

Foreløbige og retsbevarende foranstaltninger

1. Hver part sikrer, at de retslige myndigheder på begæring af rekvirenten kan udstede et foreløbigt påbud over for den påståede krænker med henblik på at forhindre en nært forestående krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed eller midlertidigt, og hvis det er muligt i henhold til egen lovgivning, under trussel om tvangsbøder, forbyde en fortsættelse af den påståede krænkelse af den pågældende rettighed eller gøre denne fortsættelse betinget af, at der stilles sikkerhed for erstatning til rettighedshaveren. Et foreløbigt påbud kan på de samme betingelser udstedes til en mellemmand, hvis ydelser anvendes af tredjemand til krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed.
2. Et foreløbigt påbud kan også udstedes for at kræve beslaglæggelse eller aflevering af varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed, for at forhindre, at de indføres i handelen eller omsættes.
3. I tilfælde af påståede overtrædelser i kommerciel målestok sikrer parterne, at de retslige myndigheder, hvis rekvirenten godtgør, at der foreligger omstændigheder, som kan vanskeliggøre inddrivelsen af erstatning, kan kræve arrest i den påståede krænkende parts løsørengenstande og faste ejendom, herunder indefrysning af bankkonti og andre aktiver. Med henblik herpå kan de kompetente myndigheder kræve fremlæggelse af dokumenter med bankoplysninger samt finansielle og kommercielle oplysninger eller passende adgang til de relevante oplysninger.

Artikel 323

Korrigerende foranstaltninger

1. Hver part sikrer, at de kompetente retslige myndigheder på begæring af rekvirenten, og uden at det berører den erstatning, der skal udredes til rettighedshaveren som følge af krænkelsen, og uden nogen form for godtgørelse, kan kræve, at de varer, som de har fastslået krænker en intellektuel ejendomsrettighed, som det mindste fjernes fra handelen eller destrueres. Hvis det er relevant, kan de kompetente retslige myndigheder desuden kræve tilintetgørelse af de materialer og redskaber, der primært har været anvendt til at skabe eller fremstille de pågældende varer.
2. Parternes retslige myndigheder skal have myndighed til at beordre disse foranstaltninger gennemført for rettighedskrænkerens regning, medmindre særlige grunde taler herimod.

Artikel 324

Påbud

Parterne sikrer, at de retslige myndigheder, når der er truffet en retsafgørelse, som fastslår en krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed, kan udstede et påbud til den krænkende part samt en mellemmand, hvis ydelser anvendes af tredje-mand til krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed, med henblik på at forhindre fortsat krænkelse.

Artikel 325

Alternative foranstaltninger

Parterne kan bestemme, at de kompetente retslige myndigheder, når det er hensigtsmæssigt, og på begæring af den person, der kan pålægges de i denne aftales artikel 323 og/eller 324 nævnte foranstaltninger, kan beordre betaling til den forurettede af en kontant godtgørelse i stedet for anvendelse af foranstaltningerne i nævnte to artikler, hvis personen har handlet uforsætligt og ikke har udvist uagtsomhed, hvis gennemførelsen af de pågældende foranstaltninger ville skade ham uforholdsmæssigt meget, og hvis en kontant godtgørelse til den forurettede forekommer rimeligt tilfredsstillende.

*Artikel 326***Erstatning**

1. Hver part sikrer, at de retslige myndigheder på begæring af den forurettede pålægger den krænkende part, der vidste eller med rimelighed burde vide, at hans aktiviteter medførte en krænkelse, at betale rettighedshaveren en erstatning, der står i rimeligt forhold til det tab, denne har lidt som følge af krænkelsen. Når de retslige myndigheder fastsætter erstatningen:

- a) tager de hensyn til alle relevante aspekter, såsom negative økonomiske konsekvenser, herunder den forurettedes tab af fortjeneste, den krænkende parts uberettigede fortjeneste, og, når det er hensigtsmæssigt, andre elementer end de økonomiske, f.eks. den ikke-økonomiske skade, rettighedshaveren har lidt som følge af krænkelsen, eller
- b) de kan, som et alternativ til litra a), når det er hensigtsmæssigt, fastsætte erstatningen til et fast beløb på grundlag af elementer, der som minimum svarer til størrelsen af de gebyrer eller afgifter, som den krænkende part skulle have betalt, hvis han havde anmodet om tilladelse til at anvende den pågældende intellektuelle ejendomsrettighed.

2. I sager, hvor den krænkede part har krænkert intellektuelle ejendomsrettigheder uden at vide det eller uden at have rimelig grund til at vide det, kan parterne bestemme, at de retslige myndigheder kan træffe beslutning om tilbagebetaling af et overskud eller om betaling af en erstatning, der kan være fastsat på forhånd, til fordel for den krænkede part.

*Artikel 327***Sagsomkostninger**

Hver part sikrer, at rimelige og forholdsmæssigt afpassede sagsomkostninger og andre udgifter, som den part, der har vundet sagen, har afholdt, som generel regel bæres af den part, der har tabt sagen, medmindre billighedshensyn taler imod dette.

*Artikel 328***Offentliggørelse af retsafgørelser**

Hver part sikrer, at de retslige myndigheder i søgsmål vedrørende krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder kan træffe afgørelse om, at der på begæring af rekvirenten og for den krænkende parts regning træffes passende foranstaltninger til formidling af information om afgørelsen, og at retsafgørelsen opslås og offentliggøres i sin helhed eller i uddrag.

*Artikel 329***Formodning om ophavs- eller ejendomsret**

Ved anvendelse af de i denne afdeling omhandlede foranstaltninger, procedurer og retsmidler gælder følgende:

- a) for at ophavsmanden til et litterært eller kunstnerisk værk kan betragtes som ophavsmand og dermed være berettiget til at anlægge sag om krænkelse, indtil det modsatte er bevist, er det tilstrækkeligt, at den pågældendes navn er anført på værket på sædvanlig måde
- b) litra a) finder tilsvarende anvendelse på indehavere af ophavsretbeslægtede rettigheder for så vidt angår det beskyttede materiale.

*Underafdeling 2***Andre bestemmelser***Artikel 330***Foranstaltninger ved grænsen**

1. Medmindre andet er fastsat i denne underafdeling, indfører parterne procedurer, der gør det muligt for en rettighedshaver, der har gyldige grunde til at have mistanke om, at der finder import, eksport, reeksport, indpassage i eller udpassage fra toldområdet, henførsel under en suspensionsprocedure eller overførsel til en frizone eller et frilager af

varer, der krænker en intellektuel ejendomsrettighed ⁽¹⁾, sted, at indgive en skriftlig anmodning til de kompetente administrative eller retslige myndigheder om, at toldmyndighederne suspenderer sådanne varers overgang til fri omsætning eller tager dem i bevaring.

2. Hver part påser, at toldmyndighederne som led i deres arbejde, når de har en tilstrækkelig begrundet mistanke om, at bestemte varer krænker en intellektuel ejendomsrettighed, inden en anmodning fra en rettighedshaver er indgivet eller imødekommet, kan suspendere frigivelsen af varerne eller tage dem i bevaring, så rettighedshaveren har mulighed for at indsende en anmodning om indgriben i henhold til stk. 1.

3. Rettigheder og forpligtelser vedrørende importøren, som er fastsat i intern lovgivning for gennemførelsen af denne artikel og i del III, afsnit 4, i TRIPS-aftalen, finder også anvendelse på eksportøren eller indehaveren af varerne.

4. Hver part skal sikre, at dens kompetente myndigheder kræver, at en rettighedshaver, der anmoder om indledning af de i stk. 1 beskrevne procedurer, skal kunne fremlægge passende bevismateriale, der over for de kompetente myndigheder godtgør, at der i henhold lovgivningen hos den part, hvis procedurer finder anvendelse, umiddelbart foreligger en krænkelse af rettighedshaverens intellektuelle ejendomsret, og fremlægge tilstrækkelige oplysninger, som man med rimelighed kan forlange, at rettighedshaveren er i besiddelse af, til at gøre de mistænkelige varer rimeligt genkendelige for de kompetente myndigheder. Kravet om at fremlægge tilstrækkelige oplysninger må ikke i urimeligt omfang afskrække ansøgere fra at indlede de i stk. 1 omhandlede procedurer.

5. Med henblik på at fastslå, om en intellektuel ejendomsrettighed er blevet krænket, skal toldstedet på rettighedshaverens anmodning, og såfremt oplysningerne er kendte, underrette denne om navn og adresse på modtageren, afsenderen eller ihændevareren af varerne og oprindelse og herkomst af de varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed.

Toldstedet skal også give ansøgeren mulighed for at besigtige de varer, hvis frigivelse er suspenderet, eller som er taget i bevaring. I forbindelse med undersøgelsen af varerne kan toldstedet udtage stikprøver og overgive eller sende dem til rettighedsindehaveren, på dennes anmodning, alene i analyseøjemed og med det ene formål at lette den videre behandling.

6. Toldmyndighederne skal være gøre en aktiv indsats for at målrette indsatsen mod og udpege forsendelser, der indeholder varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed på grundlag af risikoanalyseteknikker. De indfører systemer for et tæt samarbejde med rettighedsindehaverne, herunder effektive mekanismer til indsamling af oplysninger til risikoanalysen.

7. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at fjerne al international handel med varer, der udgør en krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder. Til dette formål udveksler de navnlig, om nødvendigt, oplysninger og sørger for samarbejde mellem deres kompetente myndigheder vedrørende handel med varer, der krænker intellektuelle ejendomsrettigheder.

8. For varer, der er i transit gennem den ene parts territorium til den anden parts territorium, afgiver førstnævnte part oplysninger til sidstnævnte part for at muliggøre en effektiv indsats over for forsendelser af varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed.

9. Uden at dette berører andre former for samarbejde, finder protokol III om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål anvendelse i forbindelse med denne artikels stk. 7 og 8, for så vidt angår overtrædelser af toldlovgivningen i tilknytning til intellektuelle ejendomsrettigheder.

⁽¹⁾ I denne artikel forstås ved varer, der krænker en intellektuel ejendomsrettighed:

a) »forfalskede varer«, dvs.:

i) varer, herunder deres emballage, hvorpå der uden tilladelse er anbragt et varemærke, som er identisk med — eller som ikke umiddelbart kan skelnes fra — et gyldigt registreret varemærke for varer af samme type, og som derved krænker den pågældende varemærkeindehavers rettigheder

ii) ethvert bomærke som f.eks. logo, etiket, selvkøbende mærke, brochure, brugervejledning eller garantibevis, selv om det foreligger separat, for hvilke samme forhold gør sig gældende som for de i nr. i) omhandlede varer

iii) emballage, på hvilken der er anbragt varemærker for varemærkeforfalskede varer, og som foreligger separat, og for hvilke samme forhold gør sig gældende som for de i nr. i) omhandlede varer

b) »piratkopierede varer«, dvs. varer, som er eller indeholder kopier, der er fremstillet uden samtykke fra indehaveren af ophavsretten eller de beslægtede rettigheder eller indehaveren af en rettighed til et design, uanset om det er registreret i henhold til intern lovgivning, og som er fremstillet direkte eller indirekte af en artikel, hvis fremstillingen af en sådan kopi ville have udgjort en krænkelse af ophavsretten eller rettigheden til et design i henhold til importlandets lovgivning, eller uden at en af denne gyldigt bemyndiget person i fremstillingslandet har samtykket heri

c) varer, der i henhold til lovgivningen i den part, hvor anmodningen om toldmyndighedernes indgriben er indgivet, krænker et patent, en sortsbeskyttelse eller en geografisk betegnelse.

10. Det i denne aftales artikel 200 omhandlede toldunderudvalg er det udvalg, som bærer ansvaret for at sikre, at denne artikel fungerer efter hensigten og gennemføres korrekt.

Artikel 331

Adfærdskodekser

Parterne tilskynder til:

- a) at erhvervssammenslutninger og -organisationer udarbejder adfærdskodekser, som bidrager til håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder, og
- b) at parternes kompetente myndigheder får tilsendt udkast til adfærdskodekser og eventuelle evalueringer af anvendelsen af disse.

Artikel 332

Samarbejde

1. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at støtte gennemførelsen af de tilsagn og forpligtelser, der indgås i henhold til dette kapitel.
2. Under forbehold af bestemmelserne i afsnit VI (Finansiell bistand og bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol) i denne aftale omfatter samarbejdet, men er ikke begrænset til:
 - a) udveksling af oplysninger om de retlige rammer for intellektuelle ejendomsrettigheder og relevante regler for beskyttelse og håndhævelse, udveksling af erfaringer om lovgivningsprocessen inden for disse områder
 - b) udveksling af erfaringer og oplysninger om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder
 - c) udveksling af erfaringer om toldmyndighedernes, politiets samt administrative og retslige myndigheders håndhævelse af rettigheder på centralt og ikke-centralt niveau, samordning, også med andre lande, med henblik på at forhindre eksport af forfalskede varer
 - d) kapacitetsopbygning, udveksling og uddannelse af personale
 - e) fremme og formidling af oplysninger om intellektuelle ejendomsrettigheder i bl.a. erhvervskredse og civilsamfundet, bevidstgørelse af forbrugere og rettighedshavere
 - f) styrkelse af det institutionelle samarbejde, f.eks. gennem IPR-kontorer
 - g) aktiv fremme af bevidstgørelse og uddannelse for offentligheden om politikker for intellektuelle ejendomsrettigheder: udarbejdelse af effektive strategier med henblik på at udpege målgrupper og etablering af oplysningsprogrammer for at øge forbrugernes og mediernes bevidsthed om følgerne af krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder risiciene for sundhed og sikkerhed og forbindelsen til den organiserede kriminalitet.

KAPITEL 10

Konkurrence

Afdeling 1

Karteller og fusioner

Artikel 333

Definitioner

I denne afdeling forstås ved:

- 1) »konkurrencemyndighed«: for Unionens vedkommende, Europa-Kommissionen, og for Republikken Moldovas vedkommende, konkurrencerådet

- 2) »konkurrencelovgivning«:
- a) for Unionens vedkommende, artikel 101, 102 og 106 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser (EF-fusionsforordningen) samt gennemførelsesforordninger eller ændringer hertil
 - b) for Republikken Moldovas vedkommende, konkurrencelov nr. 183 af 11. juli 2012 samt gennemførelsesbestemmelser eller ændringer hertil, og
 - c) eventuelle ændringer af de i litra a) og b) nævnte instrumenter efter denne aftales ikrafttrædelse.

Artikel 334

Principper

Parterne anerkender vigtigheden af fri og uhindret konkurrence i deres handelsrelationer. Parterne erkender, at konkurrenceforvridende forretningspraksis kan lægge hindringer i vejen for velfungerende markeder og underminere fordelene ved handelsliberalisering.

Artikel 335

Gennemførelse

1. Parterne opretholder på deres respektive territorier en fuldt dækkende konkurrencelovgivning, der effektivt tager højde for konkurrencebegrænsende aftaler, samordnet praksis og konkurrencebegrænsende ensidig adfærd i virksomheder med en dominerende markedsstilling, og som indeholder bestemmelser om effektiv kontrol med fusioner.
2. Hver part skal have en operationelt uafhængig myndighed med tilstrækkelige menneskelige og finansielle ressourcer til effektivt at håndhæve den i artikel 333, stk. 2, omhandlede konkurrencelovgivning.
3. Parterne erkender vigtigheden af at anvende deres respektive konkurrencelovgivninger på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde under overholdelse af principperne om en retfærdig rettergang og retten til forsvar for de berørte virksomheder.

Artikel 336

Statsmonopoler, offentlige virksomheder og virksomheder med særlige eller eksklusive rettigheder

1. Intet i dette kapitel forhindrer en part i at udpege eller opretholde statsmonopoler eller offentlige virksomheder eller i at give virksomheder særlige eller eksklusive rettigheder i overensstemmelse med sin lovgivning på de nævnte områder.
2. Hvad angår statslige handelsmonopoler, offentlige virksomheder og virksomheder med særlige eller eksklusive rettigheder, sikrer parterne, at sådanne virksomheder er omfattet af den i artikel 333, stk. 2, omhandlede konkurrencelovgivning, for så vidt at anvendelsen af denne lovgivning ikke de jure eller de facto er til hinder for udførelsen af de særlige opgaver af samfundsmæssig interesse, som de pågældende virksomheder er pålagt.

Artikel 337

Samarbejde og udveksling af oplysninger

1. Parterne erkender vigtigheden af samarbejde og koordinering mellem deres respektive konkurrencemyndigheder for at styrke en effektiv håndhævelse af konkurrenceretten og for at opfylde målene med denne aftale gennem fremme af konkurrencen og begrænsning af konkurrencebegrænsende forretningsadfærd eller konkurrencebegrænsende transaktioner.

2. Hver konkurrencemyndighed kan med henblik herpå informere den anden konkurrencemyndighed om, hvorvidt den er indstillet på at deltage i en parts håndhævelsesindsats. Ingen af parterne kan forhindres i at træffe uafhængige afgørelser på de områder, der er omfattet af samarbejdet.
3. Med henblik på at lette en effektiv håndhævelse af deres respektive konkurrencelovgivninger kan konkurrencemyndighederne udveksle ikke-fortrolig information. Alle udvekslinger af oplysninger er omfattet af de fortrolighedsstandarder, som anvendes af parterne. Ved udvekslingen af oplysninger i henhold til denne artikel tager parterne hensyn til de begrænsninger, der følger af hensynet til tavshedspligten i deres respektive jurisdiktioner.

Artikel 338

Twistbilæggelse

Bestemmelserne om twistbilæggelsesmekanismen i kapitel 14 (Twistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale finder ikke anvendelse på denne afdeling.

Afdeling 2

Statsstøtte

Artikel 339

Generelle principper og anvendelsesområde

1. Statsstøtte ydet af EU eller Republikken Moldova eller via en af parternes ressourcer under enhver tænkelig form, som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencen ved at begunstige visse virksomheder eller produktionen af visse varer og tjenester, og som berører handelen mellem parterne, er uforenelig med denne aftale.
2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på statsstøtte til fiskeri, produkter, der er omfattet af bilag 1 til aftalen om landbrug, eller anden støtte, der er omfattet af aftalen om landbrug.

Artikel 340

Vurdering af statsstøtte

1. Statsstøtte vurderes på grundlag af kriterier, som fastlægges på basis af anvendelsen af de gældende konkurrenceregler i EU, særlig artikel 107 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og de fortolkningsbestemmelser, der er vedtaget af EU's institutioner, herunder Den Europæiske Unions Domstols relevante praksis.
2. Forpligtelserne i medfør af denne artikel anvendes senest fem år efter datoen for denne aftales ikrafttrædelse.

Artikel 341

Lovgivning om statsstøtte og myndighed

1. Parterne vedtager eller opretholder lovgivning om kontrol med statsstøtte. De skal også etablere eller opretholde en operationelt uafhængig myndighed med de beføjelser, der er nødvendige for kontrol med statsstøtte. Denne myndighed skal bl.a. have beføjelse til at godkende statsstøtteordninger og individuelle foranstaltninger vedrørende statsstøtte samt beføjelse til at kræve ulovligt ydet statsstøtte tilbagebetalt.
2. Forpligtelserne i medfør af denne artikel opfyldes senest to år efter datoen for denne aftales ikrafttrædelse.

3. Statsstøtteordninger, der er gældende forud for oprettelsen af tilsynsmyndigheden for statsstøtte, skal tilpasses inden for en periode på otte år fra datoen for denne aftales ikrafttrædelse. Under forbehold af andre kapitler i denne aftale forlænges tilpasningsperioden med højst ti år fra datoen for denne aftales ikrafttrædelse, hvad angår statsstøtteordninger, der er gældende i henhold til Republikken Moldovas lov om frie økonomiske zoner nr. 440-XV af 27. juli 2001.

Artikel 342

Gennemsigtighed

1. Parterne sikrer gennemsigtighed med hensyn til statsstøtte. Med henblik herpå aflægger parterne hver især fra den 1. januar 2016 hvert andet år rapport til den anden part efter den metode og præsentationsform, der anvendes i EU's årlige oversigt over statsstøtte. Det anses, at der er aflagt rapport, hvis parterne eller en repræsentant for disse gør de relevante oplysninger tilgængelige på et offentligt tilgængeligt websted.

2. I alle tilfælde, hvor en part mener, at dens handelsforbindelser bliver påvirket af et tilfælde af statsstøtte ydet af den anden part, kan den pågældende part anmode den anden part om at forelægge oplysninger om dette tilfælde af statsstøtte.

Artikel 343

Fortrolighed

Ved udvekslingen af oplysninger i henhold til dette kapitel tager parterne hensyn til de begrænsninger, der følger af hensynet til tavshedspligt.

Artikel 344

Revisionsklausul

Parterne overvåger løbende de forhold, der er omhandlet i dette kapitel. Hver part kan forelægge sådanne forhold for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4. Parterne er enige om at foretage en evaluering af de fremskridt, der gøres med gennemførelsen af dette kapitel, hvert andet år efter denne aftales ikrafttrædelse, medmindre andet aftales.

KAPITEL 11

Handelsrelaterede energispørgsmål

Artikel 345

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- 1) »energiprodukter«: råolie (HS-kode 27.09), naturgas (HS-kode 27.11) og elektrisk energi (HS-kode 27.16)
- 2) »fast infrastruktur«: alle transmissionsnet, distributionsnet, LNG-faciliteter og lagerfaciliteter som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/55/EF af 26. juni 2003 om fælles regler for det indre marked for naturgas og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/54/EF af 26. juni 2003 om fælles regler for det indre marked for elektricitet
- 3) »transport«: transmission og distribution som defineret i direktiv 2003/54/EF og direktiv 2003/55/EF samt befordring eller levering af olie gennem rørledninger
- 4) »uautoriseret tapning«: aktiviteter, der består i ulovlig tapning af energiprodukter fra en fast infrastruktur.

Artikel 346

Internt regulerede priser

1. I overensstemmelse med protokollen om Republikken Moldovas tiltrædelse af energifællesskabet fastsættes prisen på levering af gas og elektricitet til erhvervskunder alene på grundlag af udbud og efterspørgsel.

2. Uanset stk. 1 kan en part af hensyn til den almindelige økonomiske interesse ⁽¹⁾ pålægge virksomhederne en forpligtelse vedrørende prisen for naturgas- og elforsyning (i det følgende benævnt »reguleret pris«). Hvis erhvervskunder ikke kan nå til enighed med en leverandør om en pris på elektricitet eller naturgas, som er lavere end eller svarer den regulerede pris for naturgas eller elektricitet, har disse ret til at indgå en kontrakt om levering af elektricitet eller naturgas med en leverandør, som er i modstrid med den regulerede pris, der finder anvendelse. Erhvervskunder skal under alle omstændigheder frit kunne forhandle og indgå en kontrakt med en alternativ leverandør.

3. Den part, der indfører en forpligtelse i overensstemmelse med stk. 2, sørger for, at forpligtelsen er tydeligt defineret, gennemsigtig, forholdsmæssigt afpasset, ikke-diskriminerende, kontrollerbar og af begrænset varighed. Ved indførelse af en sådan forpligtelse sikrer parten også lige adgang for andre virksomheder til forbrugerne.

4. Hvis salgsprisen for naturgas og elektricitet på det indenlandske marked reguleres af en part, sikrer den pågældende part, at beregningsmetoden for den regulerede pris offentliggøres, inden prisen træder i kraft.

Artikel 347

Forbud mod dobbelt prissystem

1. Hverken en part eller dennes regulerende myndighed må indføre eller opretholde en foranstaltning, der fører til højere priser ved eksport af energiprodukter til den anden part end ved salg af sådanne produkter til indenlandsk forbrug, hvilket dog ikke berører muligheden for at indføre regulerede priser i overensstemmelse med denne aftales artikel 346, stk. 2 og 3.

2. Den eksporterende part forelægger efter anmodning fra den anden part dokumentation for, at en forskel i prisen for de samme energiprodukter, som sælges henholdsvis på det indenlandske marked og til eksport, ikke beror på en i henhold til stk. 1 forbudt foranstaltning.

Artikel 348

Transit

Parterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at lette transit i overensstemmelse med princippet om transitfrihed og i henhold til artikel V, stk. 1, 2, 4 og 5, i GATT 1994 og artikel 7, stk. 1 og 3, i energichartertraktaten fra 1994, der er indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale.

Artikel 349

Transport

Med hensyn til transport af elektricitet og gas, og særlig tredjemands adgang til fast infrastruktur, tilpasser parterne deres lovgivning som anført i bilag VIII til denne aftale og i energifællesskabstraktaten for at sikre, at tarifferne, der offentliggøres inden de træder i kraft, kapacitetsfordelingsprocedurerne og alle andre vilkår er objektive, rimelige og gennemsigtige, og afholder sig fra forskelsbehandling på grundlag af elektricitetens eller gassens oprindelse, ejer eller bestemmelsessted.

Artikel 350

Uautoriseret tapning af varer i transit

Hver part træffer alle nødvendige foranstaltninger med henblik på at forbyde og imødegå uautoriseret tapning af energiprodukter, der er i transit gennem dennes område, foretaget af en enhed, der er underlagt den pågældende parts kontrol eller jurisdiktion.

⁽¹⁾ Udtrykket »almindelig økonomisk interesse« fortolkes på samme måde som i artikel 106 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og navnlig i overensstemmelse med Den Europæiske Unions Domstols praksis.

*Artikel 351***Uafbrudt transit**

1. En part må ikke gribe ind i transit af energiprodukter gennem dennes område, medmindre en sådan indgriben er specifikt fastsat i en kontrakt eller anden aftale vedrørende sådan transit.
2. En part, gennem hvis territorium der foregår transit af energiprodukter, må ikke, i tilfælde af en tvist over et forhold, der berører parterne eller en eller flere enheder, som en af parterne kontrollerer eller har jurisdiktion over, afbryde eller indskrænke en sådan transit eller tillade en enhed, som den kontrollerer eller har jurisdiktion over, herunder et statsforetagende, at afbryde eller indskrænke en sådan transit inden afslutningen af en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til den pågældende kontrakt eller aftale eller en nødprocedure i henhold til bilag XXXI til denne aftale eller i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, undtagen under de i denne artikels stk. 1 omhandlede omstændigheder.
3. En part må ikke drages til ansvar for en afbrydelse eller indskrænkning af transit i henhold til denne artikel, hvis den pågældende part er ude af stand til at levere eller tillade transit af energiprodukter som følge af handlinger, der kan tilskrives et tredjeland eller en enhed under et tredjelands kontrol eller jurisdiktion.

*Artikel 352***Transitforpligtelse for operatører**

Parterne sikrer, at operatører af fast infrastruktur træffer de nødvendige foranstaltninger til:

- a) at minimere risikoen for utilsigtet afbrydelse eller indskrænkning af transit, og
- b) hurtigt at genetablere den normale drift af transit, som utilsigtet er blevet afbrudt eller indskrænket.

*Artikel 353***Regulerende myndighed for elektricitet og naturgas**

1. I overensstemmelse med direktiv 2003/55/EF og direktiv 2003/54/EF skal en regulerende myndighed inden for naturgas og elektricitet være retligt adskilt fra og funktionelt uafhængig af enhver anden offentlig eller privat enhed og have tilstrækkelige beføjelser til at sikre reel konkurrence og et effektivt fungerende marked.
2. En regulerende myndigheds afgørelser og de procedurer, den anvender, skal være upartiske over for alle markedsdeltagere.
3. En operatør, der berøres af en afgørelse truffet af en regulerende myndighed, skal kunne påklage afgørelsen til en klageinstans, som er uafhængig af de involverede parter. Er klageinstansen ikke en retsinstans, skal dens afgørelser altid begrundes skriftligt og skal desuden kunne prøves ved en upartisk og uafhængig retslig myndighed. Afgørelser truffet af klageinstanser skal håndhæves effektivt.

*Artikel 354***Forhold til energifællesskabstraktaten**

1. I tilfælde af konflikt mellem bestemmelserne i dette kapitel og bestemmelserne i energifællesskabstraktaten eller de bestemmelser i EU-lovgivningen, der er blevet gældende ifølge energifællesskabstraktaten, finder bestemmelserne i energifællesskabstraktaten eller de relevante bestemmelser i EU-lovgivningen, som er blevet gældende ifølge energifællesskabstraktaten, anvendelse for så vidt angår konflikten.
2. Ved gennemførelsen af dette kapitel skal der fortrinsvis vedtages lovgivning eller andre forskrifter, som stemmer overens med energifællesskabstraktaten eller er baseret på den lovgivning, der finder anvendelse i EU. I tilfælde af en tvist vedrørende dette kapitel formodes lovgivning og andre forskrifter, der opfylder disse kriterier, at være i overensstemmelse med dette kapitel. Ved vurderingen af, om lovgivningen eller andre forskrifter opfylder disse kriterier, skal der tages hensyn til relevante afgørelser truffet i henhold til energifællesskabstraktatens artikel 91.

3. Ingen af parterne må anvende tvistbilæggelsesbestemmelserne i denne aftale til at påberåbe sig en overtrædelse af bestemmelserne i energifællesskabstraktaten fra 2005.

KAPITEL 12

Gennemsigtighed

Artikel 355

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- 1) »alment gældende foranstaltninger«: bl.a. love, forskrifter, retsafgørelser, procedurer og cirkulærer og alle andre generelle eller abstrakte forskrifter, fortolkninger eller andre krav, der kan have betydning for forhold, der er omfattet af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Det omfatter ikke afgørelser, der gælder for en bestemt person
- 2) »berørt person«: enhver fysisk eller juridisk person, der kan være omfattet af rettigheder eller forpligtelser i henhold til alment gældende foranstaltninger, jf. afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 356

Mål og anvendelsesområde

Parterne, som anerkender de virkninger, som de lovgivningsmæssige rammer kan have for handel og investeringer mellem parterne, sørger for forudsigelige lovgivningsmæssige rammer for økonomiske aktører og effektive procedurer under passende hensyntagen til kravene om retssikkerhed og proportionalitet.

Artikel 357

Offentliggørelse

1. Parterne sikrer, at alment gældende foranstaltninger:
 - a) straks offentliggøres og gøres nemt tilgængelige via et officielt udpeget medie, om muligt elektronisk, således at enhver kan blive bekendt med dem
 - b) er ledsaget af en forklaring af formålet med og begrundelsen for dem, og
 - c) har en tilstrækkelig lang frist mellem deres offentliggørelse og ikrafttrædelse, undtagen i behørigt begrundede tilfælde.
2. Hver part:
 - a) tilstræber på et tidligt og passende tidspunkt at offentliggøre forslag om indførelse eller ændring af alment gældende foranstaltninger sammen med en forklaring af formålet med og begrundelsen for forslaget
 - b) giver berørte personer rimelig mulighed for at fremsætte bemærkninger til et sådant forslag, idet de navnlig afsætter tilstrækkelig tid hertil, og
 - c) tilstræber at tage hensyn til de bemærkninger, de modtager fra berørte personer, om et sådant forslag.

Artikel 358

Forespørgsler og kontaktpunkter

1. For at lette kommunikationen mellem parterne om forhold, der er omfattet af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, udpeger parterne et kontaktpunkt, der fungerer som koordinator.
2. Parterne indfører eller opretholder passende mekanismer til besvarelse af forespørgsler fra alle berørte personer vedrørende alment gældende foranstaltninger — foreslåede eller eksisterende — og om, hvordan de vil blive anvendt. Forespørgsler kan sendes gennem det kontaktpunkt, der er oprettet i henhold til stk. 1, eller på enhver anden hensigtsmæssig måde.

3. Parterne erkender, at svar, der afgives i henhold til stk. 2, ikke nødvendigvis er endelige eller retligt bindende, men kun til orientering, medmindre andet er fastsat i deres respektive love og forskrifter.

4. Efter anmodning fra en af parterne afgiver den anden part straks oplysninger og besvarer spørgsmål vedrørende enhver alment gældende foranstaltning eller ethvert forslag om vedtagelse eller ændring af enhver alment gældende foranstaltning, som den anmodende part anser for at kunne påvirke anvendelsen af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, uanset om foranstaltningen er blevet anmeldt til den anmodende part på forhånd.

Artikel 359

Forvaltning af alment gældende foranstaltninger

Hver part forvalter på objektiv, upartisk og rimelig vis alle alment gældende foranstaltninger. Med henblik herpå sørger parterne ved anvendelsen af disse foranstaltninger på bestemte personer, varer eller tjenesteydelser fra den anden part for:

- a) i overensstemmelse med deres procedurer at give personer, der er direkte berørt af en procedure, rettidig underretning om indledningen af en sag, herunder en beskrivelse af sagens art, en angivelse af den juridiske hjemmel for sagens indledning og en generel gennemgang af de spørgsmål, den omhandler
- b) at give sådanne berørte personer rimelig mulighed for at fremlægge oplysninger og argumenter til støtte for deres synspunkter forud for enhver endelig administrativ handling, når det er muligt under hensyn til tidshorisont, sagens art og offentlighedens interesse, og
- c) at sikre, at deres procedurer er baseret på og gennemført i overensstemmelse med deres lovgivning.

Artikel 360

Prøvelse og klage

1. Parterne opretter eller opretholder domstole, voldgiftsretter eller forvaltningsdomstole eller tilsvarende procedurer med henblik på en omgående prøvelse og, hvis det er berettiget, en afhjælpning af administrative handlinger vedrørende forhold, der er omfattet af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Sådanne retsinstanser og procedurer skal være upartiske og uafhængige af det kontor eller den myndighed, der står for den administrative håndhævelse, og de ansvarlige må ikke have en væsentlig interesse i sagens resultat.

2. Parterne sikrer, at sagens parter ved sådanne retsinstanser eller i sådanne procedurer har ret til:

- a) en rimelig mulighed for at underbygge eller forsvare deres respektive synspunkter, og
- b) en afgørelse baseret på bevismateriale og forelagte aktstykker eller, hvis det er et lovkrav i parten, de af den administrative myndighed indsamlede aktstykker.

3. Parterne sikrer under forbehold af klage eller yderligere prøvelse i henhold til deres lovgivning, at en sådan afgørelse gennemføres af det kontor eller den kompetente myndighed, der håndhæver den pågældende administrative handling, og er bestemmende for dettes/dennes praksis med hensyn hertil.

Artikel 361

Lovgivningskvalitet og -resultater samt god forvaltningsskik

1. Parterne er enige om at samarbejde om fremme af lovgivningskvalitet og -resultater, herunder gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis vedrørende deres respektive lovgivningspolitikker og konsekvensanalyser af lovgivning.

2. Parterne tilslutter sig principperne for god forvaltningsskik⁽¹⁾ og er enige om at samarbejde om fremme heraf, herunder gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis.

⁽¹⁾ Som de kommer til udtryk i Europarådets henstilling CM/Rec(2007)7 af 20. juni 2007 fra Ministerkomitéen til medlemsstaterne om god forvaltningsskik.

*Artikel 362***Særlige bestemmelser**

Bestemmelserne i dette kapitel berører ikke eventuelle specifikke regler om gennemsigtighed, der er fastsat i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

*KAPITEL 13***Handel og bæredygtig udvikling***Artikel 363***Baggrund og mål**

1. Parterne henviser til Agenda 21 fra FN's konference om miljø og udvikling fra 1992, ILO's erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet fra 1998, Johannesburg-gennemførelsesplanen om bæredygtig udvikling fra 2002, FN's Økonomiske og Sociale Råds ministererklæring fra 2006 om fuld og produktiv beskæftigelse og ordentligt arbejde for alle samt ILO's erklæring om social retfærdighed med henblik på en retfærdig globalisering fra 2008. Parterne bekræfter deres vilje til at fremme udviklingen af den internationale handel på en sådan måde, at det bidrager til målet om bæredygtig udvikling, for nuværende og kommende generationers velfærd, og til at sikre, at dette mål indgår i og kommer til udtryk på alle niveauer af deres handelsforbindelser.
2. Parterne bekræfter deres vilje til at forfølge bæredygtig udvikling og anerkender, at økonomisk og social udvikling og miljøbeskyttelse er indbyrdes afhængige størrelser og gensidigt forstærkende komponenter herfor. De fremhæver fordelene ved at betragte handelsrelaterede, arbejdsmarkedsrelaterede ⁽¹⁾ og miljømæssige spørgsmål som led i en global tilgang til handel og bæredygtig udvikling.

*Artikel 364***Ret til at regulere og beskyttelsesniveauer**

1. Parterne anerkender hinandens ret til at fastsætte egne politikker og mål for bæredygtig udvikling, fastsætte egne niveauer for indenlandsk miljøbeskyttelse og beskyttelse af arbejdstagere og vedtage eller ændre berørte love og politikker i overensstemmelse hermed under hensyntagen til deres tilslutning til de i denne aftales artikel 365 og 366 omhandlede internationalt anerkendte standarder og aftaler.
2. I den forbindelse tilstræber parterne at sikre, at deres love og politikker sikrer og fremmer et højt niveau for miljøbeskyttelse og beskyttelse af arbejdstagere, og tilstræber fortsat at forbedre deres love og politikker og de underliggende beskyttelsesniveauer.

*Artikel 365***Multilaterale arbejdsmarkedsstandarder og -aftaler**

1. Parterne anerkender fuld og produktiv beskæftigelse og ordentligt arbejde for alle som nøgleelementer for styring af globaliseringen og bekræfter deres vilje til at fremme udviklingen af international handel på en måde, som beforder fuld og produktiv beskæftigelse og ordentligt arbejde for alle. I den forbindelse forpligter parterne sig til at gennemføre høringer og samarbejde i hensigtsmæssigt omfang om handelsrelaterede arbejdsmarkedsspørgsmål af fælles interesse.
2. I overensstemmelse med deres forpligtelser som medlemmer af ILO og deres forpligtelser i henhold til ILO's erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet og opfølgningen heraf fra 1998 forpligter parterne sig til i deres lovgivning og praksis og på hele deres territorium at iagttage, fremme og gennemføre de internationalt anerkendte grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder, sådan som de er udformet i de grundlæggende ILO-konventioner, herunder navnlig:
 - a) foreningsfrihed og faktisk anerkendelse af retten til kollektive forhandlinger
 - b) afskaffelse af alle former for tvangsarbejde

⁽¹⁾ Ved »arbejdsmarkedsrelateret« forstår i dette kapitel spørgsmål af relevans for ILO's strategiske målsætninger, hvorigennem dagsordenen for ordentligt arbejde kommer til udtryk som aftalt inden for rammerne af ILO's erklæring om social retfærdighed med henblik på en retfærdig globalisering fra 2008.

- c) reel afskaffelse af børnearbejde, og
 - d) afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv.
3. Parterne bekræfter deres tilsagn om i deres lovgivning og praksis effektivt at gennemføre de grundlæggende og prioriterede ILO-konventioner samt øvrige ILO-konventioner, som henholdsvis medlemsstaterne og Republikken Moldova har ratificeret.
4. Parterne vil også overveje at ratificere de resterende prioriterede konventioner og øvrige konventioner, som af ILO er klassificeret som værende ajour. Parterne udveksler regelmæssigt oplysninger om deres individuelle situation og fremskridt i den forbindelse.
5. Parterne anerkender, at krænkelse af grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet ikke kan påberåbes eller på anden måde anvendes som en legitim komparativ fordel, og at arbejdsmarkedsstandarder ikke bør anvendes til handelsbeskyttelsesformål.

Artikel 366

Multilateral miljøforvaltning og multilaterale miljøaftaler

1. Parterne anerkender værdien af international miljøforvaltning og multilaterale miljøaftaler som det internationale samfunds reaktion på globale eller regionale miljøproblemer og understreger behovet for at forbedre den gensidigt understøttende karakter af handels- og miljøpolitikker. Parterne forpligter sig i den forbindelse til i nødvendigt omfang at høre hinanden og samarbejde i forbindelse med forhandlinger om handelsrelaterede miljøproblemer og andre handelsrelaterede miljøspørgsmål af gensidig interesse.
2. Parterne bekræfter deres tilsagn om i deres lovgivning og praksis effektivt at gennemføre de multilaterale miljøaftaler, hvori de er part.
3. Parterne udveksler regelmæssigt oplysninger om deres individuelle situation og fremskridt, hvad angår ratificering af multilaterale miljøaftaler eller ændring af sådanne aftaler.
4. Parterne bekræfter deres tilsagn om at opfylde det endelige mål for FN's rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) og Kyotoprotokollen. De forpligter sig til at samarbejde om udarbejdelsen af den fremtidige internationale ramme for klimaændringer under UNFCCC og de relaterede aftaler og afgørelser.
5. Intet i denne aftale er til hinder for, at parterne vedtager eller opretholder foranstaltninger til gennemførelse af de multilaterale miljøaftaler, som de er part i, såfremt sådanne foranstaltninger ikke anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem parterne eller en skjult begrænsning af handelen.

Artikel 367

Handel og investeringer til fremme af bæredygtig udvikling

Parterne bekræfter deres vilje til at forbedre handelens bidrag til opfyldelse af de økonomiske, sociale og miljømæssige dimensioner af målet om bæredygtig udvikling. I overensstemmelse hermed vil parterne:

- a) erkende den gavnlige rolle, de grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder og ordentligt arbejde kan spille for økonomisk effektivitet, innovation og produktivitet, og søge større politisk kohærens mellem handelspolitikker på den ene side og arbejdsmarkedspolitikker på den anden side
- b) tilstræbe at lette og fremme handel med og investeringer i miljøvarer og -tjenesteydelser, bl.a. ved at overvinde de ikke-toldmæssige hindringer herfor
- c) søge at gøre det lettere at fjerne hindringer for handel med og investeringer i varer og tjenesteydelser af særlig betydning for modvirkning af klimaændringer såsom bæredygtig vedvarende energi og energieffektive varer og tjenesteydelser, bl.a. ved at vedtage politiske rammer, der kan bane vejen for anvendelsen af de bedste tilgængelige teknologier, og ved at fremme standarder, der opfylder de miljømæssige og økonomiske behov og minimerer tekniske handelshindringer
- d) aftale at fremme handel med varer, som bidrager til at forbedre de sociale forhold og til at sikre en miljømæssigt forsvarlig praksis, herunder varer, som er omfattet af frivillige garantiordninger for bæredygtighed såsom fairtradeordninger og etiske handelsordninger, miljømærkning og certificeringsordninger for varer, der er baseret på naturressourcer

- e) aftale at fremme virksomhedernes sociale ansvar, herunder gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis. I denne forbindelse henviser parterne til de relevante internationalt anerkendte principper og retningslinjer, såsom OECD's retningslinjer for multinationale virksomheder, FN's Global Compact og ILO's trepartserklæring om principperne for multinationale virksomheder og socialpolitik.

Artikel 368

Biologisk mangfoldighed

1. Parterne anerkender betydningen af at sikre bevarelsen og den bæredygtige brug af biologisk mangfoldighed som et nøgleelement i opnåelsen af bæredygtig udvikling og bekræfter deres vilje til bevarelse og bæredygtig brug af biologisk mangfoldighed i overensstemmelse med konventionen om biologisk mangfoldighed og andre relevante internationale instrumenter, som de er part i.
2. Med henblik herpå forpligter parterne sig til:
 - a) at fremme handel med produkter baseret på naturlige ressourcer, der er opnået gennem bæredygtig brug af biologiske ressourcer, og at bidrage til bevarelsen af biologisk mangfoldighed
 - b) at udveksle oplysninger om foranstaltninger vedrørende handel med produkter baseret på naturlige ressourcer med henblik på at stoppe tabet af biologisk mangfoldighed og at mindske presset på den biologiske mangfoldighed og i relevante tilfælde at samarbejde om at maksimere virkningerne og sikre, at deres respektive politikker støtter hinanden gensidigt
 - c) at fremme listeopførelse af arter under konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), hvis de pågældende arters bevaringsstatus anses for at være i fare, og
 - d) at samarbejde på regionalt og globalt plan med henblik på at fremme bevarelse og bæredygtig brug af biologisk mangfoldighed i naturlige økosystemer og landbrugsøkosystemer, herunder truede arter, deres levesteder, særligt beskyttede naturområder og genetisk mangfoldighed, genetablering af økosystemer og fjernelse eller mindskelse af negative miljøvirkninger, som skyldes brug af levende og ikke-levende naturressourcer eller af økosystemer.

Artikel 369

Bæredygtig forvaltning af skove og handel med skovprodukter

1. Parterne anerkender betydningen af at sikre bevarelsen og den bæredygtige forvaltning af skove og af skovenes bidrag til parternes økonomiske, miljømæssige og sociale mål.
2. Med henblik herpå forpligter parterne sig til:
 - a) at fremme handel med skovprodukter fra bæredygtigt forvaltede skove, som er høstet i overensstemmelse med høstlandets interne lovgivning. Foranstaltninger i denne forbindelse kan omfatte indgåelse af en partnerskabsaftale om retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet
 - b) at udveksle oplysninger om foranstaltninger til fremme af forbruget af tømmer og tømmervarer fra bæredygtigt forvaltede skove og i relevant omfang samarbejde om udvikling af sådanne foranstaltninger
 - c) at vedtage foranstaltninger til fremme af bevarelsen af skovarealer og bekæmpelse af ulovlig skovhugst og relateret handel, herunder, i hensigtsmæssigt omfang, hvad angår tredjelande
 - d) at udveksle oplysninger om foranstaltninger til fremme af forvaltning af skove og i relevant omfang samarbejde om maksimering af virkningerne og sikring af, at deres respektive politikker støtter hinanden gensidigt med henblik på at fjerne ulovligt fældet tømmer og ulovligt producerede tømmervarer fra handelsstrømmene
 - e) at fremme listeopførelse af tømmerarter under CITES, hvis den pågældende sorts bevarelsesstatus betragtes som truet, og
 - f) at samarbejde på regionalt og globalt plan med henblik på at fremme bevarelse af skovarealer og bæredygtig forvaltning af alle typer skove gennem certificering, der fremmer en ansvarlig forvaltning af skovene.

*Artikel 370***Handel med fiskevarer**

Parterne, der tager hensyn til vigtigheden af at sikre ansvarlig og bæredygtig forvaltning af fiskebestande og at fremme god forvaltningsskik på handelsområdet, forpligter sig til:

- a) at fremme bedste praksis inden for fiskeriforvaltning for at sikre, at fiskebestandene bevares og forvaltes på en bæredygtig måde og ud fra en økosystembaseret tilgang
- b) at træffe effektive foranstaltninger til overvågning og regulering af fiskeri
- c) at sikre fuldstændig efterlevelse af de gældende bevarelses- og kontrolforanstaltninger, som er vedtaget af de regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, og i videst muligt omfang samarbejde med og i de regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, og
- d) at samarbejde om bekæmpelsen af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri) og fiskerirelaterede aktiviteter ved hjælp af omfattende, effektive og gennemsigtige foranstaltninger. Parterne gennemfører også politikker og foranstaltninger for at fjerne IUU-fiskeriprodukter fra handelsstrømmene og deres markeder.

*Artikel 371***Opretholdelse af beskyttelsesniveauer**

1. Parterne anerkender, at det er uhensigtsmæssigt at fremme handel eller investeringer gennem sænkning af beskyttelsesniveauerne i den interne miljø- eller arbejdsmarkedslovgivning.
2. En part må ikke indrømme fritagelse fra eller fravige eller tilbyde at indrømme fritagelse fra eller fravige sin miljø- eller arbejdsmarkedslovgivning som en tilskyndelse til handel eller etablering, erhvervelse, udvidelse eller bevaring af en investors investering på sit territorium.
3. En part må ikke undlade at håndhæve sin miljø- og arbejdsmarkedslovgivning effektivt ved vedholdende eller gentagne gange at handle eller forsømme at handle på en måde, der fremmer handel eller investeringer.

*Artikel 372***Videnskabelige oplysninger**

Når parterne udarbejder og gennemfører foranstaltninger, som har til formål at beskytte miljøet eller arbejdsmarkedsforholdene, og som kan påvirke handelen eller investeringerne, tager de hensyn til videnskabelige og tekniske oplysninger, som er til rådighed, samt eventuelle relevante internationale standarder, retningslinjer eller anbefalinger, herunder forsigtighedsprincippet.

*Artikel 373***Gennemsigthed**

Hver part sikrer i overensstemmelse med sin interne lovgivning og kapitel 12 (Gennemsigthed) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, at enhver foranstaltning, som skal beskytte miljøet eller arbejdsmarkedsforholdene, og som kan påvirke handelen eller investeringerne, udvikles, indføres og gennemføres på en gennemsigtig måde med behørigt forudgående varsel og offentlige konsultationer samt med passende og rettidig meddelelse til og konsultation af ikke-statslige aktører.

*Artikel 374***Undersøgelse af virkningerne for bæredygtigheden**

Parterne forpligter sig til at undersøge, overvåge og vurdere virkningerne af gennemførelsen af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale for bæredygtig udvikling gennem deres respektive partcipatoriske processer og institutioner samt gennem sådanne, som etableres som led i denne aftale, f.eks. handelsrelaterede bæredygtighedsvurderinger.

Artikel 375

Samarbejde om handel og bæredygtig udvikling

Parterne anerkender betydningen af samarbejde om handelsrelaterede aspekter af miljø- og arbejdsmarkedspolitikker med henblik på opfyldelse af målene i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. De kan bl.a. samarbejde inden for følgende områder:

- a) arbejdsmarkedsmæssige eller miljømæssige aspekter af handel og bæredygtig udvikling i internationale fora, herunder navnlig WTO, ILO, UNEP og multilaterale miljøaftaler
- b) metoder og indikatorer for handelsrelaterede bæredygtighedsvurderinger
- c) virkninger for handel og investeringer af regler, normer og standarder på arbejdsmarkeds- og miljøområdet samt handels- og investeringsreglers virkninger for arbejdsmarkeds- og miljølovgivningen, herunder for udviklingen af arbejdsmarkeds- og miljøregler og -politikker
- d) de positive og negative virkninger af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale for bæredygtig udvikling og metoder til henholdsvis forbedring, forebyggelse eller afbødning af disse, herunder også under hensyntagen til de bæredygtighedsvurderinger, som en af parterne eller begge parter gennemfører
- e) fremme af ratificering og effektiv gennemførelse af grundlæggende, prioriterede og andre ajourførte ILO-konventioner og multilaterale miljøaftaler, som er relevante i handelsmæssig sammenhæng
- f) fremme af private og offentlige certificerings-, sporbarheds- og mærkningsordninger, herunder miljømærkning
- g) fremme af virksomhedernes sociale ansvar, f.eks. gennem aktioner vedrørende oplysning om, efterlevelse af samt gennemførelse og opfølgning af internationalt anerkendte retningslinjer og principper
- h) handelsrelaterede aspekter af ILO's dagsorden for ordentligt arbejde, herunder om den indbyrdes sammenhæng mellem handel og fuld og produktiv beskæftigelse, arbejdsmarkedstilpasninger, grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder, beskæftigelsesstatistik, udvikling af menneskelige ressourcer og livslang læring, social beskyttelse og social inddragelse, social dialog samt ligestilling mellem kvinder og mænd
- i) handelsrelaterede aspekter af multilaterale miljøaftaler, herunder toldsamarbejde
- j) handelsrelaterede aspekter af nuværende og fremtidige internationale klimaordninger, herunder metoder til fremme af lavemissionsteknologier og energieffektivitet
- k) handelsrelaterede foranstaltninger til fremme af bevarelse og bæredygtig anvendelse af den biologiske mangfoldighed
- l) handelsrelaterede foranstaltninger til mindskelse af afskovning, herunder gennem løsninger på problemer vedrørende ulovlig skovhugst, og
- m) handelsrelaterede foranstaltninger til fremme af bæredygtige fangstmetoder i fiskeriet og handel med bæredygtigt forvaltede fiskevarer.

Artikel 376

Institutionelle ordninger og tilsynsordninger

1. Hver part udpeger et kontor under sin forvaltning til at fungere som kontaktpunkt for den anden part med henblik på gennemførelsen af dette kapitel.
2. Der nedsættes hermed et underudvalg vedrørende handel og bæredygtig udvikling. Det rapporterer om sine aktiviteter til Associeringsudvalget i dets handels sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling består af højtstående embedsmænd fra hver af parternes forvaltninger.
3. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling træder sammen inden for det første år efter denne aftales ikrafttrædelse og derefter efter behov for at overvåge gennemførelsen af dette kapitel, herunder samarbejdsaktiviteterne i henhold til denne aftales artikel 375. Underudvalget fastsætter selv sin forretningsorden.
4. Hver part udpeger nye eller rådfører sig med eksisterende indenlandske rådgivende grupper vedrørende bæredygtig udvikling, der skal rådgive om spørgsmål vedrørende dette kapitel. Sådanne grupper kan fremsætte synspunkter eller anbefalinger om gennemførelsen af dette kapitel, herunder også på eget initiativ.

5. De indenlandske rådgivende grupper består af uafhængige repræsentative civilsamfundsorganisationer med en ligelig repræsentation af interessenter fra det økonomiske og sociale område og miljøområdet, herunder bl.a. arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer, ikke-statslige organisationer, erhvervsgrupper samt andre relevante interessenter.

Artikel 377

Fælles civilsamfundsdialogforum

1. Parterne gør det muligt at oprette et fælles forum for civilsamfundsorganisationer, der er etableret på deres territorier, herunder medlemmer af deres indenlandske rådgivende grupper, og den brede offentlighed med henblik på gennemførelse af en dialog om denne aftales aspekter vedrørende bæredygtig udvikling. Parterne fremmer en ligelig repræsentation af relevante interesser, herunder uafhængige repræsentative organisationer af arbejdsgivere, arbejdstagere, miljø- og erhvervsgrupper samt eventuelt andre relevante interessenter.
2. Det fælles civilsamfundsdialogforum træder sammen en gang om året, medmindre parterne aftaler andet. Parterne aftaler, hvordan det fælles civilsamfundsdialogforum skal fungere, senest et år efter denne aftales ikrafttrædelse.
3. Parterne forelægger en ajourføring vedrørende gennemførelsen af dette kapitel for det fælles civilsamfundsdialogforum. Det fælles civilsamfundsdialogforums synspunkter og holdninger forelægges parterne og offentliggøres.

Artikel 378

Konsultationer på statsplan

1. I alle spørgsmål i forbindelse med dette kapitel anvender parterne udelukkende de i denne artikel og artikel 379 i denne aftale fastsatte procedurer.
2. En part kan ved skriftlig henvendelse til kontaktpunktet i den anden part anmode denne om konsultationer vedrørende spørgsmål i forbindelse med dette kapitel. Problemet skal fremgå klart af anmodningen, og der skal gives et kort resumé af kravene i henhold til dette kapitel. Konsultationerne indledes straks efter indgivelsen af anmodningen herom.
3. Parterne bestræber sig på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning på spørgsmålet. Parterne tager hensyn til ILO's eller de relevante multilaterale miljøorganisationers arbejde, således at man fremmer samarbejdet mellem parterne og disse organisationer og sammenhængen i deres respektive arbejde. Parterne søger, hvis det er relevant, rådgivning hos disse organisationer eller andre personer eller organer, som de skønner passende, for at foretage en fuldstændig undersøgelse af spørgsmålet.
4. Hvis en part finder, at et spørgsmål bør drøftes yderligere, kan den ved skriftlig henvendelse til kontaktpunktet i den anden part anmode om, at Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling indkaldes med henblik på at drøfte spørgsmålet. Underudvalget træder straks sammen og bestræber sig på at finde en løsning på spørgsmålet.
5. Underudvalget kan efter behov søge rådgivning hos en af parternes eller begge parters indenlandske rådgivende grupper eller andre former for ekspertbistand.
6. De løsninger på spørgsmålet, som de konsulterende parter måtte nå frem til, offentliggøres.

Artikel 379

Ekspertpanel

1. Hver part kan 90 dage efter indgivelsen af en anmodning om konsultationer i henhold til denne aftales artikel 378, stk. 2, anmode om, at der indkaldes et ekspertpanel med henblik på at undersøge et spørgsmål, som ikke er blevet løst tilfredsstillende gennem konsultationer på statsplan.

2. Bestemmelserne i underafdeling 1 og underafdeling 3 i afdeling 3 og i artikel 406 i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afdeling V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale samt forretningsordenen i bilag XXXIII til denne aftale og adfærdskodeksen for voldgiftsmænd og mæglere (»Adfærdskodeks«) i bilag XXXIV til denne aftale finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i denne artikel.
3. På sit første møde efter denne aftales ikrafttrædelse udarbejder Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling en liste over mindst 15 personer, som er villige til og i stand til at fungere som eksperter i panelprocedurer. Hver af parterne foreslår mindst fem personer, der kan fungere som eksperter. Parterne udvælger også mindst fem personer, som ikke er statsborgere i nogen af parterne, og som kan varetage formandskabet for ekspertpanelet. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling sørger for, at listen altid er ajourført.
4. Den i stk. 3 omhandlede liste skal omfatte personer med specialiseret viden eller ekspertise inden for de spørgsmål vedrørende jura, arbejdsmarkedsforhold eller miljø, som behandles i dette kapitel, eller bilæggelse af tvister i forbindelse med internationale aftaler. De skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering vedrørende det spørgsmål, der behandles, eller være tilknyttet nogen af parternes regering, og de skal overholde adfærdskodeksen i bilag XXXIV til denne aftale.
5. Når spørgsmål i forbindelse med dette kapitel behandles, sammensættes ekspertpanelet af eksperter fra den i denne artikels stk. 3 omhandlede liste, jf. denne aftales artikel 385 og regel 8 i forretningsordenen i bilag XXXIII til denne aftale.
6. Ekspertpanelet kan efter behov søge information og rådgivning hos begge parter, den eller de indenlandske rådgivende grupper eller andre kilder. I forbindelse med spørgsmål vedrørende overholdelse af de i denne aftales artikel 365 og 366 omhandlede multilaterale aftaler bør ekspertpanelet søge oplysninger og rådgivning hos organer oprettet under ILO eller multilaterale miljøaftaler.
7. Ekspertpanelet forelægger parterne sin rapport i overensstemmelse med de relevante procedurer, der er fastsat i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. I rapporten redegøres der for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af de relevante bestemmelser og den grundlæggende begrundelse for de anførte resultater og anbefalinger. Parterne offentliggør rapporten senest 15 dage efter forelæggelsen.
8. Parterne drøfter passende foranstaltninger, som skal gennemføres, under hensyntagen til ekspertpanelets rapport og anbefalinger. Den berørte part informerer sin(e) rådgivende gruppe(r) og den anden part om sine beslutninger om eventuelle tiltag eller foranstaltninger, der skal gennemføres, senest tre måneder efter offentliggørelsen af rapporten. Opfølgningen af ekspertpanelets rapport og henstillinger overvåges af Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling. De rådgivende organer og det fælles civilsamfundsdialogforum kan fremsætte bemærkninger til Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling i den forbindelse.

KAPITEL 14

Tvistbilæggelse

Afdeling 1

Mål og anvendelsesområde

Artikel 380

Mål

Målet med dette kapitel er at etablere en effektiv mekanisme til forhindring og bilæggelse af tvister mellem parterne vedrørende fortolkningen og anvendelsen af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale med henblik på om muligt at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning.

Artikel 381

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på tvister vedrørende fortolkningen og anvendelsen af bestemmelserne i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, medmindre andet er angivet.

Afdeling 2

Konsultationer og mægling*Artikel 382***Konsultationer**

1. Parterne bestræber sig på at løse eventuelle tvister som omhandlet i denne aftales artikel 381 ved loyalt at indlede konsultationer med det formål at nå til enighed om en gensidigt acceptabel løsning.
2. En part, der ønsker at indlede konsultationer, indgiver en skriftlig anmodning herom til den anden part, med kopi til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, hvori angives begrundelsen for anmodningen, den anfægtede foranstaltning og de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, som efter dens opfattelse finder anvendelse.
3. Konsultationer afholdes senest 30 dage efter datoen for modtagelse af anmodningen og finder sted på den modtagende parts territorium, medmindre parterne aftaler andet. Konsultationerne anses for at være afsluttet senest 30 dage efter modtagelse af anmodningen, medmindre parterne enes om at fortsætte dem. Konsultationerne, og især de oplysninger, der kommer frem, og de holdninger, parterne indtager under konsultationerne, er fortrolige og berører ikke parternes rettigheder i et eventuelt videre sagsforløb.
4. Konsultationer om hastende spørgsmål, herunder om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller -tjenesteydelser, indledes senest 15 dage efter den anmodede parts modtagelse af anmodningen og anses for afsluttet inden for disse 15 dage, medmindre parterne enes om at fortsætte dem.
5. Hvis den part, som modtager anmodningen, ikke svarer på anmodningen om konsultationer senest 10 dage efter modtagelsen, eller konsultationerne ikke gennemføres inden for den i henholdsvis denne artikels stk. 3 og stk. 4 omhandlede frist, eller hvis parterne enes om ikke at gennemføre konsultationer, eller hvis konsultationerne afsluttes, uden at man er nået frem til en gensidigt acceptabel løsning, kan den part, som anmodede om konsultationer, gøre brug af denne aftales artikel 384.
6. Under konsultationerne afgiver parterne tilstrækkelige faktuelle oplysninger til at muliggøre en fuldstændig undersøgelse af den måde, hvorpå den anfægtede foranstaltning kunne påvirke anvendelsen af denne aftale.
7. Vedrører konsultationerne transport af energiprodukter gennem net, og anser en af parterne bilæggelse af tvisten for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, afholdes konsultationerne senest tre dage efter indgivelsen af anmodningen og anses for afsluttet tre dage efter indgivelsen af anmodningen, medmindre begge parter er enige om at fortsætte dem.

*Artikel 383***Mægling**

En part kan anmode den anden part om at deltage i en mæglingsprocedure vedrørende alle foranstaltninger, som har negative virkninger for handelen eller investeringerne mellem parterne i henhold til bilag XXXII til denne aftale.

Afdeling 3

Tvistbilæggelsesprocedurer

Underafdeling 1

Voldgiftsprocedure*Artikel 384***Indledning af voldgiftsproceduren**

1. Er det ikke lykkedes parterne at løse tvisten gennem konsultationer, jf. denne aftales artikel 382, kan den part, som anmodede om konsultationer, anmode om, at der nedsættes et voldgiftspanel i overensstemmelse med denne artikel.

2. Anmodningen om nedsættelse af et voldgiftspanel fremsættes skriftligt over for den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4. Den klagende part specificerer i sin anmodning den foranstaltning, sagen handler om, og forklarer, hvordan denne foranstaltning udgør en overtrædelse af bestemmelserne i denne aftales artikel 381 på en måde, der er tilstrækkelig til klart at udgøre retsgrundlaget for klagen.

Artikel 385

Nedsættelse af et voldgiftspanel

1. Voldgiftspanelet skal bestå af tre voldgiftsmænd.
2. Senest ti dage efter den indklagede parts modtagelse af anmodningen om nedsættelse af et voldgiftspanel rådfører parterne sig med hinanden for at nå til enighed om voldgiftspanelets sammensætning.
3. Hvis parterne ikke kan nå til enighed om sammensætningen af voldgiftspanelet inden for den frist, der er fastsat i denne artikels stk. 2, kan hver part udpege en voldgiftsmand fra den delliste, der er opstillet i henhold til denne aftales artikel 404, inden for en frist på fem dage efter udløbet af den frist, der er nævnt i denne artikels stk. 2. Hvis en af parterne ikke udpeger en voldgiftsmand, udvælges voldgiftsmanden efter anmodning fra den anden part ved lodtrækning foretaget af formanden for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, eller formandens stedfortræder blandt personerne på denne parts delliste, som den fremgår af den liste, der er oprettet i henhold til denne aftales artikel 404.
4. Medmindre parterne når til enighed om formanden for voldgiftspanelet inden for den i denne artikels stk. 2 fastsatte frist, udvælger formanden for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning eller dennes stedfortræder efter anmodning fra en af parterne ved lodtrækning formanden for voldgiftspanelet blandt personerne på dellisten over formænd, som den fremgår af den liste, der er oprettet i henhold til denne aftales artikel 404.
5. Formanden for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning eller dennes stedfortræder udvælger voldgiftsmændene senest fem dage efter at have modtaget en anmodning fra en af parterne, jf. stk. 3 og 4.
6. Datoen for nedsættelse af voldgiftspanelet er den dato, på hvilken den sidste af de tre udvalgte voldgiftsmænd accepterede udnævnelsen i henhold til forretningsordenen i bilag XXXIII til denne aftale.
7. Er en af de i denne aftales artikel 404 omhandlede lister ikke udarbejdet, eller omfatter den ikke et tilstrækkeligt antal navne, på det tidspunkt, hvor der fremsættes en anmodning efter denne artikels stk. 3 og 4, udvælges voldgiftsmændene ved lodtrækning blandt de personer, som den ene eller begge parter formelt har foreslået.
8. Medmindre parterne aftaler andet i forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, finder stk. 3, andet punktum, og stk. 4 anvendelse uafhængigt af stk. 2, og fristen i stk. 5 er to dage.

Artikel 386

Foreløbig kendelse om hastende tilfælde

Hvis en part anmoder herom, afsiger voldgiftspanelet senest 10 dage efter nedsættelsen af panelet en foreløbig kendelse om, hvorvidt det anser sagen for at haste.

Artikel 387

Voldgiftspanelets rapport

1. Senest 90 dage efter voldgiftspanelets nedsættelse udarbejder det en interimrapport til parterne, hvori der redegøres for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af relevante bestemmelser og grundlaget for voldgiftspanelets konklusioner og henstillinger. Finder voldgiftspanelet, at denne frist ikke kan overholdes, meddeler formanden for panelet parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, dette skriftligt med angivelse af årsagerne til forsinkelsen og datoen for, hvornår voldgiftspanelet agter at forelægge sin interimrapport. Interimrapporten må under ingen omstændigheder forelægges senere end 120 dage efter nedsættelsen af voldgiftspanelet.

2. En part kan skriftligt anmode voldgiftspanelet om at genbehandle bestemte punkter i interimrapporten senest 14 dage efter forelæggelsen heraf.
3. I hastesager, herunder om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller -tjenesteydelser, bestræber voldgiftspanelet sig bedst muligt på at forelægge interimrapporten efter senest 45 dage og under alle omstændigheder senest 60 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. En part kan skriftligt anmode voldgiftspanelet om at genbehandle bestemte punkter i interimrapporten senest 7 dage efter forelæggelsen heraf.
4. Efter at have undersøgt eventuelle skriftlige bemærkninger fra parterne vedrørende interimrapporten kan voldgiftspanelet ændre sin rapport og foretage yderligere undersøgelser, hvis det finder det hensigtsmæssigt. Voldgiftspanelet's endelige kendelse skal indeholde en fyldestgørende diskussion af de anbringender, der er fremført på stadiet for interimsgenbehandlingen, samt klare svar på parternes spørgsmål og bemærkninger.
5. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, forelægges interimrapporten 20 dage efter datoen for nedsættelse af voldgiftspanelet, og enhver anmodning efter denne artikels stk. 2 indgives senest fem dage efter forelæggelsen af den skriftlige rapport. Voldgiftspanelet kan også beslutte, at der ikke skal forelægges en interimrapport.

Artikel 388

Forlig i forbindelse med hastende energitvister

1. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, kan en af parterne ved henvendelse til voldgiftspanelet anmode dets formand om at fungere som forligsmand i spørgsmål vedrørende tvisten.
2. Forligsmanden tilstræber en mindelig bilæggelse af tvisten eller enighed om en procedure med henblik på en løsning. Hvis det ikke lykkes forligsmanden at skabe enighed, senest 15 dage efter at vedkommende er blevet udpeget, skal vedkommende anbefale en løsning på tvisten eller en procedure med henblik på en løsning og fastlægge de vilkår og betingelser, der skal iagttages fra og med en af vedkommende fastsat dato, indtil tvisten er bilagt.
3. Parterne og de enheder, som de kontrollerer eller har jurisdiktion over, skal overholde de efter stk. 2 fremsatte anbefalinger på de vilkår og betingelser, der er fastlagt, i tre måneder efter forligsmandens afgørelse eller indtil bilæggelsen af tvisten, hvis denne indtræffer først.
4. Forligsmanden overholder adfærdskodeksen i bilag XXXIV til denne aftale.

Artikel 389

Meddelelse om voldgiftspanelet's kendelse

1. Voldgiftspanelet meddeler parterne og Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, sin endelige kendelse senest 120 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. Finder voldgiftspanelet, at denne frist ikke kan overholdes, skal formanden for panelet meddele parterne og Associeringsudvalget i dets handelssammensætning dette skriftligt med angivelse af årsagerne til forsinkelsen og datoen for, hvornår panelet agter at meddele sin kendelse. Kendelsen må under ingen omstændigheder meddeles senere end 150 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet.
2. I hastende tilfælde, herunder hvis der er tale om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller -tjenesteydelser, bestræber voldgiftspanelet sig bedst muligt på at afsige sin kendelse senest 60 dage efter datoen for nedsættelsen af panelet. Kendelsen må under ingen omstændigheder meddeles senere end 75 dage efter datoen for nedsættelsen af panelet.

3. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, meddeler voldgiftspanelet sin kendelse senest 40 dage efter datoen for sin nedsættelse.

Underafdeling 2

Overholdelse

Artikel 390

Efterlevelse af voldgiftspanelets kendelse

Den indklagede part træffer de foranstaltninger, som er nødvendige for hurtigt og i god tro at efterleve voldgiftspanelets kendelse.

Artikel 391

Rimelig frist til efterlevelse

1. Hvis øjeblikkelig efterlevelse er umulig, bestræber parterne sig på at nå til enighed om en frist for efterlevelse af kendelsen. I et sådant tilfælde meddeler den indklagede part senest 30 dage efter modtagelse af meddelelsen om voldgiftspanelets kendelse den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, den frist, som er nødvendig for efterlevelse (»rimelig frist«), og begrunder den foreslåede rimelige frist.
2. Hvis der er uenighed mellem parterne om, hvad der er en rimelig frist for at efterleve voldgiftspanelets kendelse, anmoder den klagende part senest 20 dage efter datoen for modtagelse af meddelelsen fra den indklagede part, jf. stk. 1, skriftligt det oprindelige voldgiftspanel om at fastsætte en rimelig frist. Denne anmodning meddeles samtidigt til den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning. Det oprindelige voldgiftspanel meddeler parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning sin kendelse senest 20 dage efter indgivelsen af anmodningen.
3. Den indklagede part skal give den klagende part skriftlig underretning om, hvor langt den er kommet med at efterleve voldgiftspanelets kendelse, mindst 30 dage inden udløbet af den rimelige frist.
4. Den rimelige frist kan forlænges efter aftale mellem parterne.

Artikel 392

Prøvelse af foranstaltninger, der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse

1. Den indklagede part meddeler, inden den rimelige frist udløber, den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, hvilke foranstaltninger den har truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse.
2. Hvis der er uenighed mellem parterne om realiteten af en foranstaltning, der efter stk. 1 er truffet for at efterleve de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, kan den klagende part skriftligt anmode det oprindelige voldgiftspanel om at afgøre spørgsmålet. Den klagende part specificerer i sin anmodning den foranstaltning, sagen handler om, og forklarer, hvordan denne foranstaltning udgør en overtrædelse af bestemmelserne i denne aftales artikel 381, på en måde, der er tilstrækkelig til klart at udgøre retsgrundlaget for klagen. Det oprindelige voldgiftspanel meddeler parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning sin kendelse senest 45 dage efter datoen for indgivelsen af anmodningen.

Artikel 393

Midlertidige afbødende foranstaltninger i tilfælde af manglende efterlevelse

1. Hvis den indklagede part ikke meddeler, hvilke foranstaltninger der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse, inden udløbet af den rimelige frist, eller hvis voldgiftspanelet når frem til, at der ikke er truffet nogen

foranstaltninger til efterlevelse, eller at de foranstaltninger, der er meddelt i henhold til denne aftales artikel 392, stk. 1, ikke er forenelige med partens forpligtelser i henhold til de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, skal den indklagede part på anmodning af den klagende part og efter konsultationer med denne fremsætte et tilbud om midlertidig kompensation.

2. Hvis den klagende part beslutter sig for ikke at anmode om et tilbud om midlertidig kompensation i henhold til denne artikels stk. 1, eller, i tilfælde af at en sådan anmodning fremsættes, men man ikke er nået til enighed om kompensationen inden for 30 dage efter den rimelige frists udløb eller efter meddelelsen om voldgiftspanelets kendelse i henhold til denne aftales artikel 392 om, at der ikke er truffet nogen foranstaltning til efterlevelse, eller at en foranstaltning, der er truffet med henblik på efterlevelse, ikke er i overensstemmelse med de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, er den klagende part efter underretning af den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, berettiget til at suspendere forpligtelser, som udspringer af denne aftales artikel 381, i et omfang, der svarer til omfanget af den ophævelse eller forringelse af fordele, som den manglende efterlevelse har forårsaget. I meddelelsen specificeres omfanget af suspensionen af forpligtelser. Den klagende part kan gennemføre suspensionen på et hvilket som helst tidspunkt 10 dage efter datoen for den indklagede parts modtagelse af meddelelsen, medmindre den indklagede part har anmodet om voldgift efter denne artikels stk. 3.

3. Hvis den indklagede part finder, at omfanget af suspensionen ikke svarer til den ophævelse eller forringelse af fordele, som den manglende efterkommelse har forårsaget, kan den skriftligt anmode det oprindelige voldgiftspanel om at afgøre spørgsmålet. En sådan anmodning meddeles den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning inden udløbet af den i stk. 2 omhandlede frist på 10 dage. Det oprindelige voldgiftspanel meddeler sin kendelse om graden af suspensionen af forpligtelserne til parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning senest 30 dage efter datoen for indgivelsen af anmodningen. Forpligtelser må først suspenderes, når det oprindelige voldgiftspanel har afsagt sin kendelse, og enhver suspension skal være i overensstemmelse med voldgiftspanelets kendelse.

4. Den i denne artikel omhandlede suspension af forpligtelser og kompensation er midlertidig og anvendes ikke efter:

- a) at parterne er nået til enighed om en gensidigt acceptabel løsning i henhold til denne aftales artikel 398
- b) at parterne er nået til enighed om, at den foranstaltning, der er meddelt i henhold til denne aftales artikel 392, stk. 1, indebærer, at den indklagede part overholder bestemmelserne i denne aftales artikel 381, eller
- c) at foranstaltninger, som er fundet uforenelige med bestemmelserne i denne aftales artikel 381 er blevet ophævet eller ændret, således at de er i overensstemmelse med nævnte bestemmelser, jf. denne aftales artikel 392, stk. 1.

Artikel 394

Afbødende foranstaltninger i forbindelse med hastende energitvister

1. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, finder bestemmelserne i denne artikel om afbødende foranstaltninger anvendelse.

2. Uanset denne aftales artikel 391, 392 og 393 kan den klagende part suspendere forpligtelser, som udspringer af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, i et omfang, der svarer til omfanget af den ophævelse eller forringelse af fordele, som forårsages af en part, der ikke efterlever voldgiftspanelets kendelse senest 15 dage efter disses forelæggelse. Suspensionen kan få øjeblikkelig virkning. Suspensionen kan opretholdes, indtil den indklagede part efterlever voldgiftspanelets kendelse.

3. Anfægter den indklagede part realiteten af den manglende efterlevelse eller omfanget af suspensionen på grund af den manglende efterlevelse, kan den indlede en sag i henhold til denne aftales artikel 393, stk. 3, eller artikel 395, som skal undersøges hurtigst muligt. Den klagende part kan opretholde suspensionen under sagsforløbet, og først når voldgiftspanelet har truffet afgørelse i sagen, kan det kræves, at den klagende part ophæver eller tilpasser suspensionen.

Artikel 395

Prøvelse af efterlevelseshforanstaltninger, der er truffet efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger i tilfælde af manglende efterlevelse

1. Den indklagede part underretter den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, om de foranstaltninger, der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse enten

efter suspensionen af indrømmelser eller efter anvendelsen af midlertidig kompensation. Undtagen i de i denne artikels stk. 2 omhandlede tilfælde skal den klagende part afslutte suspensionen af indrømmelser senest 30 dage efter modtagelsen af underretningen. I tilfælde, hvor der er blevet anvendt kompensation, og med undtagelse af de i stk. 2 omhandlede tilfælde, kan den indklagede part afslutte anvendelsen af en sådan kompensation senest 30 dage efter underretningen om, at den efterlever voldgiftspanelets kendelse.

2. Hvis parterne ikke når til enighed om, hvorvidt den meddelte foranstaltning bringer den indklagede part i overensstemmelse med de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, senest 30 dage efter modtagelsen af meddelelsen, skal den klagende part skriftligt anmode det oprindelige voldgiftspanel om at afgøre spørgsmålet. Denne anmodning meddeles samtidigt til den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning. Voldgiftspanelets kendelse meddeles parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning senest 45 dage efter forelæggelsen af anmodningen. Hvis voldgiftspanelet når frem til, at efterlevelseshandlingerne er i overensstemmelse med de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, bringes suspensionen af forpligtelser eller kompensationen til ophør. Hvis det er relevant, tilpasser den klagende part omfanget af suspensionen af indrømmelser til det omfang, som voldgiftspanelet har fastsat.

Underafdeling 3

Fælles bestemmelser

Artikel 396

Udskiftning af voldgiftsmænd

Hvis det oprindelige voldgiftspanel eller nogle af panelets medlemmer er ude af stand til at deltage i en voldgiftsprocedure i henhold til dette kapitel, trækker sig eller skal udskiftes, fordi de ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen i bilag XXXIV til denne aftale, finder proceduren i denne aftales artikel 385 anvendelse. Fristen for voldgiftspanelets meddelelse af kendelsen forlænges med den tid, der er nødvendig for, at der kan udpeges en ny voldgiftsmand, dog højst med 20 dage.

Artikel 397

Suspension og afslutning af voldgifts- og efterlevelseshandlinger

Efter skriftlig anmodning fra parterne indstiller voldgiftspanelet til enhver tid sit arbejde i en periode på højst 12 på hinanden følgende måneder, der aftales parterne imellem. Voldgiftspanelet genoptager sit arbejde inden udgangen af denne periode efter skriftlig anmodning fra parterne eller ved slutningen af denne periode efter skriftlig anmodning fra en af parterne. Den anmodende part underretter formanden for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, og den anden part herom. Hvis en part ikke anmoder om genoptagelse af voldgiftspanelets arbejde ved udløbet af den aftalte suspensionsperiode, indstilles proceduren. Suspension og indstilling af voldgiftspanelets arbejde berører ikke parternes rettigheder i forbindelse med et andet sagsforløb i henhold til denne aftales artikel 405.

Artikel 398

Gensidigt acceptabel løsning

Det står parterne frit for til enhver tid at finde en gensidigt acceptabel løsning på tvister som falder ind under dette kapitel. De meddeler i fællesskab Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, og formanden for voldgiftspanelet, hvor det er relevant, en eventuel sådan løsning. Hvis den pågældende løsning er underlagt et krav om godkendelse i henhold til de relevante indenlandske procedurer i en af parterne, skal dette krav angives i meddelelsen, og tvistbilæggelsesproceduren skal suspenderes. Hvis der ikke kræves godkendelse, eller det er blevet meddelt, at disse indenlandske procedurer er gennemført, afsluttes tvistbilæggelsesproceduren.

Artikel 399

Forretningsorden

1. Tvistbilæggelsesprocedurerne i dette kapitel finder sted efter den forretningsorden, der er omhandlet i bilag XXXIII til denne aftale, og den adfærdskodeks, der er omhandlet i bilag XXXIV til denne aftale.
2. Høringer af voldgiftspanelet skal være åbne for offentligheden, medmindre andet er fastsat i forretningsordenen.

*Artikel 400***Information og teknisk rådgivning**

Efter anmodning fra en part eller på eget initiativ kan voldgiftspanelet fra enhver kilde, herunder parterne i tvisten, indhente de oplysninger, det finder nødvendige med henblik på voldgiftspanelproceduren. Voldgiftspanelet har også ret til at søge ekspertrådgivning efter behov. Voldgiftspanelet rådfører sig med parterne, inden det vælger de pågældende eksperter. Fysiske eller juridiske personer, som er etableret på en parts område, kan indgive amicus curiae-indlæg til voldgiftspanelet i overensstemmelse med forretningsordenen. Alle oplysninger, der er indhentet i henhold til denne artikel, skal være tilgængelige for parterne, og de skal kunne fremsætte bemærkninger hertil.

*Artikel 401***Fortolkningsregler**

Voldgiftspanelet fortolker de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser efter sædvanereglerne for fortolkning af folkeretten, herunder dem, der er kodificeret i Wienerkonventionen om traktatretten fra 1969. Voldgiftspanelet tager også hensyn til relevante fortolkninger, der er etableret i rapporter fra paneler og appelinstansen, som er nedsat af WTO's tvistbilæggelsesorgan (DSB). Voldgiftspanelets kendelser kan ikke udvide eller begrænse parternes rettigheder og forpligtelser som fastsat i bestemmelserne i denne aftale.

*Artikel 402***Voldgiftspanelets afgørelser og kendelser**

1. Voldgiftspanelet bestræber sig på at træffe afgørelse ved konsensus. Hvis det imidlertid ikke er muligt at træffe afgørelse ved konsensus, afgøres sagen ved flertalsafstemning. Dissenser offentliggøres ikke.
2. Parterne skal acceptere voldgiftspanelets kendelser uforbeholdent. De skaber ikke rettigheder eller forpligtelser for fysiske eller juridiske personer. I kendelsen redegøres der for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af de i denne aftales artikel 381 omhandlede relevante bestemmelser og begrundelsen for de anførte resultater og konklusioner. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, offentliggør voldgiftspanelets kendelser i deres helhed inden for en frist på ti dage efter deres meddelelse, medmindre det beslutter ikke at gøre dette af hensyn til fortroligheden af forretningsoplysninger.

*Artikel 403***Søgsmål ved Den Europæiske Unions Domstol**

1. Procedurerne i denne artikel finder anvendelse på tvister om fortolkningen og anvendelsen af bestemmelser i denne aftale vedrørende den gradvise tilnærmelse i henhold til kapitel 3 (Tekniske handelshindringer), kapitel 4 (Sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger), kapitel 5 (Told og handelslettelser), kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel), kapitel 8 (Offentlige kontrakter) og kapitel 10 (Konkurrence) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale eller bestemmelser, som på anden måde pålægger en part forpligtelser under henvisning til en bestemmelse i EU-retten.
2. Opstår der i forbindelse med en tvist et spørgsmål om fortolkningen af en bestemmelse i EU-retten som omhandlet i stk. 1, afgøres spørgsmålet ikke af voldgiftspanelet, men dette anmoder EU-Domstolen om at træffe afgørelse i sagen. I sådanne tilfælde suspenderes de frister, der gælder for voldgiftspanelets kendelser, indtil EU-Domstolen har truffet sin afgørelse. EU-Domstolens afgørelse er bindende for voldgiftspanelet.

Afdeling 4

Almindelige bestemmelser

Artikel 404

Liste over voldgiftsmænd

1. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, udarbejder senest 6 måneder efter denne aftales ikrafttrædelse en liste med mindst 15 personer, som er villige og i stand til at fungere som voldgiftsmænd. Listen skal bestå af tre dellister: en delliste for hver part og en delliste over personer, som ikke er statsborgere i nogen af parterne og kan fungere som formand for voldgiftspanelet. Hver delliste skal omfatte mindst fem personer. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning sørger for, at listen altid er ajourført.
2. Voldgiftsmænd skal have specialiseret viden og erfaringer inden for jura og international handel. De skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering eller være tilknyttet nogen af parternes regering, og de skal overholde adfærdskodeksen i bilag XXXIV til denne aftale.
3. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning kan udarbejde supplerende lister med 12 personer med viden og erfaring inden for specifikke sektorer omfattet af denne aftale. Forudsat at parterne er indforstået hermed, anvendes sådanne supplerende lister med henblik på at sammensætte voldgiftspanelet i overensstemmelse med proceduren i denne aftales artikel 385.

Artikel 405

Forholdet til WTO-forpligtelser

1. Anvendelse af dette kapitels tvistbilæggelsesbestemmelser er ikke til hinder for, at en sag indbringes for WTO, herunder også tvistbilæggelsessager.
2. En part kan ikke, for så vidt angår en bestemt foranstaltning, søge afhjælpning for forpligtelser, der i alt væsentligt svarer til hinanden, i henhold til både denne aftale og WTO-overenskomsten i begge fora. Når en tvistbilæggelsesprocedure er indledt i et sådant tilfælde, må parten ikke indbringe et krav om afhjælpning for misligholdelse af forpligtelser, der i alt væsentligt svarer til hinanden, i henhold til den anden aftale for det andet forum, medmindre det først valgte forum af proceduremæssige eller retslige grunde ikke når frem til en afgørelse vedrørende kravet om afhjælpning i forbindelse med den pågældende forpligtelse.
3. I forbindelse med denne artikels stk. 2:
 - a) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til WTO-overenskomsten for at være indledt, når en part anmoder om, at der nedsættes et panel i henhold til artikel 6 i WTO-forståelsen vedrørende reglerne og procedurerne for tvistbilæggelse, og
 - b) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til dette kapitel for at være indledt, når en part anmoder om, at der nedsættes et voldgiftspanel i henhold til denne aftales artikel 384.
4. Intet i denne aftale er til hinder for, at en part gennemfører en af DSB godkendt suspension af forpligtelser. WTO-overenskomsten kan ikke påberåbes for at forhindre en part i at suspendere forpligtelser i henhold til dette kapitel.

Artikel 406

Frister

1. Alle de i dette kapitel fastsatte frister, herunder voldgiftspanelernes frist til at meddele deres kendelser, regnes i kalenderdage fra dagen efter den handling eller den kendsgerning, som de vedrører, medmindre andet er fastsat.
2. Alle frister, der er omhandlet i dette kapitel, kan ændres efter aftale mellem parterne i tvisten. Voldgiftspanelet kan til enhver tid foreslå parterne at ændre en tidsfrist, der er omhandlet i dette kapitel, med angivelse af begrundelsen for et sådant forslag.

KAPITEL 15

Generelle bestemmelser om tilnærmelse i henhold til afsnit V

Artikel 407

Fremskridt i tilnærmelsen på handelsrelaterede områder

1. For at lette vurderingen af den i denne aftales artikel 451 og 452 omhandlede tilnærmelse af Republikken Moldovas lovgivning til EU-retten på de handelsrelaterede områder i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) drøfter parterne regelmæssigt og mindst én gang om året fremskridtene i tilnærmelsen i henhold til de i kapitel 3, 4, 5, 6, 8 og 10 i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale fastsatte frister i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, eller et af underudvalgene, som er nedsat i medfør af denne aftale.
2. Efter anmodning fra Unionen og med henblik på en sådan drøftelse forelægger Republikken Moldova Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning eller eventuelt et af dets undervalg skriftlige oplysninger om fremskridtene med hensyn til tilnærmelsen og om den effektive gennemførelse og håndhævelse af den tilnærmede intern lovgivning, for så vidt angår de relevante kapitler i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
3. Republikken Moldova underretter Unionen, når landet mener, at det har gennemført den tilnærmelse, der er fastsat i et af de kapitler, der er omhandlet i stk. 1.

Artikel 408

Ophævelse af inkonsekvent intern lovgivning

Som led i tilnærmelsen ophæver Republikken Moldova bestemmelser i sin interne lovgivning eller afskaffer intern praksis, som er uforenelige med EU-retten eller med landets interne lovgivning, som er tilnærmet EU-retten på de handelsrelaterede områder i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 409

Vurdering af tilnærmelsen på handelsrelaterede områder

1. Unionens vurdering af tilnærmelsen som omhandlet i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale begynder, når Republikken Moldova har underrettet Unionen i henhold til denne aftales artikel 407, stk. 3, medmindre andet er fastsat i kapitel 4 og 8 i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
2. Unionen vurderer, om Republikken Moldovas lovgivning er blevet tilnærmet EU-retten, og om den gennemføres og håndhæves effektivt. Republikken Moldova forelægger Unionen alle de oplysninger, som er nødvendige for en sådan vurdering, på et sprog, der skal godkendes af begge parter.
3. I Unionens vurdering i medfør af stk. 2 tages der hensyn til tilstedeværelsen og anvendelsen af relevant infrastruktur, organer og procedurer i Republikken Moldova, der er nødvendige for en effektiv gennemførelse og håndhævelse af Republikken Moldovas lovgivning.
4. I Unionens vurdering i medfør af stk. 2 tages der hensyn til interne bestemmelser eller praksis, som er uforenelige med EU-retten eller med landets interne lovgivning, som er tilnærmet EU-retten på de handelsrelaterede områder i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
5. Unionen underretter Republikken Moldova inden for 12 måneder fra påbegyndelsen af den i stk. 1 omhandlede vurdering om resultaterne af sin vurdering, medmindre andet er fastsat. Parterne drøfter vurderingen i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, eller dets relevante underudvalg i overensstemmelse med denne aftales artikel 452, medmindre andet er fastsat.

Artikel 410

Udvikling af relevans for tilnærmelsen

1. Republikken Moldova sikrer effektiv gennemførelse af den tilnærmede interne lovgivning og træffer alle foranstaltninger, der er nødvendige for at afspejle udviklingen i EU-retten i sin interne lovgivning på de handelsrelaterede områder i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
2. Republikken Moldova afholder sig fra enhver handling, der kan underminere målet med eller resultatet af tilnærmelsen i henhold til afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
3. Unionen underretter Republikken Moldova om eventuelle endelige forslag fra Europa-Kommissionen om vedtagelse eller ændring af EU-retten, der er relevant for tilnærmelsen af forpligtelser, der påhviler Republikken Moldova i medfør af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
4. Republikken Moldova underretter Unionen om lovforslag og foranstaltninger, herunder intern praksis, som kan påvirke opfyldelsen af landets forpligtelser i medfør af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
5. Efter anmodning drøfter parterne virkningerne af de forslag og foranstaltninger, der er nævnt i denne artikels stk. 3 og 4, for Republikken Moldovas lovgivning eller overholdelsen af forpligtelserne i medfør af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
6. Hvis Republikken Moldova efter en vurdering foretaget i medfør af denne aftales artikel 409 ændrer sin interne lovgivning for at tage hensyn til ændringer i kapitel 3, 4, 5, 6, 8 og 10 i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, foretager Unionen en ny vurdering i henhold til denne aftales artikel 409. Hvis Republikken Moldova træffer andre foranstaltninger, der kan have indvirkning på gennemførelsen og håndhævelsen af den tilnærmede interne lovgivning, kan Unionen gennemføre en ny vurdering i henhold til denne aftales artikel 409.
7. Hvis omstændighederne kræver det, kan særlige fordele, som Unionen har indrømmet på grundlag af en vurdering af, at Republikken Moldovas lovgivning er blevet tilnærmet EU-retten og blevet gennemført og håndhævet effektivt, suspenderes midlertidigt i overensstemmelse med stk. 8, hvis Republikken Moldova ikke tilnærmer sin interne lovgivning for at tage hensyn til ændringer i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, hvis den i stk. 6 omhandlede vurdering viser, at Republikken Moldovas lovgivning ikke længere er tilnærmet EU-retten, eller hvis Associeringsrådet, som er nedsat ved denne aftales artikel 434, undlader at træffe en beslutning om at ajourføre afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale i overensstemmelse med udviklingen i EU-retten.
8. Hvis Unionen har til hensigt at gennemføre en sådan suspendering, underretter den straks Republikken Moldova. Republikken Moldova kan indbringe sagen for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, senest en måned efter underretningen med en skriftlig redegørelse for årsagerne. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning drøfter sagen senest 3 måneder efter indbringelsen. Såfremt sagen ikke indbringes for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, eller hvis udvalget ikke kan finde en løsning på sagen inden for en frist på tre måneder regnet fra indbringelsen, kan Unionen gennemføre suspensionen af fordele. Suspensionen skal straks ophæves, hvis Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning efterfølgende finder en løsning på sagen.

Artikel 411

Udveksling af oplysninger

Udvekslingen af oplysninger i forbindelse med tilnærmelse i henhold til afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) finder sted gennem de kontaktpunkter, som er etableret i medfør af denne aftales artikel 358, stk. 1.

Artikel 412

Almindelig bestemmelse

1. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, indfører procedurer med henblik på at lette vurderingen af tilnærmelsen og at sikre en effektiv udveksling af oplysninger om tilnærmelse, herunder de udvekslede oplysningers form, indhold og sprog.

2. Enhver henvisning til en specifik EU-retsakt i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale dækker ændringer, supplementer og udskiftningsforanstaltninger, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* inden den 29. november 2013.
3. Bestemmelserne i kapitel 3, 4, 5, 6, 8 og 10 i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale har forrang frem for bestemmelserne i dette kapitel, i det omfang der foreligger en konflikt.
4. Påståede overtrædelser af bestemmelserne i dette kapitel behandles ikke efter bestemmelserne i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

AFSNIT VI

FINANSIEL BISTAND OG BESTEMMELSER OM BEKÆMPELSE AF SVIG OG OM KONTROL

KAPITEL 1

Finansiel bistand

Artikel 413

Republikken Moldova modtager finansiel bistand gennem EU's relevante finansieringsmekanismer og -instrumenter. Republikken Moldova kan også ydes lån fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB), Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD) og andre internationale finansielle institutioner. Den finansielle bistand skal bidrage til opfyldelsen af de i denne aftale fastsatte mål og ydes i overensstemmelse med dette kapitel.

Artikel 414

Hovedprincipperne for den finansielle bistand fastlægges i de relevante forordninger om EU's finansielle instrumenter.

Artikel 415

De prioriterede områder for den finansielle bistand fra EU, som parterne bliver enige om, fastlægges i årlige handlingsprogrammer, som baseres på flerårige rammer, som afspejler aftalte prioriterede politikområder. Størrelsen af den bistand, der fastsættes i disse programmer, skal tage hensyn til Republikken Moldovas behov, sektorkapacitet og reformfremskridt, navnlig på områder, der er omfattet af denne aftale.

Artikel 416

For at muliggøre optimal udnyttelse af de tilgængelige ressourcer bestræber parterne sig på at anvende EU-bistanden i tæt samarbejde og koordinering med andre donorlande, donororganisationer og internationale finansielle institutioner og i overensstemmelse med de internationale principper for bistandseffektivitet.

Artikel 417

Det retlige, administrative og tekniske grundlag for den finansielle bistand fastlægges i aftaler mellem parterne.

Artikel 418

Associeringsrådet underrettes om fremgangen med og gennemførelsen af den finansielle bistand og dens indvirkning på forfølgelsen af målene i denne aftale. Med henblik herpå stiller parternes relevante organer løbende passende overvågnings- og evalueringsoplysninger til rådighed for hinanden.

Artikel 419

Parterne gennemfører bistanden i overensstemmelse med principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning og samarbejder om beskyttelse af EU's og Republikken Moldovas finansielle interesser, jf. kapitel 2 (Bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol) i dette afsnit.

*KAPITEL 2***Bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol***Artikel 420***Definitioner**

I dette kapitel gælder definitionerne i protokol IV til denne aftale.

*Artikel 421***Anvendelsesområde**

Dette kapitel finder anvendelse på alle fremtidige aftaler og finansieringsinstrumenter, som parterne indgår med hinanden, og på alle andre EU-finansieringsinstrumenter, som Republikken Moldova kan blive tilknyttet, uden at dette berører andre tillægsbestemmelser vedrørende revision, tilsyn på stedet, inspektion, kontrol og foranstaltninger til bekæmpelse af svig, herunder bl.a. sådanne, som gennemføres af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og Den Europæiske Revisionsret.

*Artikel 422***Foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af svig, korruption og anden ulovlig virksomhed**

Parterne træffer effektive foranstaltninger med henblik på at forebygge og bekæmpe svig, korruption og anden ulovlig virksomhed, bl.a. gennem gensidig administrativ bistand og gensidig retshjælp på de områder, der er omfattet af denne aftale.

*Artikel 423***Udveksling af oplysninger og yderligere samarbejde på operationelt plan**

1. For at sikre, at dette kapitel gennemføres korrekt, udveksler de kompetente myndigheder i henholdsvis EU og Republikken Moldova regelmæssigt oplysninger og iværksætter konsultationer, når en af parterne anmoder herom.
2. OLAF kan indgå aftale med de dertil svarende organer i Republikken Moldova om yderligere samarbejde om at bekæmpe svig, herunder operationelle aftaler med myndighederne i Republikken Moldova.
3. I forbindelse med overførsel og behandling af personoplysninger finder denne aftales artikel 13 i afsnit III (Frihed, sikkerhed og retfærdighed) i denne aftale anvendelse.

*Artikel 424***Forebyggelse af uregelmæssigheder, svig og korruption**

1. Myndighederne i Republikken Moldova kontrollerer regelmæssigt, at foranstaltninger, der er finansieret med EU-midler, er korrekt gennemført. De træffer alle passende foranstaltninger til forebyggelse og afhjælpning af uregelmæssigheder og svig.
2. Myndighederne i Republikken Moldova træffer alle egnede foranstaltninger til at forebygge og afhjælpe enhver form for aktiv eller passiv korruption og udelukke interessekonflikter på et hvilket som helst tidspunkt under de procedurer, der er forbundet med anvendelsen af EU's midler.

3. Myndighederne i Republikken Moldova underretter Europa-Kommissionen om alle forebyggende foranstaltninger, der træffes.
4. Europa-Kommissionen er berettiget til at kræve dokumentation i overensstemmelse med artikel 56 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
5. Europa-Kommissionen er også berettiget til at indhente dokumentation for, at udbudsprocedurer og procedurer for ydelse af tilskud overholder principperne om gennemsigtighed, ligebehandling, ikke-forskelsbehandling og gennemsigtighed, forebygger interessekonflikter, frembyder garantier svarende til de internationalt anerkendte standarder og sikrer overholdelse af bestemmelserne om forsvarlig økonomisk forvaltning.
6. Med henblik herpå forelægger de kompetente myndigheder i Republikken Moldova inden for en rimelig frist Europa-Kommissionen alle oplysninger vedrørende anvendelse af EU-midler og oplyser den hurtigst muligt om alle væsentlige ændringer af deres procedurer eller systemer.

Artikel 425

Efterforskning og retsforfølgning

Når der nationalt eller af EU har været foretaget kontroller, og der foreligger mistanke om eller bevis for svig, bestikkelse eller andre uregelmæssigheder, herunder interessekonflikter, sikrer Republikken Moldova, at der sker efterforskning og retsforfølgning heraf. OLAF kan i givet fald bistå de kompetente myndigheder i Republikken Moldova med løsningen af denne opgave.

Artikel 426

Underretning om svig, korruption og uregelmæssigheder

1. Myndighederne i Republikken Moldova meddeler hurtigst muligt Europa-Kommissionen alle oplysninger, som de får kendskab til, ved mistanke om eller tilfælde af svig, bestikkelse eller andre uregelmæssigheder, herunder interessekonflikter, i forbindelse med anvendelsen af EU-midler. Ved mistanke om svig eller korruption skal OLAF også underrettes.
2. Myndighederne i Republikken Moldova rapporterer også om alle foranstaltninger, der træffes i forbindelse med oplysninger, som forelægges i henhold til denne artikel. Hvis der ikke foreligger nogen mistanke om eller tilfælde af svig, bestikkelse eller andre uregelmæssigheder at rapportere om, underretter myndighederne i republikken Moldova Europa-Kommissionen herom efter udgangen af hvert kalenderår.

Artikel 427

Revision

1. Europa-Kommissionen og Den Europæiske Revisionsret er berettiget til at undersøge, om udgifter i forbindelse med anvendelse af EU-midler er afholdt lovligt og formelt rigtigt, og om den økonomiske forvaltning har været forsvarlig.
2. Der skal foretages revision på grundlag af både indgåede forpligtelser og afholdte udgifter. Den skal bygge på aktstykker og, om nødvendigt, udføres på stedet i alle enheder, som forvalter eller deltager i anvendelsen af EU-midler. Revisionen kan udføres før forelæggelsen af regnskabet for det pågældende regnskabsår og i et tidsrum af 5 år regnet fra det tidspunkt, hvor saldoen af de skyldige beløb betales.
3. Europa-Kommissionens inspektører eller andre af Europa-Kommissionen eller af Den Europæiske Revisionsret hertil bemyndigede personer kan udføre dokumentkontrol eller revision på stedet i alle enheder, som forvalter eller deltager i anvendelsen af EU-midler, samt hos deres underkontrahenter i Republikken Moldova.
4. Europa-Kommissionen eller andre af Europa-Kommissionen eller Den Europæiske Revisionsret hertil bemyndigede personer skal have uhindret adgang til arbejdssteder, arbejder og dokumenter samt alle nødvendige informationer, herunder også i elektronisk form, med henblik på gennemførelse af denne revision. Alle offentlige institutioner i Republikken Moldova skal informeres om retten til adgang, og retten skal nævnes eksplicit i de kontrakter, der indgås til gennemførelse af de instrumenter, som er omhandlet i denne aftale.

5. De kontroller og den revision, der er omhandlet i denne artikel, finder anvendelse på alle kontrahenter og underkontrahenter, som direkte eller indirekte har modtaget EU-midler. Den Europæiske Revisionsrets og Republikken Moldovas revisionsorganers samarbejde om udførelsen af deres opgaver bygger på tillid, samtidig med at de bevarer deres uafhængighed.

Artikel 428

Kontrol på stedet

1. I henhold til denne aftale bemyndiges OLAF til at foretage kontrol og inspektion på stedet for at beskytte EU's finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder.

2. Kontrol og inspektion på stedet forberedes og gennemføres af OLAF i tæt samarbejde med de kompetente myndigheder i Republikken Moldova.

3. Myndighederne i Republikken Moldova skal underrettes i god tid om kontrollens eller inspektionens indhold, formål og retsgrundlag, således at de kan yde den fornødne bistand. Med henblik herpå kan de kompetente myndigheder i Republikken Moldova deltage i kontrollen og inspektionen på stedet.

4. Hvis de berørte myndigheder i Republikken Moldova udtrykker ønsker herom, gennemføres den pågældende kontrol eller inspektion på stedet af OLAF og disse myndigheder i fællesskab.

5. Hvis en økonomiske aktør modsætter sig kontrol eller inspektion på stedet, yder myndighederne i Republikken Moldova OLAF den bistand, der er nødvendig for, at de kan udføre den kontrol og inspektion på stedet, som de er blevet pålagt.

Artikel 429

Administrative foranstaltninger og sanktioner

Europa-Kommissionen kan pålægge administrative foranstaltninger og sanktioner i overensstemmelse med forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 samt Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser.

Artikel 430

Tilbagesøgning

1. Myndighederne i Republikken Moldova træffer de nødvendige foranstaltninger for at tilbagesøge EU-midler, der er udbetalt uretmæssigt.

2. I tilfælde, hvor det er myndighederne i Republikken Moldova, der har til opgave at anvende EU-midlerne, er Europa-Kommissionen berettiget til at tilbagesøge uretmæssigt udbetalte EU-midler, særlig gennem finansielle korrektioner. Europa-Kommissionen tager hensyn til de foranstaltninger, som myndighederne i Republikken Moldova træffer med henblik på at forebygge tab af de pågældende EU-midler.

3. Europa-Kommissionen konsulterer Republikken Moldova, inden den eventuelt træffer afgørelse om tilbagesøgning. Tvister om tilbagesøgninger drøftes i Associeringsrådet.

4. I tilfælde, hvor Europa-Kommissionen anvender EU-midler direkte eller indirekte ved at overdrage gennemførelsesopgaver til tredjemand, kan en afgørelse, som Europa-Kommissionen træffer, som er omfattet af dette afsnit i denne aftale, og som indebærer en forpligtelse for andre end stater til at betale en pengeydelse, tvangsfuldbyrdes i Republikken Moldova i overensstemmelse med følgende principper:

a) tvangsfuldbyrdelsen sker efter de regler i den borgerlige retspleje, der gælder i Republikken Moldova. Fuldbyrdelsespåtegning for afgørelsen skal efter en prøvelse, der kun omfatter ægtheden af det pågældende fuldbyrdelsesgrundlag, påføres af den nationale myndighed, som Republikken Moldovas regering har udpeget og anmeldt for Europa-Kommissionen og Den Europæiske Unions Domstol

- b) når de i litra a) omhandlede formkrav er opfyldt på den pågældende parts begæring, kan denne lade tvangsfuldbyrdelsen udføre i overensstemmelse med Republikken Moldovas lovgivning ved indbringelse direkte for den kompetente myndighed
- c) tvangsfuldbyrdelsen kan kun udsættes ved en afgørelse truffet af Den Europæiske Unions Domstol. Det henhører dog under Republikken Moldovas domstoles kompetence at prøve klager over påståede uregelmæssigheder i gennemførelsen af tvangsfuldbyrdelser.
5. Fuldbyrdelespåtegning skal efter en prøvelse, der kun omfatter ægtheden af det pågældendes fuldbyrdelsesgrundlag, påføres af den myndighed, som Republikken Moldovas regering har udpeget og anmeldt for Kommissionen. Tvangsfuldbyrdelsen finder sted i overensstemmelse med procedurereglerne i Republikken Moldova. Lovligheden af fuldbyrdelsesgrundlaget er underlagt Den Europæiske Unions Domstols kontrol.
6. Afgørelser, der træffes af Den Europæiske Unions Domstol i medfør af en voldgiftsbestemmelse i en kontrakt, der er omfattet af dette kapitel, kan tvangsfuldbyrdes på samme betingelser.

Artikel 431

Fortrolighed

Alle oplysninger, der meddeles eller modtages i medfør af dette kapitel, er, uanset formen, omfattet af tavshedspligt og nyder den samme beskyttelse som den, lignende oplysninger nyder efter Republikken Moldovas ret og efter de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU's institutioner. Oplysningerne må ikke meddeles til andre end dem, der i EU's institutioner, medlemsstaterne eller Republikken Moldova i kraft af deres hverv skal have kendskab til dem, eller anvendes til andre formål end til at sikre en effektiv beskyttelse af parternes finansielle interesser.

Artikel 432

Tilnærmelse af lovgivningerne

Republikken Moldova foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXXV til denne aftale, i overensstemmelse med bestemmelserne i nævnte bilag.

AFSNIT VII

INSTITUTIONELLE, ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

KAPITEL 1

Institutionelle rammer

Artikel 433

Politisk og politikrelateret dialog, herunder om spørgsmål vedrørende sektorsamarbejde mellem parterne, kan finde sted på ethvert plan. Regelmæssig politisk og politikrelateret dialog på højt plan finder sted i Associeringsrådet, der er nedsat ved denne aftales artikel 434, og på regelmæssige møder, der efter aftale afholdes på ministerplan mellem repræsentanter for parterne.

Artikel 434

1. Der nedsættes et associeringsråd. Det fører tilsyn med og overvåger anvendelsen og gennemførelsen af denne aftale og undersøger periodisk, hvordan aftalen fungerer, på baggrund af de heri fastsatte mål.
2. Associeringsrådet træder sammen på ministerplan med regelmæssige mellemrum, dog mindst en gang om året, og når omstændighederne tilsiger det. Associeringsrådet kan mødes i enhver sammensætning efter aftale.

3. Ud over at føre tilsyn med og overvåge anvendelsen og gennemførelsen af denne aftale undersøger Associeringsrådet alle vigtige spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med denne aftale, og alle andre bilaterale eller internationale spørgsmål af fælles interesse.

Artikel 435

1. Associeringsrådet består af medlemmer af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Europa-Kommissionen på den ene side og af medlemmer af Republikken Moldovas regering på den anden side.
2. Associeringsrådet fastsætter selv sin forretningsorden.
3. Formandskabet for Associeringsrådet varetages på skift af en repræsentant for Unionen og af en repræsentant for Republikken Moldova.
4. Repræsentanter for andre organer deltager eventuelt som observatører i Associeringsrådets arbejde efter aftale.

Artikel 436

1. Med henblik på opfyldelsen af målene i denne aftale har Associeringsrådet beføjelse til inden for aftalens rammer at træffe afgørelse. Afgørelserne er bindende for parterne, der skal træffe alle passende foranstaltninger, herunder, om nødvendigt, skride til handling i de organer, som er oprettet ved denne aftale, med henblik på at gennemføre de trufne afgørelser. Associeringsrådet kan også fremsætte henstillinger. Det vedtager sine afgørelser og henstillinger efter fælles overenskomst mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer.
2. I forbindelse med målet i denne aftale om gradvis tilnærmelse af Republikken Moldovas lovgivning til Unionens fungerer Associeringsrådet som forum for informationsudveksling om Den Europæiske Unions og Republikken Moldovas lovgivning, både lovgivning, som er under udarbejdelse, og som er i kraft, samt om gennemførelses-, håndhævelses- og efterlevelseshenstillinger.
3. I overensstemmelse med stk. 1 i denne artikel har Associeringsrådet beføjelse til at ajourføre eller ændre bilagene til denne aftale, uden at dette berører eventuelle specifikke bestemmelser i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 437

1. Der nedsættes hermed et associeringsudvalg. Det bistår Associeringsrådet i udøvelsen af dets hverv.
2. Associeringsudvalget består af repræsentanter for parterne, i princippet på højt embedsmandsplan.
3. Formandskabet for Associeringsudvalget varetages på skift af en repræsentant for Unionen og af en repræsentant for Republikken Moldova.

Artikel 438

1. Associeringsrådet fastlægger i sin forretningsorden, hvilke opgaver Associeringsudvalget skal tillægges, og hvordan det skal fungere, og et af dets ansvarsområder er forberedelsen af Associeringsrådets møder. Associeringsudvalget træder sammen mindst en gang om året.
2. Associeringsrådet kan enhver af sine beføjelser til Associeringsudvalget, herunder beføjelsen til at træffe bindende afgørelser.
3. Associeringsudvalget har beføjelse til at træffe afgørelser i de tilfælde, der er fastsat i denne aftale, og på områder, hvor Associeringsrådet har delegeret det beføjelser. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger med henblik på at gennemføre dem. Associeringsudvalget træffer sine afgørelser efter fælles overenskomst mellem parterne.

4. Associeringsudvalget mødes i en særlig sammensætning for at drøfte alle spørgsmål i forbindelse med afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Associeringsudvalget træder sammen mindst en gang om året i denne sammensætning.

Artikel 439

1. Associeringsudvalget bistås af underudvalg, der er nedsat i henhold til denne aftale.
2. Associeringsrådet kan beslutte at oprette særlige udvalg eller organer på specifikke områder, hvis det er nødvendigt for gennemførelsen af denne aftale, og fastlægger disse særlige udvalgs og organers sammensætning, opgaver og virkemåde. Disse særlige udvalg eller organer kan desuden drøfte alle spørgsmål, som de finder relevante, jf. dog eventuelle særlige bestemmelser i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
3. Associeringsudvalget kan også oprette underudvalg, bl.a. med henblik på at gøre status over de fremskridt, der er gjort med de regelmæssige dialoger, der er omhandlet i denne aftale.
4. Underudvalgene har beføjelser til at træffe afgørelser i de tilfælde, der er fastsat i denne aftale. De rapporterer regelmæssigt og som fastsat om deres aktiviteter til Associeringsudvalget.
5. De underudvalg, der er nedsat i henhold til afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, orienterer Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, om datoen og dagsordenen for deres møder i tilstrækkelig god tid før disse. De rapporterer om deres aktiviteter på hvert ordinært møde i Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4.
6. Det forhold, at der er nedsat et underudvalg, er ikke til hinder for, at parterne kan indbringe spørgsmål direkte for Associeringsudvalget, herunder i dets handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4.

Artikel 440

1. Der nedsættes et parlamentarisk associeringsudvalg. Det består af medlemmer af Europa-Parlamentet på den ene side og medlemmer af Republikken Moldovas parlament på den anden side og skal være forum for møder og udveksling af synspunkter. Det træder sammen med mellemrum, som det selv fastsætter.
2. Det Parlamentariske Associeringsudvalg fastsætter selv sin forretningsorden.
3. Formandskabet i Det Parlamentariske Associeringsudvalg varetages på skift af en repræsentant for Europa-Parlamentet og en repræsentant for Republikken Moldovas parlament i overensstemmelse med dets forretningsorden.

Artikel 441

1. Det Parlamentariske Associeringsudvalg kan anmode Associeringsrådet om relevante oplysninger vedrørende denne aftales gennemførelse; Associeringsrådet skal forelægge Det Parlamentariske Associeringsudvalg de ønskede oplysninger.
2. Det Parlamentariske Associeringsudvalg underrettes om Associeringsrådets afgørelser og henstillinger.
3. Det Parlamentariske Associeringsudvalg kan rette henstillinger til Associeringsrådet.
4. Det Parlamentariske Associeringsudvalg kan nedsætte parlamentariske associeringsunderudvalg.

Artikel 442

1. Parterne fremmer også regelmæssige møder mellem repræsentanter for deres civilsamfund for at holde dem orienterede om gennemførelsen af denne aftale og indhente forslag hertil.

2. Der oprettes en civilsamfundsplatform. Det skal bestå af repræsentanter for civilsamfundet på EU's side, herunder medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, og repræsentanter for civilsamfundet på Republikken Moldovas side og skal være forum for møder og udveksling af synspunkter. Det træder sammen med mellemrum, som det selv fastsætter.
3. Civilsamfundsplatformen fastsætter selv sin forretningsorden.
4. Formandskabet i civilsamfundsplatformen varetages på skift af en repræsentant for Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og repræsentanter for Republikken Moldovas civilsamfund i overensstemmelse med dens forretningsorden.

Artikel 443

1. Civilsamfundsplatformen underrettes om Associeringsrådets afgørelser og henstillinger.
2. Civilsamfundsplatformen kan rette henstillinger til Associeringsrådet.
3. Associeringsudvalget og Det Parlamentariske Associeringsudvalg sørger for regelmæssig kontakt med repræsentanter for Civilsamfundsplatformen for at indhente deres synspunkter om, hvordan målene i denne aftale kan nås.

KAPITEL 2

Almindelige og afsluttende bestemmelser

Artikel 444

Adgang til domstole og administrative organer

Parterne forpligter sig hver især til inden for denne aftales anvendelsesområde at sikre, at fysiske og juridiske personer fra den anden part uden forskelsbehandling i forhold til deres egne statsborgere gives adgang til deres kompetente domstole og administrative organer, for at de kan forsvare deres individuelle rettigheder og ejendomsrettigheder.

Artikel 445

Adgang til officielle dokumenter

Bestemmelserne i denne aftale berører ikke anvendelsen af parternes relevante interne love og forskrifter vedrørende offentlighedens adgang til officielle dokumenter.

Artikel 446

Undtagelser af sikkerhedshensyn

Intet i denne aftale forhindrer en af parterne i at træffe foranstaltninger, som:

- a) den finder nødvendige for at forhindre udbredelsen af oplysninger, der kan skade dens væsentlige sikkerhedsinteresser
- b) vedrører produktion af eller handel med våben, ammunition og krigsmateriel eller forskning, udvikling og produktion, der er nødvendig i forsvarsøjemed, såfremt foranstaltningerne ikke ændrer konkurrencevilkårene for varer, der ikke er beregnet til specifikt militære formål, og
- c) den anser for væsentlige for sin sikkerhed i tilfælde af alvorlige interne forstyrrelser, som påvirker opretholdelsen af lov og orden, krig eller alvorlig international spænding, som udgør en krigstrussel, eller for indfrielsen af forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på bevarelse af fred og international sikkerhed.

*Artikel 447***Ikke-forskelsbehandling**

1. Inden for de områder, denne aftale omfatter, og under forbehold af særlige bestemmelser heri:
 - a) må de ordninger, der anvendes af Republikken Moldova over for Unionen eller dennes medlemsstater, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem medlemsstaterne, deres statsborgere eller deres virksomheder, og
 - b) må de ordninger, der anvendes af Unionen eller dennes medlemsstater over for Republikken Moldova, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem statsborgere eller virksomheder i/fra Republikken Moldova.
2. Bestemmelserne i stk. 1 berører ikke parternes ret til at anvende de relevante bestemmelser i deres skattelovgivning på skattepligtige, som ikke befinder sig i samme situation med hensyn til bopæl.

*Artikel 448***Gradvis tilnærmelse**

Republikken Moldova gennemfører en gradvis tilnærmelse af sin lovgivning til EU's lovgivning og international instrumenter som omhandlet i bilagene til denne aftale, baseret på forpligtelser, der er fastlagt i denne aftale, og i overensstemmelse med bestemmelserne i nævnte bilag. Denne bestemmelse berører ikke eventuelle særlige bestemmelser og forpligtelser vedrørende tilnærmelse i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

*Artikel 449***Dynamisk tilnærmelse**

I overensstemmelse med målet om Republikken Moldovas gradvise tilnærmelse af landets lovgivning til EU-retten, navnlig med hensyn til de forpligtelser, der er omhandlet i afsnit III, IV, V og VI, og i henhold til bestemmelserne i bilagene til denne aftale, reviderer og ajourfører Associeringsrådet regelmæssigt bilagene, bl.a. for at tage hensyn til udviklingen i EU-retten som defineret i denne aftale. Denne bestemmelse berører ikke eventuelle særlige bestemmelser i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

*Artikel 450***Overvågning**

Ved overvågning forstås løbende vurdering af fremskridt med gennemførelsen og håndhævelsen af de foranstaltninger, der er omfattet af denne aftale. Parterne samarbejder om at lette overvågningsprocessen inden for rammerne af de institutionelle organer, der er oprettet ved denne aftale.

*Artikel 451***Vurdering af tilnærmelse**

1. EU vurderer tilnærmelsen af Republikken Moldovas lovgivning til EU-retten som defineret i denne aftale. Dette omfatter forskellige aspekter af gennemførelsen og håndhævelsen. Disse vurderinger kan gennemføres af EU individuelt, af EU i samråd med Republikken Moldova eller af parterne i fællesskab. For at lette vurderingen aflægger Republikken Moldova rapport til EU om, hvordan tilnærmelsen skrider frem, eventuelt inden udløbet af de overgangsperioder, der er fastsat i denne aftale, for så vidt angår EU-retsakter. I forbindelse med rapporterings- og vurderingsforløbet, herunder hvordan og med hvilken hyppighed vurderingerne foretages, tages der hensyn til særlige fremgangsmåder, som er fastlagt i denne aftale, eller til afgørelser truffet af institutionelle organer, som er oprettet i henhold til denne aftale.
2. Vurdering af tilnærmelsen kan omfatte besøg på stedet med deltagelse af EU-institutioner, -organer og -agenturer, ngo'er, tilsynsmyndigheder, uafhængige eksperter mv. alt efter behov.

*Artikel 452***Resultater af overvågningen, herunder vurderinger af tilnærmelsen**

1. Resultaterne af overvågningen, herunder vurderingerne af tilnærmelsen, jf. denne aftales artikel 451, drøftes i alle relevante organer, der er oprettet i henhold til denne aftale. Disse organer kan ved enstemmighed vedtage fælles henstillinger, der forelægges Associeringsrådet.
2. Hvis parterne er enige om, at de nødvendige foranstaltninger i henhold til afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale er gennemført og håndhæves, aftaler Associeringsrådet i medfør af de beføjelser, det er tillagt i artikel 436 i denne aftale, yderligere markedsåbning, jf. afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
3. En fælles henstilling, jf. denne artikels stk. 1, der er forelagt Associeringsrådet, eller det forhold, at man ikke når frem til en sådan henstilling, kan ikke gøres til genstand for tvistbilæggelse som omhandlet i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. En afgørelse truffet af det relevante organ, der er nedsat i henhold til denne aftale, eller det forhold, at der ikke træffes en sådan afgørelse, kan ikke gøres til genstand for tvistbilæggelse som omhandlet i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

*Artikel 453***Opfyldelse af forpligtelser**

1. Parterne træffer de fornødne almindelige eller særlige foranstaltninger til opfyldelse af deres forpligtelser i henhold til denne aftale. De sørger for, at de i aftalen opstillede mål nås.
2. Parterne er enige om på anmodning af en af dem straks at konsultere hinanden gennem passende kanaler med henblik på drøftelse af ethvert spørgsmål vedrørende fortolkningen, gennemførelsen eller anvendelsen i god tro af denne aftale og andre relevante aspekter af forbindelserne mellem dem.
3. Parterne kan hver især indbringe en tvist om fortolkningen, gennemførelsen og anvendelsen i god tro af denne aftale for Associeringsrådet i overensstemmelse med artikel 454 i denne aftale. Associeringsrådet kan bilægge en tvist ved en bindende afgørelse.

*Artikel 454***Tvistbilæggelse**

1. Hvis der opstår uenighed mellem parterne om fortolkningen, gennemførelsen eller anvendelsen i god tro af denne aftale, indbringer en af parterne en formel anmodning om, at der findes en løsning på problemet, for den anden part og for Associeringsrådet. Uanset denne regel gælder for tvister vedrørende fortolkningen, gennemførelsen og anvendelsen i god tro af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale udelukkende kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i nævnte afsnit.
2. Parterne tilstræber at løse problemet ved loyalt at føre konsultationer i Associeringsrådet og andre relevante organer, jf. artikel 437 og 439 i denne aftale, med henblik på hurtigst muligt at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning.
3. Parterne giver Associeringsrådet og andre relevante organer alle de oplysninger, der er nødvendige for en grundig undersøgelse af situationen.
4. Tvisten tages op på hvert møde i Associeringsrådet, indtil der er fundet en løsning. En tvist anses for løst, når Associeringsrådet har truffet en bindende afgørelse for at løse problemet, jf. denne aftales artikel 453, stk. 3, eller når det har erklæret tvisten for afsluttet. Konsultationer vedrørende en tvist kan også foregå på et møde i Associeringsudvalget eller ethvert andet relevant organ, som er omhandlet i denne aftales artikel 439, efter aftale mellem parterne eller på anmodning af en af parterne. Drøftelserne kan også foregå skriftligt.
5. Alle oplysninger, der afgives under konsultationerne, behandles fortroligt.

*Artikel 455***Passende foranstaltninger i tilfælde af manglende opfyldelse af forpligtelser**

1. En part kan træffe passende foranstaltninger, hvis det pågældende spørgsmål ikke er løst senest tre måneder efter den formelle anmodning om tvistbilæggelse i henhold til denne aftales artikel 454, og hvis den klagende part fortsat er af den opfattelse, at den anden part ikke har opfyldt en forpligtelse i henhold til denne aftale. Kravet om en konsultationsperiode på tre måneder finder ikke anvendelse i ekstraordinære tilfælde som omhandlet i denne artikels stk. 3.
2. Der skal fortrinsvis træffes passende foranstaltninger, som griber mindst muligt ind i denne aftales virkemåde. Bortset fra de i denne artikels stk. 3 omhandlede tilfælde må disse foranstaltninger ikke omfatte suspension af rettigheder eller forpligtelser, som følger af bestemmelser i denne aftale indeholdt i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender). Associeringsrådet underrettes straks om foranstaltninger, der træffes i henhold til denne artikels stk. 1, og disse gøres til genstand for konsultationer i overensstemmelse med denne aftales artikel 453, stk. 2, og tvistbilæggelse i overensstemmelse med denne aftales artikel 453, stk. 3, og artikel 454.
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede undtagelser vedrører:
 - a) opsigelse af denne aftale uden hjemmel i de almindelige folkeretlige regler, eller
 - b) den anden parts overtrædelse af et væsentligt element i aftalen, jf. artikel 2 i afsnit I (Generelle principper) i denne aftale.

*Artikel 456***Forhold til andre aftaler**

1. Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side, der blev undertegnet i Luxembourg den 28. november 1994 og trådte i kraft den 1. juli 1998, ophæves.
2. Denne aftale afløser den i stk. 1 omhandlede aftale. Henvisninger til ovennævnte aftale i alle andre aftaler mellem parterne gælder som henvisninger til nærværende aftale.
3. Denne aftale afløser aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der blev undertegnet i Bruxelles den 26. juni 2012 og trådte i kraft den 1. april 2013.

Artikel 457

1. Denne aftale berører, indtil der er opnået lige rettigheder for enkeltpersoner og økonomiske aktører i henhold til denne aftale, ikke rettigheder, der er dem sikret på grundlag af bestående aftaler mellem en eller flere medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side.
2. Eksisterende aftaler om specifikke samarbejdsområder, der henhører under denne aftales anvendelsesområde, anses for at udgøre en del af de samlede bilaterale forbindelser i henhold til denne aftale og for at indgå i en fælles institutionel ramme.

Artikel 458

1. Parterne kan supplere denne aftale ved at indgå specifikke aftaler på et hvilket som helst område, der falder ind under dens anvendelsesområde. Sådanne specifikke aftaler udgør en integrerende del af de samlede bilaterale forbindelser, der er underlagt denne aftale, og er en del af en fælles institutionel ramme.
2. Under forbehold af de relevante bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde berører denne aftale og enhver foranstaltning i henhold hertil ikke på nogen måde den kompetence, som medlemsstaterne har til at gennemføre bilaterale samarbejdsaktiviteter med Republikken Moldova og til eventuelt at indgå nye samarbejdsaftaler med Republikken Moldova.

*Artikel 459***Bilag og protokoller**

Bilagene og protokollerne til denne aftale udgør en integrerende del heraf.

*Artikel 460***Varighed**

1. Denne aftale indgås på ubestemt tid.
2. Hver af parterne kan opsiges denne aftale ved notifikation til den anden part. Aftalen ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for modtagelsen af denne notifikation.

*Artikel 461***Definition af parterne**

Med henblik på denne aftale forstås ved udtrykket »parterne« på den ene side EU eller medlemsstaterne eller EU og medlemsstaterne i overensstemmelse med deres respektive beføjelser som fastlagt i traktaten om Den Europæiske Union (TEU) og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) og, hvis det er relevant, også Euratom i overensstemmelse med dets beføjelser i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og på den anden side Republikken Moldova.

*Artikel 462***Territorial anvendelse**

1. Denne aftale gælder dels for de territorier, hvor traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastlagt i disse traktater, og under forbehold af denne artikels stk. 2 dels for Republikken Moldovas territorium.
2. Anvendelsen af denne aftale eller aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i forbindelse med de områder i Republikken Moldova, som Republikken Moldovas regering ikke udøver faktisk kontrol over, begynder, når Republikken Moldova har sikret en fuldstændig gennemførelse og håndhævelse af henholdsvis denne aftale eller aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) på hele sit territorium.
3. Associeringsrådet træffer afgørelse om, hvornår fuldstændig gennemførelse og håndhævelse af denne aftale eller af aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) på hele Republikken Moldovas territorium er sikret.
4. Hvis en part finder, at en fuldstændig gennemførelse og håndhævelse af denne aftale eller af aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) ikke længere er sikret i de områder i Republikken Moldova, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, kan den pågældende part anmode Associeringsrådet om at genoverveje den fortsatte anvendelse af denne aftale eller af aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) med hensyn til de pågældende områder. Associeringsrådet undersøger situationen og vedtager en afgørelse om fortsat anvendelse af denne aftale eller af aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) inden tre måneder efter anmodningen. Har Associeringsrådet ikke truffet en afgørelse senest tre måneder efter at have modtaget anmodningen, suspenderes anvendelsen af denne aftale eller aftalens afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) på de pågældende områder, indtil Associeringsrådet har vedtaget en afgørelse.
5. Afgørelser truffet af Associeringsrådet i henhold til denne artikel om anvendelse af afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale gælder for hele dette afsnit og kan ikke omfatte kun visse dele af afsnittet.

*Artikel 463***Depositær for aftalen**

Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union er depositær for denne aftale.

*Artikel 464***Ikrafttrædelse og midlertidig anvendelse**

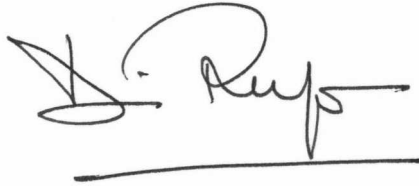
1. Parterne ratificerer og godkender denne aftale efter deres interne procedurer. Ratificerings- og godkendelsesinstrumenterne deponeres hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.
2. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den anden måned efter datoen for deponeringen af det sidste ratifikations- eller godkendelsesinstrument.
3. Uanset denne artikels stk. 2 er Unionen og Republikken Moldova enige om at anvende dele af denne aftale, som specificeret af Unionen, midlertidigt, jf. denne artikels stk. 4, i overensstemmelse med deres respektive interne procedurer og lovgivning, når det er relevant.
4. Den midlertidige anvendelse får virkning fra den første dag i den anden måned, der følger efter datoen for, at depositæren for aftalen har modtaget følgende:
 - a) Unionens meddelelse om, at den har gennemført de i den forbindelse nødvendige procedurer, hvori den angiver de dele af aftalen, der finder midlertidig anvendelse, og
 - b) Republikken Moldovas meddelelse om afslutning af de procedurer, der er nødvendige for den midlertidige anvendelse af denne aftale.
5. I forbindelse med de relevante bestemmelser i denne aftale, herunder bilagene og protokollerne hertil, jf. artikel 459, skal enhver henvisning i disse bestemmelser til »datoen for denne aftales ikrafttrædelse« forstås som »den dato, fra hvilken denne aftale finder midlertidig anvendelse«, jf. denne artikels stk. 3.
6. Bestemmelser i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side — der blev undertegnet i Luxembourg den 28. november 1994 og trådte i kraft den 1. juli 1998 — som ikke er omfattet af den midlertidige anvendelse af denne aftale, finder fortsat anvendelse i perioden med midlertidig anvendelse.
7. Parterne kan hver især skriftligt meddele depositæren for denne aftale, at de har til hensigt at opsiges den midlertidige anvendelse af denne aftale. Opsigelsen af den midlertidige anvendelse får virkning, seks måneder efter at depositæren for denne aftale har modtaget meddelelsen.

*Artikel 465***Autentiske tekster**

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, der er behørigt bemyndiget hertil, undertegnet denne aftale.

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

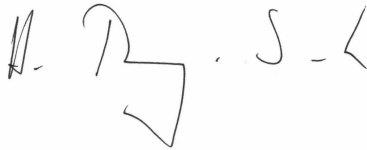
За Република България



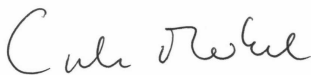
Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland

Eide Kenny, Taoiseach.

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Αντώνης Κ. Σαμαράς.

Por el Reino de España

Miguel Ángel Díez

Pour la République française

Laurent Fabius

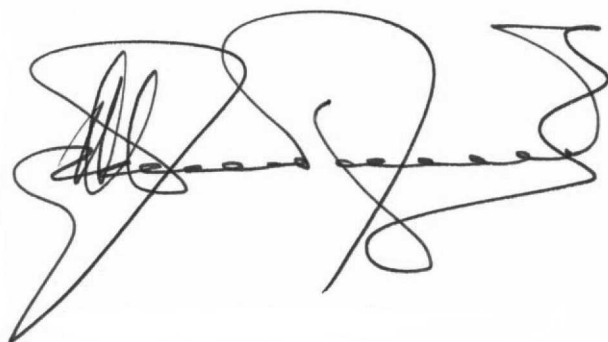
Za Republiku Hrvatsku

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping 'H' followed by a horizontal line.

Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink that reads 'Matteo Renzi' in a cursive script, underlined.

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

A complex, abstract handwritten signature in black ink, featuring multiple loops and a horizontal line with small dots.

Latvijas Republikas vārdā –

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Kūčis', written in a cursive style.

Lietuvos Respublikos vardu

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'L' followed by several loops and a long horizontal stroke.

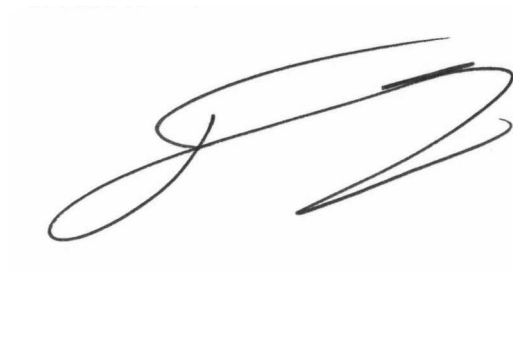
Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A handwritten signature in black ink, starting with a large, elegant 'L' and followed by a series of fluid, connected letters.

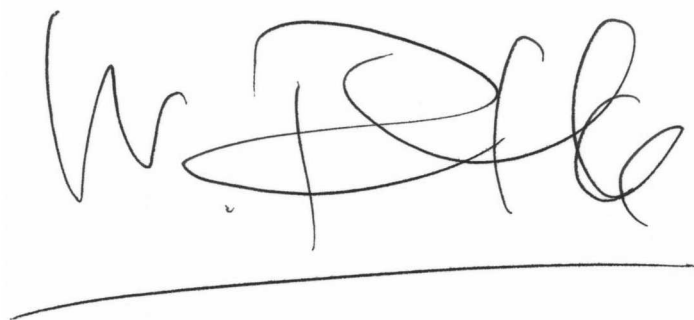
Magyarország részéről

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, bold 'M' followed by a series of loops and a long horizontal stroke.

Għar-Repubblika ta' Malta

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'G' followed by several loops and a long horizontal stroke.

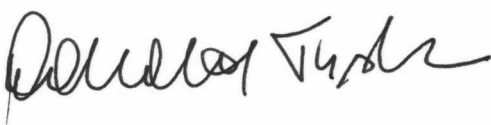
Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping initial 'A' followed by a horizontal line.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

A handwritten signature in black ink, with a cursive style and a long horizontal stroke at the end.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, with a cursive style and a long horizontal stroke at the end.

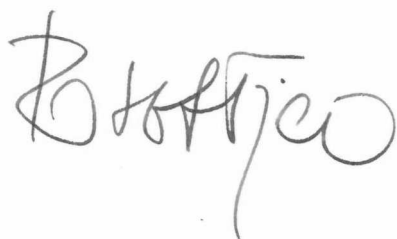
Pentru România

A handwritten signature in black ink, with a cursive style and a long horizontal stroke at the end.

Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



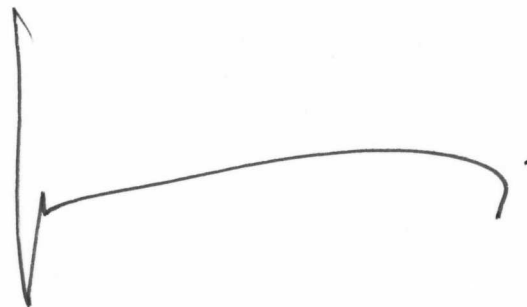
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejską uniję
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Европейската общност за атомна енергия
Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
Za Evropské společenství pro atomovou energii
For Det Europæiske Atomenergifællesskab
Für die Europäische Atomgemeinschaft
Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
For the European Atomic Energy Community
Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
Za Europejską zajednicę za atomską energję
Per la Comunità europea dell'energia atomica
Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
Europos atominės energijos bendrijos vardu
Az Európai Atomenergia-közösség részéről
Fisem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
För Europeiska atomenergigemenskapen



Pentru Republica Moldova



BILAG I

TIL AFSNIT III (FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/24/EF af 15. marts 2006 om lagring af data genereret eller behandlet i forbindelse med tilvejebringelse af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester eller elektroniske kommunikationsnet

Tilsagn og principper om beskyttelse af personoplysninger

1. Parterne skal i forbindelse med gennemførelsen af denne eller andre aftaler sikre et retligt databeskyttelsesniveau, som mindst svarer til det niveau, der er fastsat i direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger, Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIA af 27. november 2008 om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager og konventionen om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger (ETS nr. 108), undertegnet den 28. januar 1981, og tillægsprotokollen hertil om tilsynsmyndigheder og grænseoverskridende dataudveksling (ETS nr. 181), undertegnet den 8. november 2001. Parterne skal, i det omfang det er relevant, tage hensyn til Europarådets Ministerkomités anbefaling R (87)15 af 17. september 1987 om politiets brug af personoplysninger.
 2. Herudover gælder følgende principper:
 - a) såvel den videregivende som den modtagende myndighed træffer alle rimelige foranstaltninger til sikring af berigtigelse, sletning eller spærring af personoplysninger, der bearbejdes i strid med denne aftales artikel 13, navnlig fordi oplysningerne ikke er tjenlige, relevante eller nøjagtige, eller fordi de er for omfattende i forhold til formålet med bearbejdningen. Dette gælder også meddelelsen til den anden part af enhver berigtigelse, sletning eller spærring af oplysninger
 - b) på anmodning underretter den modtagende myndighed den videregivende myndighed om brugen af de videregivne oplysninger og om de resultater, der er opnået ved behandlingen af dem
 - c) personoplysninger må kun videregives til de kompetente myndigheder. Videregivelse til andre myndigheder kræver forhåndsgodkendelse fra den videregivende myndighed
 - d) de videregivende og de modtagende myndigheder er forpligtet til at udarbejde en skriftlig oversigt over meddelelsen og modtagelsen af personoplysninger.
-

BILAG II

TIL KAPITEL 3 (SELSKABSRET, REGNSKABS- OG REVISIONSVÆSEN SAMT CORPORATE GOVERNANCE) I
AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Selskabsret

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/101/EF af 16. september 2009 om samordning af de garantier, som kræves i medlemsstaterne af de i traktatens artikel 48, stk. 2, nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets andet direktiv 77/91/EØF af 13. december 1976 om samordning af de garantier, der kræves i medlemsstaterne af de i artikel 58, stk. 2, i traktaten nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser, for så vidt angår stiftelsen af aktieselskabet samt bevarelse af og ændringer i dets kapital, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde, som ændret ved direktiv 92/101/EØF, 2006/68/EF og 2009/109/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 77/91/EØF gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets tredje direktiv 78/855/EØF af 9. oktober 1978 med hjemmel i traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om fusioner af aktieselskaber, som ændret ved direktiv 2007/63/EF og 2009/109/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 78/855/EØF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets sjette direktiv 82/891/EØF af 17. december 1982 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om spaltning af aktieselskaber, som ændret ved direktiv 2007/63/EF og 2009/109/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 82/891/EØF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets ellefte direktiv 89/666/EØF af 21. december 1989 om offentlighed vedrørende filialer oprettet i en medlemsstat af visse former for selskaber henhørende under en anden stats retsregler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/102/EF af 16. september 2009 på selskabsrettens område om enkeltmandsselskaber med begrænset ansvar

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/25/EF af 21. april 2004 om overtagelsestilbud

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/36/EF af 11. juli 2007 om udøvelse af visse aktionærrettigheder i børsnoterede selskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Regnskabs- og revisionsvæsen

Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om årsregnskaberne for visse selskabsformer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets syvende direktiv 83/349/EØF af 13. juni 1983 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/43/EF af 17. maj 2006 om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens henstilling af 6. maj 2008 om ekstern kvalitetssikring i forbindelse med lovpligtige revisorer og revisionsfirmaer, der reviderer virksomheder af interesse for offentligheden (2008/362/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 5. juni 2008 om begrænsning af lovpligtige revisorers og revisionsfirmaers civilretlige ansvar (2008/473/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Corporate governance

OECD's principper for corporate governance

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 14. december 2004 om fremme af en passende ordning for aflønning af medlemmer af ledelsen i børsnoterede selskaber (2004/913/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 15. februar 2005 om den rolle, der spilles af menige bestyrelsesmedlemmer og medlemmer af tilsynsorganer i børsnoterede selskaber og om udvalg nedsat i bestyrelsen/ledelsesorganet (2005/162/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 30. april 2009 om aflønningspolitik i finanssektoren (2009/384/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 30. april 2009 til supplerende af henstilling 2004/913/EF og 2005/162/EF for så vidt angår ordningen for aflønning af medlemmer af ledelsen i børsnoterede selskaber (2009/385/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

BILAG III

TIL KAPITEL 4 (BESKÆFTIGELSE, SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK OG LIGE MULIGHEDER) I
AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Arbejdsret

Rådets direktiv 91/533/EØF af 14. oktober 1991 om arbejdsgiverens pligt til at underrette arbejdstageren om vilkårene for arbejdskontrakten eller ansættelsesforholdet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 97/81/EF af 15. december 1997 om rammeaftalen vedrørende deltidsarbejde, der er indgået af Unice, CEEP og EFS — Bilag: Rammeaftale om deltidsarbejde

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/383/EØF af 25. juni 1991 om supplerung af foranstaltningerne til forbedring af sikkerheden og sundheden på arbejdsstedet for arbejdstagere, der har et tidsbegrænset ansættelsesforhold eller et vikaransættelsesforhold

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 98/59/EF af 20. juli 1998 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende kollektive afskedigelser

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/23/EF af 12. marts 2001 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller af dele af virksomheder eller bedrifter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/14/EF af 11. marts 2002 om indførelse af en generel ramme for information og høring af arbejdstagerne i Det Europæiske Fællesskab — Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles erklæring om arbejdstagerrepræsentation

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/88/EF af 4. november 2003 om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Ikke-forskelsbehandling og ligestilling mellem kønnene

Rådets direktiv 2000/43/EF af 29. juni 2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/54/EF af 5. juli 2006 om gennemførelse af princippet om lige muligheder for og ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med beskæftigelse og erhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2004/113/EF af 13. december 2004 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/85/EØF af 19. oktober 1992 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere som er gravide, som lige har født, eller som ammer (tiende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/85/EØF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Sundhed og sikkerhed under arbejdet

Direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 89/654/EØF af 30. november 1989 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdsstedet (første særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 89/654/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden tre år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilag II til direktivet.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden seks år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilag II til direktivet.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/104/EF af 16. september 2009 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes brug af arbejdsudstyr under arbejdet (andet særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/104/EF gennemføres for så vidt angår nyt arbejdsudstyr inden tre år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne i bilag I til direktivet.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdsudstyr, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden syv år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne i bilag I til direktivet.

Rådets direktiv 89/656/EØF af 30. november 1989 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes brug af personlige værnemidler under arbejdet (tredje særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 89/656/EØF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/57/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed på midlertidige eller mobile byggepladser (ottende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/57/EØF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/148/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/37/EF af 29. april 2004 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener (sjette særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/37/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/54/EF af 18. september 2000 om beskyttelse af arbejdstagerne mod farerne ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet (syvende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2000/54/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 90/270/EØF af 29. maj 1990 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejde ved skærmterminaler (femte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 90/270/EØF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/58/EØF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/91/EØF af 3. november 1992 om minimumsforskrifter for forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed i den borerelaterede udvindingsindustri (ellefte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/91/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden tolv år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilaget til direktivet.

Rådets direktiv 92/104/EØF af 3. december 1992 om minimumsforskrifter vedrørende forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed i udvindingsindustrien over eller under jorden (tolvte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/104/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden seksten år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilaget til direktivet.

Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser (fjortende særdirektiv i henhold til direktiv 89/391/EØF, artikel 16, stk. 1)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 98/24/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/92/EF af 16. december 1999 om minimumsforskrifter vedrørende forbedring af sikkerhed og sundhedsbeskyttelse for arbejdstagere, der kan blive udsat for fare hidrørende fra eksplosiv atmosfære (femtende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 1999/92/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/44/EF af 25. juni 2002 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (vibrationer) (16. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2002/44/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/10/EF af 6. februar 2003 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (støj) (17. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/10/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/40/EF af 29. april 2004 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (elektromagnetiske felter) (18. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/40/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/25/EF af 5. april 2006 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (kunstig optisk stråling) (19. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/25/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 93/103/EF af 23. november 1993 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed under arbejdet om bord på fiskerfartøjer (trettende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 93/103/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/29/EØF af 31. marts 1992 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed med henblik på at forbedre den lægelige bistand om bord på skibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 90/269/EØF af 29. maj 1990 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med manuel håndtering af byrder, som kan medføre risiko for især ryg- og lændeskader hos arbejdstagerne (fjerde særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 90/269/EØF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 91/322/EØF af 29. maj 1991 om etablering af vejledende grænseværdier til gennemførelse af Rådets direktiv 80/1107/EØF om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysiske og biologiske agenser under arbejdet

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 91/322/EØF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2000/39/EF af 8. juni 2000 om etablering af den første liste over vejledende grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering til gennemførelse af Rådets direktiv 98/24/EF om beskyttelse af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed mod farerne ved at være udsat for kemiske agenser under arbejdet

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2000/39/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/15/EF af 7. februar 2006 om den anden liste over vejledende grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering til gennemførelse af Rådets direktiv 98/24/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/15/EF gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2009/161/EU af 17. december 2009 om den tredje liste over vejledende grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering til gennemførelse af Rådets direktiv 98/24/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/161/EU gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG IV

TIL KAPITEL 5 (FORBRUGERBESKYTTELSE) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Produktsikkerhed

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 87/357/EØF af 25. juni 1987 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2009/251/EF af 17. marts 2009 om et krav til medlemsstaterne om at sørge for, at produkter indeholdende biocidet dimethylfumarat ikke bringes i omsætning eller gøres tilgængelige på markedet

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2006/502/EF af 11. maj 2006 om et krav til medlemsstaterne om at træffe foranstaltninger til at sikre, at der kun markedsføres børnesikrede lightere, og forbyde markedsføringen af lightere, der kan henføres under kategorien gadgets

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Markedsføring

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/6/EF af 16. februar 1998 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på forbrugsvarer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/29/EF af 11. maj 2005 om virksomheders urimelige handelspraksis over for forbrugerne på det indre marked (direktivet om urimelig handelspraksis)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Aftaleret

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/44/EF af 25. maj 1999 om visse aspekter af forbrugerkøb og garantier i forbindelse hermed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/7/EF af 20. maj 1997 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med aftaler vedrørende fjernsalg

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 85/577/EØF af 20. december 1985 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med aftaler indgået uden for fast forretningssted

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 90/314/EØF af 13. juni 1990 om pakkerejser, herunder pakkeferier og pakketure

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/122/EF af 14. januar 2009 om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshareaftaler, aftaler om længerevarende ferieprodukter, videresalgs- og bytteaftaler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Finansielle tjenesteydelser

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/65/EF af 23. september 2002 om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser til forbrugerne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Forbrugerkredit

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/48/EF af 23. april 2008 om forbrugerkreditaftaler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Klageadgang

Kommissionens henstilling af 30. marts 1998 om de principper, der finder anvendelse på organer med ansvar for udenretslig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet (98/257/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 4. april 2001 om principper for udenretslige organer til mindelig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet (2001/310/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Håndhævelse

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/27/EF af 19. maj 1998 om søgsmål med påstand om forbud på området beskyttelse af forbrugernes interesser

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Forbrugerbeskyttelsessamarbejde (forordning)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 af 27. oktober 2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivning om forbrugerbeskyttelse (forordningen om forbrugerbeskyttelsessamarbejde)

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG V

TIL KAPITEL 6 (STATISTIKKER) I AFSNIT IV

Den gældende EU-ret på statistikområdet som nævnt i artikel 46 i kapitel 6 (Statistikker) i afsnit IV (Økonomisk samarbejde og sektorsamarbejde) i denne aftale er fastlagt i Statistical Requirements Compendium (kompendiet om statistikkrav), der ajourføres hvert år, og som af parterne anses for at være vedlagt denne aftale.

Den senest tilgængelige version af kompendiet om statistikkrav findes i elektronisk form på webstedet for Den Europæiske Unions Statistiske Kontor (Eurostat): <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>.

BILAG VI

TIL KAPITEL 8 (BESKATNING) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Indirekte beskatning

Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- Genstand og anvendelsesområde (afsnit I, artikel 1, artikel 2, stk. 1, litra a), c), og d))
- Afgiftspligtige personer (afsnit III, artikel 9, stk. 1, og artikel 10-13)
- Afgiftspligtige transaktioner (afsnit IV, artikel 14-16, 18, 19, 24-30)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- Stedet for afgiftspligtige transaktioner (afsnit V, artikel 31-32)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

- Stedet for afgiftspligtige transaktioner (afsnit V, artikel 36, stk. 1, artikel 38, 39, 43-49, 53-56, 58-61)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- Afgiftspligtens indtræden og afgiftens forfald (afsnit VI, artikel 62-66, 70, 71)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

- Afgiftsgrundlag (afsnit VII, artikel 72-82, artikel 85-92)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

- Satser (afsnit VIII, artikel 93-99, 102, 103)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- Afgiftsfritagelser (afsnit IX, artikel 131-137, 143, 144, artikel 146, stk. 1, litra a), c), d), e), artikel 146, stk. 2, artikel 147, 148, artikel 150, stk. 2, artikel 151-161, artikel 163)

Tidsplan: Med forbehold af andre kapitler i denne aftale gennemføres direktivets bestemmelser for så vidt angår alle afgiftsfritagelser, der falder ind under Rådets direktiv 2006/112, og som knytter sig til varer og ydelser i frizoner, inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Disse bestemmelser i direktivet gennemføres for så vidt angår alle andre afgiftsfritagelser inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

— Fradrag (afsnit X, artikel 167-169, 173-192)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle fradrag for afgiftspligtige juridiske personer inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle andre fradrag inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

— Afgiftspligtige personers og visse ikke-afgiftspligtige personers forpligtelser (afsnit XI, artikel 193, 194, 198, 199, 201-208, 211, 212, artikel 213, stk. 1, artikel 214, stk. 1, litra a), artikel 214, stk. 2, artikel 215, 217-236, 238-242, 244, 246-248, 250-252, 255, 256, 260, 261, 271-273)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

— Særordninger (afsnit XII, artikel 281-292, 295-344, 346-356)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

— Diverse bestemmelser (afsnit XIV, artikel 401)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2007/74/EF af 20. december 2007 om fritagelse for merværdiafgift og punktafgifter på varer, der indføres af rejsende fra tredjelande

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

— afdeling 3 om kvantitative begrænsninger

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tobak

Rådets direktiv 2011/64/EU af 21. juni 2011 om punktafgiftsstrukturen og -satserne for forarbejdet tobak

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden, dog med undtagelse af artikel 7, stk. 2, artikel 8, 9, 10, 11, 12, artikel 14, stk. 1, 2 og 4, artikel 18 og 19 i direktivet, der gennemføres inden 2025. Associeringsrådet vil træffe afgørelse om en anden frist for gennemførelse, hvis den regionale kontekst kræver det.

Alkohol

Rådets direktiv 92/83/EØF af 19. oktober 1992 om harmonisering af punktafgiftsstrukturen for alkohol og alkoholholdige drikkevarer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Energi

Rådets direktiv 2003/96/EF af 27. oktober 2003 om omstrukturering af EF-bestemmelserne for beskatning af energiprodukter og elektricitet

Tidsplan: Direktivet gennemføres for så vidt angår alle bestemmelser om satser inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Alle andre bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2008/118/EF af 16. december 2008 om den generelle ordning for punktafgifter

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

— artikel 1 i direktivet

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

— Rådets trettende direktiv 86/560/EØF af 17. november 1986 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Foranstaltninger til tilbagebetaling af merværdiafgift til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret på Fællesskabets område

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår afgiftspligtige juridiske personer inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Alle andre bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG VII

TIL KAPITEL 12 (LANDBRUG OG UDVIKLING AF LANDDISTRIKTER) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Kvalitetspolitik

Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2006 af 14. december 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1898/2006 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) — den del, der vedrører geografiske betegnelser for vin i kapitel I i afsnit II i del II

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren — dvs. afsnit V »Kontrol i vinsektoren«

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 555/2008 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets forordning (EF) nr. 509/2006 af 20. marts 2006 om garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1216/2007 af 18. oktober 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 509/2006 om garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1216/2007 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Økologisk landbrug

Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 af 28. juni 2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 889/2008 af 5. september 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 889/2008 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 af 8. december 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 for så vidt angår ordninger for import af økologiske produkter fra tredjelande

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1235/2008 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Handelsnormer for planter, frø af planter, produkter afledt af planter, frugt og grøntsager

Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- horisontale spørgsmål: artikel 113, bilag I, bilag III og bilag IV
- frø til udsæd: artikel 157
- sukker: bilag IV, punkt B
- korn/ris: bilag IV, punkt A
- råtabak: artikel 123, 124, 126; det skal bemærkes, at artikel 104 ikke finder anvendelse i forbindelse med denne aftale
- humle: artikel 117, artikel 121, første afsnit, litra g), artikel 158; det skal bemærkes, at artikel 185 ikke finder anvendelse i forbindelse med denne aftale
- spiselige olier/olivenolie: artikel 118, bilag XVI
- levende planter, friske afskårne blomster og frisk løvværk: bilag I, del XIII
- frugt og grøntsager: artikel 113a

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1295/2008 af 18. december 2008 om indførsel af humle fra tredjelande

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 68/193/EØF af 9. april 1968 om handel med vegetativt formeringsmateriale af vin

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2008/72/EF af 15. juli 2008 om afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/34/EØF af 28. april 1992 om afsætning af frugtplanteformeringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 98/56/EF af 20. juli 1998 om afsætning af prydplanteformeringsmateriale

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/105/EF af 22. december 1999 om markedsføring af forstligt formeringsmateriale

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/111/EF af 20. december 2001 om visse former for sukker bestemt til konsum

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2568/91 af 11. juli 1991 om kendetegnene for olivenolie og olie af olivenpresserester og de i den forbindelse anvendte metoder

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 76/621/EØF af 20. juli 1976 om fastsættelse af det maksimale indhold af erucasyre i olier og fedtstoffer, der uden yderligere forarbejdning er bestemt til konsum, samt i fødevarer, der tilsættes olier eller fedtstoffer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2002/54/EF af 13. juni 2002 om handel med bederoefrø

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2002/56/EF af 13. juni 2002 om handel med læggekartofler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2002/57/EF af 13. juni 2002 om handel med frø af olie- og spindplanter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1019/2002 af 13. juni 2002 om handelsnormer for olivenolie

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2568/91 af 11. juli 1991 om kendetegnene for olivenolie og olie af olivenpresserester og de i den forbindelse anvendte metoder

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/36/EF af 23. juni 2000 om kakao- og chokoladearter bestemt til konsum

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/113/EF af 20. december 2001 om marmelade og frugtgelé samt kastanje creme bestemt til konsum

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/4/EF af 22. februar 1999 om kaffeekstrakter og cikorieekstrakter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/112/EF af 20. december 2001 om frugtsaft og visse lignende produkter bestemt til konsum

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager

Alle bestemmelser i forordning (EF) nr. 1580/2007, herunder bilagene, finder anvendelse, dog med undtagelse af afsnit III og IV.

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Handelsnormer for levende dyr og animalske produkter

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1825/2000 af 25. august 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 for så vidt angår mærkning af oksekød og oksekødsprodukter

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1825/2000 gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- horisontale spørgsmål: artikel 113, bilag I, bilag III og bilag IV
- fjerkræ og æg: bilag XIV, del A, B og C: alle artikler
- kalvekød: artikel 113b, bilag XIa: alle artikler
- voksent kvæg, svin og får: bilag V
- mælk og mejeriprodukter: artikel 114 og 115 med tilhørende bilag, bilag XII: alle artikler, bilag XIII: alle artikler, bilag XV: alle artikler

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 566/2008 af 18. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007, for så vidt angår afsætning af kød fra kvæg, som er højst 12 måneder gammelt

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 566/2008 gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 589/2008 af 23. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår handelsnormer for æg

Alle bestemmelser i forordning (EF) nr. 589/2008 finder anvendelse, dog med undtagelse af artikel 33-35 samt bilag III og V.

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/2008 af 10. december 2008 om gennemførelsesbestemmelser til EF-handelsklaseskemaerne for slagtekroppe af voksent kvæg, svin og får og for indberetning af priser

Alle forordningens bestemmelser finder anvendelse, dog med undtagelse af artikel 18, 26, 35 og 37.

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 617/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår handelsnormer for rugeæg og kyllinger af fjerkræ

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 617/2008 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 445/2007 af 23. april 2007 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2991/94 om handelsnormer for visse smørbare fedtstoffer og til Rådets forordning (EØF) nr. 1898/87 om beskyttelse af benævnelserne for mælk og mejeriprodukter i forbindelse med afsætning

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 445/2007 gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/114/EF af 20. december 2001 om visse former for konserveret helt eller delvis inddampet mælk bestemt til konsum

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 273/2008 af 5. marts 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår metoder til analyse og kvalitetsvurdering af mælk og mejeriprodukter

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 273/2008 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 543/2008 af 16. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår handelsnormer for fjerkrækød

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 543/2008 gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/110/EF af 20. december 2001 om honning

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG VIII

TIL KAPITEL 14 (ENERGISAMARBEJDE) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Fristerne for bestemmelserne i dette bilag, som allerede er blevet fastsat af parterne i forbindelse med andre aftaler, vil finde anvendelse som fastsat i de pågældende aftaler.

Elektricitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 714/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/89/EF af 18. januar 2006 om foranstaltninger til fremme af elforsynings-sikkerhed og infrastrukturinvesteringer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Gas

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for adgang til naturgasstransmissionsnet

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 994/2010 af 20. oktober 2010 om foranstaltninger til opretholdelse af naturgasforsynings-sikkerheden

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Olie

Rådets direktiv 2009/119/EF af 14. september 2009 om forpligtelse for medlemsstaterne til at holde minimumslagre af råolie og/eller olieprodukter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabs-traktaten.

Infrastruktur

Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 617/2010 af 24. juni 2010 om indberetning til Kommissionen om investeringsprojekter i energiinfrastruktur i Den Europæiske Union

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Prospektering og efterforskning af kulbrinter

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Energieffektivitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/8/EF af 11. februar 2004 om fremme af kraftvarmeproduktion på grundlag af en efterspørgsel efter nyttevarme på det indre energimarked

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning af 19. november 2008 om detaljerede retningslinjer for gennemførelsen og anvendelsen af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/8/EF (2008/952/EF)

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning af 21. december 2006 om fastsættelse af harmoniserede referenceværdier for effektiviteten ved separat produktion af el og varme, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/8/EF (2007/74/EF)

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/31/EU af 19. maj 2010 om bygningers energimæssige ydeevne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabs-traktaten.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/33/EF af 23. april 2009 om fremme af renere og mere energieffektive køretøjer til vejtransport

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Gennemførelsesdirektiver/-forordninger:

- Kommissionens forordning (EF) nr. 278/2009 af 6. april 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af eksterne strømforsyningers elforbrug i ubelastet tilstand og deres gennemsnitlige effektivitet i aktiv tilstand
- Kommissionens forordning (EU) nr. 347/2010 af 21. april 2010 om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2009 for så vidt angår kravene til miljøvenligt design af lysstofrør uden indbygget forkobling og højtryksdamplamper samt forkoblinger og armaturer hertil
- Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2009 af 18. marts 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF i forbindelse med miljøvenligt design af lysstofrør uden indbygget forkobling og højtryksdamplamper samt forkoblinger og armaturer hertil
- Kommissionens forordning (EF) nr. 244/2009 af 18. marts 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af ikke-retningsbestemte lyskilder i boliger
- Kommissionens forordning (EF) nr. 107/2009 af 4. februar 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af simple settopbokse
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 af 17. december 2008 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand
- Kommissionens forordning (EF) nr. 641/2009 af juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af eksterne vådløbercirkulationspumper og produktintegrerede vådløbercirkulationspumper
- Kommissionens forordning (EF) nr. 640/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotorer
- Kommissionens forordning (EF) nr. 643/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af køle/fryseapparater til husholdningsbrug
- Kommissionens forordning (EF) nr. 642/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af fjernsyn
- Rådets direktiv 92/42/EØF af 21. maj 1992 om krav til virkningsgrad i nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel

Tidsplan: Bestemmelserne i såvel rammedirektivet som i de relevante eksisterende gennemførelsesforanstaltninger gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger

Tidsplan: Gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Gennemførelsesdirektiver/-forordninger:

- Kommissionens direktiv 2003/66/EF af 3. juli 2003 om ændring af direktiv 94/2/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af elektriske kølemøbler
- Kommissionens direktiv 2002/40/EF af 8. maj 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af el-ovne til husholdningsbrug

- Kommissionens direktiv 2002/31/EF af 22. marts 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af klimaanlæg til husholdningsbrug
- Kommissionens direktiv 1999/9/EF af 26. februar 1999 om ændring af direktiv 97/17/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af opvaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 98/11/EF af 27. januar 1998 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af husholdningslamper
- Kommissionens direktiv 97/17/EF af 16. april 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af opvaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 96/89/EF af 17. december 1996 om ændring af direktiv 95/12/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af vaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 96/60/EF af 19. september 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af kombinerede husholdningsvaske-/tørremaskiner
- Kommissionens direktiv 95/13/EF af 23. maj 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af tørretumblere
- Kommissionens direktiv 95/12/EF af 23. maj 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af vaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 94/2/EF af 21. januar 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af elektriske kølemøbler
- Rådets direktiv 92/75/EØF af 22. september 1992 om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger

Tidsplan: Bestemmelserne i såvel rammedirektivet som i de relevante eksisterende gennemførelsesforanstaltninger gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 106/2008 af 15. januar 2008 om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets afgørelse nr. 2006/1005/EF af 18. december 2006 om indgåelse af aftalen mellem regeringen for Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr

Tidsplan: Afgørelsens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1222/2009 af 25. november 2009 om mærkning af dæk for så vidt angår brændstofeffektivitet og andre vigtige parametre

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Vedvarende energi

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF af 23. april 2009 om fremme af anvendelsen af energi fra vedvarende energikilder

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

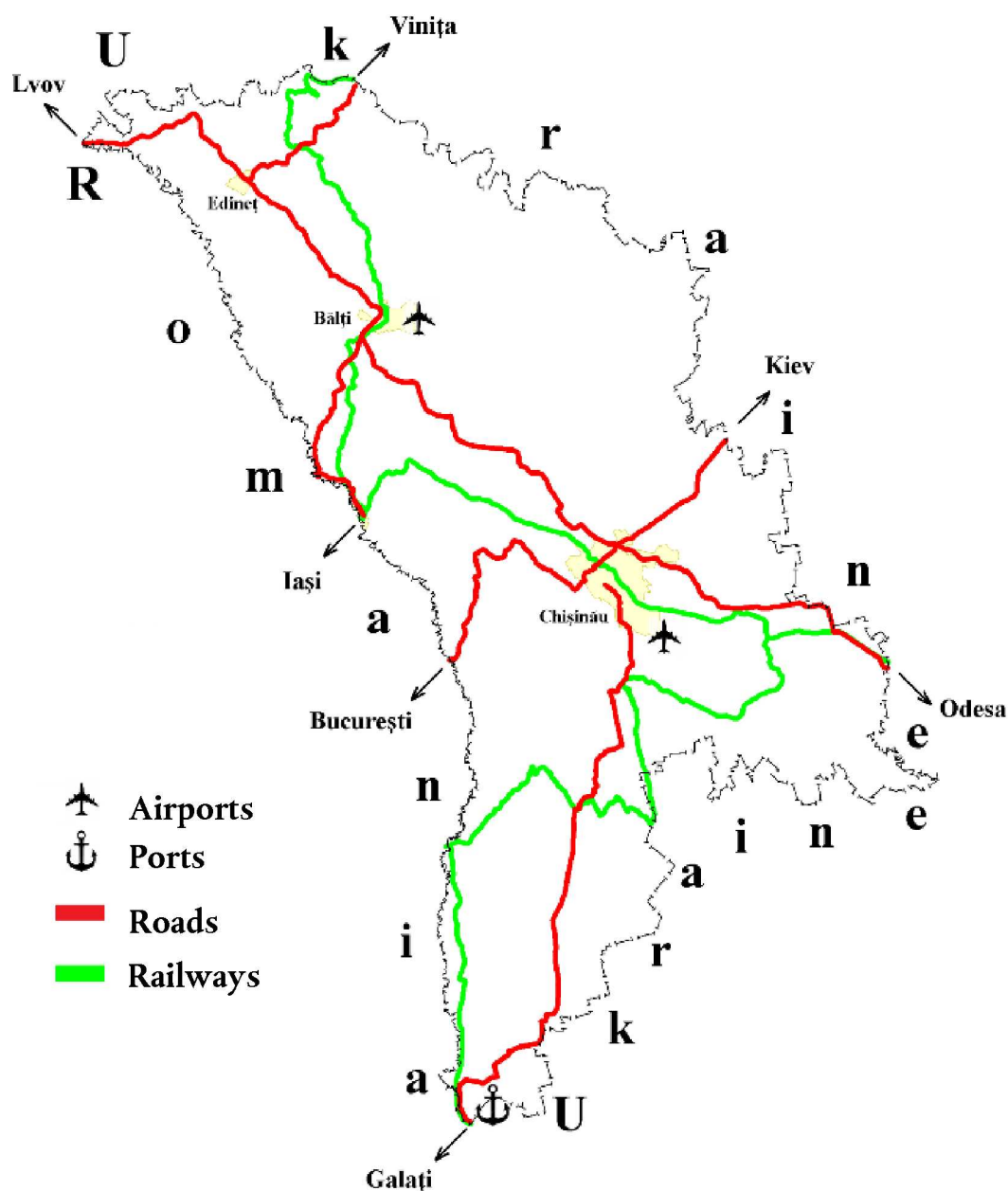
BILAG IX

TIL KAPITEL 15 (TRANSPORT) I AFSNIT IV

1. Parterne har besluttet at samarbejde om at udvikle det strategiske transportnet på Republikken Moldovas territorium. Det vejledende kort for det strategiske transportnet, som er blevet foreslået af Republikken Moldova, er indsat i dette bilag (se punkt 6 i dette bilag).
2. Parterne anerkender i den forbindelse betydningen af at gennemføre de vigtigste prioriterede foranstaltninger under investeringsstrategien for transportinfrastruktur i Republikken Moldova, som har til formål at renovere og udvide de internationalt vigtige jernbane- og vejforbindelser, som strækker sig over Republikken Moldovas territorium, begyndende med de nationale veje M3 Chisinau — Giurgiulesti og M14 Brest — Briceni — Tiraspol — Odessa, samt opgradere og modernisere de jernbaneforbindelser med nabolandene, som anvendes til international trafik og transittrafik.
3. Parterne anerkender vigtigheden af at forbedre transportforbindelserne ved at gøre dem mere sikre og pålidelige. Dette er til gensidig fordel for EU og Republikken Moldova. Parterne vil samarbejde om at udvikle yderligere transportforbindelser, navnlig gennem:
 - a) politisk samarbejde, bedre administrative procedurer ved grænseovergangene og fjernelse af flaskehalse i infrastrukturen
 - b) transportsamarbejde inden for rammerne af det østlige partnerskab
 - c) samarbejde med internationale finansielle institutioner, som kan bidrage til en forbedring af transporten
 - d) videreudvikling af et koordinerings- og informationssystem i Republikken Moldova for at sikre effektivitet og gennemsigtighed i infrastrukturplanlægningen, herunder trafikstyringssystemer, afgifter og finansiering
 - e) vedtagelse af foranstaltninger for lettelse af grænsepassage, i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel 5 (Told og handelslettelser) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, der sigter mod at forbedre den måde, som transportnettet fungerer på, for at sikre en mere glidende transportstrøm mellem EU, Republikken Moldova og de regionale partnere
 - f) udveksling af bedste praksis hvad angår muligheder for finansiering af projekter (både infrastruktur og horisontale foranstaltninger), herunder offentlig-private partnerskaber, relevant lovgivning og brugerbetaling
 - g) hensyntagen til, hvor det er relevant, miljøbestemmelserne i kapitel 16 (Miljø) i afsnit IV (Økonomisk samarbejde og sektorsamarbejde) i denne aftale, navnlig bestemmelserne om strategisk miljøvurdering, miljøkonsekvensvurdering og EU-lovgivning vedrørende natur og luftkvalitet
 - h) udvikling af effektive trafikstyringssystemer som f.eks. European Rail Traffic Management System (ERTMS) på regionalt niveau, som sikrer omkostningseffektivitet, interoperabilitet og høj kvalitet.
4. Parterne vil samarbejde om at forbinde Republikken Moldovas strategiske transportnet til TEN-T-nettet og net i regionen.
5. Parterne vil søge at indkredse projekter af gensidig interesse i forbindelse med Republikken Moldovas strategiske transportnet.

6. Kort (kort over det strategiske transportnet på Republikken Moldovas territorium):

Map of Strategic transport networks for the territory of the Republic of Moldova



BILAG X

til kapitel 15 (Transport) i afsnit IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Vejtransport

Tekniske betingelser

Rådets direktiv 92/6/EØF af 10. februar 1992 om montering og anvendelse af hastighedsbegrænsende anordninger i visse klasser af motorkøretøjer i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport, inden ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som er registreret for første gang, inden ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 96/53/EF af 25. juli 1996 om fastsættelse af de største tilladte dimensioner i national og international trafik og største tilladte vægt i international trafik for visse vej køretøjer i brug i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/40/EF af 6. maj 2009 om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Sikkerhedsforhold

Rådets direktiv 91/439/EØF af 29. juli 1991 om kørekort

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- indførelse af kørekortkategorier (artikel 3)
- betingelser for udstedelse af kørekort (artikel 4, 5, 6 og 7)
- krav til køreprøver (bilag II og III)

erstattes senest den 19. januar 2013 af de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF af 20. december 2006 om kørekort

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Sociale vilkår

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 af 15. marts 2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport

Tidsplan: Den nævnte forordnings bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Den nævnte forordnings bestemmelser med undtagelse af artikel 27 vedrørende digitale fartskrivere gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Bestemmelserne i artikel 27 vedrørende digitale fartskrivere gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/22/EF af 15. marts 2006 om minimumsbetingelser for gennemførelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 og (EØF) nr. 3821/85 med hensyn til sociale bestemmelser inden for vejtransportvirksomhed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- artikel 3, 4, 5, 6, 7 (uden pengeværdien af det økonomiske grundlag), 8, 10, 11, 12, 13, 14 og 15 samt bilag I til forordningen

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/15/EF af 11. marts 2002 om tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/59/EF af 15. juli 2003 om grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Beskatning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/62/EF af 17. juni 1999 om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Jernbanetransport**Markeds- og infrastrukturadgang**

Rådets direktiv 91/440/EØF af 29. juli 1991 om udvikling af Fællesskabets jernbaner

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- indføre forvaltningsmæssig uafhængighed og finansiel sanering (artikel 2, 3, 4, 5 og 9)
- foretage adskillelse mellem infrastrukturforvaltning og transportvirksomhed (artikel 6, 7 og 8)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 95/18/EF af 19. juni 1995 om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- indføre licenser på de betingelser, der er angivet i artikel 1, 2, 3, 4 (med undtagelse af artikel 4, stk. 5), 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 og 15

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/14/EF af 26. februar 2001 om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 913/2010 af 22. september 2010 om et europæisk banenet med henblik på konkurrencebaseret godstransport

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Tekniske og sikkerhedsmæssige forhold, interoperabilitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU (jernbanesikkerhedsdirektivet)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF af 23. oktober 2007 om certificering af lokomotivførere, der fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kombineret transport

Rådets direktiv 92/106/EØF af 7. december 1992 om indførelse af fælles regler for visse former for kombineret gods-transport mellem medlemsstaterne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Andre aspekter

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1370/2007 af 23. oktober 2007 om offentlig personbefordring med jernbane og ad vej

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1371/2007 af 23. oktober 2007 om jernbanepassagerers rettigheder og forpligtelser

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Lufttransport

Den samlede aftale om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Republiken Moldova, der blev undertegnet den 26. juni 2012 i Bruxelles, og som indeholder en liste over og tidsplan for gennemførelsen af den relevante gældende EU-ret på luftfartsområdet.

Transport ad indre vandveje**Markedets funktionsmåde**

Rådets Direktiv 96/75/EF af 19. november 1996 om befragtningssystemer og prisdannelse inden for national og international varetransport ad indre vandveje i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Adgang til erhvervet

Rådets direktiv 87/540/EØF af 9. november 1987 om adgang til udøvelse af transportvirksomhed inden for godstransport ad indre vandveje i indenlandsk og international transport og om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for dette erhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 96/50/EF af 23. juli 1996 om harmonisering af betingelserne for erhvervelse af nationale bådførercertifikater for gods- og persontransport ad indre vandveje i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Sikkerhed

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF af 12. december 2006 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Flodinformationstjenester

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF af 7. september 2005 om harmoniserede flodinformationstjenester (RIS) på de indre vandveje i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XI

TIL KAPITEL 16 (MILJØ)

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Fristerne for bestemmelserne i dette bilag, som allerede er blevet fastsat af parterne i forbindelse med andre aftaler, vil finde anvendelse som fastsat i de pågældende aftaler.

Miljøforvaltning og integration af miljøet i andre politikområder

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/92/EU af 13. december 2011 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte krav om, at bilag I-projekter gøres til genstand for en vurdering af virkningerne på miljøet, og fastsætte en procedure til bestemmelse af, hvilke bilag II-projekter der kræver en vurdering af virkningerne på miljøet (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastlægge omfanget af de oplysninger, som bygherren skal give (artikel 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte en procedure for høring af miljømyndigheder og en offentlig høringsprocedure (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre ordninger med nabolande for udveksling af oplysninger og høring (artikel 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- træffe foranstaltninger til oplysning af offentligheden om resultatet af afgørelserne om ansøgninger om tilladelse (artikel 9)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- etablere effektive, ikke uoverkommeligt dyre og betimelige klageprocedurer på administrativt plan og ved domstolene, som inddrager offentligheden og NGO'erne (artikel 11)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte en procedure til bestemmelse af, hvilke planer eller programmer der kræver en strategisk miljøvurdering, og fastsætte krav om, at planer eller programmer, for hvilke en strategisk miljøvurdering er obligatorisk, gøres til genstand for en sådan vurdering (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte en procedure for høring af miljømyndigheder og en offentlig høringsprocedure (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre ordninger med nabolande for udveksling af oplysninger og høring (artikel 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte konkrete ordninger, hvorefter miljøoplysninger gøres tilgængelige for offentligheden, og de gældende undtagelser (artikel 3 og 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- sikre, at offentlige myndigheder stiller miljøoplysninger til rådighed for offentligheden (artikel 3, stk. 1)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre procedurer for prøvelse af afgørelser om ikke eller kun delvis at stille miljøoplysninger til rådighed (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system for formidling af miljøoplysninger til offentligheden (artikel 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en mekanisme til oplysning af offentligheden (artikel 2, stk. 2, litra a) og d))

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en offentlig høringsmekanisme (artikel 2, stk. 2, litra b), og artikel 2, stk. 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en mekanisme, der giver mulighed for i beslutningsprocessen at tage hensyn til kommentarer og udtalelser fra offentligheden (artikel 2, stk. 2, litra c))

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- sikre den berørte offentlighed, herunder NGO'er, effektiv, betimelig og ikke uoverkommeligt dyr adgang til klage og prøvelse på administrativt plan og ved domstolene for så vidt angår den materielle og processuelle lovlighed af offentlige myndigheders afgørelser, handlinger eller undladelser i disse procedurer (artikel 3, stk. 7, og artikel 4, stk. 4, vurdering af virkningerne på miljøet samt integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (IED — direktivet om industrielle emissioner))

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Luftkvalitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/50/EF af 21. maj 2008 om luftkvaliteten og renere luft i Europa

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er) (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastlægge og klassificere zoner og bymæssige områder (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en vurderingsordning med passende kriterier for vurdering af luftkvaliteten for så vidt angår luftforurenende stoffer (artikel 5, 6 og 9)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde luftkvalitetsplaner for zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af forurenende stoffer overskrider en grænseværdi eller en målværdi (artikel 23)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde kortsigtede handlingsplaner for zoner og bymæssige områder, hvor der er risiko for, at varslingstærskelværdier vil blive overskredet (artikel 24)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system for oplysning af offentligheden (artikel 26)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/107/EF af 15. december 2004 om arsen, cadmium, kviksølv, nikkel og polycykliske aromatiske kulbrinter i luften

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastlægge og klassificere zoner og bymæssige områder (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en vurderingsordning med passende kriterier for vurdering af luftkvaliteten for så vidt angår luftforurenende stoffer (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

- træffe foranstaltninger for at fastholde eller forbedre luftkvaliteten for så vidt angår de relevante forurenende stoffer (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system for oplysning af offentligheden (artikel 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/32/EF af 26. april 1999 om begrænsning af svovlindholdet i visse flydende brændstoffer

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- indføre et effektivt prøvetagningssystem og relevante analysemetoder (artikel 6)

- forbyde anvendelse af fuelolie og gasolie med et svovlindhold, der ligger over de fastsatte grænseværdier (artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1)
- anvende grænseværdier for svovlindholdet i skibsbrændstoffer (artikel 4a og 4b)

Tidsplan: Gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

Rådets direktiv 94/63/EF af 20. december 1994 om forebyggelse af emissioner af flygtige organiske forbindelser (VOC) ved benzinoplagring og benzindistribution fra terminaler til servicestationer, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- identificere alle terminaler til oplagring og påfyldning af benzin (artikel 2)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre tekniske foranstaltninger for at reducere benzintabet fra oplagringsanlæg på terminaler og servicestationer og ved påfyldning og tømning af mobile beholdere på terminaler (artikel 3, 4 og 6 samt bilag III)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre krav om, at samtlige påfyldningsanordninger til tankbiler og mobile beholdere skal opfylde kravene (artikel 4 og 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/42/EF af 21. april 2004 om begrænsning af emissioner af flygtige organiske forbindelser fra anvendelse af organiske opløsningsmidler i visse malinger og lakker samt produkter til autoreparationslakering

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte grænseværdier for det maksimale VOC-indhold i malinger og lakker (artikel 3 og bilag II, fase II)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre krav, der sikrer, at produkter, som markedsføres, er mærket, og at de overholder de relevante krav (artikel 3 og 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/81/EF af 23. oktober 2001 om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetente myndigheder for at opfylde kravet om forelæggelse af emissionsopgørelser og indberetning i henhold til direktivet

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde nationale programmer for at overholde nationale lofter

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- opfylde alle andre forpligtelser, herunder forpligtelserne vedrørende de nationale emissionslofter

Nationale emissionslofter som fastsat i den oprindelige Göteborgprotokol af 1999 angående reduktion af forurening, eutrofiering og ozon ved jordoverfladen skal finde anvendelse inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Endvidere skal Republikken Moldova inden for denne frist bestrebe sig på at ratificere Göteborgprotokollen, herunder de ændringer, der blev vedtaget i 2012.

Vandkvalitet og forvaltning af vandressourcer

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger, som ændret ved beslutning nr. 2455/2001/EF

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- afgrænse vandområdedistrikter og indføre administrative ordninger for internationale floder, søer og kystvande (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- analysere vandområdedistrikters karakteristika (artikel 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde programmer for overvågning af vandkvaliteten (artikel 8)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde vandområdeplaner, afholde offentlige høringer og offentliggøre disse planer (artikel 13 og 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/60/EF af 23. oktober 2007 om vurdering og styring af risikoen for oversvømmelser

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- gennemføre en foreløbig vurdering af oversvømmelsesrisikoen (artikel 4 og 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde kort over faren for oversvømmelse og kort over risikoen for oversvømmelse (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde risikostyringsplaner for oversvømmelser (artikel 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand, som ændret ved direktiv 98/15/EF og forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktiv 91/271/EØF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en vurdering af status for opsamling og behandling af byspildevand

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en kortlægning af følsomme områder og byområder (artikel 5 og bilag II)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde et teknisk program og et investeringsprogram for gennemførelsen af kravene til rensning af byspildevand (artikel 17)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 98/83/EF af 3. november 1998 om kvaliteten af drikkevand, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte krav for drikkevand (artikel 4 og 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et kontrolsystem (artikel 6 og 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en ordning for oplysning af forbrugerne (artikel 13)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

udarbejde overvågningsprogrammer (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

kortlægge forurennet vand eller forureningstruet vand samt udpege nitratsårbare zoner (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde handlingsplaner og kodekser for godt landmandskab for nitratsårbare zoner (artikel 4 og 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Affalds- og ressourceforvaltning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF af 19. november 2008 om affald

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde affaldshåndteringsplaner i overensstemmelse med femtrins affaldshierarkiet og udarbejde programmer for affaldsforebyggelse (kapitel V)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en ordning med fuldstændig omkostningsdækning i overensstemmelse med princippet om, at forureneren betaler, og princippet om udvidet producentansvar (artikel 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette et godkendelsessystem for virksomheder, der bortskaffer eller genvinder affald, med særlige krav til håndteringen af farligt affald (kapitel IV)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette et register over virksomheder, der indsamler og transporterer affald (kapitel IV)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/31/EF af 26. april 1999 om deponering af affald, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- klassificere deponeringsanlæg (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en national strategi til reduktion af den mængde af bionedbrydelig dagrenovation, der føres til deponering (artikel 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette et ansøgnings- og godkendelsessystem samt procedurer for modtagelse af affald (artikel 5-7, 11, 12 og 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre kontrol og overvågning i et deponeringsanlægs driftsfase samt procedurer for nedlukning og efterbehandling af deponeringsanlæg, der skal sættes ud af drift (artikel 12 og 13)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde overgangsplaner for bestående deponeringsanlæg (artikel 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en omkostningsberegningsmekanisme (artikel 10)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- sikre, at det relevante affald behandles før deponering (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/21/EF af 15. marts 2006 om håndtering af affald fra udvindingsindustrien
Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system til at sikre, at driftsherrer udarbejder affaldshåndteringsplaner (identificering og klassificering af affaldsanlæg; specificering af affaldet) (artikel 4 og 9)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et godkendelsessystem, finansiel sikkerhed og et kontrolsystem (artikel 7, 14 og 17)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette procedurer for forvaltning og overvågning af tomme brud (artikel 10)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette procedurer ved og efter lukning af mineaffaldsanlæg (artikel 12)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en fortegnelse over lukkede mineaffaldsanlæg (artikel 20)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Naturbeskyttelse

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en vurdering af fuglearter, som kræver særlige beskyttelsesforanstaltninger, og regelmæssigt tilbagevendende trækfuglearter

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indkredse og udpege særligt beskyttede områder for fuglearter (artikel 4, stk. 1)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre særlige beskyttelsesforanstaltninger for regelmæssigt tilbagevendende trækfuglearter (artikel 4, stk. 2)

Tidsplan: Gennemføres efter den tidsplan, der er aftalt i forbindelse med energifællesskabstraktaten.

- indføre en generel ordning til beskyttelse af alle vilde fuglearter, hvoraf de jagede arter udgør en særlig delmængde, og forbud mod at indfange eller dræbe dem på bestemte måder (artikel 5, 6, 7 og 8 samt artikel 9, stk. 1 og 2)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, som ændret ved direktiv 97/62/EF og 2006/105/EF samt forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktiv 92/43/EØF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en fortegnelse over lokaliteter, udpege disse lokaliteter og fastsætte prioriteter for forvaltningen heraf (herunder færdiggøre fortegnelsen over potentielle Emeraldlokaliteter og indføre beskyttelses- og forvaltningsforanstaltninger for disse lokaliteter) (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- iværksætte de nødvendige foranstaltninger til beskyttelse af sådanne lokaliteter (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system til overvågning af levesteders og arters bevaringsstatus (artikel 11)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en streng beskyttelsesordning for de arter, der er opført i bilag IV til direktivet, for så vidt det er relevant for Republikken Moldova (artikel 12)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en ordning med henblik på at fremme uddannelse og generel oplysning af offentligheden (artikel 22)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Industriforurening og industriulykker

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU af 24. november 2010 om industrielle emissioner (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening)

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en identificering af anlæg, som kræver en godkendelse (bilag I)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre BAT under hensyn til BAT-konklusionerne i BAT-referencedokumenterne (BREF) (artikel 14, stk. 3-6, og artikel 15, stk. 2-4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

- gennemføre et integreret godkendelsessystem (artikel 4-6, 12, 21 og 24 samt bilag IV)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre og gennemføre en ordning til kontrol med overholdelse (artikel 8, artikel 14, stk. 1, litra d), og artikel 23, stk. 1)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte emissionsgrænseværdier for fyringsanlæg (artikel 30 og bilag V)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en national overgangsplan med henblik på at reducere de samlede årlige emissioner fra eksisterende anlæg (eller fastsætte emissionsgrænseværdier for eksisterende anlæg) (artikel 32)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 96/82/EF af 9. december 1996 om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer, som ændret ved direktiv 2003/105/EF og forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktiv 96/82/EF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre effektive ordninger for koordinering mellem relevante myndigheder

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre systemer til modtagelse af anmeldelser med oplysninger om relevante Seveso-virksomheder og til rapportering af større uheld (artikel 6, 14 og 15)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kemikalier

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 689/2008 af 17. juni 2008 om eksport og import af farlige kemikalier

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- gennemføre eksportanmeldelsesproceduren (artikel 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- gennemføre procedurer for behandling af eksportanmeldelser, der modtages fra andre lande (artikel 8)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre procedurer for udarbejdelse og indgivelse af anmeldelser af definitive reguleringsindgreb (artikel 10)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre procedurer for udarbejdelse og forelæggelse af importbeslutninger (artikel 12)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- gennemføre PIC-proceduren for eksport af visse kemikalier, navnlig dem, der er anført i bilag III til Rotterdamkonventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel (artikel 13)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- gennemføre mærknings- og emballeringskrav for eksporterede kemikalier (artikel 16)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- udpege nationale myndigheder, der skal kontrollere import og eksport af kemikalier (artikel 17)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- udpege kompetent(e) myndighed(er) (artikel 43)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- klassificere, mærke og emballere stoffer og blandinger (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- udpege kompetent(e) myndighed(er) og håndhævelsesmyndigheder samt etablere en officiel ordning med overvågning og kontrol (artikel 121 og 125)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- vedtage nationale sanktionsbestemmelser for overtrædelse af national lovgivning om kemikalier (artikel 126)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- vedtage nationale bestemmelser om oprettelse af et nationalt system for registrering af kemiske stoffer og blandinger (afsnit II, artikel 5, 6, 7 og 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- vedtage nationale bestemmelser vedrørende oplysninger i leverandørkæden om kemiske stoffer og blandinger samt downstream-brugernes forpligtelser (afsnit IV og V, artikel 31 og 37)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- vedtage nationale bestemmelser om vedtagelsen af listen over begrænsninger som fastsat i bilag XVII til REACH (afsnit VIII, artikel 67)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XII

TIL KAPITEL 17 (KLIMAINDSATS) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Klimaændringer og beskyttelse af ozonlaget

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet:

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- indføre et system til identifikation af relevante anlæg og drivhusgasser (bilag I og II)
- indføre overvågnings-, rapporterings-, verifikations- og håndhævelsessystemer samt offentlige høringsprocedurer (artikel 9, artikel 14-17, artikel 19 og 21)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 842/2006 af 17. maj 2006 om visse fluorholdige drivhusgasser:

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- indføre eller tilpasse nationale uddannelses- og autorisationskrav til relevant personale og virksomheder (artikel 5)
- indføre indberetningsordninger med henblik på at opnå emissionsdata fra de relevante sektorer (artikel 6)
- indføre et håndhævelsessystem (artikel 13)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 af 16. september 2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- indføre forbud mod produktion af kontrollerede stoffer, undtagen til særlige anvendelsesformål, og indtil 2019, af hydrochlorfluorcarboner (HCFC'er) (artikel 4)
- indføre forbud mod markedsføring og anvendelse af kontrollerede stoffer, undtagen for regenererede HCFC'er, der kan anvendes som kølemiddel indtil 2015 (artikel 5 og 11)
- fastsætte betingelserne for fremstilling, markedsføring og anvendelse af kontrollerede stoffer til undtagne anvendelsesformål (som råvare eller proceshjælpstoffer, til væsentlige laboratorie- og analyseformål samt til kritiske anvendelser af haloner) samt individuelle undtagelser, herunder anvendelse af methylbromid i nødsituationer (kapitel III)
- indføre en tilladelsesordning for import og eksport af kontrollerede stoffer til undtagne anvendelsesformål (kapitel IV) og indberetningspligt for medlemsstater og virksomheder (artikel 26 og 27)

- fastsætte forpligtelse til genvinding, genanvendelse, regenerering og destruktion af brugte kontrollerede stoffer (artikel 22)
- indføre procedurer for overvågning og inspektion af udsivning af kontrollerede stoffer (artikel 23)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- gennemføre en vurdering af det nationale brændstofforbrug
- indføre et system for overvågning af brændstofkvaliteten (artikel 8)
- forbyde markedsføring af blyholdig benzin (artikel 3, stk. 1)
- tillade markedsføring af blyfri benzin, dieselolie og gasolie til brug i mobile ikke-vejgående maskiner og landbrugs- og skovbrugstraktorer, hvis de opfylder de relevante krav (artikel 3 og 4)
- indføre et reguleringssystem, som omfatter ekstraordinære omstændigheder, og et system til indsamling af nationale brændstofkvalitetsdata (artikel 7 og 8)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XIII

TIL KAPITEL 21 (FOLKESUNDHED) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Tobak

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF af 5. juni 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/33/EF af 26. maj 2003 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om reklame for tobaksvarer og sponsorering til fordel for disse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets henstilling 2003/54/EF af 2. december 2002 om forebyggelse af rygning og om initiativer til forbedring af bekæmpelse af tobaksrygning

Tidsplan: Ikke relevant

Rådets henstilling af 30. november 2009 om røgfri miljøer (2009/C 296/02)

Tidsplan: Ikke relevant

Overførbare sygdomme

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF af 24. september 1998 om oprettelse af et net til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2000/96/EF af 22. december 1999 om hvilke overførbare sygdomme EF-nettet gradvis skal dække i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i beslutning 2000/96/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2002/253/EF af 19. marts 2002 om definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af overførbare sygdomme til EF-nettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i beslutning 2002/253/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2000/57/EF af 22. december 1999 om systemet for tidlig varsling og reaktion i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF med henblik på epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme

Tidsplan: Bestemmelserne i beslutning 2000/57/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Blod

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF af 27. januar 2003 om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved tapning, testning, behandling, opbevaring og distribution af humant blod og blodkomponenter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2004/33/EF af 22. marts 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF med hensyn til visse tekniske krav til blod og blodkomponenter

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/33/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2005/62/EF af 30. september 2005 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF for så vidt angår fællesskabsstandarder og -specifikationer vedrørende et kvalitetsstyringssystem for blodcentre

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2005/62/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2005/61/EF af 30. september 2005 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF for så vidt angår sporbarhedskrav og indberetning af alvorlige bivirkninger og uønskede hændelser

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2005/61/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Organer, væv og celler

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF af 31. marts 2004 om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved donation, udtagning, testning, behandling, præserving, opbevaring og distribution af humane væv og celler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/17/EF af 8. februar 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF for så vidt angår visse tekniske krav til donation, udtagning og testning af humane væv og celler

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/17/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/86/EF af 24. oktober 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF for så vidt angår krav til sporbarhed, indberetning af alvorlige bivirkninger og uønskede hændelser og visse tekniske krav til kodning, behandling, præserving, opbevaring og distribution af humane væv og celler

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/86/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/53/EU af 7. juli 2010 om kvalitets- og sikkerhedsstandarder for menneskelige organer til transplantation

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Psykisk sundhed — narkotikamisbrug

Rådets henstilling 2003/488/EF af 18. juni 2003 om forebyggelse og reduktion af helbredsskader forbundet med narkotikamisbrug

Tidsplan: Ikke relevant

Alkohol

Rådets henstilling 2001/458/EF af 5. juni 2001 om unge menneskers, især børns og helt unges alkoholforbrug

Tidsplan: Ikke relevant

Kræft

Rådets henstilling 2003/878/EF af 2. december 2003 om kræftscreening

Tidsplan: Ikke relevant

Forebyggelse af personskader og fremme af sikkerhed

Rådets henstilling (2007/C 164/01) af 31. maj 2007 om forebyggelse af personskader og fremme af sikkerhed

Tidsplan: Ikke relevant

BILAG XIV

TIL KAPITEL 25 (SAMARBEJDE OM KULTUR, AUDIOVISUEL POLITIK OG MEDIER) I AFSNIT IV

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/65/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/65/EF gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

UNESCO's konvention fra 2005 om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed

Tidsplan: Ikke relevant

BILAG XV

AFSKAFFELSE AF TOLD

1. Parterne afskaffer al told på varer med oprindelse i den anden part fra datoen for ikrafttrædelsen af denne aftale, medmindre andet er fastsat under punkt 2, 3 og 4, jf. dog stk. 5, i dette bilag.
 2. Varerne i bilag XV-A importeres til Unionen fritaget for told inden for de toldkontingenter, der er fastsat i det pågældende bilag. Mestbegunstigelses(MFN)-toldsatsen finder anvendelse på import ud over toldkontingentet.
 3. Varerne i bilag XV-B pålægges en told ved import til Den Europæiske Union med undtagelse af den del af importtolden, der udgøres af værditolden.
 4. Republikken Moldovas afskaffelse af visse toldsatter, som fastlagt i bilag XV-D, finder sted i overensstemmelse med følgende retningslinjer:
 - a) tolden på de varer, der er opført i toldafviklingskategori »5« i Republikken Moldovas toldafviklingsplan, afskaffes i 6 lige store rater begyndende på datoen for denne aftales ikrafttræden, hvorefter nedsættelserne finder sted den 1. januar i de næste 5 år efter datoen for denne aftales ikrafttræden
 - b) tolden på de varer, der er opført i toldafviklingskategori »3« i Republikken Moldovas toldafviklingsplan, afskaffes i 4 lige store rater begyndende på datoen for denne aftales ikrafttræden, hvorefter nedsættelserne finder sted den 1. januar i de næste 3 år efter datoen for denne aftales ikrafttræden
 - c) tolden på de varer, der er opført i toldafviklingskategori »10-A« i Republikken Moldovas toldafviklingsplan, afskaffes i 10 lige store årlige rater begyndende den 1. januar i det år, der følger efter datoen for denne aftales ikrafttræden
 - d) tolden på de varer, der er opført i toldafviklingskategori »5-A« i Republikken Moldovas toldafviklingsplan, afskaffes i 5 lige store årlige rater begyndende den 1. januar i det år, der følger efter datoen for denne aftales ikrafttræden
 - e) tolden på de varer, der er opført i toldafviklingskategori »3-A« i Republikken Moldovas toldafviklingsplan, afskaffes i 3 lige store årlige rater begyndende den 1. januar i det år, der følger efter datoen for denne aftales ikrafttræden
 - f) afskaffelsen af tolden for varer i afviklingskategori »10-S« (produkter, der er underlagt et 5-årigt standstill) begynder den 1. januar i det femte år efter denne aftales ikrafttræden.
 5. Importen af varer med oprindelse i Republikken Moldova opført i bilag XV-C er omfattet af Unionens antiomgåelsesmekanisme, som er omhandlet i denne aftales artikel 148.
-

BILAG XV-A

VARER, DER ER OMFATTET AF ÅRLIGE TOLDFRIE TOLDKONTINGENTER (UNIONEN)

Løbenummer	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Mængde (ton)	Toldsats
1	0702 00 00	Tomater, friske eller kølet	2 000	fri
2	0703 20 00	Hvidløg, friske eller kølet	220	fri
3	0806 10 10	Druer, til spisebrug, friske	10 000	fri
4	0808 10 80	Æbler, friske (undtagen æbler i løs afladning, til fremstilling af æblecider eller æblesaft, i perioden 16. september til 15. december)	40 000	fri
5	0809 40 05	Blommer, friske	10 000	fri
6	2009 61 10	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på ≤ 30 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)	500	fri
	2009 69 19	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 22 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)		
	2009 69 51	Druesaft, koncentreret, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30 men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)		
	2009 69 59	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30 men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen koncentreret og med indhold af alkohol)		

BILAG XV-B

**VARER, FOR HVILKE DER GÆLDER EN INDGANGSPRIS ⁽¹⁾,
som er fritaget for den del af importtolden, der udgøres af værditolden (UNIONEN)**

KN-kode 2012	Varebeskrivelse
0707 00 05	Agurker, friske eller kølede
0709 91 00	Artiskokker, friske eller kølede
0709 93 10	Courgetter, friske eller kølede
0805 10 20	Appelsiner, friske
0805 20 10	Klementiner
0805 20 30	Monreales og satsumas
0805 20 50	Mandariner og wilkings
0805 20 70	Tangeriner
0805 20 90	Tangelos, ortaniques, malaquinas og andre lignende krydsninger af citrusfrugter (undtagen klementiner, monreales, satsumas, mandariner, wilkings og tangeriner)
0805 50 10	Citroner (Citrus limon og Citrus limonum)
0808 30 90	Pærer (undtagen pærer til fremstilling af pærecider eller pæresaft, i løs afladning, i perioden 1. august til 31. december)
0809 10 00	Abrikoser, friske
0809 21 00	Surkirsebær (Prunus cerasus), friske
0809 29 00	Kirsebær (undtagen surkirsebær), friske
0809 30 10	Nektariner, friske
0809 30 90	Ferskner, friske (undtagen nektariner)
2204 30 92	Druemost, ugæret, koncentreret som defineret i supplerende bestemmelse 7 til kapitel 22, med en densitet ved 20 °C på $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ og et virkeligt alkoholindhold $\leq 1 \text{ % vol.}$, men $> 0,5 \text{ % vol.}$ (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)
2204 30 94	Druemost, ugæret, ikke koncentreret, med en densitet ved 20 °C på $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ og et virkeligt alkoholindhold $\leq 1 \text{ % vol.}$, men $> 0,5 \text{ % vol.}$ (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)
2204 30 96	Druemost, ugæret, koncentreret som defineret i supplerende bestemmelse 7 til kapitel 22, med en densitet ved 20 °C på $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ og et virkeligt alkoholindhold $\leq 1 \text{ % vol.}$, men $> 0,5 \text{ % vol.}$ (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)
2204 30 98	Druemost, ugæret, ikke koncentreret, med en densitet ved 20 °C på $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ og et virkeligt alkoholindhold $\leq 1 \text{ % vol.}$, men $> 0,5 \text{ % vol.}$ (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)

⁽¹⁾ Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 927/2012 af 9. oktober 2012 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

BILAG XV-C

VARER, DER ER GENSTAND FOR ANTIOMGÅELESSEMEKANISME (UNIONEN)

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
Landbrugsprodukter			
1 Svinekød	0203 11 10	Hele og halve kroppe af tamsvin, fersk eller kølet	4 500
	0203 12 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 12 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 13	Kam og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 55	Kød af tamsvin, udbenet, fersk eller kølet (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	
	0203 19 59	Kød af tamsvin, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen hele og halve kroppe, skinke og bov samt stykker deraf, forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	
	0203 21 10	Hele og halve kroppe af tamsvin, frosset	
	0203 22 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	
	0203 22 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	
	0203 29 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, frosset	
	0203 29 13	Kam og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	
	0203 29 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, frosset	
	0203 29 55	Kød af tamsvin, udbenet, frosset (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	
	0203 29 59	Kød af tamsvin, ikke udbenet, frosset (undtagen forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	
2 Fjerkrækød	0207 11 30	Høns af arten Gallus domesticus, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), fersk eller kølet	600

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 11 90	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), fersk eller kølet, samt høns af arten <i>Gallus domesticus</i> i anden form, ikke udskåret, fersk eller kølet (undtagen såkaldte 83 pct.-høns og såkaldte 70 pct.-høns)	
	0207 12 10	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), frosset	
	0207 12 90	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns) frosset, samt høns af arten <i>Gallus domesticus</i> i anden form, ikke udskåret, frosset (undtagen såkaldte 70 pct.-høns)	
	0207 13 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, fersk eller kølet	
	0207 13 20	Halve og kvarte høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 30	Hele vinger, også uden vingespids, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 60	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 99	Spiselige slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 14 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, frosset	
	0207 14 20	Halve eller kvarte høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 30	Hele vinger, også uden vingespids, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 60	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 99	Spiselige slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset (undtagen lever)	
	0207 24 10	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse, (såkaldte 80 pct.-kalkuner), fersk eller kølet	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 24 90	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 73 pct.-kalkuner), fersk eller kølet, samt kalkuner i anden form, ikke udskåret, fersk eller kølet (undtagen såkaldte 80 pct.-kalkuner)	
	0207 25 10	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner), frosset	
	0207 25 90	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 73 pct.-kalkuner), samt kalkuner i anden form, ikke udskåret, frosset (undtagen såkaldte 80 pct.-kalkuner)	
	0207 26 10	Udskårne stykker af tamkalkuner, udbenet, fersk eller kølet	
	0207 26 20	Halve og kvarte tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 30	Hele vinger, også uden vingespids, af tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 60	Underlår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 70	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, fersk eller kølet (undtagen underlår)	
	0207 26 80	Udskårne stykker af tamkalkuner, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen halve og kvarte kalkuner, hele vinger, også uden vingespids, rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser samt bryst og lår og stykker deraf)	
	0207 26 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamkalkuner, fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 27 10	Udskårne stykker af tamkalkuner, udbenet, frosset	
	0207 27 20	Halve eller kvarte tamkalkuner, frosset	
	0207 27 30	Hele vinger, også uden vingespids, af tamkalkuner, frosset	
	0207 27 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, frosset	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 27 60	Underlår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, frosset	
	0207 27 70	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, frosset (undtagen underlår)	
	0207 27 80	Udskårne stykker af tamkalkuner, ikke udbenet, frosset (undtagen halve og kvarte kalkuner, hele vinger, også uden vingespids, rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser samt bryst og lår og stykker deraf)	
	0207 27 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamkalkuner, frosset (undtagen lever)	
	0207 41 30	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-ænder), fersk eller kølet	
	0207 41 80	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 63 pct.-ænder), eller i anden form, fersk eller kølet	
	0207 42 30	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-ænder), frosset	
	0207 42 80	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 63 pct.-ænder), eller i anden form, frosset	
	0207 44 10	Udskårne stykker af tamænder, udbenet, fersk eller kølet	
	0207 44 21	Halve eller kvarte tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 31	Hele vinger af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 71	Paletots af tamænder, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0207 44 81	Udskårne stykker af tamænder, ikke udbenet, fersk eller kølet, i.a.n.	
	0207 44 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamænder, fersk eller kølet (undtagen lever)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 45 10	Udskårne stykker af tamænder, udbenet, frosset	
	0207 45 21	Halve eller kvarte tamænder, frosset	
	0207 45 31	Hele vinger af tamænder, frosset	
	0207 45 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser af tamænder, frosset	
	0207 45 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, frosset	
	0207 45 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, frosset	
	0207 45 81	Udskårne stykker af tamænder, ikke udbenet, frosset, i.a.n.	
	0207 45 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamænder, frosset (undtagen lever)	
	0207 51 10	Tamgæs, ikke udskåret, plukkede, afblødte, ikke åbnede, med hoved og fødder (såkaldte 82 pct.-gæs), fersk eller kølet	
	0207 51 90	Tamgæs, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, også med hjerte og kråse (såkaldte 75 pct.-gæs), eller i anden form, fersk eller kølet	
	0207 52 90	Tamgæs, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, også med hjerte og kråse (såkaldte 75 pct.-gæs), eller i anden form, frosset	
	0207 54 10	Udskårne stykker af tamgæs, udbenet, fersk eller kølet	
	0207 54 21	Halve eller kvarte tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 31	Hele vinger af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 71	Paletots af tamgæs, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0207 54 81	Udskårne stykker af tamgæs, ikke udbenet, fersk eller kølet, i.a.n.	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 54 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamgæs, fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 55 10	Udskårne stykker af tamgæs, udbenet, frosset	
	0207 55 21	Halve eller kvarte tamgæs, frosset	
	0207 55 31	Hele vinger af tamgæs, frosset	
	0207 55 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpes og vingespidser af tamgæs, frosset	
	0207 55 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, frosset	
	0207 55 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, frosset	
	0207 55 81	Udskårne stykker af tamgæs, ikke udbenet, frosset, i.a.n.	
	0207 55 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamgæs, frosset (undtagen lever)	
	0207 60 05	Tamperlehøns, ikke udskåret, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 10	Udskårne stykker af tamperlehøns, udbenet, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 31	Hele vinger af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpes og vingespidser af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 81	Udskårne stykker af tamperlehøns, ikke udbenet, fersk, kølet eller frosset, i.a.n.	
	0207 60 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset (undtagen lever)	
	1602 32 11	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten Gallus domesticus, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer samt tilberedte varer af lever)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1602 32 30	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 25 vægtprocent, men < 57 vægtprocent (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	
	1602 32 90	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , tilberedt eller konserveret (undtagen med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ, af kød eller slagtebiprodukter af kalkuner eller perlehøns på ≥ 25 vægtprocent og undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	
3 Mejeriprodukter	0402 10 11	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $\leq 2,5$ kg	1 700
	0402 10 19	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $> 2,5$ kg	
	0402 10 91	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $\leq 2,5$ kg	
	0402 10 99	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $> 2,5$ kg	
	0405 10 11	Naturligt smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg (undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 19	Naturligt smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent, (undtagen i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg og undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 30	Rekombineret smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 50	Vallesmør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 90	Smør, med fedtindhold på > 85 vægtprocent, men ≤ 95 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	
4 Æg med skal	0407 21 00	Friske æg af tamfjerkræ, med skal (undtagen befrugtede æg til udrugning)	7 000 ⁽¹⁾
	0407 29 10	Friske æg af fjerkræ, med skal (undtagen af høns og befrugtede æg til udrugning)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0407 29 90	Friske æg af fugle, med skal (undtagen af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> og undtagen befrugtede æg til udrugning)	
	0407 90 10	Æg af fjerkræ med skal, konserverede eller kogte	
5 Æg og albuminer	0408 91 80	Fugleæg, uden skal, tørrede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, egnet til menneskeføde (undtagen æggeblommer)	400
	0408 99 80	Fugleæg, uden skal, friske, kogt i vand eller dampkogte, formet, frosset eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, egnede til menneskeføde (undtagen tørrede æg og undtagen æggeblommer)	
6 Mel og pellets af hvede	1001 91 90	Hvede, til udsæd (undtagen hård hvede, blød hvede og spelt)	75 000
	1001 99 00	Hvede og blandsæd af hvede og rug (undtagen til udsæd og hård hvede)	
7 Mel og pellets af byg	1003 90 00	Byg (undtagen til udsæd)	70 000
8 Mel og pellets af majs	1005 90 00	Majs (undtagen til udsæd)	130 000
9 Sukker	1701 99 10	Hvidt sukker, med indhold af sakkarose i tør tilstand på $\geq 99,5$ % (undtagen tilsat smagsstoffer eller farvestoffer)	37 400

Forarbejdede landbrugsprodukter

10 Forarbejdede korn	1904 30 00	Bulgur, i form af bearbejdede kerner, fremstillet ved kogning af kerner af hård hvede	2 500
	2207 10 00	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et virkeligt alkoholindhold på ≥ 80 %	
	2207 20 00	Ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	
	2208 90 91	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på < 80 % vol., i beholdere med indhold af ≤ 2 l	
	2208 90 99	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på < 80 % vol., i beholdere med indhold af > 2 l	
	2905 43 00	Mannitol	
	2905 44 11	D-glucitol (sorbitol) i vandig opløsning, med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	
	2905 44 19	D-glucitol (sorbitol) i vandig opløsning, (undtagen med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	2905 44 91	D-glucitol (sorbitol), med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol (undtagen i vandig opløsning)	
	2905 44 99	D-glucitol (sorbitol) (undtagen i vandig opløsning og med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol)	
	3505 10 10	Dekstrin	
	3505 10 50	Stivelse, etherificeret eller esterificeret (undtagen dekstrin)	
	3505 10 90	Modificeret stivelse (undtagen etherificeret stivelse og esterificeret stivelse samt dekstrin)	
	3505 20 30	Lim med indhold af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse på ≥ 25 vægtprocent, men < 55 vægtprocent (undtagen lim i detailsalgspakninger af nettovægt ≤ 1 kg)	
	3505 20 50	Lim med indhold af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse på ≥ 55 vægtprocent, men < 80 vægtprocent (undtagen lim i detailsalgspakninger af nettovægt ≤ 1 kg)	
	3505 20 90	Lim med indhold af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse på ≥ 80 vægtprocent (undtagen lim i detailsalgspakninger af nettovægt ≤ 1 kg)	
	3809 10 10	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på < 55 vægtprocent	
	3809 10 30	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på ≥ 55 vægtprocent, men 70 vægtprocent	
	3809 10 50	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på ≥ 70 vægtprocent, men 83 vægtprocent	
	3809 10 90	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på ≥ 83 vægtprocent	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	3824 60 11	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol, i vandig opløsning (undtagen D-glucitol [sorbitol])	
	3824 60 19	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på > 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol, i vandig opløsning (undtagen D-glucitol [sorbitol])	
	3824 60 91	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol (undtagen i vandig opløsning og undtagen D-glucitol [sorbitol])	
	3824 60 99	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på > 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol (undtagen i vandig opløsning og undtagen D-glucitol [sorbitol])	
11 Cigaretter	2402 10 00	Cigarer, cerutter og cigarillos, med indhold af tobak	1 000 eller 1 mia. stk ⁽²⁾ .
	2402 20 90	Cigaretter, med indhold af tobak (undtagen med indhold af kryddernellike)	
12 Forarbejdede mejeriprodukter	0405 20 10	Smørbare mælkefedtprodukter, med fedtindhold på 39 vægtprocent og derover, men mindre end 60 vægtprocent	500
	0405 20 30	Smørbare mælkefedtprodukter, med fedtindhold på ≥ 60 vægtprocent, men ≤ 75 vægtprocent	
	1806 20 70	»Chocolate milk crumb«-præparater i pakninger af nettovægt > 2 kg	
	2106 10 80	Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer, med indhold af mælkefedt på ≥ 1,5 vægtprocent, af sakkarose eller isoglukose på ≥ 5 vægtprocent, af glukose eller stivelse på ≥ 5 vægtprocent	
	2202 90 99	Ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009, med indhold på 2 vægtprocent og derover af fedt af varer henhørende under pos. 0401 til 0404	
13 Forarbejdet sukker	1302 20 10	Pektinstoffer, pektinater og pektater, i tør form	4 200
	1302 20 90	Pektinstoffer, pektinater og pektater, i flydende form	
	1702 50 00	Kemisk ren fruktose, i fast form	
	1702 90 10	Kemisk ren maltose, i fast form	
	1704 90 99	Råmasser, marcipan, nougat og andre tilberedte sukkervarer, uden indhold af kakao (undtagen tyggegummi, hvid chokolade, halspastiller og hostebolsjer, vin- og frugt gummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer, bolsjer, og lign., karameller og sukkervarer fremstillet ved presning eller støbning samt råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt ≥ 1 kg)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1806 10 30	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sakkarose, herunder invertsukker beregnet som sakkarose eller isoglukose beregnet som sakkarose, på ≥ 65 vægtprocent, men < 80 vægtprocent	
	1806 10 90	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sakkarose, herunder invertsukker beregnet som sakkarose eller isoglukose beregnet som sakkarose, på ≥ 80 vægtprocent	
	1806 20 95	Chokolade og andre tilberedte varer i blokke, plader eller stænger af vægt > 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt > 2 kg, med indhold af kakaosmør på < 18 vægtprocent	
	1901 90 99	Tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør < 40 vægtprocent, beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, og tilberedte næringsmidler af mælk, fløde, kærnemælk, syrnnet mælk, syrnnet fløde	
	2101 12 98	Varer tilberedt på basis af kaffe	
	2101 20 98	Varer tilberedt på basis af te eller maté	
	2106 90 98	Næringsmidler, tilberedte, i.a.n., med indhold af mælkefedt på $\geq 1,5$ vægtprocent, af sakkarose eller isoglukose på ≥ 5 vægtprocent, af glukose på ≥ 5 vægtprocent eller af stivelse på ≥ 5 vægtprocent	
	3302 10 29	Tilberedninger på basis af lugtstoffer, indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik, med indhold af mælkefedt på $\geq 1,5$ vægtprocent, af sakkarose eller isoglukose på ≥ 5 vægtprocent, af glukose på ≥ 5 vægtprocent eller af stivelse på ≥ 5 vægtprocent, af den art der anvendes i drikkevareindustrien (undtagen med et virkeligt alkoholindhold på $> 0,5$ % vol.)	
14 Sukkermajs	0710 40 00	Sukkermajs, også kogte i vand eller dampkogte, frosset	1 500
	0711 90 30	Sukkermajs, foreløbigt konserverede fx med svovldioxid, i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverende opløsninger, men uegnede til umiddelbar fortæring	
	2001 90 30	Sukkermajs («Zea mays var. saccharata»), tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	
	2004 90 10	Sukkermajs («Zea mays var. saccharata»), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosset	
	2005 80 00	Sukkermajs («Zea mays var. saccharata»), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, (undtagen frosset)	

(1) 140 mio. stk. x 50 gr = 7 000 t

(2) Forudsat at 1 cigaret vejer ca. 1 g.

BILAG XV-D

LISTE OVER INDRØMMELSER (REPUBLIKKEN MOLDOVA)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0203 11 10	Hele og halve kroppe af tamsvin, fersk eller kølet	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 12 11	Skinke og stykker deraf, af tamsvin, ikke udbenet, fersk eller kølet	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 12 19	Bov og stykker deraf, af tamsvin, ikke udbenet, fersk eller kølet	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 19 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 19 13	Kam og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 19 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 19 55	Kød af tamsvin, udbenet, fersk eller kølet (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 19 59	Kød af tamsvin, ikkeudbenet, fersk eller kølet (undtagen hele og halve kroppe, skinke og bov samt stykker deraf, forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 21 10	Hele og halve kroppe af tamsvin, frosset	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 22 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 22 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	20 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 29 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, frosset	10 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 29 13	Kam og stykker deraf, af tamsvin, ikke udbenet, frosset	10 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 29 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, frosset	10 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 29 55	Kød af tamsvin, udbenet, frosset (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	10 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)
0203 29 59	Kød af tamsvin, udbenet, ikke udbenet, frosset (undtagen hele og halve kroppe, skinke og bov samt stykker deraf, forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	10 % + 200 EUR/t	Toldkontingent 1 (4 000 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0206 30 00	Spiselige slagtebiprodukter af svin, fersk eller kølet	15	10-S
0206 41 00	Lever af svin, spiselig, frosset	15	10-S
0206 49 20	Spiselige slagtebiprodukter af tamsvin, frosset (undtagen lever)	15	10-S
0207 11 10	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte 83 %-høns), fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 11 30	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede og rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 %-høns), fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 11 90	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), fersk eller kølet, samt høns i anden form, ikke udskåret, fersk eller kølet (undtagen såkaldte 83 %-høns og 70 %-høns)	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 12 10	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 %-høns), frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 12 90	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 %-høns), samt høns i anden form, ikke udskåret, frosset (undtagen såkaldte 70 %-høns)	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 13 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 13 20	Halve og kvarte høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 13 30	Hele vinger, også uden vingespids, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 13 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 13 60	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 13 99	Kød og spiselige slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet (undtagen lever)	20 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 20	Halve eller kvarte høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0207 14 30	Hele vinger, også uden vingespids, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 40	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 60	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 70	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke udbenet, frosset (undtagen halve eller kvarte høns, hele vinger, også uden vingespids, rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser, bryst, lår og stykker deraf)	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 91	Lever af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , spiselig, frosset	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0207 14 99	Spiselige slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset (undtagen lever)	15 % + 100 EUR/t	Toldkontingent 2 (4 000 t)
0210 99 41	Spiselig lever af tamsvin, saltet, i saltlage, tørret eller røget	15	10-A
0210 99 49	Spiselig slagtebiprodukter af tamsvin, saltet, i saltlage, tørret eller røget (undtagen lever)	15	10-A
0401 10 10	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på ≤ 1 vægtprocent, i pakninger med indhold af ≤ 2 l	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 10 90	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på ≤ 1 vægtprocent, (undtagen i pakninger med indhold af ≤ 2 l)	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 20 11	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på ≤ 3 vægtprocent, men > 1 vægtprocent, i pakninger med indhold af ≤ 2 l	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 20 19	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på ≤ 3 vægtprocent, men > 1 vægtprocent (undtagen i pakninger med indhold af ≤ 2 l)	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 20 91	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på > 3 vægtprocent, men ≤ 6 vægtprocent, i pakninger med indhold af ≤ 2 l	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0401 20 99	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på > 3 vægtprocent, men ≤ 6 vægtprocent (undtagen i pakninger med indhold af ≤ 2 l)	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 30 11	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på ≤ 21 vægtprocent, men > 6 vægtprocent, i pakninger med indhold af ≤ 2 l	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 30 19	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på ≤ 21 vægtprocent, men > 6 vægtprocent (undtagen i pakninger med indhold af ≤ 2 l)	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 30 31	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på > 21 vægtprocent, men ≤ 45 vægtprocent, i pakninger med indhold af ≤ 2 l	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 30 39	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på > 21 vægtprocent, men ≤ 45 vægtprocent (undtagen i pakninger med indhold af ≤ 2 l)	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 30 91	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på > 45 vægtprocent, i pakninger med indhold af ≤ 2 l	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0401 30 99	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på > 45 vægtprocent (undtagen i pakninger med indhold af ≤ 2 l)	15	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0402 10 11	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 1,5 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg	10	10-A
0402 10 19	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 1,5 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg	10	10-A
0402 10 91	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 1,5 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg	10	10-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0402 10 99	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 1,5 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg	10	10-A
0402 21 11	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på > 1,5 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg	10	10-A
0402 21 17	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 11 vægtprocent, men > 1,5 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg eller i andre pakninger	10	10-A
0402 21 19	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på > 11 vægtprocent, men ≤ 27 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg eller i andre pakninger	10	10-A
0402 21 91	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på > 27 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg	10	10-A
0402 21 99	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på > 27 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg	10	10-A
0402 29 15	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 27 vægtprocent, men > 1,5 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen til børn, i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt ≤ 500 g)	10	10-A
0402 29 19	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på ≤ 27 vægtprocent, men > 1,5 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg	10	10-A
0402 29 91	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på > 27 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg	10	10-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0402 29 99	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på > 27 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg	10	10-A
0402 91 11	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på ≤ 8 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 19	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på ≤ 8 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 31	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 8 vægtprocent, men ≤ 10 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 39	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 8 vægtprocent, men ≤ 10 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 51	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 10 vægtprocent, men ≤ 45 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 59	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 10 vægtprocent, men ≤ 45 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 91	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 45 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 91 99	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 45 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0402 99 11	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på ≤ 9,5 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 99 19	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på ≤ 9,5 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 99 31	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 9,5 vægtprocent, men ≤ 45 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 99 39	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 9,5 vægtprocent, men ≤ 45 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 99 91	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 45 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt ≤ 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0402 99 99	Mælk og fløde, koncentreret, med fedtindhold på > 45 vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt > 2,5 kg (undtagen i fast form)	10	10-A
0405 10 11	Naturligt smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg (undtagen dehydreret smør og ghee)	15 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 10 19	Naturligt smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg (undtagen dehydreret smør og ghee)	15 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 10 30	Rekombineret smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	15 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 10 50	Vallesmør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	15 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 10 90	Smør, med fedtindhold på > 85 vægtprocent, men ≤ 95 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	15 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0405 20 10	Smørbare mælkefedtprodukter, med fedtindhold på ≥ 39 vægtprocent, men < 60 vægtprocent	20 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 20 30	Smørbare mælkefedtprodukter, med fedtindhold på ≥ 60 vægtprocent, men ≤ 75 vægtprocent	20 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 20 90	Smørbare mælkefedtprodukter, med fedtindhold på > 75 vægtprocent, men < 80 vægtprocent	20 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 90 10	Mælkefedtstoffer, med fedtindhold på $\geq 99,3$ vægtprocent og vandindhold på $\leq 0,5$ vægtprocent	20 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0405 90 90	Mælkefedtstoffer, dehydreret smør og ghee (undtagen med fedtindhold på $\geq 99,3$ vægtprocent og vandindhold på $\leq 0,5$ vægtprocent, og naturligt smør, rekombineret smør og vallesmør)	20 % + 500 EUR/t	Toldkontingent 3 (1 000 t)
0406 10 20	Frisk ost, ikke modnet eller lagret, herunder valleost og ostemasse, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent	10	5-A
0406 10 80	Frisk ost, ikke modnet eller lagret, herunder valleost og ostemasse, med fedtindhold på > 40 vægtprocent	10	5-A
0406 20 90	Ost, revet eller i pulverform (undtagen grøn alpeost, såkaldt Schabziger)	10	5-A
0406 30 10	Smelteost, ikke revet eller i pulverform, fremstillet udelukkende af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost (såkaldt Schabziger), i pakninger til detailsalg, med fedtindhold i tørstoffet på ≤ 56 vægtprocent	10	3-A
0406 30 31	Smelteost, ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold på ≤ 36 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på ≤ 48 vægtprocent (undtagen blandinger af smelteost fremstillet af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost (såkaldt Schabziger), i pakninger til detailsalg)	10	3-A
0406 30 39	Smelteost, ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold på ≤ 36 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på > 48 vægtprocent (undtagen blandinger af smelteost fremstillet af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost (såkaldt Schabziger), i pakninger til detailsalg, med et fedtindhold i tørstoffet på ≤ 56 vægtprocent)	10	3-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0406 30 90	Smelteost, ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold på > 36 vægtprocent (undtagen blandinger af smelteost fremstillet af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost (såkaldt Schabziger), i pakninger til detailsalg, med et fedtindhold i tørstoffet på ≤ 56 vægtprocent)	10	3-A
0406 90 01	Ost til forarbejdning (undtagen frisk ost, herunder valleost, ostemasse, smelteost, blåskimmelost og andre oste indeholdende skimmel dannet af » <i>Penicillium roqueforti</i> «, og revet ost eller i pulverform)	10	5-A
0406 90 13	Emmentaler (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 21	Cheddar (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 23	Edam (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 25	Tilsit (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 27	Butterkäse (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 29	Kashkaval (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 50	Ost af fåre- eller bøffelmælk, i beholdere indeholdende saltlage, eller i beholdere af fåre- eller gedeskind (undtagen feta)	10	5-A
0406 90 69	Ost, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på ≤ 47 vægtprocent, i.a.n.	10	5-A
0406 90 78	Gouda, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på > 47 vægtprocent, men ≤ 72 vægtprocent (undtagen revet eller i pulverform samt til forarbejdning)	10	5-A
0406 90 86	Ost, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på > 47 vægtprocent, men ≤ 72 vægtprocent, i.a.n.	10	5-A
0406 90 87	Ost, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på > 52 vægtprocent, men ≤ 62 vægtprocent, i.a.n.	10	5-A
0406 90 88	Ost, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på > 62 vægtprocent, men ≤ 72 vægtprocent, i.a.n.	10	5-A
0406 90 93	Ost, med fedtindhold på ≤ 40 vægtprocent og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på > 72 vægtprocent, i.a.n.	10	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0406 90 99	Ost, med fedtindhold på > 40 vægtprocent, i.a.n.	10	5-A
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede	fra 1. januar til 15. marts — 10, fra 1. april til 31. oktober — 20, fra 16. november til 31. december — 10	5-A
0703 10 19	Spiseløg, bortset fra skalotteløg og hvidløg, friske eller kølede (undtagen sætteløg)	15	5-A
0704 10 00	Blomkål og broccoli, friske eller kølede	15	5-A
0704 90 10	Hvidkål og rødkål, friske eller kølede	15	5-A
0706 10 00	Gulerødder og turnips, friske eller kølede	15	5-A
0706 90 10	Knoldselleri, friske eller kølede	15	5-A
0706 90 90	Rødbeder, skorzoner, radiser og andre spiselige rødder, friske eller kølede (undtagen gulerødder, turnips, knoldselleri og peberrod)	15	5-A
0707 00 05	Agurker, friske eller kølede	fra 1. januar til 15. marts — 10, fra 1. april til 31. oktober — 15, fra 16. november til 31. december — 10	5-A
0708 10 00	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), også udbælgede, friske eller kølede	15	5-A
0708 20 00	Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter), også udbælgede, friske eller kølede	15	5-A
0708 90 00	Bælgfrugter, også udbælgede, friske eller kølede (undtagen ærter (<i>Pisum sativum</i>), og bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter))	15	5-A
0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede	15	5-A
0709 51 00	Svampe af slægten » <i>Agaricus</i> «, friske eller kølede	15	5-A
0709 60 10	Sød peber, friske eller kølede	15	5-A
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede	15	5-A
0806 10 10	Druer, friske, til spisebrug	fra 1. januar til 14. marts — 10, fra 15. juli til 20. november — 15, fra 21. november til 31. december — 10	10-S

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0808 10 80	Æbler, friske (undtagen æbler i løs afladning, til fremstilling af æblecider eller æblesaft, i perioden fra 16. september til 15. december)	fra 1. januar til 30. juni — 10, fra 1. juli til 31. juli — 20, fra 1. august til 31. december — 10	10-S
0809 20 05	Surkirsebær, friske (<i>Prunus cerasus</i>)	fra 1. januar til 20. maj — 10, fra 21. maj til 10. august — 20, fra 11. august til 31. december — 10	5-A
0809 20 95	Kirsebær, friske (undtagen surkirsebær (<i>Prunus cerasus</i>))	fra 1. januar til 20. maj — 10, fra 21. maj til 10. august — 20, fra 11. august til 31. december — 10	10-A
0809 30 10	Nektariner, friske	fra 1. januar til 10. juni — 10, fra 11. juni til 30. september — 20, fra 1. oktober til 31. december — 10	5-A
0809 30 90	Ferskner, friske (undtagen nektariner)	fra 1. januar til 10. juni — 10, fra 11. juni til 30. september — 20, fra 1. oktober til 31. december — 10	10-S
0809 40 05	Blommer, friske	fra 1. januar til 10. juni — 10, fra 11. juni til 30. september — 20, fra 1. oktober til 31. december — 10	10-S
0810 10 00	Jordbær, friske	fra 1. januar til 30. april — 10, fra 1. maj til 31. juli — 20, fra 1. august til 31. december — 10	5-A
0810 90 50	Solbær, friske	10	5-A
0810 90 60	Røde ribs, friske	10	5-A
0810 90 70	Hvide ribs og stikkelsbær, friske	10	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
0811 10 90	Jordbær, også kogte i vand eller dampkogte, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, frosset	15	5-A
0811 20 31	Hindbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosset, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	15	5-A
0811 20 39	Solbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosset, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	15	5-A
0811 20 51	Røde ribs, også kogte i vand eller dampkogte, frosset, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	15	5-A
0811 20 59	Brombær og morbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosset, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	15	5-A
0811 20 90	Loganbær, hvide ribs og stikkelsbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosset, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	15	5-A
0811 90 75	Surkirsebær (<i>Prunus cerasus</i>), også kogte i vand eller dampkogte, frosset, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	15	5-A
1601 00 10	Pølser og lignende varer af lever; tilberedte næringsmidler på basis heraf	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1601 00 91	Pølser, ikke kogte, af kød, slagtebiprodukter eller blod (undtagen lever)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1601 00 99	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte næringsmidler på basis heraf (undtagen pølser af lever og pølser, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 31 11	Tilberedninger, udelukkende med indhold af kød af kalkuner, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer)	20	10-A
1602 31 19	Kød eller slagtebiprodukter af kalkuner (fjerkræ), tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent (undtagen udelukkende med indhold af kalkunkød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	20	10-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1602 31 30	Kød eller slagtebiprodukter af kalkuner (fjerkræ), tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 25 vægtprocent, men < 57 vægtprocent (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	20	10-A
1602 31 90	Kød eller slagtebiprodukter af kalkuner (fjerkræ), tilberedt eller konserveret (undtagen med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 25 vægtprocent, pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	20	10-A
1602 32 11	Kød eller slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer samt tilberedte varer af lever)	20	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 32 19	Kød eller slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent, (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	20	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 32 30	Kød eller slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 25 vægtprocent, men < 57 vægtprocent (undtagen af kalkuner og perlehøns, pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	20	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 32 90	Kød eller slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , tilberedt eller konserveret (undtagen med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ, af kalkuner og perlehøns på ≥ 25 vægtprocent og undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	20	Toldkontingent 4 (1 700 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1602 39 21	Kød eller slagtebiprodukter af tamænder, tamgæs og tamperlehøns, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer samt tilberedte varer af lever)	20	10-A
1602 39 29	Kød eller slagtebiprodukter af tamænder, tamgæs og tamperlehøns, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent, kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	20	10-A
1602 39 40	Kød eller slagtebiprodukter af tamænder, tamgæs og tamperlehøns, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 25 vægtprocent, men < 57 vægtprocent, (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	20	10-A
1602 39 80	Kød eller slagtebiprodukter af tamænder, tamgæs og tamperlehøns, tilberedt eller konserveret, (undtagen med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på ≥ 25 vægtprocent, og undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	20	10-A
1602 41 10	Skinke og stykker deraf, af tamsvin, tilberedt eller konserveret	20	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 42 10	Bov og stykker deraf, af tamsvin, tilberedt eller konserveret	20	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 49 11	Kam (uden nakke) og stykker deraf, herunder blandinger af kam og skinke, af tamsvin, tilberedt eller konserveret	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 49 13	Nakke og stykker deraf, herunder blandinger af nakke og bov, af tamsvin, tilberedt eller konserveret	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 49 15	Blandinger med indhold af skinke, bov, kam eller nakke, og stykker deraf, af tamsvin, tilberedt eller konserveret (undtagen blandinger af kam og skinke alene eller nakke og bov alene)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1602 49 19	Kød eller slagtebiprodukter, herunder blandinger, af tamsvin, tilberedt eller konserveret, med indhold på ≥ 80 vægtprocent af kød eller slagtebiprodukter af enhver art, herunder fedt af svin og fedt af enhver art eller oprindelse, (undtagen skinke, bov, kam eller nakke, og stykker deraf, pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt på ≤ 250 g, tilberedninger af lever og kødekstrakter)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 49 30	Kød, slagtebiprodukter og blandinger, af tamsvin, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af enhver art, herunder fedt af enhver art på ≥ 40 vægtprocent, men < 80 vægtprocent (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 49 50	Kød, slagtebiprodukter og blandinger, af tamsvin, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af enhver art, herunder fedt af enhver art, på < 40 vægtprocent (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 50 10	Kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg, tilberedt eller konserveret, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, herunder blandinger af sådant kød eller slagtebiprodukter med kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagtebiprodukter (undtagen pølser og lignende varer samt tilberedte varer af lever)	15	10-S
1602 50 31	Corned beef i hermetisk lukkede pakninger	15	10-A
1602 50 39	Kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg, tilberedt eller konserveret, (undtagen corned beef), i hermetisk lukkede beholdere (undtagen ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, og undtagen blandinger af sådant kød eller slagtebiprodukter med kød eller slagtebiprodukter, der er kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt)	15	10-S
1602 50 80	Kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg, tilberedt eller konserveret, (undtagen corned beef), ikke i hermetisk lukkede beholdere (undtagen, kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, og undtagen blandinger af sådant kød eller slagtebiprodukter med kød eller slagtebiprodukter, der er kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt)	15	10-S

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1602 90 51	Kød eller slagtebiprodukter, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af tamsvin, tilberedt eller konserveret, (undtagen af fjerkræ, hornkvæg, rendyr, vildt eller kanin og pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	15	Toldkontingent 4 (1 700 t)
1602 90 61	Kød eller slagtebiprodukter, tilberedt eller konserveret, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg, herunder blandinger af kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagtebiprodukter med kød og slagtebiprodukter, der ikke er kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen af fjerkræ, tamsvin, rendyr, vildt eller kanin og undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, samt tilberedte varer af lever)	15	10-A
1602 90 69	Kød eller slagtebiprodukter, tilberedt eller konserveret, kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg (undtagen af fjerkræ, tamsvin, rendyr, vildt eller kanin og undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	15	10-A
1701 11 10	Rørsukker, rå, til raffinering (uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer)	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)
1701 11 90	Rørsukker, rå, (undtagen til raffinering og med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer)	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)
1701 12 10	Roesukker, rå, til raffinering (uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer)	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)
1701 12 90	Roesukker, rå, (undtagen til raffinering og med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer)	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)
1701 91 00	Raffineret rør- og roesukker, i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)
1701 99 10	Hvidt sukker, med indhold af sakkarose i tør tilstand på ≥ 99,5 vægtprocent (undtagen med indhold af smagsstoffer eller farvestoffer)	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)
1701 99 90	Rør- og roesukker samt kemisk ren sakkarose, i fast form (undtagen rør- og roesukker med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer og undtagen råsukker og hvidt sukker)	75	Toldkontingent 5 (5 400 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1702 30 10	Isoglukose, i fast form, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på < 20 vægtprocent	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 30 51	Glukose og glukosesirup, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på mindre end 20 vægtprocent og med et glukoseindhold i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover (undtagen isoglukose)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 30 59	Glukose og glukosesirup, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand mindre end 20 vægtprocent og med indhold af glukose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover (undtagen isoglukose og glukose og glukosesirup, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 30 91	Glukose og glukosesirup, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på mindre end 20 vægtprocent og med et glukoseindhold i tør tilstand på under 99 vægtprocent (undtagen isoglukose)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 30 99	Glukose, i fast form, og glukosesirup, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer og uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på < 20 vægtprocent og med indhold af glukose på < 99 vægtprocent (undtagen isoglukose og glukose (dekstrose), i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 40 10	Isoglukose, i fast form, med et fruktoseindhold i tør tilstand på > = 20 vægtprocent og med indhold af fruktose på < 50 vægtprocent (undtagen invertsukker)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 40 90	Glukose, i fast form, og glukosesirup, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, med et fruktoseindhold i tør tilstand på > = 20 vægtprocent, men < 50 vægtprocent (undtagen isoglukose og invertsukker)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 50 00	Kemisk ren fruktose, i fast form	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 60 10	Isoglukose, i fast form, med et fruktoseindhold i tør tilstand på > 50 vægtprocent (undtagen kemisk ren fruktose og invertsukker)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 60 95	Fruktose, i fast form, og fruktosesirup, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, med et fruktoseindhold i tør tilstand på > 50 vægtprocent (undtagen isoglukose, inulinsirup, kemisk ren fruktose og invertsukker)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 90 10	Kemisk ren maltose, i fast form	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 90 30	Isoglukose, i fast form, med et indhold i tør tilstand på 50 vægtprocent fruktose udvundet af glukosepolymerer	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1702 90 60	Kunsthonning, også blandet med naturlig honning	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 90 71	Sukker og melasse, karamelliseret, med et indhold af sakkarose i tør tilstand på ≥ 50 vægtprocent	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 90 75	Sukker og melasse, karamelliseret, med et indhold af sakkarose i tør tilstand på < 50 vægtprocent, i pulverform, også agglomeret	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 90 79	Sukker og melasse, karamelliseret, med et indhold af sakkarose i tør tilstand på < 50 vægtprocent (undtagen sukker og melasse, i pulverform, også agglomeret)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1702 90 99	Sukker, i fast form, herunder invertsukker, og sukker og sukkeropløsninger med et fruktoseindhold i tør tilstand på ≥ 50 vægtprocent, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer (undtagen rør- eller roesukker, kemisk ren sakkarose og maltose, laktose, ahornsukker, glukose, fruktose, maltodekstrin og maltodekstrinsirup, isoglukose, inulinsirup, kunsthonning og karamel)	75	Toldkontingent 6 (4 640 t)
1902 11 00	Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt, med indhold af æg	10	3-A
1902 19 90	Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt, med indhold af mel af blød hvede, men uden indhold af æg	10	5-A
1904 10 10	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter, af majs	15	5-A
1904 10 90	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (undtagen majs eller ris)	15	3-A
1904 20 10	Blandinger af »mysli-typen« baseret på ikke-ristede kornflager	15	3-A
1904 20 91	Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede kornflager eller ekspanderet korn, af majs (undtagen blandinger af »mysli-typen« baseret på ikke-ristede kornflager)	15	3-A
1904 20 99	Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede kornflager eller ekspanderet korn (undtagen varer af majs eller ris og blandinger af »mysli-typen« baseret på ikke-ristede kornflager)	15	3-A
1905 10 00	Knækbrød	15	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
1905 31 99	Søde kiks, biskuitter og småkager, også tilsat kakao, med indhold af mælkefedt på < 8 vægtprocent (undtagen helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao og dobbeltkiks og biskuitter med mellemlag)	15	5-A
1905 32 11	Vafler, også tilsat kakao, helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao, i pakninger af ≤ 85 g (undtagen vafler med et vandindhold på > 10 vægtprocent)	15	3-A
1905 32 99	Vafler, også tilsat kakao, også med fyld (undtagen helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao, saltet, og vafler med et vandindhold på > 10 vægtprocent)	15	5-A
1905 40 10	Tvebakker og kryddere	15	5-A
1905 90 30	Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, også med et indhold i tør tilstand på ≤ 5 vægtprocent af enten sukker eller fedtstoffer	10	5-A
1905 90 45	Kiks, biskuitter og småkager (undtagen søde kiks, biskuitter og småkager)	10	5-A
1905 90 55	Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede (undtagen knækbrød, tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer samt vafler)	10	5-A
1905 90 60	Kager, wienerbrød, marengs og andet bagværk, med tilsætning af sødemidler (undtagen knækbrød, honningkager og lignende, søde kiks, biskuitter og småkager, vafler, tvebakker og kryddere)	10	5-A
1905 90 90	Pizzaer, quicher og andet bagværk, uden tilsætning af sødemidler (undtagen knækbrød, kiks, biskuitter og småkager, vafler, tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende varer, brød, kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse)	10	3-A
2001 90 70	Sød peber, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	20	3-A
2002 10 10	Tomater, hele eller i stykker, flåede, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	20	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2002 10 90	Tomater (undtagen flåede), hele eller i stykker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	20	5-A
2002 90 11	Tomater (undtagen tomater, hele eller i stykker), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, med tørstofindhold på < 12 vægtprocent, i pakninger af nettovægt > 1 kg	20	5-A
2002 90 19	Tomater (undtagen tomater, hele eller i stykker), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, med tørstofindhold på < 12 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg	20	5-A
2002 90 31	Tomater (undtagen tomater, hele eller i stykker), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, med tørstofindhold på ≥ 12 vægtprocent, men ≤ 30 vægtprocent, i pakninger af nettovægt > 1 kg	20	3-A
2002 90 39	Tomater (undtagen tomater, hele eller i stykker), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, med tørstofindhold på ≥ 12 vægtprocent, men < 30 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg	20	3-A
2002 90 91	Tomater (undtagen tomater, hele eller i stykker), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, med tørstofindhold på > 30 vægtprocent, i pakninger af nettovægt > 1 kg	20	3-A
2002 90 99	Tomater (undtagen tomater, hele eller i stykker), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, med tørstofindhold på > 30 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg	20	3-A
2004 90 50	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) og umodne bønner (<i>Phaseolus</i> spp.), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosset	10	3-A
2005 40 00	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset	25	5-A
2005 51 00	Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter), udbælgede, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset	15	5-A
2005 80 00	Suktermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset	10	3-A
2005 99 50	Blandinger af grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset	15	3-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2005 99 90	Grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre (undtagen konserveret med sukker og undtagen homogeniserede grøntsager henhørende under pos. 2005.10 samt tomater, svampe, trøfler, kartofler, surkål, ærter (<i>Pisum sativum</i>), bønner (<i>Vigna</i> - og <i>Phaseolus</i> -arter), asparges, oliven og sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>), bambusskud, frugt af slægten <i>Capsicum</i> , bortset fra sød peber, kapers, artiskokker, gulerødder og blandinger af grøntsager)	15	3-A
2007 99 10	Blomme- og sveskemos samt blomme- og sveskepuré, fremstillet ved kogning, med indhold af sukker på > 30 vægtprocent, i pakninger af nettovægt > 100 kg, til industriel forarbejdning	10	5-A
2007 99 31	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugtpuré og frugtmos, af kirsebær, fremstillet ved kogning, med indhold af sukker på > 30 vægtprocent (undtagen homogeniserede tilberedninger henhørende under pos. 2007.10)	10	5-A
2007 99 33	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugtpuré og frugtmos, af jordbær, fremstillet ved kogning, med indhold af sukker på > 30 vægtprocent (undtagen homogeniserede tilberedninger henhørende under pos. 2007.10)	10	5-A
2007 99 35	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugtpuré og frugtmos, af hindbær, fremstillet ved kogning, med indhold af sukker på > 30 vægtprocent (undtagen homogeniserede tilberedninger henhørende under pos. 2007.10)	10	5-A
2009 50 10	Tomatsaft med indhold af tørstof på < 7 vægtprocent, tilsat sukker, ugæret, undtagen tilsat alkohol	15	5-A
2009 50 90	Tomatsaft med indhold af tørstof på < 7 vægtprocent, ugæret (undtagen tilsat sukker eller alkohol)	15	5-A
2009 69 11	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på ≤ 22 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 69 19	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 22 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 69 51	Druesaft, koncentreret, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30, men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)	15	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2009 69 59	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30, men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen koncentreret og med indhold af alkohol)	15	5-A
2009 69 71	Druesaft, koncentreret, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30, men på ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på ≤ 18 EUR, med indhold af tilsat sukker på > 30 vægtprocent (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 69 79	Druesaft, koncentreret, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30, men på ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på ≤ 18 EUR, med indhold af tilsat sukker på > 30 vægtprocent (undtagen koncentreret og med indhold af alkohol)	15	5-A
2009 69 90	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30, men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på ≤ 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen med indhold af tilsat sukker på > 30 vægtprocent og med indhold af alkohol)	15	5-A
2009 71 10	Æblesaft, ugæret, med en Brix-værdi på ≤ 20 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, tilsat sukker (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 71 91	Æblesaft, ugæret, med en Brix-værdi på ≤ 20 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på ≤ 18 EUR, tilsat sukker (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 79 19	Æblesaft, ugæret, med en Brix-værdi på > 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg > 22 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 79 93	Æblesaft, ugæret, med en Brix-værdi > 20 men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg ≤ 18 EUR, med indhold af tilsat sukker på ≤ 30 vægtprocent (uden indhold af alkohol)	15	5-A
2009 80 96	Kirsebærsaft, ugæret, med en Brix-værdi ≤ 67 ved 20 °C (undtagen tilsat sukker og med indhold af alkohol)	10	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2009 80 99	Saft af frugt eller grøntsager, ugæret, med en Brix-værdi ≤ 67 ved 20 °C (undtagen tilsat sukker og alkohol og undtagen blandinger og saft af citrusfrugter, guavabær, mango, mangostaner, melontræsfrugter (papaya), tamarinder, cashewæbler, litchi, jackfrugter, sapotiller, passionsfrugter, caramboler, pitahaya, ananas, tomater, druer, herunder druemost, æbler, pærer, kirsebær og frugt af arten <i>Vaccinium macrocarpon</i>)	10	5-A
2009 90 51	Blandinger af frugtsafter, herunder druemost, og grøntsagssaft, ugærede, med en Brix-værdi ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg > 30 EUR, med indhold af tilsat sukker (undtagen tilsat alkohol og blandinger af saft af æbler og pærer eller saft af citrusfrugter og ananas)	15	3-A
2009 90 59	Blandinger af frugtsafter, herunder druemost, og grøntsagssaft, ugærede, med en Brix-værdi ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg > 30 EUR, (undtagen med indhold af tilsat sukker og alkohol og undtagen blandinger af saft af æbler og pærer eller saft af citrusfrugter og ananas)	15	5-A
2204 10 19	Mousserende vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold $\geq 8,5$ % vol. (undtagen champagne)	0,5 EUR/l	5-A
2204 10 91	Asti spumante med et virkeligt alkoholindhold $< 8,5$ % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 10 99	Mousserende vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold $< 8,5$ % vol. (undtagen Asti spumante)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 10	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, med indhold ≤ 2 l, vin i andre beholdere, som ved 20 °C udviser et overtryk ≥ 1 bar men < 3 bar, hydrørende fra kuldioxid i opløsning, i beholdere med indhold ≤ 2 l (undtagen mousserende vin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 11	Kvalitetshvidvine fra Alsace, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 12	Kvalitetshvidvine fra Bordeaux, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 13	Kvalitetshvidvine fra Bourgogne, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 21 17	Kvalitetshvidvine fra Val de Loire, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 18	Kvalitetshvidvine fra Mosel-Saar-Ruwer, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 19	Kvalitetshvidvine fra Pfalz, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 22	Kvalitetshvidvine fra Rheinhessen, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 23	Kvalitetshvidvine fra Tokaj fx Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 24	Kvalitetshvidvine fra Lazio, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 26	Kvalitetshvidvine fra Toscana, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 27	Kvalitetshvidvine fra Trentino, Alto Adige og Friuli, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 28	Kvalitetshvidvine fra Veneto, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 32	Kvalitetshvidvine »vinho verde«, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 34	Kvalitetshvidvine fra Penedés, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 21 36	Kvalitetshvidvine fra Rioja, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 37	Kvalitetshvidvine fra Valencia, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 38	Kvalitetshvidvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold på ≤ 13 % vol. (undtagen Alsace, Bordeaux, Bourgogne, Val de Loire, Mosel-Saar-Ruwer, Pfalz, Rheinhessen, Tokaj, Lazio, Toscana, Trentino, Alto Adige, Friuli, Veneto, vinho verde, Penedès, Rioja, Valencia, mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 42	Kvalitetsvine fra Bordeaux, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 43	Kvalitetsvine fra Bourgogne, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 44	Kvalitetsvine fra Beaujolais, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 46	Kvalitetsvine fra Côtes-du-Rhône, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 47	Kvalitetsvine fra Languedoc-Roussillon, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 48	Kvalitetsvine fra Val de Loire, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 62	Kvalitetsvine fra Piemonte, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 21 66	Kvalitetsvine fra Toscana, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 67	Kvalitetsvine fra Trentino og Alto Adige, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 68	Kvalitetsvine fra Veneto, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 69	Kvalitetsvine fra Dao, Bairrada og Douro, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 71	Kvalitetsvine fra Navarra, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 74	Kvalitetsvine fra Penedés, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 76	Kvalitetsvine fra Rioja, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 77	Kvalitetsvine fra Valdepeñas, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 78	Kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen Bordeaux, Bourgogne, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, Piemonte, Toscana, Trentino, Alto Adige, Veneto, Dao, Bairrada, Douro, Navarra, Penedès, Rioja, Valdepeñas, mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 79	Hvidvin af friske druer, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 21 80	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druer skal være forskellig fra dem i pos. 2009, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin, kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 81	Kvalitetshvidvine fra Tokaj fx Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 82	Kvalitetshvidvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen Tokaj, mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 83	Kvalitetshvidvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 84	Hvidvin af friske druer, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 85	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, og druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin, kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 87	Marsalavin, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 88	Samosvin og Muskat fra Lemnos, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 89	Portvin, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 91	Madeira og Moscatel de Setúbal, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 21 92	Sherry, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 93	Tokaj (<i>Aszu og Szamorodni</i>), i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 94	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin, Marsalavin, Samosvin, Muskat fra Lemnos, Portvin, Madeira, Moscatel de Setúbal og Sherry)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 95	Portvin, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol., men ≤ 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 96	Madeira, Sherry og Moscatel de Setúbal, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol., men ≤ 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 97	Tokaj (<i>Aszu og Szamorodni</i>), i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol., men ≤ 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 98	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol. men ≤ 22 % vol. (undtagen Portvin, Madeira, Sherry og Moscatel de Setúbal)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 99	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere med indhold ≤ 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 10	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, med indhold > 2 l, vin i andre beholdere, der ved 20 °C har et overtryk på ≥ 1 bar, men < 3 bar, hydrørende fra kuldioxid i opløsning, i beholdere med indhold > 2 l (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 11	Kvalitetshvidvine fra Tokaj fx <i>Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás</i> , i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 12	Kvalitetshvidvine fra Bordeaux, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 29 13	Kvalitetshvidvine fra Bourgogne, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 17	Kvalitetshvidvine fra Val de Loire, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 18	Kvalitetshvidvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen Tokaj, Bordeaux, Bourgogne, Val de Loire, mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 42	Kvalitetsvine fra Bordeaux, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 43	Kvalitetsvine fra Bourgogne, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 44	Kvalitetsvine fra Beaujolais, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 46	Kvalitetsvine fra Côtes-du-Rhône, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 47	Kvalitetsvine fra Languedoc-Roussillon, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 48	Kvalitetsvine fra Val de Loire, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 58	Kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen Bordeaux, Bourgogne, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 29 62	Hvidvin fra Sicilien, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 64	Hvidvin fra Veneto, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 65	Hvidvin af friske druer, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og vin fra Sicilien og Veneto)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 71	Vine fra Puglia, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 72	Vine fra Sicilien, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 75	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, og druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold ≤ 13 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin, vine fra Puglia og Sicilien samt kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 77	Kvalitetshvidvine fra Tokaj fx Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 78	Kvalitetshvidvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen Tokaj, mousserende vin og perlevin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 82	Kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen Tokaj, mousserende vin, perlevin og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 83	Hvidvin af friske druer, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 29 84	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, og druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 13 % vol., men ≤ 15 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin, kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og alle former for hvidvin)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 87	Marsalavin, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 88	Samosvin og Muskat fra Lemnos, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 89	Portvin, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 91	Madeira og Moscatel de Setúbal, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 92	Sherry, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 93	Tokaj (<i>Aszu og Szamorodni</i>), i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 94	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 15 % vol., men ≤ 18 % vol. (undtagen mousserende vin, perlevin, kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og alle former for hvidvin, Marsalavin, Samosvin, Muskat fra Lemnos, Portvin, Madeira, Moscatel de Setúbal og Sherry)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 95	Portvin, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol., men ≤ 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 96	Madeira, Sherry og Moscatel de Setúbal, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol., men ≤ 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 98	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 18 % vol., men ≤ 22 % vol. (undtagen Portvin, Madeira, Sherry og Moscatel de Setúbal)	0,5 EUR/l	5-A

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
2204 29 99	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere med indhold > 2 l og med et virkeligt alkoholindhold > 22 % vol.	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 10	Druemost, hvis gæring er standset på anden måde end ved tilsætning af alkohol, med et virkeligt alkoholindhold > 1 % (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 92	Druemost, ugæret, koncentreret som defineret i supplerende bestemmelse 7 til kapitel 22, med en densitet ved 20 °C ≤ 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 94	Druemost, ugæret, ikke koncentreret, med en densitet ved 20 °C ≤ 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 96	Druemost, ugæret, koncentreret som defineret i supplerende bestemmelse 7 til kapitel 22, med en densitet ved 20 °C > 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 98	Druemost, ugæret, ikke koncentreret, med en densitet ved 20 °C > 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 40	Rådestillat, i beholdere med indhold > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 62	Cognac, i beholdere med indhold > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 64	Armagnac, i beholdere med indhold > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 87	Brandy de Jerez, i beholdere med indhold > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 89	Spiritus fremstillet ved destillation af druevin eller druekvas, i beholdere med indhold > 2 l (undtagen rådestillat, Cognac, Armagnac, Grappa og Brandy de Jerez)	0,5 EUR/l	5-A
2523 10 00	Cementklinker	10	5
2523 29 00	Portlandcement (undtagen hvid, også kunstigt farvet)	10	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
3917 21 10	Stive rør og slanger, af polymerer af ethylen, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet	6,5	5
3917 21 90	Stive rør og slanger, af polymerer af ethylen (undtagen sømløse og i afskårne stykker)	6,5	5
3917 22 10	Stive rør og slanger, af polymerer af propylen, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet	6,5	5
3917 22 90	Stive rør og slanger, af polymerer af propylen (undtagen sømløse og i afskårne stykker)	6,5	5
3917 23 10	Stive rør og slanger, af polymerer af vinylklorid, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet	6,5	5
3917 23 90	Stive rør og slanger, af polymerer af vinylklorid (undtagen sømløse og i afskårne stykker)	6,5	5
3917 31 00	Bøjelige rør og slanger, af plast, med et sprængningstryk $\geq 27,6$ MPa	6,5	5
3917 32 10	Bøjelige rør og slanger, af kondensationsprodukter eller intermolekylært omlejlrede polymerisationsprodukter, også kemisk modificerede, ikke forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet	6,5	5
3917 32 31	Bøjelige rør og slanger, af polymerer af ethylen, ikke forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet	6,5	5
3917 32 35	Bøjelige rør og slanger, af polymerer af vinylklorid, ikke forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet	6,5	5
3917 32 39	Bøjelige rør og slanger, af additionspolymerisationsprodukter, ikke forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet (undtagen varer af polymerer af ethylen eller vinylklorid)	6,5	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
3917 32 51	Bøjelige rør og slanger, af plast, ikke forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet (undtagen varer af additionspolymerisationsprodukter, af kondensationsprodukter eller intermolekylært omlejlrede polymerisationsprodukter, også kemisk modificerede)	6,5	5
3917 32 91	Kunsttarmer »pølsehylstre« af hærdede proteiner eller celluloseplast	6,5	5
3917 32 99	Bøjelige rør og slanger, af plast, ikke forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, uden fittings (undtagen sømløse og i afskårne stykker og undtagen kunsttarmer)	6,5	5
3917 39 12	Bøjelige rør og slanger, af kondensationsprodukter eller intermolekylært omlejlrede polymerisationsprodukter, også kemisk modificerede, forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet (undtagen rør med et sprængningstryk på $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 15	Bøjelige rør og slanger, af additionspolymerisationsprodukter, forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet (undtagen varer med et sprængningstryk på $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 19	Bøjelige rør og slanger, af plast, forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer, sømløse og af en længde, der overstiger det største tværmål, også overfladebehandlet, men ikke på anden måde bearbejdet (undtagen varer af additionspolymerisationsprodukter, af kondensationsprodukter eller intermolekylært omlejlrede polymerisationsprodukter og varer med et sprængningstryk på $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 90	Bøjelige rør og slanger, af plast, forstærkede eller på anden måde i forbindelse med andre materialer (undtagen sømløse og i afskårne stykker), rør med et sprængningstryk $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 40 00	Fittings, fx muffe, rørknæ, forbindelsesstykker, af plast, til rør og slanger	6,5	3
3922 10 00	Badekar, brusekar, køkkenvaske og håndvaske, af plast	6,5	3
3922 20 00	Sæder og låg til klosetter, af plast	6,5	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
3922 90 00	Bideter, klosetter, skyllecisterner og lignende sanitetsartikler, af plast (undtagen badekar, brusekar, køkkenvaske, håndvaske, samt sæder og låg til klosetter)	6,5	3
3923 10 00	Æsker, kasser, tremmekasser og lignende emballagegenstande, af plast	6,5	3
3923 21 00	Sække og poser, herunder kræmmerhuse, af polymerer af ethylen	6,5	3
3923 29 10	Sække og poser, herunder kræmmerhuse, af polyvinylklorid	6,5	3
3923 29 90	Sække og poser, herunder kræmmerhuse, af plast (undtagen af polyvinylklorid og polymerer af ethylen)	6,5	3
3923 30 10	Balloner, flasker, kolber og lignende transport- og emballagegenstande, af plast, med en kapacitet ≤ 2 l	6,5	3
3923 30 90	Balloner, flasker, kolber og lignende transport- og emballagegenstande, af plast, med en kapacitet > 2 l	6,5	3
3923 50 90	Propper, låg, kapsler og andre lukkeanordninger, af plast, (undtagen kapsler)	6,5	3
3923 90 90	Transport- og emballagegenstande, af plast (undtagen æsker, kasser, tremmekasser og lignende emballagegenstande, sække og poser, herunder kræmmerhuse, balloner, flasker, kolber og lignende varer, spoler, bobiner og lignende varer, propper, låg, kapsler og andre lukkeanordninger, ekstruderede plasttrådnæ, rørformede)	6,5	3
3924 10 00	Bordservice og køkkenartikler, af plast	6,5	3
3924 90 11	Svampe til husholdnings- eller toiletbrug, af regenereret cellulose	6,5	3
3924 90 90	Husholdningsartikler og toiletartikler, af anden plast end regenereret cellulose (undtagen bordservice og køkkenartikler samt badekar, brusekar, håndvaske, bideter, klosetter samt sæder og låg dertil, skyllecisterner og lignende sanitetsartikler)	6,5	3
3925 10 00	Tanke, kar og lignende beholdere, af plast, med et rumindhold på > 300 liter	6,5	3
3925 20 00	Døre, vinduer og rammer dertil, samt dørtærskler, af plast	6,5	3
3925 30 00	Skodder, jalousier, herunder persienner, og lignende varer samt dele dertil, af plast (undtagen tilbehør og lignende varer)	6,5	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
3925 90 10	Beslag og tilbehør bestemt til permanent fastgørelse i eller på døre, vinduer, trapper, mure eller andre bygningsdele, af plast	6,5	3
3925 90 20	Kabelbakker og kabelpaneler til elektriske ledninger, af plast	6,5	3
3925 90 80	Konstruktionsdele til anvendelse i gulve, mure, skille-vægge, lofter, tage og lignende, af plast; tagrender og tilbehør dertil, af plast; rækværker, balustrader, gelændere og lignende varer, af plast; store reolkonstruktioner til samling og permanent fastgørelse i butikker, værksteder, lagerrum og lignende, af plast; arkitektoniske dekorationsgenstande, fx kannelurer, kupler, gallerier, af plast, i.a.n.	6,5	3
3926 20 00	Beklædningsgenstande, herunder handsker, vanter og luffer, og tilbehør dertil, fremstillet ved syning eller sammenklæbning af plastplader eller -folier	6,5	3
3926 90 97	Varer af plast, og varer af andet materiale under pos. 3901 til 3914, i.a.n.	6,5	5
5702 41 10	Axminstertæpper af uld eller fine dyrehår, vævede, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, med luv, konfektionerede	12	5
5702 41 90	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af uld eller fine dyrehår, vævede, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, med luv, konfektionerede (undtagen Kelim-, Sumach- og Karamanietæpper og lignende håndvævede tæpper samt Axminstertæpper)	12	5
5702 42 10	Axminstertæpper af kemofibre, vævede, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, med luv, konfektionerede	20	5
5702 42 90	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af kemofibre, vævede, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, med luv, konfektionerede (undtagen Kelim-, Sumach- og Karamanietæpper og lignende håndvævede tæpper samt Axminstertæpper)	20	5
5702 49 00	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af vegetabiliske tekstilfibre eller af grove dyrehår, vævede, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, med luv, konfektionerede (undtagen Kelim-, Sumach- og Karamanietæpper og lignende håndvævede tæpper samt gulvbelægning af kokosfibre)	12	5
5703 10 00	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af uld eller fine dyrehår, tuftede, også konfektionerede	12	5
5703 20 19	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af nylon eller andre polyamider, tuftede, også konfektionerede, trykte (undtagen tæppefliser af størrelse $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
5703 20 99	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af nylon eller andre polyamider, tuftede, også konfektionerede, (undtagen trykte fliser og tæppefliser af størrelse $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5
5703 30 19	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af polypropylen, tuftede, også konfektionerede (undtagen tæppefliser af størrelse $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5
5704 90 00	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af filt, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, også konfektionerede (undtagen fliser af størrelse $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12	5
5705 00 30	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af kemofibre, også konfektionerede (undtagen knyttede, vævede eller tuftede og undtagen af filt)	12	5
5705 00 90	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af vegetabiliske tekstilfibre eller af grove dyrehår, også konfektionerede (undtagen knyttede, vævede eller tuftede og undtagen af filt)	12	5
6101 20 90	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, overalls og benklæder)	12	5
6101 30 90	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage af kemofibre, til mænd eller drenge (undtagen jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, overalls og benklæder)	12	5
6102 20 90	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen dragter, kombinerede sæt, jakker og blazere, kjoler, nederdele, buksenederdele, benklæder og overalls)	12	5
6102 30 90	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage af kemofibre, til kvinder eller piger (undtagen dragter, kombinerede sæt, jakker og blazere, kjoler, nederdele, buksenederdele, benklæder og overalls)	12	5
6103 32 00	Jakker og blazere, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen vindjakker og lignende varer)	12	5
6103 33 00	Jakker og blazere, af trikotage af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen vindjakker og lignende varer)	12	5
6103 42 00	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6103 43 00	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af trikotage af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	5
6104 32 00	Jakker og blazere, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6104 33 00	Jakker og blazere, af trikotage af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6104 39 00	Jakker og blazere, af trikotage af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller syntetiske fibre og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6104 42 00	Kjoler, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen underkjoler)	12	5
6104 43 00	Kjoler, af trikotage af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen underkjoler)	12	5
6104 44 00	Kjoler, af trikotage af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen underkjoler)	12	5
6104 49 00	Kjoler, af trikotage af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre og undtagen underkjoler)	12	5
6104 52 00	Nederdele og buksenederdele, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen underkjoler)	12	3
6104 53 00	Nederdele og buksenederdele, af trikotage af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen underkjoler)	12	3
6104 59 00	Nederdele og buksenederdele, af trikotage af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller syntetiske fibre og undtagen underkjoler)	12	3
6104 62 00	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	3
6104 63 00	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af trikotage af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	3
6104 69 00	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af trikotage af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller syntetiske fibre og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6105 10 00	Skjorter, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen natskjorter, T-shirts og undertrøjer)	12	5
6105 20 10	Skjorter, af trikotage af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen natskjorter, T-shirts og undertrøjer)	12	5
6106 10 00	Bluser, skjorter og skjortebluser, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts og undertrøjer)	12	5
6106 20 00	Bluser, skjorter og skjortebluser, af trikotage af kemo-fibre, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts og undertrøjer)	12	5
6107 11 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge	12	5
6107 12 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage af kemofibre, til mænd eller drenge	12	5
6107 19 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage af andre tekstilmaterialer, til mænd eller drenge (undtagen af bomuld eller kemofibre)	12	5
6107 21 00	Natskjorter og pyjamas, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen undertrøjer)	12	5
6107 22 00	Natskjorter og pyjamas, af trikotage af kemofibre, til mænd eller drenge (undtagen undertrøjer)	12	5
6108 21 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger	12	5
6108 22 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage af kemofibre, til kvinder eller piger	12	5
6108 29 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af bomuld eller kemofibre)	12	5
6108 31 00	Natkjoler og pyjamas, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts, undertrøjer og negligéer)	12	5
6108 32 00	Natkjoler og pyjamas, af trikotage af kemofibre, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts, undertrøjer og negligéer)	12	5
6108 91 00	Negligéer, badekåber, housecoats og lignende varer, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser og underbenklæder, pyjamas og anden natbeklædning, brystholdere, hofteholdere, korsetter og lign.)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6108 92 00	Negligéer, badekåber, housecoats og lignende varer, af trikotage af kemofibre, til kvinder eller piger (undtagen undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser og underbenklæder, pyjamas og anden natbeklædning, brystholdere, hofteholdere, korsetter og lign.)	12	5
6109 10 00	T-shirts og undertrøjer, af trikotage af bomuld	12	3
6109 90 30	T-shirts og undertrøjer, af trikotage af kemofibre	12	3
6109 90 90	T-shirts og undertrøjer, af trikotage af tekstilmaterialer, (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre)	12	3
6110 11 10	Sweatere og pullovere, der indeholder ≥ 50 vægtprocent uld og vejer ≥ 600 g pr. stk., af trikotage	12	5
6110 11 30	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage af uld, til mænd eller drenge (undtagen sweatere og pullovere, der indeholder ≥ 50 vægtprocent uld og vejer ≥ 600 g pr. stk. og undtagen vatterede veste)	12	5
6110 11 90	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage af uld, til kvinder eller piger (undtagen sweatere og pullovere, der indeholder ≥ 50 vægtprocent uld og vejer ≥ 600 g pr. stk. og undtagen vatterede veste)	12	5
6110 20 10	T-shirts med rullekrave eller turtleneck, af trikotage af bomuld	12	3
6110 20 91	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen T-shirts med rullekrave eller turtleneck, og undtagen vatterede veste)	12	3
6110 20 99	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts med rullekrave eller turtleneck, og undtagen vatterede veste)	12	3
6110 30 10	T-shirts med rullekrave eller turtleneck, af trikotage af kemofibre	12	5
6110 30 91	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage af kemofibre, til mænd eller drenge (undtagen T-shirts med rullekrave eller turtleneck, og undtagen vatterede veste)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6110 30 99	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage af kemofibre, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts med rullekrave eller turtleneck, og undtagen vatterede veste)	12	5
6115 21 00	Strømpebenklæder, af trikotage af syntetiske fibre, af finhed pr. enkeltgarn < 67 decitex (undtagen graduerede kompressionsstrømper)	12	3
6115 22 00	Strømpebenklæder, af trikotage af syntetiske fibre, af finhed pr. enkeltgarn >= 67 decitex (undtagen graduerede kompressionsstrømper)	12	3
6115 29 00	Strømpebenklæder, af trikotage af tekstilmaterialer (undtagen graduerede kompressionsstrømper, varer af syntetiske fibre og varer til spædbørn)	12	3
6115 95 00	Strømper og knæstrømper, sokker og lignende varer, og fodtøj uden påsyede såler, af trikotage af bomuld (undtagen graduerede kompressionsstrømper, strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, til kvinder, af finhed pr. enkeltgarn < 67 decitex og varer til spædbørn)	12	3
6115 96 91	Damestrømper, af trikotage af syntetiske fibre (undtagen graduerede kompressionsstrømper, strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, til kvinder, af finhed pr. enkeltgarn < 67 decitex)	12	3
6115 96 99	Strømper, sokker og lignende varer, og fodtøj uden påsyede såler, af trikotage af syntetiske fibre (undtagen graduerede kompressionsstrømper, strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, til kvinder, og varer til spædbørn)	12	3
6115 99 00	Strømper, knæstrømper, sokker og lignende varer, og fodtøj uden påsyede såler, af trikotage af tekstilmaterialer (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller syntetiske fibre og undtagen graduerede kompressionsstrømper, strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, til kvinder, af finhed pr. enkeltgarn på < 67 decitex og undtagen varer til spædbørn)	12	3
6201 11 00	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af uld eller fine dyrehår, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage)	12	3
6201 12 10	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af bomuld, til mænd eller drenge, af vægt <= 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6201 12 90	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af bomuld, til mænd eller drenge, af vægt > 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3
6201 13 10	Frakker (herunder regnfrakker) pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af kemofibre, til mænd eller drenge, af vægt ≤ 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3
6201 13 90	Frakker (herunder regnfrakker) pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af kemofibre, til mænd eller drenge, af vægt > 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3
6201 19 00	Frakker (herunder regnfrakker) pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af tekstilmaterialer, til mænd eller drenge (undtagen af uld eller fine dyrehår, af bomuld eller kemofibre eller af trikotage)	12	3
6201 91 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af uld eller fine dyrehår, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere og benklæder)	12	3
6201 92 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder og overdele af skidragter)	12	3
6201 93 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af kemofibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder og overdele af skidragter)	12	3
6201 99 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af tekstilmaterialer, til mænd eller drenge (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre eller af trikotage og undtagen jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere og benklæder)	12	3
6202 11 00	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af uld eller fine dyrehår, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage)	12	3
6202 12 10	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af bomuld, til kvinder eller piger, af vægt ≤ 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3
6202 12 90	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af bomuld, til kvinder eller piger, af vægt > 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6202 13 10	Frakker (herunder regnfrakker) pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af kemofibre, til kvinder eller piger, af vægt ≤ 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3
6202 13 90	Frakker (herunder regnfrakker) pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af kemofibre, til kvinder eller piger, af vægt > 1 kg pr. stk. (undtagen af trikotage)	12	3
6202 19 00	Frakker (herunder regnfrakker) pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre eller af trikotage)	12	3
6202 91 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage af uld eller fine dyrehår, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere og benklæder)	12	3
6202 92 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder og overdele af skidragter)	12	3
6202 93 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af kemofibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder og overdele af skidragter)	12	3
6202 99 00	Anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre eller af trikotage og undtagen dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere og benklæder)	12	3
6203 11 00	Jakkesæt og habitter, af uld eller fine dyrehår, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen træningsdragter, skidragter og badebeklædning)	12	3
6203 12 00	Jakkesæt og habitter, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen træningsdragter, skidragter og badebeklædning)	12	3
6203 19 10	Jakkesæt og habitter, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen træningsdragter, skidragter og badebeklædning)	12	3
6203 19 30	Jakkesæt og habitter, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen træningsdragter, skidragter og badebeklædning)	12	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6203 19 90	Jakkesæt og habitter, af tekstilmaterialer, til mænd eller drenge (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller syntetiske fibre eller af trikotage og undtagen træningsdragter, skidragter og badebeklædning)	12	3
6203 22 10	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage)	12	3
6203 31 00	Jakker og blazere, af uld eller fine dyrehår, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6203 32 10	Jakker og blazere, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6203 32 90	Jakker og blazere, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vindjakker og lignende varer)	12	3
6203 33 10	Jakker og blazere, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6203 33 90	Jakker og blazere, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vindjakker og lignende varer)	12	3
6203 41 10	Benklæder og knickers, af uld eller fine dyrehår, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen overalls og underbenklæder)	12	3
6203 42 11	Arbejds- og beskyttelsesbenklæder og knickers, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen overalls)	12	3
6203 42 31	Benklæder og knickers, af denim, til mænd eller drenge (undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning samt overalls og underbenklæder)	12	3
6203 42 35	Benklæder og knickers, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen denim, opskåret, riflet fløj, trikotage, arbejds- og beskyttelsesbeklædning samt overalls og underbenklæder)	12	3
6203 42 51	Arbejds- og beskyttelsesoveralls, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage)	12	3
6203 42 59	Overalls, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen trikotage, og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning)	12	3

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6203 42 90	Shorts af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen badebeklædning og underbenklæder)	12	3
6203 43 11	Benklæder og knickers, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen overalls)	12	3
6203 43 19	Benklæder og knickers, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, overalls og underbenklæder)	12	3
6203 43 31	Overalls, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen trikotage)	12	3
6203 43 39	Overalls, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen trikotage, og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning)	12	3
6203 43 90	Shorts, af syntetiske fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	3
6203 49 11	Benklæder og knickers, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af regenererede fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen overalls)	12	3
6203 49 19	Benklæder og knickers, af regenererede fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, overalls og underbenklæder)	12	3
6203 49 31	Overalls, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af regenererede fibre, til mænd eller drenge (undtagen trikotage)	12	3
6203 49 39	Overalls, af regenererede fibre, til mænd eller drenge (undtagen trikotage, og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning)	12	3
6203 49 50	Shorts, af regenererede fibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	3
6203 49 90	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af tekstilmaterialer, til mænd eller drenge (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre og undtagen af trikotage og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	3
6204 12 00	Dragter af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen skidragter og badebeklædning)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6204 13 00	Dragter af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen skidragter og badebeklædning)	12	5
6204 19 10	Dragter af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen skidragter og badebeklædning)	12	5
6204 19 90	Dragter af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemo-fibre og undtagen af trikotage og undtagen skidragter og badebeklædning)	12	5
6204 31 00	Jakker og blazere, af uld eller fine dyrehår, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	3
6204 32 10	Jakker og blazere, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 32 90	Jakker og blazere, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 33 10	Jakker og blazere, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 33 90	Jakker og blazere, af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 39 11	Jakker og blazere, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 39 19	Jakker og blazere, af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 39 90	Jakker og blazere, af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre eller af trikotage og undtagen vindjakker og lignende varer)	12	5
6204 41 00	Kjoler af uld eller fine dyrehår, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 42 00	Kjoler af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 43 00	Kjoler af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6204 44 00	Kjoler af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 49 00	Kjoler af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemo-fibre eller af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 51 00	Nederdele og buksenederdele, af uld eller fine dyrehår, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 52 00	Nederdele og buksenederdele, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 53 00	Nederdele og buksenederdele, af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 59 10	Nederdele og buksenederdele, af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 59 90	Nederdele og buksenederdele, af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre eller af trikotage og undtagen underkjoler)	12	5
6204 61 10	Benklæder og knickers, til kvinder eller piger, af uld eller fine dyrehår (undtagen af trikotage og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	5
6204 61 85	Overalls og shorts, af uld eller fine dyrehår, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	5
6204 62 11	Benklæder og knickers, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen overalls)	12	5
6204 62 31	Benklæder og knickers, af denim, til kvinder eller piger (undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning samt overalls og underbenklæder)	12	5
6204 62 39	Benklæder og knickers, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af opskåret, riflet fløj, af denim eller af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, overalls, underbenklæder og underdele af træningsdragter)	12	5
6204 63 11	Benklæder og knickers, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen overalls)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6204 63 18	Benklæder og knickers, af syntetiske fibre, til kvinder eller piger (undtagen af opskåret, riflet fløj, af denim eller af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbeklædning, overalls, underbenklæder og underdele af træningsdragter)	12	5
6204 69 11	Benklæder og knickers, arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen overalls)	12	5
6204 69 18	Benklæder og knickers, af regenererede fibre, til kvinder eller piger (undtagen af opskåret, riflet fløj, af denim eller af trikotage og undtagen arbejds- og beskyttelsesbenklæder, overalls, underbenklæder og underdele af træningsdragter)	12	5
6204 69 90	Benklæder, overalls, knickers og shorts, af tekstilmaterialer, til kvinder eller piger (undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre eller af trikotage og undtagen underbenklæder og badebeklædning)	12	5
6205 20 00	Skjorter af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen natskjorter og undertrøjer)	12	3
6205 30 00	Skjorter af kemofibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen natskjorter og undertrøjer)	12	5
6205 90 10	Skjorter af hør eller ramie, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og undtagen natskjorter og undertrøjer)	12	5
6205 90 80	Skjorter af tekstilmaterialer, til mænd eller drenge (undtagen af bomuld eller kemofibre, af hør eller ramie eller af trikotage og undtagen natskjorter og undertrøjer)	12	5
6206 10 00	Bluser, skjorter og skjortebluser, af natursilke eller affald af natursilke, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen undertrøjer)	12	5
6206 30 00	Bluser, skjorter og skjortebluser, af bomuld, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen undertrøjer)	12	5
6206 40 00	Bluser, skjorter og skjortebluser, af kemofibre, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og undtagen undertrøjer)	12	5
6211 32 10	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af bomuld, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage)	12	5
6211 33 10	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, af kemofibre, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage)	12	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6212 10 90	Brystholdere af et hvilket som helst tekstilmateriale, også elastisk, herunder trikotage (undtagen i sæt til detailsalg bestående af en brystholder og et par trusser eller underbenklæder)	12	5
6302 21 00	Sengelinned af bomuld, trykt (undtagen af trikotage)	12	5
6302 31 00	Sengelinned af bomuld (undtagen af trikotage og trykt)	12	5
6302 32 90	Sengelinned af kemofibre (undtagen af fiberdug, trykt eller af trikotage)	12	5
6302 51 00	Dækketøj af bomuld (undtagen af trikotage)	12	5
6302 53 90	Dækketøj af kemofibre (undtagen af fiberdug eller af trikotage)	12	5
6302 60 00	Håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende varer, af håndklædefrottéstof eller lignende frottéstof, af bomuld (undtagen gulvklude, pudseklude, karklude og støveklude)	12	5
6302 91 00	Håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende varer, af bomuld (undtagen af håndklædefrottéstof og undtagen gulvklude, pudseklude, karklude og støveklude)	12	5
6302 93 90	Håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende varer, af kemofibre (undtagen af fiberdug og undtagen gulvklude, pudseklude, karklude og støveklude)	12	5
6302 99 90	Håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende varer, af tekstilmaterialer (undtagen af bomuld, hør eller kemofibre og undtagen gulvklude, pudseklude, karklude og støveklude)	12	5
6309 00 00	Brugte beklædningsgenstande, brugt tilbehør til beklædningsgenstande, brugte plaider og lignende tæpper og brugt husholdnings- og boligudstyr, af tekstilstof af enhver art, herunder fodtøj og hovedbeklædning af enhver art, med tydelige tegn på slid, uemballeret eller i baller, sække eller lignende emballage, (undtagen gulvtæpper og anden gulvbelægning og tapisserier)	12,5	5
6402 20 00	Fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast, med overdel af remme, herunder binderemme, der er fæstnet til sålen med pløkke (undtagen legetøjsfodtøj)	15	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6402 91 10	Fodtøj, som dækker anklen, med ydersål og overdel af gummi eller plast, med indbygget beskyttelseståkappe af metal (undtagen vandtæt fodtøj henhørende under position 6401, sportsfodtøj og ortopædisk fodtøj)	15	5
6402 91 90	Fodtøj, som dækker anklen, med ydersål og overdel af gummi eller plast (undtagen med indbygget beskyttelseståkappe af metal og undtagen vandtæt fodtøj henhørende under position 6401, sportsfodtøj, ortopædisk fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
6402 99 05	Fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast, med indbygget beskyttelseståkappe af metal (undtagen fodtøj, som dækker anklen, vandtæt fodtøj henhørende under position 6401, sportsfodtøj og ortopædisk fodtøj)	15	5
6402 99 10	Fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast (undtagen fodtøj, som dækker anklen, med overdel af remme, herunder binderemme, der er fæstnet til sålen med pløkke, vandtæt fodtøj henhørende under position 6401, sportsfodtøj, ortopædisk fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
6402 99 31	Fodtøj med overdel af plast og ydersål af gummi eller plast, med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, med samlet højde af hæl og sål på > 3 cm (undtagen med overdel af remme, herunder binderemme, der er fæstnet til sålen ved hjælp af pløkke)	15	5
6402 99 39	Fodtøj med overdel af plast og ydersål af gummi eller plast, med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, med samlet højde af hæl og sål på ≤ 3 cm (undtagen med overdel af remme, herunder binderemme, der er fæstnet til sålen ved hjælp af pløkke)	15	5
6402 99 50	Hjemmefodtøj og andre typer af indendørs fodtøj, med ydersål og overdel af gummi eller plast (undtagen fodtøj, som dækker anklen, og fodtøj med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer og legetøjsfodtøj)	15	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6402 99 91	Fodtøj med overdel af plast og ydersål af gummi eller plast, med længste indvendige mål < 24 cm (undtagen fodtøj, som dækker anklen, og fodtøj med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, fodtøj med indbygget beskyttelseståkappe af metal og indendørs fodtøj, sportsfodtøj, vandtæt fodtøj henhørende under pos. 6401, ortopædisk fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
6402 99 93	Fodtøj, der hverken kendetegner sig som herrefodtøj eller damefodtøj, med overdel af plast og ydersål af gummi eller plast, med længste indvendige mål >= 24 cm (undtagen fodtøj, som dækker anklen, fodtøj med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, fodtøj med indbygget beskyttelseståkappe af metal, indendørs fodtøj, sportsfodtøj, vandtæt fodtøj henhørende under pos. 6401 og ortopædisk fodtøj)	15	5
6402 99 96	Fodtøj med overdel af plast og ydersål af gummi eller plast, med længste indvendige mål >= 24 cm, til mænd (undtagen fodtøj, som dækker anklen, fodtøj med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, fodtøj med indbygget beskyttelseståkappe af metal, indendørs fodtøj, sportsfodtøj, vandtæt fodtøj henhørende under pos. 6401, ortopædisk fodtøj og fodtøj, der hverken kendetegner sig som herrefodtøj eller damefodtøj)	15	5
6402 99 98	Fodtøj med overdel af plast og ydersål af gummi eller plast, med længste indvendige mål >= 24 cm, til kvinder (undtagen fodtøj, som dækker anklen, fodtøj med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, fodtøj med indbygget beskyttelseståkappe af metal, indendørs fodtøj, sportsfodtøj, vandtæt fodtøj henhørende under pos. 6401, ortopædisk fodtøj og fodtøj, der hverken kendetegner sig som herrefodtøj eller damefodtøj)	15	5
6403 59 95	Fodtøj med overdel og ydersål af læder, med længste indvendige mål >= 24 cm, til mænd (undtagen fodtøj, som dækker anklen, fodtøj med indbygget beskyttelseståkappe af metal og fodtøj med en hovedsål af træ, uden bindsål, samt fodtøj med forblad eller overdel af remme, indendørs fodtøj, sportsfodtøj og ortopædisk fodtøj)	15	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6403 59 99	Fodtøj med overdel og ydersål af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til kvinder (undtagen fodtøj, som dækker anklen, fodtøj med indbygget beskyttelseståkappe af metal og fodtøj med en hovedsål af træ, uden bindsål, samt fodtøj med forblad eller overdel af remme, indendørs fodtøj, sportsfodtøj og ortopædisk fodtøj)	15	5
6403 91 16	Fodtøj, som dækker anklen, men ikke nogen del af læggen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til mænd (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00)	15	5
6403 91 18	Fodtøj, som dækker anklen, men ikke nogen del af læggen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til kvinder (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00)	15	5
6403 91 96	Fodtøj, som dækker anklen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til mænd (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00 og 6403.90.16)	15	5
6403 91 98	Fodtøj, som dækker anklen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til kvinder (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00 og 6403.91.18))	15	5
6403 99 36	Fodtøj, som ikke dækker anklen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, med samlet højde af hæl og sål på ≤ 3 cm og med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til mænd (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00)	15	5
6403 99 38	Fodtøj, som ikke dækker anklen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, med samlet højde af hæl og sål på ≤ 3 cm og med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til kvinder (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00)	15	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
6403 99 96	Fodtøj, som ikke dækker anklen, med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til mænd (undtagen 6403.11.00 til 6403.40.00 og 6403.99.16, 6403.99.36 og 6403.99.50)	15	5
6403 99 98	Fodtøj med ydersål af gummi, plast eller kunstlæder og overdel af læder, med længste indvendige mål ≥ 24 cm, til kvinder (undtagen fodtøj, som dækker anklen, fodtøj med en beskyttelseståkappe af metal, med hovedsål af træ, uden bindsål, fodtøj med forblad af remme eller med en eller flere udskæringer, hjemmefodtøj, sportsfodtøj og ortopædisk fodtøj og fodtøj, der hverken kendetegner sig som herrefodtøj eller kvinder)	15	5
6404 11 00	Sportsfodtøj, herunder tennissko, basketballsko, gymnastiksko, kondisko og lignende fodtøj, med ydersål af gummi eller plast og overdel af tekstilmaterialer	15	5
6404 19 10	Hjemmefodtøj, med ydersål af gummi eller plast og overdel af tekstilmaterialer (undtagen tennissko, gymnastiksko, kondisko og lignende fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
6404 19 90	Fodtøj med ydersål af gummi eller plast og overdel af tekstilmaterialer (undtagen hjemmefodtøj, sportsfodtøj, herunder tennissko, basketballsko, gymnastiksko, kondisko og lignende fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
6405 20 91	Hjemmefodtøj med overdel af tekstilmaterialer (undtagen med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og legetøjsfodtøj)	15	5
6405 20 99	Fodtøj med overdel af tekstilmaterialer (undtagen med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder, træ eller kork, hjemmefodtøj, ortopædisk fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
6405 90 10	Fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af andet materiale end læder, kunstlæder eller tekstilmaterialer (undtagen ortopædisk fodtøj og legetøjsfodtøj)	15	5
7010 90 41	Flasker af ikkefarvet glas, af den art der anvendes til kommerciel transport af varer eller som emballage, til fødevarer og drikkevarer, med nominelt rumindhold på ≥ 1 l men $< 2,5$ l	10	5
7010 90 43	Flasker af ikkefarvet glas, af den art der anvendes til kommerciel transport af varer eller som emballage, til fødevarer og drikkevarer, med nominelt rumindhold på $> 0,33$ l men < 1 l	10	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
7010 90 51	Flasker af farvet glas, af den art der anvendes til kommerciel transport af varer eller som emballage, til fødevarer og drikkevarer, med nominelt rumindhold på ≥ 1 l men $< 2,5$ l	10	5
7010 90 53	Flasker af farvet glas, af den art der anvendes til kommerciel transport af varer eller som emballage, til fødevarer og drikkevarer, med nominelt rumindhold på $> 0,33$ l men ≤ 1 l	10	5
9401 30 10	Drejestole med højdeindstilling, polstrede, med ryglæn samt hjul eller glidefødder (undtagen til medicinsk, kirurgisk og dental brug)	10	5
9401 30 90	Drejestole med højdeindstilling, (undtagen polstrede, med ryglæn samt hjul eller glidefødder og undtagen til medicinsk, kirurgisk og dental brug og undtagen friserstole)	10	5
9401 40 00	Siddemøbler, der kan omdannes til senge (undtagen camping- og havemøbler samt møbler til medicinsk, kirurgisk eller dental brug)	10	5
9401 61 00	Siddemøbler, med stel af træ, polstrede (undtagen siddemøbler, der kan omdannes til senge)	10	5
9401 69 00	Siddemøbler, med stel af træ, (undtagen polstrede)	10	5
9401 71 00	Siddemøbler, med stel af metal, polstrede (undtagen siddemøbler, af den art der anvendes i luftfartøjer eller motorkøretøjer, og undtagen drejestole med højdeindstilling samt møbler til medicinsk, kirurgisk og dental brug)	10	5
9401 79 00	Siddemøbler, med stel af metal, (undtagen polstrede og undtagen drejestole med højdeindstilling samt møbler til medicinsk, kirurgisk og dental brug)	10	5
9401 80 00	Siddemøbler, i.a.n.	10	5
9403 20 80	Møbler af metal (undtagen af den art der anvendes i kontorer og undtagen møbler til medicinsk, kirurgisk, dental eller veterinær brug og undtagen senge og siddemøbler)	10	5
9403 30 11	Skriveborde til kontorbrug, med stel af træ	10	5
9403 30 19	Møbler af træ, til kontorbrug, af højde ≤ 80 cm (undtagen skriveborde og siddemøbler)	10	5
9403 30 91	Skabe af træ, til kontorbrug, af højde > 80 cm	10	5
9403 30 99	Møbler af træ, til kontorbrug, af højde > 80 cm (undtagen skabe)	10	5
9403 40 10	Køkkenelementer	10	5

Republikken Moldovas toldnomenklatur for 2011	Beskrivelse	MFN-toldsats	Kategori
9403 40 90	Møbler af træ, af den art der anvendes i køkkener (undtagen siddemøbler og køkkenelementer)	10	5
9403 50 00	Møbler af træ, af den art der anvendes i soveværelser (undtagen siddemøbler)	10	5
9403 60 10	Møbler af træ, af den art der anvendes i spise- og dagligstuer (undtagen siddemøbler)	10	5
9403 60 30	Møbler af træ, af den art der anvendes i forretninger (undtagen siddemøbler)	10	5
9403 60 90	Møbler af træ (undtagen til kontorer og forretninger, køkkener, spise- og dagligstuer, soveværelser og undtagen siddemøbler)	10	5
9403 70 00	Møbler af plast (undtagen til medicinsk, kirurgisk, dental eller veterinær brug samt siddemøbler)	10	5
9403 89 00	Møbler af rør, vidjer og lignende materialer (undtagen af bambus, spanskrør, metal, træ og plast, og undtagen siddemøbler og møbler til medicinsk, kirurgisk, dental eller veterinær brug)	10	5
9403 90 30	Dele af møbler, af træ, i.a.n. (undtagen siddemøbler)	10	5
9403 90 90	Dele af møbler, i.a.n. (undtagen af metal eller træ, og undtagen siddemøbler og møbler til medicinsk, kirurgisk, dental eller veterinær brug)	10	5

BILAG XVI

LISTE OVER LOVGIVNING MED EN TIDSPLAN FOR DENS TILNÆRMELSE ⁽¹⁾

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
HORISONTAL LOVGIVNINGSRAMME FOR MARKEDSFØRING AF PRODUKTER	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markedsovervågning i forbindelse med markedsføring af produkter	Tilnærmet på datoen for ikrafttrædelsen af lov nr. 235 af 1. december 2011
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter	
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2014
Rådets direktiv 85/374/EØF af 25. juli 1985 om tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om produktansvar	Tilnærmelse: 2012
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering	Tilnærmelse: 2015
Rådets direktiv 80/181/EØF af 20. december 1979 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om måleenheder, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/3/EØF	Tilnærmelse: 2015
LOVGIVNING BASERET PÅ PRINCIPPERNE I DEN NYE METODE, SOM INDEHOLDER BESTEMMELSER OM CE-MÆRKNING	
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/95/EF af 12. december 2006 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser.	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/105/EF af 16. september 2009 om simple trykbeholdere	Tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011 af 9. marts 2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer	Fuldstændig tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/108/EF af 15. december 2004 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Rådets direktiv 89/686/EØF af 21. december 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/142/EF af 30. november 2009 om gasapparater	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/9/EF af 20. marts 2000 om tovbaneanlæg til personbefordring	Tilnærmelse: 2015

⁽¹⁾ I dette bilag og i artikel 173, stk. 2, i denne aftale skal henvisninger til den gældende EU-ret eller -lovgivning eller til specifikke EU-retsakter forstås således, at de dækker alle tidligere eller kommende revisioner af de pågældende retsakter samt eventuelle gennemførelsesforanstaltninger i forbindelse med disse retsakter.

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF af 23. marts 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om materiel og sikringssystemer til anvendelse i eksplosiv atmosfære	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Rådets direktiv 93/15/EØF af 5. april 1993 om harmonisering af bestemmelserne om markedsføring af og kontrol med eksplosivstoffer til civil brug Kommissionens beslutning 2004/388/EF af 15. april 2004 om et dokument vedrørende overførsel af eksplosivstoffer inden for Fællesskabet Kommissionens direktiv 2008/43/EF af 4. april 2008 om oprettelse i henhold til Rådets direktiv 93/15/EØF af et system til id-mærkning og sporing af eksplosivstoffer til civil brug	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/16/EF af 29. juni 1995 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elevatorer	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner	Tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/22/EF af 31. marts 2004 om måleinstrumenter	Tilnærmelse: 2014
Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr Rådets direktiv 90/385/EØF af 20. juni 1990 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktivt, implantabelt medicinsk udstyr Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik.	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Rådets direktiv 92/42/EØF af 21. maj 1992 om krav til virkningsgrad i nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel	Fuldstændig tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/23/EF af 23. april 2009 om ikke-automatiske vægte, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 med henblik på at bringe retsakter i overensstemmelse med bestemmelserne om modeller i afgørelse nr. 768/2008/EF	Fuldstændig tilnærmelse: 2014
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/23/EF af 29. maj 1997 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om trykbærende udstyr	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 18 måneder efter denne aftales ikrafttræden
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/25/EF af 16. juni 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fritidsfartøjer	Tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF af 18. juni 2009 om sikkerhedskrav til legetøj	Revision og fuldstændig tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/23/EF af 23. maj 2007 om markedsføring af pyrotekniske artikler	Tilnærmelse: 2015

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
DIREKTIVER BASERET PÅ PRINCIPPERNE I DEN NYE METODE ELLER DEN GLOBALE METODE, MEN SOM IKKE INDEHOLDER BESTEMMELSER OM CE-MÆRKNING	
Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald	Tilnærmelse: 2015
Rådets direktiv 1999/36/EF af 29. april 1999 om transportabelt trykbærende udstyr	Tilnærmelse: 2016
KOSMETISKE MIDLER	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 af 30. november 2009 om kosmetiske produkter	Tilnærmelse: 2015
Kommissionens første direktiv 80/1335/EØF af 22. december 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	Tilnærmelse: 2015
Kommissionens andet direktiv 82/434/EØF af 14. maj 1982 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	
Kommissionens tredje direktiv 83/514/EØF af 27. september 1983 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	
Kommissionens fjerde direktiv 85/490/EØF af 11. oktober 1985 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	
Kommissionens femte direktiv 93/73/EØF af 9. september 1993 om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	
Kommissionens sjette direktiv 95/32/EF af 7. juli 1995 om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	
Kommissionens syvende direktiv 96/45/EF af 2. juli 1996 om analysemetoderne for kontrol af kosmetiske midlers sammensætning	
FREMSTILLING AF MOTORKØRETØJER	
1. Motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil	
1.1 Typegodkendelse	
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektiv)	Tilnærmelse: 2016
1.2 Harmoniserede tekniske forskrifter	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 78/2009 af 14. januar 2009 om typegodkendelse af motorkøretøjer med henblik på beskyttelse af fodgængere og andre bløde trafikanter	Tilnærmelse: 2017

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 79/2009 af 14. januar 2009 om typegodkendelse af brintdrevne motorkøretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 af 18. juni 2009 om typegodkendelse af motorkøretøjer og motorer med hensyn til emissioner fra tunge erhvervs-køretøjer (Euro VI) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer	Tilnærmelse: 2018
Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervs-køretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinfor-mationer om køretøjer	Tilnærmelse: 2018
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 661/2009 af 13. juli 2009 om krav til typegodkendelse for den generelle sikkerhed af motorkøretøjer, påhængskøretøjer dertil samt systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer	Tilnærmelse: 2018
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6), om adgang til reparations- og vedligeholdelsesin-formationer om køretøjer	Tilnærmelse: 2018
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/64/EF af 26. oktober 2005 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til genbrugelighed, genvindelighed og nyttiggø-relsesmuligheder	Tilnærmelse: 2018
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/40/EF af 17. maj 2006 om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer	Tilnærmelse: 2015

2. To- og trehjulede motordrevne køretøjer

2.1 Typegodkendelse

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/24/EF af 18. marts 2002 om standardtypegodkendelse af to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2015
---	-------------------

2.2 Harmoniserede tekniske forskrifter

Rådets direktiv 93/14/EØF af 5. april 1993 om bremses for to- og trehjulede motor-drevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/80/EF af 13. juli 2009 om identificering af betjeningsorganer, kontrollamper og indikatorer på to- og trehjulede motordrevne køre-tøjer	Tilnærmelse: 2017
Rådets direktiv 93/30/EØF af 14. juni 1993 om lydsignalapparater på to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/78/EF af 13. juli 2009 om støtteben på tohjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/79/EF af 13. juli 2009 om fastholdelsesan-ordninger for passagerer på tohjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
Rådets direktiv 93/33/EØF af 14. juni 1993 om tyverisikring på to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/139/EF af 25. november 2009 om forekrevne påskrifter og skilte på to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/67/EF af 13. juli 2009 om montering af lygter og lyssignaler på to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Rådets direktiv 93/93/EØF af 29. oktober 1993 om masse og dimensioner for to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/62/EF af 13. juli 2009 om anbringelsessted for bagnummerplade på to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/1/EF af 2. februar 1995 om konstruktivt bestemt maksimalhastighed samt motorens maksimale drejningsmoment og nettoeffekt for to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/24/EF af 17. juni 1997 om dele af og kendetegn ved to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/7/EF af 20. marts 2000 om hastighedsmålere for to- og trehjulede motordrevne køretøjer	Tilnærmelse: 2017

3. Landbrugs- og skovbrugshjultraktorer

3.1 Typegodkendelse

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/37/EF af 26. maj 2003 om typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer og af deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt af systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer	Tilnærmelse: 2016
---	-------------------

3.2 Harmoniserede tekniske forskrifter

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/63/EF af 13. juli 2009 om visse dele af og specifikationer for landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/60/EF af 13. juli 2009 om konstruktivt bestemt maksimalhastighed for landbrugs- og skovbrugstraktorer samt om lad til sådanne traktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/59/EF af 13. juli 2009 om førerspejle til landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/2/EF af 15. januar 2008 om synsfelt og forrudeviskere for landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/66/EF af 13. juli 2009 om styreapparater for landbrugs- eller skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/64/EF af 13. juli 2009 om radiostøjdæmpning af landbrugs- og skovbrugstraktorer (elektromagnetisk kompatibilitet)	Tilnærmelse: 2016

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
Rådets direktiv 76/432/EØF af 6. april 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om landbrugs- og skovbrugshjultraktors bremsning	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 76/763/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om passagersæder for landbrugs- eller skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/76/EF af 13. juli 2009 om støjniveauet i ørehøjde for førere af landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/57/EF af 13. juli 2009 om førerværn på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 77/537/EØF af 28. juni 1977 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenende stoffer fra dieselmotorer til fremdrift af landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 78/764/EØF af 25. juli 1978 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om førersæde til landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/61/EF af 13. juli 2009 om montering af lygter og lyssignaler på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/68/EF af 13. juli 2009 om komponenttypegodkendelse af lygter og lyssignaler til landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/58/EF af 13. juli 2009 om slæbeanordninger og baggear på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/75/EF af 13. juli 2009 om førerværn på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer (statisk afprøvning)	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 80/720/EØF af 24. juni 1980 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om betjeningsplads og adgangsforhold til førerplads samt om døre og vinduer i førerhuse på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 86/297/EØF af 26. maj 1986 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kraftudtag på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer og skærmedertil	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 86/298/EØF af 26. maj 1986 om bagtil monterede styrtssikre førerværn på smalsporede landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 86/415/EØF af 24. juli 1986 om montering, placering, virkemåde og identifikation af betjeningsanordninger for landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 87/402/EØF af 25. juni 1987 om styrtssikre frontmonterede førerværn på smalsporede landbrugs- og skovbrugshjultraktorer	Tilnærmelse: 2016

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
Rådets direktiv 89/173/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende visse dele og specifikationer for landbrugs- og skovbrugstraktorer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/25/EF af 22. maj 2000 om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til fremdrift af landbrugs- og skovbrugstraktorer	Tilnærmelse: 2016

KEMIKALIER

1. REACH og gennemførelsen heraf

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur	Tilnærmelse: 2013-2014
Kommissionens forordning (EF) nr. 440/2008 af 30. maj 2008 om fastlæggelse af forsøgsmetoder i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) Nr. 1907-/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)	Tilnærmelse: 2013-2014

2. Farlige kemikalier

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 689/2008 af 17. juni 2008 om eksport og import af farlige kemikalier	Tilnærmelse: 2016
Rådets direktiv 96/82/EF af 9. december 1996 om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2011/65/EF af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.	Tilnærmelse: 2014
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF af 27. januar 2003 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)	Tilnærmelse: 2016
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/66/EF af 6. september 2006 om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer	Tilnærmelse: 2013-2014
Rådets direktiv 96/59/EF af 16. september 1996 om bortskaffelse af polychlorbiphenyler og polychlorterphenyler (PCB/PCT)	Tilnærmelse: 2009
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004 af 29. april 2004 om persistente organiske miljøgifte	Tilnærmelse: 2013-2014

3. Klassificering, emballering og mærkning

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger	Tilnærmelse: 2013-2014
--	------------------------

4. Vaske- og rengøringsmidler

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2004 af 31. marts 2004 om vaske- og rengøringsmidler	Tilnærmelse: 2013-2014
--	------------------------

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
5. Gødningsstoffer	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2003/2003 af 13. oktober 2003 om gødninger	Tilnærmet den 11. juni 2013
6. Narkotikaprækursorer	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 273/2004 af 11. februar 2004 om narkotikaprækursorer	Tilnærmelse: 2015
7. God laboratoriepraksis	
Anvendelse af principper og kontrol med forsøg med kemiske stoffer, inspektion og verifikation af god laboratoriepraksis	
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/10/EF af 11. februar 2004 om indbyrdes tilnærmelse af lovgivning om anvendelsen af principper for god laboratoriepraksis og om kontrol med deres anvendelse ved forsøg med kemiske stoffer	Tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/9/EF af 11. februar 2004 om inspektion og verifikation af god laboratoriepraksis (GLP)	Tilnærmelse: 2013-2014
LÆGEMIDLER	
1. Humanmedicinske lægemidler	
Rådets direktiv 89/105/EØF af 21. december 1988 om gennemsigtighed i prisbestemmelserne for lægemidler til mennesker og disse lægemidlers inddragelse under de nationale sygesikringsordninger	Tilnærmelse: 2014
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler	Gennemførelse: 2015
2. Veterinærlægemidler	
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler	Tilnærmelse: 2013
Kommissionens direktiv 2006/130/EF af 11. december 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF for så vidt angår fastsættelse af kriterier for undtagelser fra kravet om dyrlægerecept for visse veterinærlægemidler til fødevarerproducerende dyr	Tilnærmelse: 2014
3. Diverse	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 528/2012 af 22. maj 2012 om tilgængeliggørelse på markedet og anvendelse af biocidholdige produkter	Tilnærmelse: 2014
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer	Tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/35/EF af 23. april 2009 om stoffer, der må tilsættes lægemidler med henblik på farvning af disse	Tilnærmelse: 2015

EU-lovgivning	Tidsfrist for tilnærmelsen
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/41/EF af 6. maj 2009 om indesluttet anvendelse af genetisk modificerede mikroorganismer	Tilnærmelse: 2015
Kommissionens forordning (EF) nr. 540/95 af 10. marts 1995 om ordninger for indberetning af formodede uventede bivirkninger, som ikke er alvorlige, og som har vist sig i Fællesskabet eller i et tredjeland, ved human- og veterinærlægemidler, der er godkendt i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93	Tilnærmelse: 2015
Kommissionens forordning (EF) nr. 1662/95 af 7. juli 1995 om fastsættelse af bestemmelser for gennemførelsen af Fællesskabets beslutningsprocedurer vedrørende tilladelse til markedsføring af humanmedicinske lægemidler og veterinærlægemidler	Tilnærmelse: 2015
Kommissionens forordning (EF) nr. 2141/96 af 7. november 1996 om behandling af ansøgninger om overførsel af markedsføringstilladelser for lægemidler, der er omfattet af Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93	Tilnærmelse: 2015
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 469/2009 af 6. maj 2009 om det supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler	Tilnærmelse: 2015

BILAG XVII

DÆKNING

BILAG XVII-A

SPS-FORANSTALTNINGER

DEL 1

Foranstaltninger, som finder anvendelse på hovedkategorier af levende dyr

- I. Dyr af hestearten, herunder zebraer, æselarter og dyr, der er fremkommet ved krydsning heraf
- II. Hornkvæg (herunder Bubalus bubalis og bison)
- III. Får og geder
- IV. Svin
- V. Fjerkræ (høns, kalkuner, perlehøns, ænder og gæs)
- VI. Fisk, levende
- VII. Krebsdyr
- VIII. Bløddyr
- IX. Æg og mælke af levende fisk
- X. Rugeæg
- XI. Sæd, æg og embryoner
- XII. Andre pattedyr
- XIII. Andre fugle
- XIV. Krybdyr
- XV. Padder
- XVI. Andre hvirveldyr
- XVII. Bier

DEL 2

Foranstaltninger, som finder anvendelse på animalske produkter

- I. **Hovedkategorier af animalske produkter til konsum**
 1. Fersk kød af tamhovdyr, fjerkræ og lagomorfer, opdrættet og vildtlevende vildt, herunder slagtebiprodukter
 2. Hakket kød, tilberedt kød, maskinsepareret kød og kødprodukter
 3. Levende toskallede bløddyr
 4. Fiskevarer
 5. Rå mælk, kolostrum, mejeriprodukter og kolostrumbaserede produkter
 6. Æg og ægprodukter
 7. Frølår og snegle
 8. Afsmeltet animalsk fedt og grever
 9. Behandlede maver, blærer og tarme
 10. Gelatine, råvarer til fremstilling af gelatine til konsum
 11. Kollagen
 12. Honning og biavlprodukter

II. Hovedkategorier af animalske biprodukter:

På slagterier	Animalske biprodukter til fodring af pelsdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr
	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden
På mejerier	Mælk, mælkebaserede produkter og produkter afledt af mælk
	Kolostrum og kolostrumprodukter
På andre anlæg til indsamling eller behandling af animalske biprodukter (dvs. uforarbejdede/ubehandlede materialer)	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Ubehandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der er frie for afrikansk svinepest
	Ben og benprodukter (bortset fra benmel), horn og hornprodukter (bortset fra hornmel) samt hove og hovprodukter (bortset fra hovmel) til andre anvendelsesformål end fodermidler, organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Horn og hornprodukter, bortset fra hornmel, samt hove og hovprodukter, bortset fra hovmel, til fremstilling af organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Gelatine, der ikke er bestemt til konsum, som skal anvendes i fotoindustrien
	Uld og hår
	Behandlede fjer, fjerdele og dun
På forarbejdningsanlæg	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Blodprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
	Behandlede huder og skind af hovdyr
	Behandlede huder og skind af drøvtyggere og af dyr af hestefamilien (21 dage)
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der ikke er frie for afrikansk svinepest
	Fiskeolie, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Afsmeltet fedt, som skal anvendes som fodermiddel

	Afsmeltet fedt til visse anvendelsesformål uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Gelatine eller kollagen, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Hydrolyseret protein, dicalciumphosphat eller tricalciumphosphat, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Biprodukter fra biavl, som udelukkende skal anvendes til biavl
	Fedtderivater, som skal anvendes til formål uden for foderkæden
	Fedtderivater, der skal anvendes som foder eller til formål uden for foderkæden
	Ægprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
På anlæg til fremstilling af foder til selskabsdyr (herunder anlæg, hvor der fremstilles tyggepinde og tyggeben og animalske smagsforstærkere)	Dåsefoder til selskabsdyr
	Forarbejdet foder til selskabsdyr bortset fra dåsefoder til selskabsdyr
	Tyggepinde og tyggeben
	Råt foder til selskabsdyr til direkte salg
	Animalske smagsforstærkere til fremstilling af foder til selskabsdyr
På anlæg til fremstilling af jagttrofæer	Behandlede jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som udelukkende består af knogler, horn, hove, kløer, gevirer, tænder, huder eller skind
	Jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som består af hele ubehandlede dele
På anlæg eller i virksomheder, hvor der fremstilles mellemprodukter	Mellemprodukter
Gødning og jordforbedringsmidler	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Forarbejdet husdyrgødning, afledte produkter af forarbejdet husdyrgødning og guano fra flagermus
Ved oplagring af afledte produkter	Alle afledte produkter

III. Patogene agenser

DEL 3

Planter, planteprodukter og andre objekter:

Planter, planteprodukter og andre objekter ⁽¹⁾, som er potentielle bærere af skadegørere, og som på grund af deres art eller arten af deres forarbejdning kan indebære en risiko for indslæbning eller spredning af skadegørere.

⁽¹⁾ Emballage, befordringsmidler, containere, jord, vækstmedier og andre organismer, objekter eller materiale, der kan indslæbe eller sprede skadegørere.

DEL 4

Foranstaltninger, der finder anvendelse på tilsætningsstoffer til fødevarer og foder

Fødevarer:

1. Fødevaretilsætningsstoffer (alle fødevaretilsætningsstoffer og farvestoffer)
2. Tekniske hjælpestoffer
3. Fødevarearomaer
4. Fødevareenzymmer.

Foder ⁽¹⁾:

5. Fodertilsetningsstoffer
6. Fodermidler
7. Foderblandinger og foder til selskabsdyr, som ikke er omfattet af del 2 (II)
8. Uønskede stoffer i foder.

⁽¹⁾ Kun animalske biprodukter fra dyr eller dele af dyr, som er erklæret egnet til konsum, kan indgå i foderkæden for opdrættede dyr.

BILAG XVII-B

DYREVELFÆRDSNORMER

Dyrevelfærdsnormer vedrørende:

1. bedøvelse og slagtning af dyr
 2. transport af dyr og operationer i forbindelse hermed
 3. husdyr.
-

BILAG XVII-C

ANDRE FORANSTALTNINGER, DER ER OMFATTET AF KAPITEL 4 I AFSNIT V

1. Kemiske stoffer fra migration fra emballagematerialer
 2. Sammensatte produkter
 3. Genetisk modificerede organismer (GMO'er)
 4. Vækstfremmende hormoner, thyreostatiske stoffer, visse hormoner og beta-agonister.
-

BILAG XVII-D

FORANSTALTNINGER, DER SKAL MEDTAGES EFTER TILNÆRMELSE TIL EU-LOVGIVNINGEN

1. Kemikalier til dekontaminering af fødevarer
 2. Kloning
 3. Bestråling (ionisering).
-

*BILAG XVIII***LISTEN OVER ANMELDESESPLOKTIGE DYRE- OG AKVAKULTURDYRSYGDOMME SAMT REGULERED
SKADEFØRERE, SOM VISSE OMRÅDER KAN ANERKENDES SOM VÆRENDE FRI FOR**

BILAG XVIII-A

**ANMELDESESPLOIGTIGE DYRE- OG FISKESYGDOMME, FOR HVILKE PARTERNES STATUS ER ANER-
KENDT, OG FOR HVILKE DER KAN TRÆFFES REGIONALISERINGSBESLUTNINGER**

1. Mund- og klovesyge
 2. Smitsomt blæreudslæt hos svin
 3. Vesikulær stomatitis
 4. Afrikansk hestepest
 5. Afrikansk svinepest
 6. Bluetongue
 7. Patogen aviær influenza
 8. Newcastle disease (NCD)
 9. Kvægpest
 10. Klassisk svinepest
 11. Oksens ondartede lungesyge
 12. Pest hos små drøvtyggere
 13. Fåre- og gedekopper
 14. Rift Valley fever
 15. Lumpy skin disease
 16. Venezuelansk hesteencephalitis
 17. Snive
 18. Dourine
 19. Smitsom lammelse hos svin
 20. Infektios hæmatopietisk nekrose (IHN)
 21. Egtvedsyge (VHS)
 22. Infektios lakseanæmi (ISA)
 23. Bonamia ostreae
 24. Marteilia refringens
-

BILAG XVIII-B

ANERKENDELSE AF STATUS FOR SKADEGØRERE, SKADEGØRERFRIE OMRÅDER OG BESKYTTEDE ZONER**A. Anerkendelse af status for skadegørere**

Hver part skal udarbejde og fremsende en liste over regulerede skadegørere på grundlag af følgende principper:

1. Skadegørere, som ikke vides at forekomme i nogen del af landets territorium.
2. Skadegørere, som vides at forekomme på landets territorium og er under offentlig kontrol.
3. Skadegørere, som vides at forekomme på landets territorium, som er under offentlig kontrol, og for hvilke der er oprettet skadegørerfrie områder/beskyttede zoner.

Enhver ændring af listen vedrørende status for skadegørere skal straks meddeles den anden part, medmindre den relevante internationale organisation underrettes på anden måde.

B. Anerkendelse af skadegørerfrie områder og beskyttede zoner

Parterne anerkender de beskyttede zoner og begrebet skadegørerfrie områder og anvendelsen heraf under hensyntagen til de relevante internationale standarder for plantesundhedsforanstaltninger (ISPM).

BILAG XIX

REGIONALISERING/ZONEINDELING, SKADERGØRERFRIE OMRÅDER OG BESKYTTETE ZONER**A. Dyresygdomme og akvakulturdyresygdomme****1. Dyresygdomme**

Det er OIE's (Verdensorganisationen for Dyresundheds) sundhedskodeks for terrestriske dyr, der ligger til grund for anerkendelsen af dyresundhedsstatus på en parts territorium eller i en af dennes regioner. Grundlaget for regionaliseringsbeslutninger vedrørende dyresygdomme er OIE's sundhedskodeks for terrestriske dyr.

2. Akvakulturdyresygdomme

Grundlaget for regionaliseringsbeslutninger vedrørende akvakulturdyresygdomme er OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr.

B. Skadegørere

Kriterierne for, hvordan der oprettes skadegørerfrie områder og beskyttede zoner for visse skadegørere, skal følge bestemmelserne i enten:

- FAO's internationale standard for plantesundhedsforanstaltninger nr. 4 »Requirements for the establishment of pest-free areas« og definitionerne i de relevante internationale standarder for plantesundhedsforanstaltninger, eller
- artikel 2, stk. 1, litra h), i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet.

C. Kriterier for anerkendelse af en dyresygdoms særstatus på en parts territorium eller i en af dennes regioner

1. Hvis den importerende part er af den opfattelse, at dens territorium eller dele heraf er fri for dyresygdomme, som ikke er opført i bilag XVIII-A til denne aftale, skal den forelægge den eksporterende part dokumentation, som navnlig angiver følgende:
 - sygdommens art og udviklingen i dens forekomst på dens territorium
 - resultaterne af kontrol baseret på serologiske, mikrobiologiske, patologiske eller epidemiologiske undersøgelser, og på det forhold, at sygdommen skal anmeldes til de kompetente myndigheder
 - perioden, hvori kontrollen blev foretaget
 - perioden, hvori eventuel vaccination mod sygdommen har været forbudt, samt det geografiske område, som forbuddet gælder, og
 - reglerne for kontrol med, at sygdommen ikke forekommer.
2. Den importerende part må ikke stille krav om supplerende garantier, hvad enten de er generelle eller specifikke, der er større end de garantier, der stilles krav om nationalt hos den importerende part.
3. Parterne underretter hinanden om ændringer i kriterierne i dette punkts nr. 1, der vedrører sygdommen. De supplerende garantier, der er omhandlet i dette punkts nr. 2, kan som følge af denne underretning ændres eller trækkes tilbage af SPS-Underudvalget

BILAG XX

MIDLERTIDIG GODKENDELSE AF VIRKSOMHEDER

Betingelser og bestemmelser for midlertidig godkendelse af virksomheder

1. Midlertidig godkendelse af virksomheder betyder, at den importerende part med henblik på import midlertidigt godkender virksomhederne i den eksporterende part på grundlag af dennes passende garantier uden selv at foretage inspektion af de enkelte virksomheder i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 4 i dette bilag. Procedurer og betingelser, der er fastsat i punkt 4 i dette bilag, skal anvendes med henblik på ændring eller supplerung af de lister, der er opstillet i punkt 2 i dette bilag for at tage hensyn til nye anmodninger og garantier. Det er kun i forbindelse med den foreløbige liste over virksomheder, at kontrol kan udgøre en del af proceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 4, litra d).
2. Den foreløbige godkendelse skal til at begynde med finde anvendelse på følgende virksomhedskategorier:
 - 2.1. Virksomheder, der producerer animalske produkter til konsum:
 - slagterier, der producerer fersk kød af tamhovdyr, fjerkræ og lagomorfer og opdrættet vildt (bilag XVII-A, del I)
 - vildthåndteringsvirksomheder
 - opskæringsvirksomheder
 - virksomheder, der producerer hakket kød, tilberedt kød, maskinsepareret kød og kødprodukter
 - rensningscentre og ekspeditionscentre for levende toskallede bløddyr
 - virksomheder, der producerer:
 - ægprodukter
 - mælkeprodukter
 - fiskevarer
 - behandlede maver, blærer og tarme
 - gelatine og kollagen
 - fiskeolie
 - fabriksfartøjer
 - frysefartøjer.
 - 2.2. Godkendte eller registrerede virksomheder, der producerer animalske biprodukter og hovedkategorier af animalske biprodukter, der ikke er bestemt til konsum

Type af godkendte eller registrerede virksomheder og anlæg	Produkt
Slagterier	Animalske biprodukter til fodring af pelsdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr
	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden
Mejerier	Mælk, mælkebaserede produkter og produkter afledt af mælk
	Kolostrum og kolostrumprodukter

Type af godkendte eller registrerede virksomheder og anlæg	Produkt
Andre anlæg til indsamling eller behandling af animalske biprodukter (dvs. uforarbejdede/ubehandlede materialer)	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Ubehandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der er frie for afrikansk svinepest
	Ben og benprodukter (bortset fra benmel), horn og hornprodukter (bortset fra hornmel) samt hove og hovprodukter (bortset fra hovmel) til andre anvendelsesformål end fodermidler, organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Horn og hornprodukter, bortset fra hornmel, samt hove og hovprodukter, bortset fra hovmel, til fremstilling af organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Gelatine, der ikke er bestemt til konsum, som skal anvendes i fotoindustrien
	Uld og hår
	Behandlede fjer, fjerdele og dun
Forarbejdningsvirksomheder	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Blodprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
	Behandlede huder og skind af hovdyr
	Behandlede huder og skind af drøvtyggere og af dyr af hestefamilien (21 dage)
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der ikke er frie for afrikansk svinepest
	Fiskeolie, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Afsmeltet fedt, som skal anvendes som fodermiddel
	Afsmeltet fedt til visse anvendelsesformål uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Gelatine eller kollagen, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Hydrolyseret protein, dicalciumphosphat eller tricalciumphosphat, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Biprodukter fra biavl, som udelukkende skal anvendes til biavl
	Fedtderivater, som skal anvendes til formål uden for foderkæden
	Fedtderivater, der skal anvendes som foder eller til formål uden for foderkæden
	Ægprodukter, der kan anvendes som fodermiddel

Type af godkendte eller registrerede virksomheder og anlæg	Produkt
Anlæg til fremstilling af foder til selskabsdyr (herunder anlæg til fremstilling af tyggepinde og tyggeben og animalske smagsforstærkere)	Dåsefoder til selskabsdyr
	Forarbejdet foder til selskabsdyr bortset fra dåsefoder til selskabsdyr
	Tyggepinde og tyggeben
	Råt foder til selskabsdyr til direkte salg
	Animalske smagsforstærkere til fremstilling af foder til selskabsdyr
Anlæg til fremstilling af jagttrofæer	Behandlede jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som udelukkende består af knogler, horn, hove, kløer, gevirer, tænder, huder eller skind
	Jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som består af hele ubehandlede dele
Anlæg eller virksomheder, hvor der fremstilles mellemprodukter	Mellemprodukter
Gødning og jordforbedringsmidler	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Forarbejdet husdyrgødning, afledte produkter af forarbejdet husdyrgødning og guano fra flagermus
Oplagring af afledte produkter	Alle afledte produkter

3. Den importerende part udarbejder og offentliggør de under punkt 2.1. og 2.2 omhandlede lister over foreløbigt godkendte virksomheder.
4. Betingelser og procedurer for foreløbig godkendelse:
 - a) Hvis den importerende part har givet tilladelse til import af det pågældende animalske produkt fra den eksporterende part, og de relevante importbetingelser og certificeringskrav for den pågældende vare er fastsat.
 - b) Hvis den eksporterende parts kompetente myndighed har givet den importerende part tilstrækkelig garanti for, at virksomhederne på listen eller listerne lever op til den importerende parts relevante sundhedskrav, og officielt har godkendt virksomhederne på listerne med henblik på eksport til den importerende part.
 - c) Den eksporterende parts kompetente myndighed har reel magt til at suspendere eksport til den importerende part fra en virksomhed, for hvilken myndigheden har givet garanti, såfremt de pågældende garantier ikke efterleves.
 - d) Verifikation foretaget af den importerende part i overensstemmelse med denne aftales artikel 188 kan udgøre en del af den foreløbige godkendelsesprocedure. Verifikationen vedrører strukturen og organisationen af den kompetente myndighed, der er ansvarlig for virksomhedens godkendelse, samt den kompetente myndigheds beføjelser og de garantier, den kan stille for, at den importerende parts regler gennemføres. Verifikationen kan omfatte kontrol på stedet af et repræsentativt antal virksomheder, der er opført på den liste eller de lister, som den eksporterende part har udarbejdet.

I betragtning af Den Europæiske Unions særlige struktur og opdeling af kompetencer kan en sådan verifikation i Den Europæiske Union vedrøre enkelte medlemsstater.

 - e) Den importerende part kan afhængigt af verifikationen, jf. litra d), ændre den foreliggende liste over virksomheder.

BILAG XXI

PROCEDURE TIL ANERKENDELSE AF ÆKVIVALENS

1. Principper

- a) Der kan konstateres ækvivalens for en enkelt foranstaltning eller en gruppe foranstaltninger eller en ordning, der vedrører en bestemt vare eller en varekategori eller alle varekategorier.
- b) Den importerende parts undersøgelse af en anmodning om anerkendelse af ækvivalensen af foranstaltninger vedrørende en bestemt vare fra den eksporterende part må ikke afbryde handelen eller suspendere importen af den pågældende vare fra den eksporterende part.
- c) Proceduren for anerkendelse af ækvivalens er et interaktivt forløb mellem den eksporterende og den importerende part. Proceduren består i den eksporterende parts objektive påvisning af enkelte foranstaltningers ækvivalens og den importerende parts objektive vurdering af ækvivalensen med henblik på sidstnævntes eventuelle anerkendelse af ækvivalens.
- d) Det er alene op til den importerende part at give den endelige anerkendelse af ækvivalens af den eksporterende parts foranstaltninger.

2. Forudsætninger

- a) Proceduren afhænger af, hvilken status for sundhed og skadegørere, hvilken lovgivning og hvor effektive inspektioner og kontrolordninger der gælder for den pågældende vare i den eksporterende part. Der ses i den forbindelse på lovgivningen for den pågældende sektor, opbygningen af den eksporterende parts kompetente myndighed og dennes kommandoveje, beføjelser, forretningsgange og ressourcer samt på, hvor effektive dens inspektioner og kontrolsystemer er, i hvor høj grad bestemmelserne vedrørende den pågældende vare håndhæves, og hvor regelmæssigt og hurtigt den importerende part bliver underrettet i tilfælde af fare. Denne anerkendelse kan understøttes af dokumentation, verifikation og dokumenter, rapporter og oplysninger om tidligere erfaringer, vurderinger og verifikation.
- b) Parterne indleder proceduren for anerkendelse af ækvivalens i medfør af denne aftales artikel 183 efter den vellykkede afslutning af tilnærmelsen af en foranstaltning, en gruppe af foranstaltninger eller en ordning, der er opført på listen over tilnærmelse som omhandlet i denne aftales artikel 181, stk. 4.
- c) Den eksporterende part indleder kun proceduren, hvis den importerende part ikke har truffet beskyttelsesforanstaltninger mod den eksporterende part med hensyn til den pågældende vare.

3. Proceduren

- a) Den eksporterende part indleder proceduren ved at indgive en anmodning til den importerende part om anerkendelse af ækvivalens for en enkelt foranstaltning eller en gruppe af foranstaltninger eller en ordning for en vare eller en varekategori i en sektor eller en delsektor eller i alle sektorer.
- b) Denne anmodning omfatter eventuelt også anmodningen og den fornødne dokumentation med henblik på den importerende parts godkendelse på grundlag af ækvivalensen af den eksporterende parts programmer eller planer, som den importerende part kræver, og/eller status for tilnærmelse, jf. bilag XXIV til denne aftale, for så vidt angår de foranstaltninger eller ordninger, som er beskrevet i litra a) som betingelse for at tillade import af den pågældende vare eller en varekategori.
- c) Den eksporterende part anfører i sin anmodning:
 - i) hvor betydningsfuld handelen med den pågældende vare eller de pågældende kategorier af varer er
 - ii) den eller de enkelte foranstaltninger, som den kan efterleve ud af det samlede antal foranstaltninger, som er angivet i den importerende parts importbetingelser for den pågældende vare eller de pågældende varekategorier
 - iii) den eller de enkelte foranstaltninger, hvis ækvivalens den anmoder om anerkendelse af, ud af det samlede antal foranstaltninger, som er angivet i den importerende parts importbetingelser for den pågældende vare eller de pågældende varekategorier.
- d) Den importerende part anfører som svar på denne anmodning de overordnede og enkelte mål med og årsagen til foranstaltningen/foranstaltningerne og arten af risici.

- e) Den importerende part forklarer hermed den eksporterende part, hvad sammenhængen er mellem de nationale foranstaltninger og importbetingelserne for den pågældende vare.
 - f) Den eksporterende part påviser objektivt over for den importerende part, at dens foranstaltninger svarer til importbetingelserne for varen eller varekategorien.
 - g) Den importerende part vurderer objektivt den eksporterende parts påvisning af ækvivalens.
 - h) Den importerende part konkluderer, om ækvivalensen kan anerkendes eller ej.
 - i) Den importerende part giver den eksporterende part på dennes anmodning en fuldstændig redegørelse og dokumentation for sin konklusion og beslutning.
4. Den eksporterende parts påvisning af foranstaltningernes ækvivalens og den importerende parts vurdering heraf
- a) Den eksporterende part skal objektivt påvise ækvivalensen for hver af de foranstaltninger, den importerende part har fastlagt i sine importbetingelser. Der skal i givet fald også påvises ækvivalens af eventuelle planer eller programmer, som er den importerende parts betingelse for at tillade import (f.eks. restkoncentrationsplaner).
 - b) Den objektive påvisning og vurdering skal så vidt muligt baseres på:
 - internationalt anerkendte standarder og/eller standarder fastlagt på baggrund af egnet videnskabeligt materiale og/eller
 - risikovurdering og/eller
 - dokumenter, rapporter og oplysninger i tilknytning til tidligere erfaringer, vurderinger og/eller verifikation og
 - foranstaltningernes retlige eller administrative status og
 - graden af gennemførelse og håndhævelse navnlig på grundlag af:
 - tilsvarende og relevante resultater af overvågnings- og kontrolprogrammer
 - den eksporterende parts inspektionsresultater
 - resultater af analyser foretaget efter anerkendte metoder
 - den importerende parts verifikations- og importkontrolresultater
 - den eksporterende parts kompetente myndigheders arbejde og
 - tidligere erfaring.
5. Den importerende parts konklusion
- Hvis den importerende part træffer en negativ afgørelse, skal denne give den eksporterende part en detaljeret og begrundet redegørelse herfor.
6. For planter og planteprodukter skal ækvivalens vedrørende plantesundhedsforanstaltninger være baseret på de betingelser, der er omhandlet i denne aftales artikel 183, stk. 6.
-

BILAG XXII

IMPORTKONTROL OG INSPEKTIONSGEBYRER

A. Principper for importkontrol

Importkontrol omfatter dokumentkontrol, identitetskontrol og fysisk kontrol.

Arten og hyppigheden af den fysiske kontrol afhænger for dyrs og animalske produkters vedkommende af, hvilken risiko der er forbundet med en sådan import.

Ved kontrol af plantesundhed skal den importerende part sørge for, at planter, planteprodukter og andre objekter officielt undersøges grundigt, enten i fuldt omfang eller ved repræsentative stikprøver, for at sikre sig, at de ikke er besmittet med skadegørere.

Afslører kontrollen, at de relevante standarder og/eller betingelser ikke er opfyldt, skal den importerende part træffe foranstaltninger, der står i forhold til den pågældende risiko. Importøren eller dennes stedfortræder skal i størst muligt omfang have adgang til sendingen og have mulighed for at bidrage med eventuelle relevante oplysninger med henblik på at bistå den importerende part med at træffe en endelig beslutning for sendingen. Beslutningen skal stå i forhold til omfanget af den risiko, der er forbundet med importen.

B. Hyppigheden af fysisk kontrol

B. 1. Import af dyr og animalske produkter til EU og Republikken Moldova

Grænsekontrollens art	Frekvens
1. Dokumentkontrol	100 %
2. Identitetskontrol	100 %
3. Fysisk kontrol	
Levende dyr 100 %	100 %
Varer i kategori I Fersk kød, herunder slagteaffald, og produkter af kvæg, får, geder, svin og heste som defineret i Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og mærkning af fersk kød, som ændret Fiskevarer i hermetisk lukkede beholdere, der kan holde sig ved omgivelsestemperatur, frisk og frossen fisk og tørrede og/eller saltede fiskevarer Helæg Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer Dyretarme Rugeæg	20 %
Varer i kategori II Fjerkrækød og fjerkrækødprodukter Kaninkød, vildtkød (vildtlevende/opdrættet) og produkter heraf Mælk og mejeriprodukter (til konsum) Ægprodukter	50 %

Grænsekontrollens art	Frekvens
Forarbejdet animalsk protein til konsum (100 % for de første seks uemballerede sendinger, Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF, som ændret). Andre fiskevarer end dem, der er nævnt i Kommissionens beslutning 2006/766/EØF af 6. november 2006 om lister over tredjelande og områder, hvorfra det er tilladt at importere toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr, havsnegle og fiskevarer, som ændret. Toskallede bløddyr Honning	
Varer i kategori III Sæd Embryoner Gødning Mælk og mejeriprodukter (ikke til konsum) Gelatine Frølår og snegle Ben og benprodukter Huder og skind Børster, uld, hår og fjer Horn, hornprodukter, hove og hovprodukter Biavlsprodukter Jagttrofæer Forarbejdet foder til selskabsdyr Råvarer til fremstilling af foder til selskabsdyr Råvarer, blod, blodprodukter, kirtler og organer til farmaceutisk eller teknisk brug Hø og halm Patogener Forarbejdet animalsk protein (emballeret)	Mindst 1 % Højest 10 %
Forarbejdet animalsk protein — ikke til konsum (uemballeret)	100 % for de første seks sendinger (pkt. 10 og 11 i kapitel II i bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 30. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum, som ændret).

B.2. Import af ikke-animalske fødevarer til EU og Republikken Moldova

— Chili (<i>Capsicum annuum</i>), knust eller formalet — ex 0904 20 90	10 % for Sudanfarvestoffer fra alle tredjelande
— Karry (chiliprodukter) — 0910 91 05	
— <i>Curcuma longa</i> (Gurkemeje) — 0910 30 00 (Fødevarer — tørrede krydderier)	
— Rød palmeolie — ex 1511 10 90	

B.3. Import til Unionen og Republikken Moldova af planter, planteprodukter og andre objekter

For planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag V, del B, til direktiv 2000/29/EF:

Den importerende part foretager kontrol for at efterprøve sendingens/sendingernes plantesundhedsstatus.

Formindsket hyppighed af plantesundhedsmæssig importkontrol kan indføres for regulerede varer med undtagelse af planter, planteprodukter og andre objekter, der er defineret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1756/2004 af 11. oktober 2004 om fastsættelse af de nærmere betingelser for den fornødne dokumentation og kriterierne for type og niveau for formindskelse af plantesundhedskontrollen af visse planter, planteprodukter eller andre objekter, der er opført i del B i bilag V til Rådets direktiv 2000/29/EF.

BILAG XXIII

CERTIFICERING

A. Principper for certificering

Planter, planteprodukter og andre objekter:

For så vidt angår certificering af planter og planteprodukter samt andre objekter, anvender de kompetente myndigheder de principper, der er fastsat i de relevante ISPM.

Dyr og animalske produkter:

1. Parternes kompetente myndigheder sikrer, at certifikatudstederne har tilstrækkeligt kendskab til veterinærforskrifterne vedrørende de dyr og animalske produkter, der skal certificeres, og at de generelt orienteres om regler for udarbejdelse og udstedelse af certifikaterne og — om nødvendigt — om arten og omfanget af eventuelle prøver eller undersøgelser, der skal gennemføres inden certificeringen.
2. Certifikatudstederne må ikke attestere forhold, som de ikke har personligt kendskab til, eller som de ikke kan skaffe sig vished om.
3. Certifikatudstedere må ikke underskrive blanke eller ukomplette certifikater eller underskrive certifikater, der vedrører dyr eller animalske produkter, som de ikke har undersøgt, eller som de ikke længere har mulighed for at kontrollere. Hvis et certifikat underskrives på grundlag af et andet certifikat eller en anden attest, skal certifikatudstederen være i besiddelse af det pågældende dokument, inden denne underskriver.
4. En certifikatudsteder kan certificere oplysninger:
 - a) som er blevet attesteret i overensstemmelse med punkt 1, 2 og 3 i dette bilag af en anden person, der har fået tilladelse af den kompetente myndighed, og som handler under denne myndigheds tilsyn, for så vidt som denne kan efterprøve rigtigheden af disse data, eller
 - b) som er opnået i forbindelse med overvågningsprogrammer, ved henvisning til officielt anerkendte kvalitetssikringsordninger eller ved hjælp af et epidemiovervågningssystem, hvis dette er tilladt i henhold til veterinærlovgivningen.
5. Parternes kompetente myndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at udstedelsen af certifikater foregår korrekt. De skal især sørge for, at de af dem udpegede certifikatudstedere:
 - a) har en status, der sikrer, at de er upartiske, og at de ikke har nogen direkte kommerciel interesse i de dyr eller produkter, som de udsteder certifikater for, eller i de bedrifter eller virksomheder, som dyrene eller produkterne stammer fra, og
 - b) er klar over betydningen af indholdet af hvert enkelt certifikat, som de underskriver.
6. For at sikre en forbindelse mellem certifikatet og sendingen udfærdiges certifikatet på et sprog, der forstås af certifikatudstederen, og i det mindste på et af de officielle sprog i den importerende part, jf. del C i dette bilag.

Datoen for underskrivelsen af certifikatet må ikke være senere end datoen for afsendelsen af sendingen/sendingerne.
7. Hver kompetent myndighed skal kunne etablere forbindelsen mellem certifikaterne og certifikatudstederne og påse, at en kopi af alle de certifikater, der udstedes, opbevares i et tidsrum, som fastsættes af denne kompetente myndighed.
8. Parterne skal træffe de kontrolforanstaltninger, der er nødvendige for at forhindre udstedelse af falske certifikater eller certificeringer, som kan virke vildledende, samt uretmæssig anvendelse af certifikater, som foregiver at være udstedt i medfør af veterinærforskrifterne.

9. Uden at dette berører eventuel strafferetlig forfølgning og eventuelle strafferetlige sanktioner, foretager de kompetente myndigheder undersøgelser eller kontrol og træffer passende foranstaltninger til at straffe ethvert tilfælde af falsk eller vildledende udstedelse af certifikater, som kommer til deres kendskab. Disse foranstaltninger kan omfatte midlertidig suspension af certifikatudstederens mandat for det tidsrum, undersøgelsen varer. Følgende gælder:
- a) hvis det konstateres, at en certifikatudsteder bevidst har udstedt et falskt certifikat, træffer den kompetente myndighed de nødvendige foranstaltninger til for så vidt muligt at sikre, at vedkommende ikke kan gentage overtrædelsen
 - b) hvis det konstateres, at en privatperson eller en virksomhed svigagtigt har anvendt eller ændret et officielt certifikat, træffer myndigheden alle nødvendige foranstaltninger til for så vidt muligt at sikre, at privatpersonen eller virksomheden ikke kan gentage overtrædelsen. Sådanne foranstaltninger kan omfatte forbud mod at udstede et officielt certifikat til den pågældende person eller virksomhed.

B. Certifikat omhandlet i denne aftales artikel 186, stk. 2, litra a)

Sundhedsattesten i certifikatet afspejler den pågældende vares ækvivalensstatus. Det fremgår af sundhedsattesten, at den eksporterende parts produktionsstandarder, hvis ækvivalens er anerkendt af den importerende part, er opfyldt.

C. Officielle certificeringssprog

1. Import til Den Europæiske Union. For planter, planteprodukter og andre objekter:

Certifikaterne udarbejdes på et sprog, der forstås af certifikatudstederen, og i det mindste på et af den importerende parts officielle sprog.

For dyr og animalske produkter:

Sundhedscertifikatet udarbejdes som minimum på et af de officielle sprog i den medlemsstat, der er bestemmelsessted, og på et af de officielle sprog i den EU-medlemsstat, hvori den i aftalens artikel 189 omtalte importkontrol foretages.

2. Import til Republikken Moldova

Sundhedscertifikatet udfærdiges på det officielle sprog i Republikken Moldova.

BILAG XXIV

TILNÆRMELSE

BILAG XXIV-A

PRINCIPPER FOR EVALUERING AF FREMSKRIDT MED TILNÆRMELSESPROCESSEN

DEL I

Gradvis tilnærmelse

1. Generelle bestemmelser

Republikken Moldovas lovgivning om sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd skal gradvis tilnærmes Unionens, baseret på listen over tilnærmelse til EU's lovgivning om sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd. Listen opdeles i prioriterede områder, der vedrører foranstaltninger, jf bilag XVII til denne aftale, som vil være baseret på Republikken Moldovas tekniske og finansielle ressourcer. Følgelig skal Republikken Moldova udpege sine prioriterede områder inden for handel.

Republikken Moldova tilnærmer sine nationale regler ved enten:

- a) at gennemføre og håndhæve reglerne i den relevante grundlæggende EU-ret gennem vedtagelse af yderligere nationale regler eller procedurer, eller
- b) ved ændring af relevante nationale regler eller procedurer for at indarbejde reglerne fra den relevante gældende EU-ret.

I begge tilfælde skal Republikken Moldova:

- a) afskaffe alle love, bestemmelser og andre foranstaltninger, der er uforenelige med den tilnærmede nationale lovgivning, og
- b) sikre den effektive gennemførelse af den tilnærmede nationale lovgivning.

Republikken Moldova dokumenterer en sådan tilnærmelse i sammenligningstabeller i henhold til en model med angivelse af datoen for, hvornår de nationale regler træder i kraft, og den officielle tidende, i hvilken reglerne blev offentliggjort. Modellen til sammenligningstabeller med henblik på forberedelse og evaluering findes i del II i dette bilag. Hvis tilnærmelsen ikke er fuldstændig, gør vurderingsekspert(er) ⁽¹⁾ rede for manglerne i kolonnen til bemærkninger.

Uanset det udpegede prioriterede område udarbejder Republikken Moldova specifikke sammenligningstabeller, der viser tilnærmelsen for anden generel og specifik lovgivning, herunder navnlig de generelle bestemmelser vedrørende:

a) Kontrolsystemer:

- hjemmemarked
- import.

b) Dyresundhed og -velfærd:

- identifikation og registrering af dyr og registrering af deres bevægelser
- foranstaltninger til bekæmpelse af dyresygdomme
- handel på hjemmemarkedet med levende dyr, sæd, æg og embryoner
- dyrevelfærd på bedrifterne, under transporten og på slagtetidspunktet.

c) Fødevarsikkerhed:

- markedsføring af fødevarer og foder
- mærkning og præsentation af samt reklame for fødevarer, herunder særlige ernæringsmæssige og sundhedsmæssige egenskaber
- kontrol med restkoncentrationer
- særlige bestemmelser for foder.

⁽¹⁾ Vurderingsekspert(er) udpeges af Europa-Kommissionen.

- d) Animalske biprodukter
- e) Plantesundhed:
 - skadegørere
 - plantebeskyttelsesmidler.
- f) Genetisk modificerede organismer:
 - udsat i miljøet
 - genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer.

DEL II

Evaluering**1. Procedure og metode**

Republikken Moldovas lovgivning om sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd, der er omfattet af kapitel 4 (Handel og handelsrelaterede anliggender) i afsnit V i denne aftale, skal af Republikken Moldova gradvis tilnærmes Unionens, og skal håndhæves effektivt. ⁽¹⁾

Der skal udarbejdes sammenligningstabeller i henhold til den model, der er fastlagt i punkt 2, for hver enkelt tilnærmet retsakt, og disse skal indgives på engelsk, til gennemgang af vurderingseksperterne.

Hvis resultatet af evalueringen er positivt for en individuel foranstaltning, en gruppe foranstaltninger, en ordning, der gælder for en sektor, en delsektor, en vare eller en varegruppe, finder betingelserne i denne aftales artikel 183, stk. 4, anvendelse.

2. Sammenligningstabeller

2.1. Ved udarbejdelsen af sammenligningstabeller skal der tages hensyn til følgende:

EU-retsakterne skal tjene som grundlag for udarbejdelsen af en sammenligningstabel. Til dette formål anvendes den udgave, der er gældende på tidspunktet for tilnærmelsen. Republikken Moldova skal lægge særlig vægt på nøjagtig oversættelse til landets sprog, da sproglig unøjagtighed kan føre til fejlfortolkninger, navnlig hvis de vedrører lovgivningens anvendelsesområde ⁽²⁾.

2.2. Model til sammenligningstabel:

SAMMENLIGNINGSTABEL

MELLEM

Titel på EU-retsakt, indeholdende de seneste ændringer:

SAMT

Den nationale retsakts titel

(Offentliggjort i ...)

Offentliggørelsesdato:

Gennemførelsesdato

EU-retsakt	Den nationale lovgivning	Bemærkninger (fra Republikken Moldova)	Vurderingsekspertens bemærkninger

⁽¹⁾ I den anledning kan Republikken Moldova bistås af EU-medlemsstaternes eksperter ad hoc eller i forbindelse med de omfattende institutionsopbyggende programmer (projekter for parvist samarbejde/twinningprojekter, TAIEX mv.).

⁽²⁾ Der findes konsoliderede udgaver af visse dele af EU-lovgivningen, som kan lette tilnærmelsesprocessen, på EUR-Lex-websiden på: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>.

Forklaring:

EU-retsakt: artikler, stykker, afsnit osv. anføres med fuld titel og reference ⁽¹⁾ i venstre kolonne i sammenligningstabellen.

National lovgivning: bestemmelserne i den nationale lovgivning, der svarer til Unionens bestemmelser i venstre kolonne, angives med deres fulde titel og reference. Deres indhold beskrives nærmere i anden kolonne.

Bemærkninger fra Republikken Moldova: Moldova angiver i denne kolonne referencen eller andre bestemmelser i forbindelse med denne artikel, disse stykker, afsnit osv., især når bestemmelsens tekst ikke er tilnærmet. Den relevante årsag til manglende tilnærmelse angives.

Vurderingseksperternes bemærkninger: hvis eksperterne vurderer, at tilnærmelsen ikke har fundet sted, begrundes de denne vurdering og beskriver relevante mangler i denne kolonne.

⁽¹⁾ For eksempel som anført på EUR-Lex-websiden: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>.

BILAG XXIV-B

LISTE OVER DEN EU-LOVGIVNING, DER SKAL TILNÆRMES AF REPUBLIKKEN MOLDOVA

Listen over tilnærmelse, der er omhandlet i denne aftales artikel 181, stk. 4, forelægges af Republikken Moldova senest tre måneder efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

BILAG XXV

ÆKVIVALENSSTATUS

(...)

BILAG XXVI

TILNÆRMELSE AF TOLDLOVGIVNINGEN

Toldkodeks

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks

Tidsplan: Tilnærmelsen til bestemmelserne i ovennævnte forordning skal være gennemført af Republikken Moldova senest tre år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

Fælles forsendelse og SAD (administrativt enhedsdokument)

Konvention af 20. maj 1987 om forenkling af formaliteterne i samhandelen

Konvention af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure.

Tidsplan: Tilnærmelsen til bestemmelserne i ovennævnte konventioner skal være gennemført af Republikken Moldova senest tre år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

Toldfritagelser

Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter.

Tidsplan: Tilnærmelsen til afsnit I og II i ovennævnte forordning skal være gennemført af Republikken Moldova senest tre år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

Beskyttelse af intellektuel ejendomsret

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 608/2013 af 12. juni 2013 om toldmyndighedernes håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

Tidsplan: Tilnærmelsen til bestemmelserne i ovennævnte forordning skal være gennemført af Republikken Moldova senest et år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

BILAG XXVII

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE ETABLERING

LISTE OVER FORPLIGTELSE VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE, PRAKTIKANTER OG SALGSREPRÆSENTANTER

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE

Unionen

1. Liste over forbehold vedrørende etablering: Bilag XXVII-A
2. Liste over forpligtelser vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser: Bilag XXVII-B
3. Liste over forbehold vedrørende nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter: Bilag XXVII-C
4. Liste over forbehold vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende: Bilag XXVII-D

Republikken Moldova

5. Liste over forbehold vedrørende etablering: Bilag XXVII-E
6. Liste over forpligtelser vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser: Bilag XXVII-F
7. Liste over forbehold vedrørende nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter: Bilag XXVII-G
8. Liste over forbehold vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende: Bilag XXVII-H

Følgende forkortelser anvendes i forbindelse med bilag XXVII-A, XXVII-B, XXVII-C og XXVII-D:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
EU	Den Europæiske Union og alle dens medlemsstater
ES	Spanien
EE	Estland
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene

PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Slovakiet
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

Følgende forkortelse anvendes i forbindelse med bilag XXVII-E, XXVII-F, XXVII-G og XXVII-H:

MD	Republikken Moldova
----	---------------------

BILAG XXVII-A

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE ETABLERING (UNIONEN)

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, hvor forbehold vedrørende Unionens indrømmelse af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling i henhold til aftalens artikel 205, stk. 2, finder anvendelse på etablering og investorer fra Republikken Moldova.

Listen består af følgende elementer:

- a) En liste over horisontale forbehold gældende for alle sektorer eller subsektorer.
- b) En liste over sektor- eller sektorspecifikke forbehold med angivelse af den berørte sektor eller subsektor sammen med de(t) gældende forbehold.

Et forbehold vedrørende en aktivitet, der ikke er liberaliseret (ubundet), udtrykkes således: »Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling«.

Når et forbehold i litra a) eller b) kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i henhold til aftalens artikel 205, stk. 2, i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

2. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 202, stk. 3.
3. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
4. I henhold til aftalens artikel 205 er ikke-diskriminerende krav, f.eks. for så vidt angår den juridiske form eller forpligtelsen til at opnå licenser eller tilladelser, som gælder alle tjenesteleverandører, der udfører en erhvervsaktivitet på det pågældende territorium, uden sontring baseret på nationalitet, bopæl eller tilsvarende kriterier, ikke opført i dette bilag, da de ikke berøres af denne aftale.
5. Hvis EU opretholder et forbehold, som kræver, at en tjenesteleverandør er statsborger, fast bosiddende eller bosiddende på dens territorium som en betingelse for leveringen af en tjenesteydelse på dens territorium, gælder et forbehold som anført i aftalens bilag XXVII-C som et forbehold med hensyn til etablering i medfør af dette bilag i det omfang, det er relevant.

Horisontale forbehold

Offentlig forsyningsvirksomhed

EU: Økonomiske aktiviteter, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, kan være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører ⁽¹⁾.

Etableringsformer

EU: Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af selskaber fra Republikken Moldova), der er stiftet i overensstemmelse med en EU-medlemsstats lovgivning, og som har deres vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed i EU, udvides ikke til også at gælde filialer eller agenturer oprettet i en medlemsstat af et selskab fra Republikken Moldova. ⁽²⁾

⁽¹⁾ Offentlig forsyningsvirksomhed findes i sektorer som f.eks. videnskabelig og teknisk rådgivning, F&U-tjenesteydelser i tilknytning til samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber, teknisk afprøvning og analyse, miljø, sundhedsvæsen, transport og hjælpetjenesteydelser for alle transportformer. Eksklusive rettigheder til sådanne tjenesteydelser indrømmes ofte til private operatører, f.eks. sådanne, som de offentlige myndigheder har indrømmet koncessioner forbundet med specifikke serviceforpligtelser. Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning ikke praktisk mulig. Dette forbehold finder ikke anvendelse på telekommunikation og computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser.

⁽²⁾ I overensstemmelse med artikel 54 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde betragtes disse datterselskaber som juridiske personer i Den Europæiske Union. Har de en reel og vedvarende forbindelse med Den Europæiske Unions økonomi, således at de er omfattet af EU's indre marked, betyder dette f.eks., at de frit kan etablere sig og levere tjenesteydelser i alle EU-medlemsstater.

AT: Administrerende direktører for filialer af juridiske personer skal have deres sædvanlige opholdssted i Østrig. Fysiske personer, der inden for en juridisk person eller en filial har ansvaret for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig.

EE: Mindst halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne skal have bopæl i EU.

FI: En udlænding, der driver forretning som privat erhvervsdrivende og mindst én af partnerne i et interessentskab eller komplementarer i et kommanditselskab skal have fast bopæl i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). For alle sektorer er der krav om bopæl i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) for mindst et af de ordinære medlemmer og en af suppleanterne i bestyrelsen og den administrerende direktør; dog kan der indrømmes fritagelse for visse virksomheder. Der kræves en handelstilladelse, hvis en organisation fra Republikken Moldova agter at drive virksomhed eller forretning ved at etablere en filial i Finland.

HU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling ved erhvervelse af statsejet ejendom.

IT: Adgang til industri-, handels- eller håndværksvirksomhed er betinget af en opholdstilladelse.

PL: Investorer fra Republikken Moldova kan kun iværksætte og udøve erhvervsvirksomhed i form af et kommanditselskab, kommanditaktieselskab, anpartsselskab og aktieselskab (i tilfælde af juridiske tjenesteydelser kun i form af interessentskaber og kommanditselskaber).

RO: Eneadministratoren eller bestyrelsesformanden samt halvdelen af det samlede antal administratorer af handelsselskaber skal være rumænske statsborgere, medmindre andet er fastsat i selskabskontrakten eller selskabets vedtægter. Fler-tallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere.

SE: Et udenlandsk selskab, som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige eller udøver sin virksomhed gennem en handelsagent, skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige, med en uafhængig ledelse og separate regnskaber. Den administrerende direktør for filialen, eller den administrerende vicedirektør, hvis en sådan er udpeget, skal have bopæl i EØS. En fysisk person, der ikke har bopæl i EØS, og som gennemfører kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege og registrere en repræsentant med bopæl i landet, som skal være ansvarlig for driften i Sverige. Der føres særskilt regnskab for transaktioner i Sverige. Den kompetente myndighed kan i de enkelte tilfælde indrømme undtagelser fra filial- og bopælskraverne. Byggeprojekter af en varighed på mindre end et år, der gennemføres af et selskab med hjemsted eller en fysisk person med bopæl uden for EØS, er fritaget for kravene om etablering af en filial eller udpegelse af en repræsentant med bopæl i landet. Et svensk selskab med begrænset ansvar kan etableres af en fysisk person med bopæl i EØS, af en svensk juridisk person eller af en juridisk person, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en EØS-medlemsstat, og som har vedtægtsmæssigt hjemsted, hovedkontor eller hovedforretningssted i EØS. Et partnerskab kan kun være en stifter, hvis alle ejerne med ubegrænset personlig hæftelse har bopæl i EØS. Stiftere uden for EØS kan anmode om tilladelse fra den kompetente myndighed. For selskaber med begrænset ansvar og kooperative økonomiske sammenslutninger skal mindst 50 % af bestyrelsesmedlemmerne, mindst 50 % af suppleanterne til bestyrelsen, den administrerende direktør, den administrerende vicedirektør, suppleanterne til bestyrelsen og mindst én af de personer, der er bemyndiget til at underskrive på virksomhedens vegne, hvis der er udpeget en sådan person, have bopæl i EØS. Den kompetente myndighed kan indrømme undtagelser fra dette krav. Hvis ingen af virksomhedens/selskabets repræsentanter har bopæl i Sverige, skal bestyrelsen udpege og registrere en person, der har bopæl i Sverige, og som har fået tilladelse til at modtage ydelser på vegne af virksomheden/selskabet. Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder.

SK: En fysisk person fra Republikken Moldova, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge et opholdsbevis for Den Slovakiske Republik.

Investeringer

ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for staten), direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der direkte eller indirekte kontrolleres af udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen.

BG: Udenlandske investorer kan ikke deltage i privatiseringer. Udenlandske investorer og bulgarske juridiske personer med kontrollerende deltagelse af en fysisk eller juridisk person fra Republikken Moldova skal have en tilladelse for at kunne a) efterforske, udvikle eller udvinde naturressourcer i territorialfarvande, kontinentalsoklen eller den eksklusive økonomiske zone og b) erhverve en kontrollerende andel i virksomheder, der udøver en af de under litra a) anførte aktiviteter.

FR: Der gælder følgende regler for en fysisk eller juridisk moldovisk persons erhvervelse af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i allerede etablerede franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber:

- investeringer på mindre end 7,6 mio. EUR i franske virksomheder med en omsætning på ikke over 76 mio. EUR kan frit foretages efter en frist på 15 dage efter forudgående meddelelse om og kontrol af disse beløb
- efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende for andre investeringer, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen.

Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden. For etablering af visse former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.

HU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår deltagelse af fysiske eller juridiske personer fra Republikken Moldova i nyligt privatiserede selskaber.

IT: Staten kan udøve visse særlige beføjelser i forbindelse med virksomheder, der opererer inden for forsvar og national sikkerhed (i forhold til alle juridiske personer, der udøver aktiviteter, som anses for at være af strategisk betydning inden for forsvar og national sikkerhed), og i forbindelse med visse aktiviteter af strategisk betydning inden for energi, transport og kommunikation.

PL: Der kræves tilladelse til udenlandske (udenlandske fysiske eller udenlandske juridiske) personers direkte og indirekte erhvervelse af fast ejendom. Ubundet i forbindelse med erhvervelse af statsejet ejendom, jf. bestemmelserne for privatiseringsprocessen.

Fast ejendom

Erhvervelse af jord og fast ejendom er underlagt følgende begrænsninger ⁽¹⁾:

AT: Erhvervelse, køb samt leje eller leasing af fast ejendom af udenlandske fysiske og juridiske personer kræver tilladelse fra de kompetente regionale myndigheder (Länder), som ser på, om der er vigtige økonomiske, sociale eller kulturelle interesser, der bliver berørt.

BG: Udenlandske fysiske og juridiske personer (herunder filialer) kan ikke erhverve ejendomsret til jord. Bulgarske juridiske personer med udenlandsk deltagelse kan ikke erhverve ejendomsret til landbrugsjord. Udenlandske juridiske personer og udenlandske statsborgere med fast bopæl eller opholdssted i udlandet kan erhverve ejendomsret til bygninger og begrænsede ejendomsrettigheder (brugsret, bygningsret, ret til at opføre overbygninger og servitutter) til fast ejendom.

CY: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling.

CZ: Landbrugs- og skovarealer kan kun erhverves af udenlandske fysiske personer med fast bopæl i Den Tjekkiske Republik og af virksomheder, der er etableret som juridiske personer med fast opholdssted i Den Tjekkiske Republik. Der gælder særlige regler for landbrugsjord og skovarealer, som er statens ejendom. Statslig landbrugsjord kan kun erhverves af tjekkiske statsborgere, kommuner og offentlige universiteter (med henblik på uddannelse og forskning). Juridiske personer (uanset form eller bopæl) kan kun erhverve landbrugsjord fra staten, hvis en bygning, som de allerede ejer, er beliggende på den, eller hvis disse arealer er nødvendige for anvendelsen af sådanne bygninger. Kun kommuner og offentlige universiteter kan erhverve skove.

DK: Begrænsninger for fysiske og juridiske enheders køb af fast ejendom, når disse ikke har hjemsted i landet. Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders køb af landbrugsejendom.

HU: Udenlandske fysiske og juridiske personer har ikke ret til at erhverve agerjord, jf. dog undtagelserne i lovgivningen om agerjord. Udlændinge, der ønsker at erhverve fast ejendom, skal indhente tilladelse fra de offentlige myndigheder med lokal kompetence i forhold til den faste ejendoms placering.

EL: Ifølge lov nr. 1892/90 kræves der tilladelse fra forsvarsministeriet til at erhverve jord i grænseområder. Ifølge administrativ praksis er det let at få tilladelse til direkte investeringer.

⁽¹⁾ Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der allerede gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

HR: Ubundet for tjenesteleverandørers erhvervelse af fast ejendom, når disse ikke er etableret eller registreret i Kroatien. Det er tilladt for selskaber, der er etableret og registreret i Kroatien som juridiske personer, at erhverve fast ejendom, når dette er nødvendigt for deres levering af tjenesteydelser. Erhvervelse af fast ejendom, som er nødvendig for datterselskabers levering af tjenesteydelser, kræver godkendelse fra justitsministeriet. Udenlandske juridiske eller fysiske personer kan ikke erhverve landbrugsjord.

IE: Forudgående skriftlig tilladelse fra Land Commission er nødvendig i forbindelse med indenlandske eller udenlandske selskabers eller udenlandske statsborgeres erhvervelse af interesser i irsk jord. Når sådan jord er bestemt til industriel anvendelse (bortset fra landbrugsindustri), frafaldes dette krav på betingelse af, at ministeriet for erhverv, handel og beskæftigelse udsteder et certifikat. Denne lov finder ikke anvendelse på jord inden for byområder.

IT: Udenlandske fysiske eller juridiske personers køb af fast ejendom er underlagt et krav om gensidighed.

LT: Udenlandske fysiske og juridiske personer kan få tilladelse til at erhverve ejerskab af jord, indre vandveje og skovarealer, hvis de opfylder kriterierne for europæisk og transatlantisk integration. Proceduren, betingelserne og vilkårene for køb af jord samt begrænsningerne herfor skal være fastsat i forfatningen.

LV: Begrænsninger af erhvervelse af jord i landbrugsområder og jord i byer og byområder; jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.

PL: Der kræves tilladelse til udenlandske (udenlandske fysiske eller udenlandske juridiske) personers direkte og indirekte erhvervelse af fast ejendom. Ubundet i forbindelse med erhvervelse af statsejet ejendom, jf. bestemmelserne for privatiseringsprocessen.

RO: Fysiske personer uden rumænsk statsborgerskab eller fast bopæl i Rumænien, samt juridiske personer uden rumænsk nationalitet og hovedkontor i Rumænien kan ikke erhverve ejendomsret til jord på basis af kontrakter mellem levende personer (inter vivos).

SI: Filialer, der er etableret i Republikken Slovenien af udenlandske personer, kan kun erhverve fast ejendom (undtagen jord), som er nødvendig til udøvelsen af de økonomiske aktiviteter, med henblik på hvilke de er etableret.

SK: Udenlandske juridiske eller fysiske personer kan ikke erhverve landbrugsjord og skovarealer. Visse andre kategorier af fast ejendom er omfattet af særlige regler. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af slovakiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord (for leveringsmåde 3 og 4).

Sektorspecifikke forbehold

A. Landbrug, jagt, skovbrug og skovning

FR: Ikke-EU-selskabers etablering af landbrugsbedrifter og ikke-EU-investorers erhvervelse af vinmarker kræver tilladelse.

AT, HR, HU, MT og RO: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling.

CY: Op til 49 % investordeltagelse tilladt.

IE: Etablering af personer fra Republikken Moldova med bopæl i landet inden for melfremstilling kræver tilladelse.

BG: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår skovning.

B: Fiskeri og akvakultur

EU: Adgang til og udnyttelse af de biologiske ressourcer og fangstpladser i farvande henhørende under EU-medlemsstaters overhøjhed eller inden for deres jurisdiktion er begrænset til fiskerfartøjer, som fører et EU-territoriums flag, medmindre andet er bestemt.

SE: Et skib anses for svensk og kan sejle under svensk flag, hvis mere end halvdelen ejes af svenske statsborgere eller svenske juridiske personer. Staten kan tillade udenlandske skibe at sejle under svensk flag, hvis deres aktiviteter er under svensk kontrol eller ejeren har fast bopæl i Sverige. Skibe, der er mere end 50 % ejet af EØS-statsborgere eller selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted, centraladministration eller hovedvirksomhed i EØS, og som administreres fra Sverige, kan også optages i det svenske register. Der gives kun licens til erhvervsfiskeri, hvis fiskeriet har en tilknytning til den svenske fiskerisektor. Tilknytningen kan f.eks. være i form af, at halvdelen af fangsten i løbet af et kalenderår (i værdi) landes i Sverige, at halvdelen af fangstrejser sker med afrejse fra en svensk havn eller at det halve af fiskerne i flåden har bopæl i Sverige. For fartøjer på over 5 m kræves der en skibstilladelse sammen med en erhvervsfiskeritilladelse. Der gives tilladelse, hvis bl.a. fartøjet registreres i det nationale register, og fartøjet har en reel økonomisk tilknytning til Sverige.

UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår erhvervelse af fartøjer under UK-flag, medmindre investeringen er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere og/eller af virksomheder, som er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere, og som under alle omstændigheder residerer og har domicil i UK. Fartøjerne skal være ledet, styret og kontrolleret fra selve UK.

C. Råstofindvinding

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer, der kontrolleres ⁽¹⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie eller naturgas. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

D. Fremstillingsvirksomhed

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer, der kontrolleres ⁽²⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie eller naturgas. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

HR: Bopælskrav for forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier.

IT: Ejere af forlag eller trykkerier og udgivere skal være EU-statsborgere. Virksomheder skal have hovedsæde i en medlemsstat.

SE: Ejere af tidsskrifter, der trykkes og udgives i Sverige, og som er fysiske personer, skal have bopæl i Sverige eller være statsborgere i EØS. Ejere af sådanne tidsskrifter, der er juridiske personer, skal være etableret i EØS. Tidsskrifter, der trykkes og udgives i Sverige, og tekniske optegnelser skal have en ansvarshavende redaktør, som skal have bopæl i Sverige.

Produktion, transport og distribution for egen regning af elektricitet, gas, damp og varmt vand ⁽³⁾ (undtagen kerneenergi-produktion)

EU: Ingen indrømmelse af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling med hensyn til produktion af elektricitet, transport og distribution af elektricitet for egen regning og fremstilling af gas og distribution af luftformige brændstoffer.

For produktion, transport og distribution af damp og varmt vand

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer, der kontrolleres ⁽⁴⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie, elektricitet eller naturgas. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår produktion, transport og distribution af damp og varmt vand.

⁽¹⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

⁽²⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

⁽³⁾ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁽⁴⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

1. Forretningsservice

Libérale tjenesteydelser

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder («huissiers de justice») eller andre myndighedspersoner («officiers publics et ministériels»), og for så vidt angår tjenesteydelser, som leveres af stævningsmænd, der er udnævnt af en offentlig myndighed.

EU: Statsborgerskabskrav og/eller bopælskrav for at opnå fuldgældigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og medlemsstatsret).

AT: Hvad angår juridiske tjenesteydelser må udenlandske advokater (som skal være fuldt kvalificerede i deres hjemland) ikke besidde over 25 % af kapitalandelene eller tegne sig for over 25 % af driftsresultaterne i et advokatfirma. De må ikke have afgørende indflydelse på de beslutninger, der træffes i firmaet. For udenlandske minoritetsinvestorer eller disses kvalificerede personale er leveringen af juridiske tjenesteydelser kun tilladt for så vidt angår folkeretten og lovgivningen i enhver retskreds, hvor de er kvalificeret til at fungere som advokat, leveringen af juridiske tjenesteydelser for så vidt angår national ret (på EU- eller medlemsstatsniveau), herunder møderet ved domstolene, kræver fuldt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er underlagt statsborgerskabskrav.

Hvad angår regnskabsføring, bogholderi, revision og skatterådgivning må aktieandelen og stemmerettighederne for de personer, der har ret til at udøve erhvervet i henhold til udenlandsk lovgivning, ikke overstige 25 %.

Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår lægevirksomhed (undtagen tandlægevirksomhed og psykologer og psykoterapeuter) og dyrlægevirksomhed.

BG: Hvad angår juridiske tjenester er visse retlige former («advokatsko sadrujie» og «advokatsko drujestvo») forbeholdt advokater med fuldt medlemskab af advokatsamfundet i Bulgarien. Krav om fast bopæl for retsmægling. Levering af skatterådgivning er underlagt krav om EU-statsborgerskab. Hvad angår arkitektvirksomhed, byplanlægnings- og landskabsarkitektvirksomhed, ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed kan udenlandske fysiske og juridiske personer med anerkendt certificeret tegnerkompetence i henhold til deres nationale lovgivning overvåge og udforme arbejder i Bulgarien på uafhængig vis, når de har vundet en konkurrence, og de udvælges som leverandører i henhold til proceduren i loven om offentlige aftaler; for projekter af national eller regional betydning må investorer fra Republikken Moldova kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale investorer. Levering af tjenesteydelser inden for byplanlægning og landskabsarkitektur er underlagt statsborgerskabskrav. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår jordemodervirksomhed og virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale.

DK: Udenlandske revisorer kan indgå partnerskaber med danske statsautoriserede revisorer efter tilladelse fra Erhvervsstyrelsen.

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til offentligt finansierede eller privatfinansierede sundhedstjenester og sociale tjenester (dvs. lægevirksomhed, herunder psykologer, og tandlægevirksomhed, jordemodervirksomhed, fysioterapeuter og paramedicinsk personale).

FI: Der er for revisionsvirksomhed et bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab.

FR: Hvad angår juridiske tjenesteydelser er visse retlige former («association d'avocats» og «société en participation d'avocat») forbeholdt advokater, der er fuldgældige medlemmer af advokatsamfundet i Frankrig. Hvad angår arkitektvirksomhed, lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed, tjenesteydelser leveret af jordemødre og sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale kan udenlandske investorer kun have adgang til de retlige former «société d'exercice libéral» (aktieselskaber, anpartselskaber eller kommanditaktieselskaber) og «société civile professionnelle». Levering af veterinære tjenesteydelser er underlagt statsborgerskabskrav og krav om gensidighed.

EL: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tandteknikere. Der stilles krav om EU-statsborgerskab for at opnå licens til at fungere som statsautoriseret revisor eller levere veterinære tjenesteydelser.

ES: Autoriserede revisorer og advokater inden for industriel ejendomsret er underlagt EU-statsborgerskabskrav.

HR: Ubundet, undtagen for rådgivning om national ret, udenlandsk ret eller folkeret. Kun medlemmer af Kroatiens advokatråd (»odvjetnici«) kan udøve partsrepræsentation ved domstolene. Statsborgerskabskrav for medlemsskab af advokatrådet. Advokater, der er medlemmer af advokatrådet i et andet land, kan i forbindelse med retslige procedurer, der involverer internationale elementer, udøve partsrepræsentation ved voldgiftsretter eller ad hoc-retter.

Der kræves licens for at udøve revisionsvirksomhed. Fysiske og juridiske personer kan udøve arkitekt- eller rådgivende ingeniørvirksomhed efter godkendelse fra henholdsvis den kroatiske arkitekt sammenslutning eller den kroatiske ingeniør sammenslutning.

HU: Etablering skal antage form af partnerskab med en ungarsk procederende advokat (»ügyvéd«) eller et advokatkontor (»ügyvédi iroda«) eller et repræsentationskontor. Bopælskrav for ikke-EØS-statsborgere, der leverer veterinære tjenesteydelser.

LV: I en kommerciel virksomhed med autoriserede revisorer skal over 50 % af den stemmeberettigede kapital ejes af autoriserede revisorer eller af kommercielle virksomheder med autoriserede revisorer fra EU eller EØS.

LT: Hvad angår revisionsvirksomhed skal mindst 3/4 af aktierne i et revisionsfirma tilhøre revisorer eller revisionsfirmaer fra EU eller EØS.

PL: Mens andre typer retlige former kan anvendes af advokater fra EU, har udenlandske advokater kun mulighed for at oprette interessentskaber og kommanditselskaber. Der stilles krav om EU-statsborgerskab for levering af veterinære tjenesteydelser.

SK: Bopælskrav for levering af arkitektur- og ingeniørtjenesteydelser samt veterinære tjenesteydelser.

SE: Bopælskrav for at opnå fuldgældigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel (»advokat«). Bopælskrav for kuratorer. Den kompetente myndighed kan indrømme undtagelser fra dette krav. Der gælder visse EØS-krav ved udpegning af en attestant for en økonomisk plan. EØS-bopælskrav for revisionsvirksomhed.

Forsknings- og udviklingsvirksomhed

EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som er etableret og har deres hovedkontor i EU.

Udlejning/leasing uden personale

A: Vedrørende skibe:

LT: Skibe skal ejes af litauiske fysiske personer eller selskaber etableret i Litauen.

SE: For at sejle under svensk flag kræves der dokumentation for svensk dominerende indflydelse, hvis fysiske eller juridiske personer fra Republikken Moldova har ejerrettigheder i skibene.

B: Vedrørende luftfartøjer

EU: Hvad angår leje og leasing af luftfartøjer, og selv om der kan gives dispensation i forbindelse med kortere leasingkontrakter, skal luftfartøjet være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers nationalitet).

Anden forretningservice

EU, undtagen HU og SE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af tjenesteydelser fra hushjælpspersonale, andre kommercielle medarbejdere eller industriarbejdere, plejepersonale og andet personale. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

EU, undtagen BE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, NL, SE og UK: Statsborgerskabs- og bopælskrav for personaleudvælgelse og -rekruttering.

EU, undtagen AT og SE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår detektivvirksomhed. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

AT: Hvad angår agenturer, der foretager arbejdsformidling og leasing af arbejdskraft, kan der kun gives tilladelse til juridiske personer med hovedkontor i EØS, og de bestyrelsesmedlemmer eller ledelsespartnere/aktionærer, der har beføjelse til at repræsentere den juridiske person, skal være EØS-statsborgere og have bopæl i EØS.

BE: En virksomhed, der har sit hovedsæde uden for EØS, skal bevise, at det leverer arbejdsformidling i oprindelseslandet. Hvad angår vagtvirksomhed er det ledende personale omfattet af et krav om EU-statsborgerskab og -bopæl.

BG: Krav om statsborgerskab for aktiviteter inden for luftfotografering og for matrikulære undersøgelser, geodæsi og kartografi. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår personaleudvælgelse og -rekruttering, kontorvikarvirksomhed, detektivvirksomhed, vagtvirksomhed, teknisk prøvning og analyse, tjenesteydelser på kontraktbasis for reparation og demontering af udstyr på olie- og gasfelter. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår autoriseret oversættelse og tolkning.

DE: Statsborgerskabskrav for edsvorne tolke.

DK: Vagtvirksomhed er omfattet af bopælskrav og statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsesmedlemmerne og lederne. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår vagtvirksomhed i lufthavne.

EE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår vagtvirksomhed. EU-statsborgerskabskrav for edsvorne oversættere.

FI: EØS-bopælskrav for autoriserede translatører.

FR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår overdragelsen af rettigheder inden for arbejdsformidling.

FR: Udenlandske investorer skal have en særlig tilladelse for at kunne foretage prospektering og efterforskning i forbindelse med teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår arbejdsformidling samt detektiv- og vagtvirksomhed.

IT: Krav om italiensk statsborgerskab eller EU-statsborgerskab samt bopælskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve vagtvirksomhed. Ejere af forlag eller trykkerier og udgivere skal være EU-statsborgere. Virksomheder skal have hovedsæde i en medlemsstat. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår inkasso- og kreditoplysningsvirksomhed.

LV: Hvad angår detektivvirksomhed kan der kun gives licens til detektivbureauer, hvis ledelse og enhver person med kontor i bureauets administrative lokaler er EU- eller EØS-statsborger. Hvad angår vagtvirksomhed kan der kun gives licens, såfremt mindst halvdelen af egenkapitalen ejes af fysiske og juridiske personer fra EU eller EØS.

LT: Vagtvirksomhed kan kun varetages af personer med statsborgerskab i et EØS- eller NATO-medlemsland.

PL: Hvad angår detektivvirksomhed kan erhvervsbeviset gives til en person med polsk statsborgerskab eller en borger fra et andet EU- eller EØS-medlemsland eller Schweiz. Hvad angår vagtvirksomhed kan erhvervsbeviset kun gives til en person med polsk statsborgerskab eller en borger fra et andet EU- eller EØS-medlemsland eller Schweiz. EU-statsborgerskabskrav for edsvorne oversættere. Krav om polsk statsborgerskab for at levere tjenesteydelser inden for luftfotografering og for chefredaktører for aviser og blade.

PT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår detektivvirksomhed. EU-statsborgerskabskrav for investorer med henblik på udøvelse af inkassovirksomhed og kreditoplysningsvirksomhed. Statsborgerskabskrav for specialiseret personale inden for vagtvirksomhed.

SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkerier. Kun samere kan eje eller drive rensdyravl.

SK: Hvad angår detektiv- og vagtvirksomhed kan der kun gives licens, hvis der ikke er nogen sikkerhedsrisiko, og hvis alle ledere er borgere i EU, EØS eller Schweiz.

4. Distributionstjenester

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af våben, ammunition og eksplosive stoffer.

EU: Der gælder et statsborgerskabs- og bopælskrav i visse lande med henblik på at drive et apotek eller en tobakshandel.

FR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår overdragelsen af eksklusive rettigheder inden for detailhandel med tobak.

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af alkohol og farmaceutiske præparater.

AT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af farmaceutiske præparater.

BG: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af alkoholholdige drikke, kemiske produkter, tobak og tobaksprodukter samt farmaceutiske, medicinske og ortopædiske produkter, våben, ammunition og militært udstyr, olie og olieprodukter, gas, ædelmetaller og ædelsten.

DE: Kun fysiske personer har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden. Bopælskrav for at få licens som farmaceut og/eller at åbne et apotek med henblik på detailsalg af farmaceutiske produkter og visse medicinske artikler til offentligheden. Statsborgere fra andre lande eller personer, der ikke har bestået den tyske farmaceuteksamen, kan kun opnå tilladelse til at overtage et apotek, der allerede har eksisteret i de foregående tre år.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af tobaksvarer.

6. Tjenesteydelser på miljøområdet

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af tjenesteydelser i tilknytning til indvinding, rensning og distribution af vand til husholdninger, industrielle, kommercielle eller andre brugere, herunder drikkevand, og vandforvaltning.

7. Finansielle tjenester ⁽¹⁾

EU: Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i EU, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters formue. Der kræves etablering af et specialiseret administrationsselskab med hovedkontor og vedtægtsmæssigt hjemsted i samme medlemsstat for at kunne varetage administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber.

AT: Der gives ikke tilladelse til filialer af udenlandske forsikringsselskaber, hvis det udenlandske forsikringsselskab ikke har en retlig form, der svarer til eller er sammenlignelig med et aktieselskab eller en gensidig forsikringsforening. En filial skal forvaltes af to fysiske personer med bopæl i Østrig.

BG: Pensionsforsikring skal finde sted gennem deltagelse i registrerede pensionsforsikringsselskaber. Der er krav om fast bopæl i Bulgarien for bestyrelsesformanden og formanden for direktionen. Før der må etableres en filial eller et agentur til levering af visse forsikringsklasser, skal det pågældende udenlandske forsikringsselskab have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringsklasser.

⁽¹⁾ Den horisontale begrænsning af forskelsbehandlingen mellem datterselskaber og filialer finder anvendelse. Udenlandske filialer kan kun få tilladelse til at udøve virksomhed på en medlemsstats område på de betingelser, der er fastsat i den relevante lovgivning i den pågældende medlemsstat, og de kan derfor blive anmodet om at opfylde en række specifikke tilsynsmæssige betingelser.

CY: Kun medlemmer af Cyperns fondsbørs (fondsbørsmæglere) kan gennemføre transaktioner som led i børsmæglervirksomhed i Cypern. Et mæglerfirma kan kun registreres som medlem af Cyperns fondsbørs, hvis det er etableret i Cypern og er registreret i overensstemmelse med landets selskabslov (ingen filialer).

EL: Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer eller anden permanent tilstedeværelse for forsikringsselskaber, medmindre de pågældende kontorer etableres som agenturer, filialer eller hovedsæder.

ES: Før der må etableres en filial eller et agentur til levering af visse forsikringsklasser, skal det pågældende udenlandske forsikringsselskab have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringsklasser.

HU: Filialer af udenlandske institutter må ikke levere tjenesteydelser vedrørende forvaltning af aktiver for private pensionsfonde eller forvaltning af risikovillig kapital. Bestyrelsen for en finansiel institution bør indbefatte mindst to medlemmer, som er ungarske statsborgere, residerende i den betydning, der er fastlagt i de relevante valutaforordninger, og har haft fast bopæl i Ungarn i mindst et år.

IE: Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger i form af investeringsforeninger og virksomheder med variabel kapital (undtagen institutter for kollektiv investering i omsættelige værdipapirer (investeringsinstitutter)), skal formueadministratoren/depositaren og administrationsselskabet være registreret i Irland eller en anden medlemsstat (ingen filialer). Hvis der er tale om et investeringskommanditselskab, skal mindst en af komplementarerne være registreret i Irland. For at blive medlem af en fondsbørs i Irland skal en enhed enten a) have særlig tilladelse i Irland, hvilket forudsætter, at den er registreret eller er et partnerskab med hovedsæde/forretningssted i Irland, eller b) have særlig tilladelse i en anden EU-medlemsstat.

PT: Administration af pensionsfonde må kun varetages af specialiserede selskaber, der er registreret i Portugal til dette formål, og af forsikringsselskaber, der er etableret i Portugal og har tilladelse til at foretage livsforsikringsvirksomhed, eller af selskaber, der har tilladelse til at foretage forvaltning af pensionsfonde i andre EU-medlemsstater.

For at kunne oprette en filial i Portugal skal udenlandske forsikringsselskaber kunne dokumentere mindst fem års forudgående driftsmæssig erfaring. Direkte filialer er ikke tilladt for forsikringsmægling, som er forbeholdt selskaber, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en medlemsstat.

FI: For forsikringsselskaber, der leverer lovpligtige sociale pensionsforsikringer, skal mindst halvdelen af deres garanter og medlemmer af direktionen og bestyrelsen have bopæl i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation.

For andre forsikringsselskaber end forsikringsselskaber, der leverer lovpligtige sociale pensionsforsikringer, gælder der et bopælskrav for mindst ét medlem af direktionen og bestyrelsen samt den administrerende direktør.

Generalagenten for et forsikringsselskab fra Republikken Moldova skal være bosiddende i Finland, medmindre selskabet har sit hovedsæde i EU.

Filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder i Finland kan ikke få tilladelse til at tilbyde lovpligtige sociale forsikringer.

For banktjenesteydelser gælder der et bopælskrav for mindst én af stifterne, et medlem af direktionen og af bestyrelsen, den administrerende direktør og den for kreditinstituttet tegningsberettigede person.

IT: For at få tilladelse til at forvalte værdipapirafviklingssystemet med en etablering i Italien, skal det pågældende selskab registreres i Italien (ingen filialer). Et selskab skal registreres som juridisk person i Italien (ingen filialer) for at få tilladelse til at forvalte en værdipapircentral med en etablering i Italien. Hvis der er tale om andre kollektive investeringsordninger end investeringsinstitutter, der er harmoniseret i henhold til EU-lovgivningen, skal formueadministratoren/depositaren være registreret som juridisk person i Italien eller en anden EU-medlemsstat og være etableret via en filial i Italien. Administrationsselskaber for investeringsinstitutter, der ikke er harmoniseret i henhold til EU-lovgivningen, skal også være registreret som juridisk person i Italien (ingen filialer). Kun banker, forsikringsselskaber, investeringsinstitutter og administrationsselskaber for investeringsinstitutter, der er harmoniseret i henhold til EU-lovgivningen og har et retligt hovedsæde i EU, samt investeringsinstitutter, der er registreret som juridisk person i Italien, må administrere pensionsfondsmidler. Til dørsalg skal formidlere anvende autoriserede sælgere af finansielle tjenesteydelser, der er opført i det italienske register. Udenlandske formidlers repræsentationskontorer kan ikke udføre aktiviteter med sigte på at levere tjenesteydelser på investeringsområdet.

LT: Der skal med henblik på forvaltningen af aktiver etableres et specialiseret administrationsselskab (ingen filialer).

Kun selskaber med vedtægtsmæssigt hjemsted eller filial i Litauen kan optræde som depositarer for pensionsfonde.

Kun banker, som har registreret hjemsted eller filial i Litauen, og som har tilladelse til at yde investeringsservice i den pågældende medlemsstat eller i den pågældende EØS-stat, kan fungere som depositarer for pensionsfondes aktiver.

PL: Krav om optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere (ingen filialer).

SK: Udenlandske statsborgere kan etablere et forsikringsselskab i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres datterselskaber med vedtægtsmæssigt hjemsted i Slovakiet (ingen filialer).

Investerings tjenesteydelser i Slovakiet kan leveres af banker, investeringsselskaber, investeringsfonde og værdipapirforhandlere, som har juridisk status som et aktieselskab med en egenkapital i overensstemmelse med loven (ingen filialer).

SE: Forsikringsmæglingsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial.

En stifter af en sparekasse skal være en fysisk person med bopæl i EU.

8. Sundhedstjenester og sociale tjenester samt undervisningsvirksomhed

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår offentligt finansierede sundhedstjenester og sociale tjenester samt undervisningsvirksomhed.

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår privatfinansierede sundhedstjenester og andre sundhedstjenester.

EU: Der kan for privatfinansieret undervisningsvirksomhed være statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsesmedlemmerne.

EU (undtagen NL, SE og SK): Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af anden privatfinansieret undervisning, dvs. andre end dem, der klassificeres som primærundervisning, sekundærundervisning, videregående undervisning og voksenundervisning.

BE, CY, CZ, DK, FR, DE, EL, HU, IT, ES, PT og UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af andre privatfinansierede sociale tjenesteydelser end tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår privatfinansierede sundhedstjenester og sociale tjenester.

BG: Udenlandske videregående uddannelsesinstitutioner kan ikke åbne afdelinger i Republikken Bulgarien. Udenlandske institutioner, der tilbyder videregående undervisning, kan kun åbne fakulteter, departementer, institutter og skoler i Bulgarien inden for det bulgarske system for videregående undervisning og i samarbejde med dette.

EL: Der er for videregående undervisning ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår etableringen af uddannelsesinstitutioner, der udsteder anerkendte statslige eksamensbeviser. EU-statsborgerskabskrav for ejere af og flertallet af bestyrelsen i privatfinansierede primær- og sekundærskoler.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår primærundervisning.

SE: Sverige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde enhver foranstaltning med hensyn til leverandører af undervisningstjenester, der er godkendt af de offentlige myndigheder til at levere undervisning. Dette forbehold gælder for offentligt finansierede og privatfinansierede leverandører af undervisningstjenester med en form for statsstøtte, bl.a. leverandører af undervisningstjenester, som er godkendt af staten, leverandører af undervisningstjenester, som er under statens tilsyn, eller undervisning, der giver ret til uddannelsesstøtte.

UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af privatfinansierede ambulancetjenester eller privatfinansierede behandlingshjem, undtagen hospitaler.

9. *Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser*

BG, CY, EL, ES og FR: Statsborgerskabskrav for turistguider.

BG: Der er for levering af hotel-, restaurant- og cateringtjenester (undtagen catering inden for lufttransportsektoren) krav om registrering som juridisk person (ingen filialer).

IT: Turistguider fra ikke-EU-lande skal have en særlig licens.

10. *Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter*

Nyheds- og pressebureauer

FR: Den udenlandske deltagelse i eksisterende selskaber, der udgiver publikationer på fransk, må ikke overstige 20 % af kapitalen eller stemmerettighederne i selskabet. Hvad angår nyhedsbureauer indrømmes der national behandling ved etablering af juridiske personer, såfremt der er gensidighed.

Sports- og andre fritidsaktiviteter

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår lotteri og totalisatorspil. Af hensyn til retssikkerheden præciseres det, at der ikke gives markedsadgang.

AT: Hvad angår skiskoler og bjergførervirksomhed skal juridiske personers ledelsesansvarlige være EØS-statsborgere.

Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed

BE, FR, HR og IT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår biblioteker, arkiver, museer og andre kulturelle tjenester.

11. *Transport*

Søtransport

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår etablering af et registreret selskab med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor selskabet etableres.

FI: Hjelptjenester til søtransport kan kun foretages af skibe under finsk flag.

HR: For tjenesteydelser i tilknytning til søtransport skal udenlandske juridiske personer etablere et selskab i Kroatien, som havnemyndigheden kan meddele koncession efter en udbudsprocedure. Antallet af tjenesteydere kan være begrænset afhængigt af begrænsningerne i havnekapacitet.

Transport ad indre vandveje ⁽¹⁾

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår national cabotagetransport. Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor visse trafikrettigheder er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor statsborgerskabskriterierne for ejerskab er opfyldt. Underlagt bestemmelser om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen.

AT og HU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår etablering af et registreret selskab med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor selskabet etableres.

AT: Hvad angår de indre vandveje gives der kun koncession til juridiske personer fra EØS, og mere end 50 % af kapitalandelen, stemmerettighederne og flertallet af bestyrelsen er forbeholdt EØS-statsborgere.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår transport ad indre vandveje.

⁽¹⁾ Herunder tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje.

Lufttransport

EU: Betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport vil blive behandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side om oprettelse af et fælles luftfartsområde.

EU: Luftfartøjer, som anvendes af EU-luftfartsselskaber, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Ved udlejning af fly med besætning skal luftfartøjet enten være ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke ejerskabskriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol. Luftfartøjet skal anvendes af luftfartsselskaber, som enten er ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke ejerskabskriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol.

EU: Hvad angår CRS-tjenesteydelser (computer reservation systems), når EU-luftfartsselskaber ikke sikres en behandling ⁽¹⁾ svarende til den, som sikres i EU af CRS-tjenesteydere uden for EU, eller når CRS-tjenesteydere fra EU ikke sikres en behandling svarende til den, som sikres i EU af ikke-EU-luftfartsselskaber, kan der træffes foranstaltninger til at sikre tilsvarende behandling, henholdsvis af CRS-tjenesteydere i EU til ikke-EU-luftfartsselskaber eller af EU-luftfartsselskaber til ikke-EU-CRS-tjenesteydere.

Jernbanetransport

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår passager- og godstransport og for slæbe- og bugservirksomhed.

Vejtransport

EU: Krav om registrering som juridisk person (ingen filialer) for cabotagetransport Bopælskrav for transportledere.

AT: Der kan for passager- og godstransport kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU.

BG: Der kan for passager- og godstransport kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU. Krav om registrering som juridisk person. EU-statsborgerskabskrav for fysiske personer.

EL: Der kræves græsk tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed. Tilladelser udstedes på ikke-diskriminerende vilkår. Ved udøvelse af vejtransportvirksomhed med etablering i Grækenland kan der kun benyttes køretøjer, der er registreret i Grækenland.

FI: Der kræves en tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed, og den omfatter ikke udenlandsk registrerede køretøjer.

FR: Udenlandske investorer må ikke levere intercitybuskørsel.

LV: Der kræves en tilladelse for at levere passager- og godstransportvirksomhed, og den omfatter ikke udenlandsk registrerede køretøjer. Etablerede enheder skal benytte nationalt registrerede køretøjer.

RO: For at opnå en godkendelse må leverandører af vejgods- og passagertransportvirksomhed kun anvende køretøjer, der er registreret i Rumænien, og som ejes og anvendes ifølge de bestemmelser, der fastsættes ved regeringsbekendtgørelse.

SE: Der kræves svensk tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed. Et af kriterierne for at få udstedt en taxitilladelse er, at virksomheden har udpeget en fysisk person til at fungere som transportleder (et de facto bopælskrav, jf. de svenske forbehold med hensyn til etableringstyper). Et kriterie for at få udstedt tilladelse for andre transportleverandører er, at selskabet er etableret i EU, har et etableret forretningssted i Sverige og har udpeget en fysisk person til at fungere som transportleder, der skal have bopæl i EU. Tilladelser udstedes på ikke-diskriminerende vilkår, idet leverandører af gods- og persontransporttjenester som hovedregel kun kan anvende køretøjer, der er indregistreret i det nationale vejtrafikregister. Hvis et køretøj er indregistreret i udlandet, ejet af en fysisk eller juridisk person, hvis bopæl eller

⁽¹⁾ En tilsvarende behandling omfatter ikke-diskriminatorisk behandling af EU-luftfartsselskaber og EU-leverandører af CRS-tjenester.

hjemsted er i udlandet, og bringes til Sverige til midlertidig anvendelse, kan køretøjet midlertidigt anvendes i Sverige. Midlertidig anvendelse defineres normalt af den svenske trafikstyrelse som ikke over et år.

14. *Energitjenester*

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer fra Republikken Moldova, der kontrolleres ⁽¹⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie eller naturgas ⁽²⁾, medmindre EU giver fysiske eller juridiske personer fra dette land vidtgående adgang til denne sektor inden for rammerne af en økonomisk integrationsaftale med dette land.

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår kerneenergiproduktion og behandling af atomkraftbrændstof.

EU: Der kan gives afslag på certificering af en transmissionssystemoperatør, der kontrolleres af en eller flere fysiske eller juridiske personer fra et eller flere tredjelande, når operatøren ikke har dokumenteret, at certificeringen ikke vil udgøre en risiko for energiforsyningsikkerheden i en medlemsstat og/eller i EU, jf. artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår rørledningstransport af brændstoffer, undtagen konsulentvirksomhed.

BE og LV: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår rørledningstransport af naturgas, undtagen konsulentvirksomhed.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE og UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til distribution af energi, undtagen konsulentvirksomhed.

SI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til distribution af energi, undtagen i tilknytning til distribution af gas.

CY: Forbeholder sig retten til at kræve gensidig licensiering i tilknytning til prospektering, efterforskning og udnyttelse af kulbrinter.

15. *Andre tjenesteydelser, i.a.n.*

PT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til salg af udstyr eller tildeling af patent.

SE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår begravelsevæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed.

⁽¹⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

⁽²⁾ Baseret på tal fra Generaldirektoratet for Energi i den seneste statistiske håndbog på energiområdet: import af råolie udtrykt i vægt, import af gas udtrykt i varmeværdi.

BILAG XXVII-B

LISTE OVER FORPLIGTELSE VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER (UNIONEN)

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres af Unionen i henhold til aftalens artikel 212, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder tjenesteydelser og tjenesteydere fra Republikken Moldova inden for disse sektorer. Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

Der er ingen forpligtelser for de sektorer eller subsektorer, der ikke angives i listen nedenfor.

2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer

- a) forstås der ved »CPC« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)
- b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, når de ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i aftalens artikel 210 og 211. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtydelser, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener, ikke-diskriminerende krav om, at visse aktiviteter ikke må udøves i miljøbeskyttede områder eller i områder af særlig historisk eller kunstnerisk interesse), finder under alle omstændigheder anvendelse på den anden parts investorer, selv om de ikke er opført på listen.
4. Nedenstående liste berører ikke anvendelsen af leveringsmåde 1 inden for visse sektorer og subsektorer eller eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 202, stk. 3.
6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
7. Leveringsmåde 1 og 2 henviser til levering af de tjenester, der er beskrevet i henholdsvis litra a) og b) i artikel 203, stk. 13, i denne aftale.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861) ⁽¹⁾ (undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder (»huissiers de justice«) eller andre myndighedspersoner (»officiers publics et ministériels«))	For leveringsmåde 1 og 2: AT, CY, ES, EL, LT og MT: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at praktisere national ret (EU-ret og medlemsstatens ret). BE: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. Der gælder visse kvoter for møderetten ved »Cour de cassation« i ikke-kriminelle sager. BG: Udenlandske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger i deres hjemland, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat. Krav om fast bopæl for at udøve retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som »avocat auprès de la Cour de Cassation« og »avocat auprès du Conseil d'Etat«. HU: For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning. LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få autorisation til at virke i Danmark. SE: Bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel (»advokat«). For leveringsmåde 1: HR: Ingen for så vidt angår rådgivning om udenlandsk ret og folkeret. Ubundet for levering af juridiske tjenesteydelser vedrørende kroatisk lov.
b) 1. Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed (CPC 86212, undtagen revisionsvirksomhed, CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	For leveringsmåde 1: FR, HU, IT, MT, RO og SI: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. For leveringsmåde 2: Alle medlemsstater: Ingen.

⁽¹⁾ Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeretten, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor tjenesteyder eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er omfattet de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og besiddelse af juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i EU, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår lovgivningen i en medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retspleje inden for EU-ret og national ret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212, undtagen regnskabsvæsen)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI og UK: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). HR: Udenlandske revisionsvirksomheder kan levere revisionstjenester i Kroatien, når de har et datterselskab, der er etableret i henhold til bestemmelserne i virksomhedsloven. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve lovpligtig revisionsvirksomhed for visse juridiske enheder, bl.a. i alle kapitalselskaber, og i forhold til fysiske personer. Kun disse personer og registrerede offentlige revisionsfirmaer kan være aktieejere eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). Krav om bopæl i EØS eller Schweiz for opnåelse af godkendelse. Titlerne »godkendt revisor« og »autoriseret revisor« må kun anvendes af revisorer, der er godkendt eller autoriseret i Sverige. Revisorer for kooperative- økonomiske sammenslutninger og visse andre virksomheder, der ikke er certificerede eller godkendte revisorer, skal have bopæl i EØS, medmindre staten eller en offentlig myndighed, der er udpeget af staten, i særlige tilfælde tillader noget andet. For leveringsmåde 2: Ingen.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. CY: Skatteeksperter skal have behørig tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. De kriterier, der benyttes, er analoge med dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), i det omfang de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren. BG, MT, RO og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
d) Arkitektvirksomhed	For leveringsmåde 1: AT: Ubundet, undtagen for planlægningsvirksomhed.
e) Byplanlægning og landskabsarkitektur	BE, CY, EL, IT, MT, PL, PT og SI: Ubundet. DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alle tjenesteydelser, der leveres fra udlandet. HR: Arkitektvirksomhed: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter godkendelse fra den kroatiske arkitektsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. Godkendelsen udstedes af ministeriet for byggeri og fysisk planlægning. Byplanlægning: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter at have opnået godkendelse fra ministeriet for byggeri og fysisk planlægning.

⁽¹⁾ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 1.A.a). »Juridiske tjenesteydelser«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 8671 og CPC 8674)	HU og RO: Ubundet for landskabsarkitektur. For leveringsmåde 2: Ingen.
f) Ingeniørvirksomhed	For leveringsmåde 1:
g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	AT og SI: Ubundet, undtagen for ren planlægningsvirksomhed. CY, EL, IT, MT og PT: Ubundet. HR: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter godkendelse fra den kroatiske ingeniørsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. Godkendelsen udstedes af ministeriet for byggeri og fysisk planlægning. For leveringsmåde 2: Ingen.
h) Læge- (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK og UK: Ubundet. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin: Ingen. SI: Ubundet for arbejdsmedicin, sanitære, epidemiologiske, øko-medicinske tjenesteydelser, levering af blod, blodpræparater og transplantater samt obduktion. For leveringsmåde 2: Ingen.
i) Dyrslægevirksomhed (CPC 932)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI og SK: Ubundet. UK: Ubundet, undtagen for dyrlægelaboratorier og tekniske tjenesteydelser, der leveres til dyrlæger, almindelig rådgivning, vejledning og information, f. eks. om ernæring, adfærd og pasning af kæledyr. For leveringsmåde 2: Ingen.
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK og UK: Ubundet.
j) 2. Virksomhed udført af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	FI og PL: Ubundet, undtagen for sygeplejersker. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CZ, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed ⁽¹⁾	LV og LT: Ubundet, undtagen for postordrevirksomhed. HU: Ubundet, undtagen for CPC 63211. For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (CPC 84)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852, undtagen psykologvirksomhed) ⁽²⁾	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU.
b) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851) og	
c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)	
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ⁽³⁾	
a) Som involverer egen eller leaset ejendom (CPC 821)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet. HR: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2: Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet. HR: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	For leveringsmåde 1: BG, CY, DE, HU, MT og RO: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.

⁽¹⁾ Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

⁽²⁾ Del af CPC 85201, der hører under I.A.h. »Læge- og tandlægevirksomhed«.

⁽³⁾ Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO og SK: Ubundet. For leveringsmåde 2: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO og SK: Ubundet. AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE og UK: Luftfartøjer, som anvendes af EU-luftfartsselskaber, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet licens, eller andetsteds i EU. Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	For leveringsmåde 1: BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 og CPC 83109)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO og SK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	For leveringsmåde 1 og 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	For leveringsmåde 1 og 2: HU: Ubundet for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	For leveringsmåde 1: IT: Ubundet for erhvervet som biolog og kemiker. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet. For leveringsmåde 2: CY, CZ, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	For leveringsmåde 1: IT: Ubundet for aktiviteter forbeholdt agronomer og »periti agrari«. EE, MT, RO og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri (del af CPC 882)	For leveringsmåde 1: LV, MT, RO og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
h) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (del af CPC 884 og del af CPC 885)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
i) Personaleudvælgelse og -rekruttering	
i) 1. Rekruttering af ledende personale (headhunting) (CPC 87201)	For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI og SE: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet.
i) 2. Arbejdsformidling (CPC 87202)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI og SK: Ubundet.
i) 3. Kontorvikarvirksomhed	For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK og SI: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 87203)	For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet.
i) 4. Anvisning af hushjælpspersonale, arbejdstagere til erhverv og industri, plejepersonale og andet personale (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)	For leveringsmåde 1 og 2: Alle medlemsstater, undtagen HU: Ubundet. HU: Ingen.
j) 1. Detektivvirksomhed (CPC 87301)	For leveringsmåde 1 og 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI og UK: Ubundet.
j) 2. Vagtvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	For leveringsmåde 1: HU: Ubundet for CPC 87304 og CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI og SK: Ubundet. For leveringsmåde 2: HU: Ubundet for CPC 87304 og CPC 87305. BG, CY, CZ, EE, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI og SK: Ubundet.
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI og UK: Ubundet for efterforskning. HR: Ingen, undtagen at tjenesteydelser vedrørende grundlæggende geologisk og geodætisk forskning og mineforskning samt tilknyttede tjenesteydelser i tilknytning til miljøorienteret forskning på Kroatiens territorium kun kan leveres sammen med/gennem en indenlandsk juridisk person. For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1: For søgående skibe: BE, BG, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PT, SI og UK: Ubundet. For skibe til transport ad indre vandveje: EU, undtagen EE, HU, LV og PL: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
l) 4. Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	For leveringsmåde 1: BG, EE, MT og PL: Ubundet for luftfotografering. HR og LV: Ubundet for specialiseret fotografisk virksomhed (CPC 87504). For leveringsmåde 2: Ingen.
o) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

⁽¹⁾ Vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 1.F.I) 1 til 6.F.I) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) Andet	
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	For leveringsmåde 1: PL: Ubundet for tjenesteydelser leveret af edsvorne oversættere og tolke. HR: Ubundet for officielle dokumenter. HU og SK: Ubundet for autoriseret oversættelse og tolkning. For leveringsmåde 2: Ingen.
r) 2. Indretningsvirksomhed og anden specialiseret designvirksomhed (CPC 87907)	For leveringsmåde 1: DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alle tjenesteydelser, der leveres fra udlandet. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	For leveringsmåde 1 og 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	For leveringsmåde 1 og 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
r) 6. Konsulentvirksomhed i forbindelse med telekommunikation (CPC 7544)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
r) 7. Telefonpasning (CPC 87903)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

⁽¹⁾ Omfatter ikke trykningsvirksomhed, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 1.F p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Post- og kurervirksomhed (Tjenesteydelser inden for håndtering ⁽¹⁾ af postforsendelser ⁽²⁾ i henhold til følgende liste over subsektorer-, både til indenlandske og udenlandske destinationer:	
i) håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium ⁽³⁾ , herunder hybrid posttjeneste og adresserede reklameforsendelser	For leveringsmåde 1 og 2:
ii) håndtering af adresserede pakker ⁽⁴⁾	Ingen ⁽⁵⁾ .
iii) håndtering af adresserede produkter fra den skrevne presse ⁽⁶⁾	
iv) håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet eller med angiven værdi	
v) ekspresttjenester ⁽⁷⁾ for forsendelser omhandlet under i) til iii).	
vi) Håndtering af uadresserede forsendelser	
vii) Dokumentudveksling ⁽⁸⁾ Subsektorerne i), iv) og v) udelukkes dog, når de falder ind under de tjenesteydelser, der kan være omfattet af forbehold, nemlig: for brevforsendelser, hvor prisen er mindre end fem gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 350 g ⁽⁹⁾ , samt den rekommanderede posttjeneste, der anvendes i forbindelse med retlige eller administrative procedurer).	

⁽¹⁾ Ved ordet »håndtering« forstås her: indsamling, sortering, transport og udbringning.

⁽²⁾ Ved »postforsendelse« forstås en forsendelse, der håndteres af en hvilken som helst type kommerciel operatør, både privat og offentlig.

⁽³⁾ F.eks. breve og postkort.

⁽⁴⁾ Omfatter bøger og kataloger.

⁽⁵⁾ Aviser, blade og tidsskrifter.

⁽⁶⁾ For subsektor i) til iv) kan individuelle licenser være undergivet særlige krav om befordringspligt og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

⁽⁷⁾ Ekspresttjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje en merværdi som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporning, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen samt bekræftelse af modtagelse.

⁽⁸⁾ Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservicering via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. Ved »postforsendelser« forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

⁽⁹⁾ Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservicering via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevforsendelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(part of CPC 751, del af CPC 71235 ⁽¹⁾ og del af CPC 73210 ⁽²⁾)	
B. Telekommunikationstjenester (Disse tjenesteydelser omfatter ikke erhvervsvirksomhed, der består i indholdsformidling, som kræver telekommunikationstjenester til transmission heraf.)	
a) Al virksomhed inden for afsendelse og modtagelse af signaler ved hjælp af elektromagnetiske midler ⁽³⁾ undtagen sendevirksomhed ⁽⁴⁾	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Satellit transmissionsvirksomhed ⁽⁵⁾	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Ingen, bortset fra, at tjenesteydere i denne sektor kan være underlagt kravet om at beskytte almene interesser i tilknytning til leveringen af audiovisuelt indhold gennem deres net i overensstemmelse med EU's regelsæt for elektronisk kommunikation. BE: Ubundet.

3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG HERTIL KNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED

Bygge- og anlægsarbejde og tilknyttet ingeniørvirksomhed (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
--	---

4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED

(undtagen distribution af våben, ammunition, eksplosive stoffer og andet krigsmateriel)

A. Provisionsagenturvirksomhed	For leveringsmåde 1 og 2:
a) Provisionsagenturvirksomhed i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	EU, undtagen AT, SI, SE og FI: Ubundet for distribution af kemiske produkter og ædle metaller (og sten). AT: Ubundet for distribution af fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr og giftige stoffer.

⁽¹⁾ Transport af post for egen regning ved enhver form for landtransport.

⁽²⁾ Transport af post for egen regning ved lufttransport.

⁽³⁾ Disse tjenesteydelser omfatter ikke online-information og/eller databehandling (herunder transaktionsbehandling) (del af CPC 843), som hører under 1.B. Computertjenesteydelser.

⁽⁴⁾ Radio- og tv-spredning defineres som en uafbrudt transmissionskæde til spredning af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden, men omfatter ikke bidragsforbindelser mellem operatører.

⁽⁵⁾ Disse tjenesteydelser omfatter telekommunikationsvirksomhed bestående af afsendelse og modtagelse af radio- og tv-fjernsynstransmission via satellit (defineret som den uafbrudte transmissionskæde via satellit, der er nødvendig for distribution af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden). Dette omfatter salg af brugsretten til satellitter, men ikke salg af tv-programpakker til husholdninger.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Anden provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	AT og BG: Ubundet for distribution af produkter til medicinsk brug, f.eks. medicinsk og kirurgisk udstyr, lægemidler og genstande til medicinsk brug. HR: Ubundet for distribution af tobaksvarer. For leveringsmåde 1:
B. Engroshandel	AT, BG, FR, PL og RO: Ubundet for distribution af tobak og tobaksvarer.
a) Engroshandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	BG, FI, PL og RO: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke.
b) Engroshandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542)	SE: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke. AT, BG, CZ, FI, RO, SK og SI: Ubundet for distribution af farmaceutiske præparater.
c) Anden engroshandel (CPC 622, undtagen engroshandel i tilknytning til energiprodukter) ⁽¹⁾	BG, HU og PL: Ubundet for varemægling med råvarer. FR: For provisionsagenturvirksomhed, ubundet for forhandlere og mæglere, der arbejder på 17 markeder af national interesse inden for friske fødevarer. Ubundet for engroshandel med farmaceutiske præparater.
C. Detailhandel ⁽²⁾ Detailhandel i tilknytning til motor-køretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (CPC 61112, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) Detailhandel i tilknytning til teleterminaludstyr (del af CPC 7542) Detailhandel med fødevarer (CPC 631) Detailhandel med andre varer (ikke-energi), undtagen detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler ⁽³⁾ (CPC 632, undtagen CPC 63211 og 63297)	MT: Ubundet for provisionsagenturvirksomhed. BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK og UK: For detailhandel, ubundet, undtagen for postordrevirksomhed.
D. Franchiseaftaler (CPC 8929)	

⁽¹⁾ Disse tjenesteydelser, der omfatter CPC 62271, hører under »Energivirksomhed« under 18.D.

⁽²⁾ Omfatter ikke tjenesteydelser i tilknytning til reparation og vedligeholdelse, der hører under »Forretningservice« under 1.B og 1.F.1).

⁽³⁾ Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler hører under »Liberale tjenesteydelser« under 1.A.k).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
5. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED (kun privatfinansierede tjenesteydelser)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	For leveringsmåde 1: BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE og SI: Ubundet. FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan udenlandske statsborgere få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der ønsker at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. For leveringsmåde 2: CY, FI, HR, MT, RO, SE og SI: Ubundet.
B. Sekundærundervisning (CPC 922)	For leveringsmåde 1: BG, CY, FI, HR, MT, RO og SE: Ubundet. FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan udenlandske statsborgere få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der ønsker at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. For leveringsmåde 2: CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet. For leveringsmåde 1 og 2: LV: Ubundet for teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning for handicappede elever (CPC 9224).
C. Videregående undervisning (CPC 923)	For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet. FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan udenlandske statsborgere få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der ønsker at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet. For leveringsmåde 1 og 2: CZ og SK: Ubundet for levering af videregående undervisning, undtagen teknisk og erhvervsfaglig post-sekundærundervisning (CPC 92310).
D. Voksenundervisning (CPC 924)	For leveringsmåde 1 og 2: CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet. AT: Ubundet for voksenundervisning ved hjælp af radio- eller tv-transmission.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Anden undervisningsvirksomhed (CPC 929)	For leveringsmåde 1 og 2: AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 1: HR: Ingen for undervisning pr. korrespondance eller telekommunikation.

6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET

A. Spildevandsafledning (CPC 9401) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, LT og LV: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, LT og LV: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænseoverskridende transport af farligt affald	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE og HU: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE og HU: Ingen. For leveringsmåde 2:
a) Renovationsvæsen (CPC 9402)	Ingen.
b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, HU og LT: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, HU og LT: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
C. Beskyttelse af omgivende luft og klima (CPC 9404) ⁽²⁾	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI, LT, PL og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI, LT, PL og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Oprydning og rensning af jord og vand	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.

⁽¹⁾ Svarer til kloakvæsen.

⁽²⁾ Svarer til rensning af udstødningsgasser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Behandling, oprydning af kontamineret/forurenet jord og vand (del af CPC 94060) ⁽¹⁾	
E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI, LT, PL og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI, LT, PL og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 94090)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.

7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

A. forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser:	For leveringsmåde 1 og 2: AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i tilknytning til: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit. AT: Erhvervsfremme og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i EU, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt. Kontrakter om obligatorisk flyforsikring, undtagen forsikring af international kommerciel lufttransport, må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Østrig.
---	---

⁽¹⁾ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	DK: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af virksomheder, der er etableret i EU. Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsselskaber) end forsikringsselskaber med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller udstedt af kompetente danske myndigheder må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med fast bopæl i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark. DE: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Tyskland. Hvis et udenlandsk forsikringsselskab har etableret en filial i Tyskland, må det kun tegne forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport gennem den filial, der er etableret i Tyskland. FR: Forsikringskontrakter om risici i tilknytning til landtransport må kun indgås af forsikringsvirksomheder, der er etableret i EU. PL: Ubundet for genforsikring og retrocession, undtagen for forsikring af varer i international handel. PT: Kontrakter om forsikring af luft- og søtransport af gods samt fly-, skrog- og ansvarsforsikring må kun tegnes af virksomheder, der er etableret i EU; kun personer eller virksomheder etableret i EU kan optræde som mæglere for en sådan forsikringsvirksomhed i Portugal. For leveringsmåde 1: AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet for direkte forsikringsmægling, undtagen forsikring af risici i tilknytning til: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit. BG: Ubundet for direkte forsikring, undtagen for tjenesteydelser, der leveres af udenlandske leverandører til udenlandske personer på Republikken Bulgariens territorium. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici i Republikken Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikringsselskaber. Et udenlandsk forsikringsselskab må kun tegne forsikringskontrakter gennem en filial. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger. CY, LV og MT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i tilknytning til: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i tilknytning til: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit, undtagen i forbindelse med landtransport, hvor risikoen er placeret i Litauen. BG, LV, LT og PL: Ubundet for forsikringsmægling. ES: For aktuarvirksomhed; bopælskrav og krav om 3-års- relevant erhvervs erfaring. FI: Kun forsikringsvirksomheder med hovedsæde i EU eller filial i Finland må tilbyde direkte forsikring (herunder coassurance). Forsikringsmæglervirksomhed er betinget af et fast forretningssted i EU. HR: Ubundet for direkte forsikring og hermed tilknyttet mæglingsvirksomhed, undtagen: a) for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien b) for levering af skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring til biler c) søfart, luftfart, transport. HU: Levering af direkte forsikring på Ungarns territorium af forsikringselskaber, der ikke er etableret i EU, er kun tilladt gennem en filial, der er registreret i Ungarn. IT: Ubundet for aktuarerhvervet. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien. SE: Levering af direkte forsikring er kun tilladt gennem en leverandør af forsikringstjenesteydelser med autorisation i Sverige, og forudsat at den udenlandske leverandør af tjenesteydelser og det svenske forsikringselskab tilhører samme virksomhedskoncern eller har indgået en samarbejdsaftale. For leveringsmåde 2: AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet for forsikringsmægling. BG: For direkte forsikring: Bulgarske fysiske og juridiske personer samt udlændinge, der udøver forretningsvirksomhed på Bulgariens territorium, må i forbindelse med deres virksomhed i Republikken Bulgarien kun tegne forsikringskontrakter med leverandører, som har tilladelse til at udøve forsikringsvirksomhed i Bulgarien. Forsikringsgodtgørelse som følge af disse kontrakter udbetales i Bulgarien. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HR: Ubundet for direkte forsikring og hermed tilknyttet mæglingsvirksomhed, undtagen: a) for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien b) skadesforsikring: i) for levering af anden skadesforsikring end ansvarsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien ii) personlig forsikring eller ejendomsforsikring, som ikke er tilgængelig i Kroatien virksomheder, der tegner forsikring i udlandet i forbindelse med investeringsarbejder i udlandet, herunder for udstyr til dette arbejde, for forsikring for tilbagebetaling af udenlandske lån (collateral insurance), personlig forsikring og ejendomsforsikring af helejede virksomheder og joint ventures, som udøver en økonomisk aktivitet i udlandet, såfremt det er i overensstemmelse med lovgivningen i dette land eller det kræves i forbindelse med dets registrering, skibe under konstruktion og eftersyn, hvis det er fastsat i kontrakten med den udenlandske kunde (køber) c) søfart, luftfart, transport. IT: Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.
B. Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE og UK: Ubundet, undtagen for levering af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. BE: Levering af investeringsrådgivning kræver etablering i Belgien. BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet. CY: Ubundet, undtagen for handel med værdipapirer, levering af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. EE: For modtagelse af indlån: Krav om tilladelse fra Estlands finansielle tilsynsmyndighed og om registrering i henhold til estisk lov som aktieselskab, datterselskab eller filial. Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i EU kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver. HR: Ubundet, undtagen for långivning, finansiell leasing, betalings- og pengeoverførselstjenester, garantier og engagementer, låneformidling på pengemarkedet, levering og fremsendelse af finansielle oplysninger og rådgivning samt andre finansielle tillægstjenester, undtagen mægling.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LT: Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetægt af administrationen af investeringsfonde, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted eller en filial i Litauen kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver. IE: Levering af investeringstjenesteydelser eller investeringsrådgivning kræver enten i) tilladelse i Irland, hvilket normalt forudsætter, at enheden er registreret som juridisk person eller er et partnerskab eller en eneforhandler, i begge tilfælde med hovedsæde/vedtægtsmæssigt forretningssted i Irland (i visse tilfælde er det ikke nødvendigt med en tilladelse, f.eks. når en tjenesteyder fra et tredjeland ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse i Irland, og tjenesteydelsen ikke leveres til privatpersoner), eller ii) tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til EU's direktiv om investeringsservice. IT: Ubundet for »promotori di servizi finanziari« (sælgere af finansielle tjenesteydelser). LV: Ubundet, undtagen for deltagelse i emission af alle former for værdipapirer, levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. LT: Pensionsfondsadministration kræver handelsmæssig tilstedeværelse. MT: Ubundet, undtagen for modtagelse af indlån, långivning af alle typer, levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net. RO: Ubundet for finansiell leasing, handel med pengemarkedspapirer, handel med fremmed valuta, handel med afledte produkter, valutakurs- og renteinstrumenter, omsættelige værdipapirer og andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, forvaltning af aktiver og afregnings- og clearingsvirksomhed for finansielle aktiver. Betalings- og pengeoverførselsvirksomhed kun tilladt gennem en lokal bank. SI: i) Deltagelse i emission af statsobligationer og pensionsfondsadministration: Ubundet. ii) Alle andre sektorer, undtagen tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger, indenlandske juridiske enheders og eneejeres accept af kreditter (alle former for lån) og af garantier og forpligtelser fra udenlandske kreditinstitutioner samt rådgivning og dermed beslægtede tjenesteydelser: Ubundet. Medlemmer af den slovenske fondsbørs skal være registreret i Slovenien eller være filialer af udenlandske investeringsselskaber eller banker. For leveringsmåde 2: BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet. PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
8. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privatfinansierede tjenesteydelser)	
A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. HR: Ubundet, undtagen for telemedecin.
C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193)	For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: BE: Ubundet for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem.
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet, undtagen for catering. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Rejsebureau- og turoperatorvirksomhed (inklusive turledere) (CPC 7471)	For leveringsmåde 1: BG og HU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende orkestre, cirkus og diskoteker)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI og UK: Ubundet.

⁽¹⁾ Catering inden for lufttransportsektoren hører under »Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed« under 12.D.a) »Ground-handlingvirksomhed«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 9619)	For leveringsmåde 2: CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet. BG: Ubundet, undtagen for underholdning præsteret af teaterinstruktører, sanggrupper, bands og orkestre (CPC 96191), virksomhed udøvet af forfattere, komponister, billedhuggere, entertainere og andre selvstændigt udøvende kunstnere (CPC 96192); og tjenesteydelser i tilknytning til teatervirksomhed (CPC 96193). EE: Ubundet for anden forlystelsesvirksomhed (CPC 96199), undtagen for biografer og teatre. LT og LV: Ubundet, undtagen for drift af biografer og teatre (del af CPC 96199).
B. Nyheds- og pressebureauer (CPC 962)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed (CPC 963)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
D. Tjenesteydelser vedrørende sport (CPC 9641)	For leveringsmåde 1 og 2: AT: Ubundet for skiskoler og bjergførervirksomhed. BG, CZ, LV, MT, PL, RO og SK: Ubundet. For leveringsmåde 1: CY, EE og HR: Ubundet.
E. Tjenesteydelser i forbindelse med rekreative parker og strande (CPC 96491)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

11. TRANSPORTVIRKSOMHED

A. Søtransport	For leveringsmåde 1 og 2:
a) International passagertransport (CPC 7211, undtagen national cabotagetransport ⁽¹⁾).	BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, MT, PT, RO, SI og SE: Udøvelse af feeder-virksomhed kræver tilladelse.
b) International godstransport (CPC 7212, undtagen national cabotagetransport) ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotage« under den relevante nationale lovgivning, omfatter denne liste ikke national cabotagetransport, som i princippet dækker transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i en EU-medlemsstat og en anden havn eller et andet sted i den samme medlemsstat, herunder på dens kontinentalsokkel som defineret i De Forenede Nationers havretskonvention, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i en EU-medlemsstat.

⁽²⁾ Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af internationale søtransportydelser mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Transport ad indre vandveje	For leveringsmåde 1 og 2:
a) Passagerbefordring (CPC 7221, undtagen national cabotagetransport)	EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor visse trafikrettigheder er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor statsborgerskabskriterierne for ejerskab er opfyldt. Underlagt bestemmelser om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen og Beogradkonventionen om sejlads på Donau.
b) Godstransport (CPC 7222, undtagen national cabotagetransport)	AT: Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. BG, CY, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE og SI: Ubundet. CZ og SK: Ubundet for leveringsmåde 1 kun.
C. Jernbanetransport	For leveringsmåde 1:
a) Passagerbefordring (CPC 7111)	EU: Ubundet.
b) Godstransport (CPC 7112)	For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Vejtransport	For leveringsmåde 1:
a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122)	EU: Ubundet.
b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning ⁽¹⁾).	For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer ⁽²⁾ (CPC 7139)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet.
	For leveringsmåde 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.

12. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED ⁽³⁾

A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport	
a) Håndtering af gods inden for søtransport	For leveringsmåde 1:
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	EU: Ubundet for håndtering af gods inden for søtransport, slæbe- og bugservirksomhed, toldbehandlingsvirksomhed og containerterminaler og oplagring.
c) Tjenesteydelser inden for toldbehandling	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI og SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning.
d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring	

⁽¹⁾ Del af CPC 71235, der hører under »Kommunikationsvirksomhed« under 2.A. »Post- og kurervirksomhed«.

⁽²⁾ Rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 13.B.

⁽³⁾ Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under »Forretningservice« under 1.F.1) 1 til 1.F.1) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Skibsagenturvirksomhed	BG: Ubundet.
f) Maritim speditørvirksomhed	
g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)	
h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214)	
i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745)	
j) Andre hjælpetjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (del af CPC 749)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet for lager- og pakhusvirksomhed. HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed.
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje	
a) Godshåndtering (del af CPC 741)	For leveringsmåde 1 og 2:
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor visse trafikrettigheder er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor statsborgerskabskriterierne for ejerskab er opfyldt. Underlagt bestemmelser om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen.
c) Formidling af godstransport (del af CPC 748)	EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed, undtagen CZ, LV og SK for leveringsmåde 2: hvor: Ingen. HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed.
d) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223)	For leveringsmåde 1:
e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI og SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning.
f) Hjælpetjenesteydelser i forbindelse med transport ad indre vandveje (del af CPC 745)	
g) Andre hjælpetjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (del af CPC 749)	
C. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport	
a) Godshåndtering (del af CPC 741)	For leveringsmåde 1:
	EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed. HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Formidling af godstransport (del af CPC 748) d) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7113) e) Hjælpetjenester for jernbanetransport (CPC 743) f) Andre hjælpetjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (del af CPC 749)	For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Formidling af godstransport (del af CPC 748) d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124) e) Hjælpetjenesteydelser inden for vejtransport (CPC 744) f) Andre hjælpetjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (del af CPC 749)	For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI og SE: Ubundet for udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører. HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed og hjælpetjenester i tilknytning til vejtransport, der kræver en tilladelse. For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport	
a) Groundhandling (herunder catering)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet, undtagen for catering. For leveringsmåde 2: BG, CY, CZ, HR, HU, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Formidling af godstransport (del af CPC 748)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734)	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Luftfartøjer, som anvendes af EU-luftfartsselskaber, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. For at være registreret, skal luftfartøjet enten være ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol. Udenlandske luftfartsselskaber kan undtagelsesvis lease luftfartøjer, der er registreret uden for EU, til et EU-luftfartsselskab, når der foreligger særlige omstændigheder og for at opfylde EU-luftfartsselskabets særlige behov, sæsonbetonede kapacitetsbehov eller behov for at løse eventuelle driftsvanskeligheder, der ikke på rimelig vis kan opfyldes ved leasing af luftfartøjer, der er registreret i EU, idet dette dog kræver tilladelse for en bestemt periode fra den EU-medlemsstat, der har givet licens til EU-luftfartsselskabet.
e) Salg og markedsføring	For leveringsmåde 1 og 2:
f) Edb-reservationssystem (CRS)	EU: Hvad angår CRS-tjenesteydelser (computer reservation systems), når EU-luftfartsselskaber ikke sikres en behandling svarende til den ⁽¹⁾ , som sikres i EU af CRS-tjenesteydere uden for EU, eller når CRS-tjenesteydere fra EU ikke sikres en behandling svarende til den, som sikres i EU af ikke-EU-luftfartsselskaber, kan der træffes foranstaltninger til at sikre tilsvarende behandling, henholdsvis af CRS-tjenesteydere i EU til ikke-EU-luftfartsselskaber eller af EU-luftfartsselskaber til ikke-EU-CRS-tjenesteydere.
g) Lufthavnsforvaltning	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer ⁽²⁾	For leveringsmåde 1:
a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre produkter end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.

13. ANDRE TRANSPORTTJENESTEYDELSER

Levering af kombineret transport-tjenesteydelse	BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT og UK: Ingen, uden at det berører begrænsningerne som anført i denne liste over forpligtelser for en given transportform. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI og SK: Ubundet.
---	--

⁽¹⁾ »Tilsvarende behandling« omfatter ikke-diskriminatorisk behandling af EU-luftfartsselskaber og CRS-tjenesteudbydere fra EU.

⁽²⁾ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 13.C.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
14. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Rørledningstransport af brændstoffer (CPC 7131)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
C. Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Engroshandel med fast, flydende og luftformigt brændstof og lignende produkter (CPC 62271) og engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet for engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand. For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Detailhandel med motorbrændstof (CPC 613)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
F. Detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ (CPC 63297) og detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet for detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK og UK: Ubundet for detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ, undtagen for postordre, hvor: For leveringsmåde 2: Ingen.
G. Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet, undtagen for konsulentvirksomhed, hvor:

⁽¹⁾ Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende råstofudvinding, forberedelse til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 887)	For leveringsmåde 2: Ingen.
15. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
d) Anden skønhedspleje i.a.n. (CPC 97029)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0.97230.	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
g) Telekommunikationstilslutning (CPC 7543)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

⁽¹⁾ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 1.A.h) »Lægevirksomhed«, 1.A.j) 2 »Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og sundhedsydelser« (8.A og 8.C).

BILAG XXVII-C

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE, PRAKTIKANTER OG SALGSREPRÆSENTANTER (UNIONEN)

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale, og for hvilke visse begrænsninger vedrørende nøglepersonale og praktikanter i henhold til aftalens artikel 215 og vedrørende salgsrepræsentanter i henhold til aftalens artikel 216 finder anvendelse, idet disse begrænsninger præciseres. Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

Unionen påtager sig ingen forpligtelser for nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter inden for de økonomiske aktiviteter, der ikke er liberaliseret (forbliver ubundet) i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale.

2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer

- a) forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og
- b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Forpligtelser vedrørende nøglepersonale, praktikanter, sælgere af forretningsservice og sælgere af varer finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind i eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskrav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 215 og 216 anvendte betydning. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogekksamener) finder under alle omstændigheder anvendelse på tjenesteydere fra Republikken Moldova, selv om de ikke er opført på listen.
5. Alle andre krav i EU's og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster, også selv om de ikke fremgår af listen.
6. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 202, stk. 3.
7. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler og eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
8. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i den medlemsstat eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
9. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Omfanget af virksomhedsinternt udstationeret personale BG: Antallet af virksomhedsinternt udstationerede ansatte må ikke overstige 10 % af det gennemsnitlige årlige antal EU-statsborgere, som beskæftiges af den pågældende bulgarske juridiske person. Hvis der er under 100 ansatte, kan der gives tilladelse til, at antallet af virksomhedsinternt udstationerede ansatte overstiger 10 %. HU: Ubundet for fysiske personer, der har været partnere i en juridisk person fra Republikken Moldova.
ALLE SEKTORER	Praktikanter For AT, CZ, DE, ES, FR og HU skal uddannelsen være knyttet til den opnåede universitetsgrad. BG og HU: Økonomisk behovsprøve for praktikanter ⁽¹⁾.
ALLE SEKTORER	Administrerende direktører og revisorer AT: Administrerende direktører for filialer af juridiske personer skal have bopæl i Østrig. Fysiske personer, der inden for en juridisk person eller en filial har ansvaret for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig. FI: En udenlandsk person, der driver forretning som privat erhvervsdrivende, skal have en tilladelse til at drive forretning og have fast bopæl i EØS. For alle sektorer er der et EØS-bopælskrav for den administrerende direktør, dog kan der indrømmes fritagelse for visse virksomheder. FR: For den administrerende direktør i en industri-, handels- eller håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis vedkommende ikke har opholdstilladelse. RO: Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere. SE: Den administrerende direktør for en juridisk person eller en filial skal have bopæl i Sverige.
ALLE SEKTORER	Anerkendelse EU: EU-direktiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på EU-statsborgere. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

⁽²⁾ For at ikke-EU-statsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele EU, er det nødvendigt at indgå en gensidig aftale om anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i aftalens artikel 222.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
6. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861) ⁽¹⁾ undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder (»huissiers de justice«) eller andre myndighedspersoner (»officiers publics et ministériels«).	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO og SK: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at praktisere national ret (EU-ret og medlemsstatens ret). For ES kan de kompetente myndigheder give dispensation. BE og FI: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. I BE gælder visse kvoter for møderetten ved »Cour de cassation« i ikke-kriminalsager. BG: Advokater fra Republikken Moldova kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger fra Republikken Moldova, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat. Bopælskrav for retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som »avocat auprès de la Cour de Cassation« og »avocat auprès du Conseil d'Etat«. HR: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at kunne udøve juridisk repræsentation (kroatisk statsborgerskab eller statsborgerskab i en anden EU-medlemsstat). HU: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning, som skal finde sted på grundlag af en samarbejdsaftale med en ungarsk advokat eller et ungarsk advokatfirma. LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med autorisation til at virke i Danmark kan tilbyde juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få autorisation til at virke i Danmark. LU: Statsborgerskabskrav for levering af juridiske tjenesteydelser for så vidt angår luxembourgsk ret og EU-ret. SE: Bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel (»advokat«).

⁽¹⁾ Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeretten, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor tjenesteyder eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er omfattet de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeretten og fremmed ret, kan disse licens- og tilladelseskraav samt procedurer bl.a. være krav om overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering ved værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i EU, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår lovgivningen i en medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retspleje inden for EU-ret og national ret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyltige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 1. Regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed (CPC 86212, undtagen revisionsvirksomhed, CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	FR: Udøvelse af regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed kræver en tilladelse fra ministeren for økonomi, finans og industri i samråd med udenrigsministeren. Bopælskravet må ikke overstige 5 år. IT: Bopælskrav.
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212, undtagen regnskabsvæsen)	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). DK: Bopælskrav. ES: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer og for administratorer, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret. FI: Bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab. EL: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer. HR: Kun autoriserede revisorer, som er indehavere af en licens, der formelt anerkendes af den kroatiske revisorforening, kan levere revisionstjenesteydelser. IT: Bopælskrav for selvstændige revisorer. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve juridisk revisionsvirksomhed for visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Godkendelse underlagt bopælskrav.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. BG og SI: Statsborgerskabskrav for specialister. HU: Bopælskrav.
d) Arkitektvirksomhed e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. Statsborgerskabskrav for byplanlægning og landskabsarkitektur. EL, HU og IT: Bopælskrav. SK: Medlemskab af det relevante erhvervskammer er obligatorisk, men et medlemskab af de relevante udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Bopælskrav, dog med mulighed for dispensation.
f) Ingeniørvirksomhed g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. HR, IT og SK: Bopælskrav. EL, HU: Bopælskrav (for CPC 8673 er det kun praktikanter, der er omfattet af et bopælskrav).

⁽¹⁾ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 6.A.a) »Juridiske tjenesteydelser«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Lægevirksomhed (herunder psyko- logvirksomhed) og tandlægevirk- somhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)	CZ, IT og SK: Bopælskrav. CZ, RO og SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. BE, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder. BG og MT: Statsborgerskabskrav. DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder; bopælskrav. FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter. HR: Alle, der leverer tjenesteydelser direkte til patienter eller behandler patienter, skal være i besiddelse af en licens fra erhvervskammeret. LV: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra lokal sundhedsmyndighed, baseret på økonomisk behovstest for læger og tandlæger i en given region. PL: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgtigheder i faglige organisationer. PT: Bopælskrav for psykologer.
i) Dyr lægevirksomhed (CPC 932)	BG, DE, EL, FR, HR og HU: Statsborgerskabskrav. CZ og SK: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav. IT: Bopælskrav. PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	AT: For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år. BE og LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder. CZ, EE, RO og SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter. HR: Alle, der leverer tjenesteydelser direkte til patienter eller behandler patienter, skal være i besiddelse af en licens fra erhvervskammeret. HU: Ubundet. IT: Bopælskrav. LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal jordemødre i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder. PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	AT: Udenlandske tjenesteydere er tilladt på følgende områder: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringsseksperter. For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år. BE, FR og LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder. CY, CZ, EE, RO og SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. HR: Alle, der leverer tjenesteydelser direkte til patienter eller behandler patienter, skal være i besiddelse af en licens fra erhvervskammeret. HU: Statsborgerskabskrav. DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder; bopælskrav. CY, CZ, EL og IT: Underlagt en økonomisk behovstest. Der træffes beslutning afhængigt af ubesatte stillinger og mangler i den pågældende region. LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal sygeplejersker i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed ⁽¹⁾	FR: Statsborgerskabskrav. Inden for fastlagte kvoter er der dog mulighed for adgang for statsborgere fra Republikken Moldova, under forudsætning af at tjenesteyderen har en fransk eksamen i farmaci. DE, EL og SK: Statsborgerskabskrav. HU: Statsborgerskabskrav, undtagen for detailhandel med farmaceutiske præparater og medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211). IT og PT: Bopælskrav.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ⁽²⁾	
a) Som involverer egen eller leaset ejendom (CPC 821)	FR, HU, IT og PT: Bopælskrav. LV, MT og SI: Statsborgerskabskrav.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	DK: Bopælskrav, medmindre andet er fastsat af Erhvervsstyrelsen. FR, HU, IT og PT: Bopælskrav. LV, MT og SI: Statsborgerskabskrav.
E. Udlejning/leasing uden personale	
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.

⁽¹⁾ Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens- og kvalifikationskrav samt procedurer, der gælder i medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

⁽²⁾ Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
F. Anden forretningsservice	
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	IT og PT: Bopælskrav for biologer og kemikere.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	IT: Bopælskrav for agronomer og »periti agrari«.
j) 2. Vagtvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	BE: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI og SK: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav. DK: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale og vagtvirksomhed i lufthavne. ES og PT: Statsborgerskabskrav for specialiseret personale. FR: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører og direktører. IT: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav i Italien eller EU for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve vagtvirksomhed og foretage værditransport.
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	BG: Statsborgerskabskrav for specialister. DE: Statsborgerskabskrav for offentligt udnævnte landmålere. FR: Statsborgerskabskrav for »landmåling« i forbindelse med etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning. IT og PT: Bopælskrav.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	MT: Statsborgerskabskrav.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	LV: Statsborgerskabskrav.
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter, undtagen for: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE og UK for CPC 633, 8861, 8866; BG for reparation af varer til personlig brug eller husholdningsbrug (undtagen juvelerarbejder): CPC 63301, 63302, del af 63303, 63304 og 63309; AT for CPC 633, 8861-8866; EE, FI, LV og LT for CPC 633, 8861-8866; CZ og SK for CPC 633, 8861-8865; og SI for CPC 633, 8861, 8866.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO og SI: Statsborgerskabskrav for specialister.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	HR og LV: Statsborgerskabskrav for specialiseret fotografisk virksomhed. PL: Statsborgerskabskrav for luftfotografering.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	HR: Bopælskrav for udgivere. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkerier. IT: Ejere af forlag eller trykkerier og udgivere skal være EU-statsborgere.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	SI: Statsborgerskabskrav.
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	FI: Bopælskrav for autoriserede translatører. DK: Bopælskrav for autoriserede translatører og tolke, medmindre andet fastsat af Erhvervsstyrelsen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	BE og EL: Statsborgerskabskrav. IT: Ubundet.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	BE og EL: Statsborgerskabskrav. IT: Ubundet.

⁽¹⁾ Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 6.F.I)1 til 6.F.I) 4.

Tjenesteydelser i tilknytning til vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under 6.B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904) ⁽¹⁾	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG HERTIL KNYTTET INGENIØR- VIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri.
9. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition og krigsmateriel)	
C. Detailhandel ⁽²⁾	
c) Detailhandel med fødevarer (CPC 631)	FR: Statsborgerskabskrav for tobakshandlere (dvs. »buralistes«).
10. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED (kun privatfinansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	FR: Statsborgerskabskrav. Statsborgere fra Republikken Moldova kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere.
B. Sekundærundervisning (CPC 922)	FR: Statsborgerskabskrav. Statsborgere fra Republikken Moldova kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere. LV: Statsborgerskabskrav for teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning for handicappede elever (CPC 9224).

⁽¹⁾ Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 6.F. p).

⁽²⁾ Omfatter ikke tjenesteydelser i tilknytning til reparation og vedligeholdelse, der hører under »Forretningsservice« under 6.B og 6.F.1). Omfatter ikke detailhandel i forbindelse med energiprodukter, der hører under »Forretningsservice« under 19.E og 19.F).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Videregående undervisning (CPC 923)	FR: Statsborgerskabskrav. Statsborgere fra Republikken Moldova kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. CZ og SK: Statsborgerskabskrav for levering af videregående undervisning, undtagen teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning (CPC 92310). IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. DK: Statsborgerskabskrav for lærere.
12. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser:	AT: En filial skal forvaltes af to fysiske personer med bopæl i Østrig. EE: For direkte forsikring kan forvaltningsorganet for et forsikringsaktieselskab med kapitaldeltagelse fra en fysisk eller juridisk person fra Republikken Moldova kun omfatte statsborgere fra Republikken Moldova i forhold til kapitaldeltagelsen af en fysisk eller juridisk person fra Republikken Moldova, og under ingen omstændigheder mere end halvdelen af medlemmerne af forvaltningsorganet. Lederen af forvaltningsorganet for en filial eller et uafhængigt selskab skal have fast bopæl i Estland. ES: Bopælskrav for udøvelse af aktuarvirksomhed (eller alternativt to års erhvervserfaring). FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af en forsikringsvirksomhed skal være bosiddende i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Generalagenten for et forsikringselskab fra Republikken Moldova skal være bosiddende i Finland, medmindre selskabet har sit hovedsæde i EU. HR: Bopælskrav. IT: Bopælskrav for aktuarerhvervet.
B. Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)	BG: Krav om permanent bopæl i Bulgarien for administrerende direktører og ledende medarbejdere. FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af kreditinstitutioner skal være bosiddende i EU, medmindre den finansielle tilsynsmyndighed har givet dispensation. HR: Bopælskrav. Bestyrelsen leder kreditinstitutts forretninger fra Republikken Kroatiens territorium. Mindst ét bestyrelsesmedlem skal kunne talende flydende kroatisk. IT: Krav om bopæl på en EU-medlemsstats territorium for »promotori di servizi finanziari« (sælgere af finansielle tjenesteydelser). LT: Mindst en af de ledende ansatte i en banks administration skal have fast bopæl i Litauen. PL: Statsborgerskabskrav for mindst én af bankcheferne.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
13. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privatfinansieret virksomhed)	
A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) B. Ambulancevirksomhed (CPC 93192) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193) E. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	FR: Der kræves tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner. Der udstedes tilladelse under hensyntagen til muligheden for at finde lokale ledere. HR: Alle, der leverer tjenesteydelser direkte til patienter eller behandler patienter, skal være i besiddelse af en licens fra erhvervskammeret. LV: Økonomisk behovsprøve for læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale. PL: Til udenlandske personers udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i faglige organisationer.
14. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren ⁽¹⁾	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Statsborgerskabskrav for restaurations- og cateringydelser i husholdninger og husmandsbrug.
B. Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere) (CPC 7471)	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Bureauets leder skal godkendes af ministeriet for turisme.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT og SK: Statsborgerskabskrav. IT: Turistguider fra ikke-EU-lande skal have en særlig licens.
15. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	FR: Der kræves tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner. Statsborgerskabskrav for ledere af underholdningsvirksomheder, hvis der kræves tilladelse for over 2 år.

⁽¹⁾ Catering inden for lufttransportsektoren hører under »Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed« under 17.E.a) »Ground-handling-virksomhed«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
16. TRANSPORTVIRKSOMHED	
A. Søtransport	
a) International passagertransport (CPC 7211, undtagen national cabotagettransport). b) International godstransport (CPC 7212, undtagen national cabotagettransport).	EU: Statsborgerskabskrav for skibsbesætninger. AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører.
D. Vejtransport	
a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som har beføjelse til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. DK og HR: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG og MT: Statsborgerskabskrav.
b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning ⁽¹⁾).	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som har beføjelse til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. BG og MT: Statsborgerskabskrav. HR: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer ⁽²⁾ (CPC 7139)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
17. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED ⁽³⁾	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Tjenesteydelser inden for toldbe- handling d) Tjenesteydelser vedrørende contai- nerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed	AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører. BG og MT: Statsborgerskabskrav. DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed. EL: Statsborgerskabskrav for toldbehandlingsvirksomhed.

⁽¹⁾ Del af CPC 71235, der hører under »Kommunikationsvirksomhed« under 7.A. »Post- og kurervirksomhed«.

⁽²⁾ Rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 19.B.

⁽³⁾ Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under »Forretningservice« under 6.F.1) 1 til 6.F.1) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Maritim speditørvirksomhed g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213) h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214) i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (herunder catering) (del af CPC 749)	
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som har beføjelse til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. BG og MT: Statsborgerskabskrav.
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer ⁽¹⁾ a) Lager- og pakhushvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
19. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883) ⁽²⁾	SK: Bopælskrav.
20. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.

⁽¹⁾ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 19.C.

⁽²⁾ Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.
 Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.
 Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under »8. Bygge- og anlægsarbejde og tilknyttet ingeniørvirksomhed«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
d) Anden skønhedspleje i.a.n. (CPC 97029)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0.97230.	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.

⁽¹⁾ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 6.A.h) (lægevirksomhed og tandlægevirksomhed) og 6.A.j) 2. »Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale« (13.A og 13.C).

BILAG XXVII-D

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE (UNIONEN)

1. Hver part tillader, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse, jf. aftalens artikel 217 og 218, for de økonomiske aktiviteter, der er anført nedenfor, og under hensyntagen til de relevante begrænsninger.
2. Listen består af følgende elementer:
 - a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
 - b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

Unionen påtager sig ingen forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende for andre servicesektorer end dem, der udtrykkeligt er anført nedenfor.

3. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
 - a) forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og
 - b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
4. Forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskrav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 217 og 218 anvendte betydning. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener) finder under alle omstændigheder anvendelse på tjenesteydere fra Republikken Moldova, selv om de ikke er opført på listen.
6. Alle andre krav i EU's og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster, også selv om de ikke fremgår af listen.
7. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af en part.
8. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder i de relevante sektorer, som fastsat af Unionen i bilag XXVII-A til denne aftale.
9. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i den medlemsstat eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.

10. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Hver part tillader, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse på de betingelser, der er anført i denne aftales artikel 217, stk. 1, i følgende subsektorer:

1. juridiske tjenesteydelser vedrørende folkeret og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret)
2. regnskabsvæsen og bogholderivirksomhed
3. skatterådgivning
4. arkitektvirksomhed, byplanlægning og landskabsarkitektur
5. ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed
6. computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser
7. forsknings- og udviklingsvirksomhed
8. reklamevirksomhed
9. virksomhedsrådgivning
10. tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
11. teknisk afprøvning og analyse
12. hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed
13. vedligeholdelse og reparation af udstyr som led i en kontrakt om tjenesteydelser efter salg/leje
14. oversættelse
15. byggepladsundersøgelser
16. tjenesteydelser på miljøområdet
17. rejsebureau- og rejsearrangørvirksomhed
18. forlystelsesvirksomhed.

Hver part tillader, at selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse på de betingelser, der er anført i denne aftales artikel 218, stk. 2, i følgende subsektorer:

- 1) juridiske tjenesteydelser vedrørende folkeret og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret)
- 2) arkitektvirksomhed, byplanlægning og landskabsarkitektur
- 3) ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed
- 4) computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser
- 5) virksomhedsrådgivning og tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
- 6) oversættelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Anerkendelse EU: EU-direktiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på EU-statsborgere. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat. ⁽¹⁾
Juridisk rådgivning vedrørende folkeret og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret-) (del af CPC 861) ⁽²⁾	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR, IT og EL: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI og SK: Økonomisk behovsprøve.
	DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få autorisation til at virke i Danmark.
	FR: Krav om fuldstændigt (forenklet) medlemskab af advokatsamfundet gennem en egnethedstest. Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som »avocat auprès de la Cour de Cassation« og »avocat auprès du Conseil d'Etat«. HR: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgældigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation.
Regnskabsvæsen- og bogholderivirk-somhed (CPC 86212, undtagen revisionsvirk-somhed, CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT: Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante faglige organisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation. FR: Godkendelseskrav. Udøvelse af regnskabsvæsen- og bogholderivirk-somhed kræver en tilladelse fra ministeren for økonomi, finans og industri i samråd med udenrigsministeren. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. HR: Bopælskrav.
Skatterådgivning (CPC 863) ⁽³⁾	BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE og UK: Ingen. AT: Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante faglige organisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation. Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. CY: Ubundet for indgivelsen af selvangivelser. PT: Ubundet. HR og HU: Bopælskrav.

⁽¹⁾ For at tredjelandsstatsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele EU, er det nødvendigt at indgå en aftale om gensidig anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i aftalens artikel 222.

⁽²⁾ Ligesom for leveringen af andre tjenesteydelser er de juridiske tjenesteydelser omfattet af de licenskrav og -procedurer, som finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og besiddelse af juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet.

⁽³⁾ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under »juridisk rådgivning« vedrørende folkeret og fremmed ret.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Arkitektvirksomhed og byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR, IT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. FI: Fysiske personer skal dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. AT: Kun planlægningsvirksomhed, hvor: Økonomisk behovsprøve. HR, HU og SK: Bopælskrav.
Ingeniørvirksomhed og Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. FI: Fysiske personer skal dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. AT: Kun planlægningsvirksomhed, hvor: Økonomisk behovsprøve. HR og HU: Bopælskrav.
Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (CPC 84)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. ES og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. BE: Økonomisk behovsprøve for SE. AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK og UK: Økonomisk behovsprøve. HR: Bopælskrav for LKT. Ubundet for SE.
Forsknings- og udviklingsvirksomhed (CPC 851, 852, undtagen psykologvirksomhed ⁽¹⁾ , 853)	EU, undtagen BE: Krav om værtsaftale med et godkendt forskningsinstitut ⁽²⁾ . CZ, DK og SK: Økonomisk behovsprøve. BE og UK: Ubundet. HR: Bopælskrav.
Reklamevirksomhed (CPC 871)	BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, og UK: Ingen. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. ES og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. BE og HR: Økonomisk behovsprøve for SE. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. HU: Økonomisk behovsprøve, undtagen for voldgifts- og mæglingsvirksomhed (CPC 86602), hvor: Ubundet.

⁽¹⁾ Del af CPC 85201, der hører under »Lægevirksomhed og tandlægevirksomhed«.

⁽²⁾ For alle medlemsstater, undtagen DK, skal godkendelsen af forskningsinstituttet og værtsaftalen opfylde kravene i direktiv 2005/71/EF.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE og UK: Ingen. AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. DE: Ubundet for offentligt udnævnte landmålere. FR: Ubundet for »landmåling« i tilknytning til etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning, hvor: Ingen. BG: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, T, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Oversættelse (CPC 87905, undtagen officielle eller autoriserede aktiviteter)	DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, IT og EL: Økonomisk behovsprøve for SE. CY og LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. HR: Ubundet for SE.

⁽¹⁾ Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under »Computertjenesteydelser«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Byggepladsundersøgelser (CPC 5111)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Tjenesteydelser på miljøområdet (CPC 9401 ⁽¹⁾ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ⁽²⁾ , del af CPC 94060 ⁽³⁾ , CPC 9405, del af CPC 9406, CPC 9409)	BE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere) ⁽⁴⁾ (CPC 7471)	AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI og SE: Ingen. BG, EL, HU, LT, LV, MT, PT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. BE, CY, DK, FI og IE: Ubundet, undtagen for turledere (personer, hvis funktion det er at ledsage en gruppe på mindst ti personer uden at være guide på specifikke steder). HR: Bopælskrav. UK: Ubundet.
Forlystelsesvirksomhed, undtagen audiovisuel virksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK og SE: Eventuelt krav om særlige kvalifikationer ⁽⁵⁾ . Økonomisk behovsprøve. AT: Forhåndskvalifikationer og økonomisk behovsprøve, undtagen for personer, hvis hovederhverv er inden for kunst, og som har størstedelen af deres indkomst fra denne aktivitet og på den betingelse, at disse personer ikke må udøve nogen anden kommerciel aktivitet i Østrig, hvor: Ingen. FR: Ubundet for LKT'er, medmindre: — Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges med tre måneder. — Økonomisk behovsprøve. — Forlystelsesvirksomheden skal betale en afgift til det franske immigrations- og integrationskontor (Office Français de l'Immigration et de l'Intégration). CY: Økonomisk behovstest for tjenesteydelser omfattende levende musik og diskoteksvirksomhed. SI: Ophold begrænset til 7 dage pr. begivenhed. For cirkus- og forlystelsesparkvirksomhed er varigheden af opholdet begrænset til højst 30 dage pr. kalenderår. BE og UK: Ubundet.

⁽¹⁾ Svarer til kloakvæsen.⁽²⁾ Svarer til rensning af udstødningsgasser.⁽³⁾ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.⁽⁴⁾ Tjenesteydere, hvis funktion det er at ledsage en gruppe på mindst ti personer uden at være guide på specifikke steder.⁽⁵⁾ Når kvalifikationer ikke er opnået i EU og dens medlemsstater, kan den pågældende medlemsstat vurdere, om de svarer til de kvalifikationer, der kræves på dens område.

BILAG XXVII-E

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE ETABLERING (REPUBLIKKEN MOLDOVA)

1. Nedenstående liste angiver de økonomiske aktiviteter, hvor forbehold vedrørende Republikken Moldovas indrømmelse af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling i henhold til aftalens artikel 205, stk. 1, finder anvendelse på etablering og erhvervsdrivende fra Unionen.

Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
 - b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold i den sektor eller subsektor, der er angivet i første kolonne,
2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
- a) forstås der ved »CPC« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)
 - b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 202, stk. 1.
4. I henhold til aftalens artikel 205 er ikke-diskriminerende krav, f.eks. for så vidt angår den juridiske form eller forpligtelsen til at opnå licenser eller tilladelser, som gælder alle tjenesteleverandører, der udfører en erhvervsaktivitet på det pågældende territorium, uden sontring baseret på nationalitet, bopæl eller tilsvarende kriterier, ikke opført i dette bilag, da de ikke berøres af denne aftale.
5. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
I. HORIZONTALT FORBEHOLD	
Forbehold omfatter alle sektorer	Byggegrunde Jordleasing på ikke over 99 år er tilladt. Udenlandske leverandører kan købe jord med undtagelse af landbrugsjord og skovarealer.
I. SPECIFIKKE FORBEHOLD	
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser	
— Forbehold med hensyn til konsulentvirksomhed om national ret (CPC 861)	Juridiske tjenesteydelser i forbindelse med repræsentation ved domstole og andre offentlige myndigheder kan leveres af selvstændige inden for de juridiske erhverv fra en EU-medlemsstat i samarbejde med en lokal advokat eller efter 1 år praktikophold at opnå en licens i Republikken Moldova. Juridisk rådgivning, undtagen repræsentation ved domstole og andre myndigheder, kan gives efter forudgående registrering i advokatrådets særlige register. Der kan leveres oversættelse og/eller tolkning for retsvæsenet, efter at autorisationsudvalget under justitsministeriet forudgående har anerkendt den tilladelse som statsautoriseret tolk/oversætter, der er udstedt i en anden medlemsstat. Mægling kan leveres af en person, der er meddelt bevilling som mægler i en anden stat efter certificeringen fra mæglingsudvalget.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Privat læge- og tandlægevirksomhed (CPC 9312) (CPC 9312, undtagen tjenesteydelser, der leveres af den offentlige sektor) F. Anden forretningsservice k) Personaleudvælgelse og -rekruttering (CPC 872) l) Detektiv- og vagtvirksomhed (CPC 873) 2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED A. Postsektoren a) Internationale posttjenester samt intern postbefordring af breve på op til 350 gram (CPC 7511) 7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissions-garantier og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner	Der kan leveres tjenesteydelser som autoriseret kurator efter et års praktik og efter at have bestået eksamen ved certificerings- og disciplinærudvalget under justitsministeriet. Statsborgerskabskrav for offentlige notarer og fogeder. Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra de lokale sundhedsmyndigheder baseret på økonomisk behovstest. Tjenesteydelser kan kun leveres gennem juridiske personer, der er registreret i Republikken Moldova. Monopol for den offentlige virksomhed »Posta Moldova«. Moldovas centralbank er et statsligt finanspolitisk agentur for markedet for statsgældsbeviser.

BILAG XXVII-F

LISTE OVER FORPLIGTELSESR VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER

(REPUBLIKKEN MOLDOVA)

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres af Republikken Moldova i henhold til aftalens artikel 212, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder for tjenesteydelser og tjenesteydere fra Unionen i forbindelse med disse aktiviteter.

Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold i den sektor eller subsektor, der er angivet i første kolonne,

Der er ingen forpligtelser for de sektorer eller subsektorer, der ikke angives i listen nedenfor.

2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer

- a) forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)
- b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, når de ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i aftalens artikel 210 og 211. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtydelser, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogexaminer, ikke-diskriminerende krav om, at visse aktiviteter ikke må udøves i miljøbeskyttede områder eller i områder af særlig historisk eller kunstnerisk interesse), finder under alle omstændigheder anvendelse på den anden parts investorer, selv om de ikke er opført på listen.
4. Nedenstående liste berører ikke anvendelsen af leveringsmåde 1 inden for visse sektorer og subsektorer eller eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 202, stk. 3.
6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
7. Leveringsmåde 1 og 2 henviser til levering af de tjenester, der er beskrevet i henholdsvis litra a) og b) i artikel 203, stk. 13, i denne aftale.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
I. SÆRLIGE FORPLIGTELSESR	
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser	
— Undtagen konsulentvirksomhed vedrørende national ret og folkeret	1) Ubundet, undtagen for udarbejdelse af juridiske dokumenter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 861)	2) Ingen.
— Konsulentvirksomhed vedrørende national ret, udenlandsk ret og folkeret	1) Ingen.
(del af CPC 861)	2) Ingen.
b) Regnskab, revision og bogholderi (CPC 862)	1) Ingen. 2) Ingen.
c) Skatterådgivning (CPC 863)	
d) Arkitektvirksomhed (CPC 8671)	
e) Ingeniørvirksomhed (CPC 8672)	
f) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8673)	
g) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8674)	
h) Privat læge- og tandlægevirksomhed (CPC 9312) (CPC 9312, undtagen tjenesteydelser, der leveres af den offentlige sektor)	1) Ingen. 2) Offentlige sygeforsikringsordninger dækker ikke udgifter til ydelser på sundhedsområdet, der leveres i udlandet.
i) Dyr lægevirksomhed (CPC 932)	1) Ingen. 2) Ingen.
j) Virksomhed udøvet af jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (CPC 93191, undtagen tjenesteydelser, der leveres inden for den offentlige sektor)	1) Ingen. 2) Offentlige sygeforsikringsordninger dækker ikke udgifter til udenlandske ydelser på sundhedsområdet, der modtages i udlandet.
B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser	
a) Rådgivningsvirksomhed vedrørende installation af computerhardware (CPC 841)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Implementering af programmel (CPC 842)	
c) Databehandling (CPC 843)	
d) Databasetjenester (CPC 844)	
e) Andet (CPC 845 og 849)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852)	
c) Tværfaglig forsknings- og udviklingsvirksomhed (CPC 853)	
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101 + 83102 + 83105)	
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106-83109)	
e) Andet (CPC 832), herunder indspillede- videobånd og cd'er til brug i underholdningsudstyr i hjemmet.	
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Tjenesteydelser i forbindelse med markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	
e) Teknisk afprøvning og analyse (CPC 8676)	
f) Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (CPC 881)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri (CPC 882)	
h) Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift (CPC 883 + 5115)	
i) Tjenesteydelser i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (CPC 884 + 885) (undtagen for 88442)	
j) Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887)	
k) Personaleudvælgelse og -rekruttering (CPC 872)	
l) Detektiv- og vagtvirksomhed (CPC 873)	
m) Tilknyttet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	
n) Vedligeholdelse og reparation af udstyr (ikke søgående skibe, luftfartøjer eller andet transportudstyr) (CPC 633 + 8861-8866)	
o) Rengøring af bygninger (CPC 874)	
p) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	
q) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	
r) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	
s) Konferencevirksomhed (CPC 87909*)	
t) Andet (CPC 8790)	
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Postsektoren	
a) Internationale posttjenester samt intern postbefordring af breve på op til 350 gram (CPC 7511)	1) Monopol for den offentlige virksomhed »Posta Moldova«. 2) Ingen.
b) Posttjenester vedrørende pakker (CPC 75112)	1) Ingen. 2) Ingen.
c) Postkontorvirksomhed (CPC 75113)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Kurertjenester: (CPC 7512)	1) Ingen. 2) Ingen.
C. Telekommunikationstjenester	
a) Offentlig telefontjeneste (CPC 7521)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Analoge mobiltjenester (CPC 75213.1)	
c) Digitale mobiltjenester (CPC 75213.2)	
d) Mobiltjenester (CPC 75213) — personsøgetjenester (CPC 75291) — mobildatatjenester	
e) Satellitkommunikation	
f) Forretningsservice (CPC 7522)	
g) Kredsløbstilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 75232)	
h) Kredsløbstilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 7523*)	
i) Telegraf- og telextjenester (CPC 7522 og 7523)	
j) Telefaxtjenester (CPC 7521*+7529*)	
k) Privatleasede kredsløbstjenester (CPC 7522*+7523*)	
l) Elektronisk post (CPC 7523*)	
m) Talepost (CPC 7523*)	
n) Online-information og databasesøgning (CPC 7523*)	
o) Elektronisk dataudveksling (EDI) (CPC 7523*)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
p) Avancerede faksimiletjenester eller faksimiletjenester, der tilføres en merværdi, herunder lagring og videre- sendelse, lagring og søgning (CPC 7523*)	
q) Kode- og protokolkonvertering (intet CPC)	
r) Onlineinformation og/eller databehandling (inklu- sive transaktionsbehandling) (CPC 843)	
s) Anden telekommunikation (CPC 7529)	
t) Andet (CPC 7549)	
3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG HERTIL KNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED	
a) Almindelige arbejder i tilknytning til opførelse af bygninger (CPC 512)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Almindelige byggearbejder vedrørende anlægsar- bejde (CPC 513)	
c) INSTALLERINGS- OG MONTERINGSARBEJDE (CPC 514 + 516)	
d) Bygningsfærdiggørelse (CPC 517)	
e) Andet (CPC 511 + 515 + 518)	
4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED	
a) Provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Engroshandel (CPC 611, 622)	
c) Detailhandel (CPC 611 + 613 + 631 + 632 + 633 + 6111 + 6113 + 6121), herunder lyd- og videooptagelser samt bånd og cd'er (CPC 63234)	
d) Franchiseaftaler (CPC 8929)	
e) Anden distributionsvirksomhed	
5. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED	
a) Primærundervisning (CPC 921)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Sekundærundervisning (CPC 922)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Videregående undervisning (del af CPC 923)	
d) Voksenundervisning (CPC924)	
e) Andre tjenester inden for undervisning (CPC 929)	
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET	
A. Affalds- og spildevandshåndtering (CPC 9401) ⁽¹⁾	1) Ingen. 2) Ingen.
B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænse- overskridende transport af farligt affald	
a) Renovation (CPC 9402)	
b) Rengøring og lignende tjenester (CPC 9403)	
C. Beskyttelse af omgivende luft og klima (CPC 9404) ⁽²⁾	
D. Oprydning og rensning af jord og vand	
a) Behandling, oprydning af kontamineret/foruren jord og vand (del af CPC 94060) ⁽³⁾	
E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405)	
F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab	
a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406)	
G. Anden miljøbeskyttelsesvirksomhed og tilknyttede tjenesteydelser (CPC 94090)	
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	
a) Livs-, ulykkes- og sygeforsikring	1) Ingen.
b) Skadesforsikring (CPC 8129, undtagen søfarts-, luft- farts- og transportforsikring)	2) Ingen.
c) Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring	
d) Genforsikring og retrocession	
e) Tjenesteydelser i tilknytning til forsikring (herunder formidling og agenturvirksomhed)	

⁽¹⁾ Svarer til kloakvæsen.⁽²⁾ Svarer til rensning af udstødningsgasser.⁽³⁾ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)	
a) Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden; b) Långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelstransaktioner	1) Ingen. 2) Ingen.
c) Finansiell leasing d) Alle betalings- og pengeoverførselsvirksomhed e) Garantier og forpligtelser	
f) Ved handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, med følgende: — pengemarkedspapirer (checks, veksler, indlånsbeviser osv.)	
— udenlandsk valuta — afledte produkter, herunder, men ikke begrænset til, terminsforretninger og optioner — kurs- og rentearbitragepapirer, herunder produkter såsom swaps, aftaler om terminskurser osv. — omsættelige værdipapirer	
— andre negotiable dokumenter og finansielle aktiver, herunder guldbarrer. g) Låneformidling h) Forvaltning af aktiver såsom likviditetsstyring eller investeringspleje, forvaltning af pensionsfonde samt tjenesteydelser i forbindelse med opbevaring, indskud og forvaltning af aktiver	
i) Afregnings- og clearingtjenester for finansielle aktiver, herunder værdipapirer, afledte produkter og andre omsætningspapirer	
j) Rådgivningsvirksomhed og andre supplerende finansielle tjenesteydelser for alle aktiviteter, der er anført i artikel 1B i MTN.TNC/W/50, herunder kreditoplysning og -analyse, investerings- og porteføljeundersøgelse og -rådgivning samt rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering	
k) Andre finansielle servicevirksomheders tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt programmel til finansiell databehandling og dermed beslægtet programmel	
l) Deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissions-garantier og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
8. HOSPITALER OG ANDRE SUNDHEDS- OG PLEJESTRUKTURER	
a) Hospitalsvirksomhed Private hospitaler og sanatorier (CPC 9311 undtagen tjenesteydelser, der leveres af den offentlige sektor)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	
c) Sundhedsvæsen i øvrigt (CPC 9319, andet end CPC 93191)	
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
a) Hoteller og restauranter (herunder catering) (CPC 641-643)	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (CPC 7471)	
c) Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	
d) Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser	
10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER	
a) Drift af biografer og teatre (CPC 96199") ⁽¹⁾	1) Ubundet. 2) Ubundet.
b) Anden underholdningsvirksomhed (CPC 96191 + 96194)	1) Ingen. 2) Ingen.
c) Pressebureauers informationstjenester (CPC 962)	
e) Sports- og andre fritidsaktiviteter (CPC 964)	
11. TRANSPORTVIRKSOMHED	
a) Søtransport (CPC 7211, 7212, 7213, 8868", 7214, 745")	1) Ingen. 2) Ingen.
b) Transport ad indre vandveje (CPC 7221, 7222, 7223, 8868", 7224, 745")	
c) Lufttransportydelser defineret i bilaget om lufttransport: a) og b) Passager- og godstransport (CPC 731, 732) c) Udlejning af skibe med besætning (CPC 734)	

⁽¹⁾ ** Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Vedligeholdelse og reparation af luftfartøjer (CPC 8868^{**}) e) Salg og markedsføring af lufttransportydelser (CPC 746[*]) f) Edb-reservationssystemer (CPC 746[*]) g) Lufthavnsforvaltning h) Groundhandling (herunder catering)	
d) Rumfart (CPC 733)	
e) Jernbanetransport (CPC 7111, 7112, 7113, 8868 ^{**} , 743)	
f) Vejtransport a) Passagerbefordring (CPC 7121 + 7122) b) Godstransport (CPC 7123, for 7123, undtagen for cabotage)	
c) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)	
d) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransport-udstyr (CPC 6112 + 8867)	
e) Hjælpetjenester inden for vejtransport (CPC 744)	
g) Rørtransport (CPC 7131, 7139)	
h) Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer: a) Ubundet for lager- og pakhusvirksomhed (CPC 741, 742) b) Godstransportagenturvirksomhed og anden støtte- og hjælpetransportvirksomhed (CPC 748, 749)	

BILAG XXVII-G

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE, PRAKTIKANTER OG SALGSREPRÆSENTANTER (REPUBLIKKEN MOLDOVA)

1. Nedenstående forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale, og for hvilke visse begrænsninger vedrørende nøglepersonale og praktikanter i henhold til aftalens artikel 215 og vedrørende salgsrepræsentanter i henhold til aftalens artikel 216 finder anvendelse, idet disse begrænsninger præciseres.

Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Republikken Moldova påtager sig ingen forpligtelser for nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter inden for de økonomiske aktiviteter, der ikke er liberaliseret (forbliver ubundet) i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale.

2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
 - a) forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og
 - b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
3. Forpligtelser vedrørende nøglepersonale, praktikanter, sælgere af forretningsservice og sælgere af varer finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind i eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskrav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 215 og 216 anvendte betydning. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogekksamener) finder under alle omstændigheder anvendelse på nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter fra Unionen, selv om de ikke er opført på listen.
5. Alle andre krav i Republikken Moldovas love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.
6. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 202, stk. 3.
7. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler og eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
8. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i Republikken Moldova, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
9. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
I. SÆRLIGE FORPLIGTELSE	
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser	
— Forbehold med hensyn til konsulentvirksomhed om værtsland (CPC 861)	Juridiske tjenesteydelser i forbindelse med repræsentation ved domstole og andre offentlige myndigheder kan leveres af selvstændige inden for de juridiske erhverv fra en EU-medlemsstat i samarbejde med en lokal advokat eller efter 1 år praktikophold at opnå en licens i Republikken Moldova. Juridisk rådgivning, undtagen repræsentation ved domstole og andre myndigheder, kan gives efter forudgående registrering i advokatrådets særlige register. Der kan leveres oversættelse og/eller tolkning for retsvæsenet, efter at autorisationsudvalget under justitsministeriet forudgående har anerkendt den tilladelse som statsautoriseret tolk/oversætter, der er udstedt i en anden medlemsstat. Mægling kan leveres af en person, der er meddelt bevilgning som mægler i en anden stat efter certificeringen fra mæglingsudvalget. Der kan leveres tjenesteydelser som autoriseret kurator efter et års praktik og efter at have bestået eksamen ved certificerings- og disciplinærudvalget under justitsministeriet. Statsborgerskabskrav for offentlige notarer og fogeder.
j) Virksomhed udøvet af jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (CPC 93191, undtagen tjenesteydelser, der leveres inden for den offentlige sektor)	Statsborgerskabskrav.

BILAG XXVII-H

**LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER
OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE (REPUBLIKKEN MOLDOVA)**

1. Hver part tillader, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse, jf. aftalens artikel 217 og 218, for de økonomiske aktiviteter, der er anført nedenfor, og under hensyntagen til de relevante begrænsninger.
2. Listen består af følgende elementer:
 - a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
 - b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Republikken Moldova påtager sig ingen forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende for andre servicesektorer end dem, der udtrykkeligt er anført nedenfor.

3. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
 - a) forstås der ved »CPC« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og
 - b) ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
4. Forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskraav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 217 og 218 anvendte betydning. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogexaminer) finder under alle omstændigheder anvendelse på kontraktbaserede tjenesteydere og selvstændige erhvervsdrivende fra Unionen, selv om de ikke er opført på listen.
6. Alle andre krav i Republikken Moldovas love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.
7. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af en part.
8. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder i de relevante sektorer, som fastsat af Republikken Moldova i bilag XXVII-E til denne aftale.
9. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
I. SÆRLIGE FORPLIGTELSE	
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Juridiske tjenesteydelser	
— Undtagen konsulentvirksomhed vedrørende national ret og folkeret (CPC 861)	Juridiske tjenesteydelser i forbindelse med repræsentation ved domstole og andre offentlige myndigheder kan leveres af selvstændige inden for de juridiske erhverv fra en EU-medlemsstat i samarbejde med en lokal advokat eller efter 1 år praktikophold at opnå en licens i Republikken Moldova. Juridisk rådgivning, undtagen repræsentation ved domstole og andre myndigheder, kan gives efter forudgående registrering i advokatrådets særlige register. Der kan leveres oversættelse og/eller tolkning for retsvæsenet, efter at autorisationsudvalget under justitsministeriet forudgående har anerkendt den tilladelse som statsautoriseret tolk/oversætter, der er udstedt i en anden medlemsstat. Mægling kan leveres af en person, der er meddelt bevilning som mægler i en anden stat efter certificeringen fra mæglingsudvalget. Der kan leveres tjenesteydelser som autoriseret kurator efter et års praktik og efter at have bestået eksamen ved certificerings- og disciplinærudvalget under justitsministeriet. Statsborgerskabskrav for offentlige notarer og fogeder.
— Konsulentvirksomhed vedrørende national ret, udenlandsk ret og folkeret (del af CPC 861)	Ingen.
b) Regnskab, revision og bogholderi (CPC 862)	Ingen.
c) Skatterådgivning (CPC 863)	
d) Arkitektvirksomhed (CPC 8671)	
e) Ingeniørvirksomhed (CPC 8672)	
f) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8673)	
g) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8674)	
h) Privat læge- og tandlægevirksomhed (CPC 9312, undtagen tjenesteydelser, der leveres af den offentlige sektor)	
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	
j) Virksomhed udøvet af jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (CPC 93191, undtagen tjenesteydelser, der leveres inden for den offentlige sektor)	Statsborgerskabskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser	
a) Rådgivningsvirksomhed vedrørende installation af computerhardware (CPC 841)	Ingen.
b) Implementering af programmel (CPC 842)	
c) Databehandling (CPC 843)	
d) Databasetjenester (CPC 844)	
e) Andet (CPC 845 + 849)	
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851)	Ingen.
b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852)	
c) Tværfaglig forsknings- og udviklingsvirksomhed (CPC 853)	
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	Ingen.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101 + 83102 + 83105)	
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106-83109)	
e) Andet (CPC 832), herunder indspillede videobånd og cd'er til brug i underholdningsudstyr i hjemmet.	
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	Ingen.
b) Tjenesteydelser i forbindelse med markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	
e) Teknisk afprøvning og analyse (CPC 8676)	
f) Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (CPC 881)	
g) Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri (CPC 882)	
h) Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift (CPC 883 + 5115)	
i) Tjenesteydelser i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (CPC 884 + 885) (undtagen for 88442)	
j) Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887)	
k) Personaleudvælgelse og -rekruttering (CPC 872)	
l) Detektiv- og vagtvirksomhed (CPC 873)	
m) Tilknyttet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	
n) Vedligeholdelse og reparation af udstyr (ikke søgående skibe, luftfartøjer eller andet transportudstyr) (CPC 633 + 8861-8866)	
o) Rengøring af bygninger (CPC 874)	
p) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	
q) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	
r) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	
s) Konferencevirksomhed (CPC 87909*)	
t) Andet (CPC 8790)	
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Postsektoren	
a) Internationale posttjenester samt intern postbefordring af breve på op til 350 gram (CPC 7511)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Posttjenester vedrørende pakker (CPC 75112)	
c) Postkontorvirksomhed (CPC 75113)	
B. Kurervirksomhed (CPC 7512)	Ingen.
C. Telekommunikationstjenester	
a) Offentlig telefontjeneste (CPC 7521)	Ingen.
b) Analoge mobiltjenester (CPC 75213,1)	
c) Digitale mobiltjenester (CPC 75213,2)	
d) Mobiltjenester (CPC 75213)	
— personsøgetjenester (CPC 75291)	
— mobildatatjenester	
e) Satellitkommunikation	
f) Forretningsservice (CPC 7522)	
g) Kredsløbstilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 75232)	
h) Kredsløbstilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 7523*)	
i) Telegraf- og telextjenester (CPC 7522 og 7523)	
j) Telefaxtjenester (CPC 7521*+7529*)	
k) Privatleasede kredsløbstjenester (CPC 7522*+7523*)	
l) Elektronisk post (CPC 7523*)	
m) Talepost (CPC 7523*)	
n) Online-information og databasesøgning (CPC 7523*)	
o) Elektronisk dataudveksling (EDI) (CPC 7523*)	
p) Avancerede faksimiletjenester eller faksimiletjenester, der tilføjes en merværdi, herunder lagring og videre- sendelse, lagring og søgning (CPC 7523*)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
q) Kode- og protokolkonvertering (intet CPC)	
r) Onlineinformation og/eller databehandling (inklusive transaktionsbehandling) (CPC 843)	
s) Anden telekommunikation (CPC 7529)	
t) Andet (CPC 7549)	
3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG HERTIL KNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED	
a) Almindelige arbejder i tilknytning til opførelse af bygninger (CPC 512)	Ingen.
b) Almindelige byggearbejder vedrørende anlægsarbejde (CPC 513)	
c) Installerings- og monteringsarbejde (CPC 514 + 516)	
d) Bygningsfærdiggørelse (CPC 517)	
e) Andet (CPC 511 + 515 + 518)	
4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED	
a) Provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	Ingen.
b) Engroshandel (CPC 611, 622)	
c) Detailhandel (CPC 611 + 631 + 632 + 633 + 6111 + 6113 + 6121), herunder lyd- og videooptagelser samt bånd og cd'er (CPC 63234)	
d) Franchiseaftaler (CPC 8929)	
e) Anden distributionsvirksomhed	
5. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED	
a) Primærundervisning (CPC 921)	Ingen.
b) Sekundærundervisning (CPC 922)	
c) Videregående undervisning (del af CPC 923)	
d) Voksenundervisning (CPC 924)	
e) Andre tjenester inden for undervisning (CPC 929)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET	
A. Spildevandsafledning (CPC 9401) ⁽¹⁾	Ingen.
B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænse- overskridende transport af farligt affald	
a) Renovationsvæsen (CPC 9402)	
b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403)	
C. Beskyttelse af omgivende luft og klima (CPC 9404) ⁽²⁾	
D. Oprydning og rensning af jord og vand	
a) Behandling, oprydning af kontamineret/foruren jord og vand (del af CPC 94060) ⁽³⁾	
E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405)	
F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab	
a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406)	
G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 94090)	
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	
a) Livs-, ulykkes- og sygeforsikring (CPC 8121)	Ingen.
b) Skadesforsikring (CPC 8129, undtagen søfarts-, luftfarts- og trans- portforsikring)	
c) Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring: (CPC 8129)	
d) Genforsikring og retrocession (CPC 81299)	
e) Tjenesteydelser i tilknytning til forsikring (herunder formidling og agenturvirksomhed) (CPC 8140)	

⁽¹⁾ Svarer til kloakvæsen.⁽²⁾ Svarer til rensning af udstødningsgasser.⁽³⁾ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)	
a) Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden (CPC 81115-81119)	Ingen.
b) Långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelstransaktioner (CPC 8113)	
c) Finansiell leasing (8112)	
d) Al betalings- og pengeoverførselsvirksomhed (CPC 81339*)	
e) Garantier og forpligtelser (CPC 81199*)	
f) Ved handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, med følgende:	
— pengemarkedspapirer (checks, veksler, indlånsbeviser osv.) (81339*)	
— udenlandsk valuta (81333)	
— afledte produkter, herunder, men ikke begrænset til, terminsforretninger og optioner (81339*)	
— kurs- og rentearbitragepapirer, herunder produkter såsom swaps, aftaler om terminkurser osv. (81339*)	
— omsættelige værdipapirer (CPC 81321*)	
— andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder guldbarrer (81339*)	
g) Mæglervirksomhed vedrørende penge (81339*)	
h) Forvaltning af aktiver såsom likviditet- eller portefølje-forvaltning, forvaltning af alle former for kollektive investeringer, forvaltning af pensionsfonde samt tjenesteydelser i forbindelse med opbevaring, indskud og forvaltning af betroede midler (8119**, 81323*)	
i) Afregning og clearing i forbindelse med finansielle aktiver, herunder værdipapirer, derivater og andre omsætningspapirer (81339* eller 81319*)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) Rådgivningsvirksomhed og andre supplerende finansielle tjenesteydelser for alle aktiviteter, der er anført i artikel 1B i MTN.TNC/W/50, herunder kreditoplysning og -analyse, investerings- og porteføljeundersøgelse og -rådgivning samt rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering (8131 eller 8133)	
k) Andre finansielle servicevirksomheders tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt programmel til finansiell databehandling og dermed beslægtet programmel (8131)	
l) Deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissions-garantier og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner (8132)	
8. HOSPITALER OG ANDRE SUNDHEDS- OG PLEJESTITUTIONER	
a) Hospitalsvirksomhed Privat hospitals- og sanatorievirksomhed (CPC 9311, undtagen tjenesteydelser, der leveres af den offentlige sektor)	Ingen.
b) Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	
c) Sundhedsvæsen i øvrigt (CPC 9319, andet end CPC 93191)	
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
a) Hoteller og restauranter (herunder catering) (CPC 641-643)	Ingen.
b) Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (CPC 7471)	
c) Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	
d) Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser	
10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER	
a) Drift af biografer og teatre (CPC 96199**) ⁽¹⁾	Ingen.
b) Anden underholdningsvirksomhed (CPC 96191 + 96194)	
c) Pressebureauers informationstjenester (CPC 962)	

⁽¹⁾ ** Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Sports- og andre fritidsaktiviteter (CPC 964)	Ingen.
11. TRANSPORTVIRKSOMHED	
a) Søtransport (CPC 7211, 7212, 7213, 8868 ^{**} , 7214, 745 ^{**})	
b) Transport ad indre vandveje (CPC 7221, 7222, 7223, 8868 ^{**} , 7224, 745 ^{**})	
c) Lufttransportydelser defineret i bilaget om lufttransport:	
a) og b) Passager- og godstransport (CPC 731, 732)	
c) Udlejning af skibe med besætning (CPC 734)	
d) Vedligeholdelse og reparation af luftfartøjer (CPC 8868 ^{**})	
e) Salg og markedsføring af lufttransportydelser (CPC 746 [*])	
f) Edb-reservationssystemer (CPC 746 [*])	
d) Rumfart (CPC 733)	
e) Jernbanetransport (CPC 7111, 7112, 7113, 8868 ^{**} , 743)	
f) Vejtransport	
a) Passagerbefordring (CPC 7121 + 7122)	
b) Godstransport (CPC 7123, for 7123, undtagen cabotage)	
c) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)	
d) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (CPC 6112 + 8867)	
e) Hjælpetjenester inden for vejtransport (CPC 744)	
g) Rørtransport (CPC 7131, 7139)	
h) Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer:	
a) Ubundet for lager- og pakhusvirksomhed (CPC 741, 742)	
b) Godstransportagenturvirksomhed og anden støtte- og hjælpetransportvirksomhed (CPC 748, 749)	

BILAG XXVIII

TILNÆRMELSE

BILAG XXVIII-A

REGLER FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale aftaler inden for de fastsatte frister:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/44/EF af 5. september 2007 om ændring af Rådets direktiv 92/49/EØF og direktiv 2002/83/EF, 2004/39/EF, 2005/68/EF og 2006/48/EF hvad angår procedurereglerne og kriterierne for tilsynsmæssig vurdering af erhvervelser og forøgelse af kapitalandele i den finansielle sektor

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/44/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF af 16. december 2002 om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/48/EF af 14. juni 2006 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut

Opsparings- og kreditforeninger fra Republikken Moldova skal behandles på samme måde som de institutioner, der er nævnt i artikel 2 i samme direktiv, og de skal derfor være undtaget fra nævnte direktivs anvendelsesområde.

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2007/18/EF af 27. marts 2007 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/48/EF for så vidt angår visse institutters udelukkelse fra eller inddragelse under dets anvendelsesområde og behandling af engagementer med multilaterale udviklingsbanker

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/18/EF gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/49/EF af 14. juni 2006 om kravene til investeringsselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag

Tidsplan: Med forbehold af nedenstående undtagelse gennemføres direktivets bestemmelser senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Med hensyn til andre institutioner end kreditinstitutter som defineret i artikel 3, stk. 1, litra a), i samme direktiv, gennemføres bestemmelserne vedrørende krav til startkapital i henhold til artikel 5, stk. 1 og 3, artikel 6, artikel 7, litra a), b) og c), artikel 8, litra a), b) og c), og artikel 9 i nævnte direktiv senest ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/110/EF af 16. september 2009 om adgang til at optage og udøve virksomhed som udsteder af elektroniske penge og tilsyn med en sådan virksomhed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 94/19/EF af 30. maj 1994 om investorgarantiordninger-

Tidsplan: Direktivets bestemmelser med undtagelse af bestemmelsen om minimumsgarantien for hver indskyder, der er fastsat i artikel 7 i dette direktiv, gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Bestemmelsen om minimumsgarantien for hver indskyder, der er fastsat i artikel 7 i dette direktiv, gennemføres senest ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 86/635/EØF af 8. december 1986 om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/65/EF af 27. september 2001 om ændring af direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF for så vidt angår værdiansættelsesregler for visse selskabsformers samt bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2001/65/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/51/EF af 18. juni 2003 om ændring af direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF, 86/635/EØF og 91/674/EØF om årsregnskaber og konsoliderede regnskaber for visse selskabsformer, banker og andre penge- og finansieringsinstitutter samt forsikringsselskaber

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/51/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/46/EF af 14. juni 2006 om ændring af Rådets direktiv 78/660/EØF om årsregnskaberne for visse selskabsformer, 83/349/EØF om konsoliderede regnskaber, 86/635/EØF om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber og 91/674/EØF om forsikringsselskabers årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/46/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/24/EF af 4. april 2001 om sanering og likvidation af kreditinstitutter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/674/EØF af 19. december 1991 om forsikringsselskabers årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens henstilling af 18. december 1991 om forsikringsmæglere (92/48/EØF)

Tidsplan: ikke relevant.

Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2002/92/EF af 9. december 2002 om forsikringsformidling

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/103/EF af 16. september 2009 om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/41/EF af 3. juni 2003 om arbejdsmarkedsrelaterede pensionskassers aktiviteter og tilsynet hermed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/73/EF af 10. august 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF for så vidt angår de organisatoriske krav til og betingelserne for drift af investeringsselskaber samt definitioner af begreber med henblik på nævnte direktiv

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/73/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1287/2006 af 10. august 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF for så vidt angår registreringsforpligtelser for investeringsselskaber, indberetning af transaktioner, markedsgennemsigtighed, optagelse af finansielle instrumenter til handel samt definitioner af begreber med henblik på nævnte direktiv

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/71/EF af 4. november 2003 om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 809/2004 af 29. april 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/71/EF for så vidt angår oplysninger i prospekter samt disses format, integration af oplysninger ved henvisning og offentliggørelse af sådanne prospekter samt annoncering

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/109/EF af 15. december 2004 om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2007/14/EF af 8. marts 2007 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/14/EF gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 97/9/EF af 3. marts 1997 om investorgarantiordninger-

Tidsplan: Direktivets bestemmelser med undtagelse af bestemmelsen om minimumsgarantien for hver indskyder, der er fastsat i artikel 4 i dette direktiv, gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser om minimumsgarantien for hver indskyder, der er fastsat i artikel 4 i dette direktiv, gennemføres senest ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF af 28. januar 2003 om insiderhandel og kursmanipulation (markeds-misbrug)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2004/72/EF af 29. april 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF, for så vidt angår accepteret markedspraksis, definition af intern viden i forbindelse med varederivater, udarbejdelse af lister over insidere, anmeldelse af ledende medarbejderes transaktioner og af mistænkelige transaktioner (EØS-relevant tekst)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/72/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2003/124/EF af 22. december 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF med hensyn til definition og offentliggørelse af intern viden og definition af kursmanipulation

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/124/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2003/125/EF af 22. december 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF med hensyn til redelig fremlæggelse af investeringsanbefalinger og oplysning om interessekonflikter

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/125/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 2273/2003 af 22. december 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF med hensyn til tilbagekøbsprogrammer og stabilisering af finansielle instrumenter

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 af 16. september 2009 om kreditvurderingsbureauer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF af 13. juli 2009 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2007/16/EF af 19. marts 2007 om gennemførelse af Rådets direktiv 85/611/EØF om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter) med hensyn til afklaring af bestemte definitioner

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/16/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/47/EF af 6. juni 2002 om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/26/EF af 19. maj 1998 om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingssystemer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/44/EF af 6. maj 2009 om ændring af direktiv 98/26/EF om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingssystemer og direktiv 2002/47/EF om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse for så vidt angår forbundne systemer og gældsfordringer

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/44/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/64/EF af 13. november 2007 om tjenesteydelser i det indre marked

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF af 26. oktober 2005 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest et år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/70/EF af 1. august 2006 om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF for så vidt angår definitionen af politisk udsat person og de tekniske kriterier for lempede procedurer med hensyn til kundelegitimation og for undtagelse i tilfælde, hvor en finansiel aktivitet udøves lejlighedsvis eller i et meget begrænset omfang

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/70/EF gennemføres senest et år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1781/2006 af 15. november 2006 om oplysninger, der skal medsendes om betalinger ved pengeoverførsler

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest et år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXVIII-B

REGLER FOR TELEKOMMUNIKATIONSTJENESTER

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale aftaler inden for de fastsatte frister:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet), ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/140/EF af 25. november 2009

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/21/EF finder anvendelse:

- styrke den nationale kommunikationstilsynsmyndigheds uafhængighed og administrative kapacitet inden for elektronisk kommunikation
- etablere offentlige høringsprocedurer for nye lovgivningstiltag
- etablere effektive mekanismer for appel af afgørelser truffet af den nationale kommunikationstilsynsmyndighed inden for elektronisk kommunikation og
- definere relevante produkt- og tjenestemarkeder inden for den elektroniske kommunikationssektor, som er underlagt forhåndsregulering, og analysere disse markeder med henblik på at fastslå, om der her kan konstateres en stærk markedsposition

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres senest et år og seks måneder efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet), ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/140/EF af 25. november 2009

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/20/EF finder anvendelse:

- gennemføre regulering af generelle tilladelser og begrænse behovet for individuelle tilladelser til specifikke, behørigt begrundede tilfælde.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet), ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/140/EF af 25. november 2009

På basis af den markedsanalyse, der er foretaget i overensstemmelse med rammedirektivet, pålægger den nationale kommunikationstilsynsmyndighed inden for elektronisk kommunikation de økonomiske aktører, der konstateres at have en stærk markedsposition på de relevante markeder, forpligtelser med hensyn til:

- adgang til og brug af specifikke netfaciliteter
- priskontrol for adgangs- og samtrafikgebyrer, herunder forpligtelser vedrørende omkostningsbaserede priser og
- transparens, ikke-diskriminering og regnskabsmæssig opsplitning.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2002/19/EF gennemføres senest et år og seks måneder efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningsdirektivet), ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/136/EF af 25. november 2009

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/22/EF finder anvendelse:

- gennemføre regulering af forsyningspligt, herunder etablere omkostnings- og finansieringsmekanismer og
- sikre respekten for brugernes interesser og rettigheder, især ved indførelsen af nummerportabilitet og af det fælleseuropæiske alarmnummer 112.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2002/77/EF af 16. september 2002 om konkurrence på markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester

Tidsplan: De foranstaltninger, der vedtages i medfør af direktivet, gennemføres senest et år og seks måneder efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/136/EF af 25. november 2009

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/58/EF finder anvendelse:

- gennemføre regulering for at sikre beskyttelse af grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, og navnlig retten til privatlivets fred, i forbindelse med behandling af personoplysninger i den elektroniske kommunikationssektor og sikre fri bevægelighed af sådanne oplysninger og af elektronisk kommunikationsudstyr og -tjenester

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF af 7. marts 2002 om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab

- vedtage politikker og regulering, der kan sikre ensartet adgang til og effektiv udnyttelse af frekvensressourcerne.

Tidsplan: De foranstaltninger, der vedtages i medfør af denne beslutning, gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2008/294/EF af 7. april 2008 om samordnede brugsvilkår for frekvenser til mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester) i Fællesskabet

Tidsplan: De foranstaltninger, der vedtages i medfør af denne beslutning, gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest et år og seks måneder efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8. juni 2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked («Direktivet om elektronisk handel»)

Bestemmelserne i dette direktiv finder anvendelse på:

- at fremme udviklingen af e-handel
- at fjerne hindringer for den grænseoverskridende levering af informationssamfundstjenester

- at sikre retssikkerhed for leverandører af informationssamfundstjenester og
- at harmonisere begrænsningerne af formidleransvaret for tjenesteydere med hensyn til ren videreformidling (»mere conduit«), caching og oplagring (»hosting«).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/98/EF af 17. november 2003 om videreanvendelse af den offentlige sektors informationer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/93/EF af 13. december 1999 om en fællesskabsramme for elektroniske signaturer

Bestemmelserne i dette direktiv finder anvendelse på:

- at vedtage en politik og en lovgivning til at skabe en ramme for brugen af elektroniske signaturer for at sikre grundlæggende retlig gyldighed og anerkendelse som bevis under retssager
- at etablere et obligatorisk tilsynssystem for certificeringstjenesteudbydere, som udsteder kvalificerede certifikater.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres senest et år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXVIII-C

REGLER FOR POST- OG KURERVIRKSOMHED

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale aftaler inden for de fastsatte frister:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF af 15. december 1997 om fælles regler for udvikling af Fællesskabets indre marked for posttjenester og forbedring af disse tjenesters kvalitet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/39/EF af 10. juni 2002 om ændring af direktiv 97/67/EF for så vidt angår yderligere åbning af Fællesskabets marked for posttjenester

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2002/39/EF gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/6/EF af 20. februar 2008 om ændring af direktiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2008/6/EF gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXVIII-D

REGLER FOR INTERNATIONAL SØTRANSPORT

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale aftaler inden for de fastsatte frister:

Maritim sikkerhed — flagstat/klassifikationsselskaber

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/15/EF af 23. april 2009 om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 391/2009 af 23. april 2009 om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Flagstat

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/21/EF af 23. april 2009 om opfyldelse af kravene til flagstater

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Havnestatskontrol

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/16/EF af 23. april 2009 om havnestatskontrol

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Fartøjstrafikovervågning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002 om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Undersøgelse af ulykker

Rådets direktiv 1999/35/EF af 29. april 1999 om en ordning med obligatoriske syn med henblik på sikker drift af ro-ro-færger og højhastighedspassagerfartøjer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Transportørers erstatningsansvar under transport af passagerer

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 392/2009 af 23. april 2009 om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under søtransport af passagerer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 336/2006 af 15. februar 2006 om gennemførelse af den internationale kode for sikker skibsdrift i Fællesskabet

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Tekniske og driftsmæssige regler

Passagerskibe

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/45/EF af 6. maj 2009 om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/35/EF af 29. april 1999 om en ordning med obligatoriske syn med henblik på sikker drift af ro-ro-færger og højhastighedspassagerfartøjer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/25/EF af 14. april 2003 om særlige stabilitetskrav til ro-ro-passagerskibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Olietankskibe

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 417/2002 af 18. februar 2002 om fremskyndet indfasning af krav om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design for olietankskibe med enkeltskrog

Tidsplanen for udfasning af tankskibe med enkeltskrog følger den tidsplan, der er fastlagt i Marpolkonventionen.

Bulkskibe

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/96/EF af 4. december 2001 om harmoniserede krav til og procedurer for sikker lastning og losning af bulkskibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Besætning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF af 19. november 2008 om minimumsuddannelsesniveaue for søfartserhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Miljø

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF af 27. november 2000 om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 782/2003 af 14. april 2003 om forbud mod organiske tinforbindelser på skibe

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tekniske betingelser

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/65/EF af 20. oktober 2010 om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til og/eller afgår fra havne i Fællesskabets medlemsstater

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Sociale vilkår

Rådets direktiv 92/29/EØF af 31. marts 1992 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed med henblik på at forbedre den lægelige bistand om bord på skibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/63/EF af 21. juni 1999 om gennemførelse af den aftale om tilrettelæggelse af arbejdstiden for søfarende, som er indgået mellem European Community Shipowners' Association (ECSA) og Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) — Bilag: Europæisk aftale om tilrettelæggelse af arbejdstiden for søfarende

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/95/EF af 13. december 1999 om håndhævelse af bestemmelserne om søfarendes arbejdstid på skibe, der anløber Fællesskabets havne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Søfartssikkerhed

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/65/EF af 26. oktober 2005 om bedre havnesikring

Tidsplan: Direktivets bestemmelser (med undtagelse af bestemmelserne vedrørende Kommissionens inspektioner) gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 725/2004 af 31. marts 2004 om bedre sikring af skibe og havnefaciliteter

Tidsplan: Forordningens bestemmelser (med undtagelse af bestemmelserne vedrørende Kommissionens inspektioner) gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXIX

OFFENTLIGE UDBUD

BILAG XXIX-A

TÆRSKELVÆRDIER

1. De i denne aftales artikel 269, stk. 3, omhandlede tærskelværdier gælder for begge parter:
 - a) 130 000 EUR for offentlige indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter, der indgås med statslige myndigheder, med undtagelse af offentlige tjenesteydelseskontrakter som omhandlet i artikel 7, litra b), tredje led, i direktiv 2004/18/EF
 - b) 200 000 EUR for offentlige indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter, der ikke er omfattet af litra a)
 - c) 5 000 000 EUR for offentlige bygge- og anlægskontrakter og offentlige bygge- og anlægskoncessioner
 - d) 5 000 000 EUR for bygge- og anlægskontrakter i sektoren for forsyningsvirksomhed
 - e) 400 000 EUR for indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter i sektoren for forsyningsvirksomhed.
 2. De i stk. 1 nævnte tærskelværdier justeres ved denne aftales ikrafttræden for at afspejle de tærskelværdier, der gælder i henhold til Kommissionens forordning (EU) nr. 1336/2013 af 13. december 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF for så vidt angår tærskelværdierne for anvendelse af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter.
-

BILAG XXIX-B

VEJLEDENDE TIDSPLAN FOR INSTITUTIONEL REFORM, TILNÆRMELSE AF LOVGIVNING OG MARKEDS-
ADGANG

Fase		Vejledende tidsplan	Markedsadgang, som Republikken Moldova har indrømmet EU	Markedsadgang, som EU har indrømmet Republikken Moldova	
1	Gennemførelse af denne aftales artikel 271 Gennemførelse af den institutionelle reform, der er beskrevet i denne aftales artikel 270, stk. 2 Aftale om den reformstrategi, der er beskrevet i denne aftales artikel 272	9 måneder efter denne aftales ikrafttræden	Statslige myndigheds indkøbskontrakter	Statslige myndigheds indkøbskontrakter	
2	Tilnærmelse og gennemførelse af grundelementerne i direktiv 2004/18/EF og direktiv 89/665/EØF	3 år efter denne aftales ikrafttræden	Statslige, regionale og lokale myndigheds og offentligretlige organers indkøbskontrakter	Statslige, regionale og lokale myndigheds og offentligretlige organers indkøbskontrakter	Bilag XXIX-C og XXIX-D
3	Tilnærmelse og gennemførelse af grundelementerne i direktiv 2004/17/EF og direktiv 92/13/EØF	4 år efter denne aftales ikrafttræden	Indkøbskontrakter indgået af alle ordregivere i sektoren for forsyningsvirksomhed	Indkøbskontrakter indgået af alle ordregivere	Bilag XXIX-E og XXIX-F
4	Tilnærmelse og gennemførelse af andre elementer i direktiv 2004/18/EF	6 år efter denne aftales ikrafttræden	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter og tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskoncessioner indgået af alle ordregivende myndigheder	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter og tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskoncessioner indgået af alle ordregivende myndigheder	Bilag XXIX-G, XXIX-H og XXIX-I
5	Tilnærmelse og gennemførelse af andre elementer i direktiv 2004/17/EF	8 år efter denne aftales ikrafttræden	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter indgået af alle ordregivere i sektoren for forsyningsvirksomhed	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter indgået af alle ordregivere i sektoren for forsyningsvirksomhed	Bilag XXIX-J og XXIX-K

BILAG XXIX-C

GRUNDELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EF

af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter

(Fase 2)

AFSNIT I	Definitioner og almindelige principper
Artikel 1	Definitioner (stk. 1, 2, 8, 9, stk. 11, litra a), b) og d), samt stk. 12, 13, 14 og 15)
Artikel 2	Principper for indgåelse af kontrakter
Artikel 3	Tildeling af særlige eller eksklusive rettigheder: Ikke-forskelsbehandlingsklausul
AFSNIT II	Regler for offentlige kontrakter
KAPITEL I	Almindelige bestemmelser
Artikel 4	Økonomiske aktører
Artikel 6	Fortrolighed
KAPITEL II	Anvendelsesområde
Afdeling 1	Tærskelværdier
Artikel 8	Kontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder et tilskud på mere end 50 %
Artikel 9	Metoder til beregning af offentlige kontraktors, rammeaftalers og dynamiske indkøbssystemers anslåede værdi
Afdeling 2	Særlige situationer
Artikel 10	Kontrakter inden for forsvarsområdet
Afdeling 3	Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet
Artikel 12	Kontrakter inden for sektorerne vandforsyning, energiforsyning, transport og posttjenester (kun når grundreglerne i direktiv 2004/17/EF er blevet tilnærmet)
Artikel 13	Særlige undtagelser på telekommunikationsområdet
Artikel 14	Hemmelige kontrakter og kontrakter, der kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger
Artikel 15	Kontrakter indgået i henhold til internationale regler
Artikel 16	Særlige undtagelser
Artikel 18	Tjenesteydelseskontrakter tildelt på grundlag af en eksklusiv rettighed
Afdeling 4	Særlig ordning
Artikel 19	Reserverede kontrakter
KAPITEL III	Ordninger gældende for offentlige tjenesteydelseskontrakter
Artikel 20	Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag II A
Artikel 21	Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag II B
Artikel 22	Tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag II A og bilag II B

KAPITEL IV	Særlige regler vedrørende udbudsbetingelserne og udbudsmaterialet
Artikel 23	Tekniske specifikationer
Artikel 24	Alternative tilbud
Artikel 25	Underentreprise
Artikel 26	Betingelser vedrørende kontraktens udførelse
Artikel 27	Forpligtelser vedrørende skatter og afgifter, miljøbeskyttelse, bestemmelser om beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt
KAPITEL V	Procedurer
Artikel 28	Anvendelse af offentligt udbud, begrænset udbud og udbud med forhandling samt konkurrencepræget dialog
Artikel 30	Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse
Artikel 31	Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse
KAPITEL VI	Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed
Afdeling 1	Offentliggørelse af bekendtgørelser
Artikel 35	Bekendtgørelser: stk. 1 med tilsvarende anvendelse, stk. 2 og stk. 4, første, tredje og fjerde afsnit
Artikel 36	Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser: stk. 1 og 7
Afdeling 2	Frister
Artikel 38	Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og for modtagelse af tilbud
Artikel 39	Offentligt udbud: Udbudsbetingelser, supplerende dokumenter og oplysninger
Afdeling 3	Hvilke oplysninger der skal fremsendes, og hvordan de skal fremsendes
Artikel 40	Opfordringer til at afgive tilbud, til at deltage i dialogen eller til at forhandle
Artikel 41	Meddelelse til ansøgere og tilbudsgivere
Afdeling 4	Kommunikation
Artikel 42	Regler for kommunikation
KAPITEL VII	Udbudsprocedurens afvikling
Afdeling 1	Almindelige bestemmelser
Artikel 44	Egnethedsundersøgelse og udvælgelse af deltagere, tildeling af kontrakter
Afdeling 2	Kriterier for kvalitativ udvælgelse
Artikel 45	Ansøgerens eller tilbudsgiverens personlige forhold
Artikel 46	Retten til at udøve det pågældende erhverv
Artikel 47	Økonomisk og finansiel formåen
Artikel 48	Teknisk og/eller faglig formåen

Artikel 49	Kvalitetssikringsstandarder
Artikel 50	Miljøledelsesstandarder
Artikel 51	Supplerende dokumenter og oplysninger
Afdeling 3	Kontrakttildeling
Artikel 53	Kriterier for tildeling af kontrakter
Artikel 55	Unormalt lave tilbud
BILAG	
Bilag I	Liste over de i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede aktiviteter
Bilag II	Tjenesteydelser omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra d)
Bilag II A	
Bilag II B	
Bilag V	Liste over de i artikel 7 omhandlede varer vedrørende indkøb, der foretages af de ordregivende myndigheder inden for forsvarsområdet
Bilag VI	Definition af visse tekniske specifikationer
Bilag VII	Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser
Bilag VII A	Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser
Bilag X	Krav til anordninger til elektronisk modtagelse af tilbud/ansøgninger om deltagelse eller af planer og projekter i forbindelse med konkurrencer

BILAG XXIX-D

GRUNDELEMENTER I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EØF

af 21. december 1989 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelsen af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige indkøbs- samt bygge- og anlægskontrakter, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter

(Fase 2)

Artikel 1	Klageprocedurernes anvendelsesområde og adgang til disse procedurer
Artikel 2	Krav til klageprocedurerne
Artikel 2a	Standstill-periode
Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra b)
Artikel 2c	Tidsfrister for indgivelse af klage
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Stk. 1, litra b) Stk. 2 og 3
Artikel 2e	Overtrædelser af dette direktiv og alternative sanktioner
Artikel 2f	Frister

BILAG XXIX-E

GRUNDELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EF

af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester

(Fase 3)

AFSNIT I	Almindelige bestemmelser om udbud og projektkonkurrencer
KAPITEL I	Grundbegreber
Artikel 1	Definitioner (stk. 2, 7, 9, 11, 12 og 13)
KAPITEL II	Definition af ordregivere og former for virksomhed
Afdeling 1	Former for ordregivere
Artikel 2	Ordregivere
Afdeling 2	Former for virksomhed
Artikel 3	Gas, varme og elektricitet
Artikel 4	Vand
Artikel 5	Transporttjenester
Artikel 6	Posttjenester
Artikel 7	Bestemmelser om efterforskning efter og udvinding af olie, gas, kul og andet fast brændsel samt om havne og lufthavne
Artikel 9	Udøvelse af flere aktiviteter
KAPITEL III	Generelle principper
Artikel 10	Principper for tildeling af kontrakter
AFSNIT II	Bestemmelser om kontrakter
KAPITEL I	Almindelige bestemmelser
Artikel 11	Økonomiske aktører
Artikel 13	Fortrolighed
KAPITEL II	Tærskelværdier og udelukkelse
Afdeling 1	Tærskelværdier
Artikel 16	Tærskelværdier for kontrakter
Artikel 17	Metoder til beregning af den anslåede værdi af kontrakter, rammeaftaler og dynamiske indkøbssystemer
Afdeling 2	Kontrakter og koncessionskontrakter samt kontrakter, der er underlagt en særlig ordning
Underafdeling 2	Bestemmelser, der gælder alle ordregivere og alle former for kontrakter
Artikel 19	Kontrakter, der indgås med henblik på videresalg eller udlejning til tredjemand
Artikel 20	Kontrakter, der indgås i andet øjemed end udøvelse af en af de omhandlede former for virksomhed eller med henblik på udøvelse af en sådan virksomhed i et tredjeland: stk. 1

Artikel 21	Kontrakter, der er hemmelige, eller som kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger
Artikel 22	Kontrakter indgået i henhold til internationale regler
Artikel 23	Kontrakter, der tildeles en tilknyttet virksomhed eller en ordregiver, der deltager i et joint venture
Underafdeling 3	Bestemmelser, der gælder alle ordregivere, men kun tjenesteydelseskontrakter
Artikel 24	Kontrakter om visse tjenesteydelser, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for dette direktiv
Artikel 25	Tjenesteydelseskontrakter, der tildeles på grundlag af en eksklusiv rettighed
Underafdeling 4	Bestemmelser, der kun gælder visse ordregivere
Artikel 26	Kontrakter om køb af vand og om levering af energi eller brændsel til energiproduktion, der indgås af visse ordregivere
KAPITEL III	Bestemmelser om tjenesteydelseskontrakter
Artikel 31	Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag XVII A
Artikel 32	Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag XVII B
Artikel 33	Tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag XVII A og bilag XVII B
KAPITEL IV	Særlige bestemmelser om udbudsbetingelser og udbudsmateriale
Artikel 34	Tekniske specifikationer
Artikel 35	Meddelelse af tekniske specifikationer
Artikel 36	Alternative tilbud
Artikel 37	Underentreprise
Artikel 39	Forpligtelser vedrørende skatter og afgifter, miljøbeskyttelse, bestemmelser om beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt
KAPITEL V	Procedurer
Artikel 40	(med undtagelse af stk. 3, litra i) og l)) Anvendelse af offentlige udbud, begrænsede udbud og udbud med forhandling
KAPITEL VI	Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed
Afdeling 1	Offentliggørelse af bekendtgørelser
Artikel 41	Vejledende periodiske bekendtgørelser og bekendtgørelser om anvendelse af en kvalifikationsordning
Artikel 42	Bekendtgørelser, der anvendes til at iværksætte udbud: stk. 1 og 3
Artikel 43	Bekendtgørelser om indgåede kontrakter (med undtagelse af stk. 1, andet og tredje afsnit)
Artikel 44	Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser (med undtagelse af stk. 2, første afsnit, og stk. 4, 5 og 7)
Afdeling 2	Frister
Artikel 45	Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og for modtagelse af tilbud
Artikel 46	Offentlige udbud: udbudsbetingelser, dokumenter og supplerende oplysninger

Artikel 47	Opfordringer til at afgive tilbud eller til at forhandle
Afdeling 3	Kommunikation og information
Artikel 48	Regler for kommunikation
Artikel 49	Underretning til deltagere i kvalifikationsordninger, ansøgere og tilbudsgivere
KAPITEL VII	Udbudsprocedurens afvikling
Artikel 51	Generelle bestemmelser
Afdeling 1	Kvalifikation og kvalitativ udvælgelse
Artikel 52	Gensidig anerkendelse hvad angår administrative, tekniske eller finansielle betingelser samt attester, afprøvninger og dokumentation
Artikel 54	Kriterier for kvalitativ udvælgelse
Afdeling 2	Tildeling af kontrakter
Artikel 55	Kriterier for tildeling af kontrakter
Artikel 57	Unormalt lave tilbud
Bilag XIII	Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser: A. Offentligt udbud B. Begrænset udbud C. Udbud med forhandling
Bilag XIV	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om kvalifikationsordninger
Bilag XV A	Oplysninger, der skal angives i vejledende periodiske bekendtgørelser
Bilag XV B	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om offentliggørelse i en køberprofil af en vejledende periodisk bekendtgørelse, som ikke benyttes til indkaldelse af bud
Bilag XVI	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om indgåede kontrakter
Bilag XVII A	Tjenesteydelser i den i artikel 31 anførte betydning
Bilag XVII B	Tjenesteydelser i den i artikel 32 anførte betydning
Bilag XX	Karakteristika vedrørende offentliggørelse
Bilag XXI	Definition af visse tekniske specifikationer
Bilag XXIII	Internationale arbejdsretlige bestemmelser som omhandlet i artikel 59, stk. 4
Bilag XXIV	Krav til anordninger til elektronisk modtagelse af tilbud, ansøgninger om deltagelse eller kvalifikation eller af planer og projekter

BILAG XXIX-F

GRUNDELEMENTER I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EØF

af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation, som ændret ved direktiv 2007/66/EF

(Fase 3)

Artikel 1	Klageprocedurernes anvendelsesområde og adgang til disse procedurer
Artikel 2	Krav til klageprocedurerne
Artikel 2a	Standstill-periode
Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra b)
Artikel 2c	Tidsfrister for indgivelse af klage
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Stk. 1, litra b) Stk. 2 og 3
Artikel 2e	Overtrædelser af dette direktiv og alternative sanktioner
Artikel 2f	Frister

—

BILAG XXIX-G

ANDRE IKKE-OBLIGATORISKE ELEMENTER I DIREKTIV 2004/18/EF

(Fase 4)

De elementer i direktiv 2004/18/EF, der er omhandlet i dette bilag, er ikke obligatoriske, men det anbefales, at der sker tilnærmelse hertil. Republikken Moldova kan foretage tilnærmelse til disse elementer inden for den frist, der er fastsat i bilag XXIX-B til denne aftale.

AFSNIT I	Definitioner og almindelige principper
Artikel 1	Definitioner (stk. 5, 6, 7, 10 og stk. 11, litra c))
AFSNIT II	Regler for offentlige kontrakter
KAPITEL II	Anvendelsesområde
Afdeling 2	Særlige situationer
Artikel 11	Offentlige kontrakter og rammeaftaler indgået af indkøbscentraler
Afdeling 4	Særlig ordning
Artikel 19	Reserverede kontrakter
KAPITEL V	Procedurer
Artikel 29	Konkurrencepræget dialog
Artikel 32	Rammeaftaler
Artikel 33	Dynamiske indkøbssystemer
Artikel 34	Offentlige bygge- og anlægskontrakter: særlige regler vedrørende socialt boligbyggeri
KAPITEL VI	Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed
Afdeling 1	Offentliggørelse af udbudsbekendtgørelser
Artikel 35	Bekendtgørelser: stk. 3 og stk. 4, andet og tredje afsnit
KAPITEL VII	Udbudsprocedurens afvikling
Afdeling 2	Kriterier for kvalitativ udvælgelse
Artikel 52	Officielle lister over godkendte økonomiske aktører og attestering, der foretages af offentligretlige eller privatretlige organer
Afdeling 3	Kontrakttildeling
Artikel 54	Anvendelse af elektronisk auktion

BILAG XXIX-H

ANDRE OBLIGATORISKE ELEMENTER I DIREKTIV 2004/18/EF

(Fase 4)

AFSNIT I	Definitioner og almindelige principper
Artikel 1	Definitioner (stk. 3 og 4 samt stk. 11, litra e))
AFSNIT II	Regler for offentlige kontrakter
KAPITEL II	Anvendelsesområde
Afdeling 3	Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet
Artikel 17	Koncessionskontrakter om tjenesteydelser
AFSNIT III	Regler vedrørende koncessioner på offentlige bygge- og anlægsarbejder
KAPITEL I	Regler for koncessioner om offentlige bygge- og anlægsarbejder
Artikel 56	Anvendelsesområde
Artikel 57	Koncessionskontrakter, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit (med undtagelse af sidste stykke)
Artikel 58	Offentliggørelse af bekendtgørelsen om koncession om offentlige bygge- og anlægsarbejder
Artikel 59	Frister
Artikel 60	Underentreprise
Artikel 61	Tildeling af supplerende arbejder til koncessionshavere
KAPITEL II	Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshavere, der er ordregivende myndigheder
Artikel 62	Gældende regler
KAPITEL III	Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshavere, der ikke er ordregivende myndigheder
Artikel 63	Bestemmelser om offentliggørelse: tærskelværdi og undtagelser
Artikel 64	Offentliggørelse af bekendtgørelsen
Artikel 65	Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud
AFSNIT IV	Regler for projektkonkurrencer om tjenesteydelser
Artikel 66	Almindelige bestemmelser
Artikel 67	Anvendelsesområde
Artikel 68	Undtagelser fra anvendelsesområdet
Artikel 69	Bekendtgørelser
Artikel 70	Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser om projektkonkurrencer
Artikel 71	Kommunikationsmidler
Artikel 72	Udvælgelse af deltagere i projektkonkurrencer

Artikel 73	Bedømmelseskomitéens sammensætning
Artikel 74	Bedømmelseskomitéens afgørelser
Bilag VII B	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelsen om koncession på offentlige bygge- og anlægsarbejder
Bilag VII C	Oplysninger, der skal angives i koncessionshaverens bekendtgørelser om bygge- og anlægskontrakter, hvor denne ikke er ordregivende myndighed
Bilag VII D	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om projektkonkurrencer om tjenesteydelser

BILAG XXIX-I

**ANDRE ELEMENTER I DIREKTIV 89/665/EØF,
som ændret ved direktiv 2007/66/EF
(Fase 4)**

Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra c)
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Artikel 2d, stk. 1, litra c) Stk. 5

BILAG XXIX-J

ANDRE IKKE-OBLIGATORISKE ELEMENTER I DIREKTIV 2004/17/EF

(Fase 5)

De elementer i direktiv 2004/17/EF, der er omhandlet i dette bilag, er ikke obligatoriske, men det anbefales, at der sker tilnærmelse hertil. Republikken Moldova kan foretage tilnærmelse til disse elementer inden for den frist, der er fastsat i bilag XXIX-B til denne aftale.

AFSNIT I	Almindelige bestemmelser om udbud og projektkonkurrencer
KAPITEL I	Grundbegreber
Artikel 1	Definitioner (stk. 4, 5, 6 og 8)
AFSNIT II	Bestemmelser om kontrakter
KAPITEL I	Almindelige bestemmelser
Artikel 14	Rammeaftaler
Artikel 15	Dynamiske indkøbssystemer
Afdeling 2	Kontrakter og koncessionskontrakter samt kontrakter, der er underlagt en særlig ordning
Underafdeling 5	Kontrakter, der er underlagt en særlig ordning, bestemmelser om indkøbscentraler og den generelle procedure i tilfælde, hvor virksomheder er undergivet almindelige konkurrencevilkår
Artikel 28	Reserverede kontrakter
Artikel 29	Kontrakter og rammeaftaler indgået af indkøbscentraler
KAPITEL V	Procedurer
Artikel 40, stk. 3, litra i) og l)	
KAPITEL VI	Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed
Afdeling 1	Offentliggørelse af bekendtgørelser
Artikel 42	Bekendtgørelser, der anvendes til at iværksætte udbud: stk. 2
Artikel 43	Bekendtgørelser om indgåede kontrakter (kun for stk. 1, andet og tredje afsnit)
KAPITEL VII	Udbudsprocedurens afvikling
Afdeling 2	Tildeling af kontrakter
Artikel 56	Anvendelse af elektronisk auktion
Bilag XIII	Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser: D. Forenklet udbudsbekendtgørelse inden for et dynamisk indkøbssystem

BILAG XXIX-K

**ANDRE ELEMENTER I DIREKTIV 92/13/EØF,
som ændret ved direktiv 2007/66/EF
(Fase 5)**

Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra c)
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Artikel 2d, stk. 1, litra c) Stk. 5

BILAG XXIX-L

BESTEMMELSER I DIREKTIV 2004/18/EF, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

AFSNIT II	Regler for offentlige kontrakter
KAPITEL I	Almindelige bestemmelser
Artikel 5	Vilkår på baggrund af aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)
KAPITEL VI	Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed
Afdeling 1	Offentliggørelse af bekendtgørelser
Artikel 36	Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser: stk. 2, 3, 4, 5, 6 og 8
Artikel 37	Ikke-obligatorisk offentliggørelse
Afdeling 5	Rapporter
Artikel 43	Rapporternes indhold
AFSNIT V	Indberetning af statistiske oplysninger, gennemførelsesbestemmelser og afsluttende bestemmelser
Artikel 75	Forpligtelser med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger
Artikel 76	Indhold af den statistiske opgørelse
Artikel 77	Udvalgsprocedure
Artikel 78	Justering af tærskelværdierne
Artikel 79	Ændringer
Artikel 80	Gennemførelse
Artikel 81	Overvågningsmekanismer
Artikel 82	Ophævelse
Artikel 83	Ikrafttræden
Artikel 84	Adressater
BILAG	
Bilag III	Fortegnelse over offentligretlige organer og kategorier af organer, jf. artikel 1, stk. 9, andet afsnit
Bilag IV	Centrale regeringsmyndigheder
Bilag VIII	Karakteristika vedrørende offentliggørelse
Bilag IX	Registre
Bilag IX A	Offentlige bygge- og anlægskontrakter
Bilag IX B	Offentlige vareindkøbskontrakter
Bilag IX C	Offentlige tjenesteydelseskontrakter
Bilag XI	Gennemførelses- og anvendelsesfrister (artikel 80)
Bilag XII	Sammenligningstabel

BILAG XXIX-M

BESTEMMELSER I DIREKTIV 2004/17/EF, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

AFSNIT I	Almindelige bestemmelser om udbud og projektkonkurrencer
KAPITEL II	Definition af ordregivere og former for virksomhed
Afdeling 2	Former for virksomhed
Artikel 8	Liste over ordregivere
AFSNIT II	Bestemmelser om kontrakter
KAPITEL I	Almindelige bestemmelser
Artikel 12	Vilkår på baggrund af aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)
Afdeling 2	Kontrakter og koncessionskontrakter samt kontrakter, der er underlagt en særlig ordning
Underafdeling 1	
Artikel 18	Koncessionskontrakter om bygge- og anlægsarbejder eller om tjenesteydelser
Underafdeling 2	Bestemmelser, der gælder alle ordregivere og alle former for kontrakter
Artikel 20	Kontrakter, der indgås i andet øjemed end udøvelse af en af de omhandlede former for virksomhed eller med henblik på udøvelse af en sådan virksomhed i et tredjeland: stk. 2
Underafdeling 5	Kontrakter, der er underlagt en særlig ordning, bestemmelser om indkøbscentraler og den generelle procedure i tilfælde, hvor virksomheder er undergivet almindelige konkurrencevilkår
Artikel 27	Kontrakter, der er underlagt en særlig ordning
Artikel 30	Procedure til afgørelse af, hvorvidt en given aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår
KAPITEL IV	Særlige bestemmelser om udbudsbetingelser og udbudsmateriale
Artikel 38	Betingelser vedrørende kontraktens udførelse
KAPITEL VI	Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed
Afdeling 1	Offentliggørelse af bekendtgørelser
Artikel 44	Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser (kun for stk. 2, første afsnit, samt stk. 4, 5 og 7)
Afdeling 3	Kommunikation og information
Artikel 50	Oplysninger, der skal opbevares, angående de indgåede kontrakter
KAPITEL VII	Udbudsprocedurens afvikling
Afdeling 3	Tilbud, der omfatter varer med oprindelse i tredjelande, og forbindelserne med disse lande
Artikel 58	Tilbud, der omfatter varer med oprindelse i tredjelande
Artikel 59	Forbindelserne med tredjelande med hensyn til bygge- og anlægskontrakter, indkøbskontrakter og tjenesteydelsesktrakter

AFSNIT IV	Statistiske forpligtelser, institutionernes kompetence og afsluttende bestemmelser
Artikel 67	Statistiske forpligtelser
Artikel 68	Udvalgsprocedure
Artikel 69	Justering af tærskelværdierne
Artikel 70	Ændringer
Artikel 71	Direktivets gennemførelse
Artikel 72	Overvågningsmekanismer
Artikel 73	Ophævelse
Artikel 74	Ikrafttræden
Artikel 75	Adressater
BILAG	
Bilag I	Ordregivere inden for transport eller forsyning med gas eller varme
Bilag II	Ordregivere inden for produktion og transport af eller forsyning med elektricitet
Bilag III	Ordregivere inden for produktion og transport af eller forsyning med drikkevand
Bilag IV	Ordregivere inden for jernbanetransport
Bilag V	Ordregivere inden for bytransport med jernbane, sporvogn, trolleybus eller bus
Bilag VI	Ordregivere inden for postsektoren
Bilag VII	Ordregivere inden for efterforskning og udvinding af olie eller gas
Bilag VIII	Ordregivere inden for efterforskning og udvinding af kul og andre faste brændstoffer
Bilag IX	Ordregivere inden for sektorerne søhavne, indlandshavne eller andre terminaler
Bilag X	Ordregivere inden for området lufthavnsfaciliteter
Bilag XI	Fortegnelse over fællesskabslovgivning, der er omhandlet i artikel 30, stk. 3
Bilag XII	Liste over de i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede aktiviteter
Bilag XXII	Oversigtstabel over de i artikel 45 fastsatte frister
Bilag XXV	Gennemførelsesfrister
Bilag XXVI	Sammenligningstabel

BILAG XXIX-N

BESTEMMELSER I DIREKTIV 89/665/EØF, SOM ÆNDRET VED DIREKTIV 2007/66/EF, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra a)
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Artikel 2d, stk. 1, litra a) Stk. 4
Artikel 3	Interventionsmekanisme
Artikel 3a	Indholdet af en bekendtgørelse med henblik på frivillig forudgående gennemsigtighed
Artikel 3b	Udvalgsprocedure
Artikel 4	Gennemførelse
Artikel 4a	Revision

BILAG XXIX-O

BESTEMMELSER I DIREKTIV 92/13/EØF, SOM ÆNDRET VED DIREKTIV 2007/66/EF, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra a)
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Artikel 2d, stk. 1, litra a) Stk. 1
Artikel 3a	Indholdet af en bekendtgørelse med henblik på frivillig forudgående gennemsigtighed
Artikel 3b	Udvalgsprocedure
Artikel 8	Interventionsmekanisme
Artikel 12	Gennemførelse
Artikel 12a	Revision

BILAG XXIX-P

REPUBLIKKEN MOLDOVA: VEJLEDENDE LISTE OVER SAMARBEJDSOMRÅDER

1. Uddannelse, både i Unionen og Republikken Moldova, af Republikken Moldovas personale fra regeringsorganer, der beskæftiger sig med offentlige udbud.
 2. Uddannelse af leverandører, som ønsker at deltage i offentlige udbud.
 3. Udveksling af oplysninger og erfaringer vedrørende bedste praksis og lovbestemmelser på området for offentlige udbud.
 4. Forbedring af brugervenligheden for webstedet for offentlige udbud og oprettelse af en ordning for overvågning af offentlige udbud.
 5. Høringer og metodologisk bistand fra Unionen i forbindelse med anvendelsen af moderne elektroniske teknologier inden for offentlige udbud.
 6. Styrkelse af de organer, der har til opgave at sikre en sammenhængende politik inden for alle områder af offentlige udbud og en uafhængig og upartisk gennemgang (revision) af de ordregivende myndigheders beslutninger (jf. denne aftales artikel 270).
-

BILAG XXX

GEOGRAFISKE BETEGNELSER

BILAG XXX-A

KRAV I FORBINDELSE MED REGISTRERING OG KONTROL AF GEOGRAFISKE BETEGNELSER, JF. ARTIKEL 297, STK. 1 OG 2

DEL A

De i artikel 297, stk. 1, omhandlede bestemmelser

Proceduren for ansøgning om registrering, gennemgang af ansøgninger og registrering af geografiske betegnelser, oprindelsesbetegnelser og garanterede traditionelle specialiteter i Republikken Moldova er omfattet af lov nr. 66-XVI af 27.3.2008 om beskyttelse af geografiske betegnelser, oprindelsesbetegnelser og garanterede traditionelle specialiteter og gennemførelsesbestemmelserne hertil.

DEL B

De i artikel 297, stk. 2, omhandlede bestemmelser

1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer
2. Del II, afsnit II, kapitel I, afdeling 1a, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) og gennemførelsesbestemmelserne hertil
3. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus og gennemførelsesbestemmelserne hertil
4. Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91 af 10. juni 1991 om almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af aromatiserede vine, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter og gennemførelsesbestemmelserne hertil.

DEL C

Krav i forbindelse med registrering og kontrol af geografiske betegnelser, (jf. artikel 297, stk. 1 og 2)

1. Et register over geografiske betegnelser, der er beskyttet på det pågældende territorium.
 2. En administrativ procedure til kontrol af, at geografiske betegnelser identificerer en vare som havende oprindelse på et eller flere landes område eller i en region eller et sted på dette territorium, og hvis kvalitet, omdømme eller andre egenskaber i alt væsentligt kan tilskrives dens geografiske oprindelse.
 3. Et krav om, at en registreret betegnelse skal svare til et bestemt produkt eller produkter, for hvilke der foreligger en varespecifikation, som kun kan ændres ved en administrativ procedure.
 4. Bestemmelser om produktionskontrol.
 5. En indsigelsesprocedure, der gør det muligt at tage højde for tidligere brugeres legitime interesser, uanset om de pågældende betegnelser er beskyttet som en form for intellektuel ejendomsret eller ej.
 6. En regel om, at beskyttede betegnelser ikke må blive til artsbetegnelser.
 7. Bestemmelser om registrering, herunder at afvise registrering af betegnelser, der er helt eller delvis enslydende med registrerede betegnelser, betegnelser, der er blevet til fællesbetegnelser for varer, eller betegnelser, der består af eller indeholder navne på plantesorter eller dyreracer. I disse bestemmelser skal der tages hensyn til alle berørte parter legitime interesser.
-

BILAG XXX-B

KRITERIER I FORBINDELSE MED INDSIGELSESPROCEDUREN, (JF. ARTIKEL 297, STK. 3 OG 4)

1. Liste over betegnelser, i givet fald med de tilsvarende betegnelser skrevet med latinske bogstaver.
 2. Oplysninger om produktkategori.
 3. Opfordring til alle medlemsstaterne — hvis det drejer sig om EU — eller tredjelande eller fysiske eller juridiske personer med legitime interesser, der er etableret eller bosiddende i en medlemsstat — hvis det drejer sig om EU — i Republikken Moldova eller et tredjeland, til at gøre indsigelse mod en sådan beskyttelse ved at indgive en behørigt begrundet erklæring.
 4. Indsigelser skal være Europa-Kommissionen eller Republikken Moldovas regering i hænde senest to måneder efter datoen for offentliggørelsen af informationsnotatet.
 5. Indsigelser tages kun i betragtning, hvis de modtages, inden fristen i punkt 4 udløber, og hvis det påvises, at den forelåede beskyttede betegnelse:
 - kolliderer med navnet på en plantesort, herunder en druesort til vinfremstilling, eller en dyrerace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse
 - kolliderer med en enslydende betegnelse, der forleder forbrugerne til at tro, at produkterne stammer fra et andet territorium
 - kan vildlede forbrugerne med hensyn til produktets sande identitet som følge af et varemærkes anseelse og omdømme og varigheden af dets anvendelse
 - skader en helt eller delvis enslydende betegnelse eller et varemærke eller produkter, som lovligt har været markedsført i mindst de seneste fem år forud for datoen for offentliggørelsen af informationsnotatet
 - kolliderer med en betegnelse, der anses for at være en artsbetegnelse.
 6. Kriterierne i punkt 5 vil blive vurderet i forhold til Den Europæiske Unions territorium, som i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder kun refererer til det eller de territorier, hvor de pågældende rettigheder er beskyttet, eller til Republikken Moldovas territorium.
-

BILAG XXX-C

GEOGRAFISKE BETEGNELSER FOR PRODUKTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 297, STK. 3 OG 4

EU-landbrugsprodukter og -fødevarer, bortset fra vin, aromatiseret vin og spiritus, der skal beskyttes i Republikken Moldova

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
AT	Gailtaler Speck	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
AT	Tiroler Speck	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
AT	Gailtaler Almkäse	Ost	
AT	Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse	Ost	
AT	Tiroler Bergkäse	Ost	
AT	Tiroler Graukäse	Ost	
AT	Vorarlberger Alpkäse	Ost	
AT	Vorarlberger Bergkäse	Ost	
AT	Steirisches Kübiskernöl	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
AT	Marchfeldspargel	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
AT	Steirischer Kren	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
AT	Wachauer Marille	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
AT	Waldviertler Graumohn	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
BE	Jambon d'Ardenne	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
BE	Fromage de Herve	Ost	
BE	Beurre d'Ardenne	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
BE	Brussels grondwitloof	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
BE	Vlaams-Brabantse Tafeldruif	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
BE	Pâté gaumais	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
BE	Geraardsbergse Mattentaart	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
BE	Gentse azalea	Blomster og prydeplanter	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	Loukoumi Geroskipou
CZ	Nošovické kysané zelí	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
CZ	Všestarská cibule	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
CZ	Pohořelický kapr	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
CZ	Třeboňský kapr	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
CZ	Český kmín	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
CZ	Chamomilla bohemica	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
CZ	Žatecký chmel	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
CZ	Brněnské pivo; Starobrněnské pivo	Øl	
CZ	Březnický ležák	Øl	
CZ	Budějovické pivo	Øl	
CZ	Budějovický měšťanský var	Øl	
CZ	České pivo	Øl	
CZ	Černá Hora	Øl	
CZ	Českobudějovické pivo	Øl	
CZ	Chodské pivo	Øl	
CZ	Znojenské pivo	Øl	
CZ	Hořické trubičky	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
CZ	Karlovarský suchar	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
CZ	Lomnické suchary	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
CZ	Pardubický perník	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
CZ	Štramberké uši	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
CZ	Jihočeská Niva	Ost	
CZ	Jihočeská Zlatá Niva	Ost	
DE	Diepholzer Moorschnucke	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
DE	Lüneburger Heidschnucke	Kød (og slagtbiprodukter), fersk	
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
DE	Ammerländer Dielenrauchschinken, Ammerländer Katenschinken	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Ammerländer Schinken Ammerländer Knochenschinken	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Greußener Salami	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Nürnberger Bratwürste, Nürnberger Rostbratwürste	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Schwarzwälder Schinken	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Thüringer Leberwurst	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Thüringer Rostbratwurst	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Thüringer Rotwurst	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
DE	Allgäuer Bergkäse	Ost	
DE	Allgäuer Emmentaler	Ost	
DE	Altenburger Ziegenkäse	Ost	
DE	Odenwälder Frühstückskäse	Ost	
DE	Lausitzer Leinöl	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
DE	Bayerischer Meerrettich, Bayerischer Kren	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
DE	Feldsalat von der Insel Reichenau	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
DE	Gurken von der Insel Reichenau	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
DE	Salate von der Insel Reichenau	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
DE	Spreewälder Gurken	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
DE	Spreewälder Meerrettich	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
DE	Holsteiner Karpfen	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
DE	Oberpfälzer Karpfen	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
DE	Schwarzwaldforelle	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
DE	Bayerisches Bier	Øl	
DE	Bremer Bier	Øl	
DE	Dortmunder Bier	Øl	
DE	Hofer Bier	Øl	
DE	Kölsch	Øl	
DE	Kulmbacher Bier	Øl	
DE	Mainfranken Bier	Øl	
DE	Münchener Bier	Øl	
DE	Reuther Bier	Øl	
DE	Wernesgrüner Bier	Øl	
DE	Aachener Printen	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
DE	Lübecker Marzipan	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
DE	Meißner Fummel	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
DE	Nürnberger Lebkuchen	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
DE	Schwäbische Maultaschen, Schwäbische Suppenmaultaschen	Pastaprodukter	
DE	Hopfen aus der Hallertau	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
DK	Danablu	Ost	
DK	Esrom	Ost	
DK	Lammefjordsgulerod	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
EL	Ανεβαστό	Ost	Anevato
EL	Γαλοτύρι	Ost	Galotyri
EL	Γραβιέρα Αγράφων	Ost	Graviera Agrafon
EL	Γραβιέρα Κρήτης	Ost	Graviera Kritis
EL	Γραβιέρα Νάξου	Ost	Graviera Naxou
EL	Καλαθάκι Λήμνου	Ost	Kalathaki Limnou
EL	Κασέρι	Ost	Kasseri
EL	Κατίκι Δομοκού	Ost	Katiki Domokou
EL	Κεφαλογραβιέρα	Ost	Kefalograviera
EL	Κοπανιστή	Ost	Kopanisti
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ost	Ladotyri Mytilinis
EL	Μανούρι	Ost	Manouri
EL	Μετσοβόνη	Ost	Metsovone
EL	Μπάτζος	Ost	Batzos
EL	Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Ost	Xynomyzithra Kritis
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	Ost	Pichtogalo Chanion
EL	Σαν Μιχάλη	Ost	San Michali
EL	Σφέλα	Ost	Sfela

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
EL	Φέτα	Ost	Feta
EL	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Ost	Formaella Arachovas Parnassou
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Agios Mattheos Kerkyras
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Apokoronas Chanion Kritis
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Arxanes Irakliou Kritis
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Viannos Irakliou Kritis
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Τροιζηνία»	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Exeretiko partheno eleo-lado »Trizinia«
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Exeretiko partheno eleo-lado Thrapsano
EL	Ζάκυνθος	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Zakynthos
EL	Θάσος	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Thassos
EL	Καλαμάτα	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Kalamata
EL	Κεφαλονιά	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Kefalonia
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Kolymvari Chanion Kritis
EL	Κρανίδι Αργολίδας	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Kranidi Argolidas
EL	Κροκεές Λακωνίας	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Krokees Lakonias
EL	Λακωνία	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Lakonia
EL	Λέσβος, Μυτιλήνη	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Lesvos, Mytilini
EL	Λυγουριό Ασκληπιείου	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Lygourio Asklepiou
EL	Ολυμπία	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Olympia
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Peza Irakliou Kritis
EL	Πέτρινα Λακωνίας	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Petrina Lakonias
EL	Πρέβεζα	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Preveza

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
EL	Ρόδος	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Rodos
EL	Σάμος	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Samos
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Sitia Lasithiou Kritis
EL	Φοινίκι Λακωνίας	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Finiki Lakonias
EL	Χανιά Κρήτης	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	Chania Kritis
EL	Ακτινίδιο Πιερίας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Aktinidio Pierias
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Aktinidio Sperchiou
EL	Ελιά Καλαμάτας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Elia Kalamatas
EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis
EL	Θρούμπα Θάσου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Throumpa Thassou
EL	Θρούμπα Χίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Throumpa Chiou
EL	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Kelifoto fystiki Fthiotidas
EL	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Kerassia Tragana Rodochoriou
EL	Κονσερβολιά Αμφίσσης	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Konservolia Amfissis
EL	Κονσερβολιά Αρτας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Konservolia Artas
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Konservolia Atalantis
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Konservolia Piliou Volou
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Konservolia Rovion
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Konservolia Stylidas
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Korinthiaki Stafida Vostitsa
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Koum kouat Kerkyras
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Mila Zagoras Piliou

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
EL	Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Mila Delicious Pilafa Tripoleos
EL	Μήλο Καστοριάς	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Milo Kastorias
EL	Ξερά σύκα Κύμης	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Xera syka Kymis
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Patata Kato Nevrokopiou
EL	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Portokalia Maleme Chanion Kritis
EL	Ροδάκινα Νάουσας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Rodakina Naoussas
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Stafida Zakynthou
EL	Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Syka Vavronas Markopoulou Messongion
EL	Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Tsakoniki Melitzana Leonidiou
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas
EL	Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas
EL	Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fassolia kina Messo-sperma Kato Nevrokopiou
EL	Φυστίκι Αίγινας	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fystiki Egina
EL	Φυστίκι Μεγάρων	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	Fystiki Megaron
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	Avgotaracho Messolongiou
EL	Κρόκος Κοζάνης	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	Krokos Kozanis
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	Meli Elatis Menalou Vanilia
EL	Κρητικό παξιμάδι	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	Kritiko paximadi

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
EL	Μαστίχα Χίου	Vegetabiliske carbohydrat-gummier og naturharpikser	Masticha Chiou
EL	Τσίχλα Χίου	Vegetabiliske carbohydrat-gummier og naturharpikser	Tsikla Chiou
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	Flygtige vegetabiliske olier	Mastichelaio Chiou
ES	Arzúa-Ulloa	Ost	
ES	Carne de Ávila	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Carne de Cantabria	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Carne de la Sierra de Guadarrama	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Carne de Morucha de Salamanca	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Carne de Vacuno del País Vasco, Euskal Okela	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Cordero de Navarra, Nafarroako Arkumea	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Cordero Manchego	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Lacón Gallego	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Lechazo de Castilla y León	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Pollo y Capón del Prat	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Ternasco de Aragón	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Ternera Asturiana	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Ternera de Extremadura	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Ternera de Navarra, Nafarroako Aratxea	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Ternera Gallega	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
ES	Botillo del Bierzo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Cecina de León	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Chorizo Riojano	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Dehesa de Extremadura	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Guijuelo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
ES	Jamón de Huelva	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Jamón de Teruel	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Jamón de Trevélez	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Salchichón de Vic, Llonganissa de Vic	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Sobrasada de Mallorca	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
ES	Afuega'l Pitu	Ost	
ES	Cabrales	Ost	
ES	Cebreiro	Ost	
ES	Gamoneu, Gamonedo	Ost	
ES	Idiazábal	Ost	
ES	Mahón-Menorca	Ost	
ES	Picón Bejes-Tresviso	Ost	
ES	Queso de La Serena	Ost	
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	Ost	
ES	Queso de Murcia	Ost	
ES	Queso de Murcia al vino	Ost	
ES	Queso de Valdeón	Ost	
ES	Queso Ibores	Ost	
ES	Queso Majorero	Ost	
ES	Queso Manchego	Ost	
ES	Queso Nata de Cantabria	Ost	
ES	Queso Palmero, Queso de la Palma	Ost	
ES	Queso Tetilla	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
ES	Queso Zamorano	Ost	
ES	Quesucos de Liébana	Ost	
ES	Roncal	Ost	
ES	San Simón da Costa	Ost	
ES	Torta del Casar	Ost	
ES	Miel de Galicia, Mel de Galicia	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
ES	Miel de Granada	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
ES	Miel de La Alcarria	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
ES	Aceite de La Alcarria	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Aceite de la Rioja	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Aceite de Mallorca, Aceite mallorquín, Oli de Mallorca, Oli mallorquí	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Aceite de Terra Alta, Oli de Terra Alta	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià, Oli del Baix Ebre-Montsià	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Aceite del Bajo Aragón	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Aceite Monterrubbio	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Antequera	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Baena	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Gata-Hurdes	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Les Garrigues	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya, Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
ES	Mantequilla de Soria	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Montes de Granada	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Montes de Toledo	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Poniente de Granada	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Priego de Córdoba	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Sierra de Cadiz	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Sierra de Cazorla	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Sierra de Segura	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Sierra Mágina	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Siurana	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
ES	Ajo Morado de Las Pedroñeras	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Alcachofa de Benicarló, Carxofa de Benicarló	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Alcachofa de Tudela	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Alubia de La Bañeza-León	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Arroz de Valencia, Arròs de València	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Arroz del Delta del Ebro Arròs del Delta de l'Ebre	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Avellana de Reus	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Berenjena de Almagro	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Calasparra	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Calçot de Valls	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Cereza del Jerte	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
ES	Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Cítricos Valencianos, Cítrics Valencians	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro, Clementines de les Terres de l'Ebre	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Coliflor de Calahorra	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Espárrago de Navarra	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Faba Asturiana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Faba de Lourenzà	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Garbanzo de Fuentesauco	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Judías de El Barco de Ávila	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Kaki Ribera del Xúquer	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Lenteja de La Armuña	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Lenteja Pardina de Tierra de Campos	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Manzana de Girona, Poma de Girona	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Manzana Reineta del Bierzo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Melocotón de Calanda	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Nísperos Callosa d'En Sarrià	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Pataca de Galicia, Patata de Galicia	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Patatas de Prades, Patates de Prades	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Pera de Jumilla	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Peras de Rincón de Soto	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
ES	Pimiento Asado del Bierzo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Pimiento Riojano	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Uva de mesa embolsada »Vinalopó«	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
ES	Caballa de Andalucia	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
ES	Mejillón de Galicia, Mexillón de Galicia	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
ES	Melva de Andalucia	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
ES	Azafrán de la Mancha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
ES	Chufa de Valencia	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
ES	Pimentón de la Vera	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
ES	Pimentón de Murcia	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
ES	Pemento do Couto	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
ES	Sidra de Asturias, Sidra d'Asturies	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
ES	Alfajor de Medina Sidonia	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Ensaïmada de Mallorca, Ensaimada mallorquina	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Jijona	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Mantecadas de Astorga	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Mazapán de Toledo	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Pan de Cea	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
ES	Pan de Cruz de Ciudad Real	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Tarta de Santiago	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Turrón de Agramunt, Torró d'Agramunt	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
ES	Turrón de Alicante	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
FI	Lapin Poron liha	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FI	Lapin Puikula	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FI	Kainuun rönttönen	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
FR	Agneau de l'Aveyron	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau de Lozère	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau de Pauillac	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau de Sisteron	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau du Bourbonnais	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau du Limousin	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau du Poitou-Charentes	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Agneau du Quercy	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Barèges-Gavarnie	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Boeuf de Bazas	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Bœuf de Chalosse	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Bœuf du Maine	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Dinde de Bresse	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Pintadeau de la Drome	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Porc de la Sarthe	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Porc de Normandie	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Porc de Vendée	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Porc du Limousin	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Taureau de Camargue	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Veau de l'Aveyron et du Ségala	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Veau du Limousin	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles d'Alsace	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles d'Ancenis	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles d'Auvergne	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Bourgogne	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Bresse	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Bretagne	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Challans	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Cholet	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Gascogne	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Houdan	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Janzé	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de la Champagne	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de la Drôme	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de l'Ain	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Licques	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de l'Orléanais	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Loué	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Normandie	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles de Vendée	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles des Landes	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Volailles du Béarn	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Berry	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Charolais	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Forez	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Gatinais	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Gers	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Languedoc	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Lauragais	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Maine	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du plateau de Langres	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Val de Sèvres	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Volailles du Velay	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
FR	Boudin blanc de Rethel	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
FR	Jambon de Bayonne	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
FR	Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
FR	Abondance	Ost	
FR	Banon	Ost	
FR	Beaufort	Ost	
FR	Bleu d'Auvergne	Ost	
FR	Bleu de Gex Haut-Jura, Bleu de Septmoncel	Ost	
FR	Bleu des Causses	Ost	
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	Ost	
FR	Brie de Meaux	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Brie de Melun	Ost	
FR	Brocciu Corse, Brocciu	Ost	
FR	Camembert de Normandie	Ost	
FR	Cantal, Fourme de Cantal, Cantalet	Ost	
FR	Chabichou du Poitou	Ost	
FR	Chaource	Ost	
FR	Chevrotin	Ost	
FR	Comté	Ost	
FR	Crottin de Chavignol, Chavignol	Ost	
FR	Emmental de Savoie	Ost	
FR	Emmental français est-central	Ost	
FR	Époisses	Ost	
FR	Fourme d'Ambert, Fourme de Montbrison	Ost	
FR	Laguiole	Ost	
FR	Langres	Ost	
FR	Livarot	Ost	
FR	Maroilles, Marolles	Ost	
FR	Mont d'or, Vacherin du Haut-Doubs	Ost	
FR	Morbier	Ost	
FR	Munster, Munster-Géromé	Ost	
FR	Neufchâtel	Ost	
FR	Ossau-Iraty	Ost	
FR	Pélardon	Ost	
FR	Picodon de l'Ardèche, Picodon de la Drôme	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Pont-l'Évêque	Ost	
FR	Pouligny-Saint-Pierre	Ost	
FR	Reblochon, Reblochon de Savoie	Ost	
FR	Rocamadour	Ost	
FR	Roquefort	Ost	
FR	Sainte-Maure de Touraine	Ost	
FR	Saint-Nectaire	Ost	
FR	Salers	Ost	
FR	Selles-sur-Cher	Ost	
FR	Tome des Bauges	Ost	
FR	Tomme de Savoie	Ost	
FR	Tomme des Pyrénées	Ost	
FR	Valençay	Ost	
FR	Crème d'Isigny	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
FR	Miel d'Alsace	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
FR	Miel de Corse, Mele di Corsica	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
FR	Miel de Provence	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
FR	Miel de sapin des Vosges	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Œufs de Loué	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
FR	Beurre Charentes-Poitou, Beurre des Charentes, Beurre des Deux-Sèvres	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Beurre d'Isigny	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive de Corse, Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive de Nice	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive de Nîmes	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile d'olive de Nyons	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
FR	Ail blanc de Lomagne	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Ail de la Drôme	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Ail rose de Lautrec	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Asperge des sables des Landes	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Chasselas de Moissac	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Clémentine de Corse	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Coco de Paimpol	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Fraise du Périgord	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Haricot tarbais	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Kiwi de l'Adour	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Lentille vert du Puy	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Lentilles vertes du Berry	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Lingot du Nord	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Mâche nantaise	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Melon du Haut-Poitou	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Melon du Quercy	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Mirabelles de Lorraine	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Muscat du Ventoux	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Noix de Grenoble	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Noix du Périgord	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Oignon doux des Cévennes	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Olive de Nice	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Olives noires de la Vallée des Baux de Provence	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Olives noires de Nyons	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Petit Epeautre de Haute Provence	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Poireaux de Créances	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Pomme du Limousin	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Pommes de terre de Merville	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Pommes et poires de Savoie	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Pommes des Alpes de Haute Durance	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
FR	Pruneaux d'Agen, Pruneaux d'Agen mi-cuits	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Riz de Camargue	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
FR	Anchois de Collioure	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
FR	Cidre de Bretagne, Cidre Breton	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Cidre de Normandie, Cidre Normand	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Cornouaille	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Domfront	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Farine de Petit Épeautre de Haute Provence	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Huîtres Marennes Oléron	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Pays d'Auge, Pays d'Auge-Cambremer	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Piment d'Espelette, Piment d'Espelette — Ezpeletako Biperra	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
FR	Bergamote(s) de Nancy	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
FR	Brioche vendéenne	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
FR	Pâtes d'Alsace	Pastaprodukter	
FR	Raviole du Dauphiné	Pastaprodukter	
FR	Foin de Crau	Hø	
HU	Budapesti téliszalámi	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
HU	Szegedi szalámi, Szegedi téliszalámi	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
HU	Hajdúsági torma	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet.	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IE	Connemara Hill lamb, Uain Sléibhe Chonamara	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
IE	Timoleague Brown Pudding	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IE	Imokilly Regato	Ost	
IE	Clare Island Salmon	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
IT	Abbacchio Romano	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
IT	Agnello di Sardegna	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
IT	Mortadella Bologna	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
IT	Prosciutto di S. Daniele	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
IT	Vitellone bianco dell'Appennino Centrale	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
IT	Bresaola della Valtellina	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Capocollo di Calabria	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Ciauscolo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Coppa Piacentina	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Cotechino Modena	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Culatello di Zibello	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Lardo di Colonnata	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Pancetta di Calabria	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Pancetta Piacentina	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Prosciutto di Carpegna	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Prosciutto di Modena	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Prosciutto di Norcia	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Prosciutto di Parma	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Prosciutto Toscano	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Prosciutto di Sauris	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salame Brianza	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salame Cremona	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salame di Varzi	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salame d'oca di Mortara	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salame Piacentino	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salame S. Angelo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salamini italiani alla cacciatora	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Salsiccia di Calabria	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Soppressata di Calabria	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Soprèssa Vicentina	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Speck dell'Alto Adige, Südtiroler Markenspeck, Südtiroler Speck	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Valle d'Aosta Jambon de Bosses	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Zampone Modena	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
IT	Asiago	Ost	
IT	Bitto	Ost	
IT	Bra	Ost	
IT	Caciocavallo Silano	Ost	
IT	Canestrato Pugliese	Ost	
IT	Casatella Trevigiana	Ost	
IT	Casciotta d'Urbino	Ost	
IT	Castelmagno	Ost	
IT	Fiore Sardo	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Fontina	Ost	
IT	Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	Ost	
IT	Gorgonzola	Ost	
IT	Grana Padano	Ost	
IT	Montasio	Ost	
IT	Monte Veronese	Ost	
IT	Mozzarella di Bufala Campana	Ost	
IT	Murazzano	Ost	
IT	Parmigiano Reggiano	Ost	
IT	Pecorino di Filiano	Ost	
IT	Pecorino Romano	Ost	
IT	Pecorino Sardo	Ost	
IT	Pecorino Siciliano	Ost	
IT	Pecorino Toscano	Ost	
IT	Provolone Valpadana	Ost	
IT	Provolone del Monaco	Ost	
IT	Quartirolo Lombardo	Ost	
IT	Ragusano	Ost	
IT	Raschera	Ost	
IT	Ricotta Romana	Ost	
IT	Robiola di Roccaverano	Ost	
IT	Spresa delle Giudicarie	Ost	
IT	Stelvio, Stilsfer	Ost	
IT	Taleggio	Ost	
IT	Toma Piemontese	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	Ost	
IT	Valtellina Casera	Ost	
IT	Miele della Lunigiana	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
IT	Alto Crotonese	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Aprutino Pescaraese	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Brisighella	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Bruzio	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Canino	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Cartoceto	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Chianti Classico	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Cilento	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Collina di Brindisi	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Colline di Romagna	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Colline Salernitane	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Colline Teatine	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Colline Pontine	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Dauno	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Garda	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Irpinia — Colline dell'Ufita	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Laghi Lombardi	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Lametia	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Lucca	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Molise	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Monte Etna	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Monti Iblei	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Penisola Sorrentina	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Pretuziano delle Colline Teramane	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Riviera Ligure	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Sabina	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Sardegna	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Tergeste	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Terra di Bari	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Terra d'Otranto	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Terre di Siena	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Terre Tarentine	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Toscana	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Tuscia	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Umbria	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Val di Mazara	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Valdemone	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Valle del Belice	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Valli Trapanesi	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
IT	Arancia del Gargano	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Arancia Rossa di Sicilia	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Asparago Bianco di Bassano	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Asparago bianco di Cimadolmo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Asparago verde di Altedo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Basilico Genovese	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Cappero di Pantelleria	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Carciofo di Paestum	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Carota dell'Altopiano del Fucino	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Castagna Cuneo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Castagna del Monte Amiata	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Castagna di Montella	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Castagna di Vallerano	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Ciliegia di Marostica	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Cipollotto Nocerino	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Clementine del Golfo di Taranto	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Clementine di Calabria	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Crudo di Cuneo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Fagiolo di Sarconi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Fagiolo di Sorana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Farina di Neccio della Garfagnana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Farro della Garfagnana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Fico Bianco del Cilento	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Ficodindia dell'Etna	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Fungo di Borgotaro	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Kiwi Latina	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	La Bella della Daunia	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Limone Costa d'Amalfi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Limone di Sorrento	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Limone Femminello del Gargano	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Marrone del Mugello	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Marrone di Castel del Rio	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Marrone di Roccadaspide	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Marrone di San Zeno	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Marrone di Caprese Michelangelo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Alto Adige, Südtiroler Apfel	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Mela Val di Non	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Mela di Valtellina	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Melannurca Campana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Nocciola Romana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Nocciola del Piemonte, Nocciola Piemonte	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Nocciola di Giffoni	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Nocellara del Belice	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Oliva Ascolana del Piceno	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Patata di Bologna	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Peperone di Senise	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pera dell'Emilia Romagna	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pera mantovana	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pesca di Verona	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pesca e nettarina di Romagna	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pistacchio Verde di Bronte	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pomodorino del Piennolo del Vesuvio	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pomodoro di Pachino	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Radicchio di Chioggia	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Radicchio di Verona	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Radicchio Rosso di Treviso	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Riso Nano Vialone Veronese	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Scalognò di Romagna	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Sedano Bianco di Sperlonga	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Uva da tavola di Canicattì	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
IT	Uva da tavola di Mazzarrone	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
IT	Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
IT	Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
IT	Zafferano di Sardegna	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
IT	Aceto Balsamico di Modena	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
IT	Zafferano dell'Aquila	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
IT	Zafferano di San Gimignano	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
IT	Coppia Ferrarese	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
IT	Pagnotta del Dittaino	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
IT	Pane casareccio di Genzano	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
IT	Pane di Altamura	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
IT	Pane di Matera	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
IT	Ricciarelli di Siena	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
IT	Bergamotto di Reggio Calabria — Olio essenziale	Flygtige vegetabiliske olier	
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Kød (og slagtebidprodukter), fersk	
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.)	
LU	Miel — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
LU	Beurre rose — Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
NL	Boeren-Leidse met sleutels	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
NL	Kanterkaas, Kanternagelkaas, Kanterkomijnkaas	Ost	
NL	Noord-Hollandse Edammer	Ost	
NL	Noord-Hollandse Gouda	Ost	
NL	Opperdoezer Ronde	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
NL	Westlandse druif	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PL	Bryndza Podhalańska	Ost	
PL	Oscypek	Ost	
PL	Wielkopolski ser smażony	Ost	
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PL	Andruty kaliskie	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
PL	Rogal świętomarciński	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
PL	Wiśnia nadwiślanka	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Borrego da Beira	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Borrego do Baixo Alentejo	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Borrego Serra da Estrela	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Borrego Terrincho	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cabrito da Beira	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cabrito da Gralheira	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cabrito de Barroso	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cabrito Transmontano	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carnalentejana	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
PT	Carne Arouquesa	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne Barrosã	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne Cachena da Peneda	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne da Charneca	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne de Bísaro Transmontano, Carne de Porco Transmontano	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne de Porco Alentejano	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne dos Açores	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne Marinhôa	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne Maronesa	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne Mertolenga	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Carne Mirandesa	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cordeiro Bragançano	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Cordeiro de Barroso, Anho de Barroso, Cordeiro de leite de Barroso	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Vitela de Lafões	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Alheira de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Butelo de Vinhais, Bucho de Vinhais, Chouriço de Ossos de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriça de carne de Barroso-Montalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriça de Carne de Vinhais, Linguiça de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
PT	Chouriça doce de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriço azedo de Vinhais, Azedo de Vinhais, Chouriço de Pão de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriço de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Farinheira de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Linguiça de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Linguiça do Baixo Alentejo, Chouriço de carne do Baixo Alentejo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Lombo Branco de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Morcela de Assar de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Morcela de Cozer de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Morcela de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Paia de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Painho de Portalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Paio de Beja	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
PT	Presunto de Barrancos	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Presunto de Barroso	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas, Paleta de Campo Maior e Elvas	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Presunto de Santana da Serra, Paleta de Santana da Serra	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Presunto do Alentejo, Paleta do Alentejo	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Salpicão de Vinhais	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Sangureira de Barroso-Montalegre	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m. m.)	
PT	Queijo de Azeitão	Ost	
PT	Queijo de cabra Transmontano	Ost	
PT	Queijo de Nisa	Ost	
PT	Queijo do Pico	Ost	
PT	Queijo mestiço de Tolosa	Ost	
PT	Queijo Rabaçal	Ost	
PT	Queijo S. Jorge	Ost	
PT	Queijo Serpa	Ost	
PT	Queijo Serra da Estrela	Ost	
PT	Queijo Terrincho	Ost	
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
PT	Azeite do Alentejo Interior	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel da Serra da Lousã	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel da Serra de Monchique	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel da Terra Quente	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel das Terras Altas do Minho	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel de Barroso	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel do Alentejo	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel do Parque de Montezinho	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Mel dos Açores	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Requeijão Serra da Estrela	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
PT	Azeite de Moura	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
PT	Azeite de Trás-os-Montes	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
PT	Azeites do Norte Alentejano	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
PT	Azeites do Ribatejo	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
PT	Queijo de Évora	Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
PT	Ameixa d'Elvas	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Amêndoa Douro	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Anona da Madeira	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Batata doce de Aljezur	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Batata de Trás-os-montes	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Castanha da Terra Fria	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Castanha de Padrela	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Castanha Marvão-Portalegre	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Cereja da Cova da Beira	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Citrinos do Algarve	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Maçã da Beira Alta	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Maçã da Cova da Beira	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Maçã de Alcobaça	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Maçã de Portalegre	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
PT	Pêra Rocha do Oeste	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Pêssego da Cova da Beira	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
PT	Ovos moles de Aveiro	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
SE	Svecia	Ost	
SE	Skånsk spettekaka	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	Fedstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)	
SK	Slovenská bryndza	Ost	
SK	Slovenská parenica	Ost	
SK	Slovenský oštiepok	Ost	
SK	Skalický trdelník	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer	
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Orkney beef	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Orkney lamb	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Scotch Beef	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Scotch Lamb	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Shetland Lamb	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Welsh Beef	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Welsh lamb	Kød (og slagtebiprodukter), fersk	
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	Ost	
UK	Bonchester cheese	Ost	
UK	Buxton blue	Ost	
UK	Dorset Blue Cheese	Ost	
UK	Dovedale cheese	Ost	

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype	Betegnelsen med latinske bogstaver
UK	Exmoor Blue Cheese	Ost	
UK	Single Gloucester	Ost	
UK	Staffordshire Cheese	Ost	
UK	Swaledale cheese, Swaledale ewes' cheese	Ost	
UK	Teviotdale Cheese	Ost	
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	Ost	
UK	White Stilton cheese, Blue Stilton cheese	Ost	
UK	Melton Mowbray Pork Pie	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.)	
UK	Cornish Clotted Cream	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.)	
UK	Yorkshire Forced Rhubarb	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
UK	Jersey Royal potatoes	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet	
UK	Arbroath Smokies	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
UK	Scottish Farmed Salmon	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
UK	Whitstable oysters	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf	
UK	Gloucestershire cider/perry	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
UK	Herefordshire cider/perry	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
UK	Worcestershire cider/perry	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)	
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	Øl	
UK	Rutland Bitter	Øl	

Landbrugsprodukter og -fødevarer fra Republikken Moldova, bortset fra vin, aromatiseret vin og spiritus,
der skal beskyttes i EU

(...)

BILAG XXX-D

GEOGRAFISKE BETEGLNELSER FOR PRODUKTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 297, STK. 3 OG 4

DEL A

EU-vine, der skal beskyttes i Republikken Moldova

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
BE	Côtes de Sambre et Meuse	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Hagelandse wijn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Haspengouwse Wijn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Heuvellandse Wijn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Cremant de Wallonie	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Vin mousseux de qualité de Wallonie	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BE	Vin de pays des Jardins de Wallonie	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
BE	Vlaamse landwijn	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
BG	Асеновград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Asenovgrad	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Болярово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Bolyarovo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Брестник, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Brestnik	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Варна, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Varna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Велики Преслав, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Veliki Preslav	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Видин, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Vidin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
BG	Враца, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Vratsa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Върбица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Varbitsa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Долината на Струма, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Struma valley	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Драгоево, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Dragoevo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Евксиноград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Evksinograd	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Ивайловград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Ivaylovgrad	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Карлово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Karlovo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Карнобат, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Karnobat	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Ловеч, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lovech	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Лозица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lozitsa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Лом, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lom	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Любимец, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lyubimets	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Лясковец, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lyaskovets	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Мелник, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Melnik	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Монтана, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Montana	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
BG	Нова Загора, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Nova Zagora	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Нови Пазар, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Novi Pazar	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Ново село, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Novo Selo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Оряховица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Oryahovitsa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Павликени, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pavlikeni	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Пазарджик, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pazardjik	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Перушица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Perushtitsa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Плевен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pleven	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Пловдив, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Plovdiv	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Поморие, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pomorie	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Рyse, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Ruse	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Сакар, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sakar	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Сандански, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sandanski	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Свищов, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Svishtov	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Септември, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Septemvri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
BG	Славянци, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Slavyantsi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Сливен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sliven	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Стамболово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Stambolovo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Стара Загора, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Stara Zagora	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Сунгурларе, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sungurlare	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Сухиндол, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Suhindol	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Търговище, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Targovishte	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Хан Крум, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Han Krum	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Хасково, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Haskovo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Хисаря, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Hisarya	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Хърсово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Harsovo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Черноморски, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Black Sea	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Шивачево, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Shivachevo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Шумен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Shumen	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
BG	Ямбол, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Yambol	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Южно Черноморие, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Southern Black Sea Coast	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
BG	Дунавска равнина Tilsvarende betegnelse: Danube Plain	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
BG	Тракийска низина Tilsvarende betegnelse: Thracian Lowlands	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
CZ	Čechy, også efterfulgt af Litoměřická	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CZ	Čechy, også efterfulgt af Mělnická	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CZ	Morava, også efterfulgt af Mikulovská	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CZ	Morava, også efterfulgt af Slovácká	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CZ	Morava, også efterfulgt af Velkopavlovická	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CZ	Morava, også efterfulgt af Znojemská	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CZ	České	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
CZ	Moravské	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Ahr, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Baden, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Franken, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Hessische Bergstraße, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Mittelrhein, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Mosel-Saar-Ruwer, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Mosel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Nahe, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Pfalz, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
DE	Rheingau, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Rheinhessen, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Saale-Unstrut, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Sachsen, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Württemberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
DE	Ahrtaler	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Badischer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Bayerischer Bodensee	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Mosel	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Ruwer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Saar	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Main	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Mecklenburger	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Mitteldeutscher	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Nahegauer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Pfälzer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Regensburger	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Rheinburgen	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Rheingauer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Rheinischer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
DE	Saarländischer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Sächsischer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Schwäbischer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Starkenburger	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Taubertäler	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Brandenburger	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Neckar	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Oberrhein	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Rhein	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Rhein-Neckar	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
DE	Schleswig-Holsteinischer	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αγχιάλος Tilsvarende betegnelse: Anchialos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Αμύνταιο Tilsvarende betegnelse: Amynteo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Αρχάνες Tilsvarende betegnelse: Archanes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Γουμένισσα Tilsvarende betegnelse: Goumenissa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Δαφνές Tilsvarende betegnelse: Dafnes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Ζίτσα Tilsvarende betegnelse: Zitsa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Λήμνος Tilsvarende betegnelse: Lemnos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μαντινεία Tilsvarende betegnelse: Mantinia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας Tilsvarende betegnelse: Mavrodafne of Cephalonia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μαυροδάφνη Πατρών Tilsvarende betegnelse: Mavrodaphne of Patras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μεσενικόλα Tilsvarende betegnelse: Messenikola	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μοσχάτος Κεφαλληνίας Tilsvarende betegnelse: Cephalonia Muscatel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μοσχάτος Λήμνου Tilsvarende betegnelse: Lemnos Muscatel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μοσχάτος Πατρών Tilsvarende betegnelse: Patras Muscatel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μοσχάτος Ρίου Πατρών Tilsvarende betegnelse: Muscat of Rio Patras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Μοσχάτος Ρόδου Tilsvarende betegnelse: Rhodes Muscatel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Νάουσα Tilsvarende betegnelse: Naoussa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Νεμέα Tilsvarende betegnelse: Nemea	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Πάρος Tilsvarende betegnelse: Paros	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Πάτρα Tilsvarende betegnelse: Patras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Πεζά Tilsvarende betegnelse: Peza	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Πλαγιές Μελίτων Tilsvarende betegnelse: Cotes de Meliton	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Ραψάνη Tilsvarende betegnelse: Rapsani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Ρόδος Tilsvarende betegnelse: Rhodes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Ρομπόλα Κεφαλληνίας Tilsvarende betegnelse: Robola of Cephalonia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Σάμος Tilsvarende betegnelse: Samos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Σαντορίνη <i>Tilsvarende betegnelse: Santorini</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Σητεία <i>Tilsvarende betegnelse: Sitia</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
EL	Αβδηρα <i>Tilsvarende betegnelse: Avdira</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Άγιο Όρος <i>Tilsvarende betegnelse: Mount Athos/Holy Mountain</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ήπειρος <i>Tilsvarende betegnelse: Epirus</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ίλιον <i>Tilsvarende betegnelse: Ilion</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ίσμαρος <i>Tilsvarende betegnelse: Ismaros</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αγορά <i>Tilsvarende betegnelse: Agora</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αδριανή <i>Tilsvarende betegnelse: Adriani</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αιγαίο Πέλαγος <i>Tilsvarende betegnelse: Aegean Sea</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ανάβυσσος <i>Tilsvarende betegnelse: Anavyssos</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αργολίδα <i>Tilsvarende betegnelse: Argolida</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αρκαδία <i>Tilsvarende betegnelse: Arkadia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αταλάντη <i>Tilsvarende betegnelse: Atalanti</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αττική <i>Tilsvarende betegnelse: Attiki</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Αχαΐα <i>Tilsvarende betegnelse: Achaia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Βίλτσιτσα <i>Tilsvarende betegnelse: Vilitsa</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Βελβεντός <i>Tilsvarende betegnelse: Velventos</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου <i>Tilsvarende betegnelse: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Γεράνεια Tilsvarende betegnelse: Gerania	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Γρεβενά Tilsvarende betegnelse: Grevena	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Δράμα Tilsvarende betegnelse: Drama	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Δωδεκάνησος Tilsvarende betegnelse: Dodekanese	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Επανομή Tilsvarende betegnelse: Epanomi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Εύβοια Tilsvarende betegnelse: Evia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ηλεία Tilsvarende betegnelse: Ilia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ημαθία Tilsvarende betegnelse: Imathia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ηράκλειο Tilsvarende betegnelse: Heraklion	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Θήβα Tilsvarende betegnelse: Thebes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Θαψανά Tilsvarende betegnelse: Thapsana	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Θεσσαλία Tilsvarende betegnelse: Thessalia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Θεσσαλονίκη Tilsvarende betegnelse: Thessaloniki	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Θράκη Tilsvarende betegnelse: Thrace	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ικαρία Tilsvarende betegnelse: Ikaria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ιωάννινα Tilsvarende betegnelse: Ioannina	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κάρυστος Tilsvarende betegnelse: Karystos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κέρκυρα Tilsvarende betegnelse: Corfu	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Κίσσαμος Tilsvarende betegnelse: Kissamos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Καρδίτσα Tilsvarende betegnelse: Karditsa	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Καστοριά Tilsvarende betegnelse: Kastoria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κιθαιρώνας Tilsvarende betegnelse: Kitherona	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κλημέντι Tilsvarende betegnelse: Klimenti	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κνημίδα Tilsvarende betegnelse: Knimida	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κοζάνη Tilsvarende betegnelse: Kozani	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κορωπί Tilsvarende betegnelse: Koropi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κρήτη Tilsvarende betegnelse: Crete	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κρανιά Tilsvarende betegnelse: Krania	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κραννώνα Tilsvarende betegnelse: Krannona	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κυκλάδες Tilsvarende betegnelse: Cyclades	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κω Tilsvarende betegnelse: Kos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Κόρινθος Tilsvarende betegnelse: Korinthos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Λακωνία Tilsvarende betegnelse: Lakonia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Λασιθί Tilsvarende betegnelse: Lasithi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Λετρίνα Tilsvarende betegnelse: Letrines	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Λευκάδας Tilsvarende betegnelse: Lefkada	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Ληλάντιο Πεδίο <i>Tilsvarende betegnelse: Lilantio Pedio</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μέτσοβο <i>Tilsvarende betegnelse: Metsovo</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μαγνησία <i>Tilsvarende betegnelse: Magnissia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μακεδονία <i>Tilsvarende betegnelse: Macedonia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μαντζαβινάτα <i>Tilsvarende betegnelse: Mantzavinata</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μαρκόπουλο <i>Tilsvarende betegnelse: Markopoulo</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μαρτίνο <i>Tilsvarende betegnelse: Martino</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μεσσηνία <i>Tilsvarende betegnelse: Messinia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μετέωρα <i>Tilsvarende betegnelse: Meteora</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μεταξάτα <i>Tilsvarende betegnelse: Metaxata</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Μονεμβασία <i>Tilsvarende betegnelse: Monemvasia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Νέα Μεσσήμβρια <i>Tilsvarende betegnelse: Nea Messimvria</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Οπούντια Λοκρίδος <i>Tilsvarende betegnelse: Opountia Lokridos</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πέλλα <i>Tilsvarende betegnelse: Pella</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Παγγαίο <i>Tilsvarende betegnelse: Pangeon</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Παιανία <i>Tilsvarende betegnelse: Peanea</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Παλλήνη <i>Tilsvarende betegnelse: Pallini</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Παρνασσός <i>Tilsvarende betegnelse: Parnasos</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Πελοπόννησος Tilsvarende betegnelse: Peloponnese	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πιερία Tilsvarende betegnelse: Pieria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πισατίδα Tilsvarende betegnelse: Pisatis	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Αιγιαλείας Tilsvarende betegnelse: Slopes of Egialia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Πάικου Tilsvarende betegnelse: Slopes of Paiko	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Αμπέλου Tilsvarende betegnelse: Slopes of Ambelos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Βερτίσκου Tilsvarende betegnelse: Slopes of Vertiskos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Πάρνηθας Tilsvarende betegnelse: Slopes of Parnitha	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Πεντελικού Tilsvarende betegnelse: Slopes of Pendeliko	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες Πετρωτού Tilsvarende betegnelse: Slopes of Petroto	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πλαγίες του Αίνου Tilsvarende betegnelse: Slopes of Enos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Πυλία Tilsvarende betegnelse: Pylia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Αττικής, kan ledsages af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Retsina of Attiki	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Βοιωτίας, kan ledsages af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Retsina of Viotia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Γιάλτρων, også efterfulgt af Εύβοια Tilsvarende betegnelse: Retsina of Gialtra (Evvia)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Ευβοίας, kan ledsages af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Retsina of Evvia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Θηβών, også efterfulgt af Βοιωτία Tilsvarende betegnelse: Retsina of Thebes (Viotia)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Καρύστου, også efterfulgt af Εύβοια Tilsvarende betegnelse: Retsina of Karystos (Evvia)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Ρετσίνα Κρωπίας <i>eller</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Kropia eller Retsina of Koropi (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Markopoulo (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Μεγάρων, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Megara (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Μεσογείων, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Mesogia (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Παιανίας <i>eller</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Peania eller Retsina of Liopesi (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Παλλήνης, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Pallini (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Πικερμίου, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Pikermi (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Σπάτων, <i>også efterfulgt af</i> Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Spata (Attika)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>også efterfulgt af</i> Εύβοια Tilsvarende betegnelse: Retsina of Halkida (Evvia)	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Ριτσώνα Tilsvarende betegnelse: Ritsona	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Σέρρες Tilsvarende betegnelse: Serres	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Σιάτιστα Tilsvarende betegnelse: Siatista	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Σιθωνία Tilsvarende betegnelse: Sithonia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Σπάτα Tilsvarende betegnelse: Spata	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Στερεά Ελλάδα Tilsvarende betegnelse: Sterea Ellada	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Σύρος Tilsvarende betegnelse: Syros	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Τεγέα Tilsvarende betegnelse: Tegea	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
EL	Τριφυλία Tilsvarende betegnelse: Trifilia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Τύρναβος Tilsvarende betegnelse: Tyrnavos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Φλώρινα Tilsvarende betegnelse: Florina	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Χαλίκουνα Tilsvarende betegnelse: Halikouna	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
EL	Χαλκιδική Tilsvarende betegnelse: Halkidiki	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Ajaccio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Aloxe-Corton	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace, også efterfulgt af navnet på en druesort og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Vin d'Alsace	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Bergbieten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Bergheim	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Wolxheim	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Brand	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Bruderthal	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Eichberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Engelberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Florimont	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Frankstein	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Froehn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Furstentum	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Geisberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Gloeckelberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Goldert	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Hatschbourg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Hengst	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Kanzlerberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Kastelberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Kessler	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Kirchberg de Barr	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Kirchberg de Ribeauvillé	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Kitterlé	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Mambourg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Mandelberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Marckrain	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Moenchberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Muenchberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Ollwiller	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Ostrberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Pfersigberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af</i> Pfingstberg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Praelatenberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Rangen</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Saering</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Schlossberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Schoenenbourg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Sommerberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Sonnenglanz</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Spiegel</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Sporen</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Steinen</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Steingrubler</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Steinklotz</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Vorbourg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Wiebelsberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Wineck-Schlossberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Winzenberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Zinnkoepflé</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Alsace Grand Cru, <i>efterfulgt af Zotzenberg</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Alsace Grand Cru, <i>med Rosacker foranstillet</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Anjou, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Anjou Coteaux de la Loire, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Anjou Villages, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Anjou-Villages Brissac, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Arbois, <i>også efterfulgt af Pupillin, også efterfulgt af »mousseux«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Auxey-Duresses, <i>også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bandol <i>Tilsvarende betegnelse: Vin de Bandol</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Banyuls, <i>også efterfulgt af »Grand Cru« og/eller »Rancio«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Barsac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bâtard-Montrachet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Béarn, <i>også efterfulgt af Bellocq</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Beaujolais, <i>også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af »Villages«, også efterfulgt af »Supérieur«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Beaune	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bellet <i>Tilsvarende betegnelse: Vin de Bellet</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bergerac, <i>også efterfulgt af »sec«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Blagny, <i>også efterfulgt af Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Blanquette de Limoux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Blanquette méthode ancestrale	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Blaye	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bonnes-mares	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bonnezeaux, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bordeaux, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé«, »Mousseux« eller »supérieur«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bordeaux Côtes de Francs	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bordeaux Haut-Benauges	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourg Tilsvarende betegnelse: Côtes de Bourg/Bourgeais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Chitry	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côte Chalonnaise	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côte Saint-Jacques	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côtes d'Auxerre	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côtes du Couchois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Coulanges-la-Vineuse	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Épineuil	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Hautes Côtes de Beaune	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Hautes Côtes de Nuits	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, La Chapelle Notre-Dame	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Le Chapitre	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Montrecul/Montre-cul/En Montre-Cul	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Vézelay	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairnet«, »Rosé«, »ordinaire« eller »grand ordinaire«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne aligoté	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgogne passe-tout-grains	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bourgueil	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bouzeron	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Brouilly	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Bugey, også efterfulgt af Cerdon, også med »Vins du«, »Mousseux du«, »Pétillant« eller »Roussette du« foranstillet, eller efterfulgt af »Mousseux« eller »Pétillant«, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Buzet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cabardès	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cabernet d'Anjou, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cabernet de Saumur, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cadillac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cahors	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cassis	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cérons	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Beuroy, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Chablis, også efterfulgt af Berdiot, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Beugnons	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Butteaux, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Chapelot, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Chatains, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Chaume de Talvat, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Bréchain, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Cuissy	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Fontenay, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Jouan, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Léchet, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Savant, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Vaubarousse, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte des Prés Girots, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Forêts, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Fourchaume, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af L'Homme mort, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Beauregards, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Épinottes, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Fourneaux, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Lys, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Mélinots, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Mont de Milieu, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Montée de Tonnerre	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Montmains, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Morein, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Pied d'Aloup, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Roncières, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Sécher, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Troesmes, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaillons, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vau de Vey, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vau Ligneau, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaucoupin, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaugiraut, også efterfulgt af »premier cru«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaulorent, også efterfulgt af premier cru	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaupulent, også efterfulgt af premier cru	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaux-Ragons, også efterfulgt af premier cru	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis, også efterfulgt af Vosgros, også efterfulgt af premier cru	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Blanchot	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Bougros	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Grenouilles	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Les Clos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Preuses	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Valmur	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Vaudésir	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chambertin-Clos-de-Bèze	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chambolle-Musigny	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Champagne	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chapelle-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Charlemagne	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Charmes-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chassagne-Montrachet, også efterfulgt af Côte de Beaune/Côtes de Beaune-Villages	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Château Grillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Château-Chalon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Châteaumeillant	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Châteauneuf-du-Pape	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Châtillon-en-Diois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chaume — Premier Cru des coteaux du Layon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chenas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chevalier-Montrachet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cheverny	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chinon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chiroubles	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Chorey-les-Beaune, også efterfulgt af Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clairette de Bellegarde	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clairette de Die	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clairette de Languedoc, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clos de la Roche	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clos de Tart	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clos de Vougeot	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clos des Lambrays	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Clos Saint-Denis	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Collioure	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Condrieu	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Corbières	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cornas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corse, også efterfulgt af Calvi, også med »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corse, også efterfulgt af Coteaux du Cap Corse, også med »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corse, også efterfulgt af Figari, også med »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corse, også efterfulgt af Porto-Vecchio, også med »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corse, også efterfulgt af Sartène, også med »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corse, også med »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corton	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Corton-Charlemagne	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Costières de Nîmes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côte de Beaune, med navnet på et mindre geografisk område foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côte de Beaune-Villages	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côte de Brouilly	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côte de Nuits-villages	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côte roannaise	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côte Rôtie	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux champenois, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux d'Aix-en-Provence	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux d'Ancenis, efterfulgt af navnet på druesorten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Coteaux de Die	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux de l'Aubance, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux de Pierrevet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux de Saumur, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Giennois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Cabrières	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Coteaux de la Méjanelle/La Méjanelle	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Coteaux de Saint-Christol/Saint-Christol	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Coteaux Vérargues/Vérargues	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Grès de Montpellier	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af La Clape	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Montpeyroux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Pic-Saint-Loup	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Quatourze	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Saint-Drézéry	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Saint-Georges-d'Orques	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Saint-Saturnin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Picpoul-de-Pinet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Layon, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Coteaux du Layon Chaume, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Loir, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Lyonnais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Quercy	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Tricastin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux du Vendômois, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Coteaux varois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes Canon Fronsac Tilsvarende betegnelse: Canon Fronsac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Boudes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Chanturgue	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Châteaugay	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Corent	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Madargue	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Bergerac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Blaye	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Bordeaux Saint-Macaire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Castillon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Duras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Millau	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Montravel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Côtes de Provence	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Saint-Mont	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes de Toul	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Brulhois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Forez	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Jura, også efterfulgt af »mousseux«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Lubéron	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Marmandais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Rhône	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Roussillon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Roussillon Villages, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Ventoux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Côtes du Vivarais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Cour-Cheverny, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crémant d'Alsace	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crémant de Bordeaux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crémant de Bourgogne	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crémant de Die	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crémant de Limoux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crémant de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Crémant du Jura	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crépy	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Criots-Bâtard-Montrachet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Crozes-Hermitage <i>Tilsvarende betegnelse: Crozes-Ermitage</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Echezeaux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Entre-Deux-Mers	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Entre-Deux-Mers-Haut-Benauges	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Faugères	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Brem	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Mareuil	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Pissotte	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Vix	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fitou	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fixin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fleurie	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Floc de Gascogne	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fronsac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Frontignan, også med »Muscat de« eller »Vin de« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Fronton	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Gaillac, også efterfulgt af »mousseux«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Gaillac premières côtes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Gevrey-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Gigondas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Givry	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Grand Roussillon, også efterfulgt af »Rancio«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Grand-Échezeaux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Graves, også efterfulgt af »supérieures«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Graves de Vayres	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Griotte-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Gros plant du Pays nantais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Haut-Médoc	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Haut-Montravel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Haut-Poitou	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Hermitage Tilsvarende betegnelse: l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Irancy	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Irouléguy	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Jasnières, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Juliéas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Jurançon, også efterfulgt af »sec«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	L'Étoile, også efterfulgt af »mousseux«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	La Grande Rue	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Ladoix, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Lalande de Pomerol	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Latricières-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Les Baux de Provence	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Limoux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Lirac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Listrac-Médoc	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Loupiac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Lussac-Saint-Émilion	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Mâcon, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af »Supérieur« eller »Villages« Tilsvarende betegnelse: Pinot-Chardonnay-Mâcon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Macvin du Jura	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Madiran	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Malepère	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af Clos de la Boutière	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af La Croix Moines	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af La Fussière	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af Le Clos des Loyères	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af Le Clos des Rois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Maranges, også efterfulgt af Les Clos Roussots	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Maranges, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Marcillac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Margaux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Marsannay, også efterfulgt af »rosé«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Mauray, også efterfulgt af »Rancio«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Mazis-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Mazoyères-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Médoc	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Menetou-Salon, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af Val de Loire	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Mercurey	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Meursault, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Minervois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Minervois-La-Livinière	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Monbazillac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Montagne Saint-Émilion	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Montagny	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Monthélie, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Montlouis-sur-Loire, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Montrachet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Montravel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Morey-Saint-Denis	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Morgon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Moselle	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Moulin-à-Vent	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Moulis <i>Tilsvarende betegnelse: Moulis-en-Médoc</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscadet, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscadet-Coteaux de la Loire, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscadet-Côtes de Grandlieu, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscadet-Sèvre et Maine, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscat de Beaumes-de-Venise	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscat de Lunel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscat de Mireval	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Muscat du Cap Corse	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Musigny	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Néac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Nuits <i>Tilsvarende betegnelse: Nuits-Saint-Georges</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Orléans, <i>også efterfulgt af Cléry</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Pacherenc du Vic-Bilh, også efterfulgt af »sec«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Palette	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Patrimonio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pauillac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pécharmant	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pernand-Vergelesses, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pessac-Léognan	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Petit Chablis, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pineau des Charentes Tilsvarende betegnelse: Pineau Charentais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pomerol	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pommard	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pouilly-Fuissé	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pouilly-Loché	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pouilly-sur-Loire, også efterfulgt af Val de Loire Tilsvarende betegnelse: Blanc Fumé de Pouilly/Pouilly-Fumé	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Pouilly-Vinzelles	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Premières Côtes de Blaye	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Premières Côtes de Bordeaux, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Puisseguin-Saint-Emilion	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Puligny-Montrachet, <i>også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Quarts de Chaume, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Quincy, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rasteau, <i>også efterfulgt af »Rancio«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Régnié	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Reuilly, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Richebourg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rivesaltes, <i>også efterfulgt af »Rancio«, også med »Muscat« foranstillet</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Romanée (La)	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Romanée Contie	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Romanée Saint-Vivant	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rosé de Loire, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rosé des Riceys	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rosette	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rosé d'Anjou	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Roussette de Savoie, <i>også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Ruchottes-Chambertin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Rully	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Sardos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Amour	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Saint-Aubin, <i>også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Bris	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Chinian	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Émilion	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Émilion Grand Cru	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Estèphe	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Georges-Saint-Émilion	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Joseph	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Julien	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint Mont	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Nicolas-de-Bourgueil, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Péray, <i>også efterfulgt af »mousseux«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Pourçain	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Romain, <i>også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saint-Véran	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Sainte-Croix du Mont	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Sainte-Foy Bordeaux	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Sancerre	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Santenay, <i>også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Saumur, <i>også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saumur-Champigny, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Saussignac	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Sauternes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Savennières, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Savennières-Coulée de Serrant, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Savennières-Roche-aux-Moines, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Savigny-les-Beaune, <i>også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«</i> <i>Tilsvarende betegnelse: Savigny</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Seyssel, <i>også efterfulgt af »mousseux«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Tâche (La)	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Tavel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Touraine, <i>også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Touraine Amboise, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Touraine Azay-le-Rideau, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Touraine Mestand, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Touraine Noble Joué, <i>også efterfulgt af Val de Loire</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Tursan	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vacqueyras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Valençay	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vin d'Entraygues et du Fel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vin d'Estaing	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vin de Lavilledieu	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vin de Savoie, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vins du Thouarsais	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vins Fins de la Côte de Nuits	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Viré-Clessé	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Volnay	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Volnay Santenots	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vosnes Romanée	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vougeot	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Vouvray, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
FR	Agenais	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Aigues	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Ain	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Allier	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Allobrogie	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Alpes de Haute Provence	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Alpes Maritimes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Alpilles	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Ardèche	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Argens	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Ariège	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Aude	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Aveyron	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Balmes Dauphinoises	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Bénovie	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Bérange	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Bessan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Bigorre	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Bouches du Rhône	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Bourbonnais	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Calvados	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cassan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cathare	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Caux	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cessenon	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cévennes, også efterfulgt af Mont Bouquet	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Charentais, også efterfulgt af Ile d'Oléron	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Charentais, også efterfulgt af Ile de Ré	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Charentais, også efterfulgt af Saint Sornin	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Charente	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Charentes Maritimes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cher	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cité de Carcassonne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Collines de la Moure	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Collines Rhodaniennes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Comté de Grignan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Comté Tolosan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Comtés Rhodaniens	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Corrèze	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côte Vermeille	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux Charitois	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Bessilles	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Cèze	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Coiffy	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Fontcaude	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Glanes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de l'Ardèche	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Coteaux de la Cabrerisse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Laurens	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de l'Auxois	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Miramont	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Montélimar	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Murviel	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Narbonne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Peyriac	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux de Tannay	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux des Baronnie	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Cher et de l'Arnon	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Grésivaudan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Libron	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Littoral Audois	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Pont du Gard	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Salagou	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux du Verdon	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux d'Enserune	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux et Terrasses de Montauban	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Coteaux Flaviens	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Côtes Catalanes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Ceressou	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Gascogne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Lastours	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Meuse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Montestruc	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Pérignan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Prouilhe	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Thau	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes de Thongue	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes du Brian	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes du Condomois	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes du Tarn	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Côtes du Vidourle	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Creuse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Cucugnan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Deux-Sèvres	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Dordogne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Doubs	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Drôme	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Duché d'Uzès	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Franche-Comté, også efterfulgt af Coteaux de Champlitte	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Gard	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Gers	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Haute Vallée de l'Orb	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Haute Vallée de l'Aude	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Haute-Garonne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Haute-Marne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Haute-Saône	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Haute-Vienne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hauterive, også efterfulgt af Coteaux du Termenès	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hauterive, også efterfulgt af Côtes de Lézignan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hauterive, også efterfulgt af Val d'Orbieu	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hautes-Alpes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hautes-Pyrénées	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hauts de Badens	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Hérault	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Île de Beauté	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Indre	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Indre et Loire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Isère	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Landes	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Loir et Cher	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Loire-Atlantique	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Loiret	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Lot	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Lot et Garonne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Maine et Loire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Maures	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Méditerranée	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Meuse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Mont Baudile	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Mont-Caume	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Monts de la Grage	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Nièvre	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Oc	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Périgord, også efterfulgt af Vin de Domme	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Petite Crau	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Principauté d'Orange	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Puy de Dôme	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Pyrénées Orientales	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Pyrénées-Atlantiques	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Sables du Golfe du Lion	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Saint-Guilhem-le-Désert	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Sainte Baume	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Sainte Marie la Blanche	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Saône et Loire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Sarthe	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Seine et Marne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Tarn	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Tarn et Garonne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Coteaux de Chalosse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Côtes de L'Adour	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Sables de l'Océan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Sables Fauves	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Thézac-Perricard	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Torgan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
FR	Urfé	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Val de Cesse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Val de Dagne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Val de Loire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Val de Montferrand	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vallée du Paradis	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Var	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vaucluse	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vaunage	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vendée	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vicomté d'Aumelas	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vienne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Vistrenque	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
FR	Yonne	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Aglianico del Taburno <i>Tilsvarende betegnelse: Taburno</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Aglianico del Vulture	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Albana di Romagna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Albugnano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alcamo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Aleatico di Gradoli	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Aleatico di Puglia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alezio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alghero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alta Langa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige, efterfulgt af Colli di Bolzano Tilsvarende betegnelse: Südtiroler Bozner Leiten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige, efterfulgt af Meranese di collina Tilsvarende betegnelse: Alto Adige Meranese/Südtirol Meraner Hügel/Südtirol Meraner	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige, efterfulgt af Santa Maddalena Tilsvarende betegnelse: Südtiroler St.Magdalener	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige efterfulgt af Terlano Tilsvarende betegnelse: Südtirol Terlaner	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige, efterfulgt af Valle Isarco Tilsvarende betegnelse: Südtiroler Eisacktal/Eisacktaler	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige, efterfulgt af Valle Venosta Tilsvarende betegnelse: Südtirol Vinschgau	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige Tilsvarende betegnelse: dell'Alto Adige/Südtirol/Südtiroler	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige eller dell'Alto Adige, også efterfulgt af Bressanone Tilsvarende betegnelse: dell'Alto Adige Südtirol eller Südtiroler Brixner	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Alto Adige eller dell'Alto Adige, også efterfulgt af Bressanone Tilsvarende betegnelse: dell'Alto Adige Südtirol eller Südtiroler Buggrafler	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Ansonica Costa dell'Argentario	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Aprilia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Arborea	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Arcole	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Assisi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Asti, også efterfulgt af »spumante« eller med »Moscato d'« foranstillet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Atina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Aversa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bagnoli di Sopra Tilsvarende betegnelse: Bagnoli	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbaresco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbera d'Alba	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbera d'Asti, også efterfulgt af Colli Astiani o Astiano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbera d'Asti, også efterfulgt af Nizza	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbera d'Asti, også efterfulgt af Tinella	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbera del Monferrato	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barbera del Monferrato Superiore	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Barco Reale di Carmignano Tilsvarende betegnelse: Rosato di Carmignano/Vin santo di Carmignano/Vin Santo di Carmignano occhio di pernice	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bardolino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bardolino Superiore	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Barolo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianchetto del Metauro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianco Capena	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianco dell'Empolese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianco della Valdinievole	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianco di Custoza <i>Tilsvarende betegnelse: Custoza</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianco di Pitigliano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bianco Pisano di San Torpè	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Biferno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bivongi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Boca	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bolgheri, også efterfulgt af Sassicaia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bosco Eliceo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Botticino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Brachetto d'Acqui <i>Tilsvarende betegnelse: Acqui</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Bramaterra	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Breganze	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Brindisi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Brunello di Montalcino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cacc'e' mmitte di Lucera	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cagnina di Romagna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Campi Flegrei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Campidano di Terralba <i>Tilsvarende betegnelse: Terralba</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Canavese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Candia dei Colli Apuani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cannonau di Sardegna, også efterfulgt af Capo Ferrato	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cannonau di Sardegna, også efterfulgt af Jerzu	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cannonau di Sardegna, også efterfulgt af Oliena/Nepente di Oliena	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Capalbio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Capri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Capriano del Colle	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Carema	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Carignano del Sulcis	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Carmignano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Carso	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Castel del Monte	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Castel San Lorenzo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Casteller	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Castelli Romani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cellatica	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cerasuolo di Vittoria	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cerveteri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cesanese del Piglio <i>Tilsvarende betegnelse: Piglio</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cesanese di Affile <i>Tilsvarende betegnelse: Affile</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cesanese di Olevano Romano <i>Tilsvarende betegnelse: Olevano Romano</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Colli Aretini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Colli Fiorentini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Colli Senesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Colline Pisane	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Montalbano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Montespertoli	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti, også efterfulgt af Rufina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Chianti Classico	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cilento	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Cinque Terre, også efterfulgt af Costa da Posa Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetra	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cinque Terre, også efterfulgt af Costa de Campu Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetra	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cinque Terre, også efterfulgt af Costa de Sera Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetra	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Circeo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cirò	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cisterna d'Asti	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Albani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Altotiberini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Amerini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Asolani — Prosecco Tilsvarende betegnelse: Asolo- Prosecco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Berici	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Colline di Oliveto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Colline di Riosto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Colline Marconiane	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Monte San Pietro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Serravalle	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Terre di Montebudello	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Zola Predosa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Bolognesi Classico — Pignoletto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli d'Imola	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli del Trasimeno Tilsvarende betegnelse: Trasimeno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli dell'Etruria Centrale	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli della Sabina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Conegliano, også efterfulgt af Fregona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Conegliano, også efterfulgt af Refrontolo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Faenza	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Luni	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Parma	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Rimini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli di Scandiano e di Canossa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Etruschi Viterbesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Euganei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Lanuvini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Maceratesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Colli Martani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Orientali del Friuli, <i>også efterfulgt af Cialla</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Orientali del Friuli, <i>også efterfulgt af Rosazzo</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Orientali del Friuli, <i>også efterfulgt af Schioppettino di Prepotto</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Orientali del Friuli Picolit, <i>også efterfulgt af Cialla</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Perugini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Pesaresi, <i>også efterfulgt af Focara</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Pesaresi, <i>også efterfulgt af Roncaglia</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Piacentini, <i>også efterfulgt af Gutturnio</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Piacentini, <i>også efterfulgt af Monterosso Val d'Arda</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Piacentini, <i>også efterfulgt af Val Trebbia</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Piacentini, <i>også efterfulgt af Valnure</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Piacentini, <i>også efterfulgt af Vigoleno</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Romagna centrale	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colli Tortonesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Collina Torinese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colline di Levanto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colline Joniche Tarantine	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Colline Lucchesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colline Novaresi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Colline Saluzzesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Collio Goriziano <i>Tilsvarende betegnelse: Collio</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Conegliano — Valdobbiadene, <i>også efterfulgt af Cartizze</i> <i>Tilsvarende betegnelse: Conegliano eller Valdobbiadene</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cònero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Contea di Sclafani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Contessa Entellina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Controguerra	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Copertino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cori	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cortese dell'Alto Monferrato	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Corti Benedettine del Padovano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Cortona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Costa d'Amalfi, <i>også efterfulgt af Furore</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Costa d'Amalfi, <i>også efterfulgt af Ravello</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Costa d'Amalfi, <i>også efterfulgt af Tramonti</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	COst della Sesia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Curtefranca	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Delia Nivolelli	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto d'Acqui	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto d'Alba	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto d'Asti	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto delle Langhe Monregalesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto di Diano d'Alba <i>Tilsvarende betegnelse: Diano d'Alba</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto di Dogliani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto di Diano Superiore <i>Tilsvarende betegnelse: Dogliani</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto di Ovada <i>Tilsvarende betegnelse: Dolcetto d'Ovada</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Dolcetto di Ovada Superiore eller Ovada	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Donnici	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Elba	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Eloro, også efterfulgt af Pachino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Erbaluce di Caluso <i>Tilsvarende betegnelse: Caluso</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Erice	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Esino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Etna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Falerio dei Colli Ascolani <i>Tilsvarende betegnelse: Falerio</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Falerno del Massico	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Fara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Faro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Fiano di Avellino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Franciacorta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Frascati	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Freisa d'Asti	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Freisa di Chieri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Friuli Annia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Friuli Aquileia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Friuli Grave	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Friuli Isonzo <i>Tilsvarende betegnelse: Isonzo del Friuli</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Friuli Latisana	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Gabiano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Galatina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Galluccio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Gambellara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Garda	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Garda Colli Mantovani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Gattinara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Gavi <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Cortese di Gavi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Genazzano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Ghemme	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Gioia del Colle	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Girò di Cagliari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Golfo del Tigullio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Gravina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Greco di Bianco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Greco di Tufo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Grignolino d'Asti	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Grignolino del Monferrato Casalese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Guardia Sanframondi <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Guardiolo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	I Terreni di San Severino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Irpinia, også efterfulgt af Campi Taurasini	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Ischia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lacrima di Morro <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Lacrima di Morro d'Alba	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lago di Caldaro <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Caldaro/Kalterer/Kalterersee	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lago di Corbara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Lambrusco di Sorbara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lambrusco Mantovano, <i>også efterfulgt af</i> Oltre Po Mantovano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lambrusco Mantovano, <i>også efterfulgt af</i> Viadanese-Sabbionetano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lambrusco Salamino di Santa Croce	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lamezia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Langhe	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lessona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Leverano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lison-Pramaggiore	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lizzano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Loazzolo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Locorotondo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Lugana	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Malvasia delle Lipari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Malvasia di Bosa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Malvasia di Cagliari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Malvasia di Casorzo d'Asti <i>Tilsvarende betegnelse: Cosorzo/Malvasia di Cosorzo</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Mamertino di Milazzo <i>Tilsvarende betegnelse: Mamertino</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Mandrolisai	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Marino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Marsala	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Martina <i>Tilsvarende betegnelse: Martina Franca</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Matino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Melissa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Menfi, også efterfulgt af Bonera	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Menfi, også efterfulgt af Feudo dei Fiori	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Merlara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Molise <i>Tilsvarende betegnelse: del Molise</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Monferrato, også efterfulgt af Casalese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Monica di Cagliari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Monica di Sardegna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Monreale	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montecarlo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montecompatri-Colonna <i>Tilsvarende betegnelse Montecompatri/Colonna</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Montecucco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montefalco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montefalco Sagrantino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montello e Colli Asolani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montepulciano d'Abruzzo, <i>også efterfulgt af Casauria/Terre di Casauria</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montepulciano d'Abruzzo, <i>også efterfulgt af Terre dei Vestini</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montepulciano d'Abruzzo, <i>også efterfulgt af Colline Teramane</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Monteregio di Massa Marittima	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Montescudaio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Monti Lessini <i>Tilsvarende betegnelse: Lessini</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Morellino di Scansano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscadello di Montalcino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Cagliari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Pantelleria <i>Tilsvarende betegnelse: Passito di Pantelleria/Pantelleria</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Sardegna, <i>også efterfulgt af Gallura</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Sardegna, <i>også efterfulgt af Tempio Pausania</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Sardegna, <i>også efterfulgt af Tempo</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Siracusa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Moscato di Sorso-Sennori <i>Tilsvarende betegnelse: Moscato di Sorso/Moscato di Sennori</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Moscato di Trani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Nardò	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Nasco di Cagliari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Nebbiolo d'Alba	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Nettuno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Noto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Nuragus di Cagliari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Offida	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Oltrepò Pavese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Orcia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Orta Nova	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Orvieto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Ostuni	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pagadebit di Romagna, også efterfulgt af Bertinoro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Parrina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Penisola Sorrentina, også efterfulgt af Gragnano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Penisola Sorrentina, også efterfulgt af Lettere	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Penisola Sorrentina, også efterfulgt af Sorrento	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pentro di Isernia Tilsvarende betegnelse: Pentro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pergola	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Piemonte	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pietraviva	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pinerolese	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pollino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pomino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Pornassio Tilsvarende betegnelse: Ormeasco di Pornassio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Primitivo di Manduria	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Prosecco	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Ramandolo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Recioto di Gambellara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Recioto di Soave	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Reggiano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Reno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Riesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Riviera del Brenta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Riviera del Garda Bresciano <i>Tilsvarende betegnelse: Garda Bresciano</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Riviera ligure di ponente, <i>også efterfulgt af Albenga/Albengalese</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Riviera ligure di ponente <i>også efterfulgt af Finale/Finalese</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Riviera ligure di ponente <i>også efterfulgt af Riviera dei Fiori</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Roero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Romagna Albana spumante	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rossese di Dolceacqua <i>Tilsvarende betegnelse: Dolceacqua</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso Barletta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso Canosa, <i>også efterfulgt af Canusium</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso Conero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso di Cerignola	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso di Montalcino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso di Montepulciano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso Orvietano <i>Tilsvarende betegnelse: Orvietano Rosso</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rosso Piceno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Rubino di Cantavenna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Ruchè di Castagnole Monferrato	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Salaparuta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Salice Salentino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sambuca di Sicilia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	San Colombano al Lambro <i>Tilsvarende betegnelse: San Colombano</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	San Gimignano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	San Ginesio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	San Martino della Battaglia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	San Severo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	San Vito di Luzzi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sangiovese di Romagna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sannio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sant'Agata de' Goti <i>Tilsvarende betegnelse: Sant'Agata dei Goti</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sant'Antimo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Santa Margherita di Belice	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sardegna Semidano, <i>også efterfulgt af Mogoro</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Savuto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Scanzo <i>Tilsvarende betegnelse: Moscato di Scanzo</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Scavigna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Sciacca	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Serrapetrona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sforzato di Valtellina <i>Tilsvarende betegnelse: Sfursat di Valtellina</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sizzano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Soave, også efterfulgt af Colli Scaligeri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Soave Superiore	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Solopaca	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Sovana	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Squinzano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Strevi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Tarquinia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Taurasi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Teroldego Rotaliano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Terracina <i>Tilsvarende betegnelse: Moscato di Terracina</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Terratico di Bibbona, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Terre dell'Alta Val d'Agri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Terre di Casole	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Terre Tollesi <i>Tilsvarende betegnelse: Tullum</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Torgiano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Torgiano rosso riserva	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Trebbiano d'Abruzzo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Trebbiano di Romagna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Trentino, også efterfulgt af Isera/d'Isera	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Trentino, også efterfulgt af Sorni	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Trentino, også efterfulgt af Ziresi/dei Ziresi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Trento	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Val d'Arbia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Val di Cornia, også efterfulgt af Suvereto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Val Polcèvera, også efterfulgt af Coronata	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valcalepio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valdadige, også efterfulgt af Terra dei Forti Tilsvarende betegnelse: Etschtaler	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valdadige Terradeiforti Tilsvarende betegnelse: Terradeiforti Valdadige	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valdichiana	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Arnad-Montjovet Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Blanc de Morgex et de la Salle Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Chambave Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Donnas Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Enfer d'Arvier Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Nus Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Torrette Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valpolicella, også efterfulgt af Valpantena	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valsusa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Grumello	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Inferno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Maroggia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Sassella	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Valgella	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Velletri	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Verbicaro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Verdicchio dei Castelli di Jesi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Verdicchio di Matelica	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Verduno Pelaverga Tilsvarende betegnelse: Verduno	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vermentino di Gallura	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vermentino di Sardegna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Vernaccia di Oristano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vernaccia di San Gimignano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vernaccia di Serrapetrona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vesuvio	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vicenza	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vignanello	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vin Santo del Chianti	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vin Santo del Chianti Classico	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vin Santo di Montepulciano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vini del Piave <i>Tilsvarende betegnelse: Piave</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vino Nobile di Montepulciano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Vittoria	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Zagarolo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
IT	Allerona	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Alta Valle della Greve	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Alto Livenza	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Alto Mincio	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Alto Tirino	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Arghillà	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Barbagia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Basilicata	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Benaco bresciano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Beneventano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Bergamasca	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Bettona	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Bianco del Sillaro <i>Tilsvarende betegnelse: Sillaro</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Bianco di Castelfranco Emilia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Calabria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Camarro	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Campania	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Cannara	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Civitella d'Agliano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli Aprutini	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli Cimini	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli del Limbara	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli del Sangro	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli della Toscana centrale	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli di Salerno	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colli Trevigiani	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Collina del Milanese	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colline di Genovesato	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colline Frentane	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colline Pescaresi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colline Savonesi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Colline Teatine	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Condoleo	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Conselvano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Costa Viola	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Daunia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Del Vastese <i>Tilsvarende betegnelse: Histonium</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Delle Venezie	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Dugenta	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Emilia <i>Tilsvarende betegnelse: Dell'Emilia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Epomeo	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Esaro	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Fontanarossa di Cerda	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Forlì	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Fortana del Taro	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Frusinate <i>Tilsvarende betegnelse:</i> del Frusinate	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Golfo dei Poeti La Spezia <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Golfo dei Poeti	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Grottino di Roccanova	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Isola dei Nuraghi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Lazio	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Lipuda	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Locride	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Marca Trevigiana	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Marche	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Maremma Toscana	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Marmilla	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Mitterberg tra Cauria e Tel <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Mitterberg/Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Modena <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Provincia di Modena/di Modena	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Montecastelli	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Montenetto di Brescia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Murgia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Narni	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Nurra	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Ogliastra	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Oscò <i>Tilsvarende betegnelse: Terre degli Osci</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Paestum	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Palizzi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Parteolla	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Pellaro	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Planargia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Pompeiano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Provincia di Mantova	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Provincia di Nuoro	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Provincia di Pavia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Provincia di Verona <i>Tilsvarende betegnelse: Veronese</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Puglia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Quistello	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Ravenna	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Roccamonfina	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Romangia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Ronchi di Brescia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Ronchi Varesini	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Rotae	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Rubicone	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Sabbioneta	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Salemi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Salento	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Salina	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Scilla	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Sebino	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Sibiola	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Sicilia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Spello	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Tarantino	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Terrazze Retiche di Sondrio	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Terre Aquilane <i>Tilsvarende betegnelse: Terre dell'Aquila</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Terre del Volturno	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Terre di Chieti	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Terre di Veleja	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Terre Lariane	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Tharros	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Toscana <i>Tilsvarende betegnelse: Toscana</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
IT	Trexenta	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Umbria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Val di Magra	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Val di Neto	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Val Tidone	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valcamonica	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valdamato	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Vallagarina	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valle Belice	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valle d'Itria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valle del Crati	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valle del Tirso	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valle Peligna	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Valli di Porto Pino	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Veneto	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Veneto Orientale	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Venezia Giulia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
IT	Vigneti delle Dolomiti Tilsvarende betegnelse: Weinberg Dolomiten	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
CY	Bouvi Παναγιάς — Αμπελίτη Tilsvarende betegnelse: Vouni Panayia — Ampelitis	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
CY	Κουμανδάρια <i>Tilsvarende betegnelse: Commandaria</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού, også efterfulgt af Αφάμης <i>Tilsvarende betegnelse: Krasohoria Lemesou — Afames</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού, også efterfulgt af Λαόνα <i>Tilsvarende betegnelse: Krasohoria Lemesou — Laona</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CY	Λαόνα Ακάμα <i>Tilsvarende betegnelse: Laona Akama</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CY	Πιτσιλιά <i>Tilsvarende betegnelse: Pitsilia</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
CY	Λάρνακα <i>Tilsvarende betegnelse: Larnaka</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
CY	Λεμεσός <i>Tilsvarende betegnelse: Lemesos</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
CY	Λευκωσία <i>Tilsvarende betegnelse: Lefkosia</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
CY	Πάφος <i>Tilsvarende betegnelse: Pafos</i>	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
LU	Crémant du Luxembourg	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
LU	Moselle luxembourgeoise efterfulgt af Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher efterfulgt af Appellation contrôlée	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
LU	Moselle luxembourgeoise efterfulgt af Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus efterfulgt af Appellation contrôlée	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
LU	Moselle luxembourgeoise efterfulgt af Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbillig/Wellenstein/Wintringen or Wormeldingen efterfulgt af Appellation contrôlée	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
LU	Moselle luxembourgeoise efterfulgt af navnet på druesorten, efterfulgt af Appellation contrôlée	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Ászár-Neszmélyi borvidék, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
HU	Badacsony, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Balaton	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Balaton-felvidéki, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Balatonboglári, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Balatonfüred-Csopak borvidék, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Balatoni	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Bükk, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Csongrád, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Debrői Hárslevelű	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Duna	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Egri Bikavér	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Egri Bikavér Superior	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Egr, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Etyek-Buda, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Hajós-Baja, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Izsáki Arany Sárfehér	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Kunság, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
HU	Mátra, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Mór, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Nagy-Somló, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Pannonhalma, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Pécs, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Somlói	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Somlói Arany	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Somlói Nászéjszakák Bora	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Sopron, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Szekszárd, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Tokaj, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Tolna, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Villány, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Villányi védett eredetű classicus	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Zala, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Egerszóláti Olaszrizling	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Káli	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
HU	Neszmély, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Pannon	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Tihany	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
HU	Alföldi, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Balatonmelléki, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Dél-alföldi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Dél-dunántúli	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Duna melléki	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Duna-Tisza közi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Dunántúli	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Észak-dunántúli	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Felső-magyarországi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Nyugat-dunántúli	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Tisza melléki	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Tisza völgyi	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
HU	Zempléni	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
MT	Gozo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
MT	Malta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
MT	Maltese Islands	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
NL	Drenthe	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Flevoland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Friesland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Gelderland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Groningen	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Limburg	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Noord Brabant	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Noord Holland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Overijssel	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Utrecht	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Zeeland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
NL	Zuid Holland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
AT	Burgenland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Carnuntum, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Donauland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Kamptal, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Kärnten, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Kremstal, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Leithaberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
AT	Mittelburgenland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Neusiedlersee, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Neusiedlersee-Hügelland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Niederösterreich, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Oberösterreich, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Salzburg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Steiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Süd-Oststeiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Südburgenland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Südsteiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Thermenregion, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Tirol, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Traisental, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Vorarlberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Wachau, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Wagram, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Weinviertel, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
AT	Weststeiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Wien, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
AT	Bergland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
AT	Steierland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
AT	Weinland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
AT	Wien	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Alenquer	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Borba	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Évora	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Granja-Amareleja	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Moura	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Portalegre	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Redondo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Reguengos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Alentejo, også efterfulgt af Vidigueira	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Arruda	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Bairrada	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Beira Interior, også efterfulgt af Castelo Rodrigo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Beira Interior, også efterfulgt af Cova da Beira	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Beira Interior, også efterfulgt af Pinhel	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
PT	Biscoitos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Bucelas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Carcavelos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Colares	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Alva	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Besteiros	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Castendo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Serra da Estrela	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Silgueiros	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Terras de Azurara	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão, også efterfulgt af Terras de Senhorim	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Dão Nobre	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Douro, også efterfulgt af Baixo Corgo Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Douro, også efterfulgt af Cima Corgo Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Douro, også efterfulgt af Douro Superior Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Encostas d'Aire, også efterfulgt af Alcobaça	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Encostas d'Aire, også efterfulgt af Ourém	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Graciosa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Lafões	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Lagoa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
PT	Lagos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Madeirense	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Madeira <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Madera/Vinho da Madeira/Madeira Weine/Madeira Wine/Vin de Madère/Vino di Madera/Madeira Wijn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Moscatel de Setúbal	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Moscatel do Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Óbidos	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Porto <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Oporto/Vinho do Porto/Vin de Porto/ Port/Port Wine/Portwein/Portvin/Portwijn	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Palmela	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Pico	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Portimão	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Almeirim	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Cartaxo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Chamusca	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Coruche	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Santarém	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Tomar	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Setúbal	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Setúbal Roxo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Tavira	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
PT	Távora-Varosa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Torres Vedras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Trás-os-Montes, også efterfulgt af Chaves	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Trás-os-Montes, også efterfulgt af Planalto Mirandês	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Trás-os-Montes, også efterfulgt af Valpaços	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho do Douro, også efterfulgt af Baixo Corgo Tilsvarende betegnelse: Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho do Douro, også efterfulgt af Cima Corgo Tilsvarende betegnelse: Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho do Douro, også efterfulgt af Douro Superior Tilsvarende betegnelse: Douro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Amarante	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Ave	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Baião	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Basto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Cávado	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Lima	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Monção e Melgaço	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Paiva	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Sousa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde Alvarinho	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
PT	Vinho Verde Alvarinho Espumante	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
PT	Lisboa, <i>også efterfulgt af</i> Alta Estremadura	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Lisboa, <i>også efterfulgt af</i> Estremadura	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Península de Setúbal	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Tejo	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Espumante Beiras, <i>også efterfulgt af</i> Beira Alta	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Espumante Beiras, <i>også efterfulgt af</i> Beira Litoral	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Espumante Beiras, <i>også efterfulgt af</i> Terras de Sico	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Licoroso Algarve	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Açores	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Alentejano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Algarve	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Beiras, <i>også efterfulgt af</i> Beira Alta	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Beiras, <i>også efterfulgt af</i> Beira Litoral	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Beiras, <i>også efterfulgt af</i> Terras de Sico	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Duriense	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Minho	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Terras do Sado	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Terras Madeirenses	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
PT	Vinho Regional Transmontano	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Aiud, <i>også efterfulgt af</i> navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
RO	Alba Iulia, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Babadag, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Banat, også efterfulgt af Dealurile Tirolului	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Banat, også efterfulgt af Moldova Nouă	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Banat, også efterfulgt af Silagiu	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Banu Măracine, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Bohotin, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Cernătești — Podgoria, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Cotești, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Cotnari	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Crișana, også efterfulgt af Biharia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Crișana, også efterfulgt af Diosig	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Crișana, også efterfulgt af Șimleu Silvaniei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealul Bujorului, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealul Mare, også efterfulgt af Boldești	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealul Mare, også efterfulgt af Breaza	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealul Mare, også efterfulgt af Ceptura	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealul Mare, også efterfulgt af Merei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealul Mare, også efterfulgt af Tohani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Urlați	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Valea Călugărească	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Zorești	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Drăgășani, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Huși, også efterfulgt af Vutcani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Iana, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Iași, også efterfulgt af Bucium	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Iași, også efterfulgt af Copou	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Iași, også efterfulgt af Uricani	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Lechința, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Corcova	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Golul Drâncei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Orevița	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Severin	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Vânju Mare	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Miniș, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Murfatlar, også efterfulgt af Cernavodă	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Murfatlar, også efterfulgt af Medgidia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Nicorești, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
RO	Odobești, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Oltina, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Panciu, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Pietroasa, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Recaș, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Sâmburești, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Sarica Niculițel, også efterfulgt af Tulcea	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Sebeș — Apold, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Segarcea, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Ștefănești, også efterfulgt af COȘȚI	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Târnave, også efterfulgt af Blaj	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Târnave, også efterfulgt af Jidvei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Târnave, også efterfulgt af Mediaș	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
RO	Colinele Dobrogei, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Crișanei, også efterfulgt af navnet på underområdet	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Moldovei eller eventuelt Dealurile Covurluiului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Moldovei eller eventuelt Dealurile Hârlăului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Moldovei eller eventuelt Dealurile Hușilor	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Moldovei eller eventuelt Dealurile Iașilor	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
RO	Dealurile Moldovei <i>eller eventuelt</i> Dealurile Tutovei	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Moldovei <i>eller eventuelt</i> Terasale Siretului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Moldovei	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Munteniei	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Olteniei	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Sătmăruului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Transilvaniei	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Vrancei	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Dealurile Zarandului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Terasale Dunării	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Viile Caraşului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
RO	Viile Timişului	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SI	Bela krajina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Belokranjec, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Bizeljsko-Sremič, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Sremič-Bizeljsko	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Bizeljčan, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Cviček, Dolenjska, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Dolenjska, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
SI	Goriška Brda, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Brda	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Kras, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Metliška črnina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Prekmurje, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Prekmurčan	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Slovenska Istra, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Štajerska Slovenija, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Teran, Kras, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Vipavska dolina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Vipava, Vipavec, Vipavčan	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SI	Podravje, også efterfulgt af »mlado vino«; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SI	Posavje, også efterfulgt af »mlado vino«; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SI	Primorska, også efterfulgt af »mlado vino«; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Dunajskostredský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Hurbanovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Komárňanský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Palárikovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Štúrovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Šamorínský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Strekovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Galantský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Vrbovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Trnavský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Skalický vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Orešanský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Hlohovecký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Dolanský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Senecký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Stupavský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Modranský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Bratislavský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Pezinský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Záhorský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Pukanecký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Žitavský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Želiezovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Nitriansky vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Vrábelský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Tekovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Zlatomoravecký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Šintavský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Radošinský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Fil'akovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Gemerský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Hontiansky vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Ipeľský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Vinický vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Tornaľský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Modrokamencký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
SK	Vinohradnícka oblasť Tokajoblasť, også efterfulgt af Viničky	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af Veľká Trňa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af Malá Trňa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af Čerhov	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af Slovenské Nové Mesto	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af Černocho	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af Černocho	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Michalovský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Moldavský vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Sobranecký vinohradnícky rajón	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, kan ledsages af »oblastné víno«	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, kan ledsages af »oblastné víno«	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af »oblastné víno«	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, kan ledsages af »oblastné víno«	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, kan ledsages af »oblastné víno«	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Abona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Alella	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Alicante, også efterfulgt af Marina Alta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Almansa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ampurdán-Costa Brava	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Arabako Txakolina Tilsvarende betegnelse: Txakolí de Álava	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Arlanza	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Arribes	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Bierzo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Binissalem	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Bizkaiko Txakolina Tilsvarende betegnelse: Chacolí de Bizkaia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Bullas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Calatayud	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Campo de Borja	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Campo de la Guardia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Cangas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Cariñena	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Cataluña	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Cava	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Chacolí de Bizkaia Tilsvarende betegnelse: Bizkaiko Txakolina	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Chacolí de Getaria <i>Tilsvarende betegnelse: Getariako Txakolina</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Cigales	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Conca de Barberá	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Condado de Huelva	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	COstrs del Segre, også efterfulgt af Artesa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	COstrs del Segre, også efterfulgt af Les Garrigues	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	COstrs del Segre, også efterfulgt af Raimat	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	COstrs del Segre, også efterfulgt af Valls de Riu Corb	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Dehesa del Carrizal	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Dominio de Valdepusa	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	El Hierro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Empordá	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Finca Élez	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Getariako Txakolina <i>Tilsvarende betegnelse: Chacolí de Getaria</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Gran Canaria	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Granada	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Guijoso	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Jerez/Xérès/Sherry	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Jumilla	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	La Gomera	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	La Mancha	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	La Palma, også efterfulgt af Fuencaliente	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	La Palma, også efterfulgt af Hoyo de Mazo	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	La Palma, også efterfulgt af Norte de la Palma	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Lanzarote	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Lebrija	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Málaga	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Manchuela	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Méntrida	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Mondéjar	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Monterrei, også efterfulgt af Ladera de Monterrei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Monterrei, også efterfulgt af Val de Monterrei	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Montilla-Moriles	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Montsant	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Navarra, også efterfulgt af Baja Montaña	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Navarra, også efterfulgt af Ribera Alta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Navarra, også efterfulgt af Ribera Baja	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Navarra, også efterfulgt af Tierra Estella	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Navarra, også efterfulgt af Valdizarbe	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Pago Florentino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Pago de Arínzano Tilsvarende betegnelse: Vino de pago de Arinzano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Pago de Otazu	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Penedés	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Pla de Bages	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Pla i Llevant	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Prado de Irache	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Priorat	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Condado do Tea	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af O Rosal	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Ribeira do Ulla	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Soutomaior	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Val do Salnés	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Amandi	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Chantada	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Quiroga-Bibeí	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Ribeiras do Miño	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Ribeiras do Sil	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribeiro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Duero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Cañamero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Matanegra	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Montánchez	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Ribera del Guadiana, <i>også efterfulgt af Ribera Alta</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Guadiana, <i>også efterfulgt af Ribera Baja</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Guadiana, <i>også efterfulgt af Tierra de Barros</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ribera del Júcar	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rioja, <i>også efterfulgt af Rioja Alavesa</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rioja, <i>også efterfulgt af Rioja Alta</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rioja, <i>også efterfulgt af Rioja Baja</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Rueda	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Sierras de Málaga, <i>også efterfulgt af Serranía de Ronda</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Somontano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Tacoronte-Acentejo, <i>også efterfulgt af Anaga</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Tarragona	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Terra Alta	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Tierra de León	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Tierra del Vino de Zamora	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Toro	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Txakolí de Álava <i>Tilsvarende betegnelse: Arabako Txakolina</i>	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Uclés	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Utiel-Requena	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valdeorras	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Valdepeñas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valencia, også efterfulgt af Alto Turia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valencia, også efterfulgt af Clariano	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valencia, også efterfulgt af Moscatel de Valencia	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valencia, også efterfulgt af Valentino	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valle de Güímar	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valle de la Orotava	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Valles de Benavente	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Vino de Calidad de Valtiendas	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Vinos de Madrid, også efterfulgt af Arganda	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Vinos de Madrid, også efterfulgt af Navalcarnero	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Vinos de Madrid, også efterfulgt af San Martín de Valdeiglesias	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Ycoden-Daute-Isora	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	Yecla	Vin med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB)
ES	3 Riberas	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Abanilla	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Altiplano de Sierra nevada	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Bajo Aragón	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Ribera del Gállego-Cinco Villas	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Ribera del Jiloca	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Valdejalón	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Valle del Cinca	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Bailén	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Barbanza e Iria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Betanzos	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Cádiz	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Campo de Cartagena	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Cangas	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Castelló	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Castilla	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Castilla y León	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Contraviesa-Alpujarra	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Córdoba	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Costa de Cantabria	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Cumbres de Guadalfeo	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Desierto de Almería	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	El Terrerazo	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Extremadura	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Formentera	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Gálvez	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Granada Sur-Oeste	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Ibiza	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Illes Balears	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Isla de Menorca	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Laujar-Alpujarra	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Lederas del Genil	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Liébana	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Los Palacios	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Mallorca	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Murcia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Norte de Almería	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Norte de Granada	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Pozohondo	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Ribera del Andarax	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Ribera del Queiles	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Serra de Tramuntana-Costa Nord	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Sierra de Las Estancias y Los Filabres	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Sierra Norte de Sevilla	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Sierra Sur de Jaén	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
ES	Torreperogil	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Valle del Miño-Ourense	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Valles de Sadacia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
ES	Villaviciosa de Córdoba	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	English Vineyards	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Welsh Vineyards	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Berkshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Buckinghamshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Cheshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Cornwall	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Derbyshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Devon	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Dorset	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af East Anglia	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Gloucestershire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Hampshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Herefordshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Isle of Wight	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Isles of Scilly	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Kent	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
UK	England, også erstattet af Lancashire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Leicestershire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Lincolnshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Northamptonshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Nottinghamshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Oxfordshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Rutland	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Shropshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Somerset	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Staffordshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Surrey	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Sussex	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Warwickshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af West Midlands	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Wiltshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Worcestershire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	England, også erstattet af Yorkshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Cardiff	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Cardiganshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Carmarthenshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	
UK	Wales, også erstattet af Denbighshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Gwynedd	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Monmouthshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Newport	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Pembrokeshire	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Rhondda Cynon Taf	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Swansea	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af The Vale of Glamorgan	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)
UK	Wales, også erstattet af Wrexham	Vin med beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

Vine fra Republikken Moldova, som skal beskyttes i EU

Ciumai/Чумай

Românești

DEL B

EU-spiritus, der skal beskyttes i Republikken Moldova

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Rhum de la Martinique	Rom
FR	Rhum de la Guadeloupe	Rom
FR	Rhum de la Réunion	Rom
FR	Rhum de la Guyane	Rom
FR	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Rom

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Rhum des Antilles françaises	Rom
FR	Rhum des départements français d'outre-mer	Rom
ES	Ron de Málaga	Rom
ES	Ron de Granada	Rom
PT	Rum da Madeira	Rom
UK (Skotland)	Scotch Whisky	Whiskey/Whisky
IE	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky	Whiskey/Whisky
ES	Whisky español	Whiskey/Whisky
FR	Whisky breton/Whisky de Bretagne	Whiskey/Whisky
FR	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace	Whiskey/Whisky
LU	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise	Kornspiritus
DE, AT, BE (tysktalende del)	Korn/Kornbrand	Kornspiritus
DE	Münsterländer Korn/Kornbrand	Kornspiritus
DE	Sendenhorster Korn/Kornbrand	Kornspiritus
DE	Bergischer Korn/Kornbrand	Kornspiritus
DE	Emsländer Korn/Kornbrand	Kornspiritus
DE	Haselünner Korn/Kornbrand	Kornspiritus
DE	Hasetaler Korn/Kornbrand	Kornspiritus
LT	Samanė	Kornspiritus
FR	Eau-de-vie de Cognac	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie des Charentes	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de Jura	Vinbrændevin

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Cognac (Betegnelsen »Cognac« kan være suppleret med følgende udtryk: — - Fine — - Grande Fine Champagne — - Grande Champagne — - Petite Fine Champagne — - Petite Champagne — - Fine Champagne — - Borderies — - Fins Bois — - Bons Bois)	Vinbrændevin
FR	Fine Bordeaux	Vinbrændevin
FR	Fine de Bourgogne	Vinbrændevin
FR	Armagnac	Vinbrændevin
FR	Bas-Armagnac	Vinbrændevin
FR	Haut-Armagnac	Vinbrændevin
FR	Armagnac-Ténarèze	Vinbrændevin
FR	Blanche Armagnac	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin de la Marne	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin de Bourgogne	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin de Savoie	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Provence	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de Faugères/Faugères	Vinbrændevin

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Douro	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Ribatejo	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Alentejo	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Lourinhã	Vinbrændevin
BG	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare	Vinbrændevin
BG	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)	Vinbrændevin
BG	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja	Vinbrændevin
BG	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie	Vinbrændevin
BG	Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakya/Biserna grozdova rakya from Russe	Vinbrændevin
BG	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas	Vinbrændevin
BG	Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakya/muscatova rakya from Dobrudja	Vinbrændevin
BG	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol	Vinbrændevin
BG	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovka grozdova rakya/Grozdova Rakya from Karlovo	Vinbrændevin

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
RO	Vinars Târnav	Vinbrændevin
RO	Vinars Vaslui	Vinbrændevin
RO	Vinars Murfatlar	Vinbrændevin
RO	Vinars Vrancea	Vinbrændevin
RO	Vinars Segarcea	Vinbrændevin
ES	Brandy de Jerez	Brandy/Weinbrand
ES	Brandy del Penedés	Brandy/Weinbrand
IT	Brandy italiano	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Αττικής/Brandy of Attica	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of central Greece	Brandy/Weinbrand
DE	Deutscher Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Wachauer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Weinbrand Dürnstein	Brandy/Weinbrand
DE	Pfälzer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
SK	Karpatské brandy špeciál	Brandy/Weinbrand
FR	Brandy français/Brandy de France	Brandy/Weinbrand
FR	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Brændevin af presserester af druer

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc des Côteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc d'Alsace Gewürztraminer	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc de Lorraine	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc d'Auvergne	Brændevin af presserester af druer
FR	Marc du Jura	Brændevin af presserester af druer
PT	Aguardente Bagaceira Bairrada	Brændevin af presserester af druer
PT	Aguardente Bagaceira Alentejo	Brændevin af presserester af druer
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Brændevin af presserester af druer
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	Brændevin af presserester af druer
ES	Orujo de Galicia	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa di Barolo	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa lombarda/Grappa di Lombardia	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa trentina/Grappa del Trentino	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa friulana/Grappa del Friuli	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa veneta/Grappa del Veneto	Brændevin af presserester af druer
IT	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	Brændevin af presserester af druer

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
IT	Grappa Siciliana/Grappa di Sicilia	Brændevin af presserester af druer
IT	Grappa di Marsala	Brændevin af presserester af druer
EL	Τσικουδιά/Tsikoudia	Brændevin af presserester af druer
EL	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete	Brændevin af presserester af druer
EL	Τσίπουρο/Tsipouro	Brændevin af presserester af druer
EL	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia	Brændevin af presserester af druer
EL	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly	Brændevin af presserester af druer
EL	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos	Brændevin af presserester af druer
LU	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	Brændevin af presserester af druer
CY	Ζιβανία/Τζιβανία/Zιβάνα/Zivania	Brændevin af presserester af druer
HU	Törkölypálinka	Brændevin af presserester af druer
DE	Schwarzwälder Kirschwasser	Frugtbrændevin
DE	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Frugtbrændevin
DE	Schwarzwälder Williamsbirne	Frugtbrændevin
DE	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Frugtbrændevin
DE	Fränkisches Zwetschgenwasser	Frugtbrændevin
DE	Fränkisches Kirschwasser	Frugtbrændevin
DE	Fränkischer Obstler	Frugtbrændevin
FR	Mirabelle de Lorraine	Frugtbrændevin
FR	Kirsch d'Alsace	Frugtbrændevin
FR	Quetsch d'Alsace	Frugtbrændevin
FR	Framboise d'Alsace	Frugtbrændevin
FR	Mirabelle d'Alsace	Frugtbrændevin

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Kirsch de Fougerolles	Frugtbrændevin
FR	Williams d'Orléans	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Williams friulano/Williams del Friuli	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz del Veneto	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	Frugtbrændevin
IT	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	Frugtbrændevin
IT	Williams trentino/Williams del Trentino	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	Frugtbrændevin
IT	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino	Frugtbrændevin
PT	Medronho do Algarve	Frugtbrændevin
PT	Medronho do Buçaco	Frugtbrændevin
IT	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano	Frugtbrændevin
IT	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino	Frugtbrændevin
IT	Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto	Frugtbrændevin

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
PT	Aguardente de pêra da Lousã	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	Frugtbrændevin
AT	Wachauer Marillenbrand	Frugtbrændevin
HU	Szatmári Szilvapálinka	Frugtbrændevin
HU	Kecskeméti Barackpálinka	Frugtbrændevin
HU	Békési Szilvapálinka	Frugtbrændevin
HU	Szabolcsi Almapálinka	Frugtbrændevin
HU	Gönci Barackpálinka	Frugtbrændevin
HU, AT (abrikosspiritus, der kun er fremstillet i delstaterne: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark og Wien)	Pálinka	Frugtbrændevin
SK	Bošácka slivovica	Frugtbrændevin
SI	Brinjevec	Frugtbrændevin
SI	Dolenjski sadjevec	Frugtbrændevin
BG	Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan	Frugtbrændevin
BG	Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Silistra	Frugtbrændevin
BG	Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Tervel	Frugtbrændevin
BG	Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya from Lovech	Frugtbrændevin

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
RO	Pălincă	Frugtbrændevin
RO	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Valea Milcovului	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Buzău	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Argeș	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Zalău	Frugtbrændevin
RO	Țuică Ardelenească de Bistrița	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Maramureș	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Cărmărzana	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Seini	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Chioar	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Lăpuș	Frugtbrændevin
RO	Turț de Oaș	Frugtbrændevin
RO	Turț de Maramureș	Frugtbrændevin
FR	Calvados	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Calvados Pays d'Auge	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Calvados Domfrontais	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Eau-de-vie de poiré de Bretagne	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Eau-de-vie de cidre du Maine	Brændevin af æble- eller pære-cider

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
ES	Aguardiente de sidra de Asturias	Brændevin af æble- eller pære-cider
FR	Eau-de-vie de poiré du Maine	Brændevin af æble- eller pære-cider
SE	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Vodka
FI	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	Vodka
PL	Polska Wódka/Polish Vodka	Vodka
SK	Laugarício vodka	Vodka
LT	Originali Lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Vodka
PL	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Vodka
LV	Latvijas Dzidrais	Vodka
LV	Rīgas Degvīns	Vodka
EE	Estonian vodka	Vodka
DE	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
DE	Bayerischer Gebirgsenzian	Ensian
IT	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige	Ensian
IT	Genziana trentina/Genziana del Trentino	Ensian
BE, NL, FR (franske departementer Nord (59) og Pas-de-Calais (62)), DE (tyske delstater Nordrhein-Westfalen og Niedersachsen)	Genièvre/Jenever/Genever	Spiritus med enebærsmag
BE, NL, FR (franske departementer Nord (59) og Pas-de-Calais (62))	Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever	Spiritus med enebærsmag
BE, NL	Jonge jenever, jonge genever	Spiritus med enebærsmag
BE, NL	Oude jenever, oude genever	Spiritus med enebærsmag
BE (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)	Hasseltse jenever/Hasselt	Spiritus med enebærsmag
BE (Balegem)	Balegemse jenever	Spiritus med enebærsmag
BE (Oost-Vlaanderen)	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Spiritus med enebærsmag
BE (Région wallonne)	Peket-Pékêt/Peket-Pékêt de Wallonie	Spiritus med enebærsmag

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62))	Genièvre Flandres Artois	Spiritus med enebærsmag
DE	Ostfriesischer Korngenever	Spiritus med enebærsmag
DE	Steinhäger	Spiritus med enebærsmag
UK	Plymouth Gin	Spiritus med enebærsmag
ES	Gin de Mahón	Spiritus med enebærsmag
LT	Vilniaus džinas/Vilnius Gin	Spiritus med enebærsmag
SK	Spišská borovička	Spiritus med enebærsmag
SK	Slovenská borovička Juniperus	Spiritus med enebærsmag
SK	Slovenská borovička	Spiritus med enebærsmag
SK	Inovecká borovička	Spiritus med enebærsmag
SK	Liptovská borovička	Spiritus med enebærsmag
DK	Dansk Akvavit/Dansk Aquavit	Akvavit/Aquavit
SE	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit	Akvavit/Aquavit
ES	Anis español	Spiritus med anissmag
ES	Anís Paloma Monforte del Cid	Spiritus med anissmag
ES	Hierbas de Mallorca	Spiritus med anissmag
ES	Hierbas Ibicencas	Spiritus med anissmag
PT	Évora anisada	Spiritus med anissmag
ES	Cazalla	Spiritus med anissmag
ES	Chinchón	Spiritus med anissmag
ES	Ojén	Spiritus med anissmag
ES	Rute	Spiritus med anissmag
SI	Janeževc	Spiritus med anissmag
Cypern, Grækenland:	Ouzo/Oùço	Destilleret anis

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
EL	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene	Destilleret anis
EL	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari	Destilleret anis
EL	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata	Destilleret anis
EL	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace	Destilleret anis
EL	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia	Destilleret anis
SK	Demänovka bylinná horká	Spiritus med bitter smag/bitter
DE	Rheinberger Kräuter	Spiritus med bitter smag/bitter
LT	Trejos devyneries	Spiritus med bitter smag/bitter
SI	Slovenska travarica	Spiritus med bitter smag/bitter
DE	Berliner Kümmel	Likør
DE	Hamburger Kümmel	Likør
DE	Münchener Kümmel	Likør
DE	Chiemseer KLOstrlikör	Likør
DE	Bayerischer Kräuterlikör	Likør
IE	Irish Cream	Likør
ES	Palo de Mallorca	Likør
PT	Ginjinha portuguesa	Likør
PT	Licor de Singeverga	Likør
IT	Mirto di Sardegna	Likør
IT	Liquore di limone di Sorrento	Likør
IT	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Likør
IT	Genepi del Piemonte	Likør
IT	Genepi della Valle d'Aosta	Likør
DE	Benediktbeurer KLOstrlikör	Likør
DE	Ettaler KLOstrlikör	Likør
FR	Ratafia de Champagne	Likør
ES	Ratafia catalana	Likør

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
PT	Anis português	Likør
FI	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Frukttlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Likør
AT	Grossglockner Alpenbitter	Likør
AT	Mariazeller Magenlikör	Likør
AT	Mariazeller Jagasaftl	Likør
AT	Puchheimer Bitter	Likør
AT	Steinfelder Magenbitter	Likør
AT	Wachauer Marillenlikör	Likør
AT	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Likør
DE	Hüttentee	Likør
LV	Allažu Ķīmelis	Likør
LT	Čepkelių	Likør
SK	Demänovka bylinný likér	Likør
PL	Polish Cherry	Likør
CZ	Karlovarská Hořká	Likør
SI	Pelinkovec	Likør
DE	Blutwurz	Likør
ES	Cantueso Alicante	Likør
ES	Licor café de Galicia	Likør
ES	Licor de hierbas de Galicia	Likør
FR, IT	Génépi des Alpes/Genepi degli Alpi	Likør
EL	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios	Likør
EL	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos	Likør
EL	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu	Likør
EL	Τεντούρα/Tentoura	Likør
PT	Poncha da Madeira	Likør

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
FR	Cassis de Bourgogne	Crème de Cassis
FR	Cassis de Dijon	Crème de Cassis
FR	Cassis de Saintonge	Crème de Cassis
FR	Cassis du Dauphiné	Crème de Cassis
LU	Cassis de Beaufort	Crème de Cassis
IT	Nocino di Modena	Nocino
SI	Orehovec	Nocino
FR	Pommeau de Bretagne	Anden spiritus
FR	Pommeau du Maine	Anden spiritus
FR	Pommeau de Normandie	Anden spiritus
SE	Svensk Punsch/Swedish Punch	Anden spiritus
ES	Pacharán navarro	Anden spiritus
ES	Pacharán	Anden spiritus
AT	Inländerrum	Anden spiritus
DE	Bärwurz	Anden spiritus
ES	Aguardiente de hierbas de Galicia	Anden spiritus
ES	Aperitivo Café de Alcoy	Anden spiritus
ES	Herbero de la Sierra de Mariola	Anden spiritus
DE	Königsberger Bärenfang	Anden spiritus
DE	Ostpreußischer Bärenfang	Anden spiritus
ES	Ronmiel	Anden spiritus
ES	Ronmiel de Canarias	Anden spiritus
BE, NL, FR (franske departementer Nord (59) og Pas-de-Calais (62)), DE (tyske delstater Nordrhein-Westfalen og Niedersachsen)	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	Anden spiritus
SI	Domači rum	Anden spiritus

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes	Produkttype
IE	Irish Poteen/Irish Póitín	Anden spiritus
LT	Trauktinė	Anden spiritus
LT	Trauktinė Palanga	Anden spiritus
LT	Trauktinė Dainava	Anden spiritus

Spiritus fra Republikken Moldova, som skal beskyttes i EU

(...)

DEL C

Aromatiserede EU-vine, der skal beskyttes i Republikken Moldova

Medlemsstat	Betegnelse, som skal beskyttes
IT	Vermouth di Torino
FR	Vermouth de Chambéry
DE	Nürnberger Glühwein
DE	Thüringer Glühwein

Aromatiserede vine fra Republikken Moldova, som skal beskyttes i EU

(...)

—

BILAG XXXI

MEKANISME FOR TIDLIG VARSLING

1. Unionen og Republikken Moldova etablerer hermed en mekanisme for tidlig varslings med det formål at fastsætte konkrete foranstaltninger til forebyggelse og hurtig reaktion på en nødsituation eller risiko for en nødsituation. Den omfatter en tidlig evaluering af potentielle risici og problemer i forbindelse med forsyning af og efterspørgsel efter naturgas, olie eller elektricitet såvel som forebyggelse af og hurtig reaktion i tilfælde af en nødsituation eller risiko for en nødsituation.
2. I dette bilag forstås ved en nødsituation en situation, som medfører en væsentlig forstyrrelse eller en fysisk afbrydelse af forsyningen af naturgas, olie eller elektricitet mellem Unionen og Republikken Moldova.
3. I dette bilag forstås ved koordinatorene Republikken Moldovas energiminister og det medlem af Europa-Kommissionen, som har ansvar for energi.
4. Parterne foretager i fællesskab regelmæssige evalueringer af potentielle risici og problemer i forbindelse med forsyning af og efterspørgsel efter energimaterialer og -produkter og aflægger rapport herom til koordinatorene.
5. Hvis en af parterne får kendskab til en nødsituation eller en situation, som efter dennes mening kan føre til en nødsituation, underretter denne part omgående den anden part.
6. Under de omstændigheder, der er beskrevet i punkt 5, underretter koordinatorene hurtigst muligt hinanden om nødvendigheden af at iværksætte mekanismen for tidlig varslings. Underretningen skal bl.a. indeholde navnene på de udpegede personer, som er bemyndiget af koordinatorene til at opretholde en permanent kontakt med hinanden.
7. Efter underretning i overensstemmelse med punkt 6 forelægger hver part sin egen vurdering for den anden part. Denne vurdering omfatter et skøn over den tidsramme, der er nødvendig for at kunne fjerne risikoen for en nødsituation eller nødsituationen. Parterne skal reagere omgående på den vurdering, som den anden part har forelagt, og supplere den med tilgængelige yderligere oplysninger.
8. Hvis en part ikke er i stand til at foretage en tilstrækkelig vurdering af eller ikke kan acceptere den anden parts vurdering af situationen eller den anslåede tidsramme, der er nødvendig for at kunne fjerne risikoen for en nødsituation eller en nødsituation, kan den relevante koordinator anmode om konsultationer, som skal indledes inden for en frist på højst tre dage fra tidspunktet for fremsendelsen af underretningen som omhandlet i punkt 6. Sådanne konsultationer skal foregå via en ekspertgruppe bestående af repræsentanter, der er bemyndiget af koordinatorene. Konsultationerne tager sigte på:
 - a) udarbejdelse af en fælles evaluering af situationen og den mulige videre udvikling
 - b) udarbejdelse af henstillinger om at overvinde nødsituationen eller at fjerne risikoen for en nødsituation
 - c) udarbejdelse af henstillinger vedrørende en fælles handlingsplan for at mindske følgerne af nødsituationen og, om muligt, overvinde nødsituationen, herunder muligheden for at oprette en særlig overvågningsgruppe.
9. Konsultationerne, de fælles evalueringer og de foreslåede henstillinger skal bygge på principperne om gennemsigtighed, ikke-forskelsbehandling og proportionalitet.
10. Koordinatorene bestræber sig inden for deres beføjelser og under hensyn til de henstillinger, der er udarbejdet på baggrund af konsultationerne, på, at risikoen for en nødsituation fjernes, eller en nødsituation overvindes.
11. Den i punkt 8 omhandlede ekspertgruppe aflægger rapport til koordinatorene om sine aktiviteter, så snart en eventuel vedtaget handlingsplan er gennemført.
12. Hvis der opstår en nødsituation, kan koordinatorene oprette en særlig overvågningsgruppe, der skal undersøge den aktuelle situation og videre udvikling samt udarbejde en objektiv redegørelse herfor. Den særlige overvågningsgruppe består af:
 - a) repræsentanter for begge parter
 - b) parternes repræsentanter for energivirksomheder

- c) repræsentanter for internationale energiorganisationer, som er foreslået og godkendt i fællesskab af parterne
 - d) uafhængige eksperter, som er foreslået og godkendt i fællesskab af parterne.
13. Den særlige overvågningsgruppe påbegynder omgående sit arbejde og opererer, indtil nødsituationen er løst. Koordinatorerne træffer i fællesskab beslutning om at afslutte arbejdet i den særlige overvågningsgruppe.
14. Fra det tidspunkt, hvor en part underretter den anden part om de i punkt 5 beskrevne situationer, og indtil de procedurer, der er indeholdt i dette bilag, er afsluttet, og risikoen for en nødsituation er fjernet, eller nødsituationen er løst, gør hver part alt, hvad den kan, for at begrænse de negative konsekvenser for den anden part. Parterne samarbejder om at nå frem til en øjeblikkelig løsning ud fra princippet om gennemsigtighed. Parterne afholder sig fra enhver handling, der ikke vedrører den aktuelle nødsituation, og som kan have negative konsekvenser eller forværre konsekvenserne for forsyningen af naturgas, olie eller elektricitet mellem Unionen og Republikken Moldova.
15. Hver part bærer selv omkostningerne ved de foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af dette bilag.
16. Parterne skal fortroligholde alle oplysninger, som udveksles mellem dem, og som er udpeget som fortrolige. Parterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at beskytte fortrolige oplysninger på grundlag af de relevante retlige og normative retsakter i Republikken Moldova eller Unionen og/eller i givet fald dens medlemsstater samt i overensstemmelse med gældende internationale aftaler og konventioner.
17. Parterne kan efter aftale opfordre repræsentanter for tredjeparter til at deltage i de konsultationer eller den overvågning, der er omhandlet i punkt 8 og 12.
18. Parterne kan aftale at tilpasse bestemmelserne i dette bilag med henblik på at etablere en mekanisme for tidlig varsling mellem dem og andre parter.
19. En overtrædelse af mekanismen for tidlig varsling kan ikke danne grundlag for tvistbilæggelsesprocedurer i henhold til afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. I forbindelse med sådanne tvistbilæggelsesprocedurer kan følgende endvidere ikke anvendes som dokumentation eller bevis:
- a) den anden parts holdning eller forslag under proceduren i dette bilag, eller
 - b) den anden parts tilkendegivelse af villighed til at acceptere en løsning vedrørende den nødsituation, som mekanismen for tidlig varsling anvendes på.
-

BILAG XXXII

MÆGLINGSORDNING*Artikel 1***Mål**

Målet med dette bilag er at gøre det lettere at finde en gensidigt acceptabel løsning på problemer ved hjælp af en udførlig og hurtig procedure med mæglerbistand.

*Afdeling 1***Procedure under mæglingsordningen***Artikel 2***Anmodning om oplysninger**

1. Inden indledningen af mæglingsproceduren kan en part til enhver tid skriftligt anmode om oplysninger vedrørende en foranstaltning, der har negative virkninger for handel og investeringer mellem parterne. Den part, der modtager en sådan anmodning, afgiver et skriftligt svar inden for 20 dage, hvori den fremsætter sine bemærkninger til oplysningerne i anmodningen.
2. Finder den besvarende part, at det ikke er muligt at afgive svar inden for 20 dage, begrundes den dette over for den anmodende part og angiver, hvor lang tid den skønner det i bedste fald vil tage, inden den kan afgive svar.

*Artikel 3***Indledning af proceduren**

1. En part kan til enhver tid anmode om, at parterne indleder en mæglingsprocedure. Der skal i så fald fremsendes en skriftlig anmodning til den anden part. Anmodningen skal være tilstrækkelig detaljeret til at fremstille den anmodende parts indvendinger klart, og den skal:
 - a) udpege den specifikke foranstaltning, det drejer sig om
 - b) omfatte en redegørelse for de negative virkninger, som foranstaltningen angiveligt har eller vil få for handelen eller investeringerne mellem parterne efter den anmodende parts opfattelse, og
 - c) gøre rede for, hvordan der efter den anmodende parts opfattelse er sammenhæng mellem disse virkninger og foranstaltningen.
2. Mæglingsproceduren kan kun indledes efter aftale mellem parterne. Den part, der modtager en anmodning i henhold til stk. 1, behandler den med velvilje og svarer ved at acceptere eller afvise den skriftligt senest 10 dage efter modtagelsen.

*Artikel 4***Valg af mægler**

1. Når mæglingsproceduren er blevet indledt, bestræber parterne sig på at blive enige om en mægler senest 15 dage efter modtagelsen af svaret på den anmodning, der er omhandlet i artikel 3 i dette bilag.
2. Hvis parterne ikke kan nå til enighed om mægleren inden for fristen i stk. 1, kan en af parterne anmode formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, eller deres stedfortrædere om at vælge mægleren ved lodtrækning fra den liste, der er udarbejdet i henhold til denne aftales artikel 404, stk. 1. Repræsentanter for begge parter indbydes i god tid til at overvære lodtrækningen. Lodtrækningen skal under alle omstændigheder foretages under overværelse af den part eller de parter, der er til stede.

3. Formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, eller deres stedfortrædere vælger mægleren, senest fem arbejdsdage efter at en af parterne har fremsat en anmodning efter stk. 2.
4. Er den i denne aftales artikel 404, stk. 1, omhandlede liste ikke udarbejdet på det tidspunkt, hvor der fremsættes en anmodning efter artikel 3 i dette bilag, vælges mægleren ved lodtrækning blandt de personer, som den ene eller begge parter formelt har foreslået.
5. En mægler må ikke være statsborger i en af parterne, medmindre parterne aftaler andet.
6. Mægleren bistår på en upartisk og gennemskelig måde parterne med at skaffe klarhed over foranstaltningen og dens mulige virkninger for handelen og med at nå til enighed om en gensidigt acceptabel løsning. Adfærdskodeksen for voldgiftsmænd og mæglere i bilag XXXIV til denne aftale gælder tilsvarende for mæglere. Punkt 3-7 (Meddelelser) og 41-45 (Oversættelse og tolkning) i forretningsordenen i bilag XXXIII til denne aftale finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 5

Regler for mæglingsproceduren

1. Senest 10 dage efter udpegelsen af mægleren forelægger den part, der har påberåbt sig mæglingsproceduren, mægleren og den anden part en skriftlig, detaljeret redegørelse for problemet, herunder navnlig en redegørelse for, hvordan den anfægtede foranstaltning fungerer, og hvilke virkninger den har for handelen. Senest 20 dage efter indgivelsen heraf kan den anden part fremsætte skriftlige bemærkninger til redegørelsen for problemet. Hver part kan inddrage oplysninger, som de anser for relevante, i deres redegørelse eller bemærkninger.
2. Mægleren kan træffe afgørelse om, hvordan der bedst skaffes klarhed over den pågældende foranstaltning og dens mulige virkninger for handelen. Mægleren kan navnlig tilrettelægge møder mellem parterne, høre dem sammen eller hver for sig, søge bistand hos eller rådføre sig med relevante eksperter og berørte parter samt yde yderligere støtte, som parterne måtte anmode om. Inden mægleren søger bistand hos eller rådfører sig med relevante eksperter og berørte parter, hører vedkommende dog parterne.
3. Mægleren kan tilbyde rådgivning og foreslå en løsning, som parterne kan overveje. Parterne acceptere eller afvise den foreslåede løsning, eller de kan blive enige om en anden løsning. Mægleren rådgiver dog ikke vedrørende den anfægtede foranstaltnings overensstemmelse med denne aftale og fremsætter ikke bemærkninger herom.
4. Mæglingsproceduren finder sted på den parts territorium, som anmodningen blev sendt til, eller et andet sted eller på en anden måde, som parterne er enige om.
5. Parterne bestræber sig på at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning senest 60 dage efter udpegelsen af mægleren. Indtil der opnås enighed, kan parterne overveje eventuelle midlertidige løsninger, særlig hvis foranstaltningen vedrører letfordærlige varer.
6. Løsningen kan vedtages ved en afgørelse, der træffes i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4. Hver af parterne kan gøre en sådan løsning betinget af gennemførelsen af de nødvendige interne procedurer. Gensidigt acceptable løsninger offentliggøres. Den offentliggjorte udgave må ikke indeholde oplysninger, der af en part er udpeget som fortrolige.
7. Efter anmodning fra parterne sender mægleren parterne et skriftligt udkast til en faktuel redegørelse, som kort beskriver den foranstaltning, der er genstand for procedurerne, de fulgte procedurer og den gensidigt acceptable løsning, der måtte være det endelige resultat af disse procedurer, herunder eventuelle midlertidige løsninger. Mægleren giver parterne 15 dage til at fremsætte bemærkninger til udkastet. Efter at have gennemgået de bemærkninger, parterne fremsætter inden for fristen, forelægger mægleren skriftligt en endelig faktuel redegørelse for parterne efter højst 15 dage. Den faktuelle redegørelse må ikke indeholde nogen fortolkning af denne aftale.
8. Proceduren afsluttes:
 - a) ved parternes vedtagelse af en gensidigt acceptabel løsning, på datoen for vedtagelsen
 - b) ved gensidig aftale mellem parterne på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af proceduren, på datoen for aftalen

- c) ved en skriftlig erklæring fra mægleren, efter høring af parterne, om at yderligere mægling ville være formålsløs, på datoen for erklæringen, eller
- d) ved en skriftlig erklæring, som en af parterne afgiver efter at have undersøgt gensidigt acceptable løsninger i løbet af mæglingsproceduren og efter at have overvejet mæglerens eventuelle rådgivende udtalelser og forslag til løsninger, på datoen for erklæringen.

Afdeling 2

Gennemførelse

Artikel 6

Gennemførelse af en gensidigt acceptabel løsning

1. Er parterne blevet enige om en løsning, træffer hver part de foranstaltninger, som er nødvendige for at gennemføre den gensidigt acceptable løsning inden for den aftalte frist.
2. Den part, der gennemfører løsningen, oplyser skriftligt den anden part om de tiltag eller foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre den gensidigt acceptable løsning.

Afdeling 3

Almindelige bestemmelser

Artikel 7

Fortrolighed og forhold til tvistbilæggelse

1. Medmindre parterne aftaler andet, er alle etaper af proceduren fortrolige, herunder eventuelle rådgivende udtalelser og foreslåede løsninger, jf. dog artikel 5, stk. 6, i dette bilag. Dog kan en part meddele offentligheden, at der finder mægling sted.
2. Mæglingsproceduren berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til bestemmelserne om tvistbilæggelse i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale eller en anden aftale.
3. Der kræves ikke konsultationer i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, før mæglingsproceduren indledes. En part bør dog sædvanligvis gøre brug af de andre bestemmelser om samarbejde eller konsultationer i denne aftale, før den indleder mæglingsproceduren.
4. I forbindelse med andre tvistbilægelsesprocedurer i henhold til denne aftale eller en anden aftale må en part ikke anvende følgende som dokumentation eller bevis, og et panel må ikke i overvejelserne inddrage:
 - a) den anden parts holdning under mæglingsproceduren eller oplysninger, der er indsamlet efter artikel 5, stk. 1 og 2, i dette bilag
 - b) den anden parts tilkendegivelse af villighed til at acceptere en løsning vedrørende den foranstaltning, der er genstand for mæglingen, eller
 - c) rådgivende udtalelser eller forslag fremsat af mægleren.
5. En mægler kan ikke deltage i et panel i en tvistbilægelsesprocedure i henhold til denne aftale eller i henhold til WTO-overenskomsten, der vedrører det samme anliggende, som vedkommende har været mægler for.

Artikel 8

Frister

Alle frister, der er omhandlet i dette bilag, kan ændres efter aftale mellem parterne i mæglingsprocedurerne.

*Artikel 9***Udgifter**

1. Parterne afholder deres egne udgifter til deltagelse i mæglingsproceduren.
2. Parterne deler ligeligt udgifterne til organisatoriske aspekter, herunder mæglerens vederlag og udgifter. Mæglerens vederlag skal ligge på linje med det vederlag, der fastsættes for formanden for et voldgiftspanel, jf. forretningsordenens punkt 8, litra e).

BILAG XXXIII

FORRETNINGSORDEN VEDRØRENDE TVISTBILÆGGELSE

Almindelige bestemmelser

1. I kapitel 14 (Tvistbilægelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale og i disse bestemmelser forstås ved:
 - a) »rådgiver«: en person, som af en part i tvisten er udpeget til at rådgive eller bistå den pågældende part i forbindelse med en voldgiftsprocedure
 - b) »voldgiftsmand«: et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til denne aftales artikel 385
 - c) »voldgiftspanel«: et panel nedsat i henhold til denne aftales artikel 385
 - d) »assistent«: en person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser for eller bistår voldgiftsmanden
 - e) »klagende part«: enhver part, som anmoder om nedsættelse af et voldgiftspanel i henhold til denne aftales artikel 384
 - f) »dag«: en kalenderdag
 - g) »indklaget part«: den part, som angiveligt har overtrådt de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser
 - h) »repræsentant for en part«: en ansat eller enhver anden person, der er udpeget af et ministerium, en offentlig myndighed eller ethvert andet offentligt organ i en part, og som repræsenterer parten i forbindelse med en tvist, der falder ind under denne aftale.
2. Det påhviler den indklagede part at varetage den logistiske administration af tvistbilæggelsesproceduren, navnlig tilrettelæggelse af høringer, medmindre andet aftales. Parterne deler udgifterne til organisatoriske aspekter, herunder voldgiftsmændenes vederlag og udgifter.

Meddelelser

3. Hver part i tvisten og voldgiftspanelet sender anmodninger, meddelelser, skriftlige indlæg eller andre dokumenter pr. e-mail til den anden part, og, for så vidt angår skriftlige indlæg og anmodninger i forbindelse med voldgift, til hver af voldgiftsmændene. Voldgiftspanelet sender også dokumenter til parterne pr. e-mail. Medmindre andet bevises, anses en e-mail for at være modtaget på dagen for dens afsendelse. Hvis et støttedokument fylder mere end 10 megabyte, skal det sendes til den anden part i et andet elektronisk format og, hvis det er relevant, til voldgiftsmændene senest to dage efter afsendelsen af e-mailen.
4. En kopi af dokumenter, der sendes i overensstemmelse med punkt 3, skal sendes til den anden part og, hvis det er relevant, til voldgiftsmændene den samme dag, som e-mailen sendes, enten pr. telefaks, anbefalet brev, kurer, brev med aflevering mod kvittering eller ved hjælp af et andet telekommunikationsmiddel, som giver et bevis for afsendelsen.
5. Alle meddelelser skal stiles til henholdsvis Republikken Moldovas økonomiministerium og til Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Handel.
6. Mindre, rent formelle fejl i anmodninger, meddelelser, skriftlige indlæg eller andre dokumenter vedrørende voldgiftspanelproceduren kan berigtiges ved indgivelse af et nyt dokument, hvori ændringerne klart er angivet.
7. Hvis sidste dag for indgivelse af et dokument er en officiel helligdag eller hviledag i Republikken Moldova eller Unionen, anses dokumentet for leveret inden for fristen den efterfølgende arbejdsdag.

Indledning af voldgift

8. a) Hvis der i henhold til denne aftales artikel 385 eller i henhold til denne forretningsordens punkt 20 vælges en voldgiftsmand ved lodtrækning, skal lodtrækningen foretages på et tidspunkt og et sted, der er valgt af den klagende part, og som straks meddeles den indklagede part. Den indklagede part kan, hvis den ønsker det, være til stede ved lodtrækningen. Lodtrækningen skal under alle omstændigheder foretages under overværelse af den part eller de parter, der er til stede.

- b) Hvis der i henhold til denne aftales artikel 385 eller i henhold til denne forretningsordens punkt 20 skal vælges en voldgiftsmand ved lodtrækning, og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, har to formænd, foretages lodtrækningen af begge formænd eller deres stedfortrædere, eller af den ene formand, hvis den anden formand eller dennes stedfortræder ikke ønsker at deltage i lodtrækningen.
 - c) Parterne underretter de udvalgte voldgiftsmænd om deres udnævnelse.
 - d) En voldgiftsmand, der er udpeget i overensstemmelse med proceduren i denne aftales artikel 385, skal over for Associeringsudvalget i dettes handelsammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, bekræfte, at vedkommende kan fungere som voldgiftsmand, senest fem dage efter den dato, hvor vedkommende blev informeret om udnævnelsen. Hvis en kandidat afslår udnævnelsen med en gyldig begrundelse, vælges en ny voldgiftsmand ved den samme procedure, som blev anvendt til udvælgelsen af den kandidat, der ikke er til rådighed.
 - e) Medmindre parterne i tvisten aftaler andet, mødes de med voldgiftspanelet senest syv dage efter nedsættelsen heraf for at tage stilling til spørgsmål, som parterne eller voldgiftspanelet anser for relevante, herunder voldgiftsmændenes vederlag og godtgørelsen af deres omkostninger, som skal svare til WTO-standarderne. Vederlaget til hver voldgiftsmands assistent må ikke overstige 50 % af den pågældende voldgiftsmands vederlag. Voldgiftsmændene og repræsentanterne for parterne i tvisten kan deltage i dette møde pr. telefon- eller videokonference.
9. a) Medmindre parterne aftaler andet senest fem dage efter datoen for udvælgelsen af voldgiftsmændene, er voldgiftspanelet's mandat: »på baggrund af de relevante bestemmelser i aftalen, som parterne i tvisten har påberåbt sig, at undersøge det anliggende, hvortil der henvises i anmodningen om nedsættelse af voldgiftspanelet, at afgøre, hvorvidt den pågældende foranstaltning er forenelig med de i denne aftales artikel 381 omhandlede bestemmelser, og at afsige en kendelse i overensstemmelse med denne aftales artikel 387 og 402.«
- b) Parterne meddeler voldgiftspanelet det aftalte mandat, senest tre dage efter at de er nået til enighed herom.

Indledende indlæg

10. Den klagende part indgiver sit indledende skriftlige indlæg senest 20 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. Den indklagede part indgiver sit skriftlige modindlæg senest 20 dage efter datoen for modtagelsen af det indledende skriftlige indlæg.

Arbejdsgang i voldgiftspaneler

11. Formanden for voldgiftspanelet leder alle panelets møder. Et voldgiftspanel kan bemyndige formanden til at træffe administrative og proceduremæssige afgørelser.
12. Medmindre der i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggende) i denne aftale er fastsat andet, kan voldgiftspanelet varetage sine opgaver på enhver vis, herunder pr. telefon, telefax eller edb-forbindelse.
13. Kun voldgiftsmænd må deltage i voldgiftspanelet's drøftelser, men panelet kan give sine assistenter tilladelse til at overvære drøftelserne.
14. Det er alene voldgiftspanelet's ansvar at udarbejde en kendelse, og denne opgave må ikke overdrages til andre.
15. Hvis der opstår proceduremæssige spørgsmål, som ikke er omfattet af bestemmelserne i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggende) i denne aftale og bilag XXXII, XXXIII og XXXIV til denne aftale, kan voldgiftspanelet efter høring af parterne vedtage en hensigtsmæssig procedure, som er forenelig med disse bestemmelser.
16. Hvis voldgiftspanelet finder, at der er behov for at ændre andre frister for proceduren end de frister, der er fastsat i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, eller for at foretage andre proceduremæssige eller administrative justeringer, underretter det skriftligt parterne i tvisten om grundene hertil og angiver den frist eller justering, der er behov for.

Udskiftning

17. Hvis en voldgiftsmand er ude af stand til at deltage i en voldgiftsprocedure, trækker sig eller skal udskiftes, fordi vedkommende ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, jf. bilag XXXIV til denne aftale, udvælges der en afløser i overensstemmelse med denne aftales artikel 385 og denne forretningsordens punkt 8.
18. Hvis en part i tvisten finder, at en voldgiftsmand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen og derfor skal udskiftes, underretter parten den anden part i tvisten herom, senest 15 dage efter at den fik bevis for omstændighederne ved voldgiftsmandens væsentlige brud på adfærdskodeksen.
19. Hvis en part i tvisten finder, at en voldgiftsmand, bortset fra formanden, ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne i tvisten sig med hinanden, og, hvis de er enige herom, vælger de en ny voldgiftsmand i overensstemmelse med denne aftales artikel 385 og denne forretningsordens punkt 8.

Hvis parterne i tvisten ikke er enige om, hvorvidt en voldgiftsmand bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til formanden for voldgiftspanelet, hvis afgørelse er endelig.

Hvis formanden efter en sådan anmodning finder, at en voldgiftsmand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, vælges der en ny voldgiftsmand i overensstemmelse med denne aftales artikel 385 og denne forretningsordens punkt 8.

20. Hvis en part finder, at formanden for voldgiftspanelet ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne sig med hinanden, og, hvis de er enige herom, vælger de en ny formand i overensstemmelse med denne aftales artikel 385 og denne forretningsordens punkt 8.

Hvis parterne ikke er enige om, hvorvidt formanden bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til en af de tilbageværende personer på den i henhold til denne aftales artikel 404, stk. 1, udarbejdede delliste over personer, der kan varetage formandskabet. Senest fem dage efter anmodningen vælger formanden for Associeringsudvalget i dettes handels sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, den pågældende person ved lodtrækning. Den udvalgte persons afgørelse om, hvorvidt formanden skal udskiftes, er endelig.

Hvis den udvalgte person finder, at den oprindelige formand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, vælger vedkommende en ny formand ved lodtrækning blandt de tilbageværende personer på dellisten over personer, der kan varetage formandskabet, jf. denne aftales artikel 404, stk. 1. Den nye formand udvælges senest fem dage efter indgivelsen af den i dette stykke omhandlede afgørelse.

21. Voldgiftspanelproceduren suspenderes i den tid, det tager at gennemføre de i denne forretningsordens punkt 18, 19 og 20 omhandlede procedurer.

Høringer

22. Formanden for voldgiftspanelet fastsætter datoen og tidspunktet for en høring i samråd med parterne i tvisten og de øvrige voldgiftsmænd og bekræfter dette skriftligt over for parterne i tvisten. Hvis høringen er åben for offentligheden, stiller den part, som varetager den logistiske administration af procedurerne, også disse oplysninger til rådighed for offentligheden. Voldgiftspanelet kan beslutte ikke at indkalde til høring, medmindre en part modsætter sig det.
23. Medmindre parterne aftaler andet, afholdes høringen i Bruxelles i de tilfælde, hvor den klagende part er Republikken Moldova, og i Chisinau i de tilfælde, hvor den klagende part er Unionen.
24. Voldgiftspanelet kan indkalde til yderligere høringer, hvis parterne er enige herom.
25. Alle voldgiftsmænd skal være til stede under hele høringsforløbet.

26. Følgende personer kan deltage i en høring, uanset om proceduren er åben for offentligheden eller ej:
- a) repræsentanter for parterne i tvisten
 - b) rådgivere for parterne i tvisten
 - c) administrativt personale, tolke, oversættere og retsskrivere, og
 - d) voldgiftsmændenes assistenter.
- Kun repræsentanterne og rådgiverne for parterne i tvisten må rette henvendelse til voldgiftspanelet.
27. Senest fem dage inden en høring skal hver part i tvisten give voldgiftspanelet en liste med navnene på de personer, der på den pågældende parts vegne vil fremføre mundtlige anbringender eller indlæg under høringen, og på andre repræsentanter eller rådgivere, der deltager i høringen.
28. Voldgiftspanelet afholder høringen på følgende måde, idet det sikres, at den klagende part og den indklagede part får tildelt lige meget tid:
- Anbringende*
- a) den klagende parts anbringende
 - b) den indklagede parts anbringende.
- Modanbringende*
- a) den klagende parts anbringende
 - b) den indklagede parts anbringende.
29. Voldgiftspanelet kan stille spørgsmål til begge parter i tvisten når som helst under en høring.
30. Voldgiftspanelet sørger for, at der udarbejdes et referat af hver høring, og at det hurtigst muligt sendes til parterne i tvisten. Parterne i tvisten kan fremsætte bemærkninger til referatet, og voldgiftspanelet kan overveje bemærkningerne.
31. Hver part i tvisten kan senest 10 dage efter høringen afgive et supplerende skriftligt indlæg vedrørende spørgsmål, der opstod under høringen.

Skriftlige forespørgsler

32. Voldgiftspanelet kan under proceduren når som helst rette skriftlige forespørgsler til en eller begge parter i tvisten. Hver part i tvisten modtager en kopi af alle voldgiftspanelets forespørgsler.
33. Parterne i tvisten sender også hver især en kopi af deres skriftlige besvarelser af voldgiftspanelets forespørgsler til den anden part i tvisten. Hver part i tvisten skal have mulighed for at fremsætte skriftlige bemærkninger til den anden parts besvarelse inden for en frist på fem dage efter datoen for modtagelsen heraf.

Fortrolighed

34. Parterne i tvisten og deres rådgivere behandler de oplysninger, som den anden part i tvisten har forelagt voldgiftspanelet og udpeget som fortrolige, som sådanne. Forelægger en part i tvisten voldgiftspanelet en fortrolig udgave af sine skriftlige indlæg, skal den efter anmodning fra den anden part også fremlægge et ikke-fortroligt resumé af de i indlægget indeholdte oplysninger, som kan offentliggøres, senest 15 dage efter anmodningen eller indlægget, alt efter hvilken dato der er den seneste, samt en forklaring på, hvorfor de hemmeligholdte oplysninger er fortrolige. Intet i denne forretningsorden forhindrer en part i tvisten i at offentliggøre erklæringer vedrørende egne holdninger, hvis den pågældende part, når der henvises til oplysninger forelagt af den anden part, ikke offentliggør oplysninger, som den anden part har udpeget som fortrolige. Voldgiftspanelet mødes for lukkede døre, hvis en parts indlæg og anbringender indeholder fortrolige oplysninger. Parterne i tvisten og deres rådgivere holder voldgiftspanelets høringer fortrolige, når de afholdes for lukkede døre.

Ex parte-kontakter

35. Voldgiftspanelet må ikke mødes eller kommunikere med en part i den anden parts fravær.
36. Voldgiftsmændene må ikke i de andre voldgiftsmænds fravær drøfte aspekter af det emne, der er genstand for proceduren, med en eller begge parter i tvisten.

Amicus curiae-indlæg

37. Medmindre parterne aftaler andet senest tre dage efter nedsættelsen af voldgiftspanelet, kan panelet modtage uanmodede skriftlige indlæg fra fysiske og juridiske personer, som er etableret på en parts territorium, og som er uafhængige af regeringerne i parterne i tvisterne, forudsat at de afgives senest 10 dage efter voldgiftspanelets nedsættelse, at de er kortfattede og under ingen omstændigheder er på mere end 15 sider med dobbelt linjeafstand, og at de er direkte relevante for et faktuel og eller retligt spørgsmål, der behandles af voldgiftspanelet.
38. Indlægget skal indeholde en beskrivelse af den fysiske eller juridiske person, der har afgivet indlægget, herunder dens nationalitet eller hjemsted, arten af dens aktiviteter, dens retlige status, generelle mål og dens finansieringskilde, samt en beskrivelse af den særlige interesse, som den pågældende person har i voldgiftspanelproceduren. Det skal være affattet på de sprog, som parterne i tvisten har valgt i overensstemmelse med denne forretningsordens punkt 41 og 42.
39. Voldgiftspanelet opregner i sin kendelse alle de indlæg, det har modtaget, som er i overensstemmelse med denne forretningsordens punkt 37 og 38. Voldgiftspanelet har ikke pligt til i sin kendelse at behandle de anbringender, der fremføres i sådanne indlæg. Voldgiftspanelet skal forelægge parterne i tvisten alle sådanne indlæg med henblik på bemærkninger. Bemærkningerne fra parterne i tvisten skal indgives inden for 10 dage, og alle sådanne bemærkninger skal overvejes af voldgiftspanelet.

Hastesager

40. I hastende tilfælde som omhandlet i kapitel 11 (Handelsrelaterede spørgsmål) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale justerer voldgiftspanelet i samråd med parterne i tvisten og efter behov de frister, der er nævnt i denne forretningsorden, og underretter parterne herom.

Oversættelse og tolkning

41. Under de i denne aftales artikel 382 omhandlede konsultationer og senest på det i denne forretningsordens punkt 8, litra e), omhandlede møde bestræber parterne i tvisten sig på at nå til enighed om et fælles arbejdsprog til brug for voldgiftsproceduren.
42. Hvis parterne i tvisten ikke kan nå til enighed om et fælles arbejdsprog, udarbejder hver part sine skriftlige indlæg på det sprog, den har valgt. I så tilfælde skal parten samtidig indgive en oversættelse på det sprog, den anden part har valgt, medmindre indlæggene er skrevet på et af WTO's arbejdsprog. Den indklagede part sørger for tolkning af mundtlige indlæg til de sprog, parterne i tvisten har valgt.
43. Voldgiftspanelets kendelser meddeles på det eller de sprog, parterne i tvisten har valgt.
44. Parterne i tvisten kan hver især fremsætte bemærkninger til nøjagtigheden af en oversat udgave af et dokument, der er udarbejdet i henhold til disse bestemmelser.
45. Parterne afholder hver især udgifterne til oversættelse af deres skriftlige indlæg. Udgifterne til oversættelse af en voldgiftskendelse fordeles ligeligt mellem parterne i tvisten.

Andre procedurer

46. Denne forretningsorden gælder også for procedurerne efter artikel 382, artikel 391, stk. 2, artikel 392, stk. 2, artikel 393, stk. 2, og artikel 395, stk. 2, i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. De i forretningsordenen fastsatte frister tilpasses imidlertid efter de særlige frister, der er fastsat af voldgiftspanelet for dets afsigelse af en kendelse i forbindelse med disse andre procedurer.

BILAG XXXIV

ADFÆRDSKODEKS FOR VOLDGIFTSMÆND OG MÆGLERE

Definitioner

1. I denne adfærdskodeks forstås ved:

- a) »voldgiftsmand«: et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til denne aftales artikel 385
- b) »assistent«: en person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser for eller bistår voldgiftsmanden
- c) »kandidat«: en person, hvis navn står på den i denne aftales artikel 404, stk. 1, omhandlede liste over voldgiftsmænd, og som overvejes udvalgt til voldgiftsmand i henhold til denne aftales artikel 385
- d) »mægler«: en person, der foretager mægling i overensstemmelse med bilag XXXII (Mæglingsordning) til denne aftale.
- e) »procedure«: medmindre andet er angivet, en voldgiftspanelprocedure i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale
- f) »personale«: i forbindelse med en voldgiftsmand personer, der arbejder under voldgiftsmandens ledelse og tilsyn, dog ikke assistenter.

Ansvar i forbindelse med proceduren

2. Under hele proceduren skal alle kandidater og voldgiftsmænd undgå utilbørlig adfærd og adfærd, der kan udlægges som utilbørlig, være uafhængige og upartiske, undgå direkte og indirekte interessekonflikter og overholde en høj adfærdsstandard, således at integriteten og upartiskheden i tvistbilæggelsesordningen bevares. Tidligere voldgiftsmænd skal overholde de forpligtelser, der er fastsat i denne adfærdskodeks' punkt 15, 16, 17 og 18.

Oplysningsforpligtelser

3. Forud for bekræftelsen af udvælgelsen til voldgiftsmand i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale skal en kandidat oplyse om alle interesser, forbindelser eller forhold, som kan formodes at indvirke på vedkommendes uafhængighed eller upartiskhed, eller som kan formodes at give indtryk af utilbørlig adfærd eller partiskhed i forbindelse med proceduren. I dette øjemed skal en kandidat gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til sådanne interesser, forbindelser og andre forhold.
4. En kandidat eller voldgiftsmand må kun videregive oplysninger til Associeringsudvalget i dettes handels sammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4, om forhold vedrørende faktiske eller potentielle overtrædelser af denne adfærdskodeks med henblik på parternes gennemgang heraf.
5. Efter udvælgelsen skal en voldgiftsmand vedblive med at gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til eventuelle interesser, forbindelser og andre forhold som omhandlet i denne adfærdskodeks' punkt 3 og oplyse herom. En voldgiftsmand har en vedvarende forpligtelse til at oplyse om alle interesser, forbindelser og andre forhold, der måtte komme frem på et hvilket som helst trin i proceduren. Voldgiftsmanden skal oplyse om sådanne interesser, forbindelser og forhold ved skriftligt at underrette Associeringsudvalget i dettes handels sammensætning derom med henblik på parternes gennemgang deraf.

Voldgiftsmændenes opgaver

6. En voldgiftsmand på den i denne aftales artikel 404, stk. 1, omhandlede liste over voldgiftsmænd kan kun afslå udnævnelsen til voldgiftsmand med gyldige begrundelser, som f.eks. sygdom, deltagelse i andre retslige procedurer eller panelprocedurer eller interessekonflikt. Efter bekræftelse af udvælgelsen skal en voldgiftsmand være til rådighed til at udføre sine opgaver og skal udføre dem omhyggeligt og hurtigt under hele procedurens forløb og udvise loyalitet og rettidighed omhu.
7. En voldgiftsmand må kun behandle spørgsmål, der rejses i forbindelse med proceduren, og som har betydning for kendelsen, og må ikke overdrage denne opgave til andre.

8. En voldgiftsmand skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at vedkommendes assistent og personale er bekendt med og overholder bestemmelserne i denne adfærdskodeks' punkt 2, 3, 4, 5, 16, 17 og 18.
9. En voldgiftsmand må ikke etablere ex parte-kontakter, der vedrører proceduren.

Voldgiftsmændenes uafhængighed og upartiskhed

10. En voldgiftsmand skal være uafhængig og upartisk, undgå adfærd, der kan udlægges som utilbørlig eller partisk, og må ikke lade sig påvirke af egne interesser, udefrakommende pres, politiske overvejelser, offentlige protester, loyalitet over for en part eller frygt for kritik.
11. En voldgiftsmand må ikke hverken direkte eller indirekte påtage sig nogen forpligtelse eller acceptere nogen fordel, som på nogen måde ville være til hindring for eller give indtryk af at være til hindring for, at vedkommende udfører sine opgaver korrekt.
12. En voldgiftsmand må ikke udnytte sin stilling som medlem af voldgiftspanelet til at fremme personlige eller private interesser. En voldgiftsmand skal undgå handlinger, som kan give det indtryk, at andre befinder sig i en særlig position med hensyn til at påvirke voldgiftsmanden.
13. En voldgiftsmand må ikke lade finansielle, forretningsmæssige, faglige, personlige eller sociale forbindelser eller forpligtelser påvirke sin adfærd eller dømmekraft.
14. En voldgiftsmand skal undgå at etablere forbindelser eller erhverve finansielle interesser, som kan formodes at påvirke vedkommendes upartiskhed eller give indtryk af utilbørlig eller partisk adfærd.

Tidligere voldgiftsmænds forpligtelser

15. Alle tidligere voldgiftsmænd skal undgå handlinger, der kan give det indtryk, at de var partiske under varetagelsen af deres opgaver eller drog fordel af voldgiftspanelet's afgørelse eller kendelse.

Fortrolighed

16. En voldgiftsmand eller en tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt videregive eller gøre brug af ikke-offentlige oplysninger, der vedrører en procedure eller er indhentet under en procedure, medmindre det sker som led i proceduren, og må under ingen omstændigheder videregive eller gøre brug af sådanne oplysninger til egen eller andres fordel eller til skade for andres interesser.
17. En voldgiftsmand må ikke videregive et voldgiftspanels kendelse eller dele heraf, før den er offentliggjort i overensstemmelse kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
18. En voldgiftsmand eller tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt oplyse om et voldgiftspanels drøftelser eller om en voldgiftsmænds standpunkter.

Udgifter

19. Hver voldgiftsmand fører regnskab med og udarbejder en endelig opgørelse over den tid, der anvendes til proceduren, og vedkommendes udgifter, samt tid og udgifter for vedkommendes assistent og personale.

Mæglere

20. Bestemmelserne i denne adfærdskodeks for voldgiftsmænd og tidligere voldgiftsmænd gælder tilsvarende for mæglere.

BILAG XXXV

KAPITEL 2 (BESTEMMELSER OM SVIG OG OM KONTROL) I AFSNIT VI

Republikken Moldova forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Konvention af 26. juli 1995, udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser

Følgende bestemmelser i konventionen finder anvendelse:

- Artikel 1 — Generelle bestemmelser, definitioner
- Artikel 2, stk. 1 — Republikken Moldova træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den i artikel 1 omhandlede adfærd samt medvirken til, anstiftelse af eller forsøg på den i artikel 1, stk. 1, nævnte adfærd kan straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning.
- Artikel 3 — Virksomhedslederes strafferetlige ansvar

Tidsplan: Disse bestemmelser i konventionen gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Protokol, udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser

Følgende bestemmelser i protokollen finder anvendelse:

- Artikel 1, stk. 1, litra c), og artikel 1, stk. 2 — Relevante definitioner
- Artikel 2 — Passiv bestikkelse
- Artikel 3 — Aktiv bestikkelse
- Artikel 5, stk. 1 — Republikken Moldova træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den i artikel 2 og 3 omhandlede adfærd samt medvirken til og anstiftelse heraf kan straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning.
- Artikel 7, for så vidt den henviser til konventionens artikel 3

Tidsplan: Disse bestemmelser i protokollen gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Anden protokol, udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser

Følgende bestemmelser i protokollen finder anvendelse:

- Artikel 1 — Definition
- Artikel 2 — Hvidvaskning af penge
- Artikel 3 — Juridiske personers ansvar
- Artikel 4 — Sanktioner over for juridiske personer
- Artikel 12, for så vidt den henviser til konventionens artikel 3

Tidsplan: Disse bestemmelser i protokollen gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

PROTOKOL I**OM EN RAMMEAFTALE MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG REPUBLIKKEN MOLDOVA OM DE GENE-
RELLE PRINCIPPER FOR REPUBLIKKEN MOLDOVAS DELTAGELSE I UNIONENS PROGRAMMER***Artikel 1*

Republikken Moldova kan deltage i alle Unionens igangværende og fremtidige programmer, som er åbne for Republikken Moldovas deltagelse i henhold til de relevante bestemmelser for vedtagelsen af disse programmer.

Artikel 2

Republikken Moldova bidrager finansielt til Unionens almindelige budget svarende til de specifikke programmer, som Republikken Moldova deltager i.

Artikel 3

Repræsentanter for Republikken Moldova kan deltage som observatører i de forvaltningsudvalg, der er ansvarlige for overvågningen af de programmer, som Republikken Moldova bidrager til finansielt, og for de punkter, der vedrører Republikken Moldova.

Artikel 4

Projekter og initiativer, der forelægges af deltagere fra Republikken Moldova, skal så vidt muligt opfylde samme betingelser, regler og procedurer for de pågældende programmer, som gælder for medlemsstaterne.

Artikel 5

De specifikke vilkår og betingelser for Republikken Moldovas deltagelse i hvert enkelt program, navnlig det finansielle bidrag og rapporterings- og evalueringsprocedurer, fastsættes i et aftalememorandum mellem Europa-Kommissionen og de kompetente myndigheder i Republikken Moldova på grundlag af de kriterier, der er fastsat i de pågældende programmer.

Hvis Republikken Moldova anmoder om ekstern bistand fra Unionen til at deltage i et givet EU-program i henhold til artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1638/2006 af 24. oktober 2006 om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument eller en tilsvarende EU-retsakt vedrørende ekstern bistand fra Unionen til Republikken Moldova, som måtte blive vedtaget i fremtiden, fastsættes betingelserne for Republikken Moldovas brug af ekstern bistand fra Unionen i en finansieringsaftale, som især skal være i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EF) nr. 1638/2006.

Artikel 6

I overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget skal det fremgå af hvert aftalememorandum, der indgås i henhold til artikel 5 i denne protokol, at finanskontrol eller revision eller andre former for verifikation, herunder administrative undersøgelser, foretages af Europa-Kommissionen, Den Europæiske Revisionsret og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig eller under deres myndighed.

Der fastlægges nærmere bestemmelser for finanskontrol og revision, administrative foranstaltninger, sanktioner og tilbagebetaling, som giver Europa-Kommissionen, Den Europæiske Revisionsret og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig samme beføjelser, som de har over for modtagere eller kontrahenter, der er etableret i Unionen.

Artikel 7

Denne protokol anvendes, så længe aftalen er i kraft.

Hver enkelt af parterne kan opsige protokollen ved skriftlig notifikation til den anden part. Denne protokol ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for denne notifikation.

En af parternes opsigelse af protokollen har ingen indflydelse på de undersøgelser og kontroller, der i givet fald skal foretages i henhold til bestemmelserne i artikel 5 og 6.

Artikel 8

Senest tre år efter datoen for denne protokols ikrafttræden og hvert tredje år derefter kan hver af parterne vurdere gennemførelsen af denne protokol på grundlag af Republikken Moldovas reelle deltagelse i Unionens programmer.

PROTOKOL II**VEDRØRENDE DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS« OG METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE**

INDHOLDSFORTEGNELSE

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1 Definitioner

AFSNIT II

DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS«

- Artikel 2 Generelle krav
- Artikel 3 Kumulation af oprindelse
- Artikel 4 Fuldt ud fremstillede produkter
- Artikel 5 Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter
- Artikel 6 Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning
- Artikel 7 Kvalificerende enhed
- Artikel 8 Tilbehør, reservedele og værktøj
- Artikel 9 Sæt
- Artikel 10 Neutrale elementer

AFSNIT III

TERRITORIALKRAV

- Artikel 11 Territorialitetsprincip
- Artikel 12 Direkte transport
- Artikel 13 Udstillinger

AFSNIT IV

GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE

- Artikel 14 Forbud mod godtgørelse af eller fritagelse fra told

AFSNIT V

OPRINDELSESBEVIS

- Artikel 15 Generelle krav
- Artikel 16 Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1
- Artikel 17 Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1
- Artikel 18 Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1
- Artikel 19 Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis
- Artikel 20 Regnskabsmæssig adskillelse
- Artikel 21 Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring
- Artikel 22 Godkendt eksportør

- Artikel 23 Oprindelsesbevisets gyldighed
- Artikel 24 Indgivelse af oprindelsesbevis
- Artikel 25 Import i form af delforsendelser
- Artikel 26 Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis
- Artikel 27 Støttedokumenter
- Artikel 28 Opbevaring af oprindelsesbeviser og dokumentation
- Artikel 29 Uoverensstemmelser og formelle fejl
- Artikel 30 Beløb udtrykt i euro

AFSNIT VI

ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

- Artikel 31 Administrativt samarbejde
- Artikel 32 Kontrol af oprindelsesbeviser
- Artikel 33 Tvistbilæggelse
- Artikel 34 Sanktioner
- Artikel 35 Frizoner

AFSNIT VII

CEUTA OG MELILLA

- Artikel 36 Gennemførelse af protokollen
- Artikel 37 Særlige betingelser

AFSNIT VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

- Artikel 38 Ændringer af protokollen
- Artikel 39 Overgangsbestemmelser for varer under forsendelse eller oplagring

Liste over bilag

- Bilag I: Indledende noter til listen i bilag II
- Bilag II: Liste over bearbejdninger eller forarbejdninger, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus
- Bilag III: Varecertifikat EUR.1 og anmodning om varecertifikat EUR.1
- Bilag IV: Tekst til oprindelseserklæringen

Fælles erklæringer

Fælles erklæring vedrørende Fyrstendømmet Andorra

Fælles erklæring vedrørende Republikken San Marino

Fælles erklæring vedrørende revision af oprindelsesreglerne i protokol II om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) »fremstilling«: alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling eller bestemte processer
- b) »materiale«: alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af et produkt
- c) »produkt«: et produkt, der fremstilles, også når det er bestemt til senere anvendelse som materiale i en anden fremstillingsproces
- d) »varer«: både materialer og produkter
- e) »toldværdi«: den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om gennemførelse af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994
- f) »prisen ab fabrik«: den pris, der er betalt for produktet ab fabrik til den producent i parten, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer, minus alle interne afgifter, der er refunderet eller kan refunderes ved eksport af det fremstillede produkt
- g) »værdien af materialer«: toldværdien på tidspunktet for importen af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i den eksporterende part
- h) »værdien af materialer med oprindelsesstatus«: værdien af sådanne materialer som defineret i litra g) anvendt med de fornødne ændringer
- i) »værditilvækst«: prisen ab fabrik minus toldværdien af alle anvendte materialer, som har oprindelse i de andre parter, med hvilke kumulation finder anvendelse, eller hvis toldværdien ikke er kendt eller ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i den eksporterende part
- j) »kapitler« og »positioner«: de kapitler og positioner (firecifrede koder), der benyttes i nomenklaturen, og som udgør det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatorsystem, i denne protokol benævnt »det harmoniserede system« eller »HS«
- k) »tariferet«: et produkts eller materiales tarifiering under en bestemt position
- l) »sending«: produkter, som enten sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller er omfattet af et gennemgående transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- m) »territorier«: herunder også søterritorier
- n) »part«: en, flere eller samtlige EU-medlemsstater, Den Europæiske Union eller Republikken Moldova
- o) »partens toldmyndigheder«: for Den Europæiske Unions vedkommende enhver toldmyndighed i Den Europæiske Unions medlemsstater.

AFSNIT II

DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS«

Artikel 2

Generelle krav

I forbindelse med anvendelsen af denne aftale anses følgende produkter for at have oprindelse i en part:

- a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den i artikel 4 fastlagte betydning
- b) produkter, der er fremstillet i en part, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i en part, på betingelse af at disse materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i en part i den i artikel 5 fastlagte betydning.

Artikel 3

Kumulation af oprindelse

Uanset artikel 2 anses produkter for at have oprindelse i en part, hvis de er fremstillet i en part og indeholder materialer, der har oprindelse i den anden part, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6, mens det ikke kræves, at den anden parts materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.

Artikel 4

Fuldt ud fremstillede produkter

1. Følgende anses for at være fuldt ud fremstillet i en part:
 - a) mineralske produkter, som er udvundet af dets jord eller havbund
 - b) vegetabiliske produkter, der er høstet dér
 - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
 - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
 - e) produkter fra jagt eller fiskeri drevet dér
 - f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget uden for den eksporterende parts søterritorium af dens fartøjer
 - g) produkter, som er fremstillet på dens fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter
 - h) brugte genstande, som indsamles dér og kun anvendes til genindvinding af råmaterialer, herunder brugte dæk, der kun kan anvendes til regummiering eller som spildprodukt
 - i) affald og skrot hidrørende fra fremstillingsprocesser, som udføres dér
 - j) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for dens søterritorium, for så vidt den har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund
 - k) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a)-j) nævnte produkter.
2. Udtrykkene »dens fartøjer« og »dens fabriksskibe« i stk. 1, litra f) og g), omfatter kun de fartøjer og fabriksskibe:
 - a) som er registreret i en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova
 - b) som sejler under en EU-medlemsstats eller Republikken Moldovas flag
 - c) som mindst for 50 %'s vedkommende ejes af statsborgere i en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova eller af et selskab, hvis hovedsæde ligger i en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova, hvis administrerende direktør eller direktører, formand for bestyrelsen eller tilsynsrådet samt flertallet af disse organers medlemmer er statsborgere i en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova, og hvis kapital desuden, når det drejer sig om interessentskaber eller selskaber med begrænset ansvar, for mindst halvdelens vedkommende tilhører en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova eller offentlige institutioner eller statsborgere i den pågældende part
 - d) hvis kaptajn og officerer er statsborgere i en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova og
 - e) hvis besætning er sammensat således, at mindst 75 % er statsborgere i en EU-medlemsstat eller Republikken Moldova.

Artikel 5

Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter

1. Ved anvendelsen af artikel 2 anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når betingelserne i listen i bilag II til denne protokol er opfyldt.

Disse betingelser angiver, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal foretages af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen, og gælder kun for disse materialer. Det følger heraf, at et produkt, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de i listen angivne betingelser er opfyldt, og som anvendes til fremstilling af et andet produkt, ikke skal opfylde de betingelser, som gælder for det produkt, til hvis fremstilling det medgår, og at der ikke skal tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.

2. Uanset stk. 1 kan der dog anvendes materialer uden oprindelsesstatus, som efter betingelserne i listen i bilag II til denne protokol ikke må anvendes ved fremstillingen af et givet produkt, forudsat at:

- a) deres samlede værdi ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik
- b) ingen af de i listen angivne procentdele for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus overstiges i kraft af dette stykke.

Dette stykke finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.

3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse under forbehold af bestemmelserne i artikel 6.

Artikel 6

Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning

1. Følgende processer anses som utilstrækkelige til at give produkterne oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 5 er opfyldt, jf. dog stk. 2:

- a) bevarende behandlinger, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring
- b) adskillelse og samling af kolli
- c) vask, rensning; afstøvning, fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægninger
- d) strygning eller presning af tekstiler
- e) enkel maling og polering
- f) afskalning, hel eller delvis blegning, polering og glasering af korn eller ris
- g) farvning af sukker eller formning af sukker i stykker
- h) skrælning, udstening og afskalning/udbælgning af frugter, nødder og grøntsager
- i) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
- j) sigtning, sortering, klassificering, tilpasning; (herunder samling i sæt)
- k) enkel aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, kasser, æsker, på bræt, plader eller bakker samt alle andre enkle emballeringsarbejder
- l) anbringelse eller trykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
- m) enkel blanding af produkter, også af forskellig art;
- n) blanding af sukker med ethvert materiale
- o) enkel samling af dele for at kunne danne et komplet produkt eller adskillelse af produkter i dele

- p) kombination af to eller flere af de i litra a)-o) nævnte arbejdsprocesser
- q) slagtning af dyr.

2. Alle bearbejdninger eller forarbejdninger, der udføres i en part på et givet produkt, skal tages i betragtning samlet, når det skal bestemmes, om den bearbejdning eller forarbejdning, som det pågældende produkt har undergået, skal anses som utilstrækkelig i henhold til stk. 1.

Artikel 7

Kvalificerende enhed

1. Ved anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol er den kvalificerende enhed det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur.

Heraf følger:

- a) at når et produkt, der består af en gruppe eller samling af genstande, i henhold til det harmoniserede system tariferes under én og samme position, udgør helheden den kvalificerende enhed
 - b) at når en sending består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme position i det harmoniserede system, tages hvert produkt for sig ved anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
2. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system er indbefattet i produktet ved tarifieringen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

Artikel 8

Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i produktets pris eller ikke faktureres særskilt, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

Artikel 9

Sæt

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus. Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af de produkter, der ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik.

Artikel 10

Neutrale elementer

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som kan anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr
- c) maskiner og værktøj
- d) varer, som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

AFSNIT III

TERRITORIALKRAV*Artikel 11***Territorialitetsprincip**

1. Betingelserne i afsnit II vedrørende erhvervelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i en part, jf. dog artikel 3 og stk. 3 i nærværende artikel.
2. Såfremt varer med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra en part til et andet land, reimporteres, anses de som varer uden oprindelsesstatus, jf. dog artikel 3, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres, at
 - a) at de genimporterede varer er de samme som dem, der blev eksporteret, og
 - b) de reimporterede varer ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, mens de befandt sig i det pågældende land eller blev eksporteret.
3. Erhvervelse af oprindelsesstatus efter betingelserne i afsnit II berøres ikke af bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted uden for en part, af materialer, der er eksporteret fra parten og efterfølgende reimporteres dertil, på betingelse af at
 - a) de pågældende materialer er fuldt ud fremstillet i parten eller har undergået yderligere forarbejdning eller bearbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6, før eksporten,og
 - b) det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
 - i) at de reimporterede varer er fremstillet ved bearbejdning eller forarbejdning af eksporterede materialer,og
 - ii) den samlede værditilvækst, der er erhvervet uden for parten ved anvendelse af denne artikel, ikke overstiger 10 % af prisen af fabrikket færdige produkt, for hvilket der gøres krav på oprindelsesstatus.
4. Ved anvendelsen af stk. 3 finder betingelserne for erhvervelse af oprindelsesstatus i afsnit II ikke anvendelse på bearbejdning eller forarbejdning uden for en part. Når der i listen i bilag II til denne protokol anvendes en regel om fastsættelse af en maksimal værdi for alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus til bestemmelse af det pågældende færdige produkts oprindelsesstatus, må den samlede værdi af de på den pågældende parts territorium benyttede materialer uden oprindelsesstatus sammenlagt med den samlede værditilvækst, der er erhvervet uden for parten ved anvendelse af denne artikel, imidlertid ikke overstige den anførte procentdel.
5. Ved anvendelsen af stk. 3 og 4 forstås ved »samlet værditilvækst« samtlige de omkostninger, der er påløbet uden for en part, herunder værdien af de dér anvendte materialer.
6. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter, der ikke opfylder de i listen i bilag II til denne protokol fastsatte betingelser, eller som kun kan anses for tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede, hvis den generelle tolerance i artikel 5, stk. 2, tages i anvendelse.
7. Stk. 3 og 4 i denne artikel finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.
8. Bearbejdninger eller forarbejdninger, der omfattes af denne artikel og foretages uden for en part, finder sted under ordningen for passiv forædling eller en lignende ordning.

*Artikel 12***Direkte transport**

1. Den præferencebehandling, der er fastsat i henhold til denne aftale, gælder kun for produkter, der opfylder betingelserne i denne protokol, og som transporteres direkte mellem parterne. Dog kan produkter, der udgør en enkelt sending, transporteres gennem andre territorier, eventuelt med omladning eller midlertidig oplagring i disse territorier, såfremt produkterne er forblevet under toldmyndighedernes tilsyn i transit- eller oplagringslandet og dér ikke har undergået anden behandling end losning og lastning eller enhver behandling, der skal sikre, at deres tilstand ikke forringes.

Produkter med oprindelsesstatus kan transporteres i rørdninger gennem andre landes territorier end parternes i disses egenskab af eksporterende og importerende parter.

2. Som dokumentation for, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, skal der for toldmyndighederne i den importerende part fremlægges:

- a) enten et gennemgående transportdokument, som dækker passagen fra den eksporterende part gennem transitlandet, eller
- b) en erklæring fra toldmyndighederne i transitlandet, der indeholder:
 - i) en nøjagtig beskrivelse af produkterne
 - ii) datoen for produkternes losning og lastning og, hvis det er relevant, angivelse af de anvendte fartøjers navne eller af de andre anvendte transportmidler og og
 - iii) oplysninger om de omstændigheder, under hvilke produkterne har henligget i transitlandet, eller
- c) i mangel heraf enhver anden dokumentation.

*Artikel 13***Udstillinger**

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes til en udstilling i et andet land end en part, og som efter udstillingen sælges til import til en part, opnår ved importen de fordele, som følger af bestemmelserne i denne aftale, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- a) at en eksportør har sendt disse produkter fra en part til udstillingslandet og har ladet dem udstille dér
- b) at denne eksportør har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i en part
- c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev sendt til udstillingen, og og
- d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end fremvisning på udstillingen.

2. Der skal udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til bestemmelserne i afsnit V, og dette bevis skal fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke de har været udstillet.

3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke produkterne er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske produkter.

AFSNIT IV

GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE*Artikel 14***Forbud mod godtgørelse af eller fritagelse fra told**

1. For materialer uden oprindelsesstatus, som anvendes til fremstilling af produkter med oprindelsesstatus i en part, og for hvilke der udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i overensstemmelse med afsnit V, må der ikke indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for told af nogen art i parten.
2. Det i stk. 1 omhandlede forbud gælder for alle ordninger med delvis eller fuldstændig godtgørelse eller tilbagebetaling af eller fritagelse for told eller afgifter med tilsvarende virkning, der finder anvendelse i en part på materialer, der anvendes ved fremstillingen, når sådan godtgørelse, tilbagebetaling eller fritagelse udtrykkeligt eller i praksis finder anvendelse, når produkter, som er fremstillet af de nævnte materialer, eksporteres, og ikke når de forbliver dér til indenlandsk forbrug.
3. Eksportører af produkter, der er omfattet af et oprindelsesbevis, skal på begæring af toldmyndighederne til enhver tid kunne fremlægge relevant dokumentation for, at der ikke er opnået godtgørelse for materialer uden oprindelsesstatus, som er anvendt til fremstilling af det pågældende produkt, og at al told og alle afgifter med tilsvarende virkning, der pålægges sådanne materialer, faktisk er betalt.
4. Stk. 1, 2 og 3 i denne artikel gælder også for emballager i den i artikel 7, stk. 2, fastlagte betydning, for tilbehør, reservedele og værktøj i den i artikel 8 fastlagte betydning og for produkter i sæt i den i artikel 9 fastlagte betydning, når sådanne produkter ikke har oprindelsesstatus.
5. Stk. 1-4 gælder kun materialer af den art, som denne protokol finder anvendelse på.

AFSNIT V

OPRINDELSESBEVIS*Artikel 15***Generelle krav**

1. Produkter med oprindelse i en part er ved import til den anden part omfattet af bestemmelserne i denne aftale, når et af følgende oprindelsesbeviser forelægges:
 - a) et varecertifikat EUR.1, hvortil modellen findes i bilag III til denne protokol
 - b) i de i artikel 21, stk. 1, fastsatte tilfælde en erklæring (i det følgende benævnt »oprindelseserklæring«), som afgives af eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller ethvert andet handelsdokument, som beskriver de pågældende produkter tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres. Teksten til oprindelseserklæringen findes i bilag IV til denne protokol.
2. Uanset stk. 1 i denne artikel er produkter med oprindelsesstatus i den i denne protokol fastlagte betydning i de i artikel 26 omhandlede tilfælde omfattet af bestemmelserne i denne aftale, uden at der skal forelægges nogen af de oprindelsesbeviser, der er omhandlet i stk. 1 i denne artikel.

*Artikel 16***Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1**

1. De kompetente myndigheder i den eksporterende part udsteder et varecertifikat EUR.1 efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.

2. I dette øjemed udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikat EUR.1 og anmodningsformularen, der er vist i bilag III til denne protokol. Disse formularer skal udfyldes på et af de sprog, som denne aftale er affattet på, i overensstemmelse med bestemmelserne i eksportlandets nationale lovgivning. Hvis formularerne udfyldes i hånden, skal det ske med blæk og med blokbogstaver. Produktbeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under produktbeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges.
3. Den eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i den eksporterende part, hvor varecertifikatet EUR.1 er udstedt, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
4. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne i en EU-medlemsstat eller i Republikken Moldova, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i Den Europæiske Union eller i Republikken Moldova og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, jf. dog stk. 5.
5. De toldmyndigheder, der udsteder varecertifikater EUR.1, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til produktbeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.
6. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 skal anføres i certifikatets rubrik 11.
7. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart eksporten faktisk har fundet sted eller er sikret.

Artikel 17

Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1

1. Uanset artikel 16, stk. 7, kan et varecertifikat EUR.1 undtagelsesvis udstedes efter eksporten af de produkter, som det vedrører, såfremt:
 - a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller særlige omstændigheder ikke er blevet udstedt ved eksporten, eller
 - b) det over for toldmyndighederne godtgøres, at varecertifikat EUR.1 er blevet udstedt, men af tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved importen.
2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for eksporten af de produkter, som varecertifikat EUR.1 vedrører, og årsagerne til sin anmodning.
3. Toldmyndighederne må kun udstede et varecertifikat EUR.1 efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.
4. På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal følgende påtegning anføres (på engelsk):
»ISSUED RETROSPECTIVELY«
5. Den påtegning, der er nævnt i stk. 4, anføres i rubrik 7 på varecertifikat EUR.1.

Artikel 18

Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 kan eksportøren henvende sig til de udstedende toldmyndigheder og anmode om udstedelse af et duplikateksemplar på grundlag af de hos myndighederne beroende eksportdokumenter.
2. På duplikateksemplaret, der udstedes på denne måde, skal anføres følgende (på engelsk):
»DUPLICATE«

3. Den påtegning, der er nævnt i stk. 2, anføres i rubrik 7 på duplikateksemplet af varecertifikat EUR.1.
4. Duplikateksemplet, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1, får virkning fra denne dato.

Artikel 19

Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis

Når produkter med oprindelsesstatus er under et toldsteds kontrol i en part, skal det være muligt at erstatte det originale oprindelsesbevis med et eller flere varecertifikater EUR.1, når det eller de skal benyttes til at sende alle eller nogle af disse produkter til et andet sted i denne part. Erstatningsvarecertifikat(er) EUR.1 udstedes af det toldsted, hvis kontrol produkterne er undergivet.

Artikel 20

Regnskabsmæssig adskillelse

1. Hvis der er betydelige omkostninger eller materielle vanskeligheder forbundet med at opretholde særskilte lagre af identiske og indbyrdes ombyttelige materialer med og uden oprindelsesstatus, kan toldmyndighederne efter skriftlig anmodning fra de berørte parter tillade, at metoden med »regnskabsmæssig adskillelse« (i det følgende benævnt »metoden«) anvendes til styringen af sådanne lagre.
2. Det skal ved denne metode sikres, at antallet af fremstillede produkter, som kan anses som produkter med oprindelsesstatus, i en specifik referenceperiode er det samme som det antal, der ville være fremstillet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.
3. Toldmyndighederne kan give tilladelse, jf. stk. 1, på de betingelser, de anser for at være hensigtsmæssige.
4. Metoden, og anvendelsen af den registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der gælder i det land, hvor produktet er fremstillet.
5. Indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden kan alt efter omstændighederne udstede eller anmode om oprindelsesbeviser for den mængde produkter, der kan anses som produkter med oprindelsesstatus. Efter anmodning fra toldmyndighederne skal indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er styret.
6. Toldmyndighederne skal kontrollere den brug, der gøres af tilladelsen til at anvende metoden, og kan når som helst inddrage den, hvis indehaveren af tilladelsen på nogen som helst måde benytter den på ukorrekt vis eller ikke opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

Artikel 21

Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring

1. En oprindelseserklæring som omhandlet i artikel 15, stk. 1, litra b), kan udfærdiges:
 - a) af en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 22 eller
 - b) af enhver eksportør angående enhver sending, der består af en eller flere kolli indeholdende produkter med oprindelsesstatus, hvis samlede værdi ikke overstiger 6 000 EUR.
2. Der kan udfærdiges en oprindelseserklæring, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i Den Europæiske Union eller i Republikken Moldova og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, jf. dog stk. 3.
3. En eksportør, som udfærdiger en oprindelseserklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i eksportlandet kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
4. Eksportøren skal udfærdige en oprindelseserklæring ved med maskinskrift, stempeling eller trykning at anføre den i bilag IV til denne protokol gængsne erklæring på fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, idet der vælges en af de sprogudgaver, der er fastsat i nævnte bilag, i overensstemmelse med eksportlandets lovgivning. Erklæringen kan også være håndskrevet; i så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.

5. Oprindelseserklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 22 kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for toldmyndighederne i den eksporterende part tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle oprindelseserklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.

6. Eksportøren kan udfærdige en oprindelseserklæring ved eksporten af de produkter, som den vedrører, eller efterfølgende, forudsat at erklæringen forelægges i importlandet senest to år efter importen af de produkter, som den vedrører.

Artikel 22

Godkendt eksportør

1. Toldmyndighederne i den eksporterende part kan give enhver eksportør (i det følgende benævnt godkendt eksportør), der hyppigt forsender produkter i henhold til denne aftale, tilladelse til at udfærdige oprindelseserklæringer uanset de pågældende produkters værdi. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse, skal over for toldmyndighederne give alle de nødvendige garantier, således at det kan efterprøves, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.

2. Toldmyndighederne kan, når de indrømmer status som godkendt eksportør, hertil knytte alle de betingelser, som de finder hensigtsmæssige.

3. Toldmyndighederne giver den godkendte eksportør et toldgodkendelsesnummer, som skal angives på oprindelseserklæringen.

4. Toldmyndighederne kontrollerer, hvordan den godkendte eksportør bruger sin tilladelse.

5. Toldmyndighederne kan når som helst trække tilladelsen tilbage. De skal trække den tilbage, når den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 1 omhandlede garantier, ikke længere opfylder de i stk. 2 omhandlede betingelser eller på anden måde gør ukorrekt brug af tilladelsen.

Artikel 23

Oprindelsesbevisets gyldighed

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i fire måneder fra den dato, hvor det blev udstedt i den eksporterende part, og skal inden for samme periode fremlægges for toldmyndighederne i den importerende part.

2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 nævnte sidste frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder.

3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan toldmyndighederne i den importerende part godtage oprindelsesbeviser, når produkterne er blevet frembudt for dem inden udløbet af den nævnte frist.

Artikel 24

Indgivelse af oprindelsesbevis

Oprindelsesbeviser fremlægges for toldmyndighederne den importerende part i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i det pågældende land. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af oprindelsesbeviset; de kan desuden kræve, at importangivelsen suppleres med importørens erklæring om, at produkterne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af denne aftale.

Artikel 25

Import i form af delforsendelser

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller position 7308 og 9406 i det harmoniserede system på importørens anmodning og på de af den importerende parts toldmyndigheder fastsatte vilkår importeres i monteret eller ikke-monteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal der ved importen af den første delforsendelse fremlægges et samlet bevis for disse produkters oprindelse for toldmyndighederne.

*Artikel 26***Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis**

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan importeres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et oprindelsesbevis, forudsat at der er tale om import uden erhvervsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i denne protokol, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår produkter sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse CN22/CN23 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.
2. Som import helt uden erhvervsmæssig karakter anses lejlighedsvis import, der udelukkende består af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, og hvis beskaffenhed og mængde ikke giver anledning til tvivl om, at importen sker i ikke-erhvervsmæssigt øjemed.
3. Desuden må den samlede værdi af disse produkter ikke overstige 500 EUR i tilfælde af småforsendelser og 1 200 EUR i tilfælde af produkter, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage.

*Artikel 27***Støttedokumenter**

De i artikel 16, stk. 3, og artikel 21, stk. 3, omhandlede dokumenter, der benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af et varecertifikat EUR.1 eller en oprindelseserklæring, kan betragtes som produkter med oprindelse i en part og opfylder de øvrige betingelser i dette bilag, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans regnskaber eller interne bogholderi
- b) dokumenter, der beviser de anvendte materials oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i den pågældende part, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med den nationale lovgivning
- c) dokumenter, der beviser, at en bearbejdning eller forarbejdning af materialerne har fundet sted i den relevante part, og som er udstedt eller udfærdiget i den relevante part, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med den nationale lovgivning
- d) varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer, der beviser de anvendte materials oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i den relevante part i overensstemmelse med denne protokol
- e) egnet bevis for bearbejdning eller forarbejdning foretaget uden for den relevante part i henhold til artikel 11, hvoraf det fremgår, at kravene i nævnte artikel er opfyldt.

*Artikel 28***Opbevaring af oprindelsesbeviser og dokumentation**

1. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre år opbevare de i artikel 16, stk. 3, omhandlede dokumenter.
2. En eksportør, der udfærdiger en oprindelseserklæring, skal i mindst tre år opbevare et eksemplar af denne fakturaerklæring samt de i artikel 21, stk. 3, omhandlede dokumenter.
3. Toldmyndighederne i den eksporterende part, der udsteder et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre år opbevare den i artikel 16, stk. 2, omhandlede anmodningsformular.
4. Toldmyndighederne i den importerende part skal i mindst tre år opbevare de varecertifikater EUR.1 og de oprindelseserklæringer, der fremlægges for dem.

*Artikel 29***Uoverensstemmelser og formelle fejl**

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i det dokument, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med import af produkter, medfører dette ikke i sig selv, at oprindelsesbeviset er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.

2. Klare formelle fejl som trykfejl på et oprindelsesbevis medfører ikke, at det pågældende dokument skal afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

Artikel 30

Beløb udtrykt i euro

1. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, litra b), og artikel 26, stk. 3, i tilfælde, hvor produkterne er faktureret i en anden valuta end euro, fastsættes modværdien af de beløb, der er udtrykt i euro, årligt i parternes nationale valutaer af hvert af de berørte lande.

2. Sendinger er omfattet af bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, litra b), eller artikel 26, stk. 3, med udgangspunkt i den valuta, som fakturaen er udstedt i, og ud fra det beløb, som er fastsat af det pågældende land.

3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober. Beløbene meddeles Europa-Kommissionen senest den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar det følgende år. Europa-Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.

4. Et land kan op- eller nedrunde det beløb, der fremkommer ved omregningen af et beløb udtrykt i euro til dets nationale valuta. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. Et land kan bibeholde modværdien i dets nationale valuta af et beløb udtrykt i euro, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen ville føre til en lavere modværdi.

5. Beløbene udtrykt i euro kontrolleres af Toldunderudvalget, hvis en part anmoder herom. Som led i denne kontrol overvejer Toldunderudvalget, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

AFSNIT VI

ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 31

Administrativt samarbejde

1. Parternes toldmyndigheder forsyner gennem Europa-Kommissionen hinanden med aftryk af de stempler, der i deres toldkontorer anvendes ved udstedelsen af varecertifikater EUR.1, og oplyser ligeledes gennem Europa-Kommissionen hinanden om adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for at udstede og kontrollere disse certifikater og oprindelseserklæringer.

2. For at sikre en korrekt anvendelse af denne protokol yder parterne gennem deres respektive toldmyndigheder hinanden gensidig bistand til at kontrollere ægtheden af varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer og rigtigheden af de oplysninger, der afgives i disse dokumenter.

Artikel 32

Kontrol af oprindelsesbeviser

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages ved stikprøver og i øvrigt, når toldmyndighederne i den importerende part nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol.

2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 1 skal toldmyndighederne i den importerende part tilbagegive varecertifikatet EUR.1 og fakturaen, hvis en sådan er fremlagt, oprindelseserklæringen eller en kopi af disse dokumenter til toldmyndighederne i den eksporterende part, i givet fald med angivelse af årsagerne til, at der anmodes om kontrol. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.

3. Kontrollen gennemføres af den eksporterende parts toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.
4. Hvis den importerende parts toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de pågældende produkter, mens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren under forbehold af de forsigtighedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.
5. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes snarest muligt om resultaterne af kontrollen. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i en part og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.
6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar senest ti måneder efter datoen for kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.

Artikel 33

Tvistbilæggelse

1. Hvis der i forbindelse med de i denne protokols artikel 32 fastsatte kontrolprocedurer opstår tvister, der ikke kan bilægges, mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for kontrollens gennemførelse, forelægges disse for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 438, stk. 4. Kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale finder ikke anvendelse.
2. Hvis der vedrørende fortolkningen af denne protokol opstår tvister, der ikke vedrører de i denne protokols artikel 32 fastsatte kontrolprocedurer, forelægges disse for Toldunderudvalget. En tvistbilæggelsesprocedure i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale kan kun indledes, hvis Toldunderudvalget ikke har løst tvisten inden 6 måneder fra den dato, hvor tvisten blev forelagt for Toldunderudvalget.
3. Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og toldmyndighederne i den importerende part henhold til denne parts lovgivning.

Artikel 34

Sanktioner

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencebehandling for produkter.

Artikel 35

Frizoner

1. Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produkter, der handles på grundlag af et oprindelsesbevis, og som under transporten indføres i en frizone beliggende på deres territorium, ikke ombyttes med andre varer, og at de ikke dér undergår andre behandlinger end sådanne, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand ikke forringes.
2. Uanset stk. 1 skal de pågældende myndigheder på eksportørens anmodning udstede et nyt varecertifikat EUR.1 for produkter med oprindelse i en part, der er importeret i en frizone på grundlag af et oprindelsesbevis, og som undergår behandling eller forarbejdning, såfremt den behandling eller forarbejdning, produkterne har undergået, er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne protokol.

AFSNIT VII

CEUTA OG MELILLA

Artikel 36

Gennemførelse af protokollen

1. Udtrykket »Den Europæiske Union« omfatter ikke Ceuta og Melilla.
2. Når produkter med oprindelse i Republikken Moldova importeres til Ceuta og Melilla, skal der gives dem den samme toldbehandling, som der gives produkter med oprindelse i Den Europæiske Unions toldområde i henhold til protokol nr. 2 til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber. Republikken Moldova skal ved import af produkter, der er omfattet af denne aftale, og som har oprindelse i Ceuta og Melilla, give dem den samme toldbehandling, som der gives produkter, der importeres fra og har oprindelse i Den Europæiske Union.
3. Ved anvendelsen af stk. 2 i denne artikel på produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla finder denne protokol tilsvarende anvendelse, jf. dog de særlige betingelser i artikel 37.

Artikel 37

Særlige betingelser

1. Forudsat at de er transporteret direkte i overensstemmelse med artikel 12, anses følgende:
 - 1) som produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla:
 - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Ceuta og Melilla
 - b) produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:
 - i) at de pågældende produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 5 fastlagte betydning,eller at
 - ii) de pågældende produkter har oprindelse i en part, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6
 - 2) produkter med oprindelse i Republikken Moldova
 - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Republikken Moldova
 - b) produkter, der er fremstillet i Republikken Moldova, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:
 - i) at de pågældende produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 5 fastlagte betydning,eller at
 - ii) de pågældende produkter har oprindelse i Ceuta og Melilla eller Den Europæiske Union, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6.
2. Ceuta og Melilla betragtes som et enkelt territorium.
3. Eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant skal anføre »Republikken Moldova« og »Ceuta og Melilla« i rubrik 2 på varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer. Hvad angår produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, angives denne oprindelse endvidere i rubrik 4 på varecertifikater EUR.1 eller på oprindelseserklæringer.
4. De spanske toldmyndigheder er ansvarlige for anvendelsen af denne protokol i Ceuta og Melilla.

AFSNIT VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 38

Ændringer af protokollen

Toldunderudvalget kan træffe afgørelse om at ændre denne protokols bestemmelser.

Artikel 39

Overgangsbestemmelser for varer under forsendelse eller oplagring

Bestemmelserne i denne aftale kan anvendes på varer, som opfylder kravene i denne protokol, og som på datoen for denne aftales ikrafttrædelse enten er i transit i parterne eller midlertidigt er oplagt på toldoplag eller anbragt i frizoner, forudsat at der for toldmyndighederne i den importerende part senest fire måneder efter nævnte dato forelægges et oprindelsesbevis udstedt efterfølgende sammen med dokumentation for, at varerne er blevet transporteret direkte i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 12.

BILAG I TIL PROTOKOL II

INDLEDENDE NOTER TIL LISTEN I BILAG II TIL PROTOKOL II

Note 1:

Listen indeholder de betingelser, alle produkter skal opfylde, for at de kan anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede i henhold til denne protokols artikel 5.

Note 2:

- 2.1. I de første to kolonner i listen beskrives det fremstillede produkt. I første kolonne angives position eller kapitel i det harmoniserede system, og i anden kolonne angives varebeskrivelsen for positionen eller kapitlet i dette system. For hver angivelse i de to første kolonner er der specificeret en regel i kolonne 3 eller 4. Når der i nogle tilfælde står et »ex« før angivelsen i første kolonne, betyder det, at reglen i kolonne 3 eller 4 kun finder anvendelse på den del af den pågældende position, som er anført i kolonne 2.
- 2.2. Når flere positioner er grupperet i kolonne 1, eller der er angivet et kapitel, og varebeskrivelsen i kolonne 2 derfor er generel, finder den tilhørende regel i kolonne 3 eller 4 anvendelse på alle produkter, der i henhold til det harmoniserede system tarifieres under positioner i kapitlet eller under en af de positioner, der er grupperet i kolonne 1.
- 2.3. Når der er forskellige regler i listen for forskellige produkter inden for en position, indeholder hver »indrykning« beskrivelsen af den del af positionen, der er omfattet af den tilhørende regel i kolonne 3 eller 4.
- 2.4. Hvis der i forbindelse med en angivelse i de to første kolonner er specificeret en regel i både kolonne 3 og 4, kan eksportøren vælge at anvende enten reglen i kolonne 3 eller reglen i kolonne 4. Hvis der ikke er angivet nogen oprindelsesregel i kolonne 4, skal reglen i kolonne 3 anvendes.

Note 3:

- 3.1. Bestemmelserne i denne protokols artikel 5 angående produkter, der efter at have opnået oprindelsesstatus benyttes til fremstilling af andre produkter, finder anvendelse, uanset om oprindelsesstatus er opnået på den fabrik, hvor disse produkter benyttes, eller på en anden fabrik i omfatter også hestehår henhørende under pos en part.

Eksempel:

En motor, der henhører under pos. 8407, for hvilken det i reglen hedder, at værdien af anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke må overstige 40 % af prisen af fabrik, fremstilles af »andet legeret stål groft tildannet ved smedning«, der henhører under pos. ex 7224.

Hvis denne smedning har fundet sted i Den Europæiske Union på grundlag af ingots uden oprindelsesstatus, har materialet allerede fået oprindelsesstatus i henhold til reglen for pos. ex 7224 i listen. Smedeemnet anses så for at have oprindelsesstatus ved beregningen af værdien af motoren, uanset om det er fremstillet på den samme fabrik eller på en anden fabrik i Den Europæiske Union. Der tages således ikke hensyn til værdien af ingots uden oprindelsesstatus, når værdien af de anvendte materialer uden oprindelsesstatus lægges sammen.

- 3.2. Reglen i listen er den mindstebearbejdning eller -forarbejdning, der er nødvendig, og yderligere bearbejdning eller forarbejdning giver også oprindelsesstatus; omvendt kan en mindre grad af bearbejdning eller forarbejdning ikke give oprindelsesstatus. Når et materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel må anvendes på et vist fremstillings-trin, er det derfor tilladt at anvende sådant materiale på et tidligere stadium i fremstillingen, men ikke på et senere stadium.
- 3.3. Såfremt en regel angiver »fremstilling på basis af alle materialer«, kan der, med forbehold af note 3.2, anvendes materialer henhørende under en hvilken som helst position (også materialer, der henhører under samme position som produktet), jf. dog eventuelle specifikke begrænsninger, som også kan være indeholdt i reglen.

Ved »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. ...« eller »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under samme position som produktet« forstås imidlertid, at der kan anvendes materialer henhørende under en hvilken som helst position, undtagen materialer med samme beskrivelse som produktet i kolonne 2 i listen.

- 3.4. Når det i en regel i listen specificeres, at et produkt må fremstilles af mere end ét materiale, betyder det, at et eller flere af materialerne kan anvendes. Det kræves ikke, at alle materialerne anvendes.

Eksempel:

I henhold til reglen for vævede stoffer henhørende under pos. 5208-5212 kan naturlige fibre anvendes, og bl.a. kemikalier kan også anvendes. Dette betyder ikke, at både naturlige fibre og kemikalier skal anvendes, men at et af dem eller begge dele må anvendes.

- 3.5. Når det i en regel i listen hedder, at et produkt skal være fremstillet af et bestemt materiale, forhindrer betingelsen ikke, at der anvendes andre materialer, som på grund af deres art ikke kan opfylde reglen. (Jf. også note 6.2 angående tekstilmaterialer).

Eksempel:

Reglen angående tilberedte næringsmidler henhørende under pos. 1904, hvorefter anvendelse af korn og varer deraf udtrykkeligt er udelukket, er ikke til hinder for, at der anvendes mineralsalte, kemiske og andre tilsætningsstoffer, som ikke er fremstillet af korn.

Dette gælder imidlertid ikke for produkter, der — selv om de ikke må fremstilles af det bestemte materiale, der er nævnt i listen — på et tidligere fremstillingstrin må fremstilles af et materiale af samme art.

Eksempel:

Ved fremstilling af en beklædningsgenstand af fiberdug henhørende under ex kapitel 62 er det udelukkende tilladt at anvende garn uden oprindelsesstatus; selv om fiberdug normalt ikke kan fremstilles af garn, må man ikke starte med fiberdug. I sådanne tilfælde vil udgangsmaterialet normalt skulle være stadiet inden garnet, dvs. fiberstadiet.

- 3.6. Når der i en regel i listen angives to procenter som maksimalværdien af materialer uden oprindelsesstatus, der kan anvendes, må disse procenter ikke lægges sammen. Maksimalværdien af alle de anvendte materialer uden oprindelsesstatus må således aldrig være højere end den højeste af de angivne procenter. Endvidere må de enkelte procenter ikke overskrides i forhold til de bestemte materialer, de gælder for.

Note 4:

- 4.1. »Naturlige fibre« anvendes i listen for alle andre fibre end regenererede og syntetiske fibre. De er begrænset til stadiet, inden spinning foretages, herunder også affald, og omfatter, medmindre andet er angivet, også fibre, der er karded, kæmmede eller på anden måde beredt, men ikke spunnet.
- 4.2. »Naturlige fibre« omfatter også hestehår henhørende under pos. 0511, natursilke henhørende under pos. 5002 og 5003, uld og fine eller grove dyrehår henhørende under pos. 5101-5105, bomuld henhørende under pos. 5201-5203 og andre vegetabiliske fibre henhørende under pos. 5301-5305.
- 4.3. »Spindeopløsninger«, »kemikalier« og »materialer til papirfremstilling« anvendes i listen til beskrivelse af materialer, der ikke tariferes i kapitel 50-63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller garner eller papirfibre eller papirgarn.
- 4.4. »Korte kemofibre« anvendes i listen for syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under pos. 5501-5507.

Note 5:

- 5.1. Når der for et bestemt produkt henvises til denne note, finder betingelserne i kolonne 3 ikke anvendelse på basistekstilmaterialer, der er anvendt til fremstilling af dette produkt, og som sammenlagt udgør 10 % eller derunder af den samlede vægt af alle anvendte basistekstilmaterialer. (Jf. også note 5.3 og 5.4).
- 5.2. Tolerancemargenen i note 5.1 kan imidlertid kun anvendes på blandede produkter, der er fremstillet af to eller flere basistekstilmaterialer.

Følgende materialer er basistekstilmaterialer:

- natursilke
- uld
- grove dyrehår

- fine dyrehår
- hestehår
- bomuld
- materialer til papirfremstilling og papir
- hør
- hamp
- jute og andre bastfibre
- sisal og andre agavefibre
- kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre
- endeløse syntetiske fibre
- endeløse regenererede fibre
- strømførende fibre
- korte syntetiske fibre af polypropylen
- korte syntetiske fibre af polyester
- korte syntetiske fibre af polyamid
- korte syntetiske fibre af polyacrylonitril
- korte syntetiske fibre af polyimid
- korte syntetiske fibre af polytetrafluorethylen
- korte syntetiske fibre af poly(fenylensulfid)
- korte syntetiske fibre af polyvinylklorid
- andre korte syntetiske fibre
- korte regenererede fibre af viskose
- andre korte regenererede fibre
- garn af polyuretan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet
- garn af polyuretan opdelt af fleksible polyestersegmenter, også overspundet
- produkter henhørende under pos. 5605 (metalliseret garn), hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie
- andre produkter henhørende under pos. 5605.

Eksempel:

Garn henhørende under pos. 5205, der er fremstillet af bomuldsfibre henhørende under pos. 5203 og korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5506, er blandet garn. Derfor kan korte syntetiske fibre uden oprindelsesstatus, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af kemikalier eller spindeopløsninger), anvendes, forudsat at deres samlede vægt ikke overstiger 10 % af garnets vægt.

Eksempel:

Vævet stof henhørende under pos. 5112, der er fremstillet af uldgarn henhørende under pos. 5107 og garn af korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5509, er et blandet stof. Derfor kan garn af syntetiske fibre, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af kemikalier eller spindeopløsninger), eller uldgarn, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning), eller en kombination af disse to garntyper anvendes, forudsat at deres samlede vægt ikke overstiger 10 % af stoffets samlede vægt..

Eksempel:

Tuftet tekstilstof henhørende under pos. 5802, der er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og bomuldsstof henhørende under pos. 5210, er kun et blandet produkt, når bomuldsstoffet i sig selv er et blandet stof, fremstillet af garner, der tariferes under to særskilte positioner, eller når de anvendte bomuldsgarner selv er blandinger.

Eksempel:

Der er klart tale om to særskilte basistekstilmaterialer, når det pågældende tuftede tekstilstof er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og stof af syntetiske fibre henhørende under pos. 5407, og det tuftede tekstilstof er derfor et blandet produkt.

- 5.3. For produkter, hvori der indgår »garn fremstillet af polyuretan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet«, er tolerancen 20 % med hensyn til dette garn.
- 5.4. For produkter, hvori der indgår »strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie«, er tolerancen 30 % med hensyn til disse strimler.

Note 6:

- 6.1. Når der i listen henvises til denne note, kan tekstilmaterialer (med undtagelse af for og mellemfor), som ikke opfylder reglen i listen i kolonne 3 for det færdige produkt, anvendes, forudsat at de er tariferet under en anden position end produktet, og at deres værdi ikke overstiger 8 % af prisen af fabrik for produktet.
- 6.2. Materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, kan anvendes frit til fremstilling af tekstilvarer, uanset om de indeholder tekstilmaterialer, jf. dog note 6.3.

Eksempel:

Hedder det f.eks. i en regel i listen, at der skal anvendes garn til en bestemt tekstilgenstand som f.eks. benklæder, forhindrer dette ikke, at der kan anvendes metalgenstande som f.eks. knapper, da de ikke tariferes under kapitel 50-63. Af samme årsag forhindrer det heller ikke, at der kan anvendes lynlåse, selv om lynlåse i almindelighed indeholder tekstilmaterialer.

- 6.3. Når der gælder en procentregel, skal der tages hensyn til værdien af materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, ved beregningen af værdien af de medgåede materialer, som ikke har oprindelsesstatus.

Note 7:

- 7.1. Som »bestemte processer« (pos. ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 og ex 3403) betragtes:

- a) vacuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid; neutralisering med alkalier samt blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisation.

- 7.2. Som »bestemte processer« (pos. 2710, 2711 og 2712) betragtes:

- a) vacuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner

- c) krakning
 - d) reforming
 - e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
 - f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid; neutralisering med alkalier; blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
 - g) polymerisation
 - h) alkylering
 - i) isomerisation
 - j) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: afsvovling ved anvendelse af hydrogen, når varernes svovlindhold derved reduceres med mindst 85 % (metode ASTM D 1266-59 T)
 - k) kun for produkter henhørende under pos. 2710: afparaffinering, dog ikke ved simpel filtrering
 - l) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: hydrogenbehandling — dog ikke afsvovling — ved hvilken hydrogenet ved et tryk på over 20 bar og en temperatur på over 250 °C deltager aktivt i en kemisk reaktion ved hjælp af en katalysator. Efterfølgende hydrogenbehandling af smøreolier henhørende under pos. ex 2710 (hydrofinishing: f.eks. affarvning) med henblik på forbedring især af farven eller stabiliteten betragtes ikke som en bestemt proces
 - m) kun for brændselsolier henhørende under pos. ex 2710: atmosfærisk destillation, når der ved destillation efter ASTM D 86 op til 300 °C overdestilleres mindre end 30 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen)
 - n) kun for tunge olier (undtagen gasolier og brændselsolier) henhørende under pos. ex 2710: bearbejdning ved elektrisk højfrekvensudladning
 - o) kun for rå varer (undtagen vaseline, ozokerit, montanvoks og tørrevoks, paraffin med indhold af olie på under 0,75 vægtprocent) henhørende under pos. ex 2712: olieudskillelse ved fraktioneret krystallisation.
- 7.3. For pos. ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 og ex 3403 giver simple arbejdsprocesser, såsom rensning, klaring, udblødning, udskilning af vand, filtrering, farvning, mærkning, opnåelse af et givet svovlindhold ved blanding af produkter med forskelligt svovlindhold og alle kombinationer af disse arbejdsprocesser eller lignende arbejdsprocesser, ikke oprindelsesstatus.
-

LISTE OVER BEARBEJDNINGER ELLER FORARBEJDNINGER, SOM MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS SKAL UNDERGÅ, FOR AT DET FREMSTILLEDE PRODUKT KAN FÅ OPRINDELSESSTATUS

Ikke alle de på listen opførte produkter er nødvendigvis omfattet af denne aftale. Der henvises derfor til de øvrige dele af denne aftale.

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 1	Levende dyr	Alle dyr henhørende under kapitel 1 skal være fuldt ud fremstillet	
Kapitel 2	Kød og spiselige slagtebiprodukter	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 1 og 2 er fuldt ud fremstillet	
Kapitel 3	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet	
ex kapitel 4	Mælk og mejeriprodukter; fugleæg; naturlig honning; spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet	
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet — alle anvendte frugtsafter, (undtagen ananas-, lime- eller grapefrugtsafter) henhørende under pos. 2009 har oprindelsesstatus, og — værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris af fabrik	
ex kapitel 5	Produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 5 er fuldt ud fremstillet	
ex 0502	Bearbejdede svine- og vildsvineborster	Rensning, desinficering, sortering og glatning af svine- og vildsvineborster	
Kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder og lign.; afskårne blomster og blade	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 6 er fuldt ud fremstillet, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 7	Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet	
Kapitel 8	Spiselige frugter og nødder; skaller af citrusfrugter og meloner	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte frugter og nødder er fuldt ud fremstillet, og — værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 9	Kaffe, te, maté og krydderier; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 9 er fuldt ud fremstillet	
0901	Kaffe, rå eller brændt, også koffeinfri; skaller og hinder af kaffe; kaffeerstatning med indhold af kaffe, uanset blandingsforholdet	Fremstilling på basis af alle materialer	
0902	Te, også aromatiseret	Fremstilling på basis af alle materialer	
ex 0910	Blandinger af krydderier	Fremstilling på basis af alle materialer	
Kapitel 10	Korn	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 10 er fuldt ud fremstillet	
ex kapitel 11	Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alt anvendt korn, alle anvendte spiselige grøntsager, rødder og rodknolde henhørende under pos. 0714 eller al anvendt frugt er fuldt ud fremstillet	
ex 1106	Mel og pulver af tørrede udbælgede bælgfrugter, henhørende under pos. 0713	Tørring og formaling af bælgfrugter henhørende under pos. 0708	
Kapitel 12	Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 12 er fuldt ud fremstillet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1301	Schellak og lign.; vegetabiliske karbohydratgummier, naturharpikser, gummiharpikser og oleoresiner (f.eks. balsamer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 1301 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
1302	Plantesafer og planteekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pectater; agar-agar og andre planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:		
	— Planteslimmer og gelatineringsmidler, modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer	Fremstilling på basis af ikke-modificerede planteslimmer og gelatineringsmidler	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliske flettematerialer; vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 14 er fuldt ud fremstillet	
ex kapitel 15	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt deres spaltning produkter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilisk voks; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
1501	Fedt af svin og fjerkræ, bortset fra fedt henhørende under pos. 0209 eller 1503:		
	— Ben- og destruktionsfedt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 0203, 0206 eller 0207 eller ben henhørende under pos. 0506	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af kød og spiselige slagtebiprodukter af svin henhørende under pos. 0203 eller 0206 eller kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 0207	
1502	Talg af hornkvæg, får eller geder, bortset fra varer henhørende under pos. 1503		
	— Ben- og destruktionsfedt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben henhørende under pos. 0506	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 er fuldt ud fremstillet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1504	Fedtstoffer og olier udvundet af fisk og havpattedyr, samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:		
	— Faste fraktioner	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1504	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet	
ex 1505	Raffineret lanolin	Fremstilling på basis af rå uldfedt henhørende under pos. 1505	
1506	Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:		
	— Faste fraktioner	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1506	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 er fuldt ud fremstillet	
1507-1515	Vegetabilske olier og fraktioner deraf		
	— Sojabønneolie, jordnøddolie, palmeolie, kokosolie (kopraolie), palmekerneolie og babassuolie, træolie (tungolie) og oiticicaolie, myrtevoks og japanvoks, fraktioner af jojobaolie samt olie til teknisk og industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af fødevarer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
	— Faste fraktioner, undtagen af jojobaolie	Fremstilling på basis af andre materialer henhørende under pos. 1507-1515	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabilske materialer er fuldt ud fremstillet	
1516	Animalske og vegetabilske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, interesterificerede, reesterificerede eller elaidiniserede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 er fuldt ud fremstillet, og — alle anvendte vegetabilske materialer er fuldt ud fremstillet. Materialer henhørende under pos. 1507, 1508, 1511 og 1513 må dog anvendes	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 4 er fuldt ud fremstillet, og — alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet. Materialer henhørende under pos. 1507, 1508, 1511 og 1513 må dog anvendes	
Kapitel 16	Tilberedte produkter af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling: — på basis af dyr henhørende under kapitel 1, og/eller — ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet	
ex kapitel 17	Sukker og sukkervarer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 1701	Rør- og roesukker samt kemisk ren sakkarose, i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:		
	— Kemisk ren maltose og fruktose	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1702	
	— Andet sukker i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer har oprindelsesstatus	
ex 1703	Melasse, hydrørende fra udvinding eller raffinering af sukker, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1704	Sukkervarer (også hvid chokolade), uden indhold af kakao	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 18	Kakao og tilberedte produkter deraf	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401-0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:		
	— Maltekstrakt;	Fremstilling på basis af korn henhørende under kapitel 10	
	— Andre varer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
1902	Pastaproducter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:		
	— Med indhold af kød, slagtebiprodukter, fisk, skaldyr eller bløddyr på 20 vægtprocent eller derunder	Fremstilling, ved hvilken alt det anvendte korn og varerne deraf (undtagen hård hvede og varer deraf) er fuldt ud fremstillet	
	— Med indhold af kød, slagtebiprodukter, fisk, skaldyr eller bløddyr på over 20 vægtprocent	Fremstilling, ved hvilken: — alt det anvendte korn og varerne deraf (undtagen hård hvede og varer deraf) er fuldt ud fremstillet, og — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kartoffelstivelse henhørende under pos. 1108	
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn (undtagen majs) i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 1806 — ved hvilken alt det anvendte korn og mel (undtagen hård hvede og majs af sorten Zea mays varietas turgidus er fuldt ud fremstillet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under kapitel 11	
ex kapitel 20	Varer af grøntsager, frugter, nødder eller andre planter og plantedelev; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte grøntsager, frugter eller nødder er fuldt ud fremstillet	
ex 2001	Yamsrødder, batater (søde kartofler) og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 2004 og ex 2005	Kartofler i form af mel eller flager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
2006	Grøntsager, frugter, nødder, frugtskaller og andre plantedelev, tilberedt med sukker (afløbne, glaserede eller kandiserede)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
2007	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugt- eller nøddepuré samt frugt- eller nøddemos, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2008	— Nødder, ikke tilsat sukker eller alkohol	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte nødder og olieholdige frø med oprindelsesstatus, henhørende under pos. 0801, 0802 og 1202-1207, overstiger 60 % af produktets pris ab fabrik	
	— Jordnøddesmør; blandinger på basis af korn; palmehjerter; majs	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
	— Andre varer, undtagen frugt og nødder, kogt på anden måde end i vand eller ved dampkogning, uden indhold af tilsat sukker, frosne	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
2009	Frugt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 21	Diverse produkter fra fødevarerindustrien; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
2101	Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe, te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse produkter eller på basis af kaffe, te eller maté; brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentreter deraf	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken al den anvendte cikorie er fuldt ud fremstillet	
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep		
	— Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Sennepsmel eller tilberedt sennep kan dog anvendes	
	— Sennepsmel og tilberedt sennep	Fremstilling på basis af alle materialer	
ex 2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen tilberedte eller konserverede grøntsager henhørende under pos. 2002-2005	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 22	Drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken alle anvendte druer eller af druer udvundne materialer er fuldt ud fremstillet	
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grønsagssaft henhørende under pos. 2009	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken alle anvendte frugtsaft (undtagen ananas-, lime- eller grapefrugtsaft) har oprindelsesstatus	
2207	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol eller derover; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 2207 eller 2208, og — ved hvilken alle anvendte druer eller af druer udvundne materialer er fuldt ud fremstillet, eller, hvis alle de øvrige anvendte materialer allerede har oprindelsesstatus, kan arrak anvendes i en mængde indtil 5 vægtprocent	
2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol.; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 2207 eller 2208, og — ved hvilken alle anvendte druer eller af druer udvundne materialer er fuldt ud fremstillet, eller, hvis alle de øvrige anvendte materialer allerede har oprindelsesstatus, kan arrak anvendes i en mængde indtil 5 vægtprocent	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 23	Rest- og affaldsprodukter fra fødevareindustrien; tilberedt dyrefoder; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 2301	Hvalmel; mel, pulver og pellets af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr, uegnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet	
ex 2303	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstøbevand), med proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet, på over 40 vægtprocent	Fremstilling, ved hvilken al anvendt majs er fuldt ud fremstillet	
ex 2306	Oliekager og andre faste restprodukter fra udvinding af olivenolie, med et indhold af olivenolie på over 3 %	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte oliven er fuldt ud fremstillet	
2309	Tilberedninger, af den art der anvendes som dyrefoder	Fremstilling, ved hvilken: — alt anvendt korn, sukker eller melasse, kød eller mælk har oprindelsesstatus, og — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet	
ex kapitel 24	Tobak og fabrikerede tobakserstatninger; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 24 er fuldt ud fremstillet	
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning	Fremstilling, ved hvilken mindst 70 vægtprocent af anvendt ufabrikeret tobak eller tobaksaffald henhørende under pos. 2401 har oprindelsesstatus	
ex 2403	Røgtobak	Fremstilling, ved hvilken mindst 70 vægtprocent af anvendt ufabrikeret tobak eller tobaksaffald henhørende under pos. 2401 har oprindelsesstatus	
ex kapitel 25	Salt; svovl; jord- og stenarter; gips, kalk og cement; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 2504	Naturlig krystallinsk grafit med beriget kulindhold, rensat og formålet	Berigelse af kulindholdet, rensning og formaling af krystallinsk rågrafit	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2515	Marmor, kun tilskåret, ved savning eller på anden måde, til blokke eller plader af kvadratisk eller rektangulær form, af tykkelse ikke over 25 cm	Tildannelse, ved savning eller på anden måde, af marmor (eventuelt allerede udsavet) af tykkelse over 25 cm	
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten og andre monument- eller bygningssten, kun tilskåret, ved savning eller på anden måde, til blokke eller plader af kvadratisk eller rektangulær form, af tykkelse ikke over 25 cm	Tildannelse, ved savning eller på anden måde, af marmor (eventuelt allerede udsavet) af tykkelse over 25 cm	
ex 2518	Brændt dolomit	Brænding af ikke-brændt dolomit	
ex 2519	Naturligt magnesiumkarbonat, (magnesit), knust og pakket i luft-tætte beholdere, magnesiumoxid, også rent, undtagen smeltet eller dødbrændt (sintret) magnesia	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) må dog anvendes	
ex 2520	Gips, særlig tilberedt til dentalbrug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik	
ex 2524	Naturlige asbestfibre	Fremstilling på basis af asbestmalm (asbestkoncentrat)	
ex 2525	Glimmerpulver	Formaling af glimmer og glimmeraffald	
ex 2530	Brændte eller pulveriserede jordpigmenter	Brænding eller knusning af jordpigmenter	
Kapitel 26	Malme, slagge og aske	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2707	Lignende olier som mineralolier, fremstillet ved destillation af højtemperaturtjære fra stenkul, af hvilke over 65 rumfangsprocent destilleret ved en temperatur på indtil 250 °C (herunder blandinger af benzin og benzen), for så vidt deres indhold af aromatiske bestanddele, beregnet efter vægt, er større end deres indhold af ikke-aromatiske bestanddele, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2709	Rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Tørdestillation af bituminøse materialer	
2710	Jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽²⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
2711	Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽²⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørrevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽²⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse materialer	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
2714	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer og olieskifer samt naturligt bitumenholdigt sand; asfaltit og asfaltsten	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
2715	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeget (f.eks. asfaltmastix og »cut backs«)	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2805	»Mischmetall«	Fremstilling ved elektrolyse eller varmebehandling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2811	Svovltrioxid	Fremstilling på basis af svovldioxid	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2833	Aluminiumsulfat	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2840	Natriumperborat	Fremstilling på basis af dinatriumtetraaboratpentahydrat	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2852	Kviksølvforbindelser af indre ethere og halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2852, 2932, 2933 og 2934 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	Kviksølvforbindelser af nucleinsyrer og salte deraf, også når de ikke er kemisk definerede; andre heterocycliske forbindelser	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2852, 2932, 2933 og 2934 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 29	Organiske kemikalier; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2901	Acycliske karbonhydrider, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2902	Cycloalkaner og cycloalkener (undtagen azulener), benzen, toluen og xylener, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2905	Metalalkoholater af alkoholer henhørende under denne position og af ethanol	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 2905. Dog må metalalkoholater henhørende under denne position anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
2915	Mættede acycliske monokarboxylsyre og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyre; halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2915 og 2916 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2932	— Indre ether og halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2909 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	— Cycliske acetal og indre hemiacetal samt halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
2933	Heterocycliske forbindelser udelukkende med nitrogen som heteroatom(er)	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2932 og 2933 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2934	Nucleinsyrer og salte deraf, også når de ikke er kemisk definerede; andre heterocycliske forbindelser	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2932, 2933 og 2934 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2939	Koncentrater af valmustrå eller -stængler, med indhold af alkaloider på 50 vægtprocent og derover	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 30	Farmaceutiske produkter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
3002	Menneskeblod; dyreblood tilberedt til terapeutisk, profylaktisk eller diagnostisk brug; antisera og andre blodbestanddele samt modificerede immunologiske produkter, også fremstillet ved bioteknologiske processer; vacciner, toksiner, kulturer af mikroorganismer (undtagen gær) samt lignende produkter:		
	— Produkter bestående af to eller flere bestanddele, som er blevet sammenblandet med henblik på terapeutisk eller profylaktisk brug, eller ikke sammenblandede varer til samme brug, i doseret stand eller i detailsalgspakninger	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer		
	— Menneskeblod	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
	— Dyreblood tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Blodbestanddele, undtagen antisera, hæmoglobin, blodglobuliner og serumglobuliner	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
	— Hæmoglobin, blodglobuliner og serumglobuliner	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
3003 og 3004	Lægemidler (undtagen varer henhørende under pos. 3002, 3005 eller 3006):		
	— Fremstillet på basis af amikacin henhørende under pos. 2941	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under pos. 3003 og 3004 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under pos. 3003 og 3004 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 3006	— Farmaceutiske produkter i form af affald, jf. bestemmelse 4 k) til dette kapitel	Produktets oprindelse i dets tidligere position beholdes	
	— Sterile sammenvoksningsbarrierer til kirurgisk eller dental brug, også resorberbare:		

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— af plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
	— af stof	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spindingeller — kemikalier eller spindeopløsninger	
	— Artikler til stomipleje	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 31	Gødningsstoffer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3105	Mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende to eller tre af gødningselementerne kvælstof, fosfor og kalium; andre gødningsstoffer; varer henhørende under dette kapitel, i form af tabletter eller lignende eller i pakninger af bruttovægt 10 kg og derunder, undtagen: — natriumnitrat — calciumcyanamid — kaliumsulfat — kaliummagnesiumsulfat	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; farver, pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 3201	Garvesyrer (tanniner) samt salte, ethere, estere og andre derivater deraf	Fremstilling på basis af garveekstrakter af vegetabilsk oprindelse	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3205	Substratpigmenter; præparater som nævnt i bestemmelse 3 til dette kapitel, på basis af substratpigmenter ⁽³⁾	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3203, 3204 og 3205. Materialer henhørende under pos. 3205 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpen), også i fast form; resinoider; ekstraherede oleoresiner; koncentrat af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende, fremkommet ved enfleurage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder materialer henhørende under en anden »gruppe« ⁽⁴⁾ under denne position. Materialer henhørende under samme gruppe som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks og tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse, dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3403	Smøremidler indeholdende mindre end 70 vægtprocent af olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3404	Syntetisk voks og tilberedt voks:		
	— På basis af paraffin, jordolievoks, voks fra bituminøse mineraler, slack wax eller scale wax	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen: — olier, hydrogenerede, der har karakter af voks henhørende under pos. 1516	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
		— fedtsyrer, ikke kemisk definerede, eller industrielle fedtalkoholer, der har karakter af voks henhørende under pos. 3823, og	
		— materialer henhørende under pos. 3404	
		Disse materialer må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 35	Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3505	Dekstrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse:		
	— Ethere og estere af stivelse	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3505	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 1108	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3507	Tilberedte enzymer, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 36	Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrofore legeringer; visse brændbare materialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 37	Fotografiske og kinematografiske artikler; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3701	Fotografiske plader og fotografiske bladfilm, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap eller tekstilstof; film til umiddelbar billedfremstilling (»instant film«) i plader, lysfølsomme, ikke eksponerede, også i kassetter:		
	— Film til umiddelbar billedfremstilling (»instant film«), til farveoptagelser, i kassetter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701 og 3702. Materialer henhørende under pos. 3702 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701 og 3702. Materialer henhørende under pos. 3701 og 3702 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3702	Fotografiske film i ruller, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap eller tekstilstof; film til umiddelbar billedfremstilling (»instant film«), i ruller, lysfølsomme, ikke eksponerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701 og 3702	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3704	Fotografiske plader, film, papir, pap og tekstilstof, eksponerede, men ikke fremkaldte	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701-3704	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 38	Diverse kemiske produkter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3801	— Kolloid grafit i suspension i olie, og semi-kolloid grafit; kulholdig pasta til elektroder	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
	— Grafit, i form af pasta, der udgør en blanding med jordolie, indeholdende over 30 vægtprocent grafit	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 3403 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3803	Raffineret tallolie	Raffinering af rå tallolie (tallsyre)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3805	Sulfatterpentin, rensat	Rensning ved destillation eller raffinering af rå sulfatterpentin	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 3806	Harpiksestere	Fremstilling på basis af harpikssyrer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3807	Træmjærebeg	Destillation af træmjære	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3808	Insektbekæmpelsesmidler, rotteudryddelsesmidler, afsvampningsmidler, ukrudtbekæmpelsesmidler, antispiringsmidler, plantevækstregulatorer, desinfektionsmidler og lignende produkter, der er formet eller pakket til detailsalg eller foreligger som præparater eller færdige artikler (f.eks. bånd, væger og lys præpareret med svovl, samt fluepapir)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3809	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (f.eks. tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3810	Metalbejdser; flusmidler og andre hjælpemidler til lodning eller svejsning; lodde- og svejsepulver samt lodde- og svejsepasta, bestående af metal og andre stoffer; præparater, af den art der anvendes til fyldning eller belægning af svejseelektroder eller svejsetråd	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3811	Præparater til modvirkning af bankning, oxydation, korrosion eller harpiksdannelse, viskositetsforhøjende præparater og andre tilberedte additiver til mineralolier (herunder benzin) eller til andre væsker, som anvendes til samme formål som mineralolier:		
	— Tilberedte additiver til smøreolier, indeholdende olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 3811 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3812	Tilberedte vulkaniseringsacceleratorer; sammensatte blødgøringsmidler til gummi eller plast, ikke andetsteds tariferet; antioxidant og andre sammensatte stabilisatorer til gummi eller plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3813	Præparater og ladninger til ildslukningsapparater; ildslukkere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3814	Sammensatte organiske opløsnings- og fortyndingsmidler, ikke andetsteds tariferet; præparater til fjernelse af maling og lak	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3818	Kemiske grundstoffer, doteret til anvendelse i elektronikken, i form af skiver, plader (wafers) eller lignende; kemiske forbindelser, doteret til anvendelse i elektronikken	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3819	Bremsevæsker samt andre tilberedte væsker til hydrauliske transmissioner, ikke indeholdende eller indeholdende mindre end 70 vægtprocent af olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3820	Antifrostpræparater (herunder kølervæsker) og tilberedte væsker til afrimning	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 3821	Tilberedte substrater til dyrkning eller bevaring af mikroorganismer (herunder vira og lign.) eller af plante-, menneske- eller dyreceller	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3822	Reagensmidler på underlag, til diagnostisk brug eller laboratoriebrug, samt sammensatte reagensmidler til diagnostisk brug eller laboratoriebrug, også på underlag, undtagen varer henhørende under pos. 3002 eller 3006; certificerede referencematerialer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3823	Industrielle monokarboxylfedtsyrer; sure olier fra raffinering; industrielle fedtalkoholer:		
	— Industrielle monocarboxylfedtsyrer, sure olier fra raffinering	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Industrielle fedtalkoholer	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3823	
3824	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner; produkter fra kemiske og nærtstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet:		
	— Følgende henhørende under denne position: — Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner, på basis af naturlige harpiksprodukter — Naftensyrer, ikke-vandopløselige salte deraf og estere deraf — Sorbitol, undtagen sorbitol henhørende under pos. 2905	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris af fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik
	— Petroleumssulfonater, bortset fra petroleumssulfonater af alkali-metaller, af ammonium eller af ethanolaminer; tiofenholdige sulfonsyrer af olier hidrørende fra bituminøse mineraler og salte deraf — Ionbyttere — Luftabsorberende præparater (getters)		
	— Alkalisk jernoxid (gasrensemasse) — Gasvand og brugt gasrensemasse — Sulfonaftensyrer, ikke-vandopløselige salte deraf og estere deraf — Fuselolie og dippelsolie — Blandinger af salte med forskellige anioner — Kopieringspasta, på basis af gelatine, også på papir- eller tekstilunderlag		

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
3901-3915	Plast i ubearbejdet form, affald, afklip og skrot, af plast; undtagen for så vidt angår pos. ex 3907 og 3912, for hvilke følgende gælder:		
	— Additionspolymerisationsprodukter, i hvilke en enkelt monomer udgør over 99 vægtprocent af det samlede polymerindhold	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 3907	— Copolymer af polykarbonat og af acrylonitril og butadienstyren (ABS)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾	
	— Polyester	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik og/eller fremstilling på basis af tetrabrompolykarbonat (bisphenol A)	
3912	Cellulose og kemiske derivater deraf, ikke andetsteds tariferet, i ubearbejdet form	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3916-3921	Halvfabrikata og forarbejdede varer af plast; undtagen for så vidt angår pos. ex 3916, ex 3917, ex 3920 og ex 3921 for hvilke følgende gælder:		
	— Flade produkter, bearbejdet ud over overfladebehandling, eller tilskåret i andet end kvadratisk eller rektangulær form; andre produkter, bearbejdet ud over overfladebehandling	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
	— Andre varer:		
	— Additionspolymerisationsprodukter, i hvilke en enkelt monomer udgør over 99 vægtprocent af det samlede polymerindhold	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 3916 og ex 3917	Profiler og rør	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 3920	— Ark og film af ionomer	Fremstilling på basis af en termoplastisk copolymer af ethylen og metakrylsyre, som er delvis neutraliseret, hovedsagelig med zink- og natriumioner	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Ark af regenereret cellulose, polyamid eller polyethylen	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
ex 3921	Metalliserede bånd af plast	Fremstilling på basis af særdeles transparente bånd af polyester, af tykkelse under 23 micron ⁽⁶⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
3922-3926	Varer af plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 40	Gummi og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4001	»Sole-crepe«-plader	Sammenpresning af »thin pale crepe«-lag	
4005	Blandet gummi, ikke-vulkaniseret, i ubearbejdet form eller som plader eller bånd	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, undtagen naturgummi, ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
4012	Regummierede eller brugte dæk, af gummi; massive og hule ringe, slidbaner til dæk samt fælgbånd, af gummi:		
	— Regummierede dæk, massive og hule ringe, af gummi	Regummiering af brugte dæk	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4011 og 4012	
ex 4017	Varer af hårdgummi	Fremstilling på basis af hårdgummi	
ex kapitel 41	Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4102	Rå skind af får og lam, uden uld	Afhåring af fåre- og lammeskind	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
4104-4106	Garvede eller »crust« huder og skind, uden hår, også spaltede, men ikke yderligere beredte	Eftergarvning af garvet læder Eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
4107, 4112 og 4113	Læder, yderligere beredt efter garvning eller »crusting«, herunder pergamentbehandlet læder, uden hår, også spaltet, undtagen læder henhørende under pos. 4114	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4104-4113	
ex 4114	Laklæder og lamineret laklæder; metalliseret læder	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 4104-4106, 4107, 4112 eller 4113, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik	
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarme, undtagen fishgut	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4302	Garvede eller beredte pelsskind, sammensatte:		
	— I form af kvadrater, rektangler, kors og lignende	Blegning eller farvning samt udklipning og sammensætning af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind	
4303	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil samt andre varer af pelskind	Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind henhørende under pos. 4302	
ex kapitel 44	Træ og varer deraf; trækul; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4403	Træ, groft tildannet på fire sider	Fremstilling på basis af træ, også afbarket eller groft tilhugget	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Høvling, slibning eller samling ende-til-ende	
ex 4408	Plader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ) og til fremstilling af krydsfiner, af tykkelse ikke over 6 mm, splejset, samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse ikke over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Splejsning, høvling, slibning eller samling ende-til-ende	
ex 4409	Træ, profileret i hele længden på en eller flere kanter, ender eller overflader, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende		
	— Slebet eller samlet ende-til-ende	Slibning eller samling ende-til-ende	
	— Ramme- og møbellister	Forarbejdning til ramme- og møbellister	
ex 4410 til ex 4413	Ramme- og møbellister samt profilerede lister til bygningsbrug	Forarbejdning til ramme- og møbellister	
ex 4415	Pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakningsgenstande, af træ	Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder	
ex 4416	Fade, tønder, kar, baljer, bøtter og andre bødkerarbejder samt dele dertil, af træ	Fremstilling på basis af emner af træ til tøndestaver, savet på de to væsentligste sider, men ikke yderligere bearbejdede	
ex 4418	— Tømrer- og snedkerarbejder af træ til bygningsbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må lamelplader (celleplader) og tagspån (»shingles« og »shakes«) anvendes	
	— Ramme- og møbellister	Forarbejdning til ramme- og møbellister	
ex 4421	Tændstikemner; træpløkke til fodtøj	Fremstilling på basis af træ henhørende under alle positioner, undtagen trætråd henhørende under pos. 4409	
ex kapitel 45	Kork og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
4503	Varer af naturkork	Fremstilling på basis af kork henhørende under pos. 4501	
Kapitel 46	Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
Kapitel 47	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 48	Papir og pap; varer af papirmasse, papir og pap; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4811	Papir og pap, linjeret eller kvadreret	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	
4816	Karbonpapir, selvkopierende papir samt andet kopierings- og overføringspapir (undtagen varer henhørende under pos. 4809), stencils og offsetplader af papir, også i æsker	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	
4817	Konvolutter, lukkede brevkort, ikke-illustrerede postkort samt korrespondancekort, af papir eller pap; æsker, mapper og lignende af papir eller pap, indeholdende assortimenter af brevpapir, konvolutter mv.	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 4818	Toiletpapir	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	
ex 4819	Æsker, kartoner, sække, poser og andre emballagegenstande af papir, pap, cellulosevat eller cellulosefiberduk	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 4820	Brevpapirblokke	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 4823	Andet papir, pap og cellulosevat eller anden cellulosefiberduk, tilskåret	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrrevne arbejder samt tegninger; håndskrevne eller maskinskrrevne arbejder samt tegninger; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
4909	Postkort, trykte eller illustrerede; trykte kort med lykønskninger eller personlige meddelelser, også illustrerede, med eller uden konvolutter eller påsat udstyr	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4909 og 4911	
4910	Kalendere af enhver art, trykte, herunder kalenderblokke:		
	— Såkaldte evighedskalendere, også til udskiftelige kalenderblokke, monteret på andet underlag end af papir eller pap	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4909 og 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 5003	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning, samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale), kartet eller kæmmet	Kartning eller kæmning af affald af natursilke	
5004 til ex 5006	Garn af natursilke og garn af affald af natursilke	Fremstilling på basis af (7): — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding — andre naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5007	Vævet stof af natursilke eller af affald af natursilke:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af (7):	
		— kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papireller	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 51	Uld samt fine eller grove dyrehår; garn og vævet stof af hestehår; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5106-5110	Garn af uld, af fine eller af grove dyrehår eller af hestehår	Fremstilling på basis af (7): — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5111-5113	Vævet stof af uld, af fine eller grove dyrehår eller af hestehår:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af (7):	
		— kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papireller	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandring, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatring, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 52	Bomuld; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5204-5207	Garn og tråd af bomuld	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ : — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5208-5212	Vævet stof af bomuld:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn ⁽⁷⁾	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ :	
		— kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papireller	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandring, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik	
ex kapitel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og vævet stof af papirgarn; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5306-5308	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ : — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5309-5311	Vævet stof af andre vegetabiliske tekstilfibre; vævet stof af papirgarn:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn ⁽⁷⁾	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ : — kokosgarn — jutegarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papireller	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandring, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
5401-5406	Garn, monofilamenter og tråd af endeløse kemofibre	Fremstilling på basis af (7): — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinning — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5407 og 5408	Vævet stof af garn af endeløse kemofibre:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af (7):	
		— kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papireller	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandring, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5501-5507	Korte kemofibre	Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger	
5508-5511	Garn og sytråd af korte kemofibre	Fremstilling på basis af (7): — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5512-5516	Vævet stof af garn af korte kemofibre:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af (7): — kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papireller	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 56	Vat, filt og fiberdug; særligt garn; sejlgarn, reb og tovværk samt varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af (7): — kokosgarn — naturlige fibre — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5602	Filt, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret:		
	— Nålefilt	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger Dog gælder følgende:	
		— endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 — fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller — bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501 må anvendes, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre fremstillet af kasein, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
5604	Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil; tekstilgarn samt strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast:		
	— Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil	Fremstilling på basis af tråde og snore af gummi, uden tekstilovertræk	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
5605	Metalliseret garn, også overspundet, bestående af tekstilgarn eller strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, i forbindelse med metal i form af tråd, bånd eller pulver eller overtrukket med metal	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5606	Overspundet garn samt overspundne strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405 (bortset fra garn henhørende under pos. 5605 og overspundet garn af hestehår); chenillegarn; krimmergarn (»chainettegarn«)	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling	
Kapitel 57	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer:		
	— Af nålefilt	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsningerDog gælder følgende:	
		— endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 — fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller — bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501må anvendes, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Vævet stof af jute må anvendes som bundstof	
	— Af anden filt	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af (7): — kokosgarn eller jutegarn — garn af endeløse syntetiske eller regenererede fibre — naturlige fibre, eller — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spindingVævet stof af jute må anvendes som bundstof	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 58	Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; blonder og kniplinger; tapisserier; possementartikler; broderier; undtagen:		
	— Indeholdende gummitråd	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn ⁽⁷⁾	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ :	
		— naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsningereller	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
5805	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais og lign.) og broderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lign.), også konfektionerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5810	Broderier i løbende længder, strimler eller motiver	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
5901	Tekstilstof, overtrukket med vegetabilske karbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art der anvendes til fremstilling af bogbind mv.: kalkerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende stivede tekstilstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af hatte	Fremstilling på basis af garn	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5902	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose:		
	— Med indhold af tekstilmaterialer på ikke over 90 vægtprocent	Fremstilling på basis af garn	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger	
5903	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under pos. 5902	Fremstilling på basis af garn eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
5904	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker	Fremstilling på basis af garn ⁽⁷⁾	
5905	Vægbeklædning af tekstilmaterialer:		
	— Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plast eller andre materialer	Fremstilling på basis af garn	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ :	
		— kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsningereller	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
		Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
5906	Tekstilstof, gummieret, undtagen varer henhørende under pos. 5902:		
	— Trikotagestof	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
	— Andet stof fremstillet af garn af endeløse syntetiske fibre, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent	Fremstilling på basis af kemikalier	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af garn	
5907	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lign.	Fremstilling på basis af garn eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
5908	Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, gastændere, lys og lign.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf, også imprægnerede:		
	— Glødenet og glødestrømper, imprægnerede	Fremstilling på basis af rørformede emner af tekstil	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5909-5911	Tekstilvarer til teknisk brug:		
	— Polerskiver og -ringe af andre materialer end filt, henhørende under pos. 5911	Fremstilling på basis af garn eller af affald af stoffer eller klude henhørende under pos. 6310	
	— Vævet stof, af den art der sædvanligvis anvendes i papirmaskiner eller til anden teknisk brug, filtet eller ikke, også imprægneret eller overtrukket, rørformet eller endeløst, enkelt- eller flerkædet og/eller -skuddet, eller fladvævet, flerkædet og/eller -skuddet henhørende under pos. 5911	Fremstilling på basis af (7): — kokosgarn — følgende materialer: — garn af polytetrafluorethylen ⁽⁸⁾ — garn af polyamid, tvundet og overtrukket, imprægneret eller belagt med fenolharpiks — garn af syntetiske tekstilfibre af aromatiske polyamider, fremstillet ved polykondensation af m-fenylendiamin og isoftalsyre	
		— monofilament af polytetrafluorethylen ⁽⁸⁾ — garn af syntetiske tekstilfibre af poly(p-fenylenterephthalamid) — garn af glasfibre, overtrukket med fenolharpiks og over-spundet med akrylgarn ⁽⁸⁾	
		— monofilamenter af copolyester bestående af en polyester, en tereftalsyreharpiks, 1,4 — cyclohexandiethanol og isoftalsyre — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af (7): — kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
Kapitel 60	Trikotagestof	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage		
	— Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket	Fremstilling på basis af garn (7) (9)	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
ex kapitel 62	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage; undtagen:	Fremstilling på basis af garn (7) (9)	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 og ex 6211	Beklædningsgenstande til kvinder, piger og spædbørn samt tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, broderede	Fremstilling på basis af garn (9) eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik (9)	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 6210 og ex 6216	Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾ eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke overtrukket, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾	
6213 og 6214	Lommetørklæder, sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende varer:		
	— Broderet	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾	
	— I andre tilfælde	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ eller	
		Konfektionering efterfulgt af trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalendering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af alle utrykte varer henhørende under pos. 6213 og 6214 ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	
6217	Andet konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande; dele af beklædningsgenstande eller af tilbehør til beklædningsgenstande, bortset fra varer henhørende under pos. 6212:		
	— Broderet	Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾ eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾ eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke overtrukket, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾	
	— Indlæg til kraver og manchetter, tilskårne	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾	
ex kapitel 63	Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdssæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
6301-6304	Plaider og lignende tæpper, sengelinned mv.; gardiner mv.; andet indendørs boligudstyr:		
	— Af filt, af fiberdug	Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ : — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
	— I andre tilfælde:		
	— Broderet	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ eller Fremstilling på basis af stof (undtagen trikotagestof), ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— I andre tilfælde:	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
6305	Sække og poser, af den art der anvendes til emballage	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
6306	Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejl-vogne; campingudstyr:		
	— Af fiberdug	Fremstilling på basis af (7) (9): — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
	— I andre tilfælde:	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn (7) (9)	
6307	Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
6308	Sæt bestående af vævet stof og garn, også med tilbehør, til fremstilling af tæpper, tapisserier, broderede duge og servietter eller lignende tekstilvarer, i pakninger til detailsalg	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik	
ex kapitel 64	Fodtøj, gamacher og lign.; dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen samlede dele, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele henhørende under pos. 6406	
6406	Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebelsesbeskyttere og lignende varer samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
6505	Hatte og anden hovedbeklædning, af trikotage eller konfektioneret af blonder, kniplinger, filt eller andet tekstilstof (men ikke af bånd eller strimler), også forede eller garnerede; hårnet, uanset materialets art, også forede eller garnerede	Fremstilling på basis af garn eller tekstilfibre ⁽⁹⁾	
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, spadserestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
6601	Paraplyer og parasoller (herunder stokkeparaplyer, haveparasoller og lign.)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 67	Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 68	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 6803	Varer af skifer, herunder varer af agglomereret skifer	Fremstilling på basis af bearbejdet skifer	
ex 6812	Varer af asbest; varer af blandinger på basis af asbest eller af blandinger på basis af asbest og magnesiumkarbonat	Fremstilling på basis af alle materialer	
ex 6814	Varer af glimmer, herunder varer af agglomereret eller rekonstitueret glimmer, også på underlag af papir, pap eller andre materialer	Fremstilling på basis af bearbejdet glimmer, herunder agglomereret eller rekonstitueret glimmer	
Kapitel 69	Keramiske produkter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 70	Glas og glasvarer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 7003, ex 7004 og ex 7005	Glas, med et ikke-reflekterende lag	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7006	Glas henhørende under pos. 7003, 7004 eller 7005, bøjet, facet- eller kantslebet, graveret, boret, emaljeret eller på anden måde bearbejdet, men ikke indrammet eller i forbindelse med andre materialer:		
	— Glasplader (substrater), med dielektrisk belægning af metal, af halvleder kvalitet ifølge standarderne fra SEMI ⁽¹⁾	Fremstilling på basis af glasplader (substrater) uden belægning, henhørende under pos. 7006	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7007	Sikkerhedsglas, bestående af hærdet eller lamineret glas	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7008	Isolationsruder bestående af flere lag glas	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7009	Glasspejle, også indrammede, herunder bakspejle	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7010	Balloner, flasker, flakoner, krukker, tabletglas, ampuller og andre beholdere af glas, af den art der anvendes til transport af varer eller som emballage; henkogningsglas; propper, låg og andre lukkeanordninger, af glas	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7013	Bordservice, køkken-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande til indendørs brug og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under pos. 7010 eller 7018	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik eller Dekoration, undtagen serigrafisk trykning, udelukkende udført i hånden, af varer af glas, mundblæst, og forudsat at den samlede værdi af det anvendte mundblæste glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 7019	Varer af glasfibre, undtagen garn	Fremstilling på basis af: — fiberbånd, rovings, garn eller afhuggede tråde, ufarvede, eller — glasuld	
ex kapitel 71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 7101	Naturperler og kulturperler, sorterede og trukket på snor af hensyn til forsendelsen	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 7102, ex 7103 og ex 7104	Ædelsten og halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede), bearbejdede	Fremstilling på basis af ubearbejdede ædelsten og halvædelsten	
7106, 7108 og 7110	Ædle metaller:		
	— Ubearbejdede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 7106, 7108 og 7110 eller Adskillelse ved elektrolyse, varmebehandling eller kemisk behandling af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110 eller Legering af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110, indbyrdes eller med uædle metaller	
	— I form af halvfabrikata eller som pulver	Fremstilling på basis af ubearbejdede ædle metaller	
ex 7107, ex 7109 og ex 7111	Ædelmetaldublé, i form af halvfabrikata	Fremstilling på basis af ubearbejdet ædelmetaldublé	
7116	Varer af naturperler eller kulturperler, ædel- eller halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7117	Bijouterivarer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller	
		Fremstilling på basis af dele af uædelt metal, ikke dubleret eller overtrukket med ædle metaller, forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 72	Jern og stål; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
7207	Halvfabrikata af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208-7216	Fladvalsede produkter, stænger og profiler, af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former henhørende under pos. 7206	
7217	Tråd af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7207	
ex 7218, 7219-7222	Halvfabrikata, fladvalsede produkter, stænger og profiler, af rustfrit stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former henhørende under pos. 7218	
7223	Tråd af rustfrit stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7218	
ex 7224, 7225-7228	Halvfabrikata. fladvalsede produkter og varmtvalsede stænger, i uregelmæssigt oprullede ringe; profiler, af andet legeret stål; hule borestænger, af legeret eller ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former henhørende under pos. 7206, 7218 eller 7224	
7229	Tråd af andet legeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7224	
ex kapitel 73	Varer af jern og stål; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 7301	Spunsjern	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7302	Følgende materiel af jern og stål, til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner og tandhjulsskinner, tunger, krydsninger, trækstænger og andet materiel til sporskifter, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemplader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206	
7304, 7305 og 7306	Rør og hule profiler, af jern (bortset fra støbejern) og stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206, 7207, 7218 eller 7224	
ex 7307	Rør og rørfittings af rustfrit stål (ISO nr. X5CrNiMo 1712), bestående af flere dele	Drejning, boring, gevindskæring, afgratning og sandblæsning af smedede emner, forudsat at den samlede værdi af de anvendte smedede emner ikke overstiger 35 % af produktets pris ab fabrik	
7308	Konstruktioner, undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406, og dele til konstruktioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør og lign, af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Svejsede profiler henhørende under pos. 7301 må dog ikke anvendes	
ex 7315	Snekæder	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 7315 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 74	Kobber og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7401	Kobbersten; cementkobber (udfældet kobber)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
7402	Uraffineret kobber; kobberanoder til elektrolytisk raffinering	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7403	Raffineret kobber og kobberlegeringer i ubearbejdet form:		
	— Raffineret kobber	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
	— Kobberlegeringer og raffineret kobber med indhold af andre bestanddele	Fremstilling på basis af raffineret kobber, i ubearbejdet form, eller affald og skrot af kobber	
7404	Affald og skrot, af kobber	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
7405	Kobberforlegeringer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 75	Nikkel og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7501-7503	Nikkelsten, nikkeloxidsinter og andre mellemprodukter fra fremstillingen af nikkel; ubearbejdet nikkel; affald og skrot, af nikkel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 76	Aluminium og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7601	Ubearbejdet aluminium	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrikeller Fremstilling ved varmebehandling eller elektrolyse på basis af ulegeret aluminium eller affald og skrot af aluminium	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7602	Affald og skrot, af aluminium	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 7616	Varer af aluminium, undtagen trådvæv, trådnet, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Trådvæv, trådnet, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium må dog anvendes; og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 77	Forbeholdt eventuel senere anvendelse i det harmoniserede system		
ex kapitel 78	Bly og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7801	Ubearbejdet bly:		
	— Raffineret bly	Fremstilling på basis af »bullion«- eller »work«-bly	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot henhørende under pos. 7802 må dog ikke anvendes	
7802	Affald og skrot, af bly	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 79	Zink og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7901	Ubearbejdet zink	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot henhørende under pos. 7902 må dog ikke anvendes	
7902	Affald og skrot, af zink	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 80	Tin og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
8001	Ubearbejdet tin	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot henhørende under pos. 8002 må dog ikke anvendes	
8002 og 8007	Affald og skrot, af tin; andre varer af tin	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
Kapitel 81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer:		
	— Andre uædle metaller, bearbejdede; varer af disse materialer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex kapitel 82	Værktøj, redskaber, knive, skeer og gaffer, af uædle metaller; dele dertil, af uædle metaller; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
8206	Værktøj henhørende under mindst to af positionerne 8202-8205, i sæt til detailsalg	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8202-8205. Dog må værktøj henhørende under pos. 8202-8205 medtages i sæt, forudsat at dets samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8207	Udskifteligt værktøj til håndværktøj, også mekanisk, eller til værktøjsmaskiner (f.eks. til presning, stansning, lokning, gevindskæring, boring, udboring, rømning, fræsning, drejning og skruening), herunder matricer til trådtrækning eller strengpresning af metal, samt værktøj til bjerg- eller jordboring	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8208	Knive og skær til maskiner og mekaniske apparater	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8211	Knive (undtagen varer henhørende under pos. 8208) med skærende eller savtakket æg (herunder beskæreknive), samt blade dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må blade til knive og håndtag af uædle metaller anvendes	
8214	Andre skære- og klipperedskaber (f.eks. hårklippere, flækkeknive, huggeknive, hakkeknive og papirknive); redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må håndtag af uædle metaller anvendes	
8215	Skeer, gafler, potageskeer, hulskeer, kageskeer, fiskeknive, smørknive, sukkertænger og lignende artikler til køkken- og bordbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må håndtag af uædle metaller anvendes	
ex kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 8302	Andre beslag, tilbehør og lignende varer, til bygninger, samt automatiske dørlukkere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Andre materialer henhørende under pos. 8302 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8306	Statuetter og andre dekorationsgenstande, af uædle metaller	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Andre materialer henhørende under pos. 8306 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 84	Atomreaktorer, kedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; dele dertil; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8401	Nukleare brændselselementer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet ⁽¹²⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8402	Dampkedler (undtagen centralvarmekedler, som også kan producere lavtryksdamp); kedler med overhedning	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8403 og ex 8404	Kedler til centralopvarmning, bortset fra kedler henhørende under pos. 8402, samt hjælpeapparater til centralopvarmning	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8403 og 8404	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
8406	Dampturbiner	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8407	Forbrændingsmotorer med gnisttænding, med frem- og tilbagegående eller roterende stempel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8408	Forbrændingsmotorer med kompressionstænding med stempel (diesel- eller semidieselmotorer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8409	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til forbrændingsmotorer henhørende under pos. 8407 eller 8408	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8411	Turboreaktorer, propelturbiner og andre gasturbiner	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8412	Andre kraftmaskiner og motorer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8413	Roterende fortrængningspumper	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 8414	Industrielle ventilatorer, blæsere og lign.	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8415	Luftkonditioneringsmaskiner bestående af en motordreven ventilator og elementer til ændring af luftens temperatur og fugtighed, herunder maskiner uden mulighed for særskilt regulering af fugtighedsgraden	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8418	Køleskabe, fryserne og andre maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre; varmepumper, undtagen luftkonditioneringsmaskiner henhørende under pos. 8415	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8419	Maskiner til træ-, papirmasse-, papir- og papindustrien	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8420	Kalandere og andre valsemaskiner, undtagen maskiner til metal eller glas, samt valser dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8423	Vægte, herunder tælle- og kontrolvægte (undtagen vægte, følsomme for 5 centigram og derunder); vægtlodder af enhver art	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8425-8428	Maskiner og apparater til løftning, lastning, losning eller flytning	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8429	Bulldozere, angledoze, vejhøvl (graders og levers), scrapere, gravmaskiner, læsemaskiner, stampmaskiner og vejtrømler, selvkørende;		
	— Vejtrømler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8430	Andre maskiner og apparater til jordarbejde, minedrift, stenbrydning og lign. (f.eks. maskiner til planering, udgravning, stampning, komprimering eller boring); piloteringsmaskiner (rambukke) og maskiner til optrækning af pæle; sneplove og sneblæsere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8431	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til vejtrømler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8439	Maskiner og apparater til fremstilling af papirmasse eller til fremstilling og efterbehandling af papir og pap	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8441	Andre maskiner og apparater til forarbejdning af papirmasse, papir og pap, herunder papir- og papskæremaskiner af enhver art	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8443	Printere, til kontormaskiner (f.eks. automatiske databehandlingsmaskiner, tekstbehandlingsmaskiner osv.)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8444-8447	Maskiner henhørende under disse positioner til anvendelse inden for tekstilindustrien	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8448	Hjælpeapparater til maskiner henhørende under pos. 8444 eller 8445	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8452	Symaskiner, undtagen symaskiner til hæftning af bøger henhørende under pos. 8440; møbler, borde og overtræk, specielt konstrueret til symaskiner; symaskinenåle:		
	— Symaskiner (skyttemaskiner), hvis hoved vejer højst 16 kg uden motor eller højst 17 kg med motor	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik — værdien af alle ved fremstillingen af hovedet (uden motor) anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus, og — de anvendte trådspændings-, griber- og zigzagsyningsmekanismer allerede har oprindelsesstatus	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8456-8466	Værktøjsmaskiner samt dele og tilbehør hertil henhørende under pos. 8456-8466	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8469-8472	Kontormaskiner (f.eks. skrivemaskiner, regnemaskiner, automatiske databehandlingsmaskiner, duplikatorer, hæftemaskiner)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8480	Formkasser til metalstøbning; bundplader til støbeforme; støbeformsmodeller; støbeforme til metaller (bortset fra kokiller), metalkarbid, glas, mineralske materialer, gummi og plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
8482	Kugle- og rullelejer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8484	Pakninger og lign. af metalplader i forbindelse med andet materiale eller af to eller flere lag metal; sæt og assortimenter af pakninger og lign. af forskellig beskaffenhed i poser, hylstre eller lignende emballager; mekaniske pakninger	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8486	— Værktøjsmaskiner til bearbejdning af ethvert materiale, som fjerner materiale ved hjælp af laserstråler eller andre lys- og fotonstråler, ultralyd, elektroerosion, elektrokemiske processer, elektronstråler, ionstråler eller plasmabue, samt dele og tilbehør dertil — værktøjsmaskiner (herunder pressere) til bearbejdning af metal ved bøjning, bukning, retning, samt dele og tilbehør dertil — værktøjsmaskiner til bearbejdning af sten, keramik, beton, asbestcement eller lignende mineralske materialer eller til bearbejdning af glas i kold tilstand samt dele og tilbehør dertil — instrumenter til afstikning i form af mønstergenererende apparater til fremstilling af masker eller retikler ud fra fotore-sistbelagte substrater; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— - støbeforme til sprøjtestøbning eller presning	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
	— - maskiner og apparater til løftning, lastning, losning eller flytning	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8487	Dele til maskiner, apparater og mekaniske redskaber ikke andetsteds tariferet i dette kapitel og ikke forsynet med elektriske forbindelsesdele, isolatorer, spoler, kontakter eller andre elektriske dele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lyddoptagere og lydgenivere samt billed- og lyddoptagere og billed- og lydgenivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8501	Elektriske motorer og generatorer, med undtagelse af generatorsæt	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8503 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8502	Elektriske generatorsæt og roterende elektriske omformere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8501 og 8503 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8504	Strømforsyningsenheder, af den art der anvendes til automatiske databehandlingsmaskiner	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8517	Andre apparater til at sende eller modtage tale, billeder eller andre data, herunder apparater til kommunikation via kabelnet eller trådløse netværk (såsom lokalt net eller fjernnet), undtagen sendere eller modtagere henhørende under pos. 8443, 8525, 8527 eller 8528	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 8518	Mikrofoner og stativer dertil; højttalere, også monteret i kabinet; elektriske lavfrekvensforstærkere; elektriske lydforstærkere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8519	Lydoptagere eller lydgivere, også kombineret	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8521	Videoptagere eller videogivere, også kombinerede, også med indbygget videotuner	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8522	Dele og tilbehør, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8519-8521	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8523	— Plader, bånd, ikke flygtige halvlederhukommelser og andre medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, uden indspilning, undtagen varer henhørende under kapitel 37	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— plader, bånd, ikke flygtige halvlederhukommelser og andre medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, med indspilning, undtagen varer henhørende under kapitel 37	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8523 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
	— - matricer og mastere til fremstilling af plader, men ikke varer henhørende under kapitel 37	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8523 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	— kort med berøringsfri funktion og »smart cards« med to eller flere elektroniske integrerede kredsløb	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
	— - »smart cards« med et elektronisk integreret kredsløb	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8541 og 8542 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrikeller Diffusion (hvor integrerede kredsløb formes på et halvledersubstrat ved selektiv påføring af et passende doteringsmateriale), uanset om det samles og/eller afprøves i et andet land end dem, som er nævnt i artikel 3 og 4	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8525	Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgendivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8526	Radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8527	Modtagere til radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydgendivere eller et ur i et fælles kabinet	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8528	— monitorer og projektorer, der ikke er sammenbygget med fjernsynsmodtagere, og som hovedsagelig benyttes i automatiske databehandlingssystemer henhørende under pos. 8471	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— andre monitorer og projektionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmodtagere; Fjernsynsmodtagere, også med indbyggede radiofonimodtagere, lydoptagere eller lydengivere eller videooptagere eller videogivere;	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8529	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8525-8528:		
	— Som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til videooptagere eller videogivere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— Som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til monitorer og projektionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmodtagere, af den art der udelukkende eller hovedsagelig anvendes i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg henhørende under pos. 8471	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — -ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
	— I andre tilfælde	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8535	Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb, til driftsspænding over 1 000 volt	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8538 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8536	— Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb, til driftsspænding 1 000 volt og derunder	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8538 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
	— konnektorer til optiske fibre samt bundter og kabler af optiske fibre		
	— af plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
	— af keramisk materiale	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
	— af kobber	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
8537	Tavler, plader, konsoller, pulte, kabinetter og lign., sammensat af to eller flere af de under pos. 8535 eller 8536 nævnte apparater, til elektrisk styring eller distribution af elektricitet, herunder også tavler mv. indeholdende instrumenter og apparater henhørende under kapitel 90, og numeriske kontrolapparater, undtagen koblingsapparater henhørende under pos. 8517	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8538 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer og lignende halvlederkomponenter; undtagen skiver, som endnu ikke er udskåret i chips	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8542	Elektroniske integrerede kredsløb		
	— Elektroniske integrerede kredsløb, monolitiske	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8541 og 8542 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrikeller Diffusion (hvori integrerede kredsløb formes på et halvledersubstrat ved selektiv påføring af et passende doteringsmateriale), uanset om det samles og/eller afprøves i et andet land end dem, som er nævnt i artikel 3 og 4	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
	— multichips, der indgår i maskiner og apparater, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8541 og 8542 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8544	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, kabler (herunder koaksialkabler) og andre isolerede elektriske ledere, også forsynet med forbindelsesdele; optiske fiberkabler, fremstillet af individuelt overtrukne fibre, også samlet med elektriske ledere eller forsynet med forbindelsesdele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8545	Kuleelektroder, børstekul, lampekul, batterikul og andre varer af grafit eller andet kul, også i forbindelse med metal, af den art der anvendes til elektrisk brug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8546	Elektriske isolatorer, uanset materialets art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8547	Isolationsdele til elektriske maskiner, apparater og materiel, for så vidt delene, bortset fra istøbte simple samledele af metal (f.eks. sokler med gevind), består helt af isolerende materiale, undtagen isolatorer henhørende under pos. 8546; elektriske installationsrør og forbindelsesdele dertil, af uædle metaller og med indvendig isolering	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8548	— Affald og skrot af primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; brugte primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; elektriske dele til maskiner og apparater, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil; stationært jernbane- og sporvejsmateriel samt dele dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikreguleringsudstyr af enhver art; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8608	Stationært jernbane- og sporvejsmateriel; mekanisk og elektromekanisk signal-, sikkerheds- eller trafikreguleringsudstyr til jernbaner, sporveje, landeveje, floder og kanaler, parkeringsområder, havne eller lufthavne; dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8709	Motortrucker uden løftemekanisme, af de typer der benyttes i fabrikker, pakhuse, havne og lufthavne til transport af gods over korte afstande; traktorer, af de typer der benyttes på jernbanepersoner; dele til de nævnte køretøjer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8710	Tanks og andre pansrede kampvogne, motoriserede, også med våben; dele til sådanne køretøjer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne:		
	— Med forbrændingsmotor med frem- og tilbagegående stempel og slagvolumen:		
	— 50 cm ³ og derunder	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik
	— Over 50 cm ³	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
	— I andre tilfælde	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8712	Cykler uden kuglelejer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8714	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8715	Barnevogne, klapvogne og lign., samt dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8716	Påhængsvogne og sættevogne; andre køretøjer uden fremdrivningsmekanisme; dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 88	Luft- og rumfartøjer samt dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 8804	Rotochutes	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 8804	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
8805	Startanordninger til luftfartøjer; landingsanordninger til landing af luftfartøjer på hangarskibe samt lignende apparater og anordninger; stationært flyvetræningsudstyr; dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 89	Skibe, både og flydende materiel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Skrog henhørende under pos. 8906 må dog ikke anvendes	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 90	Optiske fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9001	Optiske fibre og bundter af optiske fibre; kabler af optiske fibre, undtagen varer henhørende under pos. 8544; ark og plader af polariserende materialer; uindfattede linser (herunder kontaktlinser),棱镜, spejle og andre optiske artikler, af ethvert materiale, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9002	Indfattede linser,棱镜, spejle og andre optiske artikler af ethvert materiale, til instrumenter og apparater, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9004	Briller og lignende varer, korrigerende, beskyttende eller andet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 9005	Kikkerter og andre optiske teleskoper samt stativer og monteringer dertil, undtagen astronomiske linsekikkerter og stativer og monteringer dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 9006	Fotografiapparater (undtagen kinematografiske apparater); lynlysapparater og lynlyslamper til fotografisk brug, undtagen udladningslamper	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9007	Kinematografiske kameraer og projektionsapparater, også med lydoptagere eller -gengivere	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9011	Optiske mikroskoper, herunder mikroskoper til fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 9014	Andre navigationsinstrumenter og -apparater	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9015	Instrumenter og apparater til geodæsi, topografi, landmåling, nivellering, fotogrammetri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, undtagen kompasser; afstandsmålere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9016	Vægte, følsomme for 5 centigram og derunder, også med tilhørende lodder	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9017	Instrumenter til tegning, afstikning eller beregning (f.eks. tegnmaskiner, pantografer, vinkelmålere, tegnebestik, linealer, regnestokke og regneskiver); instrumenter og apparater til længdemåling, til brug i hånden (f.eks. metermål, mikrometre og skydelærer), ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9018	Instrumenter og apparater til medicinsk, kirurgisk, dental eller veterinær brug, herunder instrumenter og apparater til scintigrafi, andre elektromedicinske instrumenter og apparater samt apparater til synsprøver:		
	— Tandlægestole med indbyggede tandlægeinstrumenter eller med spytbakke	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 9018	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	— Andre varer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
9019	Apparater til mekanoterapi; massageapparater; apparater til psykotekniske undersøgelser; apparater til ozonterapi, oxygenterapi eller aerosolterapi, respirationsapparater til kunstigt åndedræt og andre apparater til respirationsterapi	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
9020	Andre respirationsapparater og gasmasker, undtagen beskyttelsesmasker uden mekaniske eller udskiftelige filtre	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
9024	Maskiner og apparater til afprøvning af hårdhed, styrke, kompressionsevne, elasticitet eller andre mekaniske egenskaber ved materialer (f.eks. metaller, træ, tekstiler, papir, plast)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9025	Densimetre, aræometre, flydevægte og lignende flydeinstrumenter, termometre, pyrometre, barometre, hygrometre og pycrometre, også registrerende samt kombinationer af disse instrumenter	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9026	Instrumenter og apparater til måling eller kontrollering af strømningshastighed, standhøjde, tryk eller andre variable størrelser i væsker eller gasser (f.eks. gennemstrømningsmålere, væskestands-målere, manometre, varmemålere), undtagen instrumenter og apparater henhørende under pos. 9014, 9015, 9028 eller 9032	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9027	Instrumenter og apparater til fysiske eller kemiske analyser (f.eks. polarimetre, refraktometre, spektrometre samt gas- eller røganalyseringsapparater); instrumenter og apparater til måling eller kontrollering af viskositet, porøsitet, ekspansion, overfladespænding og lign.; instrumenter og apparater til kalorimetrisk, akustiske eller fotometriske målinger (herunder belysningsmålere); mikrotomer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9028	Forbrugs- og produktionsmålere til gasser, væsker og elektricitet, herunder justeringsmålere:		
	— Dele og tilbehør	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9029	Omdrejningstællere, produktionstællere, taxametre, kilometertællere, skridttællere og lign; hastighedsmålere og takometre, undtagen varer henhørende under pos. 9014 eller 9015; stroboskoper	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9030	Oscilloskoper, spektrumanalysatorer og andre instrumenter og apparater til måling og kontrollering af elektriske størrelser, undtagen målere henhørende under pos. 9028; instrumenter og apparater til måling eller påvisning af alfa-, beta- eller gammastråler, røntgenstråler, kosmiske stråler eller andre ioniserende stråler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9031	Instrumenter, apparater og maskiner til måling eller kontrollering, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel; profilprojektionsapparater	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9032	Instrumenter og apparater til automatisk regulering	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9033	Dele og tilbehør, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel, til maskiner, apparater og instrumenter henhørende under kapitel 90	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 91	Ure og dele dertil; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9105	Andre ure	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9109	Andre urværker, komplette og samlede	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9110	Komplette urværker, ikke samlede eller kun delvis samlede (værksæt); ukomplette urværker, samlede; råværker til urværker	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse — værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 9114 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9111	Kasser til ure, samt dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9112	Urkasser og lignende kabinetter til andre produkter under dette kapitel, samt dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9113	Urremme og urlænker samt dele dertil:		
	— Af uædle metaller, også forgyldt eller for sølv, eller ædelmetaldublé	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
	— I andre tilfælde	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 93	Våben og ammunition; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 9401 og ex 9403	Møbler af uædle metaller med upolstret bomuldsbetræk med en vægt på 300 g/m ² eller derunder	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling på basis af vævet stof af bomuld, der allerede er formtilvirket med henblik på anvendelse sammen med materialer henhørende under pos. 9401 eller 9403, forudsat at	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
		— værdien af det anvendte stof ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik, og — alle de øvrige anvendte materialer har oprindelsesstatus og ikke henhører under pos. 9401 eller 9403	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9405	Lamper og belysningsartikler (herunder projektører) og dele dertil, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer, med permanent monteret lyskilde, samt dele dertil, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
9406	Præfabrikerede bygninger	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex kapitel 95	Legetøj, spil og sportsartikler; dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 9503	Andet legetøj; skalamodeller og lignende modeller til underholdnings- og legebrug, også bevægelige; puslespil af enhver art	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 9506	Golfkøller og dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Groft formtilvirkede blokke til fremstilling af golfkøller må dog anvendes	
ex kapitel 96	Diverse; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 9601 og ex 9602	Varer af animalske, vegetabiliske eller mineralske udskæringsmaterialer	Fremstilling på basis af »tilvirkede« udskæringsmaterialer henhørende under samme position som produktet	
ex 9603	Koste og børster (undtagen riskoste og lign. samt børster af mår- eller egernhår), gulvfejeapparater til brug i hånden (undtagen apparater med motor); malerpuder og malerruller; vinduesskviser; svabere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
9605	Rejsesæt til toiletbrug, til syning eller til rengøring af fodtøj eller beklædningsgenstande	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik	

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdninger eller forarbejdninger, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9606	Knapper, trykknapper, tryklåse og lign. samt knapforme og andre dele til disse varer; knapemner	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
9608	Kuglepenne; filtpenne, fiberspidspenne og lign.; fyldepenne, stylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskifter, blyantholdere og lign.; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen varer henhørende under pos. 9609	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Penne eller pennespidsen henhørende under samme position som produktet må dog anvendes	
9612	Farvebånd med farve til skrivemaskiner, instrumenter og lign., også på spoler eller i kassetter; stempelpuder, med eller uden farve, også i æsker	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 9613	Tændere (lightere), med piezoelektrisk tænding	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 9613 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex 9614	Piber og pibehoveder	Fremstilling på basis af rått formede blokke	
Kapitel 97	Kunstværker, samlerobjekter og antikviteter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

(¹) Angående de særlige betingelser vedrørende »bestemte processer« henvises til indledende note 7.1 og 7.3.

(²) Angående de særlige betingelser vedrørende »bestemte processer« henvises til indledende note 7.2.

(³) Efter bestemmelse 3 til kapitel 32 drejer det sig om præparater, der anvendes til farvning af ethvert materiale, eller som er bestemt til at indgå som bestanddele ved fremstilling af farvevarer, forudsat at de ikke henhører under en anden position i kapitel 32.

(⁴) Ved »gruppe« forstås enhver anden del af positionen, som er adskilt fra resten af positionsteksten ved semikolon.

(⁵) For produkter, der består af materialer, som henhører under både pos. 3901 til 3906, på den ene side, og pos. 3907 til 3911, på den anden side, finder denne begrænsning kun anvendelse på den gruppe af materialer, der beregnet efter vægt udgør en større del af det pågældende produkt end noget andet materiale.

(⁶) Følgende bånd anses for at være særdeles transparente: bånd, hvis uklarhedsfaktor — målt efter ASTM-D 1003-16 med Gardners nefelometer (uklarhedsfaktor) — er på under 2 %.

(⁷) Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer, henvises til indledende note 5.

(⁸) Kun til anvendelse ved fremstilling af vævet stof af den art, der anvendes til papirmaskiner.

(⁹) Se indledende note 6.

(¹⁰) Angående artikler af trikotage, ikke elastisk eller gummieret, fremstillet ved sammensyning eller samlet på anden måde af stykker af trikotage, der er tilskåret eller direkte fremstillet, henvises til indledende note 6.

(¹¹) SEMII — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(¹²) Denne regel anvendes indtil den 31.12.2005.

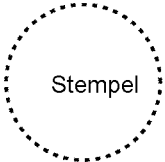
BILAG III TIL PROTOKOL II

VARECERTIFIKAT EUR.1 OG ANMODNING OM VARECERTIFIKAT EUR.1

Trykningsinstruks

1. Formularens format er 210 × 297 mm, idet en maksimal afvigelse på minus 5 mm og plus 8 mm i længden tillades. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m². Det skal være forsynet med grønt guil-
locheret bundtryk, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
2. Parternes kompetente myndigheder kan forbeholde sig ret til at trykke formularerne selv eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hver formular forsynes med en bemærkning om godken-
delsen. Hver formular skal forsynes med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere trykkeriet. Den skal desuden forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifi-
kation.

VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1 Nr A 000.000		
	Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes.		
	2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem og (Angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)		
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor produkterne har oprindelsesstatus	5. Bestemmelsesland, -landegruppe eller -territorium	
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)	7. Bemærkninger		
8. Løbenummer; kollienes mærke, nummer, antal og art⁽¹⁾; varebeskrivelse	9. Bruttomasse (kg) eller anden måleenhed (l, m³ osv.)	10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)	
11. TOLDMYNDIGHEDERNES PÅTEGNINGER <i>Rigtig og bekræftet erklæring</i> Eksportdokument ⁽²⁾ Certifikat nr Dato Toldsted Udstedelsesland eller -territorium (Sted og dato) (Underskrift)		12. EKSSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat (Sted og dato) (Underskrift)	

⁽¹⁾ Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller i givet fald »styrsgods«.

⁽²⁾ Skal kun udfyldes, hvis eksportlandets eller -territoriets interne regler kræver det.

13. ANMODNING OM KONTROL , sendes til	14. RESULTAT AF KONTROLLEN
Der anmodes herved om kontrol af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden (Sted og dato) (Underskrift) Stempel	Kontrollen har vist, at dette certifikat ⁽¹⁾ ☐ er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige ☐ ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger). (Sted og dato) (Underskrift) (¹⁾ Sæt kryds i den relevante rubrik. Stempel

NOTER

1. Certifikatet må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved, at de fejlagtige oplysninger slettes, og eventuelle ændrede oplysninger tilføjes. Enhver sådan ændring skal ved parafering bekræftes af den person, der har udfyldt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne i det land eller territorium, der står for udstedelsen.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
3. Varerne anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Undertegnede eksportør af de på omstående side beskrevne varer,

ERKLÆRER at varerne opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat;

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varerne at opfylde disse betingelser:

.....
.....
.....
.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat samt til i påkommende tilfælde at indvilge i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer;

ANMODER om udstedelse af varecertifikat for disse varer.

(Sted og dato)

.....

(Underskrift)

.....

⁽¹⁾ For eksempel: importdokumenter, varecertifikater, fakturaer, erklæringer fra producenten mv. vedrørende de anvendte materialer eller varer, der reeksporteres i uforarbejdet stand

BILAG IV TIL PROTOKOL II

TEKST TIL OPRINDELSESERKLÆRINGEN

Oprindelseserklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettisk

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litauisk

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Moldovisk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Sted og dato)

..... ⁽⁴⁾

(Eksportørens underskrift. Navnet på den person, der underskriver erklæringen skal desuden anføres letlæseligt)

⁽¹⁾ Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, skal nummeret på den godkendte eksportørs tilladelse anføres i dette felt. Hvis oprindelseserklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, udelades ordlyden i parentes, eller eksportøren undlader at udfylde feltet.

⁽²⁾ Her angives produkternes oprindelse. Hvis oprindelseserklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af angivelsen »CM« i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

⁽³⁾ Disse angivelser kan udelades, hvis oplysningerne fremgår af selve dokumentet.

⁽⁴⁾ Hvis det ikke kræves, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

FÆLLES ERKLÆRING**VEDRØRENDE FYRSTENDØMMET ANDORRA**

1. Produkter med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra henhørende under kapitel 25 til 97 i det harmoniserede system accepteres af Republikken Moldova som havende oprindelse i Den Europæiske Union i den betydning, der er fastlagt i denne aftale.
 2. Protokol II vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de under punkt 1 omhandlede produkter.
-

FÆLLES ERKLÆRING**VEDRØRENDE REPUBLIKKEN SAN MARINO**

1. Produkter med oprindelse i Republikken San Marino accepteres af Republikken Moldova som havende oprindelse i Den Europæiske Union i den betydning, der er fastlagt i denne aftale.
 2. Protokol II vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de under punkt 1 omhandlede produkter.
-

FÆLLES ERKLÆRING**VEDRØRENDE REVISION AF OPRINDELSESREGLERNE I PROTOKOL II OM DEFINITION AF BEGREBET
»PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS« OG METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE**

1. Parterne er enige om at tage oprindelsesreglerne i protokol I vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde op til revision og drøfte de nødvendige ændringer, hvis en af parterne anmoder herom. Under disse drøftelser skal parterne tage hensyn til udviklingen inden for teknologi og produktionsprocesser, prisudsving og alle andre faktorer, som kan berettige ændringer af reglerne.
2. Bilag II til protokol II vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde tilpasses i overensstemmelse med de løbende ændringer af det harmoniserede system.

PROTOKOL III**OM GENSIDIG ADMINISTRATIV BISTAND I TOLDSPØRGSMÅL***Artikel 1***Definitioner**

I denne protokol forstås ved:

- a) »toldlovgivning«: alle på parternes territorier gældende love og administrative bestemmelser for indførsel, udførsel og forsendelse af varer og henførsel heraf under en hvilken som helst anden toldordning eller -procedure, herunder forbuds-, begrænsnings- og kontrolforanstaltninger
- b) »bistandssøgende myndighed«: en kompetent administrativ myndighed, som fremsætter en anmodning om bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol, og som er udpeget af en part til dette formål
- c) »bistandssøgt myndighed«: en kompetent administrativ myndighed, som modtager en anmodning om bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol, og som er udpeget af en part til dette formål
- d) »personoplysninger«: alle oplysninger vedrørende en identificeret eller identificerbar fysisk person
- e) »overtrædelse af toldlovgivningen«: enhver overtrædelse eller ethvert forsøg på overtrædelse af toldlovgivningen.

*Artikel 2***Anvendelsesområde**

1. Parterne yder på områder, der hører ind under deres kompetence, på den måde og på de betingelser, der er fastsat i denne protokol, hinanden bistand for at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, især med henblik på at forebygge, efterforske og retsforfølge overtrædelser af toldlovgivningen.
2. Bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol ydes af enhver administrativ myndighed hos parterne, som er kompetent med hensyn til anvendelsen af denne protokol. Dette berører ikke bestemmelserne om gensidig bistand i strafferetlige anliggender. Det omfatter heller ikke udveksling af oplysninger, der er indhentet ved anvendelse af beføjelser, som udøves på en retsmyndigheds anmodning, medmindre den pågældende myndighed har givet tilladelse til videregivelse af disse oplysninger.
3. Bistand til inddrivelse af skatter, afgifter eller bøder er ikke omfattet af denne protokol.

*Artikel 3***Bistand efter anmodning**

1. På anmodning af den bistandssøgende myndighed meddeler den bistandssøgte myndighed denne alle relevante oplysninger, som gør det muligt for den bistandssøgende myndighed at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, herunder oplysninger om konstaterede eller planlagte handlinger, som udgør eller vil kunne udgøre en overtrædelse af toldlovgivningen.
2. På anmodning af den bistandssøgende myndighed skal den bistandssøgte myndighed give den bistandssøgende myndighed følgende oplysninger:
 - a) hvorvidt varer, der er eksporteret fra en af parternes område, er blevet lovligt importeret på den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under
 - b) hvorvidt varer, der er importeret til en af parternes område, er blevet lovligt eksporteret fra den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under.
3. På anmodning af den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed på grundlag af egne love og administrative bestemmelser de nødvendige foranstaltninger til at sikre overvågning af:
 - a) fysiske eller juridiske personer, når der er rimelig grund til at antage, at de begår eller har begået overtrædelser af toldlovgivningen
 - b) steder, hvor der oplagres eller kan oplagres varer på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at varerne er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen

- c) varer, der transporteres eller kan transporteres på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af lovgivningen
- d) transportmidler, der benyttes eller kan benyttes på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen.

Artikel 4

Uanmodet bistand

Parterne yder hinanden bistand på eget initiativ i overensstemmelse med deres love og administrative bestemmelser, hvis de skønner, at det er nødvendigt for en korrekt anvendelse af toldlovgivningen, særlig ved at meddele oplysninger vedrørende:

- a) aktiviteter, som er eller synes at være overtrædelser af toldlovgivningen, og som kan være af interesse for den anden part
- b) nye midler eller metoder, der anvendes i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen
- c) varer, som vides at være genstand for overtrædelser af toldlovgivningen
- d) fysiske eller juridiske personer, når der er rimelig grund til at antage, at de begår eller har begået overtrædelser af toldlovgivningen
- e) transportmidler, når der er rimelig grund til at antage, at de anvendes, har været anvendt eller kan anvendes i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen.

Artikel 5

Fremsendelse og meddelelse

1. På anmodning af den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed i overensstemmelse med de love og administrative bestemmelser, der gælder for den, alle nødvendige forholdsregler til at fremsende alle dokumenter eller at meddele alle afgørelser der hidrører fra den bistandssøgende myndighed, og som falder ind under denne protokols anvendelsesområde, til en modtager, der er bosat eller etableret på den bistandssøgte myndigheds territorium.
2. Anmodninger om fremsendelse af dokumenter eller meddelelse af beslutninger skal fremsættes skriftligt på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog.

Artikel 6

Bistandsanmodningernes form og indhold

1. Anmodninger i henhold til denne protokol fremsættes skriftligt. De skal ledsages af den dokumentation, der skønnes hensigtsmæssig for at gøre det muligt at efterkomme dem. Når hastende omstændigheder kræver det, kan mundtlige anmodninger accepteres, såfremt de omgående bekræftes skriftligt.
2. Anmodninger i henhold til stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:
 - a) den bistandssøgende myndighed
 - b) den ønskede foranstaltning
 - c) formålet med og begrundelsen for anmodningen
 - d) de relevante love og administrative bestemmelser og andre relevante retlige elementer
 - e) så nøjagtige og udtømmende oplysninger som muligt om de fysiske eller juridiske personer, der er omfattet af undersøgelserne
 - f) et sammendrag af sagens omstændigheder og allerede gennemførte undersøgelser.

3. Anmodningerne fremsættes på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog. Dette krav gælder ikke for den dokumentation, der ledsager en anmodning, jf. stk. 1.
4. Hvis en anmodning ikke opfylder de i denne artikel omhandlede formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret; der kan i mellemtiden træffes retsbevarende foranstaltninger.

Artikel 7

Efterkommelse af anmodningerne

1. Med henblik på at imødekomme en anmodning om bistand skal den bistandssøgte myndighed inden for rammerne af sin kompetence og sine ressourcer, og som om den handlede på egne vegne eller på anmodning af andre myndigheder hos samme part, udlevere de oplysninger, den allerede er i besiddelse af, og foretage passende administrative undersøgelser eller sådanne undersøgelser foretage. Denne bestemmelse finder også anvendelse på alle andre myndigheder, til hvilke den bistandssøgte myndighed henviser anmodningen, når den ikke er i stand til at handle på egen hånd.
2. Anmodninger om bistand efterkommes straks i overensstemmelse med den bistandssøgte parts love og administrative bestemmelser.
3. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden berørte part og på de af denne fastsatte betingelser hos den bistandssøgte myndighed eller en anden berørt myndighed, jf. stk. 1, indhente sådanne oplysninger vedrørende aktiviteter, der udgør eller kan udgøre en overtrædelse af toldlovgivningen, som den bistandssøgende myndighed har brug for med henblik på anvendelsen af denne protokol.
4. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de betingelser, der er fastsat af denne, være til stede ved undersøgelser, som gennemføres på sidstnævntes område.

Artikel 8

Hvordan oplysninger skal meddeles

1. Den bistandssøgte myndighed meddeler skriftligt den bistandssøgende myndighed undersøgelsesresultaterne sammen med relevante dokumenter, bekræftede genparter heraf mv.
2. Disse oplysninger kan være i elektronisk form.
3. Der fremsendes kun originaldokumenter efter anmodning, når det ikke er tilstrækkeligt med bekræftede genparter. Originaleksemplarerne skal returneres hurtigst muligt.

Artikel 9

Undtagelser fra pligten til at yde bistand

1. Bistand kan afslås eller gøres betinget af, at visse krav opfyldes, hvis en part skønner, at bistand i henhold til denne protokol:
 - a) ville krænke suveræniteten hos Republikken Moldova eller en medlemsstat, som er blevet anmodet om bistand i henhold til denne protokol
 - b) ville skade den offentlige orden, statens sikkerhed eller andre væsentlige interesser, især i de i denne protokols artikel 10, stk. 2, omhandlede tilfælde, eller
 - c) ville indebære en krænkelse af forretningshemmeligheden eller tavshedspligten.
2. Den bistandssøgte myndighed kan udsætte ydelsen af bistand med den begrundelse, at det ville forstyrre en igangværende undersøgelse, retsforfølgning eller proces. I så fald rådfører den bistandssøgte myndighed sig med den bistandssøgende myndighed for at fastslå, om der kan ydes bistand på de nærmere vilkår eller betingelser, som den bistandssøgte myndighed måtte kræve.

3. Hvis den bistandssøgende myndighed anmoder om bistand, som den ikke selv ville være i stand til at yde, hvis den blev anmodet derom, skal den gøre opmærksom herpå i sin anmodning. Det overlades derefter til den bistandssøgte myndighed at afgøre, hvorledes den vil reagere på en sådan anmodning.
4. I de i stk. 1 og 2 omhandlede tilfælde meddeles den bistandssøgte myndigheds beslutning og begrundelsen herfor straks til den bistandssøgende myndighed.

Artikel 10

Udveksling af oplysninger og tavshedspligt

1. De oplysninger, der under den ene eller den anden form meddeles i medfør af denne protokol, er fortrolige eller til tjenestebrug, afhængigt af de gældende regler hos hver af parterne. Oplysningerne er omfattet af tavshedspligt og beskyttes af de relevante love og forskrifter i den part, som modtager dem, og de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU-institutionerne.
2. Personoplysninger må kun udveksles, hvis den part, der modtager dem, forpligter sig til at beskytte dem på en måde, der anses for tilstrækkelig af den part, der leverer dem.
3. Anvendelse af oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol, i forbindelse med administrative procedurer eller retssager vedrørende overtrædelse af toldlovgivningen, betragtes som værende i overensstemmelse med denne protokol. Parterne kan således i deres retsbøger, rapporter og vidneerklæringer og i retssager indbragt for domstolene som bevis anvende oplysninger, der er indhentet, og dokumenter, der er blevet fremlagt i overensstemmelse med denne protokol. Den kompetente myndighed, som har afgivet disse oplysninger eller givet adgang til dokumenterne, underrettes om en sådan anvendelse.
4. Oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol, må kun anvendes til de i denne protokol fastsatte formål. Hvis en part ønsker at benytte sådanne oplysninger til andre formål, skal den indhente forudgående skriftligt samtykke fra den myndighed, som har afgivet oplysningerne. Anvendelsen er da underlagt de betingelser, som stilles af den pågældende myndighed.

Artikel 11

Ekspertter og vidner

En tjenestemand hos en bistandssøgt myndighed kan bemyndiges til inden for de i bemyndigelsen fastsatte grænser at møde som ekspert eller vidne i administrative procedurer eller retssager vedrørende spørgsmål omfattet af denne protokol og fremlægge sådanne genstande, dokumenter eller bekræftede genparter heraf, som måtte være nødvendige for den administrative procedure eller retssagen. Anmodningen til tjenestemanden skal fremsættes af den bistandssøgende myndighed, og det skal i anmodningen præcist angives, for hvilken administrativ eller retslig myndighed tjenestemanden skal give møde, og om hvilket spørgsmål og i hvilken egenskab han vil blive afhørt.

Artikel 12

Udgifter til ydelse af bistand

Parterne afstår hver især fra alle krav om refusion af udgifter som følge af anvendelsen af denne protokol, undtagen i givet fald udgifter til eksperter og vidner og til tolke og oversættere, som ikke henhører under offentlige myndigheder.

Artikel 13

Gennemførelse

1. Gennemførelsen af denne protokol varetages af Republikken Moldovas toldmyndigheder på den ene side og, alt efter det enkelte tilfælde, af Europa-Kommissionens kompetente tjenestegrene og medlemsstaternes toldmyndigheder på den anden side. De træffer afgørelser om alle praktiske foranstaltninger og arrangementer, der er nødvendige for protokollens anvendelse, idet de tager hensyn til gældende regler, navnlig med hensyn til beskyttelse af data.
2. Parterne rådfører sig med hinanden og holder hinanden underrettet om de detaljerede gennemførelsesregler, som vedtages i overensstemmelse med denne protokols bestemmelser.

*Artikel 14***Andre aftaler**

1. Under hensyn til Unionens og medlemsstaternes respektive kompetencer:
 - a) berører bestemmelserne i denne protokol ikke parternes forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler eller konventioner
 - b) supplerer bestemmelserne i denne protokol aftaler om gensidig bistand, som er eller måtte blive indgået mellem enkelte medlemsstater og Republikken Moldova, og
 - c) berører bestemmelserne i denne protokol ikke EU-bestemmelserne om udveksling mellem Europa-Kommissionens kompetente tjenestegrene og medlemsstaternes toldmyndigheder af oplysninger, der er indhentet på områder, som er omfattet af denne protokol, og som kan være af interesse for Unionen.
2. Uanset stk. 1 har bestemmelserne i denne protokol forrang for bestemmelserne i enhver bilateral aftale om gensidig bistand, der er eller måtte blive indgået mellem de enkelte EU-medlemsstater og Republikken Moldova, hvis bestemmelserne i en sådan bilateral aftale er uforenelige med bestemmelserne i denne protokol.

*Artikel 15***Konsultationer**

Med hensyn til spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne protokol rådfører parterne sig med hinanden for at finde en løsning inden for rammerne af Toldunderudvalget, der er oprettet ved denne aftales artikel 200.

PROTOKOL IV**DEFINITIONER**

I denne aftale forstås ved:

1. »uregelmæssighed«: enhver overtrædelse af en EU-bestemmelse, af denne aftale eller heraf afledte aftaler eller kontrakter, som kan tilskrives en erhvervsdrivendes handling eller undladelse, som skader eller kunne skade EU's almindelige budget eller budgetter, der forvaltes af EU, enten ved formindskelse eller bortfald af indtægter, der stammer fra de egne indtægter, der opkræves direkte for EU's regning, eller ved afholdelse af en uberettiget udgift.
2. »svig«:
 - a) for så vidt angår udgifter, enhver forsætlig handling eller undladelse vedrørende:
 - anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, der medfører uretmæssig tilegnelse eller tilbageholdelse af midler hidrørende fra EU's almindelige budget eller fra budgetter, der forvaltes af eller for EU
 - manglende indberetning af en oplysning ved tilsidesættelse af en specifik oplysningspligt, med samme følger-virkning som den i første led beskrevne
 - uretmæssig udnyttelse af midler som omhandlet i første led til andre formål end dem, de oprindeligt var bevilget til
 - b) for så vidt angår indtægter, enhver forsætlig handling eller undladelse vedrørende:
 - anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, der medfører en uretmæssig formindskelse af indtægterne til EU's almindelige budget eller til budgetter, der forvaltes af eller for EU
 - manglende indberetning af en oplysning ved tilsidesættelse af en specifik oplysningspligt, med samme følger-virkning som den i første led beskrevne
 - uretmæssig udnyttelse af en lovligt opnået fordel, med samme følger-virkning som den i første led beskrevne.
3. »aktiv bestikkelse«: at en person med forsæt, direkte eller gennem tredjemand, lover eller yder en tjenestemand en fordel, uanset dennes art, for ham selv eller for tredjemand, for at han i strid med sine officielle pligter foretager eller undlader at foretage en handling, der er omfattet af hans hverv eller udøvelsen heraf, og som skader eller vil kunne skade EU's finansielle interesser.
4. »passiv bestikkelse«: at en tjenestemand med forsæt, direkte eller gennem tredjemand, anmoder om eller modtager fordele, uanset disses art, for sig selv eller for tredjemand, eller tager imod et løfte herom, for i strid med sine officielle pligter at foretage eller undlade at foretage en handling, der er omfattet af hans hverv eller udøvelsen heraf, og som skader eller vil kunne skade EU's finansielle interesser.
5. »interessekonflikt«: enhver situation, hvor der på grund af familiemæssige, følelsesmæssige, politiske, nationale eller økonomiske forhold eller ethvert andet interessefællesskab med en tilbudsgiver, ansøger eller støttemodtager kan opstå tvivl om, hvorvidt en ansat formår at optræde upartisk og objektivt, eller hvor en ekstern tredjemand med rimelighed kunne bibringes et sådant indtryk.
6. »uretmæssigt udbetalt«: udbetalt i strid med reglerne for forvaltning af EU-midler.
7. »Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig« (OLAF): Europa-Kommissionens specialenhed for bekæmpelse af svig. OLAF er operationelt uafhængig og har ansvaret for at gennemføre administrative undersøgelser med henblik på at bekæmpe svig, bestikkelse og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser, jf. Kommissionens afgørelse (EF, EKSF, Euratom) 1999/352/EF af 28. april 1999 om oprettelse af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder.

RÅDETS AFGØRELSE**af 16. juni 2014****om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side**

(2014/493/Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til henstilling fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. juni 2009 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Moldova om indgåelse af en ny aftale mellem Unionen og Republikken Moldova med henblik på at erstatte partnerskabs- og samarbejdsaftalen ⁽¹⁾.
- (2) Forhandlingerne om associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (»aftalen«), der foregik under hensyntagen til de tætte historiske bånd og de gradvist tættere forbindelser mellem parterne samt deres ønske om at styrke og udvide disse forbindelser på en ambitiøs og innovativ måde, blev afsluttet med positivt resultat og parafering af aftalen den 29. november 2013.
- (3) Den 10. marts 2014 foreslog Kommissionen Rådet, at aftalen bør undertegnes på Unionens vegne og anvendes delvis på et midlertidigt grundlag i overensstemmelse med aftalens artikel 464 i afventning af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (4) Aftalen omfatter anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence, nemlig de, der er nævnt i aftalens artikel 77, litra i).
- (5) Aftalen bør derfor indgås på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne for så vidt angår anliggender henhørende under Euratomtraktaten.
- (6) Undertegnelsen og indgåelsen af aftalen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender henhørende under traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (7) Ifølge Euratomtraktatens artikel 102 kan en aftale først træde i kraft for Det Europæiske Atomenergifællesskabs vedkommende, efter at medlemsstaterne over for Kommissionen har tilkendegivet, at aftalen er gjort anvendelig i overensstemmelse med deres respektive nationale lovgivning.
- (8) Kommissionens indgåelse af aftalen på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne bør derfor godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side godkendes hermed. ⁽²⁾

⁽¹⁾ Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater og Republikken Moldova (EFT L 181 af 24.6.1998, s. 31).

⁽²⁾ Teksten til aftalen er knyttet til afgørelsen om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (se side 1 i denne EUT).

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 16. juni 2014.

På Rådets vegne
G. KARASMANIS
Formand

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA